

# 丹陽方言詞典

現代漢語方言大詞典·分卷

李榮主編



# 丹陽方言詞典

李 榮 主編

蔡國璐 編纂

江蘇教育出版社

1995

# 丹阳方言词典

李 榮 主編

蔡國璐 編纂

責任編輯 馬鎮興

---

出版發行: 江 蘇 教 育 出 版 社  
(南京市中央路165號, 郵政編碼: 210009)

經 銷: 江 蘇 省 新 華 書 店

照 排: 中國社會科學院語言研究所

方 言 研 究 室

印 刷: 南京愛德印刷有限公司

(南京江寧東山鎮外港東路190號, 郵政編碼: 211100)

---

開本850×1168毫米 1/32 印張13.25 插頁4 字數512,050

1995年12月第1版 1995年12月第1次印刷

印數1—1,000冊

---

ISBN 7—5343—2628—1

---

Z·71

定價: 32.90元

江蘇教育版圖書若有印刷裝訂錯誤, 可向承印廠調換

## 分地方言詞典總序

李 榮

方言調查記錄語言的現狀，方言比較反映語言的歷史。方言詞典用分條列舉的形式，表達調查研究的初步成果。讀者可以用來查考方言詞語的意義。語言工作者可以據此從事專題研究。文史方面的學者，也可以取用其中的語料。

漢語方言的調查研究工作近年來有所進展。在這個背景下，我們計畫編一部以實地調查為主的，綜合的現代漢語方言詞典。這個計畫分兩步走。第一步是調查四十處方言，編四十冊分地方言詞典。第二步是在四十冊分地方言詞典的基礎上，補充一些其他方言資料，編一部綜合的漢語方言詞典。分地方言詞典與綜合的漢語方言詞典均由江蘇教育出版社出版。

方言詞典以方言調查為本。調查首先是物色發音合作人。發音合作人選擇老年中年，也不排斥青年。根據前者確定音系，記錄語料；參考後者補充詞語，同時說明音系與前者不同處。

調查表有字表與詞表兩種，前者採用公開出版的《方言調查字表》，後者是專為本計畫新編的《方言調查詞表》。這兩個表裏所列的單字與詞語，凡是本方言能說的，都盡可能問清楚。這樣各地的語料才能對比異同。這些語料不過是分地詞典的最大公約數。各地的編者有充分的篇幅，可以廣泛收羅本方言的字音與語彙。

分地方言詞典的要求有兩項：一是為綜合的方言詞典準備條件，二是反映本方言的特色。

分地方言詞典的內容分為三部分：主體是詞典正文，前有引論，後有義類索引與條目首字筆畫索引。

引論大致包括以下八項：（壹）本地的沿革、地理與人口。（貳）本方言內部的地理差別與年齡差別，本詞典發音合作人的方言派別。（叁）本方



言的聲韻調，聲韻調的連讀變化。假如有變音，就說明變化的格式與功用。(肆)單字音表，就是反映字音構造的聲韻調拼合表。這種表可以檢驗所定音系是否周到，有沒有什麼音在表裏不好安排。老讀輕聲的字與超出一般語音系統之外的象聲詞，都可以在表前交代，不列入表內。注意[m n ŋ]自成音節時的用法。子細詢問表裏空格所代表的音有什麼意義，把有音義而無通行寫法的字通通記下來。這是采集語料的一種有效方法。不會寫、光會說的字往往是口語裏常用的，可以補充單字與詞語調查之不足。(伍)本方言在語音、語彙、語法各方面的特點。特點指本方言區別於其他方言，尤其是區別於附近方言之處。(陸)凡例，說明本詞典出條、注音、釋義的方式，大小字區別，各種符號的用法，等等。(柒)詞典例句中常用字注釋。(捌)音節表。

詞典正文按字音排列，以本方言的韻母、聲母、聲調爲序。爲了查閱方便，正文之後有兩個索引。義類索引大致依據《方言調查詞表》的分類和次序。

方言詞典編寫時經常參考《現代漢語詞典》，有些條目並從中引用注文，不說出處。引用其他書刊時一般都說出處。

我們全體工作人員，雖說多少做過一些方言工作，在詞典方面還是初學乍練。本計畫在一九九一年春天起步，一九九二年秋天起，分地詞典先後交稿，陸續出版。趁此機會向讀者提個要求，希望對已經出版的各冊多提意見，幫助我們把以後的工作做得好一點兒。是爲序。

一九九三年一月

# 引 論

## 壹 丹陽

丹陽地處江蘇省南部，位於東經一百一十九度二十三分至一百一十九度五十三分，北緯三十一度四十四分至三十二度零八分之間。東鄰武進，南接金壇，西北與丹徒交界，東北瀕長江，與揚中隔江相望。京杭大運河、滬寧鐵路自東向西貫穿全境。

丹陽有悠久的歷史，從秦始皇帝二十六年（公元前 221 年）置雲陽縣始至今，縣名分別作雲陽、曲阿、風美、丹陽。下面綜合史籍大略說說丹陽的建置及地域沿革。

楚威王六年（公元前 334 年），楚滅越，置雲陽邑，屬楚。秦王政二十四年（公元前 223 年），秦滅楚，設會稽郡，雲陽邑屬之。

秦始皇帝二十六年（公元前 221 年），改雲陽邑置雲陽縣，屬會稽郡。後因秦史官占東南有“王氣”，於是鑿雲陽北崗，截直道使阿曲，改雲陽縣名為曲阿縣。新莽始建國元年（公元 9 年），改曲阿縣名為風美。東漢初，復曲阿名，仍屬會稽郡。永建四年（129 年）分會稽郡為二，東為會稽郡，西為吳郡，曲阿屬吳郡。

吳嘉禾三年（234 年），改曲阿縣名為雲陽縣。是年，吳分無錫以西地區辟作屯田，置毗陵典農校尉，雲陽縣屬之。

晉太康二年（281 年），復曲阿縣名。南朝梁天監元年（502 年），曲阿屬晉陵郡。

隋開皇九年（589 年），改晉陵郡為常州，曲阿縣屬常州，同時，蘭陵縣併入曲阿縣。開皇十五年置潤州，曲阿、延陵改屬潤州，同時分曲阿縣南金山鄉置金山府，後改為金山縣。大業三年（607 年）廢潤州，改揚州為江都郡，曲阿、延陵改屬江都郡。

唐武德二年（619 年），以曲阿縣置雲州。唐武德三年，復置潤州。武德五年，改雲州為簡州。武德八年，廢簡州，曲阿屬潤州。

唐天寶元年（742 年），改潤州為丹陽郡，改曲阿縣為丹陽縣，丹陽屬江南東道丹陽郡。唐乾元元年（758 年），改丹陽郡為潤州，丹陽屬潤州。

宋熙寧五年（1072 年），廢延陵縣，將所屬五個鄉分別劃歸丹陽、金壇、丹徒、句容四縣。宋政和三年（1113 年），改潤州為鎮江府，丹陽縣屬之。

元世祖至元十三年（1276 年），改鎮江府為鎮江路，丹陽屬之。明太祖洪武九年（1376 年），復改鎮江路為鎮江府，丹陽仍屬鎮江府。

清順治二年(1645年),置江南省。康熙六年(1667年),分江南省爲江蘇、安徽兩省,丹陽屬江蘇省鎮江府。民國元年(1912年),廢鎮江府,丹陽縣直屬江蘇省。民國三年,省下設五道,丹陽縣屬金陵道。民國十六年廢道,省下設行政督察區,丹陽先後屬溧陽行政督察區和第一行政督察區。

全國解放後,丹陽先屬蘇南行政公署鎮江專區,後屬江蘇省鎮江專區。1958年,鎮江專區改爲常州專區,丹陽屬常州專區。後又屬鎮江專區。1983年3月,江蘇省實行市管縣制,丹陽縣屬鎮江市管轄。1988年1月,撤銷丹陽縣,成立丹陽市,仍屬鎮江市管轄。

目前,丹陽市下轄二十九個鄉鎮,一個國營農場:雲陽鎮、河陽鄉、司徒鎮、全州鎮、行宮鄉、麥溪鎮、延陵鎮、雲林鄉、珥陵鎮、橫塘鎮、里莊鎮、導墅鎮、皇塘鎮、蔣墅鎮、呂城鎮、運河鎮、陵口鎮、折柳鄉、寶莊鎮、訪仙鎮、界牌鎮、新橋鎮、後巷鎮、埤城鎮、建山鄉、胡橋鄉、大泊鎮、荆林鎮、前艾鄉,練湖農場。丹陽市現有總面積 1047.8 平方公里,總人口 800854 人(據《1992 年丹陽統計年鑒》)。

雲陽鎮是丹陽市政府所在地,即原丹陽縣城,由原縣城和原丹鳳鄉及新近成立的丹陽經濟技術開發區合併而成,現有總面積 25.02 平方公里,總人口 17.5 萬人,其中老城區面積 12.22 平方公里,人口 96595 人。

另外,古代以丹陽爲郡縣名者有數處。秦置丹陽縣,治所在今安徽當塗東北小丹陽鎮;漢置丹陽郡,治所在宛陵(今安徽宣城),三國吳時移至建鄴(今江寧小丹陽)。

## 貳 丹陽方言的内部差別

丹陽方言處於吳方言和江淮官話兩大方言區的交界地帶,歷來有“吳頭楚尾”之稱。就整個丹陽市(包括二十九個鄉鎮)而言,方言十分複雜,本地人稱“四門十八腔”。大體說來,東部、東南部、東北部的方言接近常州話(吳方言);西部、西北部、西南部接近鎮江話(江淮官話)。

現在分三個層次討論丹陽方言的内部差別:①丹陽方言四片間的差別,②城區與周圍郊區的差別,③城區話老派與新派的差別。

①根據各地方言的特點,可以粗略地把丹陽方言分爲四片:第一片,以市區雲陽話爲代表,包括雲陽、延陵、麥溪、雲林、陵口、橫塘、荆林、大泊、珥陵等鄉鎮的大部分地區,以及全州、行宮、司徒、河陽、練湖、里莊、寶莊、訪仙、建山等鄉鎮的小部分地區;第二片,以呂城話爲代表,本地人稱之爲“東門外頭話”,包括跟武進縣、金壇縣接壤或靠近的呂城、皇塘、新橋、界牌、蔣墅、導墅、運河等鄉鎮,以及建山、里莊、寶莊、訪仙等鄉鎮的大部分地區和折柳、後巷等鄉鎮的小部分地區;第三片,以

河陽話爲代表,包括與丹徒縣接壤的行宮、全州、司徒、河陽、胡橋等鄉鎮和練湖農場的大部分地區和大泊鎮的小部分地區;第四片,以埤城話爲代表,包括埤城鎮以及後巷鎮的一部分地區。趙元任《現代吳語的研究》中丹陽話有兩個調查點,一個是城區,即本文第一片的雲陽話;另一個是永豐鄉,即今後巷鎮章家橋一帶。下面,從九個方面說說四片方言的差異:

①古全濁聲母今讀塞音、塞擦音聲母平聲的,第一片多爲不送氣清音(文讀爲送氣清音);第二片保留全濁音;第三片多爲送氣清音;第四片少數字作送氣清音,多數作不送氣清音。舉例如下:

	平	田	窮	陳	全	陪	題	條
雲陽	ɕpin	ɕti	ɕtəion	ɕtsen	ɕtɕy	ɕpe	ɕti	ɕtɕio
呂城	ɕbiŋ	ɕdi	ɕdzion	ɕdzerŋ	ɕdʒə	ɕbɛ	ɕdi	ɕdɕio
河陽	ɕp'iq	ɕt'i	ɕtə'ion	ɕts'en	ɕtə'ion	ɕp'e	ɕt'i	ɕt'io
埤城	ɕpin	ɕti	ɕtə'iom	ɕtsen	ɕtɕioɛ	ɕp'e	ɕt'i	ɕtɕio

②古咸、山兩攝字的今韻母,第一片和第三片都是一部分字讀[-ŋ]尾韻,一部分字讀元音韻,兩片所不同的是山攝合口三等(知、章組除外)字的韻母第三片有讀[-ŋ]尾韻的,而第一片都讀元音韻了;第二片全讀元音韻;第四片有的讀元音韻,有的讀元音鼻化韻。舉例如下:

	南	敢	半	滿	管~理	泉	軟	選	遠
雲陽	ɕnoŋ	'koŋ	ɕpoŋ	ɕmoŋ	'koŋ	ɕtɕy	ɕny	'ɕy	'y
呂城	ɕny	'ky	py'	ɕmy	'ky	ɕzy	'ɲir	'ɕir	'ir
河陽	ɕnoŋ	'koŋ	poŋ'	ɕmoŋ	'koŋ	ɕtə'ion	'ɲion	'ɕion	'ion
埤城	ɕnoɛ	ɕtɕɛ	pɕɛ'	ɕmɛ	'kɛ	ɕtɕiɛ	'ɲiɛ	'ɕiɛ	'iɛ

③古宕、江兩攝字的今韻母,第一片部分字讀元音韻,部分字讀[ɑŋ]韻,除有音無字的[ɲiaŋ-ɿ]推開以外,沒有[iaŋ]韻字;第二片和第三片都讀[ɑŋ]韻或[iaŋ]韻;第四片有的字讀[ɑŋ]韻,有的字讀元音韻或元音鼻化韻。舉例如下:

	幫	當應--	桑	商	張	娘	洋	想	腔
雲陽	ɕpaŋ	ɕtaŋ	ɕsaŋ	ɕsæ	ɕtsæ	ɕɲie	ɕie	'ɕie	ɕtɕie
呂城	ɕpaŋ	ɕtaŋ	ɕsaŋ	ɕsaŋ	ɕtsaŋ	ɕɲiaŋ	ɕiaŋ	'ɕiaŋ	ɕtɕiaŋ
河陽	ɕpaŋ	ɕtaŋ	ɕsaŋ	ɕsaŋ	ɕtsaŋ	ɕɲiaŋ	ɕiaŋ	'ɕiaŋ	ɕtɕiaŋ
埤城	ɕpaŋ	ɕtaŋ	ɕsaŋ	ɕsɛ	ɕtsɛ	ɕɲie	ɕiɛ	'ɕiɛ	ɕtɕie

④古全濁上、清去、全濁去調類的分合情況,第一片全濁上的大部分字與清去字同調,與全濁去不同調,如“到=稻≠盜”;第二片全濁上與全濁去同調,與清去不同調,如“到≠稻=盜”;第三片全濁上、清去、全濁去同調,如“到=稻=盜”;第四片全濁上與清去同調,與全濁去不同調,如“到=稻≠盜”,但與第一片又有不同之處,第一片全濁去自成一類,今讀去聲;全濁上、清去與全濁平同調,今讀陽平。而第四



片全濁去與清平同調，今讀陰平；全濁上與清去合成一個調類，今讀去聲，與全濁平不同調。

⑤人聲的分合，第一片與第二片入聲分陰陽，即有兩個人聲，如：八≠拔，發≠罰，塞≠食，第一片城區雲陽話陽入調值比陰入高，比較特殊，第一片的其餘地點和第二片陽入調值比陰入低；第三片和第四片入聲只有一個，不分陰陽，如：八＝拔，發＝罰，塞＝食。

⑥否定副詞“不”的說法，第一片和第二片說“弗”，聲母是唇齒音；第三片的多數地方和第四片說“不”，聲母是雙唇音。

⑦否定動作或狀態已經發生的表示形式，第一片城區雲陽話說“弗經”（新派也說“弗曾”），其餘地點說“弗曾”，少數地方用“弗普”的合音形式；第二片除界牌、新橋說“不曾”（合音形式“□”[ɿpen]）外，普遍說“弗曾”的合音形式；第三片和第四片說“不曾”，沒有合音形式。

⑧人稱代詞的單數四片方言都說“我、你、他”。其複數形式，第一片是在單數形式後加詞綴“己 tciŋ”（少數地方讀[tsɿŋ]），如“我已、你己、他己”；第二片多數地點在單數形式後加詞綴“家 ko”，如“我家、你家、他家”，界牌、新橋較為特殊，用詞綴“們 meŋ”，如“我們、你們、他們”；第三片多數地方同第一片，用詞綴“己 tci”，河陽、司徒兩鎮比較特殊，用詞綴“□ neŋ”，如“我 neŋ、你 neŋ、他 neŋ”；第四片與第二片的多數地點同，用詞綴“家 ko”。

⑨相當於北京話“木頭的桌子，紅的花，這是綠的，小的不能用”中的助詞“的”，第一片、第三片、第四片多用“過 kə”，說成“木頭過枱子，紅過花，格是綠過，小過弗好用”；第二片多數地點用“佬 lo”，同常州話，說成“木頭佬枱子，紅佬花，格是綠佬，小佬弗好用”。

上述九點，①②③⑨是最重要的區別特徵。另外需要指出的是，第四片方言十分複雜，在丹陽方言中處於一種特別的地位，因為其他三片方言地點的人很難聽得懂第四片的方言。除了上文提到的幾個方面的語言特徵外，第四片方言還有兩個值得注意的語言現象。一是有閉口韻[om iom]，讀閉口韻的字主要來自中古曾攝開口一等幫組，梗攝開口二等，合口三四等以及通攝的一些字；二是“牀卧具”字在口語中說“房 fon”，“上牀睡覺”與“上房睡覺”難以區別。

⑩以上從整個丹陽市（包括二十九個鄉鎮）的範圍介紹了丹陽方言的概況，在這個意義上的丹陽方言可以看作是廣義的丹陽方言。而通常人們所說的丹陽方言指的是狹義的丹陽方言，即上文所說的第一片方言。但是仔細分析，第一片的丹陽方言，內部仍有差別。嚴格意義上的丹陽方言指的是雲陽城區話，即本地人所稱的“城裏話”。下面拿城區話和城區周圍的郊區話作一比較，分六項來說。

①聲母[n n]的分混，城區和郊區共同的趨勢是逢細音韻母用[n]，逢洪音韻母用[n̄]。但是逢韻母[ɿ ɤ iŋ iʔ]城區用[n]，而郊區用[n̄]。如：

	娘	農	難	耐	年	牛	寧	軟	熱
城區	ɲieɿ	ɲiɔŋɿ	næɿ	næɿ	niɿ	nyɿ	niŋɿ	nyɿ	niʔɿ
郊區	ɲieɿ	ɲiɔŋɿ	næɿ	næɿ	ɲɛɿ	ɲyɿ	ɲiŋɿ	ɲyɿ	niʔɿ

②中古宕攝開口三等莊組和江攝開口二等知、莊組的今韻母，城區讀開口的[ɑŋ]韻，郊區讀撮口的[yaŋ]韻。如：

	裝	撞	窗	牀	雙	爽	闖
城區	tsaŋɿ	tsaŋɿ	tsʰaŋɿ	saŋɿ	saŋɿ	saŋɿ	tsʰaŋɿ
郊區	tɕyaŋɿ	tɕyaŋɿ	tɕʰyaŋɿ	ɕyaŋɿ	ɕyaŋɿ	ɕyaŋɿ	tɕʰyaŋɿ

③陰入和陽入的調值，城區陰入讀短3[ɿ]調，陽入讀短5[ɿ]調，陽入高陰入低；郊區陰入讀短5[ɿ]調，陽入讀短3[ɿ]調，陽入低陰入高。在這一點上，郊區情況跟丹陽全市其他分陰陽入的所有地點相同，城區就顯得非常獨特。

④中古邪母和從母、澄母、崇母的今聲母，城區邪母的多數字今聲母作[tɕ]，從母、澄母、崇母的部分字作[ts]，部分字作[s]；郊區邪母多數字今聲母作[ɕ]，從母、澄母、崇母字中，部分字城區作[ts]，郊區作[s]。如：

	邪	謝	徐	裁	槽	饒	鋤
城區	tɕiaɿ	tɕiaɿ	tɕyɿ	tsæɿ	tsɔɿ	tsæɿ	tsəɿ
郊區	ɕiaɿ	ɕiaɿ	ɕyɿ	sæɿ	sɔɿ	sæɿ	səɿ

⑤城區使用範圍很廣的“則 tsæʔɿ”，郊區說成“得 tæʔɿ”。如：

北京	好好地說	打得好	看着他做	好得很	放在桌子上
城區	好好則說	打則好	看則他做	好則很	放則枱裏
郊區	好好得說	打得好	看得他做	好得很	放得枱裏

⑥以下一些詞語可以明顯地區別城區話和郊區話：

北京	太陽	時候	沒有動詞，無	沒有副詞，未
城區	太陽	時候/辰光	無則 ɿɿ tsæʔɿ	弗經
郊區	日頭	辰光	沒得	弗曾
北京	回去		包子	
城區	歸去 tɕyɿ kʰæɿ		包子	
郊區	家去		饅頭/包子	

③丹陽城區話有新派老派之別。拿新派老派相比，我們可以發現一個很奇特的現象，那就是新派方言的形成發展是受了農村及郊區的影響，這跟一般所說的語言逐步向中心城市靠攏是不相符合的，其原因主要是大量農村及郊區人口涌入城區，而且在城區機關工作的人員及中小學教師多數是農村人，而他們的語言影響力是強大的。下面分六項大略說說新老派的區別。

①有無聲母[z]，老派有聲母[z]，只有兩個字，一個是用於親屬排行的“二”，如“二哥哥、二姐”等，讀[zɿɿ]，其餘情況下讀[eɿ]；二是“兒”在“兒子”中讀[zɿɿ]；新派

沒有[z]聲母,“二”不論什麼情況都讀[eɿ],“兒”不管什麼情況都讀[eɿ]。

②[n ɲ]的分混情況,新派完全同郊區。已見上文第①項①。

③以下一些字新老派讀音不同,其中最多的是邪母字,老派邪母聲母讀[te]的,新派讀[ɬ]。“謝旋穗”三字都是邪母。

	雜	展	耳	謝	旋	穗	霞
老派	tɕyæʔɿ	tɕɿɿ	ɲiɿ	tɕiaɿ	tɕyɿ	tɕyɿ	tɕiaɿ
新派	tɕaʔɿ	tɕæɿ	eɿ	ɕiaɿ	ɕyɿ	ɕyɿ	ɕiaɿ

④中古咸、山兩攝部分字的韻母,如“感、搬、半、專、看、肝、官、端、拴、算”等字,老派韻母是[ɑŋ],新派韻母是[ŋ]。

⑤表示程度的指示代詞“這麼”“那麼”,老派分別作“根 keŋɿ(格麼 kæʔɿ mɔʔɿɿ的合音)”和“功 kɔŋɿ(過麼 kəɿɿ mɔʔɿɿ的合音)”;新派“這麼”說“根 keŋɿ”,“那麼”說“過 kəɿɿ”。如:

北京	這麼多	那麼多	這麼好	那麼好
老派	根許多	功許多	根好	功好
新派	根許多	過許多	根好	過好

⑥有許多詞語老派和新派說法不同,而新派的說法明顯地是受了農村和郊區的影響。例見上文城區和郊區差別第⑥項,“太陽”等詞老派和城區說法相同,新派和郊區說法相同。

本詞典所記錄的方言,以丹陽城區的老派為標準,也酌量收錄一些新派和郊區農村常說的有特色的詞語。需要說明的是,這裏所說的農村,僅指第一片方言範圍的農村。主要發音合作人有兩位:楊茂林先生,六十三歲,中學退休教師,世居丹陽城區;陳國俊先生,三十八歲,中學語文教師,除四年在外讀書外,一直生活在丹陽城區。另外,本詞典編寫者為核實材料,還走訪、請教了許多長期生活在城區的丹陽人。

## 叁 丹陽方言的聲韻調

○聲母 丹陽話有二十二個聲母,包括零聲母在內。其中[z]只有兩個字,即用於親屬排行的“二 zɿɿ”和出現於“兒子”一詞的“兒 zɿɿ”。

p p' m f v t t' n l ts ts' s z tɕ tɕ' ɕ ŋ k k' x ŋ θ

◎韻母 丹陽話有四十八個韻母,包括自成音節的[ŋ]在內。其中 [iə iaŋ yaŋ]三個韻母極少用到:[iə]只用於嘆詞和語氣詞:[iaŋ]只用於有音無字的□[ɲiaŋɿ]推開”;[yaŋ]只用於白讀的“旺 yaŋɿ”。鼻韻母[iŋ yŋ eŋ ieŋ ueŋ yeŋ]中的鼻韻尾在實際口語中可以是[ŋ],也可以是[n],不區別意義,本詞典統一作[ŋ],其他

鼻韻母中的鼻韻尾及自成音節的鼻輔音都是[ŋ]。韻母右上角的數字表示韻母的次序,下文單字音表與詞典正文都用這個次序。

ɿ <sup>1</sup>		ɑ <sup>7</sup>	æ <sup>11</sup>	e <sup>14</sup>	ə <sup>18</sup>	ɔ <sup>20</sup>	o <sup>22</sup>	
i <sup>2</sup>	i <sup>5</sup>	ia <sup>8</sup>		ie <sup>15</sup>	io <sup>19</sup>	io <sup>21</sup>		
u <sup>3</sup>		ua <sup>9</sup>	uae <sup>12</sup>	ue <sup>16</sup>				
y <sup>4</sup>	y <sup>6</sup>	ya <sup>10</sup>	yae <sup>13</sup>	ye <sup>17</sup>				
ɨ <sup>23</sup>		aŋ <sup>26</sup>	eŋ <sup>30</sup>	ɤŋ <sup>34</sup>	oŋ <sup>36</sup>	aɿ <sup>39</sup>	æɿ <sup>43</sup>	ɔɿ <sup>47</sup>
iŋ <sup>24</sup>		iaŋ <sup>27</sup>	ieŋ <sup>31</sup>	ioŋ <sup>35</sup>		iɿ <sup>37</sup>	iaɿ <sup>40</sup>	iæɿ <sup>44</sup>
		uaŋ <sup>28</sup>	ueŋ <sup>32</sup>			uaɿ <sup>41</sup>	uaeɿ <sup>45</sup>	
yŋ <sup>25</sup>		yaŋ <sup>29</sup>	yeŋ <sup>33</sup>		yɿ <sup>38</sup>	yaɿ <sup>42</sup>	yæɿ <sup>46</sup>	

### ㊟聲調

#### ①單字調 丹陽話有六個單字調

陰平 [ɿ]33 上聲 [ɿ]55 陰入 [ɿ]13

陽平 [ɿ]24 去聲 [ɿ]11 陽入 [ɿ]15

陽入的實際調值為[ɿ]4,為使調形顯著,便於區別,寫成[ɿ]15。

陰平包括古清平和次濁平;陽平包括古全濁平、喻母平、全濁上的大部分,次濁上,清去;上聲包括古清上和喻母上;去聲包括古濁去,全濁上的部分字;陰入包括古清入;陽入包括古濁入。

②連讀變調 丹陽方言的連讀變調相當複雜。除上述六個單字調外,變調以後還出現三個新的調值:[ɿ]42,[ɿ]5,[ɿ]1。

現在大略說說兩字組一般的連讀變調規律。一些特殊的情況,這裏從略,詳看詞典正文。

兩字組的連讀變調大體說來有兩種情況,區分條件是字組的結構方式或結構的緊密程度。第一種情況,兩字組共用一個固定的連調調式,這個調式決定於前字的字類(古調類來源),主要見於偏正結構、並列結構和結構緊密、意義專門化了的動賓、主謂、動補結構。第二種情況,後字不變,前字變。前字是舒聲變為高平調[ɿ]55,是入聲則變成高短調[ɿ]5。如果前字本身是上聲[ɿ],則保持原調不變。如果後字是上聲[ɿ],則前字變成中平[ɿ]33或中短[ɿ]3。主要見於動賓結構、主謂結構、動補結構或部分結構鬆散的偏正、並列結構。下面舉例比較。



## 第一種

定價 tɿŋ┒ ko┒L(名詞)  
 死人 sɿŋ┒ niŋ┒(名詞)  
 拉麵 la┒┒ mɿ┒┒(名詞)  
 肉麻 ɳioʔ┒ mo┒(是一個詞)  
 雞心 tɕi┒┒ ɕiŋ┒┒(一種飾物)  
 下水 xo┒L su┒┒L(順水)

## 第二種

tɿŋ┒┒ ko┒(動賓)  
 sɿŋ┒ niŋ┒(動賓)  
 la┒┒ mɿ┒┒(動賓)  
 ɳioʔ┒ mo┒(是詞組)  
 tɕi┒┒ ɕiŋ┒┒(雞的心臟)  
 xo┒┒ su┒┒(入水)

第二種變調情況比較簡單，這裏不多說。下面着重說說第一種變調情況，分六項說。

A. 前字是古清平字，連調調式是[r ˩], [r ˨˩˦], [r ʔ], [r ʔ˩]。如：

花生 xo┒┒ sɛŋ┒┒L      東門 tɔŋ┒┒┒ mɛŋ┒┒┒      車站 ts'a┒┒ tsæ┒┒┒  
 鋼筆 koŋ┒┒ piʔ┒┒      公尺 koŋ┒┒┒ ts'æʔ┒┒      山東 sə┒┒┒ tɔŋ┒┒┒

B. 前字是古次濁平、全濁平，後字是清平、次濁平時，主要連調調式是[r ˨˩˦]或[r ˩]，少數是[˨˩˦ ˨˩˦]；當後字是其他字類時，主要連調調式是[˨˩˦ ˨˩˦]或[˨˩˦ ʔ]，少數是[r ˨˩˦]。如：

南京 noŋ┒┒┒ tɕiŋ┒┒┒      農村 ɳioŋ┒┒┒ ts'ɛŋ┒┒┒L      黃昏 vaŋ┒┒┒ xuɛŋ┒┒┒  
 眉毛 mi┒┒┒ mɔ┒┒┒      輪盤 lɛŋ┒┒┒ poŋ┒┒┒      紅茶 ɕŋ┒┒┒ tsɔ┒┒┒  
 毛筆 mɔ┒┒┒ piʔ┒┒      肥肉 fi┒┒┒ ɳioʔ┒┒      琵琶 pi┒┒┒ po┒┒┒

C. 前字是清上、次濁上、清去時，有四種連調調式：[˨˩˦ ˨˩˦], [˨˩˦ ʔ], [˨˩˦ ˨˩˦], [˨˩˦ ʔ]。一般說來，後字是清平、次濁平、清入，以前兩種調式為主；後字是其他字類時，以後兩種調式為主。如：

火車 xə┒┒┒ tɕ'a┒┒      野人 iə┒┒┒ niŋ┒┒      尾巴 mi┒┒┒ po┒┒┒  
 寶塔 pə┒┒┒ t'aʔ┒┒      土產 t'u┒┒┒ ts'æ┒┒      米酒 mi┒┒┒ tɕy┒┒┒  
 狗肉 ke┒┒┒ ɳioʔ┒┒      算術 soŋ┒┒┒ tɕyæʔ┒┒      快車 k'uə┒┒┒ ts'a┒┒  
 顧問 ku┒┒┒ vɛŋ┒┒┒

D. 前字是清入、次濁入，也有四種調式：[ʔ ˨˩˦], [ʔ ʔ], [ʔ ˨˩˦], [ʔ ʔ]。一般說來，當後字是清平、次濁平、清入時，以前兩種調式為主；當後字是其他字類時，以後兩種調式為主。如：

菊花 tɕioʔ┒┒ xo┒┒      綠紗 loʔ┒┒┒ so┒┒      熱門 niʔ┒┒┒ mɛŋ┒┒┒  
 尺寸 ts'æʔ┒┒┒ tɕ'yɛŋ┒┒      駱駝 loʔ┒┒┒ tɕə┒┒      鐵路 t'iʔ┒┒┒ lu┒┒┒  
 出息 tɕ'yæʔ┒┒ ɕiʔ┒┒      角落 koʔ┒┒┒ loʔ┒┒

E. 前字是全濁上、濁去時，不管後字是什麼字類，絕大多數用[L ˩]或[L ʔ]調式，少數用[˨˩˦ ˨˩˦]或[˨˩˦ ʔ]調式。如：

舅家 tɕy┒ ko┒L	慢車 mæ┒ ts'a┒L	利息 li┒ ɕiʔ┒L
面皮 mi┒ pi┒L	大麥 ta┒ mæʔ┒L	妹婿 mæ┒ ɿ ɕy┒
稻草 tɕa┒L ts'a┒L	視力 ʂ┒ ɿ ɿ ɿ	

F. 前字是全濁入、喻母入時，不管後字是什麼字類，絕大多數用[ʔ┒ L]或[ʔ┒ ʔ┒]調式，少數用[ʔ┒ ɿ]或[ʔ┒ ʔ┒]調式。如：

白天 pæʔ┒L t'i┒L	熟悉 sɔʔ┒L ɕiʔ┒L	雜貨 tɕyæʔ┒L xə┒L
毒辣 tɕʔ┒L laʔ┒L	俗氣 sɔʔ┒r tɕ'i┒	食欲 sæʔ┒L iɔʔ┒L
藥房 iaʔ┒L faŋ┒L	藥片 iaʔ┒r p'i┒	

③輕重音 丹陽方言兩字組的連讀變調跟字音的輕重有關。上文所說的兩種變調情況在輕重音方面也表現不一。一般說來，第一種變調情況表現為前重後輕；第二種變調情況表現為前輕後重。有時為了強調前字，也可以前後兩字都不變調，這時，前後字都讀得較重，如“買米”，一般情況下前字變成[r]調，後字不變：[ma┒r mi┒]，“買”讀得較輕，“米”讀得較重，但如果要強調“買”而非“賣”時，則前後字都讀本調，不分輕重。當然，在口語中，這種特別強調前字的機會不是很多的。

丹陽方言的輕重音在音強方面不怎麼顯著，在音長方面比較明顯，重音字不但讀得較重，而且音長拉長；輕音字則讀得較輕較短，但這種輕音跟一般所說的輕聲還是有區別的，所以我們不說丹陽方言裏有輕聲。

## 肆 丹陽方言單字音表

⊖本表按韻母排，同一韻母的字按聲母排，韻母、聲母次序與參⊙⊖相同。

⊖[ŋ]是自成音節的韻母，[ŋ]作為聲母。詞典正文中[ŋ]加調號表示自成音節。因此[ŋ]有時從簡印成[ŋ]。

⊖字音以口語為準。口語不說的音，才收讀書音。

⊖表中有少數字重出，表示這個字有幾個音，因受篇幅限制，不再加腳注，請看詞典正文。

⊖表中圓圈數碼表示有音無字或一時找不到合適的字，同時表示腳注的次序。

丹陽方言單字音表之一

韻 調 聲	1	i	u	y	ɿ	ʏ
	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐	陰陽上去 平平聲聲 ┐┐┐┐
p p' m f v		尿皮比避 批屁痞 眯米味 飛肥匪 維味	①布補部 鋪鋪譜 夫扶虎附 烏胡舞戶		邊變扁辯 篇騙 棉免面	
t t' n l		低提底地 梯替體 梨禮利	都途堵度 兔土 槽 爐如路	驢呂慮	掂甜點電 天添舔 年碾念 連鯉練	丟 牛軟 流柳 遙
ts ts' s z	支微子字 寢次耻 嘶時死 兒事二		豬除主住 粗醋楚 蘇數水樹			
tɕ tɕ' ɕ ŋ		機記己起 欺氣洗係 西細膩 泥擬		居櫺舉具 區趣娶 虛歲許 魚女	尖見簡健 遷欠淺 仙錢險縣	鵲權九舊 秋勤犬 修秀選袖
k k' x ŋ			姑故古② 枯庫苦 乎虎瓠			
∅		衣椅以義		迂于雨馭	烟嫌演現	優游有右

① pu- 姑姑, 父之妹

② ku- 陷入爛泥

丹陽方言單字音表之二

韻 調 聲	ɑ	ia	ua	ya	æ	uæ
	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲
	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
p p' m f v	巴拜擺敗 叭派排 埋買 賣 歪懷 壞	④ ⑤			班扮板辦 坯盼⑦ 蠻晚 慢 帆煩 返飯 彎還縮萬	
t t' n l	叨帶打汰 他泰 奶 奈 拉喇 賴 ⑥	爹			猷臺膽蛋 胎炭毯 雞乃 耐 來懶 爛	
ts ts' s z	逮① 乍 車蔡扯 篩柴傻社				災場展寨 猜菜彩 三上傘膳	
tɕ tɕ' ɕ ŋ		加茄姐謝 筍邪寫謝 惹		抓筍 靴帥甩		
k k' x ŋ	街界解② 揩卡 哈鞋蟹 捱③		乖怪拐 誇快垮 花化 畫		該蓋改 開嵌侃 咳鹹海 呆眼 害痛	關慣管⑧ 筷塊搥 灰槐緩幻
θ	掙啊矮	涯雅野夜			哀愛	

① tsaɿ 小便(動詞)

② kaɿ 喚鴨聲

③ ŋaɿ “我家 ŋaɿ kaɿ”的合音

④ piaɿ 象聲詞,如槍聲、打耳光聲等

⑤ p'iaɿ 同④

⑥ liaɿ 語氣詞,是“咧啊 liʔɿ aɿ”的合音

⑦ p'æɿ 撥開:~開稻草找東西

⑧ kuæɿ (腦袋)耷拉;(細長物)頂部下垂



丹陽方言單字音表之三

韻 調 聲	yæ	e	ie	ue	ye	ə
	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	陰陽上去 平平聲聲 ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ
p p' m f v		杯賠 備 坯配 煤美 貿 非肥 否 衛 危委				波婆 簸 坡破 頗 摩畝 母 幕
t t' n l		丟頭抖豆 偷透 敵  樓兩 亮		堆對 隊 推退 腿  雷磊 內		多駝躲大 拖陀妥 挪裸 糯 擦 羅裸
ts ts' s z		周綱走宙 抽臭 醜 收瘦手 壽				左做 座 初錯 梳 鎖
te te' ə n	賺①揮 揣 衰帥②		僵醬獎匠 槍槍搶 香向想 象 娘仰 讓		迫罪嘴墜 催垂雍萃 雖碎水 瑞	
k k' x ŋ		溝厚狗噉 摳扣口 齣喉吼 後 藕		龜貴鬼跪 虧愧傀 潰 揮回悔 繪		歌過果 科課可 呵河火 賀 鰲我 餓
θ		歐耳樞二	央洋癢樣			屙③④

① tcyæŋ 驕傲：他有鈔票就～咧

② cyæŋ 舉止輕浮：～料指這種人

③ əɿ 不應擁有而擁有，使人感到不公平

④ əɿ 一種捕魚方法

丹陽方言單字音表之四

韻 調 聲	io	o	io	o	ɿ	in
	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲
	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ
p p' m f v		包報寶暴 拋炮跑 毛卯 ③	標瓢表 飄票縹 苗秒廟 ④	巴壩把耙 怕 麻馬罵		兵貧餅病 姘聘品 明敏命
t t' n l	①	刀桃烏盜 掏套討 腦鬧 撈老勞	刁條帛掉 挑跳挑 聊了料	拿哪		丁停頂定 廳聽挺 人捧勗 林領另
ts ts' s z		召竈早趙 抄抄草 燒少少邵		渣茶 差岔衩 沙曬		
ɬ ɬ' ɕ ɲ			交喬餃橋 繳翹巧 肖笑小 饒烏繞			金進繁淨 青情請傾 心信醒杏
k k' x ŋ		高告稿絞 敲靠考 蒿豪好號 熬咬傲		家價假 跨卡 蝦下夏 芽瓦		
θ	②	凹懷拗	腰搖舀躍	鴉剗話	安你五岸	音營引胤

① ɦə- 語氣詞，表示羨慕、申明某種情況

② ɿə- 嘆詞，表示驚訝、惋惜等

③ fɔ- “弗好 fæʔɿ xɔ-”的合音

④ fiɔ- “弗要 fæʔɿ iɔ-”的合音

丹陽方言單字音表之五

韻 調 聲	yŋ	aŋ	iaŋ	uaŋ	yaŋ	eŋ
	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲
	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ	ㄏ ㄨ ㄣ ㄣ
p p' m f v		幫旁鄉傍 兵胖① 忙網望 方防訪 汪王枉妄				奔朋本笨 噴澎問 門猛問 分墳粉份 文橫穩問
t t' n l		當唐黨宕 湯燙淌 攘攘 郎朗浪				燈頓等鈍 吞騰 能嫩 輪冷嫩
ts ts' s z		莊壯藏 倉剗廠 桑牀爽				針陳診鄭 稱乘塵鄭 申繩沈慎
tɕ tɕ' ɕ ŋ	均俊窘郡 群 勛巡筍殉		③			
k k' x ŋ		江降講戇 康抗慷 秀航②巷 昂盎		光逛廣④ 框狂 荒晃荒		更戇埂 鏗⑤肯 哼痕狠恨 硬
∅	雲允運	航			旺	恩摠 ⑥

① p'aŋ 游蕩

② xaŋ 大～大半

③ niaŋ 推開

④ kuaŋ (容器裏的)液體晃蕩

⑤ k'eŋ 物體表面的污垢

⑥ eŋ 對小孩稱大便

丹陽方言單字音表之六

韻 調 聲	ieŋ	ueŋ	yeŋ	ɔŋ	ioŋ	oŋ
	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲	陰陽上去 平平聲聲
	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ	ㄏ ㄌ ㄋ ㄐ
p p' m f v				崩蓬 碰 拌蓬 捧碰 蒙猛 夢 風馮 鳳		搬半 叛 潘判 ②
t t' n l		侖 論		東同 洞 通痛 統 農擺 弄 龍		端團 短段 貪探 暖 ③ 卵 亂
ts ts' s z				中忠 仲 聰從 聰 鬆屨 聲訟		專傳 轉傳 川竄 喘 酸算
tɕ tɕ' ɕ ŋ			尊存 刺 春寸 蠢 孫純 省順		窮迥 瓊 熊 凶熊 船 農冗	
k k' x ŋ		棍滾 昆困 捆 昏混		工貢 共 空控 孔① 烘洪 哄 閏		官灌 管 寬看 款 歡含 汗
θ	人忍 任		閏	翁紅	擁榮 涌用	

① k'ɔŋ 象聲詞，如炮聲

② moŋ 量詞，表示動作的次數

③ loŋ 追趕；追求



丹陽方言單字音表之七

韻 調 聲	iʔ	yʔ	aʔ	iaʔ	uaʔ	yaʔ	æʔ	iaɛʔ	uaɛʔ	yæʔ	ɔʔ	isʔ
	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1	陰陽 入入 + 1
	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲	聲
p p' m f v	筆鼻 撇辟 滅滅		八拔 啪抹 發罰 挖滑	① ②			百白 拍麥 弗佛 ④活				北薄 撲沫 福伏	
t t' n l	滴敵 帖熱 力力		搭達 塔納 臘臘	略			德奪 脫特 訥肋		奪 脫 捋		督獨 托諾 ⑥六	
ts ts' s z			扎着 插插 殺燂				仄值 尺失 石石				作濁 促促 縮熟	
tɕ tɕ' ɕ ŋ	接急 七泄 忌忌	驟絕 缺雪 穴月		腳嚼 確洽 削學 弱弱		刷		禽		雜 出說 月月		菊枯 屈血 肉肉
k k' x ŋ			夾軋 拍壓 瞎壓 鑿鑿		刮 擴 割割 割割		革鱗 克核 黑額 額額		國 磕忽 獲獲		角哭 豁學 鰐鰐	
θ	一葉	悅鴨	鴨	約藥				日		越	握鹽	鬱育

① piaʔ<sub>1</sub> 象聲詞：～記嘴巴子耳光② p'iaʔ<sub>1</sub> 同上③ kuaʔ<sub>1</sub> 目光掠過物體，掃視一下④ væʔ<sub>1</sub> 折：把樹枝～斷則⑤ kuæʔ<sub>1</sub> 物體左右晃動⑥ nɔʔ<sub>1</sub> 嘆詞，表示讓人注意自己所指示的事物

## 伍 丹陽方言的特點

丹陽方言位於吳語和江淮官話的交界處，東面的武進、南面的金壇是典型的吳語；西面北面是丹徒，屬江淮官話。一般認為，丹陽方言屬吳語，是吳語的北端，因為丹陽方言有許多語言特徵符合吳語的共同特徵，例如：清上和濁上、清去和濁去、清入和濁入分別不同調；古微母、古日母都有文白兩讀；鼻音韻尾只有一個；單元音韻母比較豐富；“頭”尾詞很豐富，“兒”尾詞很少；雙賓語句中動詞表示“給予”意義時，指人的賓語（間接賓語）常常置於指物的賓語（直接賓語）之後；副詞“快”常用在動詞或形容詞的後面表示時間接近（如“到快咧快到了，喫飯快咧快吃飯了”）等等。但是，拿丹陽話（指城區話）跟周圍方言比較，可以看出丹陽方言有許多特點。

### ○語音方面

①古全濁聲母平聲字今讀塞音、塞擦音聲母時多為不送氣清音（文讀多為送氣清音），而吳語其他點均保留全濁音，江淮官話則多作送氣清音。如：

	平	陳	亭	駝	皮	求	期	狂
丹徒	p'	ts'	t'	t'	p'	tɕ'	tɕ'	k'
丹陽白	p	ts	t	t	p	tɕ	tɕ	k
丹陽文	p'	ts'	t'	t'	p'	tɕ'	tɕ'	k'
武進	b	dʒ	d	d	b	dʒ	dʒ	g

②“城，常”等字的聲母有三種：文讀[ts']，如“城建 ts'eqɿ tɕɿɿ，常識 ts'æɿ sɛɿɿ”；白讀[ts]或[s]，如“城市 tseqɿ sɿɿ，城裏 seqɿ ɿɿɿ，平常 piŋɿ tsæɿɿ，常州 sæɿɿ tseɿɿ”。

③舌尖聲母[ts ts' s]不跟合口呼韻母（[u] 除外）相拼。舌尖聲母[ts ts' s]逢合口呼韻母有兩種變化情況：一是韻母變為開口呼，如：狀 tsəŋɿ | 裝 tsəŋɿ | 窗 ts'əŋɿ | 村 ts'eqɿ；二是韻母變為撮口呼，同時聲母變為舌面音[tɕ tɕ' ɕ]，如：抓 tɕyɿ | 甩 ɕyæɿ | 春 tɕ'yeqɿ | 尊 tɕyeqɿ | 順 ɕyeqɿ。

④中古咸、山兩攝今韻母分化為兩類。一類是帶鼻音韻尾，如“食探半穿看算管端團專”等字的韻母均為[oŋ]；一類是不帶鼻音韻尾，如“檻擔坭班散唱”等字的韻母均為[æ]，“店欠添變騙面年連建鮮現”等字的韻母均為[ɿ]，“關”的韻母為[uæ]，“賺”的韻母為[yæ]，“全捐選願”等字的韻母均為[y]。而武進等地的吳語咸、山兩攝今韻母鼻音韻尾全部脫落；丹徒等地江淮官話則全部保留鼻音韻尾或讀鼻化韻。

⑤中古宕、江兩攝今韻母也分化為兩類。一類是帶鼻音韻尾，如“幫旁滂唐湯浪懶倉桑綱抗昂夯”等字的韻母均為[oŋ]；一類是不帶鼻音韻尾，如“章昌常上”等

字的韻母均爲[æ]，“將槍香娘羊”等字的韻母均爲[ie]；除了有音無字的“niaŋ-推頭”外，[iaŋ]韻沒有其他字。而武進等地吳語其他點和丹徒等地江淮官話宕、江兩攝今韻母一般都帶鼻音韻尾或作鼻化韻，[iaŋ]韻都有成批的字。

⑥人聲分陰陽，陽入高陰入低。而武進等地吳語一般陽入比陰入低；江淮官話除泰如片外入聲均不分陰陽。

⑦丹陽有許多合音詞，舉例如下：

根 keŋ-1[<kæŋ1 mɔŋ1]，“格麼”的合音。“格麼”相當於北京話“這麼”，指代程度和方式。口語中指代方式時常常要重疊成“根根 keŋ-1ŋ keŋ-1L”，如：根高格山，叫我暖格怎麼爬呢？|事情要根根做就快咧事情要這麼做就快了。

功 kɔŋ-1[<kəŋ1 mɔŋ1]，“過麼”的合音。“過麼”相當於北京話“那麼”，指代程度和方式。“功”只見於老派，如：像他功走法像他那麼走，走到哪一天呢？|弗經想到，他家兒子都長則功大咧沒想到他兒子都長那麼大了。

收 se-1[<sɿ1 xɛ1ŋ]，“時候”的合音。如：格娘收這時候，過娘收那時候，哪娘收什麼時候等。

□ fiɔ-1[<fæŋ1 iɔ-1]，“弗要”的合音。“弗要”即“不要”。

□ fɔŋ[<fæŋ1 xɔŋ]，“弗好”的合音。“弗好”即“不好”。口語中，“弗好”後面沒有其他語言成分時，一般不用合音；“弗好”後面有動詞等成分時，一般必須用合音，如：格種東西質量弗好|依我看，你弗好去你不能去。

□ tiɔ-1[<tɿŋ kɔ-1]，“點高”的合音。“點高”相當於北京話“什麼”，是丹陽方言中使用頻率較高的疑問代詞。口語中“點高”合音不合音兩可，以不合音爲多見。

□ fæ-1[<fæŋ1 væ-1]，“弗會”的合音。“弗會”即“不會”，作用有二：一是動詞“會”的否定式，如“格道題目我弗會”；二是助動詞“會”的否定式，如“他弗會則來咧他不會來了”。合音多見於後者。

□ ŋa-1[<ŋə-1 ka-1]，“我家”的合音。“我家”常置於名詞前，表領屬，口語中合音不合音兩可。

□ tsəŋ-1[<tsa-1 ŋ-1]，“昨五”的合音。“昨五”實爲“昨兒”，即“昨天”，鎮江話就說“昨兒個”。

□ tsə-1[<tsə-1ŋ sə-1]，“做啥”的合音。用於句首，問原因。丹陽話不說“做啥”，只用“做啥”的合音，如：做啥，你叫我有點高事咧？|做啥，我用弗着你管。

### ③詞彙、語法方面

①從總體上看，丹陽方言的詞彙系統屬吳語。具體分析卻很複雜。有些典型的吳語詞丹陽城區不說，如“太陽”不說“日頭”，“包子”不說“饅頭”；有些詞城區吳語的說法與官話的說法並存，如“事體/事情”，“辰光/時候”，“落雨/下雨”等等。

②丹陽話人稱代詞

	第一人稱	第二人稱	第三人稱
單數	我 ŋə˩	你 ŋ˩	他 t'a˩
複數	我已 ŋə˩t tɕiŋ	你己 ŋ˩t tɕiŋ	他己 t'a˩t tɕiŋ

第二人稱“你 ŋ”本字是“爾”，本地習慣寫作“你”。丹陽城區沒有跟北京話“咱們”相當的人稱代詞，無論包括不包括聽話人在內都用“我已”。丹陽農村有許多地方有“咸人(己) xæ˩ ŋiŋ (tɕiŋ)”的說法，相當於“咱們”。

③丹陽話指示代詞分“近指”和“遠指”兩套，列表如下：

近指	格 kæʔ˩ 這	格頭 kæʔ˩r te˩ 這兒
遠指	過 kə˩ 那	過頭 kə˩t te˩ 那兒
近指	根 keŋ˩ 這麼	格興 kæʔ˩ ɕiŋ˩ 這些
遠指	功 kɔŋ˩ 那麼	過興 kə˩t ɕiŋ˩ 那些

城區指示代詞沒有近指、中指、遠指之分，而農村不少地方有這種三分法，即近指如“格，格興，根”；中指如“過，過興”；遠指如“臘 laʔ˩，臘興 laʔ˩t ɕiŋ˩L，浪 laŋ˩ 麼麼的合音”。

表示疑問的指代詞列舉如下：

北京	什麼	誰	哪裏	怎麼
丹陽	點高 tɿŋ kə˩	劃格 ɔ˩r kæʔ˩	劃頭 ɔ˩r te˩t	暖格 noŋ˩r kæʔ˩

④丹陽話除了一般的重疊式外，還有兩種較為特殊的重疊現象：

其一是某些表時間的名詞或量詞可以三重疊，表示極其頻繁。如：家裏頓頓頓喫粥！我天天天忙到半夜！他年年年都來拜我格年。其二是某些形容詞重疊，用在數詞“一”的後面表示程度很低。如：根這麼一薄薄格料弗好做西裝！他家房子一矮矮。

⑤“啊”可以插入兩個意義並列的語素或詞之間，表示一種特殊的意義。如：你啊我咱這一類人！親啊眷泛指所有親戚！鬼啊怪不正派的人！一啊二漸漸地。

⑥丹陽話有極個別的“兒”尾詞，表現形式是兒尾自成音節，詞根韻尾不受影響。目前所見只有三個：小兒 ɕiəŋt ŋ˩，女兒 ny˩t ŋ˩，昨兒 tsa˩t ŋ˩r 或 tsəŋ˩，本地習慣寫作“小五，女五，昨五”。

⑦丹陽話表方位常用的方位詞有兩個：裏、閑頭 xæ˩L te˩L。尤其是“裏”，使用的範圍更廣，因為丹陽話沒有方位詞“上”（農村有許多地方有方位詞“娘 ɕŋie”，相當於“上”）。如：路裏路上！家裏！枱裏桌上！鼻頭裏鼻子上！屋頂裏漏水屋頂上漏水！手裏生凍瘡手上生凍瘡！掉則地裏掉在地上！暑假裏。“閑頭”一般不用於單音節詞之後以及表時間的名詞之後，使用的範圍也相當廣，如：文章閑頭！枱子閑頭桌子上面擱板凳！鋼筆閑頭無墨水咧。

⑧北京話定語的標志“的”在丹陽話中有三個作用與之相當的詞：格 kæʔ˩、過 kə˩，則格 tsæʔ˩ kæʔ˩，三者出現的場合不同。

“格”一般用在表領屬關係的定語與中心語之間，如：我格書我的書！大家格事情大家的事情。大人格話大人的話！格是他格這是他的。

“過”一般用於表性質狀態的定語和中心語之間，相當於常州話的“佬”：木頭過枱子木頭的桌子！紅過花紅的花！硬殼殼過布硬硬的布！我弗要綠過我不要綠的。

“則格”一般用於動詞性的定語和中心語之間，如：他說則格話有道理他說的話有道理。他寫則格文章他寫的文章！我喫我自家燒則格我吃我自己燒的。

⑨丹陽話的介詞“把”相當於北京話“把”和“被”兩個介詞，即北京話把字句和被字句在丹陽話裏都是把字句，主動還是被動主要靠上下文區別。如：

我弗聽話，他就把我打則要死。（主動句）

他弗聽話，就把我打則要死。（被動句）

⑩丹陽話表示動作正在進行一般是在動詞後加“弗郎興 *fəŋ?ɿ laŋ-ɿ ɕiŋ-ɿ*”，如：讀弗郎興書正讀者書！困弗郎興格覺正睡着覺！說弗郎興話正說着話。

⑪丹陽話“則 *tsə?ɿ*”的使用頻率相當高，主要作用有：

相當於北京話表持續狀態的“着”：他望則我弗說話他看着我我不說話；

相當於北京話狀語的標志“地”：好好則喫好地吃！慢慢則走慢慢地走；

相當於北京話補語的標志“得”：好則很好得很！看則直想笑看得直想笑；

相當於北京話介詞“在”（只能置於動詞之後）：放則抽屜裏放在抽屜裏！倒則口袋裏倒在口袋裏；

特殊用法：文件把則我文件給我！端則去端去！拿則來拿來。

⑫丹陽本地人說到丹陽話的特點時，常舉出“四個家個 *sɿ-ɿ kə?ɿ ka-ɿ kəɿ*”這一說法。“四個家個”在丹陽話中是“每個人四個”的意思，它代表了丹陽話一種特殊的句式：數詞＋量詞＋家[*ka-ɿ*]＋量詞，表示平均多少。如：五塊家個每個人五塊！工資十塊洋錢家天工資每天十元！字典六角家本字典每本六角。

## 陸 詞典凡例

①詞典條目按丹陽方言的韻母、聲母、聲調為序排列。韻聲調次序見上文參節。多字條目列於單字條目之下。

②形同音不同的分立條目，在本條目末了加○，○後注明另見某音。音義相同而形不同的採用其一為條目，在條目末了加○，○後注明也作某。

③同義條目分別注音，用等號相連，然後總的加注。等號後的條目如果第一字與首條相同，不再另外出條，否則另外出條。

④用國際音標注音。用五度制調號記本調和變調。

⑤詞典中的釋義力求簡明。一個條目有幾個義項的，用圓圈號碼●●●等表

示。

㊦ 小字 例句的注一律用小字。

④ 各種符號

王 字下加小圓圈表示同音代替。

□ 方框表示有音義無合適的字形。

= 同義條目之間用等號連接。例如：月亮 nyæʔɪr leɿɿ = 亮月 leɿ nyæʔɪr

⇒ 若干同義條目用等號相連時，詳注見於⇒號後頭的條目。

~ 注與例子裏用~替代本條目，無論本條目有幾個字，都只用一個替代號。

() 圓括號除平常用法外，在條目和注音裏表示其中的成分可有可無，但只限於圓括號中成分不用時，其他成分的讀音沒有變化。

[] 行文時音標前後用方括號。條目注音與列表一般不加方括號。

(或) 音標前加“或”加圓括號表示又音，例如：隨 cyeɿ(或 tɕ'yeɿ)，表示“隨”讀 cyeɿ，又讀 tɕ'yeɿ。

< 表示前頭的音從後頭的音變來，例如：□fɔŋ[< fæʔɪ xɔŋ]。

： 注與例子之間用冒號。

| 例子之間用單豎綫隔開。

—— 例子裏的對話用破折號“——”隔開。

◇ 例子用比喻義前面用菱形。

△ 用熟語為例前面用三角形。

|| 注文雙豎綫後面是本字考訂、語音變化等說明。

○ 注文圓圈後面“另見…”表示多音條目另出條，“也作…”表示本條目另有寫法。

。 全條末了，每一義項的末了，|單豎綫，||雙豎綫與○圓圈的前頭，一律不用句號。

## 柒 詞典中例句常用字注釋

詞典例句中常用的丹陽方言字眼，在這裏作個總說明，詞典例句中一般不再一一加注。

相格 tɕieɿ kæʔɪr 副詞。相當：東西質量~好。

蠻 mæɿ 副詞。很：家裏人~多格。

一味 iʔɪr veɿ 副詞。實在：我噢力咧，~想困覺。

弗 fæʔɪ 否定副詞。不。

無本 ɿɿr peŋɿɿ 副詞。不能：身體弗好，~來上班。

弗經 fæʔɪr tɕiŋɿɿ 副詞。沒有未：他~到我家裏來過。



只 tsæʔ₁ (或 ts'æʔ₁) 副詞。僅, 僅僅: ~ 喫菜弗喫飯。

交關 tɕioŋ kuaɛ₁ ①形容詞。很多: 教室裏有~ 學生子 ②副詞。很: 人~ 多。

隨 ɕye₁ (或 tɕ'ye₁) 副詞。任憑: 去弗去~ 你。

煞 saʔ₁ ①用於動詞之後, 死: 把汽車軋~ 咧 喫藥水喫~ 咧。②用於形容詞之後, 表示程度高: 高興~ 咧 餓~ 咧, 先弄點東西喫喫。

哆 tɕ₁ 語氣詞。①申明: 你要格東西我有~ | 我去~ ②感嘆: 山多高~!

咧 liʔ₁ 語氣詞。相當於北京話“了”: 他去咧, 我就弗去咧。

咧 ta₁ 語氣詞。①疑問: 你去~? ②表示同意: 好~, 我肯~, 你肯弗肯?

吵 sa₁ 語氣詞。①疑問: 格個是點高東西~? ②祈使: 快點~。

辦 pæ₁ 語氣詞。①相當於“嗎”: 你看格件衣裳好~? ②用在句中, 提頓: 格件事情~, 我看格種過處理。

格種過 kæʔ₁ tɕŋŋL kə₁L 這樣子: 想弗到他是~ 人 | 事情要~ 做才對頭。

過種過 kə₁ tɕŋŋ kə₁ 那樣子: ~ 人弗要理他 事情要~ 做才對頭。

埭 ta₁ 量詞。①用於成行成排的: ~ 樹(田埂, 房子) ②趙: 來~ | 去~。

根交 keŋŋ tɕioŋŋ 今天。

明交 meŋŋ tɕioŋŋ 明天。

後交 xe₁L tɕioŋL 後天。

昨五 tsa₁ŋ ŋŋ (或 tsaŋ₁) 昨天。

格歇候 kæʔ₁ ɕiʔ₁ kə₁ŋ 這時候。

過歇候 kə₁ŋ ɕiʔ₁ kə₁ŋ 那時候。

老早 lo₁ŋ tɕŋŋ ①從前: ~ 他經常來哆 ②早就: 你到格歇候才來, 我~ 來咧。

夜頭 ia₁ŋ te₁ = 夜裏 ia₁ li₁L 晚上; 夜晚。

銅 tɕŋ₁ ①指錢財: 無則~ 也難過哆 ②指貨幣單位圓: 肉三~ 一斤。

洋錢 ie₁ŋ te₁ŋ 用於數詞和貨幣單位組成的數量詞組後面, 表示錢: 一塊~ | 兩角~。

生活 seŋŋ væʔ₁ŋ 活兒: 無則~ 做。

晝飯 tse₁ŋ fæ₁ŋ 午飯。

小把戲 ɕioŋ poŋ ɕi₁ŋ 小孩。

小五 ɕioŋ ŋŋ 小孩, 常有親昵的色彩。

小鬼 ɕioŋ teŋŋ 小孩, 帶有親昵或厭惡的色彩。

小爺 ɕioŋ ia₁ 男孩, 也指男青年。

曉則 ɕioŋ tsæʔ₁ŋ 知道。

抽筋 ts'e₁ŋ tɕiŋŋ 折騰; 擾人: 你弗要跟我瞎~。也單說“抽”。

無則 ŋ₁ tsæʔ₁ 沒有無: ~ 菜弗好喫飯。有時也單說“無 ŋ₁”。

波 pə₁ 跑: ~ 步 | ~ 則來告訴我。



ny-1	51	t'a-1	63	ɕia-1	71	fæ-1	78	xæ-1	95
ly-1	52	t'a-1	63	ɲia-1	71	væ-1	79	xæ-1	95
ly-1	52	na-1	64	ia-1	71	væ-1	79	ɲæ-1	95
təy-1	52	na-1	64	ia-1	71	væ-1	79	ɲæ-1	96
təy-1	52	la-1	64	ia-1	72	væ-1	80	ɲæ-1	97
təy-1	53	la-1	65			tæ-1	80	æ-1	97
təy-1	53	la-1	65	ua		tæ-1	81		
tə'y-1	54	tɕa-1	65	kua-1	73	tæ-1	82	uae	
tə'y-1	54	tɕa-1	66	kua-1	73	tæ-1	82	kuae-1	98
tə'y-1	54	ts'a-1	66	kua-1	73	t'æ-1	82	kuae-1	98
əy-1	54	ts'a-1	66	k'ua-1	73	t'æ-1	83	k'uae-1	99
əy-1	54	sa-1	66	k'ua-1	73	t'æ-1	83	k'uae-1	99
əy-1	55	sa-1	66	k'ua-1	73	næ-1	83	xuae-1	99
əy-1	55	sa-1	67	xua-1	73	næ-1	83	xuae-1	99
y-1	55	ka-1	67			læ-1	84	xuae-1	99
y-1	55	ka-1	67	ya		læ-1	84		
y-1	56	ka-1	67	təya-1	74	læ-1	85	yæ	
y-1	57	k'a-1	68	əya-1	74	tsæ-1	85	təyæ-1	100
		xə-1	68	əya-1	74	tsæ-1	86	təyæ-1	100
		xə-1	68	əya-1	74	tsæ-1	87	cyæ-1	100
pa-1	58	xə-1	68			tsæ-1	87		
pa-1	58	ɲə-1	68	æ		ts'æ-1	88	e	
pa-1	59	a-1	69	pæ-1	75	ts'æ-1	88	pe-1	101
p'a-1	59	a-1	69	pæ-1	75	ts'æ-1	88	pe-1	101
p'a-1	59			pæ-1	76	sæ-1	88	pe-1	101
ma-1	59	ia		pæ-1	76	sæ-1	90	p'e-1	101
ma-1	59	tia-1	70	p'æ-1	76	sæ-1	91	me-1	101
ma-1	59	lia-1	70	p'æ-1	76	sæ-1	91	me-1	101
va-1	59	təia-1	70	p'æ-1	76	kæ-1	92	ve-1	102
va-1	60	təia-1	70	mæ-1	76	kæ-1	92	ve-1	102
va-1	60	təia-1	70	mæ-1	76	kæ-1	92	ve-1	102
ta-1	60	təia-1	71	mæ-1	77	k'æ-1	92	te-1	102
ta-1	60	tə'ia-1	71	fæ-1	77	k'æ-1	94	te-1	103
ta-1	60	ɕia-1	71	fæ-1	77	xæ-1	94	te-1	104
ta-1	62	ɕia-1	71	fæ-1	78	xæ-1	94	te-1	104

t'e-1	105	tə'ie-1	117	təye-1	125	k'ə-1	138	lə-1	149
t'e-1	105	tə'ie-1	117	tə'ye-1	125	xə-1	138	tsə-1	153
le-1	105	tə'ie-1	117	tə'ye-1	125	xə-1	138	tsə-1	153
le-1	106	əie-1	117	əye-1	125	xə-1	139	tsə-1	154
le-1	106	əie-1	118	əye-1	125	xə-1	140	tsə-1	154
tse-1	107	əie-1	118	ə		ŋə-1	140	ts'ə-1	154
tse-1	107	əie-1	119			ŋə-1	140	ts'ə-1	154
tse-1	107	nəie-1	119	pə-1	126	ŋə-1	140	ts'ə-1	155
ts'e-1	108	nəie-1	119	pə-1	126	ə-1	141	sə-1	156
ts'e-1	108	nəie-1	119	pə-1	126	ə-1	141	sə-1	156
ts'e-1	109	ie-1	119	p'ə-1	126	io		sə-1	156
se-1	109	ie-1	119	p'ə-1	126			kə-1	157
se-1	109	ie-1	121	mə-1	127	liə-1	142	kə-1	157
se-1	110	ie-1	121	mə-1	127	liə-1	142	kə-1	158
se-1	110	ue		mə-1	127	u		k'ə-1	158
ke-1	111			mə-1	127			k'ə-1	158
ke-1	111	tue-1	122	tə-1	128	pə-1	143	k'ə-1	159
ke-1	111	tue-1	122	tə-1	128	pə-1	143	xə-1	159
ke-1	112	t'ue-1	122	tə-1	129	pə-1	143	xə-1	159
k'e-1	112	t'ue-1	123	tə-1	129	pə-1	144	xə-1	160
k'e-1	112	t'ue-1	123	t'ə-1	132	p'ə-1	144	ŋə-1	160
xe-1	112	lue-1	123	nə-1	132	p'ə-1	144	ŋə-1	160
xe-1	112	lue-1	123	lə-1	132	mə-1	144	ə-1	160
xe-1	113	kue-1	123	lə-1	133	mə-1	145	ə-1	160
xe-1	113	kue-1	123	tsə-1	133	mə-1	145	ə-1	160
ŋe-1	113	kue-1	124	tsə-1	133	lə-1	146	io	
e-1	113	kue-1	124	tsə-1	135	tə-1	146		
e-1	114	k'ue-1	124	ts'ə-1	135	tə-1	146	p'ə-1	161
e-1	114	k'ue-1	124	sə-1	135	tə-1	147	p'ə-1	161
ie		k'ue-1	124	sə-1	136	tə-1	147	p'ə-1	161
		xue-1	124	kə-1	136	t'ə-1	148	p'ə-1	161
təie-1	116	xue-1	124	kə-1	136	t'ə-1	148	p'ə-1	161
təie-1	116	ye		kə-1	138	nə-1	148	p'ə-1	161
təie-1	117			k'ə-1	138	nə-1	148	m'ə-1	161
təie-1	117	təye-1	125	k'ə-1	138	lə-1	149	t'ə-1	162

tiə- 162	tso- 173	miŋ- 185	eyŋ- 196	ts'aŋ- 205
tiə- 162	tso- 173	tiŋ- 185	eyŋ- 196	ts'aŋ- 205
tiə- 162	ts'o- 174	tiŋ- 185	yŋ- 196	saŋ- 205
t'iə- 163	so- 174	tiŋ- 185	yŋ- 196	saŋ- 206
t'iə- 163	so- 175	tiŋ- 186	aŋ	saŋ- 206
t'iə- 163	ko- 175	t'iŋ- 186		kaŋ- 206
liə- 163	ko- 175	t'iŋ- 186		kaŋ- 207
liə- 164	ko- 176	t'iŋ- 186	paŋ- 197	kaŋ- 207
liə- 164	k'o- 176	niŋ- 186	paŋ- 197	kaŋ- 207
tsiə- 164	k'o- 176	niŋ- 187	paŋ- 197	k'aŋ- 207
tsiə- 164	xo- 176	niŋ- 187	p'aŋ- 197	k'aŋ- 207
tsiə- 165	xo- 177	liŋ- 188	maŋ- 197	xaŋ- 207
tsiə- 165	xo- 178	liŋ- 188	maŋ- 198	xaŋ- 208
ts'iə- 165	ŋo- 178	liŋ- 188	maŋ- 198	xaŋ- 208
ts'iə- 165	ŋo- 178	tsiŋ- 188	faŋ- 198	ŋaŋ- 208
ɕiə- 165	o- 178	tsiŋ- 190	faŋ- 199	iaŋ
ɕiə- 165	o- 179	tsiŋ- 191	faŋ- 200	
ɕiə- 166	o- 179	tsiŋ- 191	vaŋ- 200	ŋiaŋ- 209
ɕiə- 169	o- 179	ts'iŋ- 191	vaŋ- 200	uaŋ
ŋiə- 169	ŋ	ts'iŋ- 193	vaŋ- 201	
ŋiə- 169		ts'iŋ- 193	vaŋ- 201	
iə- 169	ŋ- 180	ts'iŋ- 193	taŋ- 201	kuəŋ- 210
iə- 170	ŋ- 181	ɕiŋ- 193	taŋ- 202	kuəŋ- 210
iə- 170	ŋ- 181	ɕiŋ- 194	taŋ- 202	kuəŋ- 210
iə- 170	ŋ- 182	ɕiŋ- 194	t'aŋ- 203	k'uaŋ- 210
o	iŋ	ɕiŋ- 194	t'aŋ- 203	xuaŋ- 211
		iŋ- 194	t'aŋ- 203	xuaŋ- 211
		iŋ- 195	naŋ- 204	yaŋ
		iŋ- 195	naŋ- 204	
		iŋ- 195	laŋ- 204	yaŋ- 212
		yŋ	laŋ- 204	eŋ
			laŋ- 204	
			laŋ- 204	
		tsyŋ- 196	tsaŋ- 204	peŋ- 213
		tsyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
po- 171	piŋ- 183	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
po- 171	piŋ- 183	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
po- 171	piŋ- 184	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
p'o- 171	piŋ- 184	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
mo- 172	p'iŋ- 184	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
mo- 172	p'iŋ- 184	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
mo- 173	miŋ- 184	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213
lo- 173	miŋ- 185	eyŋ- 196	tsaŋ- 205	peŋ- 213

peŋ┒	213	k'eq┒	226	paŋ┒	233	xaŋ┒	242	ts'ouŋ┒	250
p'eq┒	213	k'eq┒	226	paŋ┒	233	xaŋ┒	242	ts'ouŋ┒	251
p'eq┒	213	xeŋ┒	226	p'auŋ┒	233	xaŋ┒	242	ts'ouŋ┒	251
meŋ┒	214	xeŋ┒	226	maŋ┒	233	auŋ┒	243	soŋ┒	251
meŋ┒	214	xeŋ┒	227	maŋ┒	233	auŋ┒	243	soŋ┒	251
meŋ┒	214	xeŋ┒	227	maŋ┒	233	iou		koŋ┒	251
feŋ┒	215	ueŋ┒	227	faŋ┒	234			koŋ┒	252
feŋ┒	215	ien		faŋ┒	235		ts'ieuŋ┒	244	koŋ┒
feŋ┒	215			taŋ┒	235	ts'ieuŋ┒	244	k'ouŋ┒	253
feŋ┒	216	ieuŋ┒	228	taŋ┒	235	ts'ieuŋ┒	244	k'ouŋ┒	253
veŋ┒	216	ieuŋ┒	228	taŋ┒	236	niouŋ┒	244	xouŋ┒	254
veŋ┒	216	ieuŋ┒	228	taŋ┒	236	niouŋ┒	244	xouŋ┒	254
veŋ┒	217	uen		t'auŋ┒	237	ieuŋ┒	245	xouŋ┒	254
teŋ┒	217			t'auŋ┒	237	ieuŋ┒	245		i?
teŋ┒	218	luen┒	229	t'auŋ┒	237	ieuŋ┒	245		
teŋ┒	218	kuen┒	229	naŋ┒	237	ou		pi?	255
teŋ┒	218	kuen┒	229	laŋ┒	237			pi?	256
t'eq┒	219	k'uen┒	229	laŋ┒	237	paŋ┒	246	p'i?	256
neŋ┒	219	k'uen┒	230	laŋ┒	237	paŋ┒	246	p'i?	256
neŋ┒	219	xuen┒	230	tsauŋ┒	238	p'ouŋ┒	247	mi?	257
leŋ┒	219	xuen┒	230	tsauŋ┒	238	moŋ┒	247	ti?	257
leŋ┒	219	yen		tsauŋ┒	239	toŋ┒	247	ti?	258
leŋ┒	220			ts'auŋ┒	239	toŋ┒	247	t'i?	258
tsen┒	220	ts'eyen┒	231	ts'auŋ┒	239	toŋ┒	248	ni?	259
tsen┒	221	ts'eyen┒	231	saŋ┒	240	toŋ┒	248	li?	259
tsen┒	222	ts'eyen┒	231	saŋ┒	240	t'ouŋ┒	248	ts'i?	260
tsen┒	222	ts'eyen┒	231	kaŋ┒	241	t'ouŋ┒	248	ts'i?	260
ts'eq┒	222	ts'eyen┒	231	kaŋ┒	241	noŋ┒	248	ts'i?	261
ts'eq┒	222	eyen┒	231	kaŋ┒	242	noŋ┒	249	ts'i?	263
ts'eq┒	223	eyen┒	231	kaŋ┒	242	loŋ┒	249	ts'i?	263
sen┒	223	eyen┒	231	k'auŋ┒	242	loŋ┒	249	i?	263
sen┒	224	eyen┒	231	k'auŋ┒	242	loŋ┒	249	i?	267
sen┒	225	ou		k'auŋ┒	242	tsouŋ┒	249		y?
ken┒	225			k'auŋ┒	242	tsouŋ┒	250		
ken┒	226	paŋ┒	233	xaŋ┒	242	tsouŋ┒	250	ts'ey?	268

tp'y?1	268	xa?1	279	pæ?1	285		uæ?	to?1	305
py?1	268	ŋa?1	279	p'æ?1	287			to?1	306
		a?1	279	mæ?1	287	t'uæ?1	300	t'ɔ?1	306
	a?			fæ?1	288	luæ?1	300	no?1	307
pa?1	270		ia?	fæ?1	289	kuæ?1	300	lo?1	307
pa?1	270	pia?1	280	væ?1	289	kuæ?1	301	tsɔ?1	308
p'a?1	270	p'ia?1	280	væ?1	290	k'uæ?1	301	tsɔ?1	309
ma?1	270	lia?1	280	tæ?1	290	xuæ?1	301	ts'ɔ?1	309
fa?1	271	tɕia?1	280	tæ?1	291	xuæ?1	301	sɔ?1	309
fa?1	272	tɕia?1	281	læ?1	291		yæ?	sɔ?1	310
va?1	272	tɕ'ia?1	281	tsæ?1	291			ko?1	310
va?1	272	ɕia?1	281	tsæ?1	292	tɕyæ?1	302	ko?1	311
ta?1	273	ɕia?1	281	ts'æ?1	293	tɕ'yæ?1	302	k'ɔ?1	311
ta?1	273	ŋia?1	282	sæ?1	294	ɕyæ?1	303	xɔ?1	311
t'a?1	273	ia?1	282	sæ?1	294	nyæ?1	303	xɔ?1	311
na?1	274	ia?1	282	kæ?1	296	yæ?1	303	ɔ?1	311
la?1	274			kæ?1	297				
tsa?1	275		ua?	k'æ?1	297		ɔ?		io?
tsa?1	275	kua?1	283	xæ?1	297	po?1	304	tɕio?1	313
ts'a?1	276	kua?1	283	xæ?1	298	po?1	304	tɕio?1	313
sa?1	276	k'ua?1	283	ŋæ?1	298	p'ɔ?1	304	tɕ'io?1	313
sa?1	277	xua?1	283			mo?1	304	ŋio?1	313
ka?1	277				iae?	fo?1	305	io?1	314
ka?1	278		ya?	ɕiæ?1	299	fo?1	305	io?1	314
k'a?1	278	ɕya?1	284	iae?1	299				
xa?1	278								
			æ?						
		pæ?1	285						



## 《現代漢語方言大詞典》領導小組

召集人 李 榮 趙所生  
成 員 (按姓氏拼音爲序)

陳鳳英	胡慧斌	李 榮
繆詠禾	王建邦	熊正輝
薛正興	楊牧之	葉祥苓
張振興	趙所生	

## 《現代漢語方言大詞典》編纂委員會

主 編 李 榮  
副主編 (按姓氏拼音爲序)

繆詠禾	熊正輝	薛正興
葉祥苓	張振興	趙所生

《現代漢語方言大詞典》第一步計畫編寫四十冊分地方言詞典。現在已經出版的有：

蘇州方言詞典	葉祥苓	
廈門方言詞典	周長楫	
長沙方言詞典	鮑厚星	崔振華
	沈若雲	伍雲姬
崇明方言詞典	張惠英	
婁底方言詞典	顏清徽	劉麗華
南昌方言詞典	熊正輝	
西寧方言詞典	張成材	
貴陽方言詞典	汪 平	
武漢方言詞典	朱建頌	
太原方言詞典	沈 明	
烏魯木齊方言詞典	周 磊	
梅縣方言詞典	黃雪貞	
南京方言詞典	劉丹青	
丹陽方言詞典	蔡國璐	
忻州方言詞典	溫端政	張光明
柳州方言詞典	劉村漢	
黎川方言詞典	顏 森	

# 總 目

引 論 .....	3—30
壹 丹陽 .....	3
貳 丹陽方言的内部差別 .....	4
叁 丹陽方言的聲韻調 .....	8
肆 丹陽方言單字音表 .....	11
伍 丹陽方言的特點 .....	19
陸 詞典凡例 .....	22
柒 詞典中例句常用字注釋 .....	23
捌 丹陽方言音節表 .....	25
詞典正文 .....	1—313
丹陽方言義類索引 .....	314
丹陽方言條目首字筆畫索引 .....	376

## 1

## tsɿ

【之間】tsɿ-ɿr tɕɿ- 一定的範圍裏面

【之前】tsɿ-ɿr tɕɿ- 表示在某個時間的前面

【之外】tsɿ-ɿr vœɿ ⇨「以外」iɿ- vœɿ (或 vœɿɿ)

【之上】tsɿ-ɿr sœɿ ⇨「以上」① iɿ- sœɿ

【之後】tsɿ-ɿr xœɿ 表示在某個時間或處所(主要指時間)的後面

【之內】tsɿ-ɿr lueɿ ⇨「以內」iɿ- lueɿ

【之下】tsɿ-ɿr xoɿ 跟“之上”相對

【支】tsɿ- 量詞。①用於桿狀的東西：一～香(毛筆，筆，槍，洋機縫紉機上用的線) ②用於顆粒狀的東西：一～米(磚子磚粒兒，米糕米粒兒，黃豆，花生米)

【支】tsɿ- ①(長條狀物體)伸出：一根棒棒小棍兒～則外頭 ②比喻挑釁、侵犯(別人)：你再在我面前～啊～格，當心我揍你

【支搭】tsɿ- tɕɿ =「搭」① tɕɿ 形容詞，容易犯糊塗：人一老就～咧 || 口語也說“支里支搭 tsɿ-ɿr liɿr tsɿ-ɿr tɕɿ”

【芝麻】tsɿ-ɿr mo-ɿl ①一種重要的油料作物 ②這種植物的種子 ③比喻很小的：～官小官，一釘一種小鐵釘

【芝麻釘】tsɿ-ɿr mo-ɿr tiŋ- 細小的鐵釘

【芝麻糖】tsɿ-ɿr mo-ɿr taŋ- 表面沾有芝麻的糖塊，是常州特產：△常州～，喫則噴噴香

【芝麻綠豆】tsɿ-ɿr mo-ɿl loŋɿl teɿ 比喻很小的，微不足道的：～官！格種～格事情你少管

【吱嘯喳喳】tsɿ- pɕɿ-ɿr tɕɿ-ɿr tɕɿ-ɿl (或 ts'a-ɿl ts'a-ɿl) 鉞，一種打擊樂器

【知章】tsɿ-ɿr tsœɿ-ɿl 舊時指在通知上簽的“知”字，表示已經知道

【知𧈧】tsɿ-ɿr lo-ɿr 𧈧 || 習慣上指能連續不斷發出尖銳聲音的𧈧；叫的聲音類似“知𧈧”的𧈧稱“洋知𧈧 ieɿ- tsɿ-ɿr lo-ɿr”

【知𧈧殼】tsɿ-ɿr lo-ɿr k'oŋɿ 𧈧的幼蟲變為成蟲時蛻下的殼，中醫可入藥

【蜘蛛】tsɿ-ɿr tsu-ɿl 一種節肢動物，能分泌黏液結網

【蜘蛛疥】tsɿ-ɿr tsu-ɿr kaɿ 一種皮膚病，由皮膚接觸到蜘蛛排泄物引起

【蜘蛛網網】tsɿ-ɿr tsu-ɿl maŋɿ-ɿl maŋɿ-ɿl =「蜘蛛網」tsɿ-ɿr tsu-ɿl maŋɿ-ɿl 蜘蛛肛門尖端分泌的黏液凝成細絲後結成的網，用來捕食昆蟲

【脂油】tsɿ-ɿr yɿr ①板油，豬的體腔內壁上呈板狀的脂肪 ②用板油熬出的油，常呈凝固狀

【脂油渣】tsɿ-ɿr yɿr tsoɿ 板油或肥豬肉熬油後剩下的渣

【脂油糰子】tsɿ-ɿr yɿr toŋɿ-ɿr tsœŋɿ-ɿr 一種點心，用米粉做成，用生豬油塊和糖等做餡，蒸着吃

【蠍類巴】tsɿ-ɿr xœɿ-ɿr po-ɿr ⇨「超類巴」ts'o-ɿr xœɿ-ɿr po-ɿr

【齙牙齒】tsɿɿŋ ɲoɿŋ ts'ɿŋ = 〔齙牙齒〕

p'ioɿŋ ɲoɿŋ ts'ɿŋ ①上面的門牙向外  
撇出 ②長有這種牙齒的人

【至多】tsɿɿŋ tət ⇨ 〔最多〕təyeɿŋ tət

【至到】tsɿɿɿ tətɿɿ 表示語氣的副詞。①  
用於感嘆：洗把浴～多舒服！一天做  
下來～有多噢力！②表示疑問：格種  
做法～好辦？

【制服】tsɿɿɿ fəpɿ 軍人、機關工作者等穿  
戴的有規定式樣的服裝

【茨蓀】tsɿɿŋ kuɿŋ 一種常見的蔬菜 ○  
也作茨菇

【柿子】tsɿɿɿ tsæʔɿ 柿樹的果實，本地不  
常見 | “柿”字此處是白讀

【祠堂】tsɿɿɿ taŋɿŋ ①同族的人共同祭  
祀祖先的房屋 ②社會公眾或某個階  
層為共同祭祀某個人物而修建的房屋

【瓷杯】tsɿɿŋ peɿ 搪瓷的茶杯，帶轆，口  
和底一樣大 || 農村叫“茶缸 tsəɿɿ  
kaŋɿŋ”、“瓷缸 tsɿɿŋ kaŋɿŋ”

【瓷碗】tsɿɿŋ ŋɿ 搪瓷製成的碗

【瓷盆】tsɿɿɿ peŋɿŋ 瓷質的盆兒，多指  
臉盆

【瘥】tsɿɿ 皮膚病

【子】tsɿŋ ①兒子：～女 | 父～ ②種子：瓜  
～ | 葵花～ | 結～咧 ③卵：魚～ | 鴨～  
④特指雞蛋：～湯 | 雞蛋湯 | ～黃 ⑤小而  
堅硬的粒狀物：石～ | 沙～ ○另見  
tsæʔɿ

【子】tsɿŋ 地支的第一位：～鼠生肖名

【子子】tsɿŋɿ tsɿŋɿ (或 tsæʔɿɿ) 小而堅硬  
的粒狀物：雪～ | 露珠 | 石頭～

【子系係】tsɿŋ sɿɿŋ əyeŋɿ 指漢字“係”  
字 || “系”字讀[sɿɿ]僅限於此處

【子皮】tsɿŋ piɿ 用雞蛋做成的薄片狀食

物

【子輔】tsɿŋ fuŋ = 〔小輔〕əioŋ fuŋ 底  
襟，紐扣在一側的中裝，掩在大襟底下  
的狹長部分

【子古拉牽】tsɿŋ kuŋɿ laɿɿ ts'ɿɿɿ 把事  
情攪亂：好好過事情把被<sub>5</sub>你弄則～格 ||  
也說“子牽拉古”

【子古拉沙】tsɿŋ kuŋɿ laɿɿ saɿɿ 形容  
許多不受歡迎的人或物：～格親着太  
多 | 家裏～格東西一起損掉<sub>5</sub>掉則

【子女】tsɿŋ ɲyɿŋ = 〔兒女〕eɿɿ ɲyɿŋ  
兒子和女兒的總稱

【子口】tsɿŋɿ k'eŋɿ 瓶、罐、箱、匣等器物  
上跟蓋兒相密合的部分

【子餃】tsɿŋ tɕioŋɿ = 〔蛋餃〕tæɿ  
tɕioŋɿ 用雞蛋做成的薄片作皮的餃子

【子花湯】tsɿŋ xoɿŋ t'əŋɿ = 〔蛋花湯〕  
tæɿ xoɿŋ t'əŋɿ 把雞蛋敲破后調勻燒  
成的湯：菠菜～

【子黃】tsɿŋ vaŋɿ 蛋黃

【子白】tsɿŋ pæʔɿ = 〔蛋清〕tæɿŋ tɕ'ingɿ  
蛋白，鳥卵中透明的膠狀物質

【姊姊妹妹】tsɿŋɿ tsɿŋɿ mæɿŋ mæɿŋ  
所有的兄弟姐妹：我～太多，照顧弗過  
來

【姊妹】tsɿŋɿ mæɿŋ ①姐姐和妹妹：～  
兩個一起來上學 ②兄弟姐妹的總稱：  
他家～五個，兩男三女 ③婦女哭死去  
的丈夫時稱丈夫為～ | 升陽風俗，婦女哭死去  
的丈夫時稱其為“姊妹”，表明該婦女還要再嫁；稱  
其為“天”，則表明她不再嫁人

【姊妹兩個】tsɿŋɿ mæɿŋɿ leɿŋ kæʔɿ 姐  
妹倆；兄妹倆；姐弟倆

【姊妹對】tsɿŋɿ mæɿŋɿ tueɿ 撲克牌的一  
種叫名，指數字緊挨着的三對對子，共

六張牌

【指指戳戳】tsɿɿ tsɿɿ ts'ɔ̃ɿr ts'ɔ̃ɿr 背後議論別人：別人一格，你就弗難為情啊？

【指頭】tsɿɿ teɿ = 〔手指頭〕seɿɿ tsɿɿ teɿɿ = 〔手指頭〕seɿɿ moɿ tsɿɿ teɿ 手前端的五個分支

【指頭縫縫】tsɿɿ teɿ fɔ̃ɿ fɔ̃ɿ 手指縫兒

【指手舞腳】tsɿɿ seɿ vuɿ tɕiaɿɿ ①指手畫腳：他只會～，弗會做事 ②動手動腳：你再～，當心我揍你

【指掐】tsɿɿ k'aɿɿ 手指或腳趾上的角質硬殼：腳～，一縫縫上平常多寫作“指甲”

【指掐縫(縫)】tsɿɿ k'aɿɿ fɔ̃ɿ (fɔ̃ɿ) 指甲蓋和指尖肉之間的夾縫

【紙房】tsɿɿ fɔ̃ɿɿ = 〔紙頭店〕tsɿɿ teɿ tiɿɿ 舊指經營紙張、文具的商店

【紙紮子】tsɿɿ tsɔ̃ɿ tsæɿɿ 出殯時用的用紙紮的人、房子等

【紙腳】tsɿɿ tɕiaɿɿ 麻刀，跟石灰和在一起抹牆用的碎麻、碎稻草等

【紫】tsɿɿ 一種顏色，由紅和藍合成

【紫菜】tsɿɿ ts'æɿ 甘紫菜，一種海生紅藻類植物，可作菜

【紫老荷】tsɿɿ loɿ poɿɿ 皮是紫紅色的蘆筍，常生吃

【紫紅】tsɿɿ ɔ̃ɿ 一種顏色，深紅中略帶紫色

【自顧自】tsɿɿ kuɿɿ tsɿɿɿ 自己照顧自己：他～還無本事不能嘞，弗要說幫別人咧

【自由泳】tsɿɿ yɿɿ yɿɿɿ 游泳項目之一，運動員可以用任何姿勢游泳

【自來水筆】tsɿɿ læɿɿ suɿ piɿɿ = 〔鋼筆〕kaŋɿɿ piɿɿ 筆頭用金屬製成的筆

【自家】tsɿɿ koɿɿ 自己

【自家人】tsɿɿ koɿɿ niŋɿɿ ①有親友關係或彼此關係密切的人：都是～，弗要客氣 ②指某個範圍或組織以內的人：～弗要打～

【自鳴鐘】tsɿɿ miŋɿɿ tsɔ̃ɿɿ 舊指鬧鐘和能報時的掛鐘或怡鐘

【自動自覺】tsɿɿ tsɔ̃ɿɿ tsɿɿɿ tɕiaɿɿ 自己主動；自願

【自從】tsɿɿ ts'ɔ̃ɿɿ 介詞，表示時間的起點(指過去)：～他走則以後我一直弗放心

【自織布】tsɿɿ tsæɿɿ puɿɿ → 〔土布〕t'uɿɿ puɿɿ

【自說自話】tsɿɿ ɕyæɿɿ tsɿɿɿ oɿ 自作主張：他也弗問問別人，就～格做起來咧

【字紙】tsɿɿ tsɿɿɿ = 〔紙頭〕tsɿɿ teɿ 紙張：白～紅～

【字啊背】tsɿɿ aɿ pæɿ 銅錢的正反面，多用於占卜

【字號】tsɿɿ xɔ̃ɿ 商店的名稱

【字筆】tsɿɿ piɿɿ 書寫的水平：～好|～醜不好

【字帖】tsɿɿ t'iɿɿ = 〔帖〕t'iɿɿ 學習寫字時臨摹用的樣本

【治】tsɿɿ ①殺(魚)：～魚：把魚磨～掉則 ②制服：小把戲小孩太調皮，要好好則～他

【治治】tsɿɿ tsɿɿ 蟋蟀

【治鼠】tsɿɿ ts'uɿ 能夠制服：壓得住陣腳：格種人在單位裏又弗～，弗如早點歇歇

【痔瘡】ts'ɿ ts'anɿ-L 病，肛門或直腸末端的靜脈由於鬱血擴張，形成突起的小結節

## ts'ɿ

【刺】ts'ɿ 動詞。① 尖的東西進入或穿過物體：～他一刀 ② 把東西放入熱鍋迅速使熱：粥冷過咧，放則鍋裏～下子再喫 ○另見 ts'ɿ

【匙】ts'ɿ = 〔匙匙〕 ts'ɿ ts'ɿ-L = 〔調羹〕 tiəɿ keŋɿ 羹匙，舀液體或粉末狀物體的小杓 || 匙，廣韵支韵是支切，今丹陽話常讀陽平，實際讀陰平

【癡】ts'ɿ ① 傻；愚笨：發～ | ～婆 ② 不受歡迎地靠近：人家有事情，你弗要～到人家面前去

【癡前落後】ts'ɿ ts'ɿ ləɿɿ xeɿɿ ① 不能自主地硬等待：～格等飯喫 ② 不受歡迎地跟着別人：你跟人家弗熟悉，～格難過辦？

【癡眼剝落】ts'ɿ ts'ɿ pəɿɿ ləɿɿ 凝視，目不轉睛的樣子：～格望則他

【癡婆】ts'ɿ ts'ɿ pəɿɿ 笨女人：△～等丫頭沒有指望

【癡貨郎】ts'ɿ ts'ɿ xəɿɿ laŋɿɿ ① 一種魚，褐色，無鱗 ② ⇨ 〔癡子 ①〕 ts'ɿ ts'ɿ

【癡毛】ts'ɿ ts'ɿ məɿɿ 近視眼的鄙稱

【癡心】ts'ɿ ts'ɿ ɕiŋɿ 沉迷於某人或某種事物的心思；癡情

【癡屨】ts'ɿ ts'ɿ sɔŋɿ 罵人話，指不聰明的男子

【癡公】ts'ɿ ts'ɿ kəŋɿɿ 不聰明、不機靈的男子

【癡子】ts'ɿ ts'ɿ ts'ɿɿ ① = 〔癡貨郎 ②〕

ts'ɿ ts'ɿ xəɿɿ laŋɿɿ 馱子 ② 不活絡的人

【次貨】ts'ɿ ts'ɿ xəɿɿ 質量較差的貨；次品

【伺嘴】ts'ɿ ts'ɿ tsyɿ 等候別人請吃或施捨吃的東西：△～弗折本，全靠工夫等

【刺】ts'ɿ 名詞，尖銳像針的東西：當心樹裏有～ ○另見 ts'ɿ

【翅膀】ts'ɿ ts'ɿ paŋɿɿ ① 昆蟲、鳥類等動物的飛行器官 ② 物體上形狀像翅膀的部分：飛機～

【廁所】ts'ɿ ts'ɿ (或 ts'æɿ) səɿ 專供人大小便的地方

【廁所間】ts'ɿ ts'ɿ (或 ts'æɿ) səɿ kəɿ 住房中供人大小便的地方

【糍飯】ts'ɿ ts'ɿ fəɿɿ ⇨ 〔蒸飯〕 tsəŋɿ fəɿɿ

【糍】ts'ɿ 黏，像漿糊或膠水等所具有的，能使一個物體附着在另一個物體上的性質：米糍糰子無則米糍糰子～粘米粉糰子不如糯米粉糰子黏 || 廣韵紙韵池爾切：“黏也”

【翅】ts'ɿ 鱗，魚類的運動器官，由刺狀的硬骨或軟骨支撐薄膜而成 || 此處“翅”字聲調特殊

## sɿ

【司機】sɿ ts'ɿ ts'ɿ 機動車駕駛員

【私章】sɿ ts'ɿ ts'ɿ = 〔私印〕 sɿ ts'ɿ iŋɿ 私人用的圖章

【私訪】sɿ faŋɿ 官吏隱瞞身分改換服裝到民間調查：△微服～

【私生子】sɿ ts'ɿ ts'ɿ ts'ɿ 非夫妻關係的男女所生的子女

【私塾】sɿ ts'ɿ sɔŋɿ = 〔私學〕 sɿ ts'ɿ xəɿɿ 舊時私人設立的一種教學處所



【私學先生】sɿ-ɿ xɔʔɿ ɕi-ɿ seq-ɿL =  
 【私塾先生】sɿ-ɿ sɔʔɿ ɕi-ɿ seq-ɿL 舊  
 時指私塾裏的教師

【屍骨】sɿ-ɿ kuæʔɿ 屍體腐爛後剩下的  
 骨頭

【師徒己】sɿ-ɿ tu-ɿ lɔi-ɿL 師徒們

【師徒兩個】sɿ-ɿ tu-ɿ le-ɿL kæʔɿL 師徒  
 倆,師傅和徒弟

【師姑】sɿ-ɿ ku-ɿL ⇨ 【尼姑】ni-ɿ  
 ku-ɿ

【師姑廟】sɿ-ɿ ku-ɿ mɿɔɿ = 【尼姑廟】  
 ni-ɿ ku-ɿ mɿɔɿ 住着尼姑的寺廟

【師生己】sɿ-ɿ seq-ɿL tɔi-ɿL 老師學生們

【絲綿】sɿ-ɿ mi-ɿL 剝取蠶繭表面的亂絲  
 整理而成的像棉花的東西,可以用來  
 絮衣服、被子等

【絲綫】sɿ-ɿ ɕi-ɿ 用絲紡成的綫

【絲籃】sɿ-ɿ læ-ɿL 一種大竹籃

【絲縷】sɿ-ɿ le-ɿ ①瘦肉的纖維:削切鷄  
 肉要順則~削 ②綢、布等的經綫和緯  
 綫:橫~|斜~

【絲瓜(筋)】sɿ-ɿ ko-ɿ (tɔiŋ-ɿ) 絲瓜 |  
 絲瓜筋有時指絲瓜絡

【絲網】sɿ-ɿ maŋ-ɿ 一種魚網,用細綫  
 編成,放入水中,靠網目纏絡魚類

【絲行】sɿ-ɿ xɔŋ-ɿ 舊時指經營生絲的  
 商店

【絲絨】sɿ-ɿ niɔŋ-ɿL 用蠶絲和人造絲為  
 原料織成的絲織品,表面起絨毛

【絲襪】sɿ-ɿ maʔɿ 一種很薄的絲質襪  
 子

【絲子】sɿ-ɿ tsæʔɿ ⇨ 【螺絲子】maŋ-ɿ  
 sɿ-ɿ tsæʔɿ

【獅子】sɿ-ɿ tsæʔɿ 一種野獸

【獅子頭】sɿ-ɿ tsæʔɿ te-ɿ 一種大的肉丸

【撕則筋】sɿ-ɿ tsæʔɿ tɔiŋ-ɿ 肌肉痙攣:腳  
 裏麻上一咧

【世界路裏】sɿ-ɿ kɔ-ɿ lu-ɿ li-ɿL 人世間:  
 像你格種人還活則~做點高什麼嘅? |  
 格種事情~少有

【四】sɿ-ɿ 數目

【四齒耙】sɿ-ɿ ts'ɿŋ-ɿ po-ɿ 一種耙子,  
 頂端有四個木齒或竹齒,用於緊攏、疏  
 散穀物或柴草

【四時八節】sɿ-ɿ sɿ-ɿ paʔɿ tɔiʔɿ 指一  
 年中所有的季節

【四維羅】sɿ-ɿ vi-ɿ lə-ɿ 指漢字“羅”字

【四季豆】sɿ-ɿ tɔi-ɿ te-ɿ 菜豆

【四面八方】sɿ-ɿ mi-ɿ paʔɿ faŋ-ɿ 泛指  
 周圍各地或各個方面

【四件】sɿ-ɿ tɔi-ɿ 指作為食物的鷄等家  
 禽的爪子、翅膀、肫、頭等:鷄~|鴨~

【四仙枱】sɿ-ɿ ɕi-ɿ tæ-ɿ = 【四抽枱】  
 sɿ-ɿ ts'e-ɿ tæ-ɿ = 【麻將枱子】mo-ɿ

tɕie-ɿ tæ-ɿ tsæʔɿ 一種小的方桌,每  
 邊有一個小抽屜,常用於打麻將牌

【四周圍】sɿ-ɿ tse-ɿ ve-ɿ 周圍;四周

【四個頭】sɿ-ɿ kə-ɿ te-ɿ 撲克牌的一  
 種叫名,指同數不同花的四張牌

【四拇指頭】sɿ-ɿ mo-ɿ tsɿŋ-ɿ te-ɿ 無名  
 指,緊挨着小拇指的指頭

【四五六】sɿ-ɿ ŋɿ lɔʔɿ 指酒席(跟“幺二  
 三”指萬便相對):你還想喫~哆吧? 要  
 麼把點幺二三你喫喫!

【四平八穩】sɿ-ɿ piŋ-ɿ paʔɿ veŋɿ ①形  
 容穩當 ②做事只求不出差錯,缺乏創  
 新精神

【四根翻天】sɿ-ɿ keŋ-ɿ fæ-ɿ t'i-ɿ 形容  
 被翻得亂七八糟:家裏弄則~格

【四通八達】sɿ-ɿ t'ɔŋ-ɿ paʔɿ taʔɿ 通達

到四面八方

【四腳蛇】sɿɿɿ tɕiaʔɿ saɿɿ 蜥蜴

【四腳八躺】sɿɿɿ tɕiaʔɿ paʔɿ t'aŋɿɿ 四肢伸開仰臥的樣子：他～困則跟死豬一樣格

【四弗像】sɿɿɿ fæʔɿɿ tɕieɿɿ = 〔十弗像〕sæʔɿɿ fæʔɿɿ tɕieɿɿ 比喻不倫不類的東西或情況

【四隻眼】sɿɿɿ tsæʔɿɿ ŋæɿɿ 指戴眼鏡的人，含貶義

【四十分】sɿɿɿ sæʔɿɿ fɛŋɿɿ 撲克牌的一種打法

【四角四方】sɿɿɿ kɔʔɿ sɿɿɿ faŋɿɿɿ = 〔的角四方〕liʔɿɿ kɔʔɿɿ sɿɿɿ faŋɿɿɿ 東西折疊得很方正的樣子

【柿餅】sɿɿɿ piŋɿɿ 用柿子製成的餅狀食品 || “柿”字此處是文讀

【是人是鬼】sɿɿɿ niŋɿɿ sɿɿɿ kueɿɿ 很一般的人；夠不上某種條件的人：～都想來上大學，真是想則美

【時候】sɿɿɿ xeɿɿ = 〔辰光〕tseŋɿɿ kuəŋɿɿ ①有起點和終點的一段時間 ②時間裏的某一點 || 新派多說“辰光”

【時興貨】sɿɿɿ ʃiŋɿɿ xəɿɿ ①一時流行的東西 ②指剛上市的菜蔬

【勢必】sɿɿɿ piʔɿɿ 副詞，根據形勢推測必然會怎樣：弗用功，～成績上弗去

【試試欲欲】sɿɿɿ sɿɿɿ iɔʔɿɿ iɔʔɿɿ 躍躍欲試又猶豫不決的樣子

【蒔秧】sɿɿɿ i → 〔栽秧〕tsæɿɿ ieɿɿ

【鱔魚】sɿɿɿ ŋyɿɿ 一種名貴的食用魚

【死】sɿɿ ①(生物)失去生命 ②拼命地(含貶義)：～噢濫噢！只曉則～做，弗曉則動動腦筋 ③不可調和的：～對頭 ④固定；不活動：～腦筋 | ～結 | 開會格

時間要說～則 ⑤死板；不熱情；冷漠：格個人做到官人還變～則咧，架子蠻大格 ⑥不能通過：～路一條 | 堵～則

【死屍】sɿɿɿ sɿɿ ①人的屍體 ②罵人話，指身材粗壯、懶惰而又性格死板的人：大～ | 活～

【死麵疙瘩】sɿɿɿ mɿɿɿ kæʔɿ toʔɿ (饅頭之類)不鬆軟的樣子：饅頭做則～格，賣弗出去

【死里活里】sɿɿɿ liɿɿ væʔɿɿ liɿɿ 副詞，表示態度堅決；死活：他～弗肯說

【死蟹一隻】sɿɿɿ xaɿɿ iʔɿɿ tsæʔɿɿ 一點前途也沒有；完蛋；沒有作為：他在格個單位是～

【死板】sɿɿɿ pæɿɿ ①不活潑；不生動：格幅畫畫則太～ ②(辦事)不會變通；不靈活

【死相(樣子)】sɿɿɿ ɕieɿɿ (ieɿɿ tsɿɿɿ) ①讓人看着厭惡的表情、言談舉止、打扮等：你看他格～，我望都弗要望 ②形容滑稽的表情、言談舉止、打扮等：我一看到他格～就好笑！他格點～都像格滑稽演員咧

【死想】sɿɿɿ ɕieɿɿ 老是想；非常想(含貶義)：～發財

【死樣活氣】sɿɿɿ ieɿɿ væʔɿɿ to'iɿɿ 精神萎靡不振的樣子(含貶義)：小伙子～格，弗曉則難為情

【死對頭】sɿɿɿ tueɿɿ teɿɿ 指不能和解，矛盾很深的雙方

【死鬼】sɿɿɿ kueɿɿ 指死去了的人

【死人】sɿɿ niŋɿɿ ①動賓結構：他家裏～咧 ②事情糟糕；局面不可收拾：～哆，格事情暖格怎麼辦吵？ | 格來這一來死則人咧，一點辦法都無則咧 ○另見 sɿɿɿ

nɿŋɿ

【死人】sɿŋɿ nɿŋɿ ①死掉的人：△～多口氣行屍走肉 ②形容態度冷漠、性格死板的人：你弗要同過個～去商量去 ○另見 sɿŋ nɿŋɿ

【死人多口氣】sɿŋɿ nɿŋɿ tɕɿ k'eɿ tɕ'iɿ 像活死人，比喻呆板或架子大

【死人弗管】sɿŋɿ nɿŋɿ fæʔɿ kuæŋ (或 koŋŋ) 碰到無論怎樣嚴重的問題都不管；什麼事也不做：他在家裏～，家務都是我做

【死心眼】sɿŋɿ ɕiŋɿ ŋæɿ 固執；想不開

【死結】sɿŋɿ tɕiʔɿ 不是一拉就解開的結子

【屎】sɿŋ ①從肛門裏出來的排泄物：廁～ ②眼睛、耳朵等器官裏分泌出來的東西：耳朵～ ③某些廢物：煤～煤渣

【屎殼郎】sɿŋ k'ɕʔɿ laʔɿ = [拱屎蟲子] koŋŋɿ sɿŋ tsɕŋɿ tsæʔɿ 蜣螂，一種吃動物的屍體和糞尿的昆蟲 | 此處“郎”字受前字影響變讀入聲

【士】sɿŋ 象棋子之一

【巳】sɿŋ 地支的第六位：～蛇生肖名

【市房】sɿŋ faŋɿ 臨街有門面、可以開設商店的房屋

【四百零鎖】sɿŋ pæʔɿ liŋɿ sɿŋ 撞鎖，安在門上的一種鎖

【事體】sɿŋ t'iŋɿ 事情 | 老派的說法，新派多說“事情 sɿŋ tɕ'iŋɿ”

【事(可)小】sɿŋ (k'ɕɿŋ) ɕiɕŋɿ 在別的詞語後面，表示無關緊要，可以原諒或不止於此：他罵我～，還打我 | 罰款～，恐怕要坐監坐牢咯 | 這班人偷東西～，還搶銀行咯

【飼養員】sɿŋ iɕŋɿ yɿ 從事飼養牲畜工作的人員

## zɿŋ

【二】zɿŋ 數目，用於親屬排行：～哥哥 | ～叔 | ～親嫂姑媽 | 只見於老派 ○另見 eɿ

## i

## pi

【屎】pi- ①女陰 ②罵人話，指婦女：格個～到現在都弗來，真是說話弗算數 | 小～女孩 | 老～老婦

【屎尿】pi-ŋ pi-ŋ 女陰(用於幼女)

【屎尿】pi-ŋ cy- 罵人話，指眼淚(一般用於婦女)：平常老三老四我弗理她，根交今天把被我罵則一頓，在過裏淌～咧

【屎毛】pi-ŋ mɔ-ŋ 女子的陰毛

【屎棍】pi-ŋ kueŋ- 罵人的話，指混迹於社會的女子

【屎夾頭】pi-ŋ kaʔŋ te-ŋ 喜歡跟女人在一起打鬧開聊的男人

【皮】pi- ①頑皮；調皮(多指小孩)：格個小鬼～則弗得了 ②油滑：他在格裏蹲呆則時候長咧，就～咧

【皮皮】pi-ŋ pi-ŋ ①人或生物體表面的一層組織：樹～ | 破則一塊～ ②某些薄片狀的東西：鉛～ | 鐵～

【皮皮拉瓜】pi-ŋ pi-ŋ la-ŋ kuə- 形容蔬果多皮(含厭惡意)：黃瓜太老咧，～格

【皮五癩子】pi-ŋ vuŋ laʔŋ tsæʔ- 無賴漢

【皮球】pi-ŋ tɕy-ŋ 遊戲用具，用橡膠製成的空心球，有彈性

【皮帶】pi-ŋ laŋ- ①機器上的傳動帶 ②用皮革製成的腰帶

【皮鞋】pi-ŋ xa-ŋ 用皮革做的鞋

【皮鞋油】pi-ŋ xa-ŋ y- 鞋油，擦在皮鞋或其他皮革製品上面使有光澤並起保護作用的東西

【皮匠】pi-ŋ tɕle-ŋ 修補舊鞋或製鞋的工人：△老來學～

【皮匠凳】pi-ŋ tɕle-ŋ teŋ- 馬紮，一種小型的坐具，腿交叉，上面綑帆布等，可以合攏，常見於皮匠處供顧客坐，故名

【皮箱】pi-ŋ cɕe-ŋ 皮革做的箱子

【皮袍子】pi-ŋ pɔ-ŋ tsæʔŋ 皮襖

【皮帽子】pi-ŋ mɔ-ŋ tsæʔ- 皮革做的帽子

【皮老虎】pi-ŋ lɔ-ŋ fuŋ(或 xuŋ) 下水捕魚穿的一種不滲水的皮衣

【皮焦骨冷】pi-ŋ tɕɔ-ŋ kuæʔŋ leŋ-ŋ 沒精打采的樣子

【皮影戲】pi-ŋ iŋ-ŋ cɕi-ŋ 一種民間戲曲形式

【皮榔頭】pi-ŋ laŋ-ŋ te-ŋ 拳頭的戲稱(用於以拳打人時)：你再弗識相，要請你喫～咧

【皮夾子】pi-ŋ kaʔŋ tsæʔŋ = [錢包] tɕe-ŋ pɔ-ŋ 帶在身邊裝錢用的扁平小袋，多用皮革製成

【皮子】pi-ŋ tsæʔŋ 指包餛飩用的薄麵皮

【疲塌】pi-ŋ t'aʔŋ 鬆懈拖沓：事情做長則就～咧

【閉嘴】pi-ŋ tɕy-ŋ 閉起嘴，表示不說話

【閉眼睛】pi-ŋ pɕe-ŋ tɕiŋ- 把眼睛閉起來

【脾】pi˧ 人或高等動物的內臟之一

【脾架】pi˧r tɕia˧L 指脾氣、性格，含貶義，多用於否定或反問：格個人～弗好 | 你格人點高什麼～啊？

【蓖麻油】pi˧L mɔ˧L y˧L 蓖麻籽榨成的油

【比】pi˧ (或 p'i˧) ①比較；較量：兩個人～～看，哪個高？ | △～上弗足，一下有餘 ②比方；比喻：把他～做老虎再合適弗過咧 ③介詞，用來比較性狀和程度的差別：他比我高 | 他格身體～一天～一天好 || 讀[p'i˧]限於義項③

【比目魚】pi˧ mɔʔi˧r n̩y˧ 幾種海水魚的統稱，共同特點是身體扁平，成長中兩眼逐漸移到頭部的一側

【秕穀】pi˧r kɔʔi˧ = 〔瘍子〕 piʔi˧ tsɿ˧r 空的或不飽滿的水稻子實

【被絮】pi˧ ɕy˧L ⇨ 〔布被絮〕 pu˧r pi˧r ɕy˧

【被單】pi˧ tɕe˧L ①鋪在牀上或蓋在被子上的布 ②牀單

【被單面子】pi˧ tɕe˧L mi˧ tsɕeʔi˧L ⇨ 〔布被面子〕 pu˧r pi˧r mi˧ tsɕeʔi˧L

【弊】pi˧ ①稱分量時秤上顯示的重量略多於實際重量：稱則太～咧，稍微稱翹點 ②重量略嫌不足：稱下來稍微～掉點

【篋】pi˧ ①用篋子梳頭：～～頭 ②比喻學習、研究或考慮問題不放過每一個細節：把學過則格東西再～一遍 | 一個一個問題都要在腦子裏～它一次

【篋頭】pi˧r te˧ 用篋子梳頭

【篋網】pi˧ maŋi˧L 一種魚網，網眼很細小，適用於捕小魚

【篋剔刀】pi˧ t'iʔi˧ tɕi˧L 用來去除篋齒

問污垢的金屬工具

【篋子】pi˧ tsɕeʔi˧L = 〔篋梳〕 pi˧ sɔ˧L 梳頭用具，中間有梁兒，兩側有密齒

【□】pi˧ 把多餘的水弄盡：燒飯水放多咧，～掉點

## p'i

【批】p'i˧ ①大量(買賣貨物)：～點香烟來賣賣 | ～出去是點高什麼價錢？ ②量詞，用於大宗的貨物或多數人：一～貨(客人，人)

【剝】p'i˧ 用刀平切，把肉等削成薄片 || 集韻支韻攀廢切：“刀析也”

【披】p'i˧ ①覆蓋或搭在肩背上：～一件大衣 | 頭髮～則頭裏 ②⇨ 〔披屋〕 p'i˧r ɔʔi˧r

【披水板】p'i˧ su˧r pɕe˧ 門窗上方用來遮雨或遮陽的裝置

【披肩】p'i˧r tei˧L 婦女披在上身的一種無袖短外衣

【披灰】p'i˧r xue˧ = 〔夾灰〕 kɔʔi˧r xue˧ 用油灰填充器物表面的縫隙或凹坑，以便油漆：先～再上漆

【披頭披腦】p'i˧r te˧L p'i˧L nɔ˧L 滿頭都是(汗水之類)：一頓飯喫則～格汗

【披精】p'i˧ teiŋ˧ 指過於注重修飾打扮的男女

【披風】p'i˧r fɔŋi˧L 斗篷，披在肩上的沒有袖子的外衣

【披屋】p'i˧r ɔʔi˧r = 〔披②〕 p'i˧ 毗連在大屋子旁邊的小屋子，一般用作廚房或堆放柴火等

【紕漏】p'i˧r le˧ ①肛瘻，肛門疾病 ②指虧空，所欠的財物：房子砌好咧，還有弗少～弗曉則暖格怎麼辦 ③指小事

故或漏洞

【屁】p'i4 ①由肛門排出的臭氣：△～多弗臭，話多弗靈 ②胡說的話：你格～真多叨曼 | △有話快說，有～快放 ③參見“卵②③ loŋ4”

【屁子精】p'i4- tsɿŋ tɕiŋ- 參見“卵②③ loŋ4”

【屁事】p'i4- sɿ- 指微不足道的事：他～都弗做 | 你弗喫飯，關我～

【屁股】p'i4- kuŋ- ①臀 ②泛指動物身體靠近肛門的部分：胡蜂～裏有毒針 ③借指物體的尾部或後部：香烟～ | 大樓～後頭有一口井

【屁股片】p'i4- kuŋ- pæ4 臀的兩邊隆起的部分

【屁股背】p'i4- kuŋ- pæ4 人體後背最下端靠臀部的部分

【屁股後頭】p'i4- kuŋ- xæ4L te4L 後面：房子格～ | 他老跟則我～轉

【屁股槽槽】p'i4- kuŋ- tsɔ4- tsɔ4- = 〔屁股丫巴〕 p'i4- kuŋ- o4- po4L 屁股溝兒

【屁股樁樁】p'i4- kuŋ- tsəŋ- tsəŋ- 大腿的根部

【屁眼】p'i4- ŋæ4 → 〔胴疔〕 toŋ4 kəŋ4L

【屁話】p'i4- oŋ- 指沒有實際意義的話：不中聽的話

【□】p'i4 液體外溢：弗要倒咧，～咧

【□□拉拉】p'i4- p'i4 la4- la4- = 〔□子帶沿〕 p'i4- tsɿŋL ta4L ɿ 液體過多將溢的樣子：一碗粥盛則～格

## mi

【眉頭】mi4 te4- 兩眉附近的地方：△～

一寐皺，計上心來

【眉頭眼睛】mi4 te4- ŋæ4- tɕiŋ- 指情面：面子：把～給面子

【眉毛】mi4- mɔ4- 生在眼眶上緣的毛：△鬚子～一把抓沒有頭緒

【眉花眼笑】mi4- xo4L ŋæ4L ɕiɔ4L 眉開眼笑，形容高興愉快的樣子

【眯】mi4 眼皮微微合上：笑則眼睛都～起來咧

【眯細眼】mi4 ɕi4- ŋæ4 眯成一條縫的眼睛

【眯花】mi4- xo4L 眼皮合攏而全閉：他還弗經沒有困醒，眼睛還～則哆

【眯篤篤】mi4 toŋ- toŋ- 形容發自內心的笑的樣子：鈔票一到手，他就～格笑咧

【寐】mi4 打盹兒：小睡片刻：中午～則一眨眨一會兒 | ～下子再說 || 集韻齊韻縣批切：“寐驚”；說文寐部：“寐，寐而未厭”，段玉裁改爲：“寐，寐而厭也”

【米】mi4 ①大米 ②泛指去掉殼或皮的可以吃的植物子實：花生～

【米粿】mi4- ɕi4 碎米

【米店】mi4- ti4 = 〔米行〕 mi4- xəŋ4 經營糧食的商店

【米酒】mi4- tɕyŋ- 用糯米、黃米等釀成的酒

【米粿】mi4- xæ4- 粳米粉 || 粿，廣韻精韻侯禡切：“粉頭粿子”

【米粿餅】mi4- xæ4- piŋ- 用粳米粉做的餅

【米粿糰子】mi4- xæ4- toŋ- tsæŋ- 粳米粉做的圓球形食物

【米粿粥】mi4- xæ4- tsɔŋ- 用米粉做的糊狀食物

【米黃】mi4t vaŋ4 淡黃色

【米湯】mi4t t'aŋ4 = 〔飯湯〕fæ4  
t'aŋ4L 煮飯時滲出來的汁

【米囤】mi4t teŋ4L 盛放米的囤

【米蟲】mi4t tsəŋ4 米裏生的米色蟲

【米糰】mi4t soŋ4t = 〔飯米糰〕fæ4  
mi4L soŋ4L 米飯粒兒 || 糰, 集韻感韵  
桑感切: “說文以米和羹也, 一曰粒也”

【米糰】mi4t sy2t 糯米粉

【米糰糰子】mi4t sy2t toŋ4t tsæ2t 糯  
米粉做的圓球形食物

【米色】mi4t sæ2t 白而微黃的顏色

【尾巴】mi4t po4 ①鳥、獸、蟲、魚等動  
物的身體末端突出的部分 ②某些物  
體的尾部: 飛機~ ③指緊緊跟着別人  
的人: 我後頭一天到夜都有一個~ 跟  
則, 真討厭

【尾巴格格】mi4t po4 tsəŋ4t tsəŋ4L 尾  
骨

【味水】mi4 su7L ⇒ 〔露水〕lu4 su7L

【味道】mi4 tɔ4 ①物質所具有的能使舌  
頭得到某種味覺的特性: 喫弗出點高什  
麼~ 來 | ~ 好 | 格兩天嘴裏無則~ | ◇心  
裏有一股說弗出格~ ②意味; 趣味:  
電影看弗出點高什麼~ 來 | 文章寫則無  
則~

## fi

【非要…弗】fi4(或 fe4) iɔ4t …fæ2t =  
〔非要…才〕fi4(或 fe4) iɔ4t …tsæ4  
表示必須: 非要等到九點鐘弗(才)開  
會

【非話】fi4t oʊr 責備的話; 議論不是的  
話

【飛象】fi4t pie4 象棋用語, 象走上去

【肥】fi4 含脂肪多(用於動物肉, 跟“膾”  
相對): ~ 肉 | 根交今天買則格肉太~

【肥羅羅】fi4t lə4t lə4 形容像吃肥肉  
的感覺

【肥皂】fi4t tsɔ4t ⇒ 〔洋碱〕ie4t kæ4

【肥料】fi4t liɔ4t ⇒ 〔壯頭〕tsəŋ4t te4

【肺】fi4 人和高等動物的呼吸器官

【肺炎】fi4 i4 肺部發生的一種疾病

【費】fi4 ①費用: 交~ ②花費; 耗費(跟  
“省”相對): ~ 料 | ~ 工夫 ③(小孩)不  
聽話使人煩心: 小把戲小孩太~

【廢話嘮嘈】fi4t oʊr lə4t sɔ4t ①廢  
話: 你暖格怎麼根許多~ 吵? ②說廢  
話: 弗要~ 咧, 快點走吧

## vi

【味】vi4 量詞, 用於中草藥: 一~ 藥

## ti

【低】ti4 ①不高: ~ 空 | 降~ 水位 ②在  
一般標準或平均程度之下: 水平太~  
③等級在下的: ~ 年級 ④(頭)向下垂:  
~ 下頭來

【低頭】ti4t te4 ①垂下頭: △~ 弗見抬  
頭見 ②比喻屈服

【提籬】ti4t lə4t 一種竹器, 類似籬, 但  
有提梁

【蹄筋】ti4t tɔŋ4t 牛、羊、豬(多指豬)  
的四肢中的筋

【蹄髈】ti4t p'aŋ4 = 〔蹄子〕ti4t  
tsæ2t 肘子, 豬腿靠近身體的部位: 紅  
燒~ | 燻一種烹飪方法~ || “蹄髈”常俗寫  
作“蹄膀”

【抵事】ti7 sɿ4 頂事; 中用(多用於否定  
式): 說多少話都弗~



【□□】tiŋ - tɔŋ 不適宜的交往：他脾氣弗好，我已少跟他～

【地痞】tiŋ piŋ 地方上的壞分子：～流氓

【地契】tiŋ tɕ'iŋ 買賣土地時所立的契約

【地租】tiŋ tsuŋ 依靠土地所有權獲得的收入

【地裏】tiŋ liŋ = 〔地下〕tiŋ xoŋ (或 oŋ) 地面上：掉則～咧 | ～太髒咧

【地板】tiŋ pɛŋ 室內鋪在地面上的木板，現在也泛指鋪在地面上的東西：塑料～

【地板房】tiŋ pɛŋ faŋ 鋪有木質地板的房間

【地頭】tiŋ teŋ ①所處的地方：我弗曉則他住則點高什麼～ ②當地；本地：～熟 || 《二刻拍案驚奇》第二十四卷：“要差人到浙江問他家裏，又弗曉得他地頭住處”

【地頭蛇】tiŋ teŋ sɔŋ 當地的老油子

【地道】tiŋ tɔŋ = 〔道地〕tɔŋ tiŋ ①真正是有名產地出產的：～格丹陽封缸酒 ②真正的；純粹：～格揚州風味 || 可重疊成“地地道道”或“道道地地”

【地老鼠】tiŋ lɔŋ ts'uŋ 比喻好動、機靈的小孩

【地保甲頭】tiŋ pɔŋ kaŋ teŋ 熟悉當地情況且有一定勢力的人：到一個地方，先要跟～弄弄熟

【地坪】tiŋ piŋ 指房屋的地面：做～ | 澆～用水泥或其他材料鋪地

【地方】tiŋ faŋ = 〔地頭〕tiŋ teŋ ①某一區域；空間的一部分；部位：我已是一個～人 | 無則～坐咧 ②部分：

我講話有錯格～請你說出來

【地藏王】tiŋ ts'aŋ vaŋ 迷信傳說中指掌管地產的神，丹陽習俗農曆七月十四供奉地藏王

【地糞缸】tiŋ feŋ kaŋ = 〔地清缸〕tiŋ tɕ'iŋ kaŋ ⇨ 〔糞缸〕feŋ kaŋ

【地龍】tiŋ loŋ ①用鋼筋水泥澆鑄的牆基 ②一種竹製的玩具

【地鼈狗子】tiŋ piŋ keŋ tsæŋ 螻蛄 | 丹陽郊區及農村多稱“土狗 t'uŋ keŋ”

【地鼈蟲】tiŋ piŋ tsɔŋ 地鼈

【地腳】tiŋ tɕiaŋ 地基

【弟新婦】tiŋ ɕiŋ fuŋ 弟弟的妻

【弟兄】tiŋ ɕiŋ (或 sɔŋ) = 〔兄弟〕ɕiŋ - tiŋ 哥哥和弟弟：～一個 | ～堆裏之間 || 口語中多說弟兄

【弟兄兩個】tiŋ ɕiŋ leŋ kæŋ = 〔兄弟兩個〕ɕiŋ - tiŋ leŋ kæŋ 兄弟倆 || 口語多說“弟兄兩個”

【弟子】tiŋ tsæŋ ①弟弟 ②徒弟

【第】tiŋ 用在整數的數詞前面，表示次序：～一 | ～十 | ～二個 | ～十個

【第二三個】tiŋ eŋ sɛŋ kæŋ 泛指自己以外的人：真正是我量氣大，要是～人根本就弗肯

## t'i

【梯】t'i = 〔梯子〕t'i - tsæŋ 便於人上下的用具，一般用兩根長的竹子或木頭並排做幫，中間橫穿若干根短的竹子或木頭製成

【剃頭】t'iŋ teŋ = 〔剪頭〕tɔŋ teŋ 理髮

【剃頭椅子】t'i4t te4 i4t tsæ?r 理髮椅

【剃頭店】t'i4t te4 li4L 理髮店

【剃頭剪刀】t'i4t te4 tɔɪr tɔ4 理髮用的剪刀

【剃頭刀】t'i4t te4 tɔ4 剃頭或刮臉用的刀

【剃頭佬】t'i4t te4t lɔ4r 理髮員

【替】t'i4 ①代替：他弗在，我來～他 | ～我洗衣裳 ②介詞，表示行為的對象：你～我寫封信

【嘅嘅】t'i4t p'eq-r ⇨【嘅嘅】p'eq-r t'i4r

【體面】t'i4t mɔɪr ①光榮；光彩：你格種做法實在弗～ ②（相貌或樣子）好看；美麗：長則～

## li

【梨膏糖】li4r kɔ4r taŋ4 用梨汁和蜜製成的糖塊，有止咳作用

【梨瓜】li4r kɔ4r 甜瓜

【梨子】li4 tsæ?r 梨樹的果實，是本地常見的水果

【梨子樹】li4 tsæ?r su4 梨樹

【狸斑貓】li4 pæ4r miɔ4 毛色花紋像老虎的貓

【犁】li4 翻土用的農具

【犁頭】li4r te4 犁鏵

【犁鏵】li4r pɔ4 犁的櫛兒

【犁身】li4r seq4 犁的主要部分

【犁軛頭】li4 ŋæ?u te4L 牛在耕田時架在脖子上的器具

【蒴】li4 用刀劃（動物肉）：～黃鱸 | 肉先～一刀 || 廣韵之韵里之切：“剝也”

【離苗】li4 miɔ4r 不結實；柔弱：東西太～，弗經用不耐用 | 他長則蠻一格

【離濕】li4r sæ?4 中醫指驅除體內濕邪：夏天喫冬瓜～嘜

【離殼殼】li4L k'oɪL k'oɪL 黏附不緊密或關係不親密的樣子：牆紙貼則～過！我跟他總～格，親弗起來

【李子】li4t tsæ?r 李樹的果實，本地不常見

【里把路】li4t pɔɪr lu4t 一里左右的路

【里把二里路】li4t pɔɪr e4t li4t lu4t =【頭兩里路】te4t le4t li4r lu4t 二里路

【理啊道】li4r a4r tɔɪ ①理由：他硬要格種做法，又說弗出格～來 ②道理：格種橫屨蠻橫人，你跟他無則～可以講

【裏間】li4t kæ4 相連的幾間屋子裏不直接通到外面的房間：你困睡～，我困外間

【裏頭】li4t te4 裏邊；裏面

【裏鍋】li4t kə4 位置在竈的裏面的鍋，跟外鍋相對

【裏牀】li4t saŋ4 牀的靠牆的那一邊叫裏牀

【裏脊】li4t tɔɪ?r 作為食物的牛、羊、豬脊椎骨內側的條狀嫩肉

【禮】li4 ①表示尊敬的言語或動作：敬～ | 弗管他暖格怎麼想，我總歸～到咧 | △～多弗怪 ②禮物：送～

【禮數】li4t su4 禮貌；禮節：～弗到請包涵

【禮拜（天）】li4t pa4 (t'i4) ⇨【星期天】eɪŋ-r tɔɪ-r t'i4

【禮帽】li4t mɔɪr 跟禮服相配的帽子

【禮金】li4t tɔɪŋ4 結婚時男家送給女家的錢財

【禮物】li4t væ?4 為了表示尊敬或慶賀

而贈送的物品,泛指贈送的物品

【利市菩薩】li sɿ puɿL sɔʔɿ 迷信傳說中主吉利的的神,丹陽習俗農曆正月初二供奉利市菩薩,稱之為“燒利市 sɔɿ li sɿ”

【利錢】li tɕiɿL 利息

【荔枝】li tsɿɿL 荔枝的果實

【濼】li 水濕的東西,讓其自行滴乾:菜洗好則先~~水再說 || 廣韵霽韵郎計切:“(埤蒼)云:滌濼,澆也”

## tɕi

【基肥】tɕiɿɿ fiɿ 底肥,播種、移栽之前施在田裏的肥料

【畸躁】tɕiɿɿ tsɔɿɿ 煩躁不安;不痛快:他看到別人比自家好,心裏就~咧 | 格種~日腳日子我一天都弗想過咧

【機帆船】tɕiɿɿ fæɿɿ sɔŋɿ 利用柴油機推動的帆船,船身一般用木頭或水泥做成

【機心格鬥】tɕiɿɿ ɕiŋɿɿ kæʔɿɿ teɿɿ (或 leɿɿ) ①心胸狹窄,好算計別人 ②勾心鬥角

【鷄】tɕiɿ 一種家禽

【鷄子】tɕiɿɿ tsɿɿ = 〔雞蛋〕 tɕiɿɿ tæɿ 鷄產的卵

【鷄四件】tɕiɿ sɿɿL tɕiɿɿL 供食用的鷄的頭、腳、翅膀和肫

【鷄皮疙瘩】tɕiɿɿ piɿɿ kæʔɿɿ taʔɿɿ 因受冷或驚恐等皮膚上形成的小疙瘩

【鷄鷄】tɕiɿɿ tɕiɿɿ = 〔(小)雀雀〕 (ɕiɔɿɿ) tɕiɿɿ taʔɿɿ tɕiɿɿ taʔɿɿ 赤子陰

【鷄巴】tɕiɿ paɿ 陰莖,比較文雅的說法 || 口語多說“屌(子) tiɔɿ (tsɿɿ)、卵(子) loŋɿɿ (tsɿɿɿ)”

【鷄巴囉嗦】tɕiɿ paɿ ləŋɿ səɿ 形容囉嗦而不識相:你再~格,當心弄頓家伙喫下子挨揍

【鷄蛋糕】tɕiɿɿ tæɿɿ kɔɿ 鷄蛋和麵粉加糖和油製成的鬆軟的糕(指小而圓的那一種)

【鷄蛋石頭】tɕiɿɿ tæɿ sæʔɿ teɿɿL 鵝卵石

【鷄眼】tɕiɿɿ ɕæɿɿ 一種皮膚病,狀如鷄眼,生在腳掌或腳趾上

【鷄冠】tɕiɿɿ kuæɿ 鷄頭上高起的肉冠

【鷄塊】tɕiɿɿ k'uaeɿ 切成大塊的雞肉

【鷄頭頭粉】tɕiɿɿ teɿɿ teɿɿ feŋɿ 芡粉,烹調時勾芡用

【鷄腿】tɕiɿ t'ueɿ 作為食物的鷄的大腿

【鷄婆】tɕiɿɿ pəɿɿ = 〔母鷄〕 mæɿɿ tɕiɿ 雌性的鷄

【鷄窠】tɕiɿɿ k'aɿɿ 鷄窩:她格頭髮亂則跟~一樣格

【鷄窠棚】tɕiɿɿ k'aɿɿ pɔŋɿ 比喻簡陋的房屋

【鷄毛撻子】tɕiɿɿ mɔɿɿ tæŋɿ tseŋɿ 鷄毛撻子

【鷄罩】tɕiɿɿ tsɔɿ 養鷄(多為雛鷄)的竹器,分有頂無底和有頂有底的兩種

【鷄丁】tɕiɿɿ tiŋɿ 切成小方塊的雞肉

【鷄心】tɕiɿɿ ɕiŋɿ 鷄的心臟 ○另見 tɕiɿɿ ɕiŋɿɿ

【鷄心】tɕiɿɿ ɕiŋɿɿ ①上圓下尖近似心臟的形狀:~領 ②一種鷄心形的首飾 ○另見 tɕiɿɿ ɕiŋɿ

【鷄肫】tɕiɿɿ tɕeyɿɿ = 〔鷄肫肝〕 tɕiɿɿ tɕeyɿɿ kɔŋɿ 鷄的胃

【鷄籠】tɕiɿɿ loŋɿɿ 養鷄(多為小鷄)的籠子

【鷄血】tɕi˧r ɕyʔr 供食用的鷄的血，成塊狀：～湯  
 【鷄鴨行】tɕi˧r aʔr xɑŋ˧L 買賣家禽的場所  
 【鷄腳】tɕi˧r tɕiaʔr = 〔鷄腳爪〕 tɕi˧r tɕiaʔr tsɔŋ 鷄爪子  
 【鷄骨頭（人）】tɕi˧r kuəʔr tɕe˧r (niŋ˧L) 指身材瘦小的人  
 【忌妒】tɕi˧r tu˧ = 〔妒忌〕 tu˧r tɕi˧ 對才能、名譽、地位或境遇比自己好的人心懷怨恨：看到別人比自家好就～  
 【奇里八怪】tɕi˧r li˧r paʔr kuə˧ 很奇怪（多含貶義）：格種鬼地方～格事情～味實在多 你弗要一天到夜說些～格話  
 【計策】tɕi˧r ts'æʔr 為對付某人或某種情勢而預先安排的方法或策略  
 【既別】tɕi˧r piʔr 既然：～來咧，就安下心來！～你弗肯，就算咧  
 【記起來咧】tɕi˧r tɕ'iŋr lə˧r liʔr ⇨ 〔想起來咧〕 ɕieŋ tɕ'i˧r lə˧r liʔr  
 【記賬】tɕi˧r tsə˧ = 〔賒賬〕 sa˧r tsə˧ = 〔欠賬〕 tɕ'i˧r tsə˧ 把買賣的貨款記在賬上延期收付  
 【記掛】tɕi˧r ko˧ 掛念：他出門老～則家裏格事情  
 【記認】tɕi˧r niŋr 記號  
 【記則】tɕi˧r tsəʔr 記住不忘  
 【寄爹】tɕi˧r tia˧ 拜認的父親  
 【寄娘】tɕi˧r nie˧ 拜認的母親  
 【齊整】tɕi˧r tsəŋr = 〔整齊〕 tsəŋr tɕ'i˧ ①有秩序；有條理；不凌亂：隊列～ ②外形規則、完整：～排～格平房 ③大小、長短相差不多：年齡～|字寫則～ || 新派多說“整齊”。口語中也說

“齊擦 tɕi˧r (或 ɕi˧r) ts'aʔr, (一)擦齊 (iʔr) ts'aʔr tɕi˧r”  
 【齊擦】tɕi˧r (或 ɕi˧r) ts'aʔr ⇨ 〔(一)擦齊〕 (iʔr) ts'aʔr tɕi˧r  
 【旗張】tɕi˧r tsə˧r 旗子  
 【旗袍】tɕi˧r pɔ˧r 婦女穿的一種長袍  
 【旗袍裙】tɕi˧r pɔ˧r tɕyŋ˧L 狀如旗袍的裙子  
 【濟邊】tɕi˧r pi˧ 左邊  
 【濟手】tɕi˧r seŋr 左手  
 【濟手佬】tɕi˧r seŋr lɔ˧r 左撇子，習慣於用左手使用筷子等器物的人  
 【薺菜】tɕi˧r ts'æ˧ 一種常見的野菜  
 【繼爹】tɕi˧r tia˧ = 〔晚老子〕 mæ˧r lɔ˧r tsəʔr 繼父  
 【繼娘】tɕi˧r nie˧ = 〔晚娘〕 mæ˧r nie˧ 繼母  
 【己】tɕi˧r 天干的第六位  
 【幾個】tɕi˧r kəʔr = 〔多少個〕 tɕe˧r tsɔŋ (或 xɔŋ) kəʔr 問數量：～人|～村  
 【擠擠軋軋】tɕi˧r tɕi˧r kaʔr kaʔr 十分擁擠：屋裏～格都是人  
 【擠眼睛】tɕi˧r ŋə˧r tɕiŋr 眨動眼睛（向人示意）：他跟我～，我就曉則咧  
 【擠牙膏】tɕi˧r ŋə˧r ko˧ 比喻寫文章或答問時費力：他說話硬是～  
 【擠腳】tɕi˧r tɕiaʔr = 〔軋腳〕 kaʔr tɕiaʔr 因鞋不合適，走路腳發疼

## tɕ'i

【欺】tɕ'i˧ 欺負：人弗好太忠厚，太忠厚會把被人～哆  
 【汽渡】tɕ'i˧r tu˧r ①載運汽車等橫渡大江河：～過江 ②載運汽車等橫渡江河的大型渡船

【汽水】tɕ'i4- su7- 加一定壓力，使二氧化碳溶於水中，加糖、果汁、香料等製成的飲料

【汽酒】tɕ'i4- tɕy7- 用某些水果釀成的含有二氧化碳的酒

【汽油】tɕ'i4- y4 一種石油製品

【汽油船】tɕ'i4- y4- soŋ4- 見“輪船 leg4 soŋ4-”

【汽車】tɕ'i4- ts'a4 一種交通運輸工具

【汽車路】tɕ'i4- ts'a4 lu4 可供汽車行駛的路，也指公路

【汽燈】tɕ'i4- teŋ4 = 〔汽油燈〕 tɕ'i4- y4 teŋ4 一種照明燈具

【砌】tɕ'i4 ①用和好的灰泥把磚、石等一層層地壘起：牆頭牆倒咧，——|——院牆 ②造（房屋等）：——幢樓子樓房 ——一個電影院

【砌房造屋】tɕ'i4- faŋ4 tso4 oʔ4（或 oʔ4-）建造房屋（多用於跟別的事情並稱時）：婚喪嫁娶也好，——也好，都要先跟我通一個氣！我在單位裏就管管後勤服務、一點高格什麼的

【氣數】tɕ'i4- su4 ①不像話：（言行）不受歡迎：說格種話真是—— ②命運：他——也到咧 || 義項①見《九尾龜》第一百七十八回：“耐格個人，真正——得來，隨便啥格閑話總歸說得出格。”

【氣鼓鼓】tɕ'i4- ku7 ku7- 非常生氣的樣子

【氣蓋】tɕ'i4- kae4-（或 kae4）①蒸籠的蓋兒 ②一種鍋蓋，淺桶形

【氣頭裏】tɕ'i4- te4- li4- 發怒的時候：他格歇候在——，弗要跟他說話

【氣量】tɕ'i4- le7 ⇨ 〔量氣〕 le7 tɕ'i4

【氣吼八吼】tɕ'i4- xe7- paʔ4 xe7- 呼

吸急促，氣喘吁吁：爬到六樓爬則——格

【氣毛毛烟】tɕ'i4- mɔ4 mɔ4 i4 動靜；聲息（多用於否定式）：我一個老早波<sub>0</sub>則去，結果——都無則 | 你說他兩句，他——都弗敢有

【氣道】tɕ'i4- tɕɔ7- 氣味，鼻子可以聞到的味兒

【氣瓜】tɕ'i4- ko4 病，甲狀腺腫大

【氣性】tɕ'i4- ɕiŋ4- 指容易生氣或生氣後一時不易消除的性格：他無則——，說他兩句弗要緊 | 他格——太重

【氣窗】tɕ'i4- ts'aŋ4 主要用來通風透氣的窗子，一般在窗子或門的上端，比較小

【氣管炎】tɕ'i4- koŋ7 i4 病，氣管、支氣管發炎

【氣汗水】tɕ'i4- xoŋ7-（或 koŋ7-）su7 蒸氣在物體表面形成的液體

【氣急八吼】tɕ'i4- tɕiʔ7- paʔ4 xe7- 氣急敗壞

【氣弗過】tɕ'i4- fæʔ4- kə4 氣得忍受不住：我實在——，就說則他兩句

【氣弗動】tɕ'i4- fæʔ4- taŋ4 哭笑不得；使人生氣：他說格種話，我真是—— | 看見他根無出息，我真——

【起夜】tɕ'i7 ia4 夜間起來小便

【起來】tɕ'i7 læ4- ①由躺而坐，由坐而站 ②起牀：等歇點——兒——喫早飯 ③用在動詞之後，表示向上：站—— | 提拔—— ④用在動詞之後，表示動作或情況開始並且繼續：說起話來 | 高興—— | 先說——再說 | 開起心來相格相當開心 ⑤用在動詞後，表示動作完成或達到目的：東西都囤藏——咧 | 想——咧，昨五他來格 || 義項③④⑤中的“起”也讀[tɕ'iʔ4]，

“起來”的調式隨前面動詞變

【起脹】tɕ'iŋ tsæŋ 腹部發脹

【起去】tɕ'iŋ k'æŋ 從卧、坐的狀態離去：你～，我再困困 | 我已好應該～咧吧 | ～洗面喫早飯 | 你～，讓我坐一眨一會兒 || 與“起來”不同，“起來”不一定離去。《紅樓夢》第六十七回：“[鳳姐]說着，喝聲‘起去！’興兒磕了個頭才爬起來，退到外間門口，不敢就走。”《水滸傳》第七十三回：“只聽得太公兩口兒一夜啼哭，他睡不着，巴得天明，起去問他。”

【起雷】tɕ'iŋ lueŋ ⇨ 〔打雷〕taŋ lueŋ

【起鍋】tɕ'iŋ kəŋ 食物燒好後從鍋裏盛出來

【起火】tɕ'iŋ xəŋ ① 開始做飯：十點才～，十一點鐘都好喫咧，動作是快哆 ② 生火做飯；開伙：根交家裏弗經沒有～ ③ 火燒起來，也指失火

【起暴】tɕ'iŋ pəŋ 開始下暴雨

【起早摸夜】tɕ'iŋ tsəŋ mɔŋ iəŋ 起早摸黑

【起挑】tɕ'iŋ t'ioŋ 形容詞，能幹，能辦事

【起碼貨】tɕ'iŋ mɔŋ xəŋ 起碼：～來十個人才夠哆

【起性】tɕ'iŋ ɕiŋ 產生性欲

【起賊】tɕ'iŋ tsəŋ 搜出贓物

【起霜】tɕ'iŋ saŋ ① 開始形成霜：外頭～咧 ② 物體表面形成霜一樣的東西：蘋果～咧 | 腌菜～咧

【起牀】tɕ'iŋ saŋ 睡醒後下牀

【起陣頭】tɕ'iŋ tsəŋ teŋ ⇨ 〔打雷〕taŋ lueŋ

【起濛】tɕ'iŋ mɔŋ 開始下毛毛雨：～咧，快點找個地方躲躲

【起風】tɕ'iŋ fəŋ ① 颶風：～落雨 ② 開始颶風：～咧，天要涼快一點咧

【起敲頭】tɕ'iŋ tɕ'iaŋ teŋ 故意挑剔毛病，尋找差錯 || 敲，廣韵藥韵七雀切：“皮皴”

【起伏】tɕ'iŋ fəŋ 伏天開始

## ɕi

【西邊】ɕiŋ pəŋ = 〔西沿〕ɕiŋ iŋ 西面

【西頭】ɕiŋ teŋ 西面一端：村～

【西狗】ɕiŋ keŋ 西洋種狗

【西洋鏡】ɕiŋ ieŋ tɕiŋ 指故弄玄虛借以騙人的事物或手法：拆穿他格～

【西瓜】ɕiŋ koŋ 一種夏季果品

【西瓜頂】ɕiŋ koŋ tiŋ 瓜皮帽，舊時男子帶的便帽，狀如半個西瓜，頂上有帽滴子

【西裝】ɕiŋ tsəŋ 西式服裝

【西裝大衣】ɕiŋ tsəŋ taŋ iŋ 西式大衣

【西裝頭】ɕiŋ tsəŋ teŋ = 〔分頭〕fəŋ teŋ 短頭髮向兩邊分開梳的式樣

【西裝短褲】ɕiŋ tsəŋ toŋ k'uŋ 穿在外面的西式短褲

【西式大牀】ɕiŋ sɛŋ tɕiŋ saŋ 西洋式的雙人牀

【稀】ɕiŋ 事物的部分之間空隙大（跟“猛”mɛŋ 相對）

【稀奇】ɕiŋ tɕiŋ ① 稀少而新奇：真是～事情 ② 感到新奇而高興：頭一個月就拿二百塊工資，覺着蠻～格 ③ 稀奇的事情：看～ ④ 指私房錢：囤藏～

【稀毛痢痢】ɕiŋ mɔŋ laŋ liŋ 譏稱頭髮少的人

【稀縫】qí-r fəŋ 板狀木製品出現裂縫現象：新打則格門就～稀則一塌糊塗，主要是木料差

【嘻里哈拉】qí-lí-lá-xá-r lá ①嘻嘻哈哈；不嚴肅：弗要一天到夜～格 ②不認真對待：做事情弗好～格

【細子鹽】qí-lí tsɿŋ-lí-lí = 〔細鹽〕qí-lí lí 經過加工的顆粒細小的鹽

【細戾頭子】qí-lí pí-lí tsəŋ-lí = 〔小戾(頭子)〕pí-lí (tsəŋ-lí) 罵小女孩兒

【細麵】qí-lí mǐ-lí = 〔狹條麵〕xá-lí-tí-lí mǐ 窄而細的麵條

【細篩子】qí-lí sá-lí tsəŋ-lí 篩眼較細密的篩子

【細巧】qí-lí tɕ'ioŋ-lí ①精細靈巧：做工～ ②小巧：她長則蠻～格 ③舉止輕巧，不粗獷：兒子家男孩做事情弗要根～

【細青菜】qí-lí tɕ'iq-lí ts'æ-lí = 〔小青菜〕pí-lí tɕ'iq-lí ts'æ-lí 生長時間短，形狀小的嫩青菜，多見於春季和夏季

【細糰】qí-lí toŋ-lí 用米粉做的珠狀食物，因為經常在辦喜事的時候吃，也寫作“喜糰”

【齊巧】qí-lí tɕ'ioŋ-lí 恰巧：正湊巧：明文～有人來喫飯，你就陪陪吧

【齊巧好】qí-lí tɕ'ioŋ-lí xá-lí ⇒ 〔剛好〕tɕ'ie-lí xá-lí

【戲】qí ①指戲曲：唱～ ②玩耍：他一天到夜只想～，弗想看書！禮拜天找個地方～～

【戲友】qí-lí y-lí 經常在一起看戲的人

【戲夜場】qí-lí í-lí tsəŋ-lí 夜間游戲、玩耍

【戲班子】qí-lí pə-lí tsəŋ-lí 指戲曲劇團

【戲臺】qí-lí tsə-lí 舞臺

【戲頭】qí-lí tsə-lí ①值得玩兒的事：格裏一點～都無則 ②興味：格種事情無則～|看電影一味實在有～

【戲館】qí-lí koŋ-lí 劇場

【戲子】qí-lí tsəŋ-lí 舊時稱職業的戲曲演員(含輕視意) 現在多稱作“演員 í-lí”，也叫“唱戲格 ts'æ-lí qí-lí kəŋ-lí”

【洗泥】qí-lí ní-lí = 〔關秧門〕kuə-lí í-lí meŋ-lí 大規模的插秧結束

【洗泥酒】qí-lí ní-lí tsəŋ-lí 慶賀大規模插秧結束辦的酒席

【洗衣裳】qí-lí í-lí səŋ-lí 洗衣服

【洗面】qí-lí mǐ-lí = 〔揩面〕k'á-lí mǐ-lí 洗臉

【洗面水】qí-lí mǐ-lí (或 qí-lí mǐ-lí) su-lí 洗臉水

【洗面手巾】qí-lí mǐ-lí seŋ-lí tɕ'iq-lí 洗臉用的毛巾

【洗牌】qí-lí pə-lí 把散亂的撲克牌等整理好

【洗手】qí-lí se-lí ①用水等除去手上的髒東西 ②比喻盜賊等改邪歸正

【洗清】qí-lí tɕ'iq-lí 辯解；澄清事實：我只要說他，他都要～|格個事情你要替我洗洗清

【洗一和】qí-lí í-lí xə-lí 洗一次

【洗腳水】qí-lí ts'ioŋ-lí su-lí 用來洗腳的水

【洗浴】qí-lí í-lí ①泛指身體入水(包括洗澡、游泳等) ②洗澡

【喜】qí ①快樂；高興(多含貶義)：拾到鈔票，～煞咧 ②可慶賀的：～事|報～ ③稱懷孕為“有喜” ④對人有好感；喜歡(一般用於否定或反問式)：弗～則喜歡你|你弗要以爲他～則你

【喜酒】ɣiŋ tɕyŋ 指結婚時辦的酒席：  
噢～

【喜蛋】ɣiŋ tæŋ 連殼煮熟用顏料染紅的  
鵝蛋，生了孩子的人家用以分送親友，  
表示喜慶

【喜幛】ɣiŋ tsæŋ 祝賀別人新婚時用作  
禮物的整幅的綢

【喜抖喜抖】ɣiŋ teŋ ɣiŋ teŋ = 〔喜抖  
抖〕 ɣiŋ teŋ teŋ 沾沾自喜，得意的  
樣子：他考試成績稍許好點就～格咧

【喜歡】ɣiŋ xoŋŋ 對人或事物有好感或  
感興趣：我～他 | ～格份工作 | ～格樣  
子做法

【喜鵲】ɣiŋ tɕ'iaŋ = 〔鴉鵲鵲〕 oŋ  
tɕ'iaŋ tɕ'iaŋ 一種鳥，習慣上認為這  
種鳥叫預示喜事臨門：△～叫，客人到

【喜則】ɣiŋ tsæŋŋ 喜歡（多用於否定）：  
你討好他，他又弗～你 | 你想他會～你  
弗吵？ | 後面的賓語一般是人稱代詞

## ni

【尼姑】niŋ kuŋ = 〔師姑〕 sɿŋ  
kuŋ 出家修行的女佛教徒

【尼姑廟】niŋ kuŋ miɔŋ ⇨ 〔師姑廟〕  
sɿŋ kuŋ miɔŋ

【泥】niŋ ① 含水的半固體狀的土：爛～  
② 動詞，塗抹：牆頭裏要～點石灰

【泥鰍】niŋ tɕ'yŋ ① 一種魚，身體圓  
柱形，尾端側扁，鱗小，有黏液，潛伏泥  
中 ② 比喻動作機靈的人（多指小孩）  
或性格圓滑的人（含貶義）：格個～我  
抓弗住他 | 老～

【泥板】niŋ pæŋ 瓦工用來盛抹牆物的  
木板

【泥抹子】niŋ maŋŋ tsæŋŋ = 〔抹子〕

maŋŋ tsæŋŋ 瓦工用來抹牆的工具，多  
用金屬製成

【泥夾子】niŋ kaŋŋ tsæŋŋ 撈河泥的工  
具

【疑心】niŋ ɣiŋŋ ① 有懷疑：他一說，我  
就起～咧 ② 懷疑：我總歸蠻～格

【疑心病】niŋ ɣiŋŋ piŋŋ 多疑的心理

【膩脂疙瘩】niŋ tsɿŋŋ kæŋŋ taŋŋ 形容  
東西過膩：抓則手裏～格，弗寫意舒服

## i

【衣】iŋ 指鳥卵煮熟後蛋白外的一層薄  
皮

【衣袖】iŋ ɣyŋŋ (或 tɕyŋŋ) 袖子

【衣袖頭】iŋ ɣyŋŋ (或 tɕyŋŋ) teŋ ① 袖  
子：～要做長一點 ② 袖口：～裏太髒咧

【衣袖管】iŋ ɣyŋŋ koŋŋ 袖管

【衣裳】iŋ sæŋŋ = 〔衣衫〕 iŋ sæŋŋ ①  
衣服：窮則無則～穿 ② 上身穿的衣服：  
～褲子

【衣架】iŋ koŋŋ = 〔衣裳架架〕 iŋ  
sæŋ koŋŋ koŋŋ = 〔衣裳架子〕 iŋ  
sæŋ koŋŋ tsæŋŋ ① 掛衣帽等用的家  
具，用木材、金屬、陶瓷等製成 ② 晾曬  
衣服用的器具，用竹、木頭、塑料等製  
成，上面有鉤子，可以掛，有的還繫有  
夾子 || 義項②也作“衣掛(掛)”

【衣襟】iŋ tɕiŋŋ 上衣、袍子前面的部  
分

【衣刷】iŋ ɣyæŋŋ 刷衣服的刷子

【依】iŋ ① 依從；同意：我家娘點高什麼事  
都～則我 | 格次～你，下次聽我格 ② ⇨  
〔依照〕 iŋ tsɔŋŋ

【依照】iŋ tsɔŋŋ = 〔依②〕 iŋ 以某事  
物為根據照着進行；按照：就～格個樣



子做|~我格看法,並弗算錯

【依風作邪】i4r fəŋ4r tsə24L qia4L 有恃無恐地胡來:格小把戲小孩在大人面前一格

【依(則)好】i4 (tsae24) xəŋ 副詞,表示符合希望的、理想的:格個事~要你出面

【姨爹】i4r tia4r 姨夫

【姨嫗嫗】i4 mæ4r mæ4r 父親的姨母

【姨娘】i4r nie4r ①母親的姐妹 ②特指母親的妹妹

【姨婆婆】i4 pə4r pə4r 母親的姨母

【醫病】i4r piŋ4 治療疾病

【醫生】i4r seŋ4L 以治病為業的人

【以西】i4r qia4 在處所名詞之後,表示在某一位置的西邊

【以前】i4r tɕi4(或 tɕi'4) 現在或所說某時之前的時期

【以外】i4r va4r(或 væ4r) =『之外』 ts14r væ4 在一定的時間、處所、數量、範圍的界限之外

【以來】i4r læ4 表示從過去某時直到現在的一段時期

【以上】i4r sœ4 =『之上』 ts14r sœ4 ①表示位置、次序或數目等在某一點之上 ②指前面的(話),總括上文

【以為弗到】i4r ve4r fœ24r tɕ4r 不認識到;不認為:他~他己之間格關係,總有一天要上當|格件事情我是幫則忙格,你弗要~

【以後】i4r xe4 現在或所說某時之後的時期

【以內】i4r lue4r =『之內』 ts14r lue4 在一定的時間、處所、數量、範圍的界限之內

【以下】i4r xo4 跟“以上”相對

【以東】i4r tɕŋ4 在處所名詞之後,表示在某一位置的東邊:學堂~十里

【以南】i4r noŋ4 在處所名詞之後,表示在某一位置的南邊

【以北】i4r pɕŋ4 在處所名詞之後,表示在某一位置的北邊

【椅子】i4r tsæ24r 有靠背的坐具,主要用木頭、竹子、藤子等製成||口語也說“靠背椅子 k'ɕ4r pœ4r i4r tsæ24r”

【椅子裏】i4r tsæ24 li4r =『椅子上頭』 i4r tsæ24 sœ4r(或 xœ4r) te4r 椅子上:坐則~弗要動

【椅子背】i4r tsæ24r pœ4 椅子的靠背

【椅子桃桃】i4r tsæ24r kuəŋ4r kuəŋ4 椅子腿中間的橫木

【意思】i4r sɿ4 ①語言文字的意義 ②意見;願望:我格~還是去好 ③指禮品所代表的心意:格是我格一點小~,你就收下來吧 ④略微表示一點心意:他結婚咧,我己送點東西~~ ⑤略微動作一下,表示出意見或願望:你只要拿把鉸~一下子,弗要真挖 ⑥情趣;趣味:格篇文章寫則蠻有~格

【意思巴拉】i4r sɿ4 pa4r la4 ①看到或觸到某些東西後產生的不舒服感覺:地下有一攤血,一格|格種菜~格,我弗敢喫 ②過於親熱而令人肉麻:兩個人整天在一起~格 ③性情、行為乖戾:格個人~格,難說話哆

【意識】i4L sœ24L ①覺察:他弗~到事情嚴重 ②(性格)怪僻,不易通融:老太婆也太~,難怪子女待她弗好

【遺腹子】i4r fɕ24r ts14 父親死後才出生的孩子

【肄業】i┑ iʔɿɿ(或 ɳiʔɿɿ) 在學校或訓練班學習期滿, 未能達到規定的要求, 沒有畢業

【義學】i┑ xɔʔɿɿ 舊時指由私人集資或用

地方公益金創辦的免費的學校

【勛】i┑ 器物的棱角、鋒芒等磨損: 筆尖都寫則一掉咧

## u

## pu

【布被】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> 被子：一根條～～面子

【布被絮】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> cy<sup>1</sup> = 〔被絮〕pi<sup>1</sup> cy<sup>1</sup> 棉被的胎

【布被面子】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> m<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> = 〔被單面子〕pi<sup>1</sup> tæ<sup>1</sup> m<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 睡覺時被子不貼身的一面

【布被頭】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 縫在被子蓋上身那一頭上的布或毛巾之類，便於拆洗，保持被裏清潔

【布被窩】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> k'ə<sup>1</sup> 被窩兒：天冷，到則夜裏就想割～|先給我焐焐～|用體溫使被窩升溫

【布被夾裏】pu<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> ka<sup>2</sup> li<sup>1</sup> 睡覺時被子貼身的一面

【布店】pu<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> 舊指經營紡織品的店鋪

【布鞋子】pu<sup>1</sup> xa<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 用布作鞋面和鞋幫製成的鞋

【布穀鳥】pu<sup>1</sup> ka<sup>2</sup> pi<sup>1</sup> 一種鳥，初夏時常晝夜不停地叫

【布】pu<sup>1</sup> 從口袋等裏面掏出：一出十塊頭面值是拾圓的鈔票來買東西 || 廣韵暮韵博故切：“柿持”

【菩薩】pu<sup>1</sup> sa<sup>2</sup> ①佛教指修行到了一定程度，地位僅次於佛的人 ②泛指佛和某些神：觀音～|龍君～ ③比喻心腸慈善的人 ④比喻有權勢的人：格個～你一定要供好則

【葡萄酒】pu<sup>1</sup> ts<sup>1</sup> ts<sup>1</sup> 用經過發酵的葡萄製成的酒

【蒲包】pu<sup>1</sup> pə<sup>1</sup> 用香蒲葉編成的裝東西的用具

【補補丁】pu<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> 打補丁

【補數】pu<sup>1</sup> su<sup>1</sup> 事後補上(多指請客、送禮等)：我結婚弗經請你喫酒，下遭以後～吧

【補代】pu<sup>1</sup> tæ<sup>1</sup> = 〔女婿〕ny<sup>1</sup> cy<sup>1</sup> “補代”原意爲女婿補女方家一代，借指女兒的丈夫：△丈母娘看～，越看越歡喜

【補鍋佬】pu<sup>1</sup> ka<sup>1</sup> lə<sup>1</sup> 修補鐵鍋的工匠

【步檐下】pu<sup>1</sup> i<sup>1</sup> xo<sup>1</sup> 房檐下的地方：把鹹肉掛則～曬曬

【部】pu<sup>1</sup> 量詞。①用於書籍、影片等：一～字典(電影，故事片) ②用於機器或車輛：一～機器(自行車，拖拉機，汽車)

【簿本】pu<sup>1</sup> pə<sup>1</sup> 指學生用的各種本子

## p'u

【鋪】p'u<sup>1</sup> ①把東西展開或攤平：一牀～紙寫字 ②擺(攤)：在家裏無則事情，到街裏來一個攤頭貨攤 ○另見 p'u<sup>1</sup>

【鋪世界】p'u<sup>1</sup> s<sup>1</sup> ka<sup>1</sup> 亂放東西；亂佔地方：就格一間房子，他還要到處～，真弗得過

【鋪天塞地】p'u<sup>1</sup> t'i<sup>1</sup> sæ<sup>2</sup> ti<sup>1</sup> 到處胡亂堆放東西

【鋪攤】p'u-ŋ t'æ- ①在路旁或市場中陳列貨物出售 ②漫無目的地長時間地跟人閑聊：格家伙就歡喜～！老王到哪裏去咧？——弄則弗好說不定又出去～咧

【鋪攤頭格】p'u- t'æ-ŋ te-ŋ kæ?ŋ ⇨  
【擺攤頭格】pæ-ŋ t'æ-ŋ te-ŋ kæ?ŋ

【鋪】p'u- ①用板子搭的簡易牀：牀～  
②牀：房間裏有兩張～ ○另見 p'u-

【鋪板】p'u-ŋ pæ-ŋ =【鋪牀板】p'u-  
saŋ-ŋ pæ-ŋ =【牀鋪板】saŋ-ŋ p'u-  
pæ-ŋ 一塊一塊的牀板，用來拼搭牀鋪

## fu

【呼】fu- (或 xu-) ①嘴裏發出聲音招喚動物：～狗子 | 把鷄～家來 ②鼾，睡着時沉重的呼吸：困覺格時候他格～打則太響

【誣告】fu-ŋ kə-ŋ 無中生有地控告別人有犯罪行為 | “誣”字聲母特殊

【歎皮】fu-ŋ pi-ŋ =【麥歎】mæ?ŋ fu-  
小麥磨成粉篩過後剩下的麥皮和碎屑

【扶】fu- 用手幫助躺着或倒下的人坐或立：他跌則咧，你～下子

【扶手】fu-ŋ se-ŋ 能讓手扶住的東西，如樓梯的扶手

【附神】fu-ŋ seŋ- 跳神，女巫或巫師裝出鬼神附體的樣子亂說亂舞

【芙蓉花】fu-ŋ iəŋ-ŋ xo-ŋ 木芙蓉

【浮子】fu-ŋ tsɿ- 魚漂，釣魚時拴在綫上的能漂浮的東西，作用是使魚鉤不致下沉

【浮頭】fu-ŋ te-ŋ 液體表面的浮物；浮面：把肉湯格～□[pi?]去掉浮面掉則

【浮腫病】fu-ŋ tsəŋ-ŋ piŋ- 一種病，長期

營養不良可引發此病

【副】fu- 量詞：～眼鏡子(手套，牌，對子)

【富態】fu-ŋ t'æ-ŋ 婉辭，身體胖：你看他～相，發福咧

【腐乳】fu-ŋ lu-ŋ 豆腐乳

【腐爛】fu-ŋ læ- 很爛：牛肉煮則～格咧

【腐竹】fu-ŋ tsəp-ŋ 捲緊成條狀的乾豆腐皮

【斧頭】fu-ŋ te-ŋ ⇨【大斧】ta-ŋ fu-ŋ

【府綢】fu-ŋ tse-ŋ 一種棉織品

【虎皮蛋】fu-ŋ pi-ŋ tæ- 先把雞蛋帶殼煮熟，然後去殼放在油裏炸，再紅燒，這樣做成的菜叫虎皮蛋

【□】fu- 拋撒粉狀物或顆粒狀物：～藥粉 我火起來把藥片～則你面裏臉上

【父子兩個】fu-ŋ tsɿ-ŋ le-ŋ kæ?ŋ 父子倆，父親和兒子

【父女兩個】fu-ŋ ny-ŋ le-ŋ kæ?ŋ 父女倆，父親和女兒

【伏】fu- 鳥類伏在卵上，用體溫使卵內的胚胎發育成鷄鳥。也指用人工的方法調節溫度和濕度，使卵內的胚胎發育成鷄鳥：～小鷄 | 格隻鷄婆母鷄～咧 | ～坊 | 廣韵肴韵扶富切：“烏菀子”

【伏鷄(婆)】fu-ŋ tci-ŋ (pə-ŋ) 正在孵蛋的母鷄

【伏小鷄】fu-ŋ ei-ŋ tci-ŋ 母鷄伏在雞蛋上，用體溫使雞蛋內的胚胎發育成小鷄，也指用人工的方法調節溫度和濕度，使雞蛋內的胚胎發育成小鷄

【伏坊】fu-ŋ faŋ-ŋ =【炕房】k'aŋ-ŋ faŋ- 從事人工孵化的工場

【附近】fu-ŋ toŋ- ①靠近某地的 ②附近的地方

【附學】fu┑ xəʔɿ 老派指寄宿生，在學校宿舍裏住宿的學生

## vu

【武旦】vu┑ tæ┑ 戲曲角色之一

【烏】vu┑ 黑(色)：黢～格|頭髮蠻～格

【烏芝麻】vu┑ tsɿ┑ mo┑ 黑芝麻

【烏鯉】vu┑ li┑ 黑魚，身體圓柱形，頭扁，口大，有黑色斑紋

【烏泥】vu┑ ni┑ 一種黑色的泥土，可用作燃料

【烏夜摸壁】vu┑ ia┑ məʔɿ piʔɿ 很黑的夜晚，指天色已晚：天天上班上到～再歸來

【烏塊塊】vu┑ k'uæ┑ k'uæ┑ 黑得可愛的樣子：格種煤質量好，～格

【烏龜】vu┑ kue┑ ①一種有硬甲的爬行動物 ②譏稱妻有外遇的人 || 義項 ②也說“烏龜頭”

【烏龜車】vu┑ kue┑ ts'a┑ ⇨「轎車」  
təi┑ ts'a┑

【烏龜頭】vu┑ kue┑ te┑ 見“烏龜”  
vu┑ kue┑

【(烏龜)王八蛋】(vu┑ kue┑) vaŋ┑ paʔɿ tæ┑ 罵人話，不是人：格個～，總有一天要收拾他：你是弗是騙我？——騙你是～

【烏老鴰】vu┑ lə┑ o┑ =「烏鴉」  
vu┑ ia┑ =「老鴰」 lə┑ o┑ 一種鳥，迷信認為這種鳥叫預示大禍臨頭

【烏雲】vu┑ yŋ┑ 黑色的雲

【烏豇豆】vu┑ kaŋ┑ te┑ 豆類的一種，形狀像豇豆，但比豇豆粗短，子實黑色，多用於煮稀飯：～大麥粥升陽的特色稀飯

【烏七八糟】vu┑ te'iʔɿ paʔɿ (或 maʔɿ) tsə┑ 十分雜亂

【烏賊魚】vu┑ ts'æʔɿ ny┑ 墨魚

【烏黑】vu┑ xæʔɿ ①很黑 ②深黑色

【梧桐(樹)】vu┑ təŋ┑ (su┑) 一種落葉喬木，葉子掌狀分裂，葉柄長，花單性，黃綠色

【無涯八躺】vu┑ ia┑ paʔɿ t'aŋ┑ =「廣涯八天」 kuəŋ┑ ia┑ paʔɿ t'i┑ 大得沒有邊際

【狐狸】vu┑ li┑ 狐

【狐狸屁】vu┑ li┑ p'i┑ ①說話不算數；做事不牢靠：格個人做事情～ ②指說話不算數或做事不牢靠的人：格個～做事情人總弗放心

【狐狸精】vu┑ li┑ təŋ┑ 指妖媚迷人的女子(罵人話)

【胡桃】vu┑ tə┑ 核桃樹的果實

【胡桃糕】vu┑ tə┑ kə┑ 用米粉摻入核桃肉做成的糕

【胡老菊】vu┑ lə┑ pəʔɿ 一種常見的蔬菜：△～炒蕃瓜亂糟糟的不可收拾 △三字當川字，～當卵子不知好歹(卵子指陰莖)

【胡椒】vu┑ təi┑ 一種調味香料

【胡椒粉】vu┑ təi┑ fəŋ┑ 胡椒磨成的粉，做調味香料

【胡話】vu┑ xo┑ 神志不清時說的話，也指明說的話：他發高燒，老說～！你一天到夜說～！“話”一般讀[o┑]

【胡蜂】vu┑ fəŋ┑ 馬蜂

【胡蜂窠】vu┑ fəŋ┑ k'ə┑ ①馬蜂的高 ②比喻難於對付的人或能引起麻煩和糾紛的事：你最好弗要碰格個～|格個～早晚總要捅他一捅

【煇布被窠】vu┑ pu┑ pi┑ k'ə┑ ①用

體溫使被窩升溫 ②指睡懶覺：他還在～哆，忘記上班時間□[liə˩] 潮氣詞

【焐蛆】vu˩ tɕ'y˩ 不適宜地多穿衣服或保暖：根熱格天，還弗快點脫掉點衣裳，～咧？

【焐心】vu˩ ɕiŋ˩ ①放心：東西太髒，喫下去弗～ ②感到快慰：房子弄到手咧，人還蠻～格

【焐腳】vu˩ tɕiaʔ˩ 使腳暖和，也指跟人睡一個被窩：沖一個熱水袋，我要～哆！根交今天你弗要走咧，就跟我～吧

【葫蘆】vu˩ lu˩ 一種果實，剖開成瓢，用作器皿：△東搭～西搭瓢話說不到點子上

【湖】vu˩ 被陸地圍着的大片積水

【湖藍】vu˩ læ˩ 淡藍色

【蝴蝶結】vu˩ tiʔ˩ tɕiʔ˩ ①形狀像蝴蝶的結子 ②女子髮型的一種

【蝴蝶（蝶）】vu˩ tiʔ˩ (tiʔ˩) 一種昆蟲，翅膀闊大，顏色美麗

【糊塗】vu˩ tu˩ ①模糊：眼睛看東西～咧！字迹～ ②不明事理；對事物的認識模糊或混亂：年紀越大越～ ③內容混亂的：一筆～賬

【糊打人】vu˩ taŋ niŋ˩ 敷衍；搪塞：你究竟去弗去？弗要老是～

【糊差】vu˩ ts'ɑ˩ 應付差使

【糊鬼】vu˩ kue˩ 胡亂應付；敷衍：他做事弗認真，硬是在～

【鬍子】vu˩ tsæʔ˩ 嘴周圍和連着鬢角長的毛：△～連鬍子沒有頭緒；紊亂

【五花八門】vu˩ xua˩ paʔ˩ meŋ˩ 比喻花樣繁多或變幻多端 || 這裏“五”和“花”用的都是讀書音

【午】vu˩ 地支的第七位：～馬生肖名

【武生】vu˩ seŋ˩ 戲曲角色之一

【舞獅子】vu˩ ɕi˩ tsæʔ˩ 民間舞蹈，一人或兩人穿上人造獅子皮舞蹈

【舞劍】vu˩ tɕi˩ 持劍練功或表演劍術

【舞槍】vu˩ tɕ'ie˩ 持紅纓槍之類練功或表演武術：△～使棒泛指武術

【舞大刀】vu˩ tɕ˩ tɕɔ˩ 在某項工作或某件事情中起頂梁柱的作用：老張走掉則，辦公室小王～咧，格件事情靠他～哆

【舞火球】vu˩ xəŋ˩ tɕy˩ 揮舞點燃的木炭，多用於大型娛樂活動時開道

【舞刀】vu˩ ɔ˩ 耍刀，表演刀術

【舞龍燈】vu˩ lɔŋ˩ teŋ˩ 民間舞蹈，用布或紙做成龍形的燈，燈架由許多環節構成，每節下面有一根棍子，衆人每人拿一節同時舞動

【戶檻】vu˩ k'æŋ˩ (或 k'uæŋ˩) 門框下部挨着地面的橫木(也有用石頭的)

【戶檻王】vu˩ k'æŋ˩ (或 k'uæŋ˩) vuŋ˩ 指只能在家裏逞能的人

【戶口】vu˩ k'eŋ˩ ①戶籍：報～ | 遷～ ②指人(含貶義)：格個人是～個點高什麼～吵？

【戊】vu˩ 天干的第五位

【誤犯】vu˩ fæ˩ 過失犯罪

【霧】vu˩ 氣溫下降時，空氣中所含的水蒸氣凝結成小水點，浮在接近地面的空氣中，叫霧

【霧子糟抹】vu˩ tsɿŋ˩ tɕɔ˩ moʔ˩ 胡亂不整潔的樣子：家裏～格，造反咧？ || 也說“霧子抹糟”

【霧拉】vu˩ la˩ 不講究整潔：格個人太～

【霧拉鬼】vu˩ la˩ tɕyŋ˩ 不講求整潔

的人

【霧心煩躁】vuɿ qɿŋ<sup>4</sup>L fæ<sup>4</sup>L tsɔ<sup>4</sup>L 形容心情煩躁不安：格兩天事情多，弄則人～格

【護頭】vuɿr teɿ 袒護；庇護：小把戲小孩做則壞事，大人弗好～

## tu

【妒忌】tuɿt tɔɿ ⇨ 忌妒 tɔɿt tuɿ

【徒弟】tuɿt (或 tuɿr) tɿr 跟從師傅學習的人

【圖章】tuɿr tsæ<sup>4</sup>r 用來作為標記的東西，有公章、私章等

【肚肺】tuɿt fiɿ 用作食物的動物的胃和肺，特指作為食物的豬的胃和肺，常常一起出售：一股～

【肚片】tuɿt p'iɿ 切成片兒的豬的胃

【肚子】tuɿt tsæ<sup>4</sup>r 用作食物的動物的胃，特指用作食物的豬的胃

【賭】tuɿ ①賭博：他就是喜歡～ ②指打賭：～點高什麼——～一頓飯

【賭銅】tuɿ tɔŋ<sup>4</sup> ①賭博：他一天到夜～ ②用錢打賭

【堵】tuɿ ①堵塞：把洞～起來；把路～死則 ◇格股歪風要～住則 ②量詞：一～牆

【杜鵑】tuɿ tɔy<sup>4</sup>L ①映山紅 ②布穀鳥

【杜鵑花】tuɿ tɔy<sup>4</sup>L xɔ<sup>4</sup>L 映山紅

【杜老克】tuɿ lɔɿr (或 lɔŋr) k'æ<sup>4</sup> 指撲克牌

【杜造】tuɿ tsɔɿ 杜撰：格屋這些話都是他～出來格

【杜造貨】tuɿ tsɔɿ xə<sup>4</sup>L ①自己用手工製作的東西，不是廠商製造並出售的 ②仿造的東西或偽造的東西

【肚皮】tuɿ piɿL 腹部；肚子：把～先填飽則：拉～！△打～官司有意見不說出來，各人心裏有一本賬

【肚皮大】tuɿ piɿr tɔɿ ⇨ 擔身體 tæ<sup>4</sup>r seq<sup>4</sup>r t'iɿ

【肚皮經】tuɿ piɿL tɔŋ<sup>4</sup>L 心裏想的東西：他格～我弄弗清

【肚皮痛】tuɿ piɿL t'ɔŋ<sup>4</sup>L = 肚裏痛 tuɿ liɿL t'ɔŋ<sup>4</sup>L 肚子痛

【肚臍眼】tuɿ tɔɿL ŋæ<sup>4</sup> = 肚皮眼 tuɿ piɿL ŋæ<sup>4</sup> 肚子中間臍帶脫落的地方

【肚裏】tuɿ liɿL ①肚子：～痛！～飽咧 ②裏面：外頭冷，快點到～來 | 東西往～放點 ③用在某些動詞之後，表示動作趨向，相當於北京話的“下去”：噢～ | 放～

【肚腸】tuɿ tsæ<sup>4</sup>L ①腸子 ②(體小的)動物的內臟：雞～ | 魚～ ③指心機：鬼～不可告人的心思：各人有各人格～

【肚腸根】tuɿt tsæ<sup>4</sup>r keŋ<sup>4</sup> 腸子(多虛用)：把人格～笑斷則哆

【肚量】tuɿ leɿ 氣量：他～太小

【肚貨】tuɿt xə<sup>4</sup> ⇨ 下水 xɔ<sup>4</sup>L suɿL

【肚腔】tuɿ tɔŋ<sup>4</sup>L ①指豬等動物的腹部 ②指這些動物的吃食量：格隻豬～蠻大格

【肚囊子】tuɿ naŋ<sup>4</sup>L tsæ<sup>4</sup>ɿ 人的胃腸功能好、飯量大叫肚囊子好

【肚算】tuɿ soŋ<sup>4</sup>L 心算，只憑腦子而不用紙、筆、算盤等進行的運算

【度量】tuɿ leɿ = 酌量 tso<sup>4</sup>ɿ leɿ 仔細考慮：格件事情你再～～再說

【渡口】tuɿ k'eɿL 擺渡的地方

【渡針】tuɿ tseq<sup>4</sup>L 婦女髮髻上用的針

【渡船】tu<sub>1</sub> soŋ<sub>1</sub>L 載運行人、貨物橫渡江河、湖泊的船

## t'u

【吐】t'u<sub>1</sub> 嘔吐 ○另見 t'u<sub>1</sub>

【兔子】t'u<sub>1</sub> tsæ<sub>2</sub> 一種動物

【土字旁】t'u<sub>1</sub> tsɿ<sub>1</sub> paŋ<sub>1</sub>L 提土旁，漢字部首之一

【土匪】t'u<sub>1</sub> fi<sub>1</sub> ①舊時地方上的武裝匪徒 ②為非作歹的人

【土地廟】t'u<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> 祭土地神的廟

【土機】t'u<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub> = 〔木機〕mɔ<sub>2</sub> tɕi<sub>1</sub> 一種較原始的小型織布機

【土氣】t'u<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub> 風格、式樣等不時髦 || 程度較高時說“土里土氣 t'u<sub>1</sub> li<sub>1</sub> t'u<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub>”

【土布】t'u<sub>1</sub> pu<sub>1</sub> = 〔大布〕tə<sub>1</sub> pu<sub>1</sub> = 〔自織布〕tsɿ<sub>1</sub> tsæ<sub>2</sub> pu<sub>1</sub>L 舊時民間家織的布，質地較粗糙，厚實

【土路】t'u<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> 沒有鋪設磚石的路

【土蛙田雞】t'u<sub>1</sub> kuə<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub> 蛙的一種，比青蛙小，背面泥土色 || “蛙”字聲母特殊

【土老二】t'u<sub>1</sub> ɿ<sub>1</sub> e<sub>1</sub> => 〔鄉下佬〕ɕiə<sub>1</sub> xo<sub>1</sub> ɿ<sub>1</sub>

【土性氣】t'u<sub>1</sub> ɕiŋ<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub> 像泥土的氣味

【土黃】t'u<sub>1</sub> vaŋ<sub>1</sub> 像黃土的顏色

【土墩墩】t'u<sub>1</sub> tɕɿ<sub>1</sub> tɕɿ<sub>1</sub> 土墩；土堆

【土公蛇】t'u<sub>1</sub> kɔŋ<sub>1</sub> sɔ<sub>1</sub> 蝮蛇的一種，皮色如泥土

【土壑(子)】t'u<sub>1</sub> tɕi<sub>2</sub> (tsæ<sub>2</sub>) 土坯

【吐】t'u<sub>1</sub> ①使東西從嘴裏出來：～櫛櫛核兒 | ～痰 ②比喻被迫退還侵佔的財

物：他住則格多餘房子要～出來 ○另見 t'u<sub>1</sub>

## nu

【櫓】nu<sub>1</sub> 使船前進的工具，比槳大 || 聲母特殊

## lu

【櫓大】lu<sub>1</sub> tə<sub>1</sub> 一種大碗：～頓喫～～飯 | 兩～飯、一大盆菜他一個人一抹～下子就下去咧

【蘆蓆】lu<sub>1</sub> fi<sub>1</sub> 用蘆葦篾編成的席子

【蘆柴】lu<sub>1</sub> sɔ<sub>1</sub> 收割以後的蘆葦，多用作柴火

【蘆帽】lu<sub>1</sub> mɔ<sub>1</sub> 用蘆葦篾編製的遮陽擋雨的帽子

【蘆花】lu<sub>1</sub> xo<sub>1</sub> 蘆葦花軸上密生的白毛

【蘆花鷄】lu<sub>1</sub> xo<sub>1</sub> tɕi<sub>1</sub> 鷄毛顏色像蘆葦花的鷄

【蘆竹】lu<sub>1</sub> tsɔ<sub>2</sub> = 〔蘆葦〕lu<sub>1</sub> ve<sub>1</sub> 一種草本植物

【爐芯】lu<sub>1</sub> ɕiŋ<sub>1</sub> 家用煤爐裏面供生火用的圓筒形的裝置，一般用耐火材料做成

【路】lu<sub>1</sub> ①道路 ②路程：～太遠咧 ③途徑；門路：生～ | 請你找找～給我買點東西來噉 ④地區；方面：外～人'格個是哪一～貨 ⑤種類；等次：我已弗是一～人，無則談頭 ⑥量詞，用於從整體分出來的條狀物：一～肉絲(橘子)

【路西】lu<sub>1</sub> ɕi<sub>1</sub> 路的西邊

【路路】lu<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> 指細長條狀的裂縫：碗盞裏有一條～

【路數】lu<sub>1</sub> su<sub>1</sub>L ①路子 ②招數



- 【路邊頭】lu<sup>1</sup> pi<sup>4</sup>r te<sup>4</sup>r 路邊兒  
 【路裏】lu<sup>1</sup> li<sup>4</sup>L 路上：在～碰到一個老同學  
 【路檻】lu<sup>1</sup> k'uæŋL 門檻，門框下面挨着地面的橫木（也有用石頭或水泥做的）  
 || “檻”本音[k'æŋ]，這裏受前字影響讀[k'uæŋ]  
 【路道】lu<sup>1</sup> tɔ<sup>1</sup> = 〔門路〕 meŋ<sup>4</sup> lu<sup>1</sup>r = 〔門道②〕 meŋ<sup>4</sup> tɔ<sup>1</sup>r 指能達到個人目的的途徑  
 【路條】lu<sup>1</sup> tiɔ<sup>4</sup>L 舊時一種簡便的通行憑證  
 【路東】lu<sup>1</sup>r tɔŋ<sup>4</sup> 路的東邊  
 【路南】lu<sup>1</sup>r noŋ<sup>4</sup> 路的南邊  
 【路北】lu<sup>1</sup>r pɔ<sup>4</sup> 路的北邊  
 【露皮打洞】lu<sup>1</sup> pi<sup>4</sup>L tɔŋL tɔŋ = 〔赤骨皮條〕 ts'æ<sup>2</sup>r kuæ<sup>2</sup>ŋL pi<sup>4</sup>L tiɔ<sup>4</sup>L 赤身裸體  
 【露水】lu<sup>1</sup> su<sup>1</sup>L = 〔味水〕 mi<sup>1</sup> su<sup>1</sup>L 凝結在地面或靠近地面的物體表面上的小水珠：早起早晨到田裏走一壠一壠，褲子都把被～弄濕咧  
 【露天尿桶】lu<sup>1</sup> t'i<sup>4</sup>L ɔy<sup>4</sup>r t'ɔŋŋ 指生活作風不檢點的女人  
 【露相】lu<sup>1</sup>r ɣie<sup>4</sup> ①露面：你也要出來露露相哆，弗然都弗認則你 ②露餞兒：弗當心，鈔票～咧 ③露出本來面目  
 【露風】lu<sup>1</sup>r fɔŋ<sup>4</sup> 走漏風聲  
 【鷺鷥】lu<sup>1</sup> sɿ<sup>4</sup>L 一種鳥

## tsu

- 【朱紅】tsu<sup>4</sup>r ɔŋ<sup>4</sup>r 一種顏色  
 【朱色】tsu<sup>4</sup>r sɛ<sup>2</sup>r 比較鮮艷的紅色；朱紅色  
 【租房子】tsu<sup>4</sup> faŋ<sup>4</sup>r tsæ<sup>2</sup>r 租用房子

- 【錐】tsu<sup>4</sup>（馬蜂等）用毒刺刺人或動物：根交今天把被胡蜂～則一口  
 【錐鑽子】tsu<sup>4</sup>r tɔŋ<sup>4</sup>r tsæ<sup>2</sup>r 錐子，有尖頭的用來鑽孔的工具 || “鑽”字讀[tɔŋ<sup>4</sup>r]限於此處  
 【豬圈】tsu<sup>4</sup>r tɔy<sup>1</sup> 喂養豬的地方，有欄  
 【豬頭肉】tsu<sup>4</sup>r te<sup>4</sup>r niɔ<sup>2</sup> 作為食物的豬頭部的肉  
 【豬狗】tsu<sup>4</sup>r ke<sup>1</sup> = 〔豬啊狗〕 tsu<sup>4</sup> a<sup>4</sup> ke<sup>1</sup> 罵人話，不明事理的人：跟格個～說弗清  
 【豬狗拉沙】tsu<sup>4</sup>r ke<sup>1</sup>L la<sup>4</sup>L sa<sup>4</sup>L = 〔豬里十氣〕 tsu<sup>4</sup>r li<sup>4</sup>L sɛ<sup>2</sup>ŋL tɔ'i<sup>4</sup>L 像豬狗一樣不明事理的人  
 【豬狗臭】tsu<sup>4</sup>r ke<sup>1</sup> ts'e<sup>4</sup> 狐臭，腋窩等部位的刺鼻臭味  
 【豬婆】tsu<sup>4</sup>r pə<sup>4</sup>r 配種用的母豬  
 【豬窠】tsu<sup>4</sup>r k'ə<sup>4</sup>L 豬圈裏豬睡覺的地方，通常鋪有稻草等：家裏亂則跟～～樣格  
 【豬腰子】tsu<sup>4</sup> iɔ<sup>4</sup>r tsæ<sup>2</sup>r 供食用的豬的腎臟  
 【豬心】tsu<sup>4</sup>r ɕiŋ<sup>4</sup> 用作食物的豬的心臟  
 【豬房】tsu<sup>4</sup>r faŋ<sup>4</sup>r 喂養豬的房子  
 【豬郎】tsu<sup>4</sup>r laŋ<sup>4</sup>L = 〔腳豬〕 tɕia<sup>2</sup> tsu<sup>4</sup> 配種用的公豬 || 城區多說“豬郎”  
 【豬郎中】tsu<sup>4</sup>r laŋ<sup>4</sup>r tsɔŋ<sup>4</sup>r 治療家畜、家禽疾病的醫生；獸醫  
 【豬身】tsu<sup>4</sup>r seq<sup>4</sup>r 指肉豬的肥瘦情況：大～|小～  
 【豬鬃】tsu<sup>4</sup>r tsɔŋ<sup>4</sup> 豬的頸部的較長較硬的毛  
 【豬肝】tsu<sup>4</sup>r koŋ<sup>4</sup> 供食用的豬的肝  
 【豬血】tsu<sup>4</sup>r ɔy<sup>2</sup>r 供食用的豬的血，成塊狀

【豬舌頭】tsu- sœʔɿl tɛ-ɿl ⇨ 〔門槍〕  
meŋ-ɿr tɕ'ie-ɿr

【豬食】tsu-ɿr sœʔɿr 喂豬的東西，也指很差的飯食

【(豬)食槽】(tsu-) sœʔɿl tsɔ-ɿl 盛豬飼料的長條形器具

【豬陸】tsu-ɿr lɔʔɿr 買賣苗豬的集市，定期舉行

【疰夏】tsu-ɿr xo-ɿr 夏天食欲不好，體質差 || 疰，廣韻遇韻之戌切：“疰病”

【蛀牙】tsu-ɿr ŋo-ɿr 齲齒病：平常喫東西弗注意，一咧 ○另見 tsu-ɿr ŋo-ɿr

【蛀牙】tsu-ɿr ŋo-ɿr 患齲齒病的牙：把一拔掉則 ○另見 tsu-ɿr ŋo-ɿr

【蛀蟲】tsu-ɿr tsɔŋ-ɿr ①指咬樹幹、衣服等的小蟲 ②比喻侵佔公共利益的人

【槌背】tsu-ɿr pœ-ɿr = 〔敲背〕k'ɔ-ɿr pœ-ɿr 用拳頭輕輕敲擊背部

【槌】tsu-ɿr ①碓杵 ②敲打用的棒：棒一鐵～

【廚房】tsu-ɿr faŋ-ɿr 泛指做飯菜的屋子

【廚房間】tsu-ɿr faŋ-ɿr kœ-ɿr = 〔電披間②〕tsɔ-ɿr p'i-ɿr kœ-ɿr 住房裏做飯菜的地方

【廚子】tsu-ɿr tsœʔɿr 廚師，長於烹調并以此為專業的人

【主張】tsu-ɿr tsœ-ɿr 對於如何行動持有某種見解：我～早點放假 ○另見 tsu-ɿr tsœ-ɿr

【主張】tsu-ɿr tsœ-ɿr 對於如何行動等持有的見解：格件事情要你自家自己拿～ ○另見 tsu-ɿr tsœ-ɿr

【阻】tsu-ɿr ①迎面撞來：兩個人直～過來 ②突然冒出：一股氣～上來

【祖孫兩個】tsu-ɿr ɔyɛŋ-ɿr le-ɿr kœʔɿr 爺

孫倆，祖父和孫子或孫女

【煮子】tsu-ɿr tsɿ-ɿr = 〔煮煮格蛋〕tsu-ɿr tsu-ɿr kœʔɿr tœ-ɿr 連殼煮的雞蛋

【詛亡】tsu-ɿr maŋ-ɿr ①裝神弄鬼替人祈禱：一婆 | 請人來詛詛亡 ②胡說：根本無則格種事，硬是他一格 | 義項②也可以說“詛”

【詛亡婆】tsu-ɿr maŋ-ɿr pœ-ɿr 巫婆

【住點】tsu-ɿr tɿ-ɿr 雨停止：沒有了雨點：等～再走

【住家】tsu-ɿr ko-ɿl 住戶：方圓幾十里無則～

【住宅菩薩】tsu-ɿr tsœʔɿl pu-ɿl saʔɿl 管住房、家庭的神

【住宅】tsu-ɿr tsœʔɿl = 〔住房〕tsu-ɿr faŋ-ɿl 供人居住的房屋

【柱樑】tsu-ɿr k'ə-ɿl 建築物中直立的起支持作用的構件：木頭～ | 水泥～

【箸籠】tsu-ɿr lɔŋ-ɿl 筷籠，放筷子的東西

## ts'u

【粗子鹽】ts'u-ɿr tsɿ-ɿl ɿl 顆粒較大的鹽

【粗草紙】ts'u-ɿr ts'ɔ-ɿr tsɿ-ɿr 用稻草等做原料製成的紙，多呈黃色，質地粗糙

【粗巴拉哈】ts'u-ɿr po-ɿr la-ɿr xa-ɿr 很粗糙的樣子：他格皮膚一格

【粗紗布】ts'u-ɿr so-ɿr pu-ɿl 用粗紗織成的布，一般質地較為厚實，常用來做被裏

【粗滾滾】ts'u-ɿr kueŋ-ɿr kueŋ-ɿr (身材或條狀物)粗實的樣子：老樹龍龍一根根都一格

【粗腳孤郎】ts'u-ɿr tɕiaʔɿr ku-ɿr laŋ-ɿr 粗壯的腿，比喻有力的靠山：無則～弗要想做格種事情

【處】ts'u<sup>4</sup> ①地方：住～|有話無～說 ②量詞，用於地方：一～地方|兩～地方

③相處：我跟他～則蠻好格

【醋】ts'u<sup>4</sup> ①調味品：酸～|香～|陳～

②比喻忌妒，多指在男女關係上：～勁十足 ③嘲諷；譏笑：我～則他兩句，他就跳起來咧！他老是～人

【處暑】ts'u<sup>7</sup> tsu<sup>7</sup> 二十四節氣之一

## SU

【書契】su<sup>4</sup> tɕ'i<sup>4</sup> 簽訂契約

【書櫃】su<sup>4</sup> tɕy<sup>4</sup> 用於放書的櫃子

【書魚】su<sup>4</sup> ny<sup>4</sup> 指蛀食書籍的衣魚

【書錢】su<sup>4</sup> tɕi<sup>4</sup> 書費

【書戛戛】su<sup>4</sup> tæ<sup>4</sup> pi<sup>4</sup> 書戛子

【書包】su<sup>4</sup> pɔ<sup>4</sup> 學生上學時裝書籍、文具用的包

【書包架子】su<sup>4</sup> pɔ<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> tsæ<sup>4</sup> 自行車後部帶人或東西的裝置

【書鎮】su<sup>4</sup> tɕɕi<sup>4</sup> ⇨ [鎮尺] tɕɕi<sup>4</sup> ts'æ<sup>4</sup>

【漱口】su<sup>4</sup> k'e<sup>7</sup> = [朗口] laŋ<sup>4</sup> k'e<sup>7</sup> 含水洗口腔

【輸贏】su<sup>4</sup> iŋ<sup>4</sup> ①賭博時壓上去的錢的數量：～太大，我賭弗起 ②副詞，表示不管情況如何變化都保持某一種態度：他半天都弗走，～要我去|他～叫我講，我有多少話好講吵？

【蘇州青】su<sup>4</sup> tɕe<sup>4</sup> tɕ'iŋ<sup>4</sup> 青菜的一種

【素】su<sup>4</sup> ①顏色單純；不艷麗：格段料布料太～咧！顏色～一點好 ②蔬菜、瓜果等食物（跟“葷”相對）：一葷兩～|以～為主

【素雞】su<sup>4</sup> tɕi<sup>4</sup> (或 su<sup>4</sup> tɕi<sup>4</sup>) 一種豆製品，比豆腐水分少

【素酒】su<sup>4</sup> tɕy<sup>4</sup> 全用素菜不用葷菜的酒席

【素油】su<sup>4</sup> y<sup>4</sup> 指食用的植物油，跟“葷油”相對

【素餐飯】su<sup>4</sup> ts'æ<sup>4</sup> fæ<sup>4</sup> 指辦喪事時招待客人的飯

【素菜】su<sup>4</sup> ts'æ<sup>4</sup> 用蔬菜、瓜果等做的菜，跟“葷菜”相對

【豎柱】su<sup>4</sup> tsu<sup>4</sup> 砌房屋時開始置放柱子

【豎像】su<sup>4</sup> ɕie<sup>4</sup> = [立像] li<sup>4</sup> ɕie<sup>4</sup> 站立不動而發戛（多用於訓斥人）：弗要～咧，快點動手做事情吧！

【豎心旁】su<sup>4</sup> ɕiŋ<sup>4</sup> paŋ<sup>4</sup> 漢字部首之一

【豎蜻蜓(蜓)】su<sup>4</sup> ɕiŋ<sup>4</sup> tiŋ<sup>4</sup> (tiŋ<sup>4</sup>) 倒立；拿大頂，兩手支撐全身，頭朝下，兩腿向上：“蜻”字聲母特殊

【數目】su<sup>4</sup> mɔ<sup>4</sup> ①通過單位表現出來的事物的多少：把～告訴我 ②指情況；把握：告訴你，你就有～咧 我說則以後，你有點～經？

【水】su<sup>7</sup> ①最簡單的氫氧化合物 ②泛指江、河、湖、海、洋：～路|～陸交通 ③稀的汁：墨～|藥～ ④雨：陣～|落～ ⑤量詞，指洗的次數：衣裳洗過一～再洗一～||義項④多見於郊區及農村

【水泥釘】su<sup>7</sup> (或 ɕye<sup>7</sup>) ni<sup>4</sup> tiŋ<sup>4</sup> ⇨ [鋼釘] koŋ<sup>4</sup> tiŋ<sup>4</sup>

【水田】su<sup>7</sup> ti<sup>4</sup> 周圍有隆起的田埂，能蓄水的耕地，多用來種植水稻

【水仙(花)】su<sup>7</sup> (或 ɕye<sup>7</sup>) ɕi<sup>4</sup> (xo<sup>4</sup>) 一種供觀賞的植物

【水烟筒】su<sup>7</sup> i<sup>4</sup> t'ɕŋ<sup>7</sup> 水烟袋，一種用銅、竹等製成的吸烟用具

【水牛】suɿɿ nyɿ 牛的一種，是本地最常見的牛：△黃牛角～角，各顧各

【水渣渣】suɿɿ tsaɿɿ tsaɿ 物體含水分多的樣子：飯燒則～格，弗好喫！甘蔗～格

【水車】suɿɿ ts'aɿ 使用人力的舊式提水灌溉工具

【水蛇】suɿɿ saɿ 生活在水邊的蛇類的統稱

【水瀉】suɿɿ ciaɿɿ 一種腹瀉症狀，大便稀薄呈水狀

【水站】suɿ tsæɿ 小型農用排灌站

【水關】suɿɿ kuæɿ 城牆等建築物下面開的通水的洞：△四城門八～城周圍所有的地方

【水果】suɿɿ kəɿɿ 可以吃的含水分較多的植物果實的統稱

【水窠裏】suɿɿ k'aɿɿ liɿɿ 水裏面

【水老鼠】suɿɿ ləɿɿ ts'uɿɿ 鼠的一種，常在河塘裏活動

【水老鴉】suɿɿ ləɿɿ oɿ 鸛鵒

【水花生】suɿɿ xoɿɿ seɿɿ 空心蓮子草，一種水生植物

【水芹】suɿɿ tɕiɿɿ = 〔芹菜〕 tɕiɿɿ ts'æɿɿ 一種常見的蔬菜

【水塘】suɿɿ taɿɿ = 〔水壓凼〕 suɿɿ aɿɿ taɿɿ = 〔水塘塘〕 suɿɿ taɿɿ taɿɿ 路面上的小水坑（一般指積着水的）：前頭～太多，還是走從格裏走好！當心腳底下有一個～

【水缸】suɿɿ kaɿɿ 盛水（多為食用水）的缸

【水蚊子】suɿɿ meɿɿ tsæɿɿ 生活在水邊的蚊子

【水桶】suɿɿ t'ɕɿɿ (或 suɿɿ t'ɕɿɿ) 擔

水用的桶

【水蜜桃】suɿɿ miɿɿ tɕaɿɿ 桃的一個品種，核小，汁多，味甜

【水滴溜】suɿɿ tiɿɿ lyɿɿ 八哥，一種能模仿人說話的某些聲音的鳥

【水孑孓】suɿɿ tɕiɿɿ tɕiɿɿ = 〔彎蟲〕 væɿɿ tsɕɿɿ 蚊子的幼蟲，是蚊子的卵在水中孵化出來的

【水獺貓】suɿɿ t'aɿɿ miɿɿ 水獺，一種哺乳動物，穴居在河邊，善游泳

【水腳】suɿɿ tɕiaɿɿ 水上運輸的費用

【水綠】suɿɿ lɕɿɿ 一種顏色，微綠

【暑假】suɿɿ tɕiaɿɿ 學校中夏季的假期

【樹枝】suɿ tsɿɿɿ 樹的枝子

【樹長八大】suɿ tsæɿɿ paɿɿ taɿɿ 身材高大的樣子（多指青少年，含貶意）：人倒長則～格咧，就是弗懂清頭不懂事

【樹秧】suɿ ieɿɿ = 〔樹苗〕 suɿɿ miɿɿ 可供移植的小樹

【樹梢】suɿɿ sɕɿɿ = 〔樹梢頭〕 suɿɿ sɕɿɿ tɕaɿɿ = 〔樹頭〕 suɿɿ leɿɿ 樹的頂端：～動都弗動沒有風 || “樹梢”帶點兒書面色彩

【樹林】suɿ liɿɿɿ 成片的樹木

【樹樁樁】suɿɿ tsɕɿɿ tsɕɿɿ 樹身鋸去後剩下的靠近根部的一段

【樹根（根）】suɿɿ keɿɿ (keɿɿ) 樹的根部

【樹桿桿】suɿɿ koɿɿ koɿɿ 樹幹

【樹葉（子）】suɿ iɿɿ (tsæɿɿ) 樹木的葉子

## ku

【估計】kuɿɿ tɕiɿɿ = 〔估猜〕 kuɿɿ ts'æɿɿ 根據某些情況，對事物的性質、

數量、變化等做大概的推斷

【估定】ku-ŋ tiŋ = 〔算定〕soŋ-ŋ tiŋ

經過估計後斷定：我就～你要來

【咕】ku- 嘟囔：聽他～則一句，弗曉則究竟點高什麼意思

【孤】ku- 孤獨：老頭子一個人太～咧

【孤拐】ku-ŋ kuəŋ 踝子骨，小腿與腳之間，左右兩側突起的骨頭

【孤相】ku-ŋ gie- 生性孤僻的樣子：你看他格～，望埠都難過哆

【姑夫】ku-ŋ fu-ŋ ⇨ 〔親爹〕tə'iŋ-ŋ tia-ŋ

【姑爹】ku-ŋ tia-ŋ 父親的姐妹的丈夫（用於背稱）

【姑嫂嫂】ku-ŋ mæ-ŋ mæ-ŋ 父親的姑母

【姑娘】ku-ŋ nie-ŋ ①未婚的女子 ②丈夫的姐妹

【姑佬野漢】ku-ŋ lə-ŋ iəŋ xəŋ ① = 〔姑佬〕ku-ŋ lə-ŋ 指女子的姘頭 ②狐朋狗友；各色朋友：他格～一味實在多

【姑嫂】ku-ŋ soŋ 嫂子和丈夫的姐妹的合稱：～兩個跟姊妹一式一樣格

【姑嫂己】ku-ŋ soŋ-ŋ təiŋ-ŋ 姑嫂們 || 也說“姑娘嫂嫂己 ku-ŋ nie-ŋ soŋ-ŋ təiŋ-ŋ”

【姑嫂兩個】ku-ŋ soŋ le-ŋ kəŋ-ŋ 姑嫂倆，女子和她的兄或弟之妻

【箍桶匠】ku-ŋ t'əŋ-ŋ təie-ŋ 修補木桶、木盆的工匠 || 也說“箍桶佬 ku-ŋ t'əŋ-ŋ lə-ŋ”

【故意】ku-ŋ i-ŋ 有意識地（那樣做）：～搗蛋

【故犯】ku-ŋ fə-ŋ 故意犯罪

【僱工】ku-ŋ kəŋ- 受僱用的工人，也指僱農 ○另見 ku-ŋ kəŋ-

【僱工】ku-ŋ kəŋ- 僱用工人：人手弗夠，還要僱兩個工哆 ○另見 ku-ŋ kəŋ-

【顧客】ku-ŋ k'æŋ 商店或服務行業稱來買東西的人或服務對象

【古銅色】ku-ŋ təŋ-ŋ səŋ-ŋ 一種顏色

【古月胡】ku-ŋ nyæŋ-ŋ vu- 指漢字“胡”字，以示跟“吳”字區別 || 丹陽話“吳、胡”兩字同音

【股】ku- 量詞。①用於氣量、氣味、力氣等：一～香氣（臭氣，氣，烟，力氣，勁） ②用於豬、牛等動物的肺：買一～肚肺來喫喫

【股東老闆】ku-ŋ təŋ-ŋ lə-ŋ pəŋ ⇨ 〔恰本格〕kəŋ-ŋ pəŋ-ŋ kəŋ-ŋ

【股骨】ku-ŋ kəŋ-ŋ 脛骨，小腿內側的長形骨

【廠脹病】ku-ŋ tse-ŋ-ŋ piŋ-ŋ 指血吸蟲病

## k'u

【枯】k'u- ①（植物等）失去水分；（井、河流等）沒有水 ②比喻肚子裏油水不足：最近肚裏太～，想喫紅燒肉

【骷顱頭】k'u-ŋ lu-ŋ te- 乾枯無肉的死人頭骨

【庫】k'u- 祭奠死者用的紙糊的房子、家具等，祭奠時燒掉

【褲帶】k'u-ŋ ta- = 〔褲衣帶〕k'u-ŋ i-ŋ ta- 腰帶，束褲腰的帶子

【褲頭子】k'u-ŋ te-ŋ tsəŋ-ŋ ⇨ 〔短褲頭子〕toŋ-ŋ k'u-ŋ te-ŋ tsəŋ-ŋ

【褲腰】k'u-ŋ lə- 褲子的最上端，繫腰

帶的地方

【褲腳】k'uɿ tɕiaʔ 褲腿的最下端

【褲腳管】k'uɿ tɕiaʔ koŋ 褲腿，褲子穿在兩腿上的筒狀部分

【褲子】k'uɿ tsæʔ 穿在腰部以下的有褲腰、褲襠和兩條褲腿的衣服：△ 佢穿一條～關係密切

【褲(子)襠】k'uɿ (tsæʔɿ) taŋ 兩條褲腿相連的地方

【苦】k'ut ①一種味道：藥太～ ②難受；痛苦：生活太～咧，無本不能過 ③(活兒)累：生活活兒太～，我做弗了 ④使痛苦或難受：你弗管他，都～則我咧 ⑤過苦日子；渡過難關：格幾年好容易～過來咧

【苦比比】k'ut pi pi ①可憐的樣子：大人弗在，小把戲小孩一個人～格 ②(生活)艱苦：鈔票尋掙則少，一家人日腳日子過則～格

【苦酒】k'ut tsɿ 喝酒時下酒的菜少

叫“喝苦酒”

【苦頭】k'ut te 苦痛；磨難；不幸：他弗聽話，把給點～他喫喫|格次出差～喫足咧

【苦命】k'ut miŋ 不好的命運；注定受苦的命(迷信)

【苦隱隱】k'ut iŋ iŋ 略帶苦味，相當於北京話“苦不唧兒”

## XU

【虎】xu (或 fu) ⇨ 〔老虎〕lu xu

【虎頭虞】xu te ny 指漢字“虞”字

【虎楞楞】xu leŋ leŋ 兇狠的樣子：他聽到消息以後，～格波跑來找我算賬

【虎喇子】xu laʔ tsæʔɿ 穿着隨便，不顧整潔的人

【瓠子】xu tsæʔɿ = 〔甜葫蘆〕ti vu lu 一種蔬菜

## y

## ly

【驢子】ly- tsæʔ- 驢

【旅舍】ly- tsɿ- =【旅店】ly- ti-  
=【旅館】ly- koŋ- 營業性的供旅  
客住宿的地方

【□】ly- 受苦受累：他硬是～煞則格

## tɕy

【車】tɕy- 象棋子之一 ○另見 ts'a-,  
ts'o-【居士】tɕy- sɿ- 不出家可娶妻的道教  
徒

【歸】tɕy- 返回：～娘家|～去|～來

【歸來】tɕy- læ- =【家來】ko- læ-  
①從別處回到原來的地方來：我昨五昨  
天走從南京一格|你格一走劃早晚什麼時  
候～？——過兩天就～ ②用在動詞後，  
表示到原來的地方來：走～ 把借  
出去格書要～去 || “歸來”和“家來”略  
有不同：義項①多用“歸來”，義項②多  
用“家來”【歸去】tɕy- kae- =【家去】ko-  
kae- ①從別處回到原來的地方去：我  
準備後交後天一一趟 ②用在動詞後，  
表示到原來的地方去：走～|把書包揹  
～|“歸去”與“家去”略有不同：義項  
①多用“歸去”，義項②多用“家去”【□】tɕy- 少量地飲：～兩口酒|就拿住  
瓶～～，弗要倒下來咧

【句】tɕy- 量詞，用於語言：一～話(玩

笑)|△三～話離弗開本行

【渠道】tɕy- to- ①水渠 ②途徑；門  
路【隨時】tɕy- sɿ- ①當時：他一叫，我  
～就來咧 ②不拘什麼時候：只要你需要，  
我～都可以幫忙 || 又讀 [ɕye-  
sɿ-]，但老派多讀 [tɕy- sɿ-]【鋸】tɕy- ①⇨【解鋸】ka- tɕy- ②用  
鋸拉：～樹|～木頭【鋸子】tɕy- tsæʔ- ⇨【解鋸】ka-  
tɕy-【櫛】tɕy- 放置衣服、物件的家具：大～  
三門～|書～【鬼啊怪】tɕy- (或 kue-) a- kua- ①不  
正派的人：都是些～，我看都弗要看  
②指小孩兒【鬼頭野鳥】tɕy- te- ia- vu- 不正  
派；不文靜：格小把戲小孩一格，真可恨【鬼像樣子】tɕy- (或 kue-) ɕie-  
ie- tsɿ- ①衣冠不整的樣子 ②言行  
不正派的樣子 ③舉止滑稽可笑的樣  
子【鬼像貨】tɕy- ɕie- xə- 外觀難看或  
質量不好的東西【鬼話】tɕy- (或 kue-) o- ①不真實  
的話：謊話 ②引人發笑的話：俏皮話【嘴】tɕy- ①人或動物的器官之一：～翹  
鼻頭高生氣貌 ②指說話：弗要多一|插  
～【嘴呱呱】tɕy- kua- kua- 說得天花亂  
墜：格種人就是～格，無則真本事|△

一,尿拉拉光說不做

【嘴板】tey<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> 嘴唇:上~|下~|厚~

【嘴板瘡】tey<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> ts'æ<sup>1</sup> 生在嘴唇上的疥瘡

【嘴板子】tey<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 指說話的才能:他~好|他就靠他格~混飯喫他~弗來勢不好

【嘴刁】tey<sup>1</sup> tiə<sup>1</sup> ①會品嚐食物的味道好壞:叫他來嘗嘗看,他~哆 ②挑食:格小把戲~哆,弗好讓他格種樣子

【嘴翹鼻頭高】tey<sup>1</sup> ts'ə<sup>1</sup> pi<sup>2</sup> te<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> 形容生氣、不樂意的樣子:叫他做一點事情,他就~

【嘴巴子】tey<sup>1</sup> po<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> ①腳幫子,兩頰的下半部 ②打嘴部附近的部位叫打~:他再弗聽話弄他兩個~,他喫則兩箇~老實則多咧 ③指鰻魚

【嘴巴子魚】tey<sup>1</sup> po<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> ny<sup>1</sup> = [桂魚] kue<sup>1</sup> ny<sup>1</sup> 鰻魚

【嘴說】tey<sup>1</sup> cyæ<sup>2</sup> 口頭上說是,實際不:他~弗去,心裏想去哆

【嘴角子】tey<sup>1</sup> kə<sup>2</sup> tsæ<sup>2</sup> ①嘴,人或動物的器官之一 ②說話的才能:~能幹,做事弗能幹 ~甜,~硬,心裏軟

【舉手】tey<sup>1</sup> se<sup>1</sup> 舉起手臂向人示意

【聚堆】tey<sup>1</sup> tuc<sup>1</sup> (人)聚到一起:△弗是冤家弗~

【穗頭】tey<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 穗,稻麥等植物的莖的頂端,生長花或果實的部分:拾~

## te'y

【蛆】te'y<sup>1</sup> 蒼蠅的幼蟲

【脆餅】te'y<sup>1</sup> piŋ<sup>1</sup> 一種很脆的餅子

【脆爽爽】te'y<sup>1</sup> saŋ<sup>1</sup> saŋ<sup>1</sup> ①(食物)

脆生:~格黃瓜 ②(聲音)清脆:~格喉嚨嗓子

【脆崩崩】te'y<sup>1</sup> pəŋ<sup>1</sup> pəŋ<sup>1</sup> 形容很脆,易碎易裂

【脆骨】te'y<sup>1</sup> kuæ<sup>2</sup> 作為食品的動物的軟骨

【趣相】te'y<sup>1</sup> cie<sup>1</sup> 興味;趣味:無~弗如早點走

【取保】te'y<sup>1</sup> pə<sup>1</sup> 找保人(多用於司法上)

## cy

【尿】cy<sup>1</sup> 小便(名詞):撒~|滴~

【尿布】cy<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> 包裹嬰兒身體下部或鋪在嬰兒牀上接尿用的布

【尿頭】cy<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 小便間隔時間的長短,時間長的就是長尿頭;時間短的就是短尿頭

【尿騷臭】cy<sup>1</sup> so<sup>1</sup> (或 tso<sup>1</sup>) ts'e<sup>1</sup> 類似小便的臭味:格個地方一股~

【尿缸】cy<sup>1</sup> kaŋ<sup>1</sup> 供人小便或倒小便的缸

【尿盆】cy<sup>1</sup> peŋ<sup>1</sup> 夜間或病中臥牀小便用的小木盆,多為婦女用

【尿桶】cy<sup>1</sup> t'əŋ<sup>1</sup> 小便用的桶,無蓋,有提梁

【尿鼻】cy<sup>1</sup> pi<sup>2</sup> = [夜壺] iə<sup>1</sup> vu<sup>1</sup> 男人夜間或病中臥牀小便用的器具,多用陶瓷製成

【尿急則】cy<sup>1</sup> tɕi<sup>2</sup> tsæ<sup>2</sup> 尿頻

【尿十八】cy<sup>1</sup> sə<sup>2</sup> pa<sup>2</sup> 到十八歲還尿牀的人;泛指長大了還尿牀的人

【虛】cy<sup>1</sup> ①(體質)虛弱:病剛好,人還蠻~格 ②不是實足的:~過數字|~年齡 ③肌肉、皮膚、黏膜等腫脹、紅腫、牙齒



痛則面裏臉上都～起來咧！身裏都～則哆  
 ①慌忙：做事情要慢慢來，弗要～  
 △～抄～摸動作不穩重 ⑤並非出自誠意地邀請：老王過裏那裏再去～～，弗來就弗來

【虛虛抖抖】ey-ɿ ey-ɿL teɿL teɿL 慌慌張張；不從容：做事情要逸當從容點，弗要～格

【虛眼泡】ey-ɿ ɳæɿɿ p'ɔɿɿ 肉眼泡兒，人的肉多而凸起的眼皮子

【虛頭】ey-ɿ teɿɿ 買賣東西時超出正常價錢的部分：我賣東西弗要人家～

【虛泡眼】ey-ɿ p'ɔɿɿ ɳæɿɿ 眼皮鬆軟而鼓起的眼

【虛抄虛摸】ey-ɿ ts'ɔɿɿ ey-ɿ mɔʔɿ =  
 〔虛賊虛摸〕 ey-ɿ ts'æʔɿ ey-ɿ mɔʔɿ  
 動作浮躁；不穩重：事情要好好則做，弗要～格

【虛話】ey-ɿ oɿɿ ⇨〔泡話〕 p'ɔɿɿ oɿɿ

【虛胖】ey-ɿ p'ɑŋɿL 人體肥胖而不壯實

【虛汗】ey-ɿ xoŋɿɿ 由於身體衰弱或患有某種疾病而引起的不正常的出汗現象：～直冒

【鬚鬚】ey-ɿ ey-ɿL 鬚子：樹根～|鯨魚～

【鬚生】ey-ɿ seŋɿL 老生，戲曲角色之一

【眊】ey- 姓氏之一

【絮】ey- ①棉絮 ②棉的衣物：～褲子～鞋子

【絮褲子】ey-ɿ k'uɿɿ tsæʔɿ 棉褲

【絮鞋子】ey-ɿ xoɿɿ tsæʔɿ 棉鞋

【絮袍子】ey-ɿ poɿɿ tsæʔɿ =〔絮麻衣〕 ey-ɿ moɿ iɿ 棉的中式長衣服

【(絮)絮身】(ey-ɿ) tsɿŋɿ seŋɿ 棉襖

【歲數】ey-ɿ suɿ =〔年紀〕 niɿ tɕiɿɿ 年齡

【歲頭】ey-ɿ teɿ 同一年份中，出生的月份在前幾個月的叫長歲頭，在後幾個月的叫短歲頭

【許願】eyɿ nyɿ ①迷信的人對神佛有所祈求，許下某種酬謝 ②借指事前答應對方將來給以某種好處

【許烏巷】eyɿ- miɔɿɿ xoŋɿ 丹陽地名，在城關||“烏”訛讀為[niɔɿɿ]，又訛讀為[miɔɿɿ]

## ny

【魚子】ny-ɿ tsɿɿ 魚的卵

【(魚)壓】(ny-ɿ) ɿ 魚鱗：治～去掉魚鱗  
 ||壓，廣韵琰韵於琰切：“蟹腹下壓”

【魚鈎】ny-ɿ keɿ 釣魚鈎兒

【魚秧】ny-ɿ ieɿɿ =〔魚花〕 ny-ɿ xoɿɿ 魚苗

【(魚)芒】(ny-ɿ) maŋɿ 魚刺，魚的細而尖的骨頭

【魚行】ny-ɿ xoŋɿɿ 經營魚類的商行

【魚凍】ny-ɿ tɔŋɿ 凝成膠汁狀的紅燒魚湯汁

【魚竿棒】ny-ɿ koŋɿɿ paŋɿ 釣魚竿兒

【魚骨頭】ny-ɿ kuæʔɿ teɿ 魚的骨頭

【漁船】ny-ɿ soŋɿɿ 用於捕魚的船

【女婿】ny-ɿ ey-ɿ ⇨〔補代〕 puɿɿ tæɿɿ

【女母母腔】ny-ɿ məɿɿ məɿɿ tɕ'ieɿ 指男人言談舉止像女人的樣子：格個人太～

【女過】ny-ɿ kəɿ ①女性的成年人 ②妻

【女過家】ny-ɿ kəɿɿ kəɿɿ 女性的成年人

【女家】ny-ɿ koɿ 從外人角度說，婚姻

關係中的女方

【女五】nyɿɿ ɰɿ 女孩子(對父母而言)  
|| “五”的本字當是“兒”

【女五家】nyɿɿ ɰɿ kaɿɿ ⇨ 〔小丫頭〕  
ɰaɿɿ oɿɿ teɿɿ

【女客】nyɿɿ k'æʔɿ 女客人

## y

【餘】yɿ ①剩下:二百塊洋錢,用掉一百五十塊,還~五十塊 ②積累:~鈔票砌房子

【吁】yɿ (狗)叫:格隻狗子一天到夜~則弗歇|狗子~人朝人叫

【飫】yɿ 給動物東西吃;把食物送到人嘴裏;喂:~豬|~小把戲小孩||廣韵御韵依倨切:“飽也;厭也;賜也”

【羽毛球】yɿ mɔɿɿ tɕvɿ 球類運動項目之一,也指這種運動使用的球

【羽紗】yɿ soɿ 一種薄的紡織品,用棉跟毛或絲等混合織成,多用來做衣服裏子

【雨】yɿ 由雲層降向地面的水||丹陽話“雨”和“水”有時意思相同,有時不相同,如“陣雨、落雨”也可以說成“陣水、落水”,但“毛毛雨、雷陣雨、連綿雨、暴雨”等只能用“雨”不能用“水”。參看“水① suɿ”

【雨披】yɿ p'iɿ 無袖管的雨衣,騎自行車時穿

【雨衣】yɿ iɿ 用油布、膠布或塑料等製成的防雨外衣

【雨水】yɿ suɿ ①雨:根年今年~蠻多格,收成弗太好 ②由降雨而來的水:拿腳盆接點~澆澆花 ○另見 yɿ suɿ  
【雨水】yɿ suɿ 二十四節氣之一 ○另見 yɿ suɿ

【雨棚】yɿ pɕɕɿ 遮擋陽光或雨的棚子

【雨篷】yɿ pɕɕɿ 門窗上面用以遮擋陽光或雨的裝置

【雨夾雪】yɿ kaʔɿ əyʔɿ 指下雨夾着雪花的一種天氣

【玉】yɿ 礦物,硬玉和軟玉的通稱||廣韵燭韵魚欲切,入聲。丹陽話讀如去聲,但用於人名和成語中時仍讀入聲 [iɔʔɿ]

【玉米粟】yɿ miɿɿ soʔɿɿ = 〔珍珠粟〕  
tseŋɿɿ tsuɿɿ soʔɿɿ 玉米||農村多說“珍珠粟”

【芋頭】yɿ teɿɿ ①芋的塊莖,又叫“芋頭麻子 yɿ teɿɿ moɿɿ tsæʔɿɿ” ②指迂腐的人

【遇着】yɿ tsaʔɿɿ ⇨ 〔碰着〕 pɕɕɿ tsaʔɿɿ

【愈加】yɿ kuaɿɿ 更加;越發:到則夏天,家裏~熱|衣裳穿得多,汗~多咧||加,白讀[kɑɿ],這裏讀[kuaɿ]比較特殊

【預備】yɿ pæɿ ①打算:我~跟他拚到底咧 ②事先準備:他連後事都~好咧

【雙子】yɿ tsæʔɿɿ 繞紗用的筒管,呈喇叭狀||雙,廣韵藥韵王縛切:“說文曰收絲者也”,入聲,今丹陽話讀作去聲。參見“玉 yɿ”

## I

## pi

- 【編針】pi-r tseŋ- 簪子，別住髮髻的條狀物
- 【蝙蝠(蝠)】pi-r fəʔ-r (fəʔ-r) 一種動物，頭部和軀幹像老鼠
- 【鞭】pi- ①鞭子 ②成串的小爆竹，放起來響聲連續不斷 ③指某些動物的陰莖：牛～
- 【邊皮】pi-r pi-r 植物等的表皮(多指沒有用處的)：白菜～
- 【邊啊沿】pi- aŋ i- ①邊際：說話要有一～ ②邊上；不在中間：東西要放到一～
- 【邊上頭】pi- səŋ- (或 xəŋ-) te- 邊兒上：鏡框～畫點花
- 【邊頭】pi-r te-r ①沿邊的部分：海～|河～路～ ②旁邊：走路走～點
- 【邊旁】pi-r paŋ- 偏旁，漢字形體中常出現的某些組成部分
- 【邊框】pi-r k'uəŋ- 扁平器物的框子
- 【邊門】pi-r meŋ-r 正門旁邊的或房屋院子等側面的小門
- 【鰱魚】pi-r ŋy- 一種魚，身體側扁，頭小鱗細
- 【便宜】pi-r i-r ①價錢低：△～無好貨，好貨弗～ ②不應得的利益：佔～|小～ ③使得到便宜：太～他咧
- 【變死】pi- sŋ- 態度或人品等變壞：他現在～咧，無則老早以前好咧
- 【變戲法】pi-r pi- faʔ- ①表演魔術 ②比喻像魔術一樣地變化

- 【變蛋】pi- tse- 松花蛋，一種蛋製食品
- 【扁擔】pi-r tse- 放在肩上挑或抬東西的工具，用竹子或木頭製成，扁而長
- 【扁擔肝】pi-r tse- kog- 胰腺
- 【扁頭】pi-r te- ①後腦勺兒不突出的腦袋 ②指這種長相的人
- 【扁豆】pi-r te- ①一年生草本植物，莖蔓生，莢果長橢圓形，扁平微彎，多作普通蔬菜 ②這種植物的莢果或種子
- 【便便】pi- pi- 備用；不便時派用場：帶點鈔票～
- 【便飯】pi- fæ- 日常吃的飯食；不是特意用於招待的飯食
- 【便當】pi-r toŋ- 方便；順手；簡單；容易
- 【便盆】pi- peŋ- 大小使用的搪瓷器皿 || 也叫“痰盂”，參見“痰盂 tæ- y-r”
- 【便桶】pi- t'əŋ- 供大小使用的桶，有蓋，有提梁，倒時提着走
- 【辮子】pi- tsæ- ①把頭髮分股交叉編成的條條兒：辮梳、辮～ ②比喻把柄：做事情小心點，弗要把被人抓～
- 【辯】pi- 辯解：我說他兩句，他就跟我～
- 【辯嘴】pi- təy- ⇨ [吵嘴] ts'əŋ- təy-

## p'i

- 【偏】p'i- ①不正；傾斜：太陽～西咧 | 晝掛則～則一邊哆 ②單獨注重一方面或對人對事不公正：我讀書～則文科 | 他說話～則他自家人 ③ ⇨ [偏偏 ①]

p'i-ŋ p'i-ŋ

【偏偏】p'i-ŋ p'i-ŋ ① = 〔偏〕 p'i- = 〔偏生〕 p'i-ŋ seŋ-ŋ 表示故意跟客觀要求和客觀情況相反：叫他弗要走，他～要走 ② = 〔偏生〕 p'i-ŋ seŋ-ŋ 表示事實跟所希望或期待的恰恰相反：肚皮餓咧，～又無則東西喫 ③ 單單：別人可以做，哪裏～我無本事做？

【偏杯】p'i-ŋ pe-ŋ 吃的委婉說法，多用於回答別人的問候：喫過經？——～過咧

【偏生】p'i-ŋ seŋ-ŋ ⇨ 〔偏偏 ① ②〕 p'i-ŋ p'i-ŋ

【篇】p'i- 量詞，用於文章等：一～文章（稿子，講話）

【片】p'i- 量詞。① 用於片狀的東西：一～肉片（葉子）② 用於地面、水面等：一～空地（稻田，水）③ 用於心意等（前面用“一”字）：一～好心（真心）

【片片】p'i-ŋ p'i-ŋ 片兒：竹～|木頭～

【片兒湯】p'i-ŋ e-ŋ t'əŋ-ŋ 用麵做成的片狀食物，吃法與湯麵同

【騙】p'i- ① 欺騙：～人|上當受～ ② 騙取：～銅錢|～老麻老婆

【騙鬼郎中】p'i-ŋ tɕy-ŋ laŋ-ŋ tsəŋ-ŋ 騙子

【騙功】p'i-ŋ kəŋ-ŋ 討好人的本事（含貶義）

【騙子】p'i-ŋ tsəe-ŋ 慣於詐騙或欺騙的人

## mi

【眠】mi- 蠶每次蛻皮前不食不動的現象：頭～|二～|三～

【棉衣】mi-ŋ i- 絮了棉花的衣服

【棉綫】mi-ŋ ɕi-ŋ 用棉紗製成的綫

【棉油】mi-ŋ y-ŋ 用棉籽榨成的油

【棉車】mi-ŋ ts'a-ŋ 舊式紡車，紡紗或紡綫工具，手搖，有輪子

【棉蚜蟲】mi-ŋ ia-ŋ tsəŋ-ŋ 一種危害棉花和瓜類的昆蟲

【棉毛褲】mi-ŋ mɔ-ŋ k'u-ŋ 一種比較厚的棉針織品的褲子

【棉毛衫】mi-ŋ mɔ-ŋ sɛ-ŋ 一種比較厚的棉針織品的單內衣

【棉花】mi-ŋ xo-ŋ 一種常見的農作物

【棉花絮】mi-ŋ xo-ŋ əy-ŋ 棉絮

【棉花果果】mi-ŋ xo-ŋ kəŋ-ŋ kəŋ-ŋ 棉花桃兒

【棉花缸】mi-ŋ xo-ŋ kaŋ-ŋ = 〔圈圈缸〕 tɕ'y-ŋ tɕ'y-ŋ kaŋ-ŋ 長在棉花地裏的缸豆，細長捲曲狀

【棉花弓】mi-ŋ xo-ŋ kəŋ-ŋ 彈棉花用的弓子

【棉花客人】mi-ŋ xo-ŋ k'æ-ŋ niŋ-ŋ 陽萎者

【綿羊】mi-ŋ ie-ŋ 羊的一種

【綿條茄子】mi-ŋ tiɔ-ŋ tɕia-ŋ tsəe-ŋ ⇨ 〔本茄子〕 peŋ-ŋ tɕia-ŋ tsəe-ŋ

【勉強】mi-ŋ tɕ'ie-ŋ ① 能力不夠，還盡力做：～波跑一圈 ② 不是心甘情願的：～答應 ③ 使人做他自己不願意做的事情：格種事情弗要～人家 ④ 不充足：格種理由太～ ⑤ 將就；湊合：十斤米～夠喫三天

【面】mi- ① 臉：～孔|～皮|～裏臉都是灰，快點揩揩 ② 物體的表面：枱～|地～ ③ 部位或方面：正～|反～|多～手 ④ 量詞。A) 用於扁平的物件：一～旗（鏡子，鑼，算盤）B) 用於會見的次

數：見過——

【面皮】ml ꝑi-l ①指情面；面子：弗要～|把～給面子 ②指羞耻心理：～薄容易害羞|～厚不容易害羞|△～老老厚着臉皮，肚裏飽飽

【面嘴】ml tɔy-l 臉色表現出來的健康狀況：～弗好

【面前】ml tɕi-l 面對着的地方

【面油】ml y-l 擦在臉上滋潤皮膚的油脂

【面頭紅脹】ml te-l ɔŋ-l tsæ-l 脹紅了臉的樣子

【面對面】ml tue-l ml ①臉對着臉：兩個人在辦公室坐則～ ②當面：～提意見

【面情難卻】ml tɕi-l ne-l tɕi-l 從情面上難以推卻：老王來打招呼，實在是～

【面盆】ml peŋ-l 臉盆

【面盆架子】ml peŋ-l ko-l tsæ-l 臉盆架

【面孔】ml k'ɔŋ-l ①臉，頭的前部，從額頭到下巴 ②臉蛋兒，臉的兩旁部分 ③情面；面子：弗要～ ④臉上的表情：把～一板，掉頭就走

【面子】ml tsæ-l ①物體的表面：布被被子～|圓柏子圓桌～|硬～ ②情面：一點～都弗講 ③表面的虛榮；體面：格個人一點～都弗要

【麵】ml 麵條兒

【麵糊】ml vu-l =【麵漿】ml tɕie-l 漿糊

【麵包】ml po-l ①食品，把麵粉加水等調勻，發酵後烤製而成 ②指麵包車，一種小型載客汽車

【麵筋】ml tɕiŋ-l 用麵粉加水拌和，洗去其中所含的澱粉後製成的食品

【麵缸】ml kaŋ-l =【攤缸】t'æ-l kaŋ-l 揉麵用的缸，口大，底略小

【麵糰糰子】ml ɔy-l toŋ-l tsæ-l 麵粉做的圓球形食物

【麵白】ml pee-l =【麵精】ml ɔy-l 麵粉

【麵食】ml sæ-l 用麵粉做的食品的統稱

## ti

【拈屎】ti sɿ =【把屎】poŋ sɿ 抱持小兒雙腿，哄他大便

【拈尿】ti-l ɔy-l =【把尿】poŋ ɔy-l 抱持小兒雙腿，哄他小便

【顛喜】ti ɕi 向別人報告情況（含貶義）：他一點點事情都要到領導面前去～

【顛三倒四】ti-l sæ-l to-l sɿ-l （說話、做事）錯亂，沒有次序

【田鷄】ti-l tɕi-l ①蛙 ②特指青蛙：△～要命蛇要飽關鍵時刻顧不上別人 || 也說“青蛙 tɕi-l ua-l”

【田鷄膀膀】ti-l tɕi-l p'ɔŋ-l p'ɔŋ-l 青蛙的腿，肉質細嫩鮮美，可食

【田螺】ti-l le-l 一種大的淡水螺：◇他兩隻眼睛跟～一樣格形容眼大

【田老鼠】ti-l lo-l ts'u-l 田鼠

【田老九】ti-l lo-l tɕy-l =【田老鬼】ti-l lo-l tɕy-l 罵人話，指討厭的人：你格個～東西

【店面】ti-l ml-l 商店的門面：兩間～

【店家】ti-l ko-l 店鋪：對面又開一爿～

【店門板子】ti-l meŋ-l pee-l tsæ-l 店

鋪用的門板

【甜】ti4 ①像糖和蜜的味道 ②(話語)使人舒服:說話~|格一聲“媽”叫則多~|她嘴角子嘴~ ③長相招人喜愛(多指女孩):小丫頭長則多~啊!

【甜咪拉稀】ti4t mi4r la4r ai4 甜得不受歡迎:一隻隻菜都燒則~格,弗好喫

【甜葫蘆】ti4t vu4r lu4r ⇨〔瓠子〕xu1 tsæʔil

【甜菜】ti4t ts'æ4r 指酒席上的甜食

【甜頭】ti4t te4r 好處;利益(多指引誘人的):要想留住他,就要讓他嘗點~

【甜醬】ti4t tɕie4r 有甜味的醬

【甜桃】ti4t tɕar 桃的一個品種,水分含量及甜度都次於水蜜桃

【甜津津】ti4t tɕiq4r tɕiq4 甜絲絲兒:菠菜根根~格,蠻好喫格

【甜湯】ti4t t'əŋ4r 用銀耳、紅棗等熬成的湯,多用於酒席

【填房】ti4r faŋ4 女子嫁給死了妻的人:把人家~,你肯辦? ○另見 ti4t faŋ4r

【填房】ti4t faŋ4r 前妻死後續娶的妻:最近他又找則~咧 ○另見 ti4r faŋ4

【踎】ti4 ①抬起腳後跟用腳尖站着:腳~起來就可以看到咧 ②一隻腳有病或傷,走路做點地的樣子:走路~啊~格

【踎盆】ti4r peŋ4 跳房子,一種遊戲,在地上畫幾個方格,一隻腳着地,沿地面踢瓦片,依次序經過各格 || 也說“造房子 tsɔ1r faŋ4t tsæʔir”

【典房子】ti1r faŋ4t tsæʔir 典押房子,通常也指租用房子

【點點】ti1t ti1t ①小點兒:麻子~|衣裳裏都是墨水~ ②液體的小滴:雨~

【點頭】ti1r te4 =〔得頭〕tæʔir te4 頭微微向下一動,表示允許、贊成、領會或打招呼:格事情別人說則都弗算數,就要他~

【點破】ti1r p'ə4 用一兩句話揭露真相或隱情:顧顧你格面子,我弗~則說

【點卯】ti1r mɔ4 指工作人員象徵性地到班

【點高】ti1r kɔ4(或 kɔ4v) ①什麼:格個是~東西? |我好像想喫點~哆 |他~都弗會 ②怎樣,表示有一定程度(用於否定式):他學則弗少時候,還弗~會 |電視機買家來還弗經~看過

【點高時候】ti1r kɔ4 sɿ4t xe4r ⇨〔哪歇候〕lo4r(或 o4r) aiʔil kə4L

【點高地方】ti1r kɔ4 ti1r faŋ4L 什麼地方

【點高過】ti1r kɔ4r ke4 什麼樣的:他是~人吵?

【點名簿(子)】ti1r miŋ4 pu1 (tsæʔil) 查點人員數目用的冊子

【點心】ti1t aiŋ4 糕餅之類的食品

【點燈】ti1r teŋ4 用火使油燈亮

【電鋸】ti1r tɕy4L 用電動機帶動的鋸子,圓形

【電綫柱】ti1t ai4t tsu4 電綫杆

【電熨斗】ti1r yŋ4 te1L 用電發熱的燙平衣物的器具 || 也說“熨斗 yŋ4 te1L”

【電筒】ti1r t'ɕŋ1L 手電筒

【電工】ti1r kɔŋ4L 製造、安裝和維修各種電氣設備的工人

【電烙鐵】ti1r loʔil t'iʔil 焊接時熔化焊鐵用的工具,用電使熱

【墊被】ti1r pi1 睡覺時墊在身體下面的棉胎和牀單的總稱

【墊裏】ti1r li4L 穿在裏面的衣服

【墊補】tɿɿ- puɿ 錢不夠用時暫時挪用別的款項或借用別人的錢；用別的收入的款項來補充正常收入的不足：尋得點外快～，弗然日腳日子過弗下去

【墊絮】tɿɿ ɕyɿL 睡覺時墊在身體下面的棉胎

【墊褥】tɿɿ nioʔɿɿ ⇨ 〔褥子〕nioʔɿɿ tsæʔɿL

## t'ɿ

【天底下】t'ɿɿ- tɿɿ xoɿɿ 整個世界；天下：弗喫辛苦就想發財，～哪裏根好這麼好格事情吵？

【天氣】t'ɿɿ- tɕ'ɿɿɿ 指溫度、風、降水等各種氣象變化：～好！～弗好

【天天家】t'ɿɿ- t'ɿɿL kaɿL = 〔天天天〕t'ɿɿ t'ɿɿ- t'ɿɿ ⇨ 〔每天〕meɿɿ t'ɿɿ

【天裏】t'ɿɿ- liɿɿ 天上：～無則星

【天藍】t'ɿɿ- læɿL 像晴朗的天空的顏色

【天亮快】t'ɿɿ leɿ k'uaɿL 凌晨：明交～就要起來趕路

【(天狗)吞太陽】(t'ɿɿ- keɿ) t'eqɿ t'aɿɿ leɿ H 蝕

【(天狗)吞月亮】(t'ɿɿ- keɿ) t'eqɿɿ nyæʔɿL leɿ 月蝕

【天河】t'ɿɿ- xəɿɿ 銀河

【天寶瘡】t'ɿɿ- pɔɿ ts'əŋɿɿ 嬰幼兒生的一種疥瘡

【天老爺】t'ɿɿ- ləɿɿ laɿɿ ⇨ 〔老天①〕ləɿɿ t'ɿɿ

【天曉則】t'ɿɿ ɕioɿɿ- tsæʔɿ 天知道，表示難以理解或無法辯白：你還罵我哆，真是～

【天花(板)】t'ɿɿ- xoɿɿ pæɿ 房屋內部在屋頂或樓板下面加的一層東西，有

的用木板做成，有的在木條、葦箔上抹灰，有的在葦箔、秫秸上糊紙，有保溫、隔音、美觀等作用

【天平(秤)】t'ɿɿ- piŋɿɿ (ts'eqɿ) 一種較精密的衡器

【天井】t'ɿɿ- tɕiŋɿL = 〔院子②〕yɿɿ tsæʔɿL 宅院中房子和房子或房子和圍牆所圍成的露天空地，一般不大

【天窗】t'ɿɿ- ts'əŋɿL 房頂上的窗子

【天光】t'ɿɿ- kuəŋɿL ①天色：～弗早咧，早點困吧 ②白天的時間(用於長和短)：～長白天時間長！～短白天時間短 ③天氣：～冷咧！～弗好！弗曉則明交～暖格怎樣

【天燈】t'ɿɿ- tɕeqɿL 老派指月亮

【天冷】t'ɿɿ- leŋɿ 天氣溫度低，使人感到冷

【天龍】t'ɿɿ- loŋɿL 一種玩具

【天乾】t'ɿɿ- koŋɿ 長時間不下雨；乾旱

【天熱】t'ɿɿ- niʔɿ 天氣溫度高，使人感到熱

【天法】t'ɿɿ- faʔɿɿ 想盡一切辦法叫設天法、想天法：你根交今天想～還要找到他

【天落水】t'ɿɿ- loʔɿɿ suɿ 變調表示由降雨而來的水；不變調是“天下雨”的意思

【添筆】t'ɿɿ- piʔɿ 用毛筆蘸墨後斜着在硯臺等上面理順筆毛或除去多餘的墨汁

【舔屁股】t'ɿɿ- p'iɿɿ pæɿ 討好，巴結：我最看弗起看見當官格就～格人！有時也說“舔屁股”

ni

【年底】ni-ti = 〔年終〕 ni-tsoŋ  
一年的最後幾天：～發獎金 | “年終獎”不說“年底獎”

【年禮】ni-li 過年時送的禮物

【年紀】ni-tɕi ⇨ 〔歲數〕 ɕy-t su

【年年家】ni-t ni-t ka-t = 〔年年年〕  
ni-t ni-t ni-t ⇨ 〔每年〕 me-t ni-t

【年夜飯】ni-ta-t fa-t 農曆除夕全家人圍聚在一起吃的飯

【年飯】ni-t fa-t 春節期間盛在碗裏供奉神靈及祖宗的飯，一般用上好的米煮成，除夕供上，正月初七搬走

【年頭裏】ni-te-t li-t = 〔新年頭裏〕  
ɕiŋ-t ni-t te-t li-t 春節期間：～要說點好聽格話

【年鑼鼓】ni-la-t ku-t 春節前後為造成喜慶氣氛而敲的鑼鼓，一般從農曆臘月廿四日開始

【年初】ni-t ts'ə-t 一年開頭的幾天：格件事情明年～再說

【年初一】ni-t ts'ə-t i-t = 〔正月初一〕  
tseŋ-t nyæ-t ts'ə-t i-t = 〔初一（日子）〕 ts'ə-t i-t (ni-t tsæ-t) 春節（農曆正月初一）

【年飽】ni-pɔ-t 春節期間因飲食過量而食欲不振

【年份】ni-feŋ-t 指某一年：把～弄錯咧 | 你說則格說的其他都對，就是～弗對頭

【年庚】ni-keŋ-t 出生的時間：～八字

【年跟頭】ni-keŋ-t te-t 過年的前後時間

【拈】ni ① ⇨ 〔拾〕 sɛ-t (或 ɕi-t) ② 拿：

～一個榔頭來 | 他上課～弗住學生子學生 | ～眼睛看！弗要～我老頭子開心

【拈鉤】ni-ke-t ⇨ 〔抽鉤〕 ts'e-t ke-t

【研船】ni-t soŋ-t 鐵製的研藥材的用具，船形

【閻王】ni-t vaŋ-t ① 閻羅，佛教稱管地獄的神 ② 比喻極兇惡的人

【閻王簿子】ni-t vaŋ-t pu-t tsæ-t 迷信傳說中指生死簿

【鮎魚】ni-ny-t = 〔鮎牙郎〕 ni-t ŋo-t laŋ-t 一種魚，身體表面多黏液，無鱗，口大，上下頷有四根鬚

【染坊】ni-t faŋ-t 染綢、布、衣服等的作坊

【碾】ni ① 軋碎穀物或去掉穀物皮的工具，石製 ② 用碾使穀物去皮，破碎，或使其他東西破碎，變平：～米 | ～～碎

【碾礮】ni-t tɕi-t 碾礮

【碾糠】ni-t k'aŋ-t 用碾碾下來的稻子等穀物的皮或殼

【廿】ni 數目，二十：～一 | ～五

【念書】ni-su ① 看着書本朗讀或默讀 ② 指學習功課：△唯有～高

【念書人】ni-su-t niŋ-t 讀書人，指知識分子

【念經】ni-t teŋ-t ① 信仰宗教的人朗讀或背誦經文：△小和尚～——有口無心 ② 比喻反復不斷地說（含貶義）：她一天到夜在我面前～，無則銅錢啊，無則衣裳穿啊

【念佛】ni-fæ-t 信佛的人念“阿彌陀佛”或“南無阿彌陀佛”

【硯瓦臺】ni-ŋo-t tæ-t 硯臺，研墨的文具

【硯墨】ni-mæ-t 研墨而成的墨汁



## li

【連子(四)子】li˥ tsɿŋ (sɿ˥ɿŋ) tsɿŋ 副詞,連忙;動作不間斷地:等我~趕到格裏,他已經走則咧

【連…四…】li˥ …sɿ˥ɿŋ… 插入動詞,表示動作不間斷:連喫四喫|連波路四波路|連講四講

【連天】li˥ɿ tʰi˥ 連續不間斷:叫苦~|鬼話~|野話粗話~

【連尖】li˥ɿ tɕi˥ɿ 動作利索,反應敏捷:他做事情蠻~格|格小把戲小孩~哆,長大則肯定有出息

【連纏雨】li˥ tɕi˥ɿŋ yŋ 接連多天陰雨:唉!格幾天~,把人都糟糕咧|~落則無則歇下個沒完||“纏”字文讀[tsʰæ˥ɿ],白讀[tɕi˥ɿŋ]

【連沙鬍子】li˥ sa˥ɿ vu˥ɿ tsæ˥ɿ ⇨〔拉沙鬍子〕la˥ɿ sa˥ɿ vu˥ɿ tsæ˥ɿ || “沙”字是文讀

【連頭搭尾】li˥ɿ te˥ɿ ta˥ɿ ve˥ɿ =〔搭頭搭尾〕ta˥ɿ te˥ɿ ta˥ɿ ve˥ɿ 從頭到尾都計算在內(多指時間):格次開會~十五天

【連枷】li˥ɿ ko˥ɿ 脫粒用的農具,由一個長柄和一組並排的竹條構成,用來拍打穀物,使子粒掉下來

【連襟】li˥ɿ tɕiŋɿŋ 姐姐的丈夫和妹妹的丈夫之間的親眷關係:他是我格~|他己他們兩個人是~||戲稱“拉弗斷 la˥ɿ fæ˥ɿ toŋɿŋ”

【連黨麻子】li˥ɿ taŋŋ mo˥ɿ tsæ˥ɿ 指同伙(貶義)

【連春】li˥ɿ tɕi˥yegɿ 一種寬而長的凳子||農村叫“春凳 tɕi˥yegɿ teŋɿŋ”

【連冬數九】li˥ɿ toŋɿ su˥ɿ tɕyŋ 數九寒冬

【連腳褲】li˥ɿ tɕiŋɿŋ k'u˥ɿ 嬰兒穿的一種褲子,褲腳不開口,包住腳底

【蓮子】li˥ tsɿŋ 蓮蓬中的子實

【蓮蓬】li˥ɿ pɕŋɿŋ 蓮花開過後的花托

【蓮蓬頭】li˥ɿ pɕŋɿŋ te˥ɿ 噴頭,淋浴用的出水裝置

【鐮刀】li˥ɿ tɕi˥ɿ 收割莊稼和割草的工具,由刀片和木櫛構成

【鏈子】li˥ tsæ˥ɿŋ 鏈魚,包括白鏈和花鏈:△青魚尾巴~頭青魚的尾巴和鏈魚的頭都是上好的食物

【裏】li˥ 用在名詞後面,表示方位,作用相當於北京話方位詞“上、裏”等:枱~桌上|面~臉上|書~書上|茶杯~|地~|手~|屋~||讀[li˥]限於此處

【鯉魚】li˥ɿ ny˥ɿ 一種常見的魚:△~跳龍門||按丹陽話音系“鯉”字當讀[li˥]

【棟樹】li˥ su˥ 一種落葉喬木

【棟樹果果】li˥ su˥ kəŋɿ kəŋɿ 棟樹的果實

【鏈條】li˥ tiɕɿ ①鏈子:鐵索~|自行車~ ②項鏈,裝飾物

## tɕi

【尖屁股】tɕi˥ɿ p'i˥ɿ kuŋ 好動不能久坐的人

【尖嘴鉗】tɕi˥ɿ tɕyŋ kæ˥ɿ 一種手工工具,鉗頭呈尖狀

【尖尖】tɕi˥ɿ tɕi˥ɿ ①尖兒:寶塔~|筆~ ②形容詞,末端細小的:我要~過,弗要圓圓過我要尖的,不要圓的

【尖頭把細】tɕi˥ɿ te˥ɿ po˥ɿ pi˥ɿ 善於鑽營的樣子(貶義):格家伙~格,弗是

好東西

【尖喉嚨】tɕi˧-ŋ xɛ˧-ŋ loŋ˧-ŋ 聲音高而細的嗓子

【尖鋤】tɕi˧-ŋ tsə˧-ŋ ⇨ 〔搨鋤〕tæ˧-ŋ tsə˧

【尖頂】tɕi˧-ŋ tiŋ˧ 人字形的屋頂

【尖角】tɕi˧-ŋ kə˧-ŋ ⇨ 〔方塊〕faŋ˧-ŋ k'uə˧-ŋ

【肩頭】tɕi˧-ŋ te˧-ŋ 脖子到手臂之間的部分

【肩膀】tɕi˧-ŋ paŋ˧ = 〔肩胛〕tɕi˧-ŋ ka˧-ŋ 肩與胳膊的統稱

【肩膀】tɕi˧-ŋ po˧-ŋ 肩膀與胳膊相連處

【肩膀眼】tɕi˧-ŋ po˧-ŋ ŋə˧ 肩關節

【沾情】tɕi˧-ŋ tɕiŋ˧ (或 tɕiŋ˧) 得到別人的恩情：請人家幫忙，就沾他一個情

【沾光】tɕi˧-ŋ (或 tsə˧-ŋ) kuəŋ˧ 憑借別人或某種事物而得到好處

【煎煎格蛋】tɕi˧-ŋ tɕi˧-ŋ kə˧-ŋ tæ˧-ŋ ⇨ 〔荷包蛋〕xə˧-ŋ po˧-ŋ tæ˧

【煎餅】tɕi˧-ŋ piŋ˧ 烙餅

【煎藥】tɕi˧-ŋ ia˧-ŋ = 〔熬藥〕ŋə˧-ŋ ia˧-ŋ 把中草藥加水煎 ○“煎藥”另見 tɕi˧-ŋ ia˧-ŋ

【煎藥】tɕi˧-ŋ ia˧-ŋ 中藥的又稱 ○另見 tɕi˧-ŋ ia˧-ŋ

【攪】tɕi˧-ŋ 用筷子等工具夾取東西：～菜喫！～一個井字煤來 || 集韻沾韻堅嫌切：“夾持也”

【攪菜】tɕi˧-ŋ ts'æ˧ 用筷子夾菜

【件】tɕi˧-ŋ 量詞，用於個體事物：一～衣裳（行李，事情）

【佔世界】tɕi˧-ŋ sɿ˧-ŋ ka˧-ŋ 東西不適宜地佔據空地：弗要把亂七八糟格東西拿來～

【佔閑】tɕi˧-ŋ xə˧-ŋ 消遣：看小說佔佔閑

【見底】tɕi˧-ŋ ti˧ ①河塘水溝等沒有水；容器裏液體全部倒出：乾杯就要～ ②內情全部暴露：格件事情馬上～咧，你弗要急

【見氣】tɕi˧-ŋ tɕi˧ = 〔生氣〕seŋ˧-ŋ tɕi˧ 因不合心意而不愉快：我說句老實話你弗要～ | 你用弗着見他格氣 || “見氣”一般只用於與人交往時，使用範圍比“生氣”小，“昨五格事情他蠻生氣格”等句不能用“見氣”

【見方】tɕi˧-ŋ faŋ˧ 用在表長度的數量詞後，表示以該長度為邊的正方形：一尺～ | 兩公尺～

【見識】tɕi˧-ŋ sɛ˧-ŋ ①接觸事物，擴大見聞：格種東西我弗經～過 | 帶我出去～ ②見聞；知識：長～ | ～廣

【前幾天】tɕi˧-ŋ tɕi˧-ŋ t'i˧ = 〔前兩天〕tɕi˧-ŋ le˧-ŋ t'i˧ 過去的幾天

【前年子】tɕi˧-ŋ (或 ɕi˧-ŋ) ni˧-ŋ tsə˧-ŋ 前年

【前頭】tɕi˧-ŋ te˧-ŋ 前面

【前後】tɕi˧-ŋ xə˧-ŋ ①比某一特定時間稍早或稍晚的一段時間：過年～忙則很 ②（時間）從開始到末了：～一起十五年 ③前面和後面：看看～有弗有人 ④（時間、方位）緊挨着的，作定語：我跟他是～同學 | 他己兩個人住則～村裏

【前門】tɕi˧-ŋ meŋ˧-ŋ ① ⇨ 〔正門〕tseŋ˧-ŋ meŋ˧ ②比喻光明正大的途徑：走～，弗要走後門

【前半夜】tɕi˧-ŋ poŋ˧-ŋ ia˧-ŋ ⇨ 〔上半夜〕sə˧-ŋ poŋ˧-ŋ ia˧-ŋ

【前日子】tɕi˧-ŋ (或 ɕi˧-ŋ) ni˧-ŋ tsə˧-ŋ 前天 || “前”字多讀[tɕi˧]，讀[ɕi˧]一般見

於新派

【前夾心】tɕi˧tɕi˧ kəp˧tɕi˧ ɕiŋ˧tɕi˧ 豬前胸部分的肉，肥瘦相間

【揷】tɕi˧ 把東西放在肩上搬運：把包～則肩頭裏走 || 《儒林外史》第二十二回：“牛浦揷着行李，走到船尾上，船家一把把他拉上了船。”

【揷喉嚨】tɕi˧tɕi˧ xəp˧tɕi˧ lɔŋ˧tɕi˧ 扯開嗓子高喊(多含貶義)：弗要～咧，我聽見咧！你一天到夜就曉則揷揷喉嚨，弗做事情

【揷客】tɕi˧tɕi˧ k'æp˧tɕi˧ 替人介紹買賣，從中賺取傭金的人

【鑊子】tɕi˧tɕi˧ tsəp˧tɕi˧ 遊戲用具，用布等把銅錢或金屬片等包紮好，然後裝上鷄毛：踢～

【劍鼓】tɕi˧tɕi˧ kuŋ˧tɕi˧ 一種打擊樂器，用毛竹根做成

【錢包】tɕi˧tɕi˧ pəp˧tɕi˧ ⇨ [皮夾子] pi˧tɕi˧ kəp˧tɕi˧ tsəp˧tɕi˧

【鑊里絆子】tɕi˧tɕi˧ li˧tɕi˧ p'æp˧tɕi˧ tsɿŋ˧tɕi˧ (事情)複雜；(頭緒)繁多：事情～格，一下子說弗清爽

【鑊鑊(糖)】tɕi˧tɕi˧ tɕi˧tɕi˧ (taŋ˧tɕi˧) 麻花兒，把兩三股條狀的麵擰在一起然後用油炸熟的食品

【鑊上鑊下】tɕi˧tɕi˧ səp˧tɕi˧ tɕi˧tɕi˧ xo˧tɕi˧ (水平、能力等)不相上下：兩個人本事都弗小，～格

【鑊貌辨色】tɕi˧tɕi˧ mɔŋ˧tɕi˧ pi˧tɕi˧ səp˧tɕi˧ 觀察對方的臉色來揣摩對方的心理

【剪】tɕi˧ ①用剪刀等使細的或薄片的東西斷開 ②買(布)：上街～布去 | ～點好料來做一件衣裳

【剪指掐】tɕi˧tɕi˧ tsɿŋ˧tɕi˧ k'əp˧tɕi˧ 剪指甲

【剪頭】tɕi˧tɕi˧ te˧tɕi˧ ⇨ [剃頭] t'i˧tɕi˧ te˧tɕi˧

【剪刀】tɕi˧tɕi˧ tɕi˧tɕi˧ 鉸斷布、紙、繩等東西的鐵製器具，兩刃交錯，可以開合

【儉勤】tɕi˧tɕi˧ tɕiŋ˧tɕi˧ 勤勞：他做事蠻～格

【薦行】tɕi˧tɕi˧ xoŋ˧tɕi˧ 經營蠶繭的地方

【薦殼】tɕi˧tɕi˧ k'əp˧tɕi˧ 蠶繭：採～

【賤】tɕi˧ ①價錢低(跟“貴”相對)：根交今天青菜賣～咧 ②下賤；沒有骨氣：～骨頭

【賤作】tɕi˧tɕi˧ tsəp˧tɕi˧ 經得起摔打：格個小鬼蠻～格，跌～跟頭弗要緊

【薦】tɕi˧ ①遞；傳遞：～一塊磚頭我 ②推舉；介紹：他做工人是我～則格

【薦頭】tɕi˧tɕi˧ te˧tɕi˧ 舊時以介紹傭工為業從中剝削的人

【□自】tɕi˧tɕi˧ tsɿŋ˧tɕi˧ 不易通融或難對付：～戶頭指這種人

## tɕ'i˧

【千變萬化】tɕ'i˧tɕi˧ pi˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ xo˧tɕi˧ 變化繁多

【千言萬語】tɕ'i˧tɕi˧ i˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ yɿŋ˧tɕi˧ 許多話語

【千秋】tɕ'i˧tɕi˧ tɕ'i˧tɕi˧ = [秋千] tɕ'i˧tɕi˧ tɕ'i˧tɕi˧ 一種遊戲和運動用具：蕩～

【千家萬戶】tɕ'i˧tɕi˧ tɕi˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ vu˧tɕi˧ 家家户户

【千把(人)】tɕ'i˧tɕi˧ pɔŋ˧tɕi˧ (niŋ˧tɕi˧) 一千(人)左右

【千辛萬苦】tɕ'i˧tɕi˧ ɕiŋ˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ k'əp˧tɕi˧ 許許多多艱難困苦

【千軍萬馬】tɕ'i˧tɕi˧ tɕiŋ˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ mɔŋ˧tɕi˧ 形容人多或聲勢浩大

【千真萬確】tɕ'i˧tɕi˧ tɕiŋ˧tɕi˧ væŋ˧tɕi˧ tɕ'i˧tɕi˧

形容極其真實

【千切】tɕ'ɪ-ɪ tɕ'ɪʔɪ 紙錢(指銅錢形的圓紙片,中間有孔的那一種)

【扞腳】tɕ'ɪ-ɪ tɕiaʔɪ 修腳

【扞子】tɕ'ɪ-ɪ tsæʔɪ 用來捅爐子的較短較細的鐵條 | 參見“通條 t'ɔŋ-ɪ tɕɔɪɪ”

【牽絲】tɕ'ɪ-ɪ sɪ-ɪ 記恨(程度略輕):得罪他一次,他要~你一輩子 | 弗要老~格件事情咧

【牽絲絆藤】tɕ'ɪ-ɪ sɪ-ɪ p'æ-ɪ tɕɛɪɪ 糾纏不清;沒有頭緒:他已格關係~,別人說弗清

【牽牽拉拉】tɕ'ɪ-ɪ tɕ'ɪ-ɪ la-ɪ la-ɪ 紛繁複雜;頭緒多且亂:~格事情煩煞人咧

【牽牛下井】tɕ'ɪ-ɪ ny-ɪ xɔɪ-ɪ tɕɪŋɪ 比喻很難使別人做某事:你叫他讀書真是~

【牽牛花】tɕ'ɪ-ɪ ny-ɪ xɔɪ-ɪ = [喇叭花] la-ɪ pa-ɪ xɔɪ-ɪ 一種供觀賞的植物,其花冠呈喇叭形,有淡紅、紫紅、紫藍等顏色

【遷就】tɕ'ɪ-ɪ tɕɛɪɪ 將就別人:你也要硬起點來,弗要老~他

【欠】tɕ'ɪ-ɪ 借別人的財物等沒有還或應當給人的事物還沒有給:~他兩塊洋錢 | ~債 | ◇~你格情

【欠賬】tɕ'ɪ-ɪ tsæɪ ⇒ [記賬] tɕɪ-ɪ tsæɪ

【纏紗】tɕ'ɪ-ɪ so-ɪ 絡紗,紡織生產中的一種操作 ○另見 tɕ'ɪ-ɪ so-ɪ

【纏紗】tɕ'ɪ-ɪ so-ɪ 名詞,絡成的紗 ○另見 tɕ'ɪ-ɪ so-ɪ

【纏命】tɕ'ɪ-ɪ miŋɪ 遇到麻煩事而無法

解脫:真是~,把人還煩煞則哆

【淺】tɕ'ɪ-ɪ ①不深:河太~ ②淺顯:內容太~

【淺幫套鞋】tɕ'ɪ-ɪ paŋɪ t'ɔɪ-ɪ xɔɪ-ɪ 鞋幫像一般鞋子的套鞋(區別於“高幫套鞋”)

【淺紅】tɕ'ɪ-ɪ ɔŋɪ = [淡紅] tæ-ɪ ɔŋɪ 一種顏色,紅而不深

## ɕɪ

【仙人】ɕɪ-ɪ niŋɪ ①神話和童話裏指長生不老並且有種種神通的人 ②指過分講究潔淨的人(多含貶義)

【仙人掌】ɕɪ-ɪ iɛŋɪ tsæɪ 一種供觀賞的植物 | “人”字是文讀

【仙鶴】ɕɪ-ɪ xɔʔɪɪ 神話中仙人所養的白鶴

【先】ɕɪ-ɪ 時間或次序在前的:你~走,我馬上就來 | 他~弗曉則,後來才聽別人說格

【先開頭】ɕɪ-ɪ k'æ-ɪ tɕɪɪ = [先頭裏] ɕɪ-ɪ tɕɪɪ li-ɪ ①開始時:~是我講話格 ②剛才:他~還在格,格時候弗曉則到哪裏去咧

【先頭】ɕɪ-ɪ tɕɪɪ 指過去不久的時間:~他來過一球場,又走則咧

【先生】ɕɪ-ɪ seŋɪ ①老師 ②對知識分子的稱呼 ③對成年男子的尊稱 ④稱別人的丈夫或對人稱自己的丈夫(都帶人稱代詞做定語):她家~弗在家 | 我家~叫你來格 ⑤舊時稱醫生

【先弗先】ɕɪ-ɪ fæʔɪɪ ɕɪ-ɪ 副詞,表示首先明擺着一個事實:格種破東西~我就弗要

【粘米】ɕɪ-ɪ mi-ɪ 粘稻碾出的米,米粒

長而細，黏性小

【粘米飯】*ɕi-ɿ mi-ɿ fæ* 粘米煮的飯

【搨扇子】*ɕi-ɿ ɕi-ɿ tsæʔ* 指討好，奉承：  
他一天到夜到領導面前～

【搨車】*ɕi-ɿ ts'ɑ-ɿ* 利用風力使米粒跟穀殼分離的農具

【險險乎】*ɕi-ɿ ɕi-ɿ fu* ①差一點兒：根交今天格飯煮少咧，～弗夠 ②很險：哎，～啊！

【鮮頭】*ɕi-ɿ te-ɿ* 鮮味：喫螃蟹硬是喫點～|還要燒一眨一～見～才可以燒出來咯

【鮮果】*ɕi-ɿ kə* 新鮮的水果

【鮮滴滴】*ɕi-ɿ tiʔɿ tiʔ* 很新鮮的樣子

【鮮辣粉】*ɕi-ɿ laʔɿ feŋ* 辣椒磨成的粉

【扇】*ɕi* ①扇子：芭蕉～|電風～ ②量詞：～門(窗門窗)

【扇子】*ɕi-ɿ tsæʔ* 搖動生風的用具

【扇骨】*ɕi-ɿ kuæʔ* 人和某些動物的肩胛骨，略作三角形

【綫板】*ɕi-ɿ pæ* 縫綫用的板狀物

【綫毯】*ɕi-ɿ t'æ* 針織品毯子

【綫香】*ɕi-ɿ ɕie* 細長而不帶棒兒的香，常許多支合在一起，中間用細綫紮起來，兩端用紅紙條鬆封，供敬神用

【綫陀陀】*ɕi-ɿ tə-ɿ tə-ɿ* 縫綫用的器具

【綫粉】*ɕi-ɿ feŋ* 裁縫時用來在衣料上劃綫的粉片

【綫團】*ɕi-ɿ toŋ* 繞成球形的綫

【綫襪】*ɕi-ɿ maʔ* 用棉紗織成的襪子，較厚

【騙馬】*ɕi-ɿ mo* 割掉睪丸或卵巢的馬

【蜆子】*ɕi-ɿ tsɿ* 軟體動物，形似蚌，但比蚌小，外殼表面有輪狀紋

【顯】*ɕi* ①(顏色)鮮明；刺眼：格段料顏

色太～咧 ②表露：有本事就～出來

【姁】*ɕi* ①風騷(多指女子)：姑娘家弗要太～ ②男女調情 ③過於親熱：同事之間要一是一，二是二，弗要太～ || 廣韵咸韵許咸切：“喜貌”；集韵虛咸切：“女輕薄貌”，今丹陽讀如去聲

【姁貨】*ɕi xə* 風騷、輕佻的女子

【姁骨頭】*ɕi kuæʔ te* 指作風輕佻或過分表現出親昵的人

【現相】*ɕi-ɿ ɕie* ①露面：請你現個相 ②露餡兒：弗當心，鈔票～咧 ③露出本來面目

【鱸絲】*ɕi sɿ* 把黃鱸的骨去掉，再把鱸肉切成長條絲狀：劃～|炒～一種菜

【鱸片】*ɕi-ɿ p'ɿ* 把黃鱸的骨去掉，再把鱸肉切成小塊：炒～一種菜

【鱸段】*ɕi toŋ* = 〔段鱸〕*toŋ ɕi* 把黃鱸剝成一段段的：紅燒～一種菜

# I

【言西早】*i-ɿ ɕi-ɿ tsə* 指漢字“譚”字

【言午許】*i-ɿ vu-ɿ ɕy* 指漢字“許”字，以示跟“徐、睦”等字區別

【言身寸】*i-ɿ seŋ-ɿ tə'yeŋ* 指漢字“謝”字

【芫荽】*i-ɿ ɕy-ɿ* = 〔香菜〕*ɕie-ɿ ts'æ* 一種植物，可用作蔬菜

【烟】*i-ɿ* ①物質燃燒時產生的氣體：冒～ ②指香烟：喫～|到店裏買兩包～來|△～酒弗分家

【烟】*i-ɿ* 烟草：～葉|～絲

【烟絲】*i-ɿ sɿ* 烟葉加工後切成的絲或顆粒

【烟灰】*i-ɿ xuæ-ɿ* 烟吸完後剩下的灰

【烟槍】*i-ɿ tɕ'ie* 舊時吸鴉片烟用的器具

【烟鬼】14r kueŋ 烟癮大、抽烟多的人  
 【烟火】14r xəŋ ①指抽香烟的癮頭：～重烟癮大 ②燃放時能發出各種顏色的火花供人觀賞的東西 || 義項②也說“花 xo-”  
 【烟火郎氣】14r xəŋ laŋ-ŋr tɕ'i4L 烟味：飯燒則一股～  
 【烟火重】14r xəŋ tsəŋ4 烟癮大，抽烟多  
 【烟泡】14r p'ɔ- 鴉片烟燒成的泡兒，可治病  
 【烟燈】14r teŋ- 燒鴉片烟的火源  
 【烟通】14r t'əŋ4L ①烟筒，爐竈、鍋爐上出烟的管狀裝置 ②烟斗；烟嘴兒 || 義項①也說“烟通管 14 t'əŋ- koŋ”  
 【烟葉】14r i2r(或 nia2r) 烟草的葉子  
 【烟辣屎】14r la2r sɿ 烟油子，烟具裏的油垢  
 【烟盒】14r xa2r = 〔香烟盒盒〕ɕie-ŋr 14r xa2r xa2r 裝香烟的盒，有的還帶打火機  
 【胭脂】14r tsɿ4L 一種化妝品：△～花粉 泛指塗抹用的化妝品  
 【淹漬】14r tsæ2r 汗液等浸漬皮膚使感到痛或癢：夾肢窩～則咧，蠻難過格  
 【薦斯來肯】14r sɿ4L læ4L k'eqɿL (衣服、布料等)色澤不鮮明，自來舊(含厭惡意)：格件衣裳式樣還可以，就是顏色弗好，～格 || 也說“薦皮來肯 14r pi4L læ4L k'eqɿL”  
 【薦氣】14r tɕ'i4r 厭倦的心情：出去走走，解解～  
 【閹雞】14r tci- 割掉公雞的睪丸 ○另見 14r tci-ŋr  
 【閹雞】14r tci-ŋr 割掉睪丸的公雞 ○另見 14r tci-

【閹豬】14r tsu- 割掉豬的睪丸或卵巢  
 【延綫】14r ɕi4r 針，縫衣物用的工具  
 【嫌鄙】14r piŋ 憎惡；討厭：你老格種樣子，別人也就～你咧 || 《二刻拍案驚奇》第二八卷：“雖然是一番取笑說話，自此宗仁心裏畢竟有些嫌鄙春花不足他的意思”  
 【嫌(到)】14r (tɕi4r) 厭惡；不滿意：我～她脾氣弗好 | 你～大嘍就換一個  
 【嫌好嫌醜】14r xəŋ 14r ts'eŋ 喜歡挑揀；講究：有則喫就弗錯咧，弗要～格  
 【挺蚰(蟲)】14r y4r (tsəŋ4) 蛞蝓，一種軟體動物  
 【厭】14 ①動詞，玩耍：弗要～，看書去 ②形容詞，頑皮：格小把戲小孩太～  
 【厭皮蟲蟲】14r pi4 tsəŋ4L tsəŋ4L 指好動的頑皮的小孩  
 【噉氣】14r tɕ'i4 = 〔斷氣〕toŋ-ŋr tɕ'i4 指人死停止呼吸  
 【鹽】14 食鹽 ○另見 14  
 【鹽水】14r suŋ 為治病從靜脈輸入的生理鹽水、葡萄糖等液體：掛～ | 吊～  
 【鹽碱地】14r kæŋ tiŋ 土壤中含有較多鹽分的土地  
 【鹽潮】14r tsəŋ 像鹽水那樣潮濕的感覺：落則幾天雨，布被被子都～過咧  
 【鹽花】14r xo- 極少量的鹽：開水裏放點～  
 【鹽鉢頭】14r pæ2r te4r 放鹽的容器：△卵子摻則～裏——多管閑事  
 【匾】17 藏在隱蔽的地方；躲閃：你～則格裏做點高什麼？ | 弗要格種過這樣的～啊～格，大方點！ || 廣韵阮韵於鹽切：“隱也”  
 【屢】17 癰，傷口或瘡口表面上的塊狀物

|| 集韵坎韵於坎切：“瘍痲也”

【魘住咧】iŋt tsuŋt liŋt 發生夢魘

【魘留神】iŋt lyt seŋt 使人夢魘的鬼神

【沿頭】iŋ teŋL 物的四周邊緣：牀～|河～

【現世】iŋt sɿt ①罵人話，不明事理；心眼壞：學則根這麼壞，真～！格種人真是現他娘格世，做出格種事情來 ②丟臉：～哆，大人還打弗過小鬼小孩 || 也說“活現世 vœŋt iŋt sɿt”

【現世實】iŋt sɿt pɔŋ 無能的人

【現在】iŋ tsœŋ ⇨ [格歇候] kœŋt ɕiŋt

kœŋt || “現”字是白讀

【現過】iŋt kœt 很容易就能得到的（利益等）：撈～，弗要等咧

【燕子】iŋt tsœŋt 一種鳥

【鹽】iŋ 用鹽腌製：黃瓜～～喫 || 廣韵艷韵以膽切：“以鹽腌也，本音平聲” ○另見 iŋ

【鹽菜】iŋt ts'œt 用鹽腌製的大菜

【鹽菜鬼】iŋt ts'œt kueŋ 舊時對蘇北人的詛稱

【鹽鹹肉】iŋ xœŋL ɲioŋt = [鹹肉] xœŋt ɲioŋt 用鹽腌製的肉

## Y

## ty

【丟點】ty- tɿ 落下疏疏的雨點：～咧，快點去收衣裳 || “丟”字讀[ty-]是讀書音，白讀[te-]

## ny

【牛】ny- ①一種家畜 ②桑天牛。一種昆蟲，黑色，背面有硬皮板，頭部長有兩根向外彎曲的觸角，像牛角

【牛屎燒餅】ny- sɿ sɔ-ɿ piŋ 一種圓形的大塊的餅子，狀如一攤牛糞

【牛屁】ny-ɿ pi- 指虛誇的話：吹～ | 他格話都是～

【牛屁大王】ny-ɿ pi- taɿ vaŋ 指愛吹牛說大話的人

【牛屁精】ny- pi-ɿ tɕiŋ 慣於吹牛皮的人

【牛屁筒子】ny-ɿ pi- t'ɕŋɿ tsæŋ 愛吹牛的人

【牛皮紙】ny- pi- tsɿ 一種質地堅韌、拉力強的紙

【牛皮癬】ny- pi- ɕy 一種皮膚病

【牛鞭】ny-ɿ pi- 作為食物或藥物的牛的陽物

【牛場】ny- tsæ-ɿ 買賣耕牛的場所 || 舊時丹陽的牛場遠近聞名

【牛婆】ny- pə-ɿ 指能吃苦耐勞的婦女：格個～一天做到夜也弗曉則喫力

【牛螞蟥】ny- mo-ɿ vaŋ-ɿ 一種軟體動物，形似水蛭，但比水蛭大，遭到襲擊

時縮成團形，在水中吸水牛等的血液

【牛筋】ny-ɿ tɕiŋ- ①牛的筋 ②橡皮筋 || 義項②也說“牛皮筋 ny-ɿ pi-ɿ tɕiŋ-”

【牛蒼蠅】ny- ts'əŋ-ɿ iŋ-ɿ = 〔牛蚊〕 ny-ɿ meŋ-ɿ 牛虻，形似蒼蠅而稍大

【牛繩】ny- seŋ-ɿ 牽牛用的繩子

【牛棚】ny- pɕŋ-ɿ 喂養牛的地方

【牛舌頭】ny- sɛŋɿ te-ɿ 作為食品的牛的舌頭

【牛陸】ny- lɔŋɿ 買賣牛的集市，定期舉行

【揉】ny- 用手來回擦或摩、搓：～眼睛 身裏痛，給我～～'把字紙～碎咧

【扭頭刮筋】ny-ɿ te-ɿ kuaŋɿ tɕiŋ- ①身體故意左右擺動：小女兒小女孩走路弗好～格 ②扭扭捏捏，舉止不大方

【扭鑿】ny-ɿ (或 ni-ɿ) sɔŋ = 〔旋鑿〕 ɕyɿ sɔŋ 改錐，裝卸螺絲釘用的手工工具，北京話也叫螺絲刀、螺絲起子

【紐襪】ny-ɿ p'æ-ɿ 中式服裝上用布襪製的扣住紐扣的套

【紐扣】ny-ɿ k'e-ɿ = 〔紐子子〕 ny-ɿ tsɿɿ tsæŋɿ 可以把衣服等扣起來的小球狀物或片狀物

【紐扣眼】ny-ɿ k'e-ɿ ŋæ-ɿ = 〔紐扣洞〕 ny-ɿ k'e-ɿ tɕŋɿ 西式服裝上扣住紐扣的眼兒

【原子筆】ny-ɿ tsɿɿ piŋɿ ⇨ 〔圓珠筆〕 y-ɿ tsu-ɿ piŋɿ

【原告】ny-ɿ kɔ-ɿ 向法院提出訴訟的



人或機關、團體

【原料】ny˧t- (或 y˧t-) liɔŋ 沒有經過加工製作的材料

【軟】ny˧ ① 鬆軟(跟“硬”相對): 地基太~, 無本不能砌房子 ② 軟弱: 兩隻腳直發~ | 你格人太~, 容易把被人欺 ③ 容易被感動或動搖: 心太~ | 耳朵~

【軟皮過】ny˧t- pi˧t- kəɪt- 軟的(東西)

【軟皮糖】ny˧t- pi˧t- taŋt- 飴糖做成的糖塊

【軟皮在氣】ny˧t- pi˧t- taʔɪr tɕ'i˧t- ① = 〔軟披披〕 ny˧t- p'i˧r p'i˧ 長條物或片狀物過於柔軟的樣子: 格段料一格, 弗好做襯衫 ② 軟弱無力的樣子: 渾身~, 無則精神

【軟面子】ny˧t- mi˧t- tseeʔɪ 參見“硬面子 geŋŋ mi˧ tseeʔɪ”

【軟腰腰】ny˧t- iɔɪr iɔɪ 條狀物軟的樣子

【軟緞】ny˧t- toŋŋ 一種緞紋絲織品, 質地柔軟, 光澤很強

【軟搭搭】ny˧t- taʔɪr taʔɪ 形容軟的樣子

## ly

【留神】ly˧r seŋɪ 注意; 小心(多指防備危險或錯誤): 走路要~

【流星】ly˧r ɕiŋɪr 烟火的一種

【流氓】ly˧r maŋɪr 指不務正業、爲非作歹的人

【流氓色氣】ly˧r maŋɪr sɛeʔɪr tɕ'i˧r 流里流氣: 格小爺小伙子一格, 弗是好東西

【流龍虎飛】ly˧r loŋɪL xuŋɪL fi˧L 手忙腳亂: 忙則~格

【溜單】ly˧r tɕe˧ 離開群體; 一個人走開: 他開開會後來就~咧

【柳樹】ly˧t- su˧ŋ ⇨ 〔楊柳(樹)〕 ie˧r ly˧r (su˧)

## tɕy

【捐啊稅】tɕy˧t- a˧r ɕye˧ 各種捐和稅: ~太多, 生意無本無法做

【囚車】tɕy˧t- ts'a˧r 押解犯人的車

【囚犯】tɕy˧t- fɛe˧r 關在監獄裏的人

【究竟】tɕy˧t- tɕiŋɪ ① 名詞, 結果; 原委: 我來看個~ ② 副詞, 用在問句裏, 表示追究: 你~去弗去

【求籤】tɕy˧r tɕ'i˧ 迷信的人在神佛面前抽籤來占吉凶

【卷宗】tɕy˧t- tsɔŋɪ 機關裏分類保存的文件

【卷子】tɕy˧t- tseeʔɪ 考卷; 試卷

【泉水】tɕy˧t- su˧ 從地下流出來的水

【拳頭】tɕy˧t- te˧r 手指向內彎曲合攏的手: 把手握成~ | 弄他兩~打他兩拳頭 | △空手拎兩個~手裏什麼也不拿

【救火會】tɕy˧t- xəŋ vɛe˧ 舊時民間組織的消防機構

【救命車】tɕy˧r miŋŋ ts'a˧L 救護車

【球里刮臘】tɕy˧t- li˧r kuaʔɪr (或 k'uaʔɪr) laʔɪr 一嘟嚕一嘟嚕的樣子: 葡萄結則~格

【球鞋】tɕy˧t- xa˧r ⇨ 〔跑鞋〕 pɔ˧L xa˧L

【皺眉頭】tɕy˧r (或 tse˧r) mi˧t te˧r 眉頭收起, 指發愁、厭惡等情緒: 工作一忙他就老是~ | 見到他來我就要~咧

【皺】tɕy˧ 收縮; 縮短; 皺起: 天一冷皮膚都~起來咧 | 衣裳用熱水一燙就~咧 || 廣韻宥韻即就切: “縮小”

【皺皮肚子】tɕy˧t- pi˧t tu˧t tseeʔɪr 表

面皺起像胃內壁的東西，多為薄片狀物

【痲筋】tøyɿɿ tøyɿɿ 抽筋，肌肉痙攣：一下水腳就～咧

【饅】tøyɿɿ 刀劍鋒屈：薄刀菜刀都剃則～起來咧 || 集韻阮韻窘遠切：“屈金也”

【顴骨】tøyɿɿ kuaɿɿ 眼睛下邊兩腮上面突出的顏面骨

【九】tøyɿɿ ①數目 ②從冬至起每九天是一個“九”

【九頭鳥】tøyɿɿ tøyɿɿ tøyɿɿ 傳說中的一種怪鳥，有九個頭，善梳頭

【九盆六】tøyɿɿ pøyɿɿ ləɿɿ 指豐盛的飯菜（含譏諷意）

【九筒麻子】tøyɿɿ tøyɿɿ moɿɿ tsəɿɿ 麻臉上的麻點很多很密 | “九筒”是麻將牌裏的一種，點兒較多

【酒刺】tøyɿɿ ts'ɿɿ 瘰癧，多見於青年人的皮膚病

【酒壺】tøyɿɿ vuɿɿ 盛酒用的容器，有嘴，有橢兒，比水壺小

【酒鬼】tøyɿɿ tøyɿɿ（或 kueɿɿ）好酒貪杯的人

【酒杯】tøyɿɿ peɿɿ 盛酒的杯子

【酒糟鼻頭】tøyɿɿ tsəɿɿ piɿɿ tøyɿɿ = 〔紅鼻頭〕 tøyɿɿ piɿɿ tøyɿɿ 酒渣鼻，一種慢性皮膚病，鼻子尖出現鮮紅色斑點，逐漸變成暗紅色，能使皮脂腺擴大，成小硬結

【酒話】tøyɿɿ ɔɿɿ 醉酒後說的話

【酒罈】tøyɿɿ tøyɿɿ ①盛酒用的罈子 ②比喻酒量大或食酒的人：根交今天來格人是個～，要多準備點酒

【酒（吸）塘塘】tøyɿɿ (ciɿɿ) tøyɿɿ tøyɿɿ 酒窩，笑時頰上現出的小圓窩

【酒席枱】tøyɿɿ ciɿɿ tsəɿɿ 指酒席：～裏酒席間談生意

【捲】tøyɿɿ ①動詞：把衣袖～起來 ②名詞：鋪蓋～ ③量詞，用於成捲的東西：一～字紙（報紙，鋪蓋，布料）

【捲麵】tøyɿɿ miɿɿ = 〔掛麵〕 koɿɿ miɿɿ 像綫狀的乾麵條包裝成筒狀

【捲捲包饅頭】tøyɿɿ tøyɿɿ pəɿɿ moɿɿ tøyɿɿ 把東西胡亂地包在一起：把亂七八糟東西～一起拿則走！「他就是格種垃圾鬼不整潔者，點高什麼東西都～放在一堆，也弗曉則理理清爽

【捲心菜】tøyɿɿ ciɿɿ ts'əɿɿ => 〔包（心）菜〕 pəɿɿ (ciɿɿ) ts'əɿɿ

【捲尺】tøyɿɿ ts'əɿɿ 可以捲起來的軟尺

【韭菜】tøyɿɿ ts'əɿɿ 一種常見的蔬菜

【韭黃】tøyɿɿ vaɿɿ = 〔韭菜芽〕 tøyɿɿ ts'əɿɿ ɣəɿɿ 冬季培育的韭菜

【饅蒸】tøyɿɿ tsəɿɿ 花饅，一種捲成螺旋狀蒸熟的麵食。丹陽習俗，夏至這一天吃饅蒸，用油和糖蘸着吃

【圈】tøyɿɿ 養豬羊等牲畜的建築：豬～ 淌～水沖式的 ○另見 tøyɿɿ

【旋】tøyɿɿ（或 ɣɿɿ）圍着轉圈：他有本事嘍，弗少大姑娘跟則他～嘍

【旋風】tøyɿɿ fəɿɿ = 〔旋風腦風〕 tøyɿɿ ləɿɿ ləɿɿ fəɿɿ = 〔鬼風〕 kueɿɿ fəɿɿ 螺旋狀運動的風

【就他】tøyɿɿ t'əɿɿ 就這樣：定下不變：好咧，～，弗要再試試欲欲猶豫不決咧

【舅舅】tøyɿɿ tøyɿɿ 母親的弟弟

【舅大爺】tøyɿɿ taɿɿ iɿɿ 妻的哥哥 | “爺”字是文讀

【舅爹】tøyɿɿ tiaɿɿ 母親的哥哥

【舅爺爺】tøyɿɿ iaɿɿ iaɿɿ 父親的舅父

- 【舅嫂】tɕy₁ mæ₁ 母親的嫂子  
 【舅嫂嫂】tɕy₁ mæ₁ mæ₁ 父親的舅母  
 【舅婆】tɕy₁ pə₁L 母親的舅母  
 【舅家】tɕy₁ ko₁L = 〔婆婆家〕 pə₁t-  
 pə₁t ka₁t 外公外婆家：他是我～村  
 裏人  
 【舅家爺爺】tɕy₁ ko₁t ia₁L ia₁L 外祖  
 父的背稱  
 【舅家嫂嫂】tɕy₁ ko₁t mæ₁ mæ₁ 外祖  
 母的背稱  
 【舅五】tɕy₁ ŋ₁L ①母親的弟媳 ②妻的  
 嫂子或弟媳  
 【舅公】tɕy₁ kaŋ₁L 母親的舅父  
 【舅子】tɕy₁ tsæ₂₁L 妻的弟兄  
 【舊年】tɕy₁ ni₁L 去年

## tɕ'Y

- 【秋天(頭)】tɕ'y₁t t'₁₁L (tɕ₁₁L) = 〔秋  
 季〕 tɕ'y₁t tɕ₁₁t 一年的第三個季節  
 || 口語多說“秋天(頭)”  
 【秋千】tɕ'y₁t tɕ'₁₁t ⇨ 〔千秋〕 tɕ'₁₁t  
 tɕ'y₁t  
 【秋假】tɕ'y₁t tɕ₁₁t 學校中秋游放的假  
 【秋收】tɕ'y₁t se₁L 秋季收割水稻等農  
 作物：～秋種  
 【秋老虎】tɕ'y₁t lɔ₁t fu₁ 炎熱的秋天  
 【秋忙】tɕ'y₁t maŋ₁L 秋季農忙的時節  
 【秋分】tɕ'y₁t feŋ₁L 二十四節氣之一  
 【秋蠶】tɕ'y₁t tsoŋ₁t 秋季養的蠶，又有  
 早秋、晚秋、晚晚秋之分  
 【秋垃圾】tɕ'y₁t la₂₁t sa₂₁t 夏季的多雨  
 天氣到秋季仍未停止：根年今年又是～  
 || “垃圾”又讀[la₁ tɕi₂₁]，指“廢棄物”  
 【圈】tɕ'y₁ ①圓圈；環形；環形的東西 ②  
 在四周加上限制；圍：～起一塊地方來

！把雞～起來養 ③畫圈做記號：把錯字  
 ～起來 ④量詞：打～～麻將 ○另見  
 tɕy₁

- 【圈椅】tɕ'y₁t i₁t 靠背和扶手接連成半  
 圓形的椅子  
 【圈圈】tɕ'y₁t tɕ'y₁t 圈兒  
 【圈圈缸】tɕ'y₁t tɕ'y₁t kaŋ₁ ⇨ 〔棉花  
 缸〕 mi₁t xo₁t kaŋ₁  
 【圈毛】tɕ'y₁t mɔ₁L 捲曲的毛髮，也指  
 長着這種毛髮的人  
 【圈郎郎】tɕ'y₁t laŋ₁t laŋ₁t 圓圈  
 【圈簾】tɕ'y₁t tsæ₂₁t 茨子，用蘆葦的篾  
 編製的狹而長的粗席子，可以圍起來  
 圍糧食  
 【轄】tɕ'y₁ 使眼睛難以睜開；眼睛欲睜  
 難睜：香烟～眼睛！眼睛～啊～格想困  
 覺  
 【勸酒】tɕ'y₁t tɕy₁t (酒席上)勸人喝酒  
 【□】tɕ'y₁ ①挨；打：他弗聽話，～他一  
 頓 ②使吃苦頭：弗要老～別人 ③花力  
 氣做(某事)：格點事情我再～兩天，就  
 好咧

## ɕY

- 【修面】ɕy₁t mi₁ ⇨ 〔光面〕 kuəŋ₁t  
 mi₁  
 【修帚】ɕy₁t tse₁t 炊帚，一種刷洗鍋碗  
 等的炊事用具  
 【秀】ɕy₁ 吸溜，往嘴或鼻子裏吸(氣體、  
 液體等)：～點香氣肚裏！～鼻涕！～螺  
 螋肉：[ɕy₁]是“吸溜 ɕi₂₁ ly₁”的合音  
 【秀頂】ɕy₁t tɕ₁₁t ⇨ 〔禿頂〕 t'ɔ₂₁  
 tɕ₁₁t  
 【袖套】ɕy₁t t'ɔ₁t ①套袖，套在衣袖外  
 面的、單層的袖子，作用是保護衣袖 ②

袖章,套在衣袖外面作某種標志用:紅  
~|黑~悼念用

【植頭】ɣY4 ɬ te4 植子,製鞋、帽時所用的模型

【繡球瘋】ɣY4 ɬ tɕY4 fɔŋ4 長在陰囊上的一種皮膚病

【繡花】ɣY4 ɬ xo4 繡出圖畫或圖案

【選】ɣY4 ①挑選 ②向別人借或要自己認為較稀少的東西

【癬】ɣY4 一種皮膚病

【旋鑿】ɣY4 soʔɪɪ ⇨〔扭鑿〕ɪY4 ɬ soʔɪɪ

【□球】ɣY4 ɬ tɕY4 指打籃球時投籃的動作

## Y

【冤家】Y4 ɬ ko4ɬ 仇人:~對頭|做~

【冤枉】Y4 ɬ vaŋɬ ①受到不公平的待遇;被加上不應有的罪名:太~咧|實在~ ②使無罪者有罪;沒有事實根據,給人加上惡名:你格樣子說,就~則他咧 ③不值得;吃虧:花~鈔票|走~路

【鴛鴦】Y4 ɬ ie4 ɬ ①一種鳥 ②不是同一式樣的(多指成對的東西):鞋子~過,弗好穿||義項②見《醒世恒言》第十五卷:“如何叫鴛鴦繡?原來這繡半條是鸚哥綠,半條是貓兒黃,兩樣顏色合成,所以謂之鴛鴦繡。”

【元米】Y4 ɬ mi4 ɬ =〔糯米〕naɪ mi4ɬ 糯稻碾出的米|現在多說糯米

【元寶】Y4 ɬ poɪ 舊時較大的金銀錠,借指錢財

【元寶翹】Y4 ɬ poɪ tɕ'io4 比喻仰面跌倒的姿勢,狀如元寶

【油】Y4 ①動植物體內所含的液態脂肪

(也指動物脂肪)和礦產的碳氫化合物的混合液體;有時特指食用油 ②用桐油塗抹:~窗門窗|把大腳盆~下子 ③油滑:~里~氣|格個人~則很

【油脂抹塌】Y4 ɬ tsɪ4 ɬ maʔɪɪ t'aʔɪɪ 形容東西油膩很重(含厭惡意):頭髮三天弗洗,就~格咧|格件衣裳~格

【油紙紙】Y4 ɬ tsɪ4 ɬ tsɪ4 墊在尿布下面的塑料片之類

【油皮】Y4 ɬ pi4 ɬ 皮膚的最外層:擦破一點~,弗要緊

【油衣】Y4 ɬ i4 ɬ 舊式雨衣,用油布製成

【油布】Y4 ɬ pu4 ɬ 塗上桐油的布,用來防水防濕:~傘

【油布傘】Y4 ɬ pu4 ɬ sœɪ 用竹、木做傘骨,蒙上布再塗以桐油的傘

【油壺】Y4 ɬ vu4 ɬ 盛食用油的壺

【油葫蘆】Y4 ɬ vu4 ɬ lu4 ɬ 一種昆蟲,形似蟋蟀,黑褐色,有油光

【油酥餅】Y4 ɬ su4 ɬ piŋɪ 一種餅子,油多,發酥

【油素紙】Y4 ɬ su4 ɬ tsɪɪ 一種紙張

【油水】Y4 ɬ suɪ ⇨〔味水〕veɪ ɣyeɪɬ

【油樹】Y4 ɬ suɪ ɬ 槐樹,一種常見的樹

【油脆豆】Y4 ɬ tɕ'y4 ɬ teɪ 放在油裏炒熟的黃豆、蠶豆等,很鬆脆

【油里油氣】Y4 ɬ li4 Y4 ɬ tɕ'i4 ɬ 油滑不正派的樣子:格個人~格

【油杆子】Y4 ɬ tɕ'i4 ɬ tsœʔɪɪ 測液體容量的工具

【油菜】Y4 ɬ ts'œ4 ɬ 重要的油料作物

【油灰】Y4 ɬ xuœ4 桐油和石灰的混合物,用來填充器物上的縫隙

【油豆腐】Y4 ɬ teɪ ɬ fu4 ɬ 油裏炸過的小塊豆腐

【油簍子】y4t le4t tsee24t 一種盛油的容器,用竹篾等編成,裏面糊上用桐油油過的牛皮紙之類

【油毛氈】y4t mɔ4t tɕi4 油氈,用動物的毛或植物纖維製成的氈或厚紙坯浸透瀝青後所成的建築材料

【油煊飯】y4t k'ɔ4t fæ4 冷飯加油炒成的飯|煊,集韻號韻口到切:“煊也”

【油熱氣】y4t ɣɔ4t tɕ'i4L 類似熬豬油時發出的氣味

【油瓶結】y4t piŋ4t tɕi24 打在瓶頸上的結子

【油坊】y4t faŋ4 榨植物油的作坊

【油光紙】y4t kuəŋ4t tsɿ4 一種紙

【油光光】y4t kuəŋ4t kuəŋ4 光亮潤澤的樣子

【油炸鬼】y4t sa24t kue4t = 〔油條〕 y4t tɕɔ4t 一種油炸的麵食,長條形

【油炸炸】y4t sa24t sa24t ⇨ 〔糖餃耳〕 taŋ4t tɕiɔ4t e4t

【猶豫】y4t y4t 拿不定主意:我~則一下子,錯過機會咧

【圓珠筆】y4t tsu4t pi24 = 〔原子筆〕 ny4t tsɿ4 pi24 用油墨書寫的一種筆,筆尖是個小鋼珠

【圓板凳】y4t pæ4t teŋ4t 凳面是圓形或橢圓形的凳子

【圓規】y4t kue4 一種繪圖用具

【圓領】y4t liŋ4t 衣領的一種式樣

【圓領汗衫】y4t liŋ4t xoŋ4 sæ4L 針織圓領衫,不開襟,無紐扣

【圓滾滾】y4t kueŋ4t kueŋ4t (東西)粗而圓的樣子

【圓子】y4t tsee24t 米粉做的一種食物,圓球狀,有餡兒

【圓桌】y4t tso24t = 〔圓枱子〕 y4t tæ4t tsee24t 桌面是圓形的桌子

【魷魚】y4t ny4t 槍烏賊

【有意識】y7 i4 sæ24L 有意:我是一說點難過話把他聽聽格

【有路】y7 lu4 有門路;有後門可走:他外頭~哆,弗壽不怕

【有處】y7 ts'u4t 不單用,用於動詞前,表示有地方(發生行爲):格種衣衫~買咧|東西~放經?|你~住辦? || 多用於疑問句

【有數】y7 su4 ①知道數目,指了解情況,有把握:格種事情大家都~,用弗着多解釋|△瞎子喫餛飩,心裏~ ②記在心裏:好咧,我~就是咧 ③表示數目不多:就還有~格幾個咧,要節約點用

【有點(點)】y7 tɿ4 (tɿ4) ①表示數量不大或程度不深:鍋裏還~飯 ②副詞,表示略微;稍微(多用於不如意的事情):他~弗高興咧 || 義項②多說“有點”

【有天無日腳】y7 t'i4 ɣ4t ni24t tɕia24 指時間無法確定(多指無限期地延遲):格種事情~,你曉則哪一天呢?

【有味】y7 ve4 形容詞,不以爲耻,反以爲榮(貶義):他做則壞事還~哆

【有話說】y7 o4 ɔyæ24L ①有意見;有看法:你再弗去,他~咧 ②有問題出現:有事情現在就解決,省則以後~

【有心】y7 ɕiŋ4 有某種心意或想法:△你~,我有意

【有用(頭)】y7 loŋ4 (te4L) ①有用處:格個東西弗要丟掉則,~哆 ②能幹:我家兒子~咧,可以尋銅錢咧可以擇錢咧

【有熱度】y7 ni24t tu4t 體溫增高,是疾病的一種症狀,一般較輕

【有則】ㄩㄛˊ tsəeʔ˧ ①動詞，表示擁有，足夠：～喫～穿|根許多這麼多鈔票～我用咧 ②副詞，用於動詞前，表示能夠，可以，有資格做某事情：他聽說～到北京去開心煞咧|大家弗要擠，總歸都～上車走路

【有則養】ㄩㄛˊ tsəeʔ˧ iə˧ ⇨『擔身體』  
təe˧t seŋ˧t t'i˧

【酉】ㄩㄛˊ 地支的第十位：～雞生肖名

【遠視眼】ㄩㄛˊ sɿ˧t ɣəe˧t 視力缺陷的一種

【遠道道】ㄩㄛˊ tɔ˧t tɔ˧ 形容路遠：他～波跑則來，真弗容易

【遠足】ㄩㄛˊ tsɔʔ˧ 比較遠的徒步旅行，多用於學校，指學生春游和秋游

【幼稚園】ㄩㄣˊ tsɿ˧t ㄩㄠˊ 幼兒園的舊稱，現多說“幼兒園 ㄩㄣˊ e˧t ㄩㄠˊ”

【院牆】ㄩㄣˊ tɕie˧L 圍着房屋前後的牆

【院子】ㄩㄣˊ tsəeʔ˧ ①圍牆圍起來的地方，裏面一般有建築物：縣政府～裏有弗少房子哆 ②⇨『天井』t'i˧t tɕiŋ˧L

## a

## pa

- 【爸爸】paɿŋ paɿL ⇨【爹爹】tæɿ tæɿ  
 【拜墊】paɿ t'ɿɿ 蒲團，常用於磕頭拜佛時；“墊”字讀 [t'ɿɿ] 限於此處  
 【拜年】paɿŋ niɿ 向人祝賀新年  
 【拜壽】paɿŋ seɿ 祝賀壽辰  
 【拜訪】paɿɿ faŋɿɿ 敬辭，訪問；探望：夜裏出去～一個朋友  
 【拜堂】paɿŋ taŋɿ 新郎新娘參拜天地、拜見父母的儀式  
 【拜客】paɿŋ k'æŋɿ 拜訪別人  
 【排】paɿ ①動詞：～班排隊 | 把椅子～～好 ②名詞：前～ | 頭～ ③軍隊編制單位 ④量詞，用於成行列的東西：～～樹（房子，座位）○另見 p'aɿ  
 【排水】paɿɿ suɿ 使水出地  
 【排球】paɿɿ tɕɿɿ 球類運動項目之一，也指這種運動使用的球  
 【排筆】paɿɿ piŋɿ 一種毛筆，由平列的一排筆毛做成，多用於油漆、粉刷、畫畫或寫美術字  
 【排骨】paɿɿ kuæŋɿ ①供食用的附着少量肉的豬的肋骨、脊椎骨 ②比喻瘦的人  
 【排骨精】paɿɿ kuæŋɿ tɕɿɿ 比喻很瘦的人  
 【牌九】paɿɿ tɕɿɿ 骨牌，牌類娛樂用具，常用來賭博：磕～  
 【牌友】paɿɿ ɿɿ 經常在一起玩牌的人  
 【牌頭】paɿɿ teɿŋ 指所依附的力量：他

～足哆

- 【牌坊】paɿɿ faŋɿɿ 形狀像牌樓的建築物，舊時用來宣揚忠孝節義的人物  
 【把】paɿ ①動詞，給：～一塊洋錢給我 | △千年弗～，萬年弗賴借債不還 ②介詞，賓語是後面動詞的受事：～衣裳洗一洗 ③介詞，被，賓語是後面動詞的施事：～狗子咬則一口 ○另見 poɿ  
 【把人家】paɿɿ niŋɿ koɿɿ 女子出嫁：正月初六女五女兒～ || “把”是“給”的意思  
 【把光】paɿ kuæŋɿ 給面子：你要是～，就到我家裏喫夜飯晚飯  
 【擺】paɿ =【下擺】xoɿL paɿL 上衣最下面的部分：～太大咧  
 【擺渡】paɿ tuɿ ①用船運載過河：弄一隻船在格裏～ ②坐船過河：看來只好～過去咧  
 【擺肩胛】paɿɿ tɕɿɿ kaŋɿ =【擔肩胛】tæɿ tɕɿɿ kaŋɿ 比喻承擔責任：他弗來，是怕～  
 【擺攤】paɿ t'æɿ 在路旁或市場中陳列貨物出售 || 也說“擺攤頭 paɿ t'æɿ teɿŋ”  
 【擺攤頭格】paɿɿ t'æɿ teɿŋ kæŋɿ =【擺攤格】paɿ t'æɿ kæŋɿ =【鋪攤頭格】p'uɿ t'æɿ teɿŋ kæŋɿ =【鋪攤格】p'uɿ t'æɿ kæŋɿ 在路旁或市場中陳列貨物出售的人  
 【擺大爺】paɿ tɕɿ ɿɿL 擺闊氣  
 【擺好佬】paɿɿ xɿɿ ɿɿ 充好漢

【擺屌】paŋ tɕɔŋ 擺架子：你弗要到我面前來～

【敗子】paŋ tsɿŋɿ = 〔敗家精〕 paŋ koŋ tsɿŋɿ = 〔敗（家）貨〕 paŋ (koŋɿ) xəɿɿ = 〔破敗精〕 p'əɿɿ paŋ tsɿŋɿ 敗家子兒，不務正業、揮霍家產的子弟

【敗毒】paŋ tsɿŋɿ 中醫的一種治法

【稗子】paŋ tsɿŋɿ 稗草的子實，可以釀酒或做飼料

【稗草】paŋ ts'ɿŋɿ 一種稻田害草，葉子像稻，果實像黍米：拉～除掉稻田的雜草

## p'a

【派頭】p'aɿɿ teɿ 指人的舉止姿態

【派力司】p'aɿɿ liŋɿ sɿɿ 一種用羊毛織成的平紋毛織品

【派克大衣】p'aɿɿ k'æŋɿ taŋ iɿɿ 一種西式大衣，有較多的裝飾

【排】p'aŋ ① 一個挨一個地按着次序擺：～字，把鞋子～～好 ② 逐個提出：～來～去～弗出人來 ○另見 paɿ

## ma

【埋怨】maɿ vaŋ ⇨ 〔抱怨〕 pəɿɿ vaɿ

【買面子】maɿɿ miɿ tsæŋɿ 給人情面

【買買三】maɿɿ maɿɿ sɛɿ 指真本事：他還真有點～嘞

【買賬】maɿɿ tsæɿ = 〔喫賬〕 tɕ'iŋɿ tsæɿ = 〔喫酸〕 tɕ'iŋɿ soŋɿ 承認對方的長處或力量而表示佩服或服從（多用於否定式）：我弗～他 | 弗買他格賬 | 他就～我一個人

【賣尿佬】maŋ piɿɿ ləɿɿ = 〔賣貨〕 maŋ xəɿɿ 罵人話，不要臉的婦女如娼

妓

【賣關子】maŋ kuaŋɿ tsæŋɿ 指說話、做事在要緊的時候，故弄玄虛，使對方着急而答應自己的要求：快點說，弗要～

【賣相】maŋ cieɿ ① 商品的外觀：格種東西～好，質量差 ② 人的相貌（多指好的）：小伙子格～還可以 | 小丫頭有點～嘞

【賣瓢】maŋ piaɿ 指小孩表現出欲哭的樣子

【賣價貨】maŋ koŋɿ xəɿɿ 由廠商製造並出售的東西（不是自製的）：～中看弗中用

【賣身】maŋ seŋɿ 賣淫

【賣力】maŋ liŋɿ 盡量使出力量：做事弗～

【媽】maɿ = 〔娘〕 nieɿ 母親 || 丹陽人習慣成年後才稱“娘”：“媽”讀中降調在丹陽話單字調中是唯一的例子

## va

【歪】vaɿ ① 不正；斜；偏：～嘴 | 畫掛則～掉咧 ② 把嘴歪向一邊（示意）：他跟我～～嘴角子嘴巴我就曉則咧 ③ 側着身子小睡：噢力咧，我去～～ ④ 不正當的；不正派的：～理 | ～風邪氣

【歪嘴】vaɿ tɕyŋ 努嘴，向人噘嘴示意：你己看到我～就走 ○另見 vaɿɿ tɕyŋ

【歪嘴】vaɿɿ tɕyŋ ① 嘴長得歪斜 ② 這種長相的人 ○另見 vaɿ tɕyŋ

【歪□】vaɿɿ tɕ'iaɿɿ (或 tɕ'yaɿɿ) 歪斜；不正或不直：△一分行情一分貨，少一分洋錢～過便宜沒好貨

【歪周】vaɿɿ tseɿɿ 蚌



【歪周油】va-ɿ tse-ɿ y- = 〔歪歪油〕

va-ɿ va-ɿ y- 盛在文蛤殼裏的油脂、雪花膏之類

【歪則困】va- tsæʔ k'ueŋ- = 〔仄則困〕tsæʔ tsæʔ k'ueŋ- 身體側着睡覺

【蛙泳】va-ɿ yŋ- 游泳姿勢之一

【懷苦】va- k'uŋ- 因做錯事或說錯話而內心苦惱或後悔：人財兩空，想想真～

【懷懷】va- va- 胸部或胸前：天冷，你就困則我～裏吧

【外外】va- va- 幼兒語，到外面去

【外間】va- kae-ɿ 相連的幾間屋子裏直接通到外面的房間：你困裏間，我困～

【外行】va- xɑŋ-ɿ ①對某種事情或工作不懂或沒有經驗 ②指這種人 | 義項①可重疊說成“外里外行 va- li-ɿ va- xɑŋ-ɿ”

【壞】va- ①缺點多的：使人不滿意的（跟“好”相對）：事情做則弗～ ②品質惡劣的：～人 | 他蠻～格 ③（物）不健全、無用、有害：蘋果弗喫都～掉咧 | ～過枱子桌子 ○另見 vaʔ

【壞話】va- o- 惡意指摘的話；不中聽的話

【壞品】va- p'iŋ- 壞習慣；不好的品性

## ta

【叨】ta- 語氣詞。①表示疑問：格種做法好～？ | 你去～你去的，是嗎？ ②表示輕微的惱怒：你好～，事情又弗要做，還拿現成工資 ③表示提醒、祈使：格事情你要快點做～ | 大家要認真～

【打】ta- 量詞，十二個叫一打 ○另見

ta-

【帶住點】ta- tsu-ɿ t- 客套話，包涵着點兒；關照着點：我唱則弗好，大家～ | 我在你手下做事，請你～

【帶魚】ta- ny- 一種海水魚，體長側扁，形狀像帶子，銀白色

【帶奶格】ta- na- kae-ɿ ⇨ 〔奶娘〕na- nie-

【帶飯】ta- fa- 寄伙，臨時參加伙食：在食堂帶一頓飯

【帶伙】ta- xə- ⇨ 〔搭伙〕ta- xə-

【帶孝】ta- xə- 死者的親屬和親戚，在一定時期內穿孝服等表示哀悼 ○也作“戴孝” || “孝”字是白讀

【帶則格】ta- tsæʔ kae-ɿ 撫養的（非親生的）孩子

【打】ta- ①用手或器具撞擊物體：～鼓 | ～鐵 ②器皿、蛋類等因撞擊而破碎：～破一隻碗盞 | ～一個雞蛋燒湯喫 ③毆打：～架 | ～人 ④發生與人交涉的行為：～官司 | ～交道 ⑤攪拌：～糰糊 ⑥捆：～包裹 ⑦編織：～頭繩衣衫毛織衣 ⑧塗抹；畫：～蠟 | ～格子 ⑨揭；鑿開：～開蓋頭 | ～井 ⑩舉；提：～燈籠 | ～傘 ⑪放射；發出：～電話 ⑫付給或領取（證件）：～介紹信 | ～證明 ⑬除去：頭髮太多，～掉點 ⑭舀取：～開水 ⑮買：～油 | ～酒 | ～票 ⑯定出；計算：～草稿 | ～主意 ⑰做；從事：～雜 | ～野雞 ⑱做某種遊戲：～球 | ～牌 ⑲身體的某些動作：～手勢 | ～滾 ⑳採取某種方式：～官腔 | ～比方 ○另見 ta-

【打滯】ta- ts- 中醫用藥物消食導滯的一種方法

【打屁股】ta- p'i- ku- ①舊時一種

刑罰 ②指受到批評：你再格樣子下去要～咧

【打底】taɿ ti ①畫底樣：繡花先～ ②

奠定基礎：有二百塊洋錢～差弗多咧

【打鷄罵狗】taɿ tɕi mo keɿ 比喻表面上罵這個人，實際上罵那個人；指桑罵槐：有話就說，弗要～格

【打氣】taɿ tɕ'i ①用氣筒等充氣 ②鼓勁兒

【打喜】taɿ qɿ =>【打野①】taɿ iaɿ

【打路腳】taɿ lu tɕiaɿ 疏通關係

【打主意】taɿ tsuɿ iɿ 想辦法；設法謀取

【打水】taɿ suɿ ①用器皿取水：～洗面洗臉 ②指用機械抽水灌溉

【打呼】taɿ xuɿ (或 fuɿ) 打呼嚕，睡着時因呼吸受阻而發出粗重的聲音

【打鏈響】taɿ li ɕieɿ 蓮花落，一種民間舞蹈

【打尖】taɿ tɕi 途中吃點東西

【打球】taɿ tɕyɿ 進行球類運動

【打秋風】taɿ tɕ'yɿ fɕɿ 舊時指假借各種名義向別人索取財物

【打圓場】taɿ yɿ tɕeɿ 調和矛盾，解決糾紛：好則幸虧你～，弗然兩個人要打起來咧

【打派司】taɿ p'aɿ sɿ 互相傳遞：兩個人考試老～指偷偷地交流

【打架】taɿ tɕiaɿ ①互相爭鬥毆打 ②幾件事情或若干現象攪和在一起分辨不清：題目一多，我腦子裏就～咧

【打野】taɿ iaɿ ①=【打喜】taɿ qɿ 狗交配 ②比喻人出去瞎玩：小把戲小孩又弗曉則到哪裏～去咧

【打野鷄】taɿ iaɿ tɕi (或 iaɿ tɕi)

①用汽槍之類射擊雉 ②從事職業以外的或不合規章的工作：下則班出去～ ③舊指嫖妓女

【打卦】taɿ kuaɿ (或 koɿ) 根據卦象推算吉凶

【打扮】taɿ pæɿ ①使容貌和衣着好看：出門要～～ ②打扮出來的樣子；衣着穿戴：幹部～|採購員～

【打背手】taɿ pæɿ seɿ 背着人搞小動作：你弗要跟我～，我都曉則

【打翻超】taɿ fæɿ ts'oɿ 打車輪子，連續不斷地翻跟頭

【打回票】taɿ væɿ p'iaɿ 退回來；拒絕

【打萬年椿】taɿ væɿ niɿ tsəɿ 比喻佔據某個位置永遠不變(含貶義)：你把東西都搬過來，哪裏難道想在格裏～咧

【打彈子】taɿ tæɿ tsɿ 彈球兒，一種兒童遊戲

【打胎】taɿ t'æɿ =【刮胎】kuaɿ t'æɿ 人工流產

【打三日頭】taɿ sæɿ niɿ teɿ =【打擺子】taɿ paɿ tɕeɿ 瘧疾發作

【打褶】taɿ kæɿ ①在衣服上打褶子 ②人的皮膚上起皺紋：他到底上則年紀咧，面裏臉上都～咧

【打頭】taɿ teɿ ①帶頭；領先 ②抽頭，賭博時從每一牌中抽取部分錢給賭頭

【打頭繩】taɿ teɿ seɿ 用毛線編織衣物等

【打雷】taɿ lueɿ =【起雷】tɕ'iɿ lueɿ =【起陣頭】tɕ'iɿ tɕeɿ teɿ =【響陣頭】ɕieɿ tɕeɿ teɿ 出現雷電現象

【打破】taɿ p'əɿ 從中破壞；從中作梗：

人家是好事情，你弗要去～|你去打人家格破，人家要恨煞你咧

【打伙】taŋ xəŋ 聚餐：根交今天發則工資咧，～吧

【打和】taŋ xəŋ 用打岔的辦法使他人之間的紛爭結束：你弗要來～，我已要把話說清爽則

【打稻】taŋ tɔŋ 稻子收割以後在場上用人工脫粒

【打老開】taŋ ɬɔŋ k'æŋ 打撲克

【打老和】taŋ ɬɔŋ xəŋ 攪亂別人的活動：我已踢毽子，他來～

【打草稿】taŋ tɕ'ɔŋ kɔŋ 擬定初步的文稿；起草

【打絞】taŋ kɔŋ 事物互相纏繞，不易分辨：“折、拆”兩個字老是一～

【打票】taŋ p'ɬɔŋ 購買車船票或電影、戲票

【打醮】taŋ tɕɔŋ = 〔做道場〕tsəŋ tɕɔŋ tsəŋ 道士設壇念經做法事

【打腰鼓】taŋ ɬɔŋ kuŋ 一種民間舞蹈，腰間掛着腰鼓，一邊跳舞，一邊敲打

【打壩】taŋ pɔŋ 阻止別人做事：我想做格事情，你弗要～

【打岔】taŋ ts'ɔŋ 打斷別人的說話或工作；轉移話題或注意力：我說話請你弗要～|他做作業，你弗要打他格岔

【打鼷欠】taŋ xɔŋ ɕɔŋ 困倦時嘴張開，深深吸氣，然後呼出！鼷，廣韵麻韵呼嫁切：“吐氣”；“欠”字的聲母特殊

【打凜凜】taŋ tɕiŋ tɕiŋ 因寒冷等而哆嗦：冷則～||凜，廣韵沁韵巨禁切：“寒凜”

【打霜】taŋ saŋ ⇨ 〔下霜〕xɔŋ saŋ

【打噴嚏】taŋ p'eqŋ t'iɛŋ = 〔打嚏噴〕taŋ t'iɛŋ p'eqŋ (或 feqŋ) 由於鼻黏膜受刺激，急劇吸氣，然後很快由鼻孔噴出並發出聲音

【打滾】taŋ kuŋ ① 躺在地上滾來滾去：急則在地裏地上～ ② 經常或較長時間地在別人家裏或別的單位活動：小時候他老在我家裏～ ③ 酒席中某種菜或原料反復出現：根交今天格頓酒是肉～

【打春】taŋ tɕ'yeŋ = 〔立春〕liŋ tɕ'yeŋ 二十四節氣之一|“打春”口語色彩較濃

【打東道】taŋ tɕŋ tɕŋ 打賭

【打動】taŋ tɕŋ 辦喜事或喪事時請別人參加：格次就弗要～他咧

【打中覺】taŋ tsɕŋ kɔŋ ⇨ 〔困中覺〕k'ueŋ tsɕŋ kɔŋ

【打官司】taŋ koŋ sɿŋ 進行訴訟

【打鐵佬】taŋ t'iɕŋ ɬɔŋ ⇨ 〔鐵匠〕t'iɕŋ tɕiɛŋ

【打結角落】taŋ tɕiɕŋ kɔŋ ɬɔŋ = 〔打噎〕taŋ iɕŋ 呃逆，由於膈肌痙攣，急促吸氣後，聲門突然關閉發出聲音，常見於吃飽飯後

【打拍子】taŋ p'æŋ tsæŋ 按照樂曲節拍揮動手、棍兒或敲打

【打麥】taŋ mæŋ 麥子收割以後在場上用人工脫粒

【打瞌睡】taŋ k'æŋ ts'ɕŋ = 〔眈眈〕ts'ɕŋ tenŋ 打瞌睡

【大字筆】taŋ (或 tɕŋ) tsŋ piŋ 寫大楷用的毛筆

【大衣】taŋ iŋ ① 較長的西式外衣 ② 棉大衣||“大”字是文讀

【大斧】ta┑ fu┑┑ = 〔斧頭〕 fu┑┑ te┑  
斧子

【大斧(頭)粽子】ta┑ fu┑┑ (te┑┑)  
tsɔŋ┑┑ tsæʔ┑┑ 當地一種狀如斧子的粽  
子,個兒大

【大便紙】ta┑┑ pi┑┑ tsɿ┑┑ 用於大便的  
紙

【大蓋帽】ta┑(或 tə┑) kæ┑┑ mɔ┑┑ 一種  
跟制服相配的帽子

【大頭菜】ta┑ te┑┑ ts'æ┑┑ 根用芥菜,根  
塊常腌了吃

【大腿】ta┑ t'ue┑ ①下肢從臀部到膝蓋  
的一段 ②某些動物的腿肉:豬~|雞  
~

【大餅】ta┑┑ pi┑┑ 用白麵烙成的大張的  
餅|這是從北方話中吸收來的詞

【大王】ta┑ vaŋ┑┑ 指長於某種事情或在  
某方面比較突出的人:喫飯~|貪污~  
|野話~ 慣講粗話的人

【大蒜】ta┑┑ soŋ┑┑ ①蒜(指這種植物,不  
指這種植物的鱗莖) ②嫩的蒜梗和蒜  
葉

【大蒜頭】ta┑┑ soŋ┑┑ te┑┑ 蒜頭兒,蒜的鱗  
莖

【大蒜鼻頭】ta┑┑ soŋ┑┑ piʔ┑┑ te┑┑ 鼻子  
的一種形狀,下端像蒜頭

【大約抹(子)】ta┑┑ iaʔ┑┑ maʔ┑┑ (tsɿ┑┑)  
大約;不細算:~來則一百個人|~數  
數有多少人

【大麥粥】ta┑┑ mæʔ┑┑ tsɔʔ┑┑ 一種粥,用  
大麥粉和少量的碱熬成,是丹陽有名  
的特產:△丹陽人~命|變調特殊

【大麥】ta┑ mæʔ┑┑ 麥子的一種

【大麥粳】ta┑┑ mæʔ┑┑ xæ┑┑ 大麥磨成  
的粉||粳,廣韻欄韻侯韻切:“粉頭粳

子”

【大麥粳糰子】ta┑┑ mæʔ┑┑ xæ┑┑ toŋ┑┑  
tsæʔ┑┑ 大麥粉做的圓球形食物

【汰】ta┑ 衣物等用肥皂洗後再用清水漂  
洗:再~一撈汰|~一~

【埭】ta┑ 量詞,相當於北京話“行、排、  
趟”等:一~房則一排房子|一~字一行字|  
一~學生則一隊學生|去一~去一~|來過  
兩~來過兩趟||“埭”字的本義是“堤壩  
之類”,由於其形狀成條成行,引申為  
表示“行、排”的量詞,進而又引申為表  
示“來回”的量詞“趟”

## t'a

【他】t'a┑ ①第三人稱代詞(單數) ②  
“你、他”對舉,表示泛指:你一斤,~一  
斤,一眨功夫~會見都拿光咧 ③虛指  
(用於動詞之後):高興起來唱~兩句|  
火起來打~格骨筋|滾~娘格蛋|△管  
~三七二十一

【他已】t'a┑┑ tɕi┑┑ 第三人稱代詞(複  
數)||變調特殊

【他已兩個】t'a┑┑ tɕi┑┑ le┑┑ kæʔ┑┑ 他們  
倆

【他交他】t'a┑┑ kɔ┑┑ t'a┑┑ 指還是老樣  
子,做事没有效果:做則忙煞咧,還是  
~

【□】t'a┑ 用腳掌在地上摩擦:把地裏地  
上格一口痰~掉則!

【太歲】t'a┑┑ py┑┑ 原是傳說中的神名,  
後用作對霸道的人的憎稱:△一頭裏頭  
上動土做不得|格個~,你弗要惹他

【太爺爺】t'a┑┑ ia┑┑ ia┑┑ = 〔太公〕  
t'a┑┑ koŋ┑┑ 曾祖父

【太婆婆】t'a┑┑ mæ┑┑ mæ┑┑ = 〔太婆〕

t'aɪɪ pəɪ 曾祖母

【太陽】t'aɪɪ ieɪ 指天上的太陽 || 農村及城區新派也叫“日頭 niʔɪr teɪ”

【太陽打箍】t'aɪɪ ieɪ taɪ kuɪ 日暈

【太陽窠裏】t'aɪɪ ieɪ k'əɪɪ liɪɪ 太陽照到的地方

【太陽下】t'aɪɪ ieɪ xoɪɪ 太陽穴, 人的鬢角前、眉梢後的部分

【太陽光】t'aɪɪ ieɪ kuangɪ ⇨ 〔陽光〕ieɪɪ kuangɪɪ

【太白星】t'aɪɪ pəeʔɪ piŋɪɪ 天上的行星之一, 金星

## na

【芳子】naɪɪ tsɪɪɪ 小芋

【奶】naɪ 奶汁: 喫~ | 吸~

【奶癬】naɪɪ øɪɪɪ 嬰兒生的一種皮膚病, 民間認為是由吃母乳引起的

【奶奶】naɪɪ naɪɪ ①乳房: 摸~ ②奶汁: 喫~

【奶頭】naɪɪ teɪ ①乳頭 ②奶嘴, 裝在奶瓶口上像乳頭的東西

【奶娘】naɪɪ nɪeɪ = 〔帶奶格〕taɪɪ naɪɪ kəeʔɪɪ 奶媽, 受僱給人家奶孩子的婦女

【奶婆】naɪɪ pəɪ ①哺乳期的婦女 ②奶媽

【奶婆錢】naɪɪ pəɪ teɪɪɪ 男女結婚時, 男方給女方父母錢, 算是報答對女子的養育之恩, 這種錢叫奶婆錢

【奶牙】naɪɪ ŋəɪ 乳牙, 出生後不久長出的牙齒

【奶瓶】naɪɪ piŋɪ 喂嬰兒的牛奶瓶子

【奶黃】naɪɪ vaŋɪ 一種顏色, 乳白而微黃

【奶白】naɪɪ pəeʔɪ 乳白色

【爛泥】naɪɪ nɪɪɪ 泥土 || “爛”字讀[nəɪ] 限於此處, 丹陽話一般讀[leeɪ]

【爛泥半秋】naɪɪ nɪɪɪ paŋɪɪ te'vɪɪ 沾滿污泥的樣子: 你身裏~ 格, 弗洗洗就上牀咧?

## la

【垃圾】laɪɪ teɪʔɪ 髒土或廢棄物 ○另見 laʔɪɪ saʔɪɪ

【拉】laɪ ①用力使朝自己所在的方向或跟着自己移動: ~ 鋸 | 把繩子~ 緊點 ②用車載運: ~ 兩車米家來 ③演奏某些樂器: ~ 二胡 ④拖長: ~ 開距離 ⑤幫助: ~ 他一把 ⑥拉攏; 聯絡: ~ 關係 ⑦閑談: 格件事情我已幾個人坐下來~~! 大家隨便~~ ⑧腹瀉: ~ 肚皮 | 藥片喫則還~ 哆 ○另見 laʔɪɪ

【拉痢】laɪɪ liɪ = 〔痢疾〕əɪɪ liɪ 因痢疾而腹瀉

【拉肚皮】laɪɪ tuɪ piɪɪ 腹瀉

【拉尿】laɪɪ øɪɪ = 〔拖尿〕t'əɪɪ øɪɪ = 〔叫尿〕ləɪɪ øɪɪ 夜間喊小孩起來小便

【拉麵】laɪɪ miɪɪ 用手抻成的麵條兒: 新疆~ ○另見 laɪɪ miɪɪ

【拉麵】laɪɪ miɪ 抻麵, 用手把麵塊抻成麵條兒 ○另見 laɪɪ miɪɪ

【拉里拉掛】laɪɪ liɪɪ laɪɪ kuaɪɪ = 〔拉拉掛掛〕laɪɪ laɪɪ kuaɪɪ kuaɪɪ 形容人不修邊幅; 衣冠不整: 格個小伙子弗要好, 穿衣裳~ 格

【拉鏈】laɪɪ liɪ 拉鎖, 一種可以分開和鎖合的東西、用來縫在衣服、口袋或皮包等上面

【拉拉嗶嗶】la-ŋ la-ŋ xua-ŋ xua-ŋ 衣着不整的樣子：你看你～格，像點高什麼樣子

【拉拉格】la-ŋ la-ŋ kae-ŋ ①亂七八糟；一塌糊塗：枱裏桌上堆則～‘家裏～，理一理！②用在某些名詞或形容詞之後，表示不受歡迎的東西多或程度高：血～|腥氣～|他毛病～

【拉沙鬍子】la-ŋ sa-ŋ vu-ŋ tsae-ŋ = 〔連沙鬍子〕li-ŋ sa-ŋ vu-ŋ tsae-ŋ 絡腮鬍子，連着鬚角的鬍子 || “沙”字是文讀

【拉掛】la-ŋ kua-ŋ 衣着不整：你看你格副～相

【拉秧】la-ŋ ie-ŋ 拔稻秧

【拉倒】la-ŋ tɔ-ŋ = 〔歇攔〕pi-ŋ kɔ-ŋ ①完蛋：格件事情又～咧 ②算了；作罷：你弗去就～ || 也合起來說“歇攔拉倒”

【拉草】la-ŋ ts'ɔ-ŋ 拔去田間雜草

【拉門】la-ŋ meŋ-ŋ 裝在門框上下槽內左右移動開閉的門

【拉藤瓜】la-ŋ teŋ-ŋ ko-ŋ ①瓜類植物生長季節結束時要把瓜藤拔除，留在藤上的瓜叫～ ②比喻最後一個生養的孩子

【拉八臟】la-ŋ pa-ŋ tsan-ŋ 腹瀉

【拉弗斷】la-ŋ fæ-ŋ toŋ-ŋ 連襟的戲稱 || 參見“連襟 li-ŋ tɕiŋ-ŋ”

【拉弗直】la-ŋ fæ-ŋ tsæ-ŋ 戲稱妻的弟兄 | 妻的弟兄丹陽話稱“舅子 tɕy-ŋ tsæ-ŋ”，“舅 tɕy-ŋ”與“痲 tɕy-ŋ”諧音，痲：蜷縮、不平、不直

【喇叭褲】la-ŋ pa-ŋ k'u-ŋ 褲管下大上小的褲子

【喇叭花】la-ŋ pa-ŋ xo-ŋ ⇨ 〔牽牛花〕

ts'ɪ-ŋ ny-ŋ xo-ŋ

【喇叭裙】la-ŋ pa-ŋ tɕyŋ-ŋ 上面小下面大的裙子

【賴皮】la-ŋ pi-ŋ 無賴的作風或行爲，或指有這種作風或行爲的人：格種～你弗要跟他打交道

【賴尿】la-ŋ ey-ŋ 小孩子尿牀

【賴面皮】la-ŋ mi-ŋ pi-ŋ = 〔賴面孔〕la-ŋ mi-ŋ k'ɔŋ-ŋ 指喜歡抵賴、不認賬的人：在一起打牌弗好做～|格個～我已弗要跟他嬉玩兒

【賴賬】la-ŋ tsæ-ŋ 要不來的賬 ○另見 la-ŋ tsæ-ŋ

【賴賬】la-ŋ tsæ-ŋ 欠賬不還，反而抵賴：◇說話算話，弗要～ ○另見 la-ŋ tsæ-ŋ

【賴道】la-ŋ tɔ-ŋ 假裝：他～生病，弗去上班 | 你弗要真打，～～就可以咧

【賴學】la-ŋ xo-ŋ 逃學，學生無故不上學

【賴學坯】la-ŋ xo-ŋ p'æ-ŋ 經常逃學的學生

【癩皮】la-ŋ pi-ŋ 呈魚鱗狀的皮膚，一般不痛不癢：△～困潭堂澡堂。意為破罐子破摔

【癩皮屑屑】la-ŋ pi-ŋ ey-ŋ ey-ŋ 皮膚屑兒

【癩葡萄瓜】la-ŋ pu-ŋ tɔ-ŋ ko-ŋ 苦瓜

【癩百顆草】la-ŋ pæ-ŋ (或 pi-ŋ) k'ə-ŋ ts'ɔ 一種草，葉子表面有像蟾蜍表面那樣的疙瘩

【癩百顆】la-ŋ pæ-ŋ (或 pi-ŋ) k'ə-ŋ 蟾蜍，身體表面有許多疙瘩：△～，墩墩坐，我喫夜飯你洗鍋催眠曲

tsa

【咋】tsa-ŋ ①動詞，胡亂宣揚或炫耀：咋

呼：事情還弗經做好，弗要瞎～ ②形容詞，愛咋呼：格個人蠻～格，弗好跟他說

【咋戾】tsaɪɾ piɪɾ 指不明事理的女子

【多】tsaɪ 張開：把嘴～開來 | 嘴一～一～格 | 廣韵禡韵陟駕切：“張也，開也”，去聲，今丹陽話讀平聲

【遮塌】tsaɪɾ t'aɪɾ 可以遮蔽攔擋的東西：門口無則～，蠻透風格

【□】tsaɪ “做啥 tsaɪɾ saɪ”的合音：～，我弗要你管～，你叫我有點高什麼事 || 丹陽話口語中“做啥”只用合音形式

【昨五】tsaɪɾ ʔɿ(或 tsaŋɿ) 昨天：[ŋ]是一個相當於北京話“兒”的名詞後綴，[tsaŋɿ]是“昨五”的合音

【□尿】tsaɪɾ eyɿ 小便

【□尿郎郎】tsaɪɾ eyɿ laŋɪɾ laŋɪɾ 指經常尿牀的小孩

## ts'a

【車】ts'aɪ ①陸地上有輪子的運輸工具：火～ | 汽～ | 腳踏～ ②利用輪軸旋轉的工具：紡～ 水～ ○另見 ts'aɪ, tɕyɿ

【車裏】ts'aɪɾ liɪɾ = [車上頭] ts'aɪɾ xæɪɾ teɪɾ 車上

【車前頭】ts'aɪ tɕiɪɾ teɪɾ 車子前面

【車外頭】ts'aɪ væɪ teɪɾ 車外

【車後頭】ts'aɪ xɛɪ teɪɾ 車子後面

【車桁】ts'aɪɾ xɑŋɪɾ 舊式車上的橫木：△屁股裏屁股上綁～得意貌

【車棚】ts'aɪɾ pɕŋɪɾ 停車棚

【差人】ts'aɪɾ niŋɪɾ 舊指衙役，衙門裏的差役

【踩鹽菜】ts'aɪɾ iɿ ts'æɪ 把大菜專供腌製的白菜放在缸裏腌製，一般要用腳踩，故

名

【踩麥】ts'aɪɾ mæɪɿ 為防止麥苗長勢過旺，用腳踩或用碌礮等碾壓麥苗

【扯】ts'aɪ ①拉開(嗓子)：～喉嚨 ②使帆篷等升起、張開：～篷 ③使平均：弗要吵咧，兩邊～～弗就好咧辦？ ④閑談：坐下來～～

【扯爛泥】ts'aɪ naɪ niɪɾ 把水和土放在一起拌

## sa

【吵】saɪ 語氣詞。①表示祈使：快點～！ | 你也一起去～ ②表示輕問：你叫我做點高什麼～？

【除賬】saɪɾ tsæɪ ⇨ [記賬] tɕiɪɾ tsæɪ

【篩酒】saɪ tɕyɿ 斟酒

【篩羅】saɪɾ ləɪɾ 一種器具，在竹框上張網狀物，用來使細的粉末或流質漏下去，留下粗的粉末或渣滓，多用於處理粉末狀細物

【篩子】saɪɾ tsæɪɿ 用竹條編成的有許多小孔的器具，可以把細碎的東西漏下去，多用來處理穀物

【柴油】saɪɾ yɪɾ 一種石油製品

【柴爿】saɪɾ pæɪɾ 劈柴，把木頭鋸斷後又劈成的小木條，供引火用

【柴草】saɪɾ ts'ɕɿ = [柴火] saɪɾ xəɿ 做燃料的樹枝、秫稈、雜草等

【柴屋】saɪɾ ɕɿɿ 堆放柴火的房屋

【蛇】saɪ 一種爬行動物

【蛇坯】saɪɾ pæɪɾ 好動的人，流里流氣的人

【蛇頭蛇腦】saɪɾ teɪɾ saɪɾ nɕɪɾ 形容不穩重；油滑：格種～格小把戲小孩無則出息

【蛇蟲百腳】saɿ tsəŋɿ piʔɿ ʔiaʔɿ 蛇  
及各種毒蟲的總稱：山裏～多，走路要  
當心 | “百”字韻母特殊，限於“百腳”

【社堂】saɿ taŋɿ 舊指某些廟宇

【射星】saɿ ʔiŋɿ 流星

## ka

【家】kaɿ ①家庭，人家（用在別的詞後面）：東西放弗下放點到小明～去 | 他～房子蠻寬敞格 ②附於姓氏之後：張～李～ | 王～慢慢奶奶 ③表示身分：爺爺～爺們 | 兒子～男孩 | 嫂嫂～少婦 ④用於狀語和動詞之間，相當於北京話結構助詞“地”：慢慢～來 | 大口～喫 ○另見 tsiaɿ, koɿ

【街】kaɿ ①街道；街市：一條～ | 上～買東西 ②城市或集鎮（對“鄉村”而言）：～裏人非鄉下人 | 上～進城或去集鎮

【街裏】kaɿ liɿ ①街上：～有人打架吵 ②城裏：～人

【街裏人】kaɿ liɿ niŋɿ ⇨ 〔城裏人〕  
seŋɿ liɿ niŋɿ

【街道】kaɿ toɿ 城市或集鎮裏旁邊有房屋的比較寬闊的道路

【街老鼠】kaɿ loɿ ts'uɿ 指長期生活在城裏的人（略帶貶意）：你在城裏住兩年，也變成～咧 | 我已鄉下人弄弗過格班這幫子～

【界址】kaɿ tsɿ 分界的地方

【介】kaɿ ①糊狀物融合程度不高：麵糊漿糊～過的，再調調 ②比喻感情不融洽：夫妻弗在一起也就～咧

【介悶】kaɿ meŋɿ 不感興趣；興致不高：我對格種事情也蠻～格

【戒指】kaɿ tsɿ = 〔戒箍〕 kaɿ

kuɿ 套在手指上做紀念或裝飾用的小環 || 口語多說“戒指”

【戒面】kaɿ miɿ 舊時用細綫把臉上的寒毛絞掉，使臉部光潔，多用於婦女

【戒尺】kaɿ ts'æɿ 舊時塾師對學生施行體罰時所用的木板

【芥菜】kaɿ ts'æɿ = 〔雪裏紅〕 eyʔɿ liɿ əŋɿ ①葉用芥菜，是普通蔬菜，通常腌着吃 ②用這種植物的莖、葉腌製而成的蔬菜

【芥末】kaɿ mæɿ 調味品，芥子研成的粉末，味辣

【疥癩】kaɿ tɕyɿ 放餐具的櫥 || 疥，集韻怪韻居拜切：“所以度食器者”

【架子架呆】kaɿ tsɿ kaɿ ŋæɿ 對人擺起架子，不理不睬：當則一點小小官，娘舅找到他都～格

【架煤爐】kaɿ meɿ luɿ = 〔生爐〕  
seŋɿ luɿ 把煤燃起來；生火

【解】kaɿ ①把東西鋸開：～木料 | 一～二分爲二 ②押送財物或犯人：～銀行 | 把兩個犯人～到監牢裏去 ③消除；排除：～腥氣 ○另見 kaɿ

【解鋸】kaɿ tɕyɿ = 〔鋸〕 tɕyɿ = 〔鋸子〕 tɕyɿ tsæɿ 拉開木料、石料、鋼材等的工具

【懈古的答】kaɿ kuɿ tiʔɿ toʔɿ 形容粥、麵等太稀了：粥燒則～格，弗好喫 | ～格麵糊漿糊

【懈苦臭】kaɿ k'uɿ (或 kuɿ) ts'eɿ 胃裏經口腔排出的一種難聞的氣味，一般由消化不良引起

【解】kaɿ 把束縛着或繫着的東西打開：～衣裳 | 把結～過來 ○另見 kaɿ

【解手】kaɿ seɿ ⇨ 〔屙屎〕 aɿ sɿ



【解交】kaŋ tɕioŋ 勸人停止爭吵、打架

## k'a

【咖啡色】k'aŋ fiŋ sœŋ 像咖啡的顏色

【揩】k'aŋ 擦；抹：～汗|～柏子|～面臉

【揩面】k'aŋ miŋ ⇨【洗面】qiŋ miŋ

【揩油】k'aŋ yŋ 比喻佔公家或別人的便宜

【揩腳布】k'aŋ tɕiaŋ puŋ 洗腳用的布塊、毛巾等

【揩腳手巾】k'aŋ tɕiaŋ seŋ tɕiŋ 洗腳用的毛巾

## xa

【哈話】xaŋ oŋ 傻話

【颺氣】xaŋ tɕ'iŋ 張大嘴吐氣 || 颺，廣韵麻韵許加切：“吐氣”

【□】xaŋ 用力往下擊：～樁|用鋤頭把格東西～下去

【蛤蟆瘡】xaŋ maŋ tsœŋ ⇨【餛飩婆婆】veŋ teŋ pœŋ pœŋ

【鞋底】xaŋ tiŋ 鞋的着地部分：扎～做布鞋底

【鞋底繩】xaŋ tiŋ seŋ 納鞋底用的綫，一般較粗

【鞋衣帶】xaŋ iŋ taŋ 鞋帶兒

【鞋楦頭】xaŋ ɕyŋ teŋ 製鞋時所用的模型，多用木頭做成

【鞋樣】xaŋ ieŋ 按照腳的大小用紙剪成的做鞋子的樣板

【鞋幫】xaŋ paŋ 鞋的鞋底以外的部分，有時只指鞋的兩側面

【鞋粉】xaŋ feŋ 擦鞋面用的粉

【鞋拔子】xaŋ paŋ tsœŋ 穿鞋用具

【鞋子】xaŋ tsœŋ 鞋

【鞋刷子】xaŋ ɕyœŋ tsœŋ 帶柄的刷子，用於清除髒物

【哈吧狗】xaŋ paŋ keŋ ①一種供玩賞的狗 ②比喻馴順的奴才

【蟹】xaŋ ⇨【螃蟹】paŋ xaŋ

【蟹青】xaŋ tɕ'iŋ 一種顏色

【蟹黃】xaŋ vaŋ 螃蟹體內的卵巢和消化腺，橘黃色，味鮮美：～包子用蟹黃做餡兒的一種包子

【蟹黃包子】xaŋ vaŋ poŋ tsœŋ 用蟹黃做餡兒的包子，一般較小

【□】xaŋ ①聊天：～白談|無則事情，隨便～～ ②商量；討論：你跟他～～價錢|我已來～～明交明天格活動安排

【□】xaŋ 訓斥：我說句錯話，把被他～則一頓

【□里□氣】xaŋ liŋ xaŋ tɕ'iŋ 傻里傻氣

【□(氣)】xaŋ (tɕ'iŋ) 傻：你真～|小把戲小孩太～ 你弗要～，根交今天弗喫白弗喫

【□老大】xaŋ loŋ tɕəŋ =【□拉輩】xaŋ loŋ pœŋ 大傻瓜

【□話】xaŋ oŋ 傻話：你弗要說～，飯總是要喫格

【□公】xaŋ koŋ 傻瓜(指男子)

【□白談】xaŋ pœŋ tsœŋ =【□老空】xaŋ loŋ k'oŋ 聊天

## ŋa

【捱】ŋaŋ 拖延(時間)：鈔票好快點還把给人家咧，你準備～到哪一天吵？

【捱候家】ŋaŋ xeŋ kaŋ ⇨【來來家】lœŋ lœŋ kaŋ

a

【啊烏】a-ŋ vu-ŋ 幼兒語。①指魚 ②指貓

【挨比比】a-ŋ piŋ piŋ 副詞，逐個地，一個不落地：全班四十個人，要～檢查一遍

【掙】a- ①硬把東西送給或賣給對方：格種東西我又弗想要，是他～把給我格 ②吃飽了再吃：飯多咧，你再～點 〓《字彙·手部》：“強與人物”

【也】a- (或 ia-) 副詞：你忙，我～忙

【啊□】a- iə- 嘆詞，表示嘲笑或幸災樂禍：～，格來這樣一來好咧

【矮】a- ①身材短：～個子 ②聲音低：唱

歌喉嚨門～點 ③高度小的：～板凳

④等級在下的：他比我～兩級

【矮婆婆】a-ŋ pe-ŋ pe-ŋ 指身材矮小的女子

【矮幫套鞋】a-ŋ paŋ-ŋ t'ɔ-ŋ xa-ŋ 鞋幫較低的膠鞋

【矮冬瓜】a-ŋ tɕŋ-ŋ ko-ŋ 指個子矮的人

【矮腳虎】a-ŋ tɕia-ŋ fu-ŋ 指身材粗短的人

【矮腳粽子】a-ŋ tɕia-ŋ tsɕŋ-ŋ tsɕe-ŋ 粽子的一種形狀，較短

【矮子】a-ŋ tsɕe-ŋ 矮個子：△～裏頭拔高子 〓“矮子”兩字的變調比較特殊，僅限於此例

## ia

## tia

【爹爹】tia<sup>4</sup> tia<sup>4</sup>L = 〔伯伯〕pæ<sup>2</sup><sub>1</sub> pæ<sup>2</sup><sub>1</sub> 父親的哥哥 ○“爹爹”另見 tæ<sup>4</sup> tæ<sup>4</sup>

## lia

【□】lia<sup>4</sup> 語氣詞，是“咧啊 li<sup>2</sup><sub>1</sub> a<sup>4</sup>”的合音。①表示忌妒、嘲諷：格來你高興～ | 格兩年你總發財～ ②申明：你看啊，來～ ③表示反問：格種過一來都好～？

## teia

【加貝賀】teia<sup>4</sup> pe<sup>4</sup> xə<sup>1</sup> 指漢字“賀”字，以示跟“何”字區別

【家】teia<sup>4</sup> ①家庭：～訪 ②學術流派：百～爭鳴 ③掌握某種專門學識或從事某種專門活動的人：科學～ ○另見 ko<sup>4</sup>, ka<sup>4</sup>

【家務事】teia<sup>4</sup> vu<sup>4</sup> sɿ<sup>1</sup> ①家庭勞動；家務活：做～；他～重 ②家庭糾紛等：△清官難斷～ || 義項①也說“家務”

【家具】teia<sup>4</sup> tey<sup>4</sup> 家庭使用的桌椅、板凳、牀櫃子等用具

【家伙】teia<sup>4</sup> xə<sup>1</sup> 指人（輕視或玩笑）：你格們～真會開玩笑 | 格個～真弗是人 ○另見 ko<sup>4</sup> xə<sup>1</sup>

【邪】teia<sup>4</sup> 蠻橫；不正派：你格個人多～啊 | ～剛八調不正派 | ～里～氣

【邪邪理】teia<sup>4</sup> teia<sup>4</sup> li<sup>4</sup> 不正當的、

狡辯的理由：你格種說法根本弗對，都是～

【邪剛八調】teia<sup>4</sup> kaŋ<sup>4</sup> pa<sup>2</sup><sub>1</sub> tiə<sup>1</sup> 言行不正派；流氓腔：講話弗要～格

【邪聲惡道】teia<sup>4</sup> seŋ<sup>4</sup> ə<sup>2</sup><sub>1</sub> tə<sup>1</sup> 形容說話做事蠻橫無理

【邪屨】teia<sup>4</sup> səŋ<sup>4</sup> 罵人話，指不正派的男人

【茄秧】teia<sup>4</sup> ie<sup>4</sup> = 〔茄棵〕teia<sup>4</sup> k'ə<sup>4</sup> 茄子苗

【茄餅】teia<sup>4</sup> piŋ<sup>4</sup> 一種餅，原料有茄子絲、生薑絲、毛豆和麵糊，農曆七月十五日祭祖用

【茄子】teia<sup>4</sup> tsæ<sup>2</sup><sub>1</sub> 一種普通蔬菜：△半斤～八兩籽比喻人油滑

【架】teia<sup>4</sup> 量詞：～飛機 ○另見 ko<sup>4</sup>

【斜】teia<sup>4</sup> 跟平面或直線既不平行也不垂直的：～綫 | ～路

【斜肩頭】teia<sup>4</sup> təi<sup>4</sup> tei<sup>4</sup> = 〔塌肩頭〕t'a<sup>2</sup><sub>1</sub> təi<sup>4</sup> tei<sup>4</sup> 雙肩下垂

【斜眼（睛）】teia<sup>4</sup> ŋæ<sup>4</sup> (təiŋ<sup>4</sup>) 外斜視

【斜角燒餅】teia<sup>4</sup> kə<sup>2</sup><sub>1</sub> sə<sup>4</sup> piŋ<sup>4</sup> 一種菱形的燒餅

【霞】teia<sup>4</sup> 彩色的雲，多出現在日出日落時 || 新派讀[ɕia<sup>4</sup>]

【姐夫】teia<sup>4</sup> fu<sup>4</sup> 姐姐的丈夫

【姐姐】teia<sup>4</sup> teia<sup>4</sup> 用於背稱 ○另見 teia<sup>4</sup> teia<sup>4</sup>

【姐姐】teia<sup>4</sup> teia<sup>4</sup> ①同父母（或只同父、只同母）而年紀比自己大的女子 ②

同族同輩而年紀比自己大的女子(一般包括可以稱作嫂子的人):房門叔伯  
~ ○另見 tɕiaŋ tɕiaŋ

【假領】tɕiaŋ tɕiaŋ 單獨穿的衣領,一般穿在裏面

【謝謝】tɕiaŋ tɕiaŋ 對別人的好意表示感謝 || 又讀[tɕiaŋ tɕiaŋ],見於新派

【謝幕】tɕiaŋ mæŋ 演出閉幕後觀眾鼓掌時,演員向觀眾致禮答謝

### tɕ'ia

【筴】tɕ'iaŋ (或 tɕ'yaŋ) 歪斜:格根錢畫則~掉咧 | ~頭歪脖子 | 廣韵橋韵遷謝切:“斜逆也”,丹陽話今讀陰平

【筴頭】tɕ'iaŋ (或 tɕ'yaŋ) tɕ'iaŋ 歪脖子;歪脖子的人

### ɕia

【卸任】ɕiaŋ iɛŋ 指官吏辭去職務

【寫字枱】ɕiaŋ tsɿŋ tɕeŋ ⇨ [辦公桌] pœŋ kœŋ tsœŋ

【寫意】ɕiaŋ iŋ 舒服:他只想~,弗想做事

【下旬】ɕiaŋ (或 xœŋ) œŋŋŋ 每月二十一日到月底的日子 || “下”字讀[tɕiaŋ]是文讀

【夏收】ɕiaŋ seŋ 夏季收割麥子等農作物:~夏種 || “夏”字是文讀

【夏忙】ɕiaŋ mœŋŋ 夏季農忙時節

【謝媒】ɕiaŋ mæŋ 婚後向媒人送禮表示謝意

### nɕia

【惹】nɕiaŋ ①引起不好的事情:~事 | ~禍 ②容易招致:~憐 ③冒犯:他脾氣

弗好,你弗要~他 ④(小孩)爭鬥:兩個人好好則戲玩,弗要~ ⑤引起某種反應:~人笑 | ~他弗高興

【惹氣】nɕiaŋ tɕ'ia 人與人之間引起不快或矛盾:妯娌兩個到一起就~,分開來就好咧

【惹話說】nɕiaŋ oŋ œŋœŋŋ 招來是非或麻煩:弗好要他家格東西,省則~

【惹人笑】nɕiaŋ niŋŋ œŋŋ ①引人發笑:大家弗高興,他就說鬼話笑話~ ②被人嘲笑;可笑:弗要~吧,你還寫小說哆!

【惹腥氣】nɕiaŋ œŋŋŋ tɕ'iaŋ ①佔小便宜(多用於否定式):想喫自家買點喫喫,弗要到他過裏~去 ②招致非議:弄點喫喫還~哆

【惹憐】nɕiaŋ tsœŋŋ 東西容易憐:衣裳是好看哆,就是太~

### ia

【丫鬢】iaŋ xuœŋŋ 婢女 | 口語多說丫頭,“丫”字是文讀

【爺】iaŋ ①祖父:~~ ②父親(限於跟“娘”並稱時):~娘 | △娘有~有,弗如己有

【爺爺】iaŋŋ iaŋŋ 祖父

【爺爺家】iaŋŋ iaŋŋ kaŋŋ ①中年以上的男性 ②祖父家裏

【爺娘】iaŋŋ niœŋŋ ⇨ [娘啊老子] niœŋŋ aŋŋ tsœŋŋ

【也許】iaŋŋ œŋŋ 表示不很肯定:你去跟他商量商量,他~會答應

【野鷄】iaŋŋ tɕ'iaŋ (或 iaŋŋ tɕ'iaŋŋ) ①一種鳥,形狀像鷄,雄的尾長,羽毛美麗而有光澤,雌的尾稍短。善走,但不能

久飛。通稱雉鷄 ②舊時沿街拉客的私娼 ③非正規途徑得到：你燒煤氣氣走從哪裏來呢？——我都燒～氣 ④不合規章而經營的：～大學|～公司

【野鬼】iaŋ tɔŋ ①指慣講粗話的人 ②無人管教的小孩 ③迷信指無人供奉的死鬼 || 義項③又讀[iaŋ kueŋ]

【野外窠裏】iaŋ væŋ k'əŋ iŋ = 〔野外頭〕iaŋ væŋ teŋ 野外

【野獸】iaŋ seŋ 家畜以外的獸類：山裏有～

【野話】iaŋ oŋ 粗俗下流的言語

【野人】iaŋ niŋ ①指未開化的人 ②指性情粗野的人 ③陌生人(用來嚇唬小孩)：你再哭～要來咧

【野人婆婆】iaŋ niŋ (或 liŋ) pəŋ pəŋ 指可怕的壞人，常用於嚇唬小孩

【野塘】iaŋ taŋ 不屬於任何人或單位的無人管理的水塘：找一個～釣釣魚

【野薑】iaŋ tsəŋ 野外自然生長的薑

【野歇】iaŋ aiŋ 完蛋；算了：你格樣子打牌，～！！你跟我學啊，～！ | 這是近幾年才出現的一個詞，目前在文化程度不高的男青年中非常流行，成為一些人的口頭禪

【野鴨】iaŋ aŋ 野生鴨子，能飛翔，又善游泳

【野食】iaŋ səŋ ①禽獸在野外找到的食物 ②在外吃的別人的飯食

【夜】iaŋ ①從天黑到天亮的一段時間：

三天三～ ②進入夜晚：天～咧，休息吧 ③農曆十二月二十四以後的每天都稱“夜”：廿四～|廿五～|廿九～|三十～

【夜壺】iaŋ vuŋ ⇨〔尿鼻〕əy-ŋ piŋ

【夜盞箱】iaŋ vuŋ ɕieŋ 置於牀頭邊的小櫃子

【夜快(頭)】iaŋ k'uaŋ (teŋ) ⇨〔黃昏頭〕vaŋ-ŋ xuəŋ-ŋ teŋ

【夜飯】iaŋ fəŋ ①晚飯 ②吃晚飯的時間：到～再說

【夜場】iaŋ tsəŋ 在晚上進行的活動：戲～晚上游玩|看～看晚上的戲或電影

【夜頭】iaŋ teŋ =〔夜裏〕iaŋ liŋ 夜間；晚上

【夜貓過水】iaŋ miŋ kəŋ suŋ 比喻洗澡或洗東西速度快而不仔細

【夜茶】iaŋ tsəŋ =〔夜點心〕iaŋ tiŋ ɕiŋ =〔夜宵〕iaŋ ɕiŋ 夜裏吃的酒食、點心等：半夜裏弄點～來喫喫

【夜鷹】iaŋ iŋ 一種鳥，捕食昆蟲，習慣晝伏夜出

【夜盲】iaŋ maŋ 病，夜間在光綫不足處視力很差

【夜光】iaŋ kuəŋ 塗有發熒光的物質，在黑暗中也可以看見：～錶|～過像章

【夜摸索】iaŋ mɔŋ sɔŋ ①指老鼠 ②指喜歡夜晚做事的人

【夜作】iaŋ tsɔŋ 夜間工作：做～|開～

## ua

## kua

【乖】kua- ①(小孩)不鬧;聽話:小五小孩真~ ②順從:他在單位裏相格相書~ |你在他手下頭做事情要學~點 ③親(嘴):~嘴 |△跌個跟頭學個~

【乖乖】kua-ŋ kua-ŋ ①順從;聽話:我只要一句話,他就要~則跟我走 ②對小孩的愛稱:△~哄~互相哄騙

【乖乖老小】kua-ŋ kua-ŋ lɔ-ŋ pɔŋ-ŋ 對小男孩的呢稱

【乖巧】kua-ŋ tɕ'ioŋ ①合人心意;討人喜歡 ②機靈;巧妙

【怪弗到】kua-ŋ fæŋ tɔ-ŋ 怪不得;難怪:他是要我幫忙格,~他對我百依百順

【拐】kuaŋ(或 kuæŋ) ①轉變方向:~彎 |走從格裏~進去就到咧 ②瘸:走路一~一~格 ③下肢患病或殘廢的人走路拄的棍子,上端有短橫木便於放在腋下拄着走 ④拐騙:當心小五小孩把被人家~則去

【拐耳】kuaŋ- e-ŋ 指用作食物的牛的腿肉中的一小塊,肉質甚好

【拐棒】kuaŋ- pəŋ-ŋ 拐棍

【拐腳】kuaŋ- tɕioŋ 跛腳的一種,走路

時一隻腳提起畫弧圈後落地

## k'ua

【誇海口】k'ua-ŋ xæŋ-ŋ k'eŋ-ŋ 漫無邊際地說大話

【誇口】k'ua-ŋ k'eŋ 說大話

【快】k'ua-ŋ ①速度高;不慢 ②速度:汽車開則有多~? ③趕快;從速:~點來幫幫忙 ④用於數量詞、動詞、形容詞等後面,表示快要、將要:他都四十歲~咧 |你稍微等一等,餅子好~咧 |他出去幾天,要歸來~咧 ⑤靈敏:腦子~ |他手~,搶到一隻 ⑥刀、剪等鋒利 ||義項④用法比較特殊

【快板】k'ua-ŋ pæŋ-ŋ 曲藝的一種:說~

【快活】k'ua-ŋ væŋ-ŋ 快樂:△飯後一支烟,~似神仙

【脩子】k'uaŋ tsɿŋ 指口音跟本地語音不同的北方人:山東~

## xua

【化】xua-ŋ 變化:~名 |~裝 || [xua-ŋ]是讀書音 ○另見 xo-ŋ

【化肥】xua-ŋ(或 xo-ŋ) fi-ŋ 化學肥料的簡稱:“化”字讀[xua-ŋ]是讀書音,讀[xo-ŋ]是說話音

## ya

### tɕya

【抓子】tɕya˧ tsɿ˧˥ 一種遊戲，用幾個小沙包或石子兒，扔起其一，做規定動作後再接住

【抓起拳頭】tɕya˧ tɕ'iŋ˧˥ tɕy˧˥ tɕ˧˥ 攥起拳頭

【抓起來】tɕya˧ tɕ'iŋ˧˥ lə˧˥ 逮捕

【抓手抓腳】tɕya˧˥ se˧˥ tɕya˧˥ tɕiaʔ˧˥ 動作不利索、不熟練的樣子：他做點事情～格，我看都弗要看

【抓老虎佬】tɕya˧˥ lɔ˧˥ fuŋ˧˥ lɔ˧˥ 一種遊戲

【抓把】tɕya˧˥ pɔŋ˧˥ 手、嘴等因冷而僵硬不靈活：手～則無本不能寫字

### ɕya

【靴】ɕya˧ 靴子

【帥】ɕya˧ = 〔將〕 tɕie˧ 象棋子之一

【甩料】ɕya˧ liɔ˧ ①過於自負的人 ②言行浮躁、不沉穩的人

## æ

## pæ

【扳頭】pæ˧˥ tɛ˧˥ 扳子，擰緊或鬆開螺絲、螺母等的工具

【扳要】pæ˧˥ iɔ˧˥ 一定要：他～我跟他去|格件事情～你來處理

【扳差頭】pæ˧˥ ts'o˧˥ tɛ˧˥ 找茬兒：他想害我，就專於專門～||《海上花列傳》第二十五回：“家主公扳俚個差頭。”

【扳岔】pæ˧˥ ts'o˧˥ 爭辯：兩個人又～咧

【扳網】pæ˧˥ maŋ˧˥ 一種魚網，由網衣、繩索及竹木支架構成，常放置水中，待魚類游到網上或以誘集方法引魚入網進行揚網捕捉

【班】pæ˧˥ ①工作或學習組織：學習～|甲～乙～ ②一段工作時間：上～|早～|夜～ ③軍隊的基層單位 ④量詞。A)用於人群：一～小伙子(小鬼) B)用於定時開行的交通工具：一～汽車(飛機，輪船)

【斑鳩】pæ˧˥ tɔy˧˥ 一種鳥，常成群在田野裏吃穀物，是害鳥

【斑竹】pæ˧˥ tsɔʔ˧˥ 竹的一種

【片】pæ˧˥ ①劈成片的竹木等：柴～ ②量詞：一～店(廠)

【背皮】pæ˧˥ pi˧˥ ①後背上的皮膚：掐～ ②比喻人的經濟實力：～厚經濟實力強|買格個東西你還少則點～哆經濟實力還不夠

【背帶】pæ˧˥ ta˧˥ ①搭在肩上、繫住褲子或裙子的帶子：～褲有背帶的褲子 ②

揸背包、槍等用的布帶子

【背背】pæ˧˥ pæ˧˥ 脊背

【背手暗】pæ˧˥ se˧˥ ŋ˧˥ 用手做事情時手背對着光亮

【背後】pæ˧˥ xe˧˥ ①後面：門～ ②不當面：當面弗說，～唔說

【背靠背】pæ˧˥ k'o˧˥ pæ˧˥ ①背部靠着背部：兩個人坐則～ ②指不當着有關人的面(批評、檢舉揭發等)：～提意見可以小一點矛盾

【背心】pæ˧˥ ɕiŋ˧˥ 不帶袖子和領子的上衣：繫棉～ 汗衫～|皮～

【背陰】pæ˧˥ iŋ˧˥ 太陽照不到

【背風】pæ˧˥ fɔŋ˧˥ 順風，多用於走路或騎車時

【背脊骨】pæ˧˥ tɔiʔ˧˥ kuæʔ˧˥ 脊梁骨

【背襟頭】pæ˧˥ taʔ˧˥ tɛ˧˥ ①汗衫背心 ②xɔŋ˧˥ sə˧˥ pæ˧˥ ɕiŋ˧˥

【揸】pæ˧˥ ①(人)用脊背馱：把他～家去 ②揸：～一個籃籃出去買菜 ③書包上學 ④提；拎：～一桶水來|他生病，你要一點東西去望望他 ⑤(動物)用嘴夾住：一個人上山要當心，弗要把被狼～則去|一根骨頭往地下一揸，狗子就～則走咧

【揸縴】pæ˧˥ tɕ'i˧˥ ①用繩子拉車或船前進 ②爭辯(略含貶義)：他就會跟人～|請你弗要老跟我～好晏?

【揸債】pæ˧˥ tsɔ˧˥ 借人錢財；負債

【揸羅羅】pæ˧˥ lə˧˥ lə˧˥ 把人揸在身上(多指揸幼兒)



【裱】pæ1 薄片狀的東西粘在其他東西上面；把布或紙一層一層地粘在一起：橡皮膏～則手裏撕也撕弗下來|～格子把布一層一層地粘在一起的東西

【輩輩】pæ1r pe1r 行輩；輩分：幾家人家就他家～最小|兩個人～弗對，弗好結婚！“輩 pæ1”是說話音，“輩 pe1”是讀書音，這是丹陽話的一種構詞方式，即用一個字的說話音和讀書音重疊構成新詞，其他如“大大 ta1 ta1，腸腸 tsəŋ1L tsæ1L”等等

【瓣】pæ1 量詞：一～花瓣(豆瓣)

【□】pæ1 爭辯：你弗要跟我～，肯定你錯咧

【板板六十四】pæ1r pæ1r lɔ1r sæ1r s11 占板；死板：格種人～格，辦弗成事情

【板箱】pæ1r ɕie1 木板做的箱子

【板過】pæ1r kə1r 副詞，肯定的；注定的：我叫他來，他～要來

【板凳】pæ1r teŋ1r(或 tiŋ1r) 沒有靠背的坐具，有多種形狀

【板壁】pæ1r pi1 用木板做成的牆，多用於室內隔開房間

【板栗】pæ1r li1r = [大栗] ta1 li1r = [栗子] li1r tsæ1r 栗子樹的果實

【板刷】pæ1r ɕyæ1r 毛比較粗硬的刷子，板面較寬，沒有柄

【背地下】pæ1 ti1 xo1L 背地裏；不當面：他有意見也只敢～說說，弗敢當面說

【背書】pæ1r su1 背誦念過的書

【背頭裏】pæ1 te1L li1L 背地裏；背後：弗要～說別人格壞話

【焙】pæ1 烹調方法，把鍋燒熱後把食物

倒入並不斷翻動使熟：菜冷咧，先～一～再喫||集韻隊韻蒲昧切：“燂也”

【辦】pæ1 ①完：煤燒～咧|事情做～咧 ②語氣詞，同“弗吵 fæ1 sa1” ③語氣詞，表示同意：就格樣子蠻好格～||本字疑是“罷”

【辦公桌】pæ1r kəŋ1r tsɔ1r = [辦公枱子] pæ1r kəŋ1r tæ1r tsæ1r = [寫字枱] ɕia1 ts1r tæ1 辦公、寫字用的桌子，桌面長方形，一邊有幾個抽屜，有的還帶小櫃子

## p'æ

【坯子】p'æ1r tsæ1r 指半成品：家具買來只是一個～，還弗經油漆

【派】p'æ1 量詞，表示動作的時間段落：做～事情|打～籃球

【襍】p'æ1 ①用繩子、綫等纏繞住，使分開的東西連在一起：～幾針|△三根筋～住頭孤郎人瘦貌 ②絆：走路弗當心，～則一個跟頭|～腳

【襍襍】p'æ1r p'æ1 襍兒

【□】p'æ1 手腳或棍棒等橫着用力，使東西移動；撥：把草～開來找東西

## mæ

【媒人】mæ1r niŋ1r 男女婚事的撮合者

【嬾】mæ1 父親的姐妹

【蠻】mæ1 副詞，很；挺：～好|～開心～熟悉

【蠻價點】mæ1 kuæ1r ti1 馬虎點：不要講究：來弗及咧，就～寫寫吧

【晚】mæ1 ①時間靠後的：～稻|～秋|拜一個～年 ②比規定的或合適的時間靠後：我來則太～咧|夜裏稍微～點困

●後來的：～娘 | ～老子繼父

【晚米】mæ4t mi4 大米的一個品種，米質香、軟，黏性大

【晚秋】mæ4t tɕ'v4 ①秋季後期 ②指晚秋的農作物 ③特指秋季第二次養蠶

【晚晚秋】mæ4t mæ4t tɕ'v4 特指秋季最後一次養蠶

【晚娘】mæ4t nie4 ⇨ 〔繼娘〕 tɕi4t nie4

【晚稻】mæ4t tɕ4 插秧期比較晚或生長期比較長、成熟期比較晚的水稻

【晚老子】mæ4t lɔ4t tsæ24t ⇨ 〔繼爹〕 tɕi4t tia4

【妹婿】mæ4t cy4 妹妹的丈夫

【妹子】mæ4 tsæ24t 妹妹

【曼】mæ4 語氣詞。①用法同“辦 pæ4”：好～？ | 蠻好格～ ②表示道理顯而易見：有話就說～ | 你也去～ ③用在句中停頓處，點出話題：格種事情～，也難說！課～，也弗好弗上

【慢慢則走】mæ4t mæ4t tsæ24t tse4t 慢走，送客時主人說的客氣話

【慢慌】mæ4t xuŋ4 不要着急：～走，我有話要跟你說

【嫗嫗】mæ4 mæ4 祖母 ○“嫗”另見 mæ4

【嫗嫗家】mæ4 mæ4 ka4t ①中年以上的女性：△三個～到一堆一起，鋤頭釘鉅得砍弗開 ②祖母家裏

## fæ

【帆船】fæ4t soŋ4t 利用風力張帆行駛的船

【番茄】fæ4t tɕia4t 西紅柿

【番瓜】fæ4t ko4t 南瓜

【翻布被】fæ4t pu4t pi4t 把棉胎縫在被面和被裏之間，做成被子

【翻面(孔)】fæ4t mi4 (k'ɔŋ4t) 翻臉，對人的態度突然變得不好：他動弗動就跟人～

【翻領】fæ4t liŋ4t 衣領的一種式樣

【翻領汗衫】fæ4t liŋ4t xoŋ4t sæ4t 一種薄的上衣，翻領，不開襟，無鈕扣

【翻跟頭】fæ4t keŋ4t te4t 身體向下翻轉而後恢復原狀

【翻行頭】fæ4t xeŋ4t te4t 常換時新服裝：老要～，把鈔票用光咧

【翻襪】fæ4t ma24t 舊式短襪

【犯死相】fæ4t sɿ4t pie4 表現出不高興、不滿意的情緒：好弗郎興好好兒地就～咧，真是莫名其妙

【犯犟】fæ4t tɕie4 固執己見；不聽勸阻：他又～咧，弗要管他

【犯罪】fæ4t tɕye4 較嚴重地犯法，應受到處罰

【犯星宿】fæ4t siŋ4t ɕy4t 指瞎折騰；舉止反常

【犯法】fæ4t fa24t 違犯法律、法令

【宸】fæ4 感到惡心而想嘔吐：肚裏～啊～格難過 | 廣韵願韵芳萬切：“吐宸”

【宸胃】fæ4t ve4 胃部不適欲吐：中飯喫下去有點～哆

【宸酸】fæ4t soŋ4t 胃內酸性的液體逆流到口腔的現象

【販子】fæ4t tsæ24t = 〔販腳〕 fæ4t tɕia24t 往來各地販賣東西的人

【煩難】fæ4t næ4t 複雜困難：格點事情做起來弗～

【煩弗着】fæ4t fæ24t tsɔ24t = 〔煩弗至於〕 fæ4t fæ24t tsɿ4t y4t 犯不着；不

值得：～為格種人忙

【反犬旁】fæŋ tɕ'ɤŋ paŋŋ 漢字部首之一

【反派】fæŋ p'uŋ 作品中的壞人；反面人物

【反毛】fæŋ mɔŋ ①發火：說他兩句他就～ ②翻臉：他一動就～

【反毛騾子】fæŋ mɔŋ ləŋ tsæŋ 容易翻臉的人

【反倒】fæŋ tɕŋ ⇨ [倒反] tɕŋ fæŋ

【反話】fæŋ oŋ 故意說的與自己真正意思相反的話

【反文旁】fæŋ væŋ paŋŋ 漢字部首之一

【反正】fæŋ tseqŋ = [橫豎] væŋ suŋ = [橫來] væŋ læŋ 副詞。

①表示情況雖然不同而結果並無區別：～去弗去都差弗多 ②表示堅決肯定的語氣：你弗要急，～弗是點高什麼太太格事情

【反獄】fæŋ lɔŋ 犯人在監獄中造反

【飯】fæŋ ①大米乾飯：你喫～還是喫粥？——我喫～ ②每天定時吃的食品：早～|晝～中飯、夜～晚飯|他替我做生活幹活，我一天管他兩頓～ ③指賴以生活、生存的東西：到你格裏弄口～喫喫，好辦？

【飯匙】fæŋ ts'ɿŋ 盛飯用的杓子|“匙”字聲調特殊，參見“匙 ts'ɿŋ”

【飯師傅】fæŋ sɿŋ fuŋ 擔任炊事工作的人

【飯米糕】fæŋ miŋ soŋŋ ⇨ [米糕] miŋ soŋŋ

【飯店】fæŋ tɕŋ 飯館，出售飯菜供人食用的店鋪

【飯前】fæŋ tɕŋ 午前：請你～到我格裏來一揀

【飯罩】fæŋ læŋ 圍裙，工作時圍在身前保護衣服或身體的東西

【飯攤頭】fæŋ t'æŋ teŋ 經營飯菜、小吃的攤子

【飯後】fæŋ xæŋ 午後：格件事情～再說

【飯鍋】fæŋ kaŋ 煮米飯的鍋，區別於炒菜鍋

【飯筲箕】fæŋ soŋ tɕŋŋ = [筲箕] soŋ wiŋ 淘米或裝飯用的竹器，有提梁

【飯碗】fæŋ ŋŋ ①盛飯的碗 ②比喻職業：找～你再吊兒郎當，～都保弗住咧

【飯湯】fæŋ t'əŋŋ ⇨ [米湯] miŋ t'əŋŋ

【飯蒼蠅】fæŋ ts'əŋŋ iŋŋ 蒼蠅的一種，多寄生於飯菜等食物上

【飯(豇)豆】fæŋ (kaŋŋ) teŋ 類似豇豆的一種豆類，但不是蔬菜，多用來煮飯吃，子實白色

【飯盆】fæŋ pəŋŋ 用來裝飯菜的盆兒，多為搪瓷的

【飯桶】fæŋ t'əŋŋ ①裝飯的桶 ②比喻無用的人

【飯盒】fæŋ xəŋŋ 用來裝飯菜的盒子，多用鋁製成

【飯食】fæŋ sɛŋŋ 日常飲食

【飯桌】fæŋ tsəŋŋ 供吃飯用的桌子

## væ

【彎鏢】væŋ liŋ 刀片呈彎狀的鏢刀

【彎蟲】væŋ tsəŋŋ ⇨ [水子子] suŋŋ

toi24 toi21r

【彎弓張】vae1r kɔŋ1r tsæ1 ⇨【弓長張】kɔŋ1r tsæ1L tsæ1L

【回軟】vae1r ny1 (東西)由硬變軟

【回拜】vae1r pa1r =【回訪】vae1r faŋ1 在對方來拜訪以後去拜訪對方

【回頭】vae1r te1r ①對詢問、商洽的答復：我跟你說則，你多少把給一個～我吵 ②回掉；拒絕：他來借鈔票，把被我～掉咧 ○另見 vae1r te1

【回頭】vae1r te1 =【轉頭】tsɔŋ1 te1 ①往回走：他走出去一個鐘頭以後～ ②少等一會兒；過一個時間以後：你等等，～我來找你 ○另見 vae1r te1r

【回頭走】vae1r te1r tse1 望回走

【回芽】vae1r ŋo1 發芽：黃豆都～咧

【回芽豆】vae1r ŋo1 te1 發芽的蠶豆，常用來煮着吃

【回韌】vae1r niŋ1 (東西)由脆變韌：一點京菜一種食品弗經包好，都～咧

【回門】vae1r meŋ1 新婚後三日新夫婦一起到女家拜見長輩和親友

【回力】vae1r li21 過了一段時間後感到吃力：昨五昨天做狠咧，根交今天有點～哆

【回盒】vae1r xuæ21r 別人送來禮物時不全收並回贈禮物，回贈的禮物叫回盒

【蛔蟲】vae1r tsɔŋ1r 寄生蟲，常寄生於人畜的腸壁上

【還】vae1 ①歸還：～書，△好借好～，再借弗難 ②回報別人對自己的行為：～嘴，～手 ③副詞，參見“還 æ1” ○另見 æ1

【還嘴】vae1r tɕy1 ①受到指責時進行

辯駁 ②⇨【還口】vae1r k'e1

【還願】vae1r ny1 ①(求神保佑的人)實踐對神許下的報酬 ②指實踐諾言

【還債】vae1r tso1 ①歸還債務 ②有出息；不讓人過多地操心，多指小孩：我家兒子還有點～哆 | 你格個弗～格東西，早點死去吧！

【還手】vae1r se1 因被打或受到攻擊而反過來打擊對方：△打弗～，罵弗還口

【還口】vae1r k'e1 =【還嘴②】vae1r tɕy1 挨罵時反過來罵對方：△打弗還手，罵弗～

【還價】vae1r ko1 買方因嫌貨價高而說出願付的價格

【還本】vae1r peŋ1 ①歸還借款的本金 ②比喻報復或討還失去的：他打則我，我要～

【還魂覺】vae1r veŋ1r ko1 醒後又睡的覺：～越困越要困

【還魂痛】vae1r veŋ1r t'ɔŋ1L ①人體受傷後，當時不痛，隔一段時間後才感覺到痛：過那一天腳跌則，格兩天～則利害哆 ②比喻事後因懊悔而難過：昨五昨天喫則點虧，他根交今天～咧

【揸杓】vae1 用桶、盆、杓一類工具取水：～點水用用 | ～杓 | 集韻清韻郢版切：“取也”

【揸杓】vae1r sa21 一種取水工具，木製，有櫛兒

【綰】vae1 把長條形的東西盤繞起來打成結：把頭髮～上去

【外衣】vae1 i1L =【外套】vae1 t'ɔ1L 穿在外面的衣服，多指上衣

【外埠】vae1 p'u1 指外地 || “埠”字聲母特殊

【外路人】vae₁ lu₁ niŋ₁L = 〔外鄉人〕

væ₁ gie₁L niŋ₁L = 〔外地人〕 vae₁ ti₁ niŋ₁L 本地以外的地方的人

【外頭】vae₁ te₁L 外面；外邊

【外頭人】vae₁ te₁L niŋ₁L ①外地人 ②指沒有親友關係的人（多用於否定）：他又弗是～，跟他客氣點高什麼吵？③指某個範圍或組織以外的人：格件事情我己內部曉則就是咧，弗要讓～曉則

【外後年】vae₁ xe₁L ni₁L 大後年

【外後交】vae₁ xe₁L tɕio₁L 大後天

【外鍋】vae₁ kə₁L 位置在竈的外面的鍋，跟“裏鍋”相對

【外孫】vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）女兒的兒子 || “外”字是文讀，“孫”字口語多讀[seq₁L]，以致“外孫、外甥”難分

【外孫補代】vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）pu₁t tæ₁r 外孫女的丈夫

【外孫女】vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）ny₁ 女兒的女兒 || 參見“外孫 vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）”

【外孫新婦】vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）ɕiq₁L fu₁ 外孫的妻

【外孫男女】vae₁ seq₁L（或 ɕyeŋ₁L）non₁L ny₁L 女兒的子女的總稱：根交今天～都來咧

【外甥】vae₁ seq₁L 姐妹的兒子

【外甥女】vae₁ seq₁L ny₁ 姐妹的女兒

【外甥男女】vae₁ seq₁L non₁L ny₁L 姐妹的子女的總稱：～一大陣一大群

【萬年青】vae₁ ni₁r ts'iq₁ 一種冬夏常青植物，丹陽習俗常在給人送祝壽麵時帶上萬年青，寓意生命常青

【萬把（人）】vae₁ po₁L (niŋ₁) 一萬（人）

左右

【會咧】vae₁ li₂L 會了

## tæ

【丹劇】tæ₁r tɕy₁r（或 tɕi₂r）丹陽的地方戲劇種 || 參見“郎當 laŋ₁L taŋ₁L”

【耽夜（作）】tæ₁r ia₁ (tsɔ₂L) 熬夜，通夜或深夜不睡覺

【爹爹】tæ₁ tæ₁ = 〔爹〕 tia₁ = 〔爸爸〕 pa₁r pa₁L 父親 || 丹陽人習慣成年後才稱“爹爹”，“爹”字此處韻母特殊 ○“爹爹”另見 tia₁r tia₁L

【單】tæ₁ ①一個（跟“雙”相對）：～身漢 ②奇數的：～號 ③只有一層的：～褲子 | ～鞋子 ④使變成一層：把被單～開來墊

【單褲】tæ₁r k'u₁L 只有一層的褲子

【單片】tæ₁r p'ia₁ ①瞎一隻眼睛的人 ②喪夫或喪妻的人

【單鞋（子）】tæ₁r xa₁r (tsæ₂r) 鞋面、鞋幫只有一層的鞋子，多指布鞋（區別於“絮鞋子棉鞋”）

【單眼箍】tæ₁r ŋæ₁L ku₁L = 〔單眼皮〕 tæ₁r ŋæ₁L pi₁L 上眼皮下緣沒有褶兒的

【單頭】tæ₁r te₁r 指零錢，面額小的貨幣：兌十塊十圓錢～來

【單條】tæ₁r tiɔ₁r 身材高而瘦

【單人旁】tæ₁r niŋ₁L（或 ien₁L）paŋ₁L 漢字偏旁之一

【單方】tæ₁r faŋ₁L 民間流傳的藥方

【單身漢】tæ₁r seq₁r xon₁ 沒有妻子的人；有時也泛指單身的人

【單襪】tæ₁r ma₂r 只有一層的襪子

【獸】tæ₁ 語氣詞。①表示訴說的語氣：

在家裏我哪裏敢說話～！●表示責怪：你哪裏還想到我～

【獸】tæ- ①頭腦遲鈍；不靈敏 ②頭腦糊塗，不明事理：嚇～咧 ○另見 ŋæ-

【獸戾】tæ-ŋ pi-ŋ 遲鈍、不通世故的人

【獸怪】tæ-ŋ kua-ŋ 副詞。①表示故意跟客觀要求或客觀情況相反：叫他弗要來，他～要來 ②表示事實跟所希望或期待的恰恰相反：過一天那一天我一心想看本電影格，～過一天斷電

【擔肩胛】tæ-ŋ tɕi-ŋ kaʔŋ ⇨「擺肩胛」paŋ- tɕi-ŋ kaʔŋ ○“擔”另見 tæ-

【擔心事】tæ-ŋ ɕiŋ-ŋ sɿŋŋ 心存為難的事情：任務接受下來就～咧

【抬頭】tæ-ŋ te- ①把頭抬起來，比喻受壓制的人不再受壓制了 ②書信、公文、收據等寫收件人或受款人的地方

【抬杠】tæ-ŋ kaŋ- =「頂杠」tiŋŋ kaŋ- 爭辯：兩個到一堆～起就～

【枱布】tæ-ŋ pu-ŋ 鋪在桌面上做裝飾和保護用的布或類似布的片狀物

【枱面】tæ-ŋ miŋŋ 席面；桌面兒：有話放到～裏桌面上講|你格種話上弗了～

【枱裏】tæ-ŋ li-ŋ =「枱子上頭」tæ-ŋ tsæʔŋ sæŋŋ (或 xæŋŋ) te-ŋ 桌子上：把東西放則～|～擦椅子

【枱球】tæ-ŋ tɕy-ŋ ①在特製的枱子上用杆兒撞球的遊戲 ②這種遊戲用的球 ③乒乓球(舊稱)

【枱燈】tæ-ŋ teŋ-ŋ 放在桌子上用的有座子的電燈

【枱鐘】tæ-ŋ tsɕŋ-ŋ 新式的擺在桌上的鐘

【枱子】tæ-ŋ tsæʔŋ 桌子

【淡】tæ- ①稀薄：墨水太～ ②(味道)不

濃；不鹹 ●(顏色)淺：格段料顏色太～

【淡皮吉利】tæ-ŋ pi-ŋ tɕiʔŋ kuaʔŋ (食物)淡而無味

【淡藍】tæ-ŋ læ-ŋ 淺藍顏色

【淡菜】tæ-ŋ ts'æ- 貽貝，一種海生軟體動物，可作菜

【淡灰】tæ-ŋ xue-ŋ 淺灰色

【淡黃】tæ-ŋ vaŋŋ 淺黃色

【淡紅】tæ-ŋ ɕŋŋ ⇨「淺紅」tɕ'iŋŋ ɕŋŋ

【淡綠】tæ-ŋ lɕʔŋ 淺綠色

【淡竹葉】tæ-ŋ tsɕʔŋ iʔŋ 一種中藥材

【答應】tæ-ŋ iŋŋ ①應聲回答：叫則幾聲都無則人～ ②允許；同意：他～下晝下午來 || “答”字此處韻母特殊，入聲讀如平聲

【痰迷心】tæ-ŋ mi-ŋ ɕiŋ-ŋ 癡迷的神情：老看則我，你有～呀？

【痰吐】tæ-ŋ t'uŋ =「涎吐」xæ-ŋ t'uŋ =「饒吐」sæ-ŋ t'uŋ 口水：看見好喫格～直淌

【痰吐星子】tæ-ŋ t'uŋ ɕiŋ-ŋ tsæʔŋ 唾沫星兒：講起話來～直飛

【痰吐沫沫】tæ-ŋ t'uŋ mɕʔŋ mɕʔŋ 唾沫

【痰盂】tæ-ŋ y-ŋ 盛痰或大小使用的搪瓷器皿 | 供大小使用時也叫“便盆”，參見“便盆 piŋ peŋŋ”

【臺】tæ- ①公共場所室內外高出地面便于講話或表演的設備：講～|戲～|主席～ ②某些做座子用的器物：鍋～|蠟燭～ ③量詞：一～戲(機器)

【颯風】tæ-ŋ fɕŋ-ŋ =「閩子風」meŋŋ tsɿŋŋ fɕŋŋ 一種極猛烈的風

【彈指頭】tæ-ŋ tsɿŋŋ te- 一隻指頭彎曲抵在另一隻指頭上，然後突然伸直

【彈眼落睛】tæ1- ŋæ1- lɔŋ1- tɕiŋ1- 眼睛睜得很大，表示驚奇、埋怨、斥責等：你有意見可以講，用弗着一天到夜～格

【彈卻卻】tæ1L tɕiaŋ1L tɕiaŋ1L 蚱蜢

【擔】tæ1 ①重量單位，市擔：買一～米 ②量詞，用於成挑兒的東西：一～草（水，稻，米）

【擔鈎】tæ1- ke1 擔繩一端的鈎子

【擔身體】tæ1- seŋ1- t'iŋ = 〔有則養〕ɣ1- tsæŋ1 ieŋ = 〔肚皮大〕tu1 pi1- tɔ1 懷孕

【擔繩】tæ1- seŋ1 挑擔時用來捆東西的繩子，一端有鈎子，便於把繩子繫上

【臺菜】tæ1- ts'æ1- 長有花莖的青菜

【逮雄】tæŋ1 iŋŋ1 鷄、鴨等交配

【逮着】tæŋ1- tsɔŋ1- ①碰及：△～毛毛小小的四兩重意為東西碰不得 ②提及：我說話又弗經～你，你生氣做點高什麼吵？ | 他根本弗經～格件事情

【擲帚】tæŋ1- tseŋ1- 擲子

【擲塵】tæŋ1 tseŋ1 用擲子等工具除去灰塵

【膽】tæŋ1 ①膽囊 ②膽量：～大 | ～小 | △～大嚇～小做事要有膽量 ③裝在器物內部，可以容納水、空氣等物的東西：熱水瓶～

【膽氣】tæŋ1 tɕ'i1 膽子：他～太小，夜裏弗敢一個人走路

【膽大】tæŋ1 tɔ1 大膽：他一味實在～

【膽小】tæŋ1 ɕioŋ1 膽子小；小心：△膽大嚇～

【袋袋】tæ1 tæ1 = 〔袋子〕tæ1 tsæŋ1 = 〔口袋〕k'eŋ1 tæ1 ①用布、皮等做成的裝東西的用具：拿一隻～來盛米 |

洋面～ | 蛇皮～ ②衣兜：襯衫裏用兩個～

【蛋】tæ1 ①鳥等動物產的卵 ②特指雞蛋

【蛋炒飯】tæ1 ts'ɔŋ1 fæ1 = 〔蛋燜飯〕tæ1 k'ɔŋ1 fæ1 米飯和雞蛋一起炒成的食物 || 燜，集韻號韻口到切：“燜也”

【蛋餃】tæ1 tɕioŋ1 ⇨ 〔子餃〕ts1ŋ1 tɕioŋ1-

【蛋花湯】tæ1 xo1- t'ɑŋ1 ⇨ 〔子花湯〕ts1ŋ1 xo1- t'ɑŋ1

【蛋清】tæ1- tɕ'iŋ1 ⇨ 〔子白〕ts1ŋ1 pæŋ1

【彈子】tæ1 ts1ŋ1 ①用於玩兒的鐵丸或玻璃丸 ②特指用彈弓彈射的彈丸

【彈子鎖】tæ1 ts1ŋ1 səŋ1 = 〔彈簧鎖〕tæ1 vaŋ1L səŋ1 一種鎖，轉動鎖上的環扣就能自動鎖上

【彈子糖】tæ1 ts1ŋ1 taŋ1L 做成小圓球狀的糖

【彈弓】tæ1 kaŋ1L 用彈力發射彈丸的弓

【□伴】tæ1 poŋ1L 伴兒：我跟他做～去 | 一個～都找弗到

## t'æ

【埤臺】t'æ1- tæ1 ⇨ 〔攤臺〕t'æ1- ts'ɔŋ1

【胎毛】t'æ1- mɔ1L 胎髮，初生嬰兒未剃過的頭髮

【推星宿】t'æ1 ɕiŋ1- ɕy1- 一種迷信活動，根據星座推算人的吉凶禍福

【攤布被】t'æ1 pu1- pi1- ①把被子鋪開以便睡覺：你先～，我馬上就困 ②把鋪開的被子折疊起來：早起早晨起來就要～

【攤頭】t'æ1- te1- 設在路旁、廣場上的

售貨處

【攤餅】t'æ-ɿ piŋ 一種麵食，先把麵粉調成糊狀，再用油煎成薄薄的餅

【攤牀】t'æ-ɿ saŋ ①鋪牀（作睡覺準備）②起牀後整理牀鋪

【攤缸】t'æ-ɿ kaŋ-ɿL ⇨ [麵缸] mi-ɿL kaŋ-ɿL

【攤慙】t'æ-ɿ ts'ŋ-ɿ = [坍臺] t'æ-ɿ tæ-ɿ 丟臉（程度較輕）：字寫弗好～哆 | 慙，廣韵用韵丑用切：“愚也”

【灘簧】t'æ-ɿ vaŋ-ɿ ①流行於江蘇南部、浙江北部的一種說唱藝術 ②特指錫劇

【癱巴】t'æ-ɿ po-ɿL = [癱子] t'æ-ɿ tsæʔ-ɿ 癱瘓的人（多指下肢癱瘓）

【癱興】t'æ-ɿ eiŋ-ɿ 掃興：碰到格種事情真～哆

【癱瘓】t'æ-ɿ xoŋ-ɿ 身體的某部分完全或部分喪失運動的能力

【□】t'æ-ɿ 坡度小（與“足”相對）：梯子太足陡咧，稍許放～點

【炭】t'æ-ɿ ①木炭 ②成塊的或經過加工的煤：煤爐要添～咧

【炭火】t'æ-ɿ xəŋ-ɿ 煤燒的火勢：～旺

【炭屑】t'æ-ɿ cyʔ-ɿ 碎煤炭

【嘆氣】t'æ-ɿ tɕ'i-ɿ ①呼吸 ②嘆息：弗要～，振作起來 ③作聲；應答：究竟去弗去，你要～哆

【嘆苦經】t'æ-ɿ k'uŋ-ɿ tɕiŋ-ɿ 向人訴說困難；訴苦

【嘆大氣】t'æ-ɿ tɕ'u-ɿ tɕ'i-ɿ ①粗重地喘息：爬到五樓就～咧 ②心裏感到不痛快而呼出長氣，發出聲音：不成功也弗要～

【毯子】t'æ-ɿ tsæʔ-ɿ（或 t'æ-ɿ tsæʔ-ɿ）牀

上用品，一種質地較厚的毛織品、棉織品或棉毛混織品

næ

【乃】næ-ɿ 語氣詞。①表示疑問：走從哪裏出去～？ | 你說說有點高什麼弗好～？ ②表示陳述：你格做法弗對～

【難板】næ-ɿ pæŋ（或 p'æŋ）表示不常常（發生）；難得：冬天～落雪下雪：我家裏～有人來

【難過】næ-ɿ ka-ɿ ①不容易過活：日腳日子真～ ②難受：胃病發起來多～ | 聽到格個消息我蠻～格

【難過話】næ-ɿ ka-ɿ o-ɿ ①刻薄話 ②表面上令人同情實際使人難堪的話

【難看】næ-ɿ k'ŋ-ɿ ①醜陋；不好看：她長則～ | 面色蠻～格 ②不光榮；不體面：格個事情做弗好，你就～咧 || 也說“□[fɔŋ]看”，[fɔŋ]是“弗好”的合音

【難說話】næ-ɿ pyæʔ-ɿ o-ɿ 指難以打交道；不易通融：他～哆，你要好好則跟他說

【耐煩】næ-ɿ fæ-ɿL 不急躁；不怕麻煩；不厭煩：他坐則一眨～會兒就弗～咧 請你～點好辦？

【耐煩心腸】næ-ɿ fæ-ɿL eiŋ-ɿ tsæ-ɿ 耐性（多用於“有”或“無則”後面）：快點，我無則～等咧 | 做格種事情是要有～哆

læ

【來】læ-ɿ ①跟“去”相對：～則一個客人 ②（事情）發生：事情～咧，暖格怎麼弄 ③做某個動作：～兩杯酒 | 你歇歇，我～ | 格種事情只能小～～ ④跟“則”或



“弗”連用，表示可能或不可能：你跟他談則～談弗～ ⑤用在另一動詞前，表示要做某件事：你～說說 ⑥用在介詞結構與動詞（或動詞結構）之間，表示前者是方法，後者是目的：拿瓜子～招待客人 ⑦用在“十、百、千”等數詞或數量詞後面表示概數：十～個人|百～個人|三千～個|二斤～重

【來勢】ləe-ɿ sɿ-ɿL 棒，（體力或能力）強；（水平）高；（成績）好：房子格質量真～|她長則真～|成績蠻～格

【來氣】ləe-ɿ tɕ'i-ɿ ⇨『上氣』sæ-ɿ tɕ'i-ɿ

【來稀】ləe-ɿ qɿ-ɿ 放在形容詞後面表示程度深，相當於“得很”：頭髮少～|你要米，我家裏多～

【來來家】ləe-ɿ ləe-ɿ ka-ɿ =『捱候家』ŋa-ɿ xɛ-ɿ ka-ɿ 有時候：格個老實人～也發火嘍

【來去】ləe-ɿ k'æ-ɿ ①交際往來：兩家多年弗～咧 ②事物數量或變動幅度的大小：他受賄～弗大|漲價是漲價咧，～弗大，買格點點菜，無多點沒有多少～

【來火】ləe-ɿ xə-ɿ 生氣；惱火：格件事情我想都～嘍

【來沙蟹】ləe-ɿ so-ɿ xə-ɿL 撲克牌的一種打法

【來往】ləe-ɿ vaŋ-ɿ 交際往來：他己兩個人多時弗～，關係疏咧||“往”字是文讀

【來煞】ləe-ɿ sa-ɿ 形容詞，好；可以：他跳舞蠻～格|你格種做法弗～||參見“來勢 ləe-ɿ sɿ-ɿL”

【來則格】ləe-ɿ tsæ-ɿ kæ-ɿ 副詞，用於形容詞之前，表示程度高、數量大（一般指不受歡迎的）：格個人話～多，真討

厭|還弗曾想到他鈔票～多|他成績歡怪出乎意料～好

【藍】ləe-ɿ 一種顏色

【藍印紙】ləe-ɿ iŋ-ɿ tsɿ-ɿ 複寫紙

【藍扎扎】ləe-ɿ tsə-ɿ tsə-ɿ 形容藍顏色

【藍墨水】ləe-ɿ mæ-ɿ su-ɿ 藍顏色的墨水

【蘭尾炎】ləe-ɿ ve-ɿ i-ɿ =『盲腸炎』maŋ-ɿ tsæ-ɿ i-ɿ 病，多由於病菌、寄生蟲或其他異物侵入蘭尾引起||“尾”字是文讀。“盲腸炎”是俗稱，實際上盲腸一般不發炎

【籃球】ləe-ɿ tɕy-ɿ 球類運動項目之一，也指這種運動用的球

【籃籃】ləe-ɿ ləe-ɿ 籃子

【籃頭】ləe-ɿ tɕ-ɿ 沒有提梁的籃子

【黠里黠黠】ləe-ɿ li-ɿ ləe-ɿ（或 ləe-ɿ）tɕ-ɿ 衣冠不整的樣子：格種人～格，走弗出去||黠，廣韻哈韻落哀切；黠，廣韻哈韻丁來切：“黠黠，大黑貌”

【□】ləe-ɿ 把肉放在清水中慢慢煮爛，不放調料：肉先～～再紅燒

【濫】ləe-ɿ 用溺撈：～溝泥河泥

【懶黃病】ləe-ɿ vaŋ-ɿ piŋ-ɿ ①一種病，症狀是全身乏力，精神不振 ②指懶惰的人

【累人】ləe-ɿ niŋ-ɿ 疲勞；累：一天生活活兒做下來多～啊|實在～，我想早點困咧

【濫好人】ləe-ɿ xə-ɿ niŋ-ɿ 待人一團和氣，不問是非曲折，只求與人無爭的人

【爛乎乎】ləe-ɿ fu-ɿ fu-ɿ 形容很爛（多指食物）：把蹄膀燻久煮則～格

【爛污貨】ləe-ɿ vu-ɿ xə-ɿL 罵人的話，指行為放蕩的女人

【爛糊麵】ləe-ɿ vu-ɿ mi-ɿ 煮爛呈糊狀的

## 麵條

【爛爛泥】læj naŋ ni-ŋ 爛泥 || 第二個“爛”字的讀音參見“爛泥 naŋ ni-ŋ”

【爛板凳】læj pæŋŋ læŋŋ 指喜歡閑聊的人：格個～，坐下來就弗想走咧

【爛場】læj tsæj 收割登場的稻、麥因久雨而霉爛

【爛狗屎】læj keŋ siŋ ①狗屎：把一攤～弄掉則 ②指毫無價值的破爛物（含厭惡意）：格個人一味實在小氣，～都當個寶貝

【爛耳朵】læj eŋ tæŋ 耳內發炎的疾病 || 這是偏正結構。動賓結構說 [læj eŋ tæŋ]

【爛高苳】læj əŋ tɔyŋ 高苳的一種吃法，把高苳切成小塊加佐料煮爛

【爛稻場】læj tɔŋ tsæŋ 水稻收割季節連續陰雨，使稻穀不能及時進倉，稱為爛稻場

【爛糟糟】læj tsɔŋ tsɔŋ 形容食物等太爛了：海帶～格就弗好喫咧

【爛牙齒】læj ŋɔŋ ts'ŋŋ 齲齒病 ○另見 læj ŋɔŋ ts'ŋŋ

【爛牙齒】læj ŋɔŋ ts'ŋŋ 患齲齒病的牙 ○另見 læj ŋɔŋ ts'ŋŋ

【爛鼻涕】læj piŋ t'ŋŋ = [爛鼻頭] læj piŋ teŋ 對鼻涕的惡稱

【爛雪】læj ɔyŋ 容易融化的雪，一般不易形成積雪

【爛塌塌】læj t'ɔŋ t'ɔŋ 很爛的樣子（多指泥、麵等物）：飯燒則～格

【爛麥場】læj mæŋ tsæj 麥收季節連續陰雨，使麥子不能及時進倉，稱為爛麥場

【爛薄薄】læj pɔŋ pɔŋ 稀爛的樣子：

## ～尿

## tsæ

【栽樹】tsæŋ suŋ = [種樹] tsɔŋŋ suŋ 栽種樹苗

【栽菜】tsæŋ ts'æŋ 名詞，移栽的青菜，區別於“雞毛菜” || 作動賓結構讀 [tsæŋ ts'æŋ]

【栽秧】tsæŋ ieŋ = [蒔秧] siŋ ieŋ 插秧 || “蒔秧”口語中用得較少，多見於老派

【張】tsæj ①用東西接高處落下之物：弄面盆～點水來 ②張望；窺視：走從門縫裏～啊～格

【張】tsæj 量詞。①用於紙等薄形片狀物：～白紙（考卷，畫，三合板，地圖，皮，單子）②用於牀、桌、凳等：～牀（枱子，板凳，講臺，橋）③用於嘴等：～嘴角子嘴（尿）

【張志】tsæŋ ts'ŋ 支持、鼓勵錯誤行為：他做錯事，你還要～他，算點高什麼吵？

【張傘】tsæj sæŋ 撐傘；打傘：△痢痢頭～——無法無天

【張網】tsæŋ mɔŋŋ 一種小型魚網，圓錐形，一頭用圍成圓形的竹竿等撐開，置於溝渠中或溝渠的缺口處，利用水流使魚類進入，然後捕捉：拿～張點魚來喫喫

【張望】tsæŋ mɔŋŋ 看望（熟悉的朋友等）：到南京開會，我順便來～你 || 通常重疊成“張望張望”

【獐貓鹿兔】tsæŋ miŋŋ（或 mɔŋŋ）loŋŋ t'ɔŋ 有所作為：我都根大年紀咧，哪裏還有點高什麼～咧？

【樟木箱子】tsæŋ mɔŋŋ ɕieŋ tsæŋŋ

用樟木做的箱子,存放衣物最佳

【蟬螂】tsae4r laŋ4r 一種害蟲

【□】tsae4 ①剝(肉):格刀肉太大,~小點 ②把肉、菜等剝碎:~□[tsae4]肉肉 ③把青菜~~碎 ④買(肉):~二斤肉 || 習慣寫作“斬”

【□肉】tsae4r niɔʔr 買肉:到肉店裏~去  
○另見 tsae4r niɔʔr

【□肉】tsae4r niɔʔr 泛指用肉糜做的圓球狀食物 ○另見 tsae4r niɔʔr

【才好】tsae4r xɔŋ ①就是好:他弗來~,我一個人喫個寫意舒服 ②活該如此:老王昨五昨天弗經搭則上汽車——~哆,哪個叫他遲到格吵? || 義項②也說“弗多 fæʔr tɔ4”

【丈田】tsae4r ti4 丈量田畝

【丈母娘】tsae4L mæ4r nie4 = [丈母] tsae4L mæ4L 岳母

【丈人家】tsae4r niŋ4 ko4r 岳父岳母家

【長】tsae4 ①不短 ②長度:十米~,兩米寬 ○另見 tsae4

【長孤郎】tsae4r ku4r laŋ4r 長長的樣子(含厭惡意):格塊木頭~過弗候用道用

【長褲】tsae4r k'u4r 長褲管的褲子,褲管一直到腳背

【長年】tsae4r ni4r ⇨ [整年(家)] tseŋ4r ni4 (ka4)

【長袖】tsae4r ɕy4r 長袖子的上衣:天冷,要穿~咧

【長板凳】tsae4r pæŋ4 teg4r 長條形的凳子

【長拖拖】tsae4r t'ə4r t'ə4 (柔軟的東西)很長的樣子:帶魚闊達達,~,無則話說

【長褂子】tsae4 ko4r tsaeʔ4 = [長衫] tsae4r sæ4r 舊時男子穿的大褂

【長明燈】tsae4r miŋ4r teg4 置於死者遺體旁的小油燈

【長筒襪】tsae4L t'ɔŋ4L maʔr 長襪

【長工】tsae4r koŋ4r 舊時長年被僱用的貧苦農民

【長腳】tsae4r tɕiɔʔr 腿長的高個兒人

【站】tsae4 直着身體,兩腳着地或踏在物體上:~起來 | ~過裏那裏弗要動 || 也說“立” ○另見 tsae4

【常過】tsae4r kəŋ 經常地:他~到我家裏來嬉玩哆'他~有好東西喫哆

【帳欄頭】tsae4r læ4 te4 = [帳沿] tsae4r lɔ 橫掛在帳門上方的長方形布,一般有圖案,多見於老式大牀

【帳鉤】tsae4r ke4 掛在帳門兩旁的鉤子,打開帳門時用來收攏帳子

【帳頂】tsae4r tiŋ4 帳子的頂部

【帳門】tsae4r meŋ4 帳子的門

【帳竿棒】tsae4r koŋ4r paŋ4 掛蚊帳的竹竿之類

【帳子】tsae4r tsaeʔ4 用布、紗等做成的張在牀上的東西

【裁縫】tsae4r foŋ4r 做衣服工人 || 農村說“裁衣”

【場】tsae4 ①平坦的空地,多用於翻曬糧食、碾軋穀物 ②量詞,用於事情的經過、次數:一~雨(病,戲,籃球比賽) | 義項①也說“場頭 tsae4r te4r”

【場面】tsae4r mi4r 面子(多指由講排場帶來的):他就是要~,把給點鈔票他做做~

【脹】tsae4 ①身體內壁受到壓迫而產生的不舒服感覺:肚皮發~ ② = [脹食]

祿】tsæ˧˥ sœ˧˥ ɿɿ˧ ɿɿ˧ = 〔供食祿〕  
kœ˧˥ sœ˧˥ ɿɿ˧ 罵人話, 吃飯: 弗要  
囉嗦, 快點去~去

【脹鼓鼓】tsæ˧˥ ku˧˥ ku˧˥ 膨脹的樣子

【脹食祿】tsæ˧˥ sœ˧˥ ɿɿ˧ ⇨ 〔脹②〕  
tsæ˧˥

【腸胃】tsæ˧˥ ve˧˥ 胃和腸子; 也指整個  
消化系統: ~弗好 | ~炎

【漲性】tsæ˧˥ ɿɿ˧ 固體物吸收液體後  
體積增大的幅度: ~大 | ~好

【樟】tsæ˧˥ 指用作祝賀或吊唁禮物的整  
幅的綢

【賬面】tsæ˧˥ mi˧˥ 指賬目(對實物而  
言): 他貪污根許多這麼多鈔票, ~  
□[xæ˧˥]頭上面看弗出來

【賬房】tsæ˧˥ faŋ˧˥ 舊指企業單位或私  
人家中管理銀錢貨物出入的處所: ~  
先生

【賬房先生】tsæ˧˥ faŋ˧˥ ɿɿ˥ seŋ˧˥ 舊  
指在賬房裏管理銀錢貨物出入的人

【蘸水筆】tsæ˧˥ su˧˥ pi˧˥ 一種筆, 寫時  
要不斷地蘸墨水

【饒皮嘴】tsæ˧˥ pi˧˥ tœ˧˥ = 〔饒煞佬〕  
tsæ˧˥ sa˧˥ ɿɿ˥ 嘴饒的人

【饒吐】tsæ˧˥ t'u˧˥ ⇨ 〔痰吐〕tæ˧˥ t'u˧˥

【饒掛】tsæ˧˥ ko˧˥ = 〔兜掛〕te˧˥  
ko˧˥ = 〔團團〕ve˧˥ ve˧˥ 團嘴兒

【長】tsæ˧˥ ①生: ~霉 | 田裏~出草來咧  
②生長; 成長: ~高 | ~大 ③增進: ~見  
識 ○另見 tsæ˧˥

【長疥】tsæ˧˥ ka˧˥ 痤瘡, 青年人易患的  
面部皮膚病: 長, 生長的意思, 人們認  
為痤瘡是發育良好的標志, 故名

【長膘】tsæ˧˥ pio˧˥ (牲畜)長肉變肥: 豬  
喫格種東西容易~哆

【斬條】tsæ˧˥ tio˧˥ 插在死囚背後驗明正  
身的木條

【盞】tsæ˧˥ 量詞, 用於燈: ~電燈(美孚  
燈)

【再...無則】tsæ˧˥ ...ŋ˧˥ tsæ˧˥ 表示程度  
最高: 格個大姑娘再漂亮無則咧

【再...弗過】tsæ˧˥ ...fæ˧˥ ka˧˥ = 〔頂...  
弗過〕liŋ˧˥ ... fæ˧˥ ka˧˥ = 〔最...弗  
過〕tœ˧˥ ... fæ˧˥ ka˧˥ 表示程度最  
高: 格種做法再好弗過咧

【在】tsæ˧˥ ①存在; 生存: 鋼筆你再找找  
看——弗要找, ~咧 | 我家爺爺要是一  
格話有八十歲咧 ②表示人或事物的  
位置: 他弗~家 | 我~格裏這裏哆 ③在  
於; 決定於: 成績好弗好完全~自家自  
己 ④介詞, 表示時間、處所、範圍等: ~  
黑板裏黑板上寫字 ⑤正在: 他~喫飯  
哆, 等等他

【在意】tsæ˧˥ i˧˥ 留神: 弗經~他穿點高  
什麼衣裳

【站】tsæ˧˥ ①為乘客上下或貨物裝卸而  
設的停車的地方: 火車~ | 汽車~: 車  
到~咧 ②為某種業務而設立的機構:  
糧~ | 保健~ | 氣象~ ○另見 tsæ˧˥

【棧房】tsæ˧˥ faŋ˧˥ = 〔客棧〕k'æ˧˥  
tsæ˧˥ 旅館

## ts'æ˧˥

【猜字猜背】ts'æ˧˥ tsɿ˧˥ ts'æ˧˥ pæ˧˥ ⇨  
〔標銅錢〕la˧˥ loŋ˧˥ tœ˧˥

【猜謎謎】ts'æ˧˥ mi˧˥ mi˧˥ 猜謎兒

【猜想】ts'æ˧˥ ɿɿ˥ 猜測

【鰲鰲】ts'æ˧˥ tio˧˥ 一種魚, 體小, 呈條  
狀, 側扁: △冬鯽夏鰲夏季鰲易捕

【攪】ts'æ˧˥ 把一種東西混合到另一種東

西裏去：酒裏～水 | 糯米裏～點梗米 |  
～假

【攪手】ts'æi seɿ 手挽着手

【菜】ts'æi ①能作副食品的植物；蔬菜：  
種～ | 野～ | ～農 ②經過烹調的蔬菜、  
蛋品、肉類等副食品：葷～ | 素～ | △看  
～喫飯

【菜籽】ts'æi tsɿɿ ①蔬菜的種子 ②  
專指油菜子，可榨油

【菜籽榨】ts'æi tsɿɿ kæi kæiɿ 油  
菜（供榨油的）脫粒後剩下的部分

【菜田】ts'æi tiɿ 用於種蔬菜的田地

【菜油】ts'æi yɿ = 〔香油〕gieiɿ yɿɿ  
用油菜子榨的油

【菜飯】ts'æi fæiɿ 用蔬菜等和米一起  
煮成的飯

【菜薹】ts'æi tæi 青菜等蔬菜植物的  
花莖，有時特指青菜的花莖

【菜籃】ts'æi læi 用於買菜、洗菜的竹  
籃

【菜蔬】ts'æi səi ⇨ 〔蔬菜①〕səiɿ  
ts'æiɿ

【菜包子】ts'æi pɔi tsæiɿ 用蔬菜做餡  
兒的包子 || 農村有的地方叫“菜包饅  
頭 ts'æi pɔi mɔŋi teiɿ”

【菜椒】ts'æi tɔioi 柿子椒

【菜瓜】ts'æi koɿ 一種瓜類，可作蔬菜

【菜餅】ts'æi piŋiɿ 用榨過油的油菜籽  
做成的餅狀物，多用作肥料

【菜心】ts'æi ɕiŋi 青菜的中心部分：～  
炒開洋蝦米

【採】ts'æi 摘（花兒、葉子、果子等）：～  
朵桃花 | ～桑葉 | ～梨子

【產生餅子】ts'æi seŋi piŋi tsæiɿ  
一種餅，有餡兒，婦女分娩前由娘家製

作分送親友，舊時中秋節也吃

【鑊刀】ts'æi tɔi 一種小農具，鐵製，帶  
木柄，主要用於栽植蔬菜

【鑊子】ts'æi tsæiɿ 鐵製的用具，像簸  
箕或像平板，帶長柄

## sæ

【三】sæ 數目

【三眠】sæiɿ miɿɿ 蠶第三次蛻皮前不  
食不動

【三點水】sæiɿ tiɿ suɿ 漢字部首之一

【三天兩頭】sæiɿ t'iɿɿ leɿɿ teɿɿ 幾乎  
每天：他弗放心，～波跑來打聽

【三年兩年】sæiɿ niɿɿ leɿɿ niɿɿ 幾乎  
每年

【三言兩語】sæiɿ iɿɿ leɿɿ yɿɿ 幾句  
話，形容話很少：～說弗清

【三瓣頭】sæiɿ pæiɿ tɔi = 〔金花菜〕  
tɕiŋiɿ xoɿɿ ts'æiɿ 幼嫩的苜蓿，可作  
蔬菜

【三番五次】sæiɿ fæiɿ vuɿɿ ts'ɿɿɿ 多  
次 || 這裏“五”字是讀書音。也說“三  
番兩次 sæiɿ fæiɿ leɿɿ ts'ɿɿɿ”

【三長兩短】sæiɿ tsæiɿ leɿɿ toŋi 指意  
外的災禍、事故

【三花臉】sæi xoɿ (或 xuaɿ)<sup>1</sup> liɿ 小丑，  
戲曲角色之一

【三青】sæiɿ tɕ'iŋiɿ 幾青的最靠近幾黃  
的部分，在幾青中韌度最差

【三請四邀】sæi tɕ'iŋi sɿiɿ iɔi 指多次  
邀請：我～，他就是弗來

【三心二意】sæiɿ ɕiŋiɿ eɿ iɿ 形容猶豫  
不決或意志不堅定

【三當六面】sæiɿ taŋiɿ loɿɿ miɿ 指與  
事情有關的雙方及中間人等所有的

人：事情究竟暖格怎麼辦，我已～坐下來說說清爽

【三朋四友】sœ-ɿ peŋ-ɿL sɿ-ɿL ɿ-ɿL 泛指衆多朋友，也專指一些不正經的朋友

【三門櫃】sœ-ɿ meŋ-ɿL tɕy-ɿL 一種家具，有三扇櫃門

【三橫王】sœ-ɿ veŋ-ɿ- vaŋ-ɿ 指漢字“王”字，以示跟“黃”字區別 || 丹陽話“王、黃”兩字同音

【三輪車】sœ-ɿ leŋ-ɿ ts'a-ɿ 安裝三個輪子的腳踏車，用來載人或裝物

【三日頭】sœ-ɿ ni-ɿ te-ɿ 瘧疾，一種傳染病，每三天發作一次

【三節頭皮鞋】sœ-ɿ tɕi-ɿ te-ɿL pi-ɿL xɑ-ɿL 皮鞋的一種式樣，鞋幫分爲三段

【三腳撐】sœ-ɿ tɕia-ɿ ts'eŋ-ɿ 支撐東西的架子，有三條腿

【三隻手】sœ-ɿ tsæ-ɿ se-ɿ = 〔扒耳手〕 po-ɿ e-ɿ se-ɿ 從別人身上偷東西的小偷

【三色貓】sœ-ɿ sœ-ɿ mi-ɿ 毛呈三種顏色的貓

【三十夜(日子)】sœ-ɿ sœ-ɿ ia-ɿ (ni-ɿL tsæ-ɿL) 除夕

【三月白】sœ-ɿ nyæ-ɿ pæ-ɿ 青菜的一種

【三角褲】sœ-ɿ kɔ-ɿ k'u-ɿ 一種內褲，呈三角形

【三角板】sœ-ɿ kɔ-ɿ pæ-ɿ = 〔三角尺〕 sœ-ɿ kɔ-ɿ ts'æ-ɿ 一種繪圖用具

【三角磚】sœ-ɿ kɔ-ɿ tsɔŋ-ɿ = 〔三角土〕 sœ-ɿ kɔ-ɿ t'u-ɿ 碎磚頭

【山】sœ-ɿ ①地面形成的高聳的部分：爬～|△到點高什麼～裏唱點高歌 ②蠶簇，供蠶吐絲作繭的設備：蠶上～咧

【山芋】sœ-ɿ y-ɿ 甘薯的塊根：△一斤

～十二兩屎吃山芋大便多

【山芋藤】sœ-ɿ y-ɿ teŋ-ɿ 甘薯的匍伏莖，可用作豬飼料

【山芋乾】sœ-ɿ y-ɿ koŋ-ɿ 曬乾了的甘薯(多切成片狀)

【山田】sœ-ɿ ti-ɿ 山上的農業用地

【山裏】sœ-ɿ li-ɿ 山上：爬到～去找藥草

【山尖尖】sœ-ɿ tɕi-ɿ tɕi-ɿL 山頂呈尖兒狀的部分

【山前頭】sœ-ɿ tɕi-ɿ te-ɿ 山前面

【山柴】sœ-ɿ so-ɿ 山上砍來用作柴火的東西

【山頭】sœ-ɿ te-ɿ 山牆，人字形屋頂的房屋兩側的牆壁

【山後頭】sœ-ɿ xe-ɿL te-ɿL = 〔山背後〕 sœ-ɿ pœ-ɿL xe-ɿ 山後面

【山羊】sœ-ɿ ie-ɿ 羊的一種，是本地主要的羊種

【山羊鬍子】sœ-ɿ ie-ɿL vu-ɿL tsæ-ɿL 下巴上留得較長的鬍鬚

【山坡】sœ-ɿ p'a-ɿL 山頂與平地之間的傾斜面

【山窠裏】sœ-ɿ k'a-ɿ li-ɿ ①山上：到～採藥 ②指山區：～人

【山貨】sœ-ɿ xə-ɿ 山上出產的物品

【山坳坳】sœ-ɿ ɔ-ɿ ɔ-ɿ 山坳，山間的平地

【山腰】sœ-ɿ io-ɿ 山腳和山頂之間大約一半的地方

【山丫丫】sœ-ɿ o-ɿ o-ɿ = 〔山杈杈〕 sœ-ɿ ts'o-ɿ ts'o-ɿ 山谷，兩山之間低凹而狹窄的地方

【山腳下】sœ-ɿ tɕia-ɿ xo-ɿ 山的靠近平地的地方 || 與“山頂、山腰”並列稱說時，只說“山腳”，不說“山腳下”

【山藥】sœ1r laʔ1r 薯蕷

【杉樹】sœ1r su1r ⇨ 〔水杉〕cyet1  
sœ1

【杉木】sœ1r moʔ1r 作為木材的杉樹

【傷良心】sœ1 le1r ɕiŋ1r 缺乏同情心；  
沒有良心，指做損害別人的事

【傷壽】sœ1r se1 瞎折騰人或物：他有氣  
無處出，就拿住家具～|你己弗要傷他  
格壽咧，好辦？

【傷心】sœ1r ɕiŋ1 由於遭受不幸或不如  
意的事而心裏痛苦

【傷神】sœ1r seŋ1 過度耗費精神

【傷風】sœ1r foŋ1l 見“感冒①② koŋ1  
mo1”

【傷德】sœ1r tæʔ1 = 〔損德〕cyet1 tæʔ1  
不講道德，指做壞事或損害別人利益

【傷食】sœ1r sœʔ1 吃得過多，消化不良

【傷食屁】sœ1r sœʔ1r p'i1r 吃壞了肚子  
後放的屁

【鰓】sœ1 (或 sa1) 魚鰓，是魚的呼吸器  
官

【上土】sœ1r s11 ⇨ 〔叉土〕ts'o1r s11

【上肥】sœ1r fi1 ⇨ 〔壅壯〕o1r tsəŋ1

【上氣】sœ1r (或 tsœ1r) lə'i1 = 〔來氣〕  
læ1r tə'i1 產生不愉快的心情；生氣：  
你做格種事情，我想想都～哆

【上路】sœ1r lu1 ①走上路程：動身 ②  
做事摸到門徑；入門：他讀書還弗經～  
哆

【上面】sœ1r mi1 上臉，喝了酒臉發紅：  
他喫酒容易～哆，一兩白酒下去面裏臉  
上就跟張飛一樣過

【上天】sœ1r t'i1 ①上升到天空：飛機～  
咧 ②用在某些動詞後，表示程度高：  
慣～過分溺愛|捧～場力吹捧|吹～吹大牛

【上街】sœ1r ka1 ①到街上去 ②農村  
人進城

【上街船】sœ1r ka1 soŋ1r 往返於城鄉  
之間載運旅客的船

【上班】sœ1r pœ1 在規定的時間到經常  
工作的地點去工作

【上臺】sœ1r tæ1 ①到舞臺或講臺上去  
②比喻出任官職或掌權

【上臺瘟】sœ1r tæ1r veŋ1 到正規的場  
合言行失常：他～，考試總考弗好

【上菜】sœ1r ts'æ1 把做好的菜送到餐  
桌上（一般指酒席而言）

【上山】sœ1r sœ1 ①到山上去 ②蠶爬  
上為其準備的結繭處吐絲結繭：蠶過  
幾天要～咧，快點打點草龍用稻草或麥草  
製成的長條狀東西，供蠶做繭

【上梁】sœ1r le1 造房子的一道工序，把  
正梁架上屋架或山牆的最高處，私人  
造房往往要設酒席慶賀：～酒|他家根  
交今天～咧

【上晝】sœ1r tse1 = 〔上半天〕sœ1r  
poŋ1r t'i1r 上午|口語多說“上晝”

【上香】sœ1r ɕie1 拜神佛前把香擺上

【上規矩】sœ1r kue1r tɕy1 ①符合一定  
的規範，多用於否定式：他做事情弗～  
②對小孩進行常規的教育：小把戲小孩  
太野，要～哆

【上課】sœ1r k'ə1 教師講課或學生聽課

【上火】sœ1r xə1 ①疾病的一種症狀  
②（臉部）躁熱、發紅：面裏臉上～咧 ③  
點燈：天黑咧，好～咧

【上照】sœ1r tsə1 照片上顯示出的相貌  
好：你弗要看他長則弗暖格不怎麼樣，他  
還蠻～格

【上竈】sœ1r tsə1 指負責做菜做飯：根

交今天你燒火，我～

【上告】sœɿɾ kɔɿ ①上訴 ②泛指給地位高的人或機關反映情況、揭露問題

【上廟】sœɿɾ miɔɿ 趕廟會

【上吊】sœɿɾ tiɔɿ 用繩子吊在高處套着脖子自殺

【上家伙】sœɿɿ kɔɿɾ xəɿ 上刑法，舊時指對犯人進行體罰

【上緊】sœɿɿ tɕiŋɿ 趕快；加緊：時候弗多，要～點做□[liɑɿ]“喇啊”的合音

【上刑法】sœɿɾ ɕiŋɿɿ fəɿɿ 用刑；拷打

【上墳】sœɿɾ fɛŋɿ 到墳前祭奠死者：清明歸去回去～

【上任】sœɿɾ iɛŋɿ 指官吏就職 ○另見 sœɿ iɛŋɿ

【上工】sœɿɾ kɔŋɿ = 〔出工〕tɕ'yæɿɿ kɔŋɿ (工人、農民)每天開始工作

【上供】sœɿɾ kɔŋɿ 擺上祭祀物品

【上半年】sœɿɿ pɔŋɿɾ niɿɾ 一年的前半年

【上半夜】sœɿɿ pɔŋɿɾ iɑɿɾ = 〔前半夜〕tɕiɿɿ pɔŋɿɾ iɑɿɾ 從天黑到半夜的一段時間

【上館子】sœɿɿ kɔŋɿɿ tsæɿɿ = 〔進館子〕tɕiŋɿɿ kɔŋɿɿ tsæɿɿ 到飯館裏吃飯

【上學】sœɿɾ xɔɿɿ ①開始到小學學習：格小把戲小孩兒～經沒有？ ②在校學習

【賽球】sœɿɾ tɕyɿ 球類比賽

【產務】sœɿɿ vɿɿɿ ①跟產後保養有關的事：做～|看～ ②月子：～裏要養好|“產”字是白讀，廣韵產韵所簡切

【傘】sœɿ ①擋雨或遮太陽的用具：陽～|油布～；△痢痢頭打～——無法無天

②像傘的東西：降落～

【傘柄】sœɿɿ piŋɿ 傘的柄

【傘骨子】sœɿ kɕæɿɿ tsæɿɿ 傘的一部分，用來支撐傘面，由許多細的金屬條或木條、竹條做成

【散工】sœɿɿ kɔŋɿ ①零散活兒 ②幹零散活兒的人

【撒子】sœɿɿ tsæɿɿɿ 油炸的麵食，細條相連扭成花樣

【上代】sœɿ tæɿ 家族中較早的一代或幾代，也借作對架子大的人的譏稱：木豬家～很笨的人|格個～又來咧，真恨煞人哆

【上眼皮】sœɿ ɲæɿɿ piɿɿ 上面的眼瞼

【上頭】sœɿ teɿɿ ①位置較高的地方：枱子～ ②物體的表面：牆頭～貼標語 ③方面：他格心思弗用則讀書～ ④指上級：～要我做我就做 || 義項①②③也讀[xæɿ teɿɿ]

【上座頭】sœɿ tsæɿ teɿɿ 上座，酒席等場合最尊的座位

【上下】sœɿ xɔɿɿ ①相差：尺寸～弗了多少|他已兩個人成績～弗大 ②用在數量詞後面，表示大致是這個數：他大概五十歲～

【上旬】sœɿ ɕyŋɿɿ 每月一日到十日的十天

【上任】sœɿ iɛŋɿ 稱前一任的官吏 ○另見 sœɿɾ iɛŋɿ

【上個月】sœɿ kæɿɿ ɲyæɿɿ 這個月的前一個月

【□過人】sœɿ kəɿɿ niŋɿɿ 令人同情；可憐：生病生到格副樣子～哆

## kæ

【間】kæɿ 量詞，用於房屋：一～房子



【間口】kəi-ŋ k'eŋ 指一間屋子的寬度：  
格間房子～太狹，弗候用通用

【咳】kəi 擁有：你問我要鈔票，我弗～

【監牢】kəi-ŋ ləi-L 監獄

【尷尬】kəi-ŋ ka-i-ŋ ①處境困難，不好處理或無法安排：五個人，只有三隻蘋果，蠻～格 ②（神色、態度）不自然：他一看見我還蠻～格 ③也說“廬里弗尷尬 kəi-ŋ li-i-ŋ fəe?i kəi-ŋ ka-i-ŋ”，但不能用副詞“蠻”等修飾

【蓋屁股】kəi-ŋ p'i-i-ŋ ku-i-ŋ ①便後擦屁股 ②比喻收拾殘局：他做點事情總要別人替他～

【蓋頭】kəi-i-ŋ te-i = 〔蓋蓋〕 kəi-i-ŋ kəi-i-ŋ (或 kəi-i-ŋ kəi-i) 蓋子

【蓋碗】kəi-i-ŋ ŋ-i-ŋ 帶蓋兒的茶碗，無桶兒，下有茶托兒

【鉗】kəi ①鉗子，用來夾住或夾斷東西的器具：老虎～|火～ ②用鉗子夾住或夾斷東西：把格段鐵絲～成兩段 ③特指螃蟹前面的一對長足

【改口】kəi-ŋ k'eŋ 對人改變稱呼：新補代女婿要～咧

【揀】kəi ⇨ 〔挑①〕 t'ioŋ

【揀菜】kəi ts'ae-i = 〔擇菜〕 tsəe?i-ŋ ts'ae-i 把蔬菜中不能吃的部分剔除，留下可以吃的部分

【減】kəi 從碗中撥去過量的飯、菜：我弗要根許多這麼多飯，替我～掉點

## k'ae

【開步】k'ae-i-ŋ pu-i = 〔動步〕 toŋ-i-ŋ pu-i 開始走；抬腿走

【開路】k'ae-i-ŋ lu-i ①開辟道路 ②在前引路 ③動身出發；起身走：再歇半個

鐘頭我已就～

【開水】k'ae-i-ŋ su-i ⇨ 〔滾水〕 kuəŋ-i-ŋ su-i

【開面】k'ae-i-ŋ mi-i 化妝（多指演出妝）

【開店】k'ae-i-ŋ ti-i 辦商店（做生意）

【開年】k'ae-i-ŋ ni-i-L ⇨ 〔明年〕 meŋ-i-ŋ ni-i-ŋ

【開奶】k'ae-i-ŋ na-i ①嬰兒出生後開始吃母乳 ②母親開始給剛出生的嬰兒喂母乳

【開價】k'ae-i-ŋ tɕia-i (或 ko-i) ①定出價錢 ②要價

【開夜車】k'ae-i-ŋ ia-i ts'a-i-L = 〔開夜工〕 k'ae-i-ŋ ia-i kəŋ-i-L 比喻爲了趕時間，在夜間繼續學習或工作 ③“開夜車”側重於個人的學習、寫作等

【開飯】k'ae-i-ŋ fə-i ①把飯、菜擺出來準備吃 ②公共食堂開始供應飯、菜

【開張】k'ae-i-ŋ tsə-i 商店等設立後開始營業

【開衫】k'ae-i-ŋ sə-i-ŋ 開襟的針織上衣

【開胃】k'ae-i-ŋ ve-i 增進食欲：楊梅喫則～哆

【開相】k'ae-i-ŋ tɕie-i (或 ɕie-i) 糟糕；完蛋：～咧，門啊無本不能進

【開秧門】k'ae-i-ŋ le-i-ŋ meŋ-i-ŋ 開始大規模插秧

【開洋】k'ae-i-ŋ ie-i-ŋ 曬乾的去頭去殼的蝦，蝦米

【開鑼】k'ae-i-ŋ lə-i 戲曲演出開始時先敲鑼打鼓，叫開鑼，表示戲開場了 ○另見 k'ae-i-ŋ lə-i-L

【開鑼】k'ae-i-ŋ lə-i-L 一種大鑼，舊時作開道用 ○另見 k'ae-i-ŋ lə-i

【開河】k'ae-i-ŋ xə-i ①開挖河道：根年今年

冬天又要～咧 ②出了問題，糟糕了：他家裏～咧，鈔票把被人偷掉咧|格來這樣一來開則河咧，喫飯都成問題咧||丹陽話口語也說“開大河 k'æ- tə- xə-ɿL”，意思是出了大問題，十分糟糕，如：“根年今年他家裏開大河咧”

【開火】k'æ- xə- ①放槍發炮，開始打仗：前綫～咧|◇都朝我～，真是莫名其妙 ②⇨「開燈」 k'æ- tɛ-

【開火倉】k'æ- xə- ts'ə- 開始辦伙食；做飯吃：剛剛搬過來，還弗經～||《官場現形記》第六回：“這幾天，就叫這外國人不必開火倉”

【開包貨】k'æ- pə- xə-ɿL 戲指第一次性交時的女子

【開吊】k'æ- tiə- 開始祭奠死者

【開消】k'æ- ɕiə-ɿL =「花消」 xə- ɕiə-ɿL ①支付(費用)：格點點鈔票弗夠一天～ ②支付的費用：～太大

【開衩】k'æ- ts'ə- 在衣服下部邊緣開口兒(多在兩側或後身)

【開金口】k'æ- tɕi- k'e- 發表可貴的意見；說出管用的話(多用於尊稱別人講話)：皇帝～

【開心】k'æ- ɕi- ①心情快樂舒暢：△窮～，富作樂 ②戲弄別人：拿他～|開點高什麼心吵？一天到夜騙騙人|義項②也說“尋開心 tɕi- k'æ- ɕi- ”

【開方子】k'æ- fa- tsæ- 中醫給病人開藥方

【開房間】k'æ- fa- kə- 租用旅館的房間：～鈔票弗夠|開一個房間住下來再說

【開檔褲】k'æ- ta- k'u-ɿL 幼兒穿的襠裏有口的褲子

【開湯】k'æ- t'a- ①浴室開始接待浴客 ②也指電影、戲劇等開場

【開門】k'æ- me- ①打開門 ②開張

【開門錢】k'æ- me- tɕi- 男方到女方迎親，女方要男方付給一定的錢才開門，男方付的錢就叫開門錢

【開燈】k'æ- tɛ- =「開火②」 k'æ- xə- 打開開關使電燈亮

【開秤】k'æ- ts'ə- 指開始收購：糧庫裏～咧

【開葷】k'æ- xue- 吃肉食(多指久素而葷)：家裏窮，難得～

【開春】k'æ- tɕ'ye- ①二十四節氣之一，立春的又稱 ②動詞，開始進入春季：格件事情～以後再說

【開通】k'æ- t'ə- 打通(道路等)；開辟(交通綫等)：把格裏這裏～則就方便咧 ○另見 k'æ- t'ə-

【開通】k'æ- t'ə- (思想)不守舊；不拘謹：他蠻～格，無所謂 ○另見 k'æ- t'ə-

【開工酒】k'æ- ka- te- 為慶賀工程開始置辦的酒席

【開席】k'æ- ɕi- 宴會正式開始：人到則差弗多咧，可以～咧

【開藥方】k'æ- ia- fa-ɿL 醫生(包括中醫和西醫)為治療某種疾病而在處方上寫上藥物的名稱、劑量和用法

【開坼】k'æ- ts'æ- =「裂坼」 li- ts'æ- 裂開：地都乾則～咧

【鉛絲】k'æ- sɿ- 鍍鋅的鐵絲，顏色像鉛

【鉛皮】k'æ- pi- 鍍鋅的鐵皮，顏色像鉛

【鉛花紙】k'æ- xə- tsɿ- 一種質地較

厚的白紙

【鉛桶】k'æɪɾ t'əŋɿ 原指鉛鐵製成的桶，現在泛指形狀像鉛桶的桶：塑料～

【鉛筆】k'æɪɾ piʔɿ 一種筆

【鉛筆匣匣】k'æɪɾ piʔɿ xəʔɿ xəʔɿ 文具盒

【鵠】k'æɪ 尖嘴的鳥啄物：格一點穗頭放格裏這裏讓鷄～～|一點稻草把被雀子～則亂七八糟

【去頭】k'æɪɾ teɪ ①從整體中去除的水分或不合規格的東西：格東西質量高，～弗大 ②值得去的：過那個地方無則～

## xæ

【咳】xæɪ 形容詞，數量多；程度高：他家裏鈔票～哆|他現在做則大官，～咧

【咳威】xæɪɾ veɪ 表示程度很高：他家裏格鈔票～哆；他現在～咧，做縣長  
□[liɑɪ]“咧咧”的合音 ○另見 xæɪɾ veɪɾ

【咳威】xæɪɾ veɪɾ 把事故說得超過了原有的程度：他受則一點傷，就～咧  
○另見 xæɪɾ veɪ

【頑皮】xæɪɾ piɪɾ (小孩)調皮|頑，廣韵刪韵五還切，疑母，今丹陽話讀如匣母

【涎吐】xæɪɾ t'uɿ ⇨[痰吐] tæɪɾ t'uɿ

【莧菜】xæɪɾ ts'æɪ 一種常見的蔬菜

【莧菜藍】xæɪɾ ts'æɪɾ læɪ 像莧菜葉子的顏色

【閑話】xæɪɾ oɿɾ ①與正事無關的話 ②不滿意的話 ③不懷好意的議論

【閑郎頭事】xæɪɾ loŋɿɾ teɪɾ sɿɿ 跟自己或正經事無關的事；閑事

【閑着忙】xæɪɾ tsəʔɿɾ maŋɿ 沒事找事；多管閑事：我看你就歇歇吧，弗要在格裏～

【類巴】xæɪɾ poɪɾ 臉的最下部分，在嘴的下面：二～下巴有褶|超～下巴向前擺出|△說話無～過分誇張 ||類，集韵海韵下改切：“頷也”

【鹹】xæɪ 像鹽那樣的味道

【鹹苦的答】xæɪɾ k'uɿ tiʔɿɾ taʔɿ (食物)過鹹而帶苦味：青菜燒則～格

【鹹蘸蘸】xæɪɾ tsæɪɾ tsæɪ 味兒略鹹(含喜愛意)：格種菜～，甜津津，相格相當好喫

【鹹菜】xæɪɾ ts'æɪɾ = [冬腌菜] tɔŋɿɾ iɿɾ ts'æɪɾ 腌製的雪裏蕻

【鹹頭】xæɪɾ teɪɾ ①鹽、醬油之類的佐料：燒菜忘記放～ ②鹹或淡的程度：魚燒好則先嘗嘗～

【鹹醬】xæɪɾ tɕieɪɾ 味鹹的醬

【鹹燙飯】xæɪɾ t'əŋɿɾ fæɿɾ = [鹹泡飯] xæɪɾ p'əɪɾ fæɿɾ 放入菜和佐料煮成的泡飯

【鹹鴨子】xæɪɾ aʔɿ tsɿɿ = [鹹鴨蛋] xæɪɾ aʔɿɾ tæɿɾ 用鹽腌製的鴨蛋

【鹹篤鮮】xæɪɾ tsəʔɿɾ ɕiɿɾ 鹹肉和鮮味菜如蚌肉、筍等一起煮成的菜肴

【鹹肉】xæɪɾ ɳioʔɿɾ ⇨ [鹽鹹肉] iɿɾ xæɪɾɾ ɳioʔɿɾ

【海】xæɪ ①大洋靠近陸地的部分：東～|～水 ②連成一大片的很多同類事物：◇人山人～ ③大的(器皿或容量等)：～量|～碗|◇誇～口 ④言過其實，誇張(動詞)：小毛病弗要～好辦？|他格個人就歡喜～

【海虎絨】xæɪɾ fuɿ ɳioŋɿɾ 長毛絨

【海鹽】xæŋ ɿ 用海水曬成或熬成的鹽

【海帶】xæŋ tæŋ 生長在海底巖石上的一種褐藻，可供食用

【海螺】xæŋ ləŋ 海裏產的螺，一般個兒較大

【海巴烏】xæŋ poŋ vuŋ 蝌蚪，蛙或蟾蜍的幼體，黑色 | 幼兒也稱海巴巴烏；農村叫田雞烏

【海話】xæŋ oŋ 不着邊際的大話

【海碗】xæŋ ŋŋ 一種特別大的碗

【海門】xæŋ meŋ = 〔腦門〕nɔŋ meŋ 囟門，嬰兒頭頂骨未合縫的地方，在頭頂的前部中央

【海魂衫】xæŋ veŋ sæŋ 水兵穿的橫的藍白條紋相間的汗衫

【海參】xæŋ seŋ 一種海底動物，是珍貴的食品

【海蜇皮】xæŋ tsæŋ piŋ 供食用的海蜇的傘狀部分

【海蜇頭】xæŋ tsæŋ teŋ 供食用的海蜇的口腕

【喊】xæŋ ①大聲叫 ②叫(人)：你去～他來去！ ③買賣中賣方說出價格：格件衣裳～六塊，後來三塊就賣咧

【亥】xæŋ 地支的第十二位：～豬生肖名

【限定】xæŋ tiŋ ①限制，規定數量、範圍等：～人數 ②副詞，表示一定的，規定的，一般用於否定或疑問：你弗～天天來！哪裏～道～要我去咧？

【陷】xæŋ ①掉進(泥土等鬆軟的物體)：腳～則爛泥裏拔弗出來 ②凹進：眼睛都～下去咧

【害】xæŋ 傷口發炎：腳裏破則一塊，格兩天～起來咧

【害眼睛】xæŋ ŋæŋ tɕiŋ 眼睛發炎

【害病】xæŋ piŋ ⇨ 〔生病〕seŋ piŋ

【□頭】xæŋ teŋ 用在其他成分後面，表示方位。①表示位置較高的地方：椅子～擦板凳 ②表示物體的表面：牆頭～貼標語 ③表示方面：他心思弗用則讀書～ ④表示裏面：瓶～有油哆 | 格～這裏面無則東西

## ŋæ

【呆】ŋæŋ ①物體該活動的部位不活絡：剪刀～咧，擦點機油 ②死板；不靈活：格個人太～ ③固定的：～工資！～規矩 ○另見 tæŋ

【呆過】ŋæŋ kəŋ 副詞，固定的(時間、程式、情況)：他～星期一來！我～要到格地方來！大家～要向他匯報工作 ○另見 ŋæŋ kəŋ

【呆過】ŋæŋ kəŋ 不靈活(常用於反問句中)：你哪裏～道是～？無本不能想點辦法？ | 他是～，撥一撥動一動 ○另見 ŋæŋ kəŋ

【呆老大】ŋæŋ lɔŋ tɕəŋ = 〔呆木頭〕ŋæŋ moŋ teŋ 呆板不敏捷的人

【呆巴巴】ŋæŋ poŋ poŋ 呆板，遲鈍的樣子

【挨罵】ŋæŋ moŋ 遭人罵

【挨熊】ŋæŋ ɕiŋ 挨罵；挨批評

【(眼)鐮子】(ŋæŋ) niŋ tsæŋ 拔除毛或夾取細小東西的用具，一般用金屬製成

【嚴】ŋæŋ 嚴密；緊密，多指門窗等：把門關～則 || “嚴”字讀[ŋæŋ]，限於此處，其餘讀[niŋ]

【眼】ɲæ1 量詞，用於眼睛看的次數：看——！望——

【眼珠子】ɲæ1 tsɿŋ tsæʔɿ 眼珠兒

【眼眵】ɲæ1 ts'ɿ = 〔眼睛屎〕 ɲæ1 tsɿ sɿ 眼瞼分泌出來的黃色液體

【眼皮】ɲæ1 pi1 眼睛周圍能開閉的皮：單——|雙——

【眼皮頭淺】ɲæ1 pi1 te1 ts'ɿ = 〔眼眶淺〕 ɲæ1 k'uɑŋ ts'ɿ 指貪圖眼前利益，目光短淺

【眼皮毛】ɲæ1 pi1 mɔ1 指眉毛

【眼烏珠】ɲæ1 vu1 tsu1 黑眼珠兒

【眼面前】ɲæ1 mɿ ① 日前：先把一格事情解決掉則 ② 面前；跟前：東西就在他——，他都看弗見

【眼圈】ɲæ1 ts'ɿ 眼睛周圍的部位

【眼饞】ɲæ1 sæ1 羨慕：他只要看見別人有好東西就——|她——他有鈔票

【眼眼】ɲæ1 ɲæ1 眼兒；小洞

【眼頭亮】ɲæ1 te1 le1 問題看得透

【眼梢】ɲæ1 sɔ1 = 〔眼梢頭〕 ɲæ1 sɔ1 te1 外眦，靠近兩鬢的眼角

【眼睛】ɲæ1 tsɿŋ 人或動物的視覺器官

【眼睛眶大】ɲæ1 tsɿŋ k'uɑŋ tsɿ 目中無人；自高自大

【眼鏡子】ɲæ1 tsɿŋ tsæʔɿ 眼鏡

【眼框】ɲæ1 k'uɑŋ = 〔眼睛眶〕 ɲæ1 tsɿŋ k'uɑŋ 眼皮的邊緣所構成的框兒：格兩天喫力咧，——都痛哆|△——大架子大，看不起別人|△——無則屎框大目光短淺

【眼神】ɲæ1 seŋ ① 眼睛的神態：兩個人——弗對勁 ② 視力；眼力：——弗好，看弗清 ③ 眼色：看別人——辦事

【眼孔】ɲæ1 k'ɑŋ ① 瞳孔 ② 指眼界：

——要放開一點

【眼紅】ɲæ1 ɑŋ1 羨慕而忌妒，甚至想據為己有：他看見別人發財就——

【眼看】ɲæ1 k'ɑŋ1 看着馬上：——就要到咧，又弗走咧

【眼睫毛】ɲæ1 tsiaʔɿ (或 ts'iaʔɿ) mɔ1 睫毛，眼瞼上下邊緣的細毛

【眼白】ɲæ1 pæʔɿ 白眼珠兒

【眼月】ɲæ1 nyæʔɿ 眼淚：△——朝上淌追悔莫及

【眼月滴撒】ɲæ1 nyæʔɿ tiʔɿ saʔɿ 流淚的樣子：看她——格還蠻可憐格

【眼目】ɲæ1 mɔʔɿ (或 mɔ1) 用在數詞“一”和某些量詞組成的數量詞組前，表示數量少：——一點點|——一口|——一滴

【眼角】ɲæ1 kɔʔɿ 內眦，靠近鼻子的眼角

【顏色】ɲæ1 sæʔɿ ① 由物體光波通過視覺所產生的印象 ② 指顯示給人看的利害的臉色或行動：把點——他看看

【巖鹽】ɲæ1 ɿ1 指從地下開採的食用鹽

【雁】ɲæ1 一種形狀像鵝的大鳥

【礙】ɲæ1 接觸；碰：枱裏桌上髒，當心衣裳弗要——到它|◇他脾氣弗好，你弗要——他去|我——啊弗經——他，他就發火咧

【礙事】ɲæ1 sɿ ① 不方便；有妨礙：房間裏東西太多，——哆 ② ⇒ 〔關緊〕 kuæ1 tsɿŋ

【礙棒】ɲæ1 p'æ1 障礙，阻擋前進的東西

【礙手礙腳】ɲæ1 seŋ p'æ1 tsiaʔɿ 礙手礙腳

æ

【淹咧】æɪɪ ɪɪɪ 滂了：天再落下雨下去  
要～

【愛惜】æɪɪ ɪɪɪ 因重視而不糟蹋

【還】æɪɪ 副詞：我～要～一個|電影～有點  
好看哆|房子倒～大哆|你～辦語氣  
詞？——我弗咧 ○另見 væɪ

## uə

## kuə

【冠】kuə1 冠子，鳥類頭上紅色的肉質突起

【關】kuə1 ①使開着的東西合攏 ②放在裏面不使出來 ③(企業等)倒閉；歇業：廠裏工資都發弗出，弗如早點～門 ④比喻重要的轉折點或不容易度過的一段時間：四十歲是一～ ⑤限量給予：一起一共五百塊洋錢，我～到一百塊|看看弗少，還弗一定～到你|△晚娘後娘～飯

【關帝廟】kuə1r ti1r miə1 祭關公的廟

【關起來】kuə1 tɕ'i1r lə1 關押(犯人)

【關秧門】kuə1 le1r meŋ1r ⇨〔洗泥〕  
ci1 ni1

【關照】kuə1r tsə1r =〔照應〕tsə1r iŋ1 ①關心照顧：我走則以後家裏要靠你～咧 ②吩咐；口頭通知：請你～我家裏燒夜飯晚飯

【關緊】kuə1(或 kuə1) tɕiŋ1 =〔關事〕kuə1r(或 kuə1r) s1 =〔礙事②〕ŋə1r s1 嚴重(用於否定句和疑問句)：一點外傷弗～|弗歸去何去喫飯～辦？

【關門】kuə1r meŋ1 ①關閉門 ②比喻停業

【關燈】kuə1r teŋ1 關上開關使電燈熄滅

【關風】kuə1r fəŋ1 牙齒生得密而齊，不漏風：牙齒弗～咧，話說弗清爽

【關拉】kuə1r la1r =〔關鎖〕kuə1r sə1 用以阻攔、關閉的東西：門口無則～，可以直進直出|◇嘴裏無則～，點高話都瞎噴什麼話都瞎說

【關目】kuə1r mɔ1r ①小孩玩的遊戲 ②手腳，指爲了實現某種企圖而暗中採取的行動：事先做則點～咧

【關目山】kuə1r mɔ1r sə1 =〔關目經〕kuə1r mɔ1r tɕiŋ1 ①隱含的道理、原理等：我來仔細點看看，格裏頭究竟有點高什麼～吵？ ②隱藏不露的動作；小動作：你己兩個人做點高～？

【關學】kuə1r xə1 學生放學後被關在學校裏

【攔】kuə1 ①扔：～碗盞|把無則用格東西～掉則 ②握住東西的一端而摔另一端：～稻|～麥 ③跌：～跟頭

【攔炮】kuə1r p'ə1 摔炮，使勁扔在地上響的爆竹，多作兒童玩耍用

【攔跟頭】kuə1r keŋ1r te1r =〔跌跟頭〕ti1r keŋ1r te1r ①跌交，摔跟頭：路弗平，當心～ ②比喻犯錯誤或受挫折：△攔個跟頭學個乖吻

【攔桶】kuə1r t'əŋ1r 打稻子用的木桶

【慣】kuə1 ①習以爲常；積久成性；習慣：喫～則飯咧，暴暴則突然間喫粥還弗習慣|～偷|在格裏過幾天～下來就好咧 ②縱容(子女)養成不良習慣或作風：△嚴是愛，～是害|△～子害子

【慣偷】kuə1r t'e1 經常偷竊、屢教不改的人

【慣實實】kuə<sup>4</sup>- pəŋ<sup>1</sup>- pəŋ<sup>1</sup>- 長期受嬌慣的小孩；受到疼愛的小孩

# k'uæ

【塊】k'uæ<sup>4</sup> ①成疙瘩的東西：把肉削切成～ | 身裏身上生則弗少～ ②量詞。

A)用於塊狀或某些片狀的東西：一～磚頭(石頭, 布, 毛巾, 豆腐, 學) B)用於錢幣, 等於“圓”：一～洋錢—圓錢

【塊塊】k'uæ<sup>4</sup>- k'uæ<sup>4</sup>- 塊兒, 成疙瘩或成團兒的東西：糖～ | 蚊子一咬就是一個～

【塊塊糖】k'uæ<sup>4</sup>- k'uæ<sup>4</sup>- taŋ<sup>4</sup>- 糖塊, 一塊一塊用紙包裝好的糖

【筷】k'uæ<sup>4</sup> 筷子

【擺】k'uæ<sup>7</sup> ①拷：～一隻籃頭籃子上街去 ②不適宜地多穿衣服：根這麼熱格天還把絮絮身棉衣～則身裏身上, 哪裏難道弗難過? ③衣服穿在身上大而不當的樣子：衣裳～啊～格, 暖格怎樣走路吵?

# xuə

【灰】xuə<sup>4</sup> ①物質經過燃燒後剩下的粉

末狀的東西：稻草～ | 香烟～ ②塵土：

拍拍身裏身上格～ ③特指石灰：泡～ |

抹～ ④糞肥：豬圈～ | 雞窠～ | 罌～ ⑤

介於黑色和白色之間的一種顏色

【灰車】xuə<sup>4</sup>-ŋ ts'u<sup>4</sup>-ŋ 建築工地上用的一種小型車輛, 主要用於裝運石灰、水泥等

【灰堆】xuə<sup>4</sup>-ŋ tæ<sup>4</sup>-L ①糞肥堆 ②指垃圾堆

【灰帚子】xuə<sup>4</sup>-ŋ tse<sup>7</sup> tsæ<sup>2</sup>-ŋ 用於塗抹石灰水等的工具

【灰塵】xuə<sup>4</sup>-ŋ tseŋ<sup>4</sup>-ŋ 附在器物上或飛揚着的細土：枱子面裏桌子表面都是～ | ～滿天飛

【灰桶】xuə<sup>4</sup>-ŋ taŋ<sup>7</sup> 瓦工用具, 盛放石灰、水泥等的桶

【懷疑】xuə<sup>4</sup>-ŋ ŋi<sup>4</sup>-ŋ ①疑惑；不很相信：他格樣子說, 我總有點～哆 ②猜測：我～是他偷則格

【□】xuə<sup>7</sup> ①揍；打：他弗聽話, ～他一頓 ②大吃：兩碗飯一～就下



## yæ

### tɕyæ

【賺】tɕyæ˧ 獲得利潤(跟“折”相對): ~  
銅錢| ~頭利潤

【賺頭】tɕyæ˧˥ te˧ 利潤: 一筆生意有多  
少~?

【賺銅】tɕyæ˧˥ tɕŋ˧ 賺錢(跟“折本”相

對): 包~弗折本

【□】tɕyæ˧ 傲氣;炫耀能力或財富;格個  
人本事是有嘜,就是太~|有銅弗要~

### ɕyæ

【摔】ɕyæ˧ ①使落後: 一眨工夫一~兒就  
把他~則老遠 ②追趕: 加油, ~上去

## e

## pe

【碑】pe- 刻着文字或圖畫，豎立起來作為紀念物的石頭：紀念～；墓～；立一塊～

【陪事】pe- sɿ- 陪同：我～你上街

【陪嫁】pe- ko- 嫁妝

【陪客】pe- k'æ?- 陪同客人 ○另見 pe- k'æ?-

【陪客】pe- k'æ?- 主人特邀來陪伴客人的人 ○另見 pe- k'æ?-

【被告】pe- kɔ- 司法中被控告的人

【備酒】pe- tɕ- 擺酒席：△～容易請客難

【備酒酒】pe- tɕ- tɕ- 小孩模擬辦酒席的遊戲

## p'e

【配頭】p'e- te- = 〔攪頭〕kɔ- te- 烹調時用的配料，即主要原料以外的原料：炒肉絲用筍做～

【配藥】p'e- la- 按照西醫處方配製或購買藥品

## me

【玫瑰紅】me- kue- ɔ- 像紫紅色玫瑰花一樣的顏色

【眉筆】me- pi- 用來描眉的筆

【梅花】me- xo- ①梅樹的花 ②臘梅，一種落葉灌木，冬季開花，香味濃，供觀賞 ③= 〔草花〕ts'ɔ- xo- 撲克

牌的一種花 || 義項②也叫“臘梅”

【煤】me- 一種常見的燃料

【煤屎】me- sɿ- 煤渣

【煤球】me- tɕ- 煤末加水 and 黃土製成的小圓球，也泛指其他形狀的煤製品

【煤球店】me- tɕ- ti- 經營煤炭的商店 || 舊時也叫“煤炭店 me- t'æ- ti-”

【煤頭】me- te- 紙煤兒，引火用的很細的紙捲兒

【煤抄】me- ts'ɔ- 起煤、砂、土等的大的鐵鍬，前端一般呈方形

【霉】me- 斥責或奚落：他把格件事情告訴老王，結果把被老王～則一頓

【霉話】me- o- 令人討厭的、不合情理的話：你說則格都是～；說你家娘格～說廢話

【霉顯氣】me- tser- tɕ- 發霉的氣味：屋裏一股～；顯，廣韵軫韵章忍切：“黑也”

【每天】me- t'ɨ- = 〔天天家〕t'ɨ- t'ɨ- ka- = 〔天天天〕t'ɨ- t'ɨ- t'ɨ- 天天 | “每天”帶有書面語的味道：“天天天”含強調意味

【每年】me- ni- = 〔年年家〕ni- ni- ka- = 〔年年年〕ni- ni- ni- 年年 | “每年”帶有書面語的味道：“年年年”含強調意味

【每(個)月】me- (kæ?-) nyæ?u- = 〔月月家〕nyæ?u- nyæ?u- ka- 月月

【美孚燈】me4t vu4t teŋ4r 一種帶玻璃罩的煤油燈

【美女姜】me4r ny4t tɕie7 指漢字“姜”字，以示跟“蔣”字區別

## ve

【危險巴拉】ve4 q17 pa4r (或 paʔ4r) la4

①勉強(達到某一程度):他上大學還是～格哆 ②估計差一點:格種成績～格 ③很險:樓梯弗裝扶手～格

【威】ve4 語氣詞。①表示強調:我弗去～,你弗要等 ②與“咧”連用,表示請求或過去時:你就去咧～! |好則咧～ ③與“叨”連用,表示警告或答應:你好叨～,看我來收拾你 |好叨～,我去

【桅杆】ve4 koŋ4r 船上掛帆的杆子

【煨】ve4 烹調法,用微火慢慢地煮:～鵝 |把肉～～喫

【委實(里)】ve4r sæʔ4r (li4r) 確實;實在:電影～好看

【圍棋】ve4t tɕi4r 棋類游藝的一種

【圍圍】ve4t ve4r ⇨【饑掛】tsæ4r ko4r

【圍牆】ve4t tɕie4r 環繞房屋、園林、場院等的作攔擋用的牆

【圍巾】ve4t teiŋ4r 圍在脖子上保暖、保護衣領或做裝飾的長條形針織品或紡織品

【圍裙】ve4t teyŋ4r (或 teiŋ4r) 工作時圍在身前保護衣服或身體的東西

【維顧】ve4t k'u4r 因疼愛而特別照顧:她相格相當～她老官丈夫哆 || “顧”字此處聲母特殊

【未】ve4 地支的地八位:～羊生肖名

【未撇朱】ve4 (或 vi4) p'iʔ4l tsu4l 指漢

字“朱”字

【味水】ve4 əye7l =【油水】y4t su7 可以利己的好處(指不正當的額外收入):做格個事情無則點高什麼～ |～足好處多 || “味水”的讀音是文讀

【胃】ve4 消化器官的一部分:△十人九～胃病的發病率高

【胃口】ve4 k'e7l ①指食欲:最近～弗好 ②比喻興趣:格種文章弗對他格～ ③比喻食欲:你格～是弗是太大咧?

【胃病】ve4 piŋ4 胃部疾病,一般指胃炎

【爲點高】ve4 ti7 ko4 爲什麼:你格種做法是～? |～他已都弗來? |你～要老打他吵?

【慰】ve4 慰勞;特別款待:你弗要客氣,我也弗經～你 |他難得來一次,買點菜來～～他

【衛生紙】ve4 seq4l tsɿ7l 一種質地柔軟的紙,多爲婦女經期使用

【衛生衣】ve4 seq4l i4l 絨衣,一種絨織而表面起絨的較厚的上衣

【衛生褲】ve4 seq4l k'u4l 絨褲,一種絨織而表面起絨的較厚的褲子

## te

【丟陋】te4r (或 ty4r) le4 丟臉:成績根這麼差,真～ |說出格種話來,真丟他娘格陋

【丟手】te4 se7 ①鬆手 ②擲手

【兜肚】te4r tu7r (或 tu7) 貼身護在胸部和腹部的菱形的布,用帶子套在脖子上,左右兩角釘帶子束在前後

【兜圈子】te4 tɕ'v4r tsæʔ4r ①繞圈;轉圈 ②比喻說話不直爽;不直說

【兜掛】te4r ko4r ⇨【饑掛】tsæ4r

ko-ŋ

【兜籠】te- loŋ- 牛籠嘴，套在牛嘴上的東西，多用藤、篾等編成。耕田時套上，使牛不能吃東西

【兜搭】te-ŋ toʔ-ŋ = 〔搵攤〕la-ŋ t'æ-ŋ 交談；交往（多用於否定）：兩個人弗～

【口】te- 語氣詞。①申明：我家裏有西瓜～，你去弗去？|他鈔票多～②責怪：你好～，做則官就忘記我口[le]③提醒：你記好則去～

【投酵】te-ŋ ko- 和麵時放入酵子

【鬥鷄】te-ŋ tai- 一種以腿相攻的遊戲

【鬥氣】te-ŋ te'i- = 〔逼經〕piʔ-ŋ teiŋ- 鬧彆扭：兩個人為一點小事～

【骰子】te-ŋ tsæʔ-ŋ 色子，一種遊戲用具或賭具

【頭】te- ①人體最上部或動物最前部長着口、鼻、眼等器官的部分②指頭髮或所留頭髮的樣式：剃～|梳～|平頂～|光郎～光頭③物體的頂端或末梢：筆～|中間粗，兩～細④起點或終點：一～一尾|起個～|格條路走到～就是咧|寫文章～最難開|苦日腳日子總算熬到～咧⑤物品的殘餘部分：蠟燭～|香烟～|布～⑥頭目⑦第一：喫飯～等本事～號懶鬼|～交次漆過則漆二交⑧用在數量詞前面，表示次序在先的：～一遍|～兩個人'|～三天|～兩年⑨用於動詞（多為單音節）之後，與“有、無、無則”等配合，表示值得、不值得等：有戲玩～|無喫～|跟他無則說～|電影無點高什麼看～⑩與數量詞（其中數詞是“一”，量詞是動量詞）合用，表示“一下子”：他一篤～拿出二仟元來|最好能一次～解決問題|他一下子

～寫出一萬多字⑪用在量詞（多為從名詞借用的物量詞）之後，表示某物的整體狀態：買酒要買瓶～過瓶裝的，弗要零拷|盒～過糖|聽～香烟⑫用在名詞性、動詞性、形容詞性詞素後面，構成名詞：石～|風～|腳～|攤～|甜～⑬方位詞後綴：上～|前～|外～⑭用在某些名詞之後，表示處所：頸根脖子～|杳兒～|賢橋地名～

【頭池】te-ŋ tsɿ-ŋ 澡堂裏水溫最高的浴池|水溫較低的叫“二池 e- tsɿ-ŋ”

【頭皮】te-ŋ pi-ŋ ①頭頂及其周圍的皮膚：～發麻②頭皮表面脫落下來的碎屑：義項②也說“頭皮屑屑 te-ŋ pi-ŋ cyʔ-ŋ cyʔ-ŋ、頭屑屑 te-ŋ cyʔ-ŋ cyʔ-ŋ”

【頭底】te-ŋ ti-ŋ 底下；下面：上頭是水泥，～是爛泥

【頭以】te-ŋ i-ŋ 副詞，表示懇切叮嚀：格種事情你～弗好做啊！|他叫你去，你～要去啲！

【頭水】te-ŋ su-ŋ 指第一次下水洗的：衣裳剛洗～就縮則弗得了

【頭箍郎】te-ŋ ku-ŋ loŋ-ŋ 身體的頭部

【頭眠】te-ŋ mi-ŋ 蠶第一次蛻皮前不食不動，俗稱頭眠

【頭裏】te-ŋ li-ŋ ①前面：他樣樣事情都走則別人～②事前：把話說則～③加在某些形容詞之後，表示時間：高興～高興時|小～小時候

【頭錢】te-ŋ tei-ŋ 賭博時每一牌提取給賭頭的錢

【頭頭裏】te-ŋ te-ŋ li-ŋ 起點或終點：弄堂～

【頭兩里路】te-ŋ te-ŋ li-ŋ lu-ŋ ⇨ 〔里把二里路〕li-ŋ poŋ-ŋ e-ŋ li-ŋ lu-ŋ

【頭兩個】te4- le4r kəʔ4 ⇒ 〔個把兩個〕kə4r pə7 le4r kəʔ4

【頭大】te4 tə1 頭腦發脹，比喻厭惡或為難：我碰到他～哆 || 《二十年目睹之怪現狀》：“先生出了題目，要作八股，侄兒先就頭大了。”

【頭和藥】te4- xə7 iəʔ1 中藥熬第一遍而成的藥汁

【頭毛】te4- mə4r 參見“頭髮 te4- faʔ4r”

【頭照蛋】te4- tsə4r tæ1 孵坊裏頭一遍揀出來的不能繼續孵的蛋

【頭五】te4r ŋ1 舊指衙役 || “五”的本字是“兒”

【頭名】te4- miŋ4r 名次排列在最前頭的；第一名：～狀元 | 一百米他波跑～ || 也說“頭一名 te4- iʔ4r miŋ4L”

【頭頂(心)】te4- tiŋ1 ɕiŋ4 頭的頂部：△～裏做案竄犯；胡作非為

【頭巾】te4r tɕiŋ4r 用來裹頭的一種織物

【頭青】te4r tɕiŋ4r 篾青的最外層，質地最韌

【頭暈】te4 yŋ1 = 〔頭昏〕te4 xueŋ4 頭發昏

【頭生】te4r seŋ4r 頭胎：六十歲養～，笑煞咧

【頭生子】te4- seŋ4 ts17 鷄等初次生下的蛋

【頭繩衣衫】te4- seŋ4r i4r sə4r = 〔絨絨衫〕nɔŋ4 ɕi4r sə4r 用毛絨織的上衣

【頭寸】te4- tɕʰyeŋ4r ①舊指銀行、錢莊等所擁有的款項：軋～ | 拆～ ②指銀根：～鬆 | ～緊

【頭痛】te4- tʰɔŋ4r ①頭部疼痛：△～醫頭，腳痛醫腳 治表不治本 ②指感到為難或討厭：碰到格種事情～哆

【頭痛發熱】te4- tʰɔŋ4r faʔ4r niʔ1r 泛指生病(多指不很重的)：請一個保姆來，萬一有點～還好有一個人照應照應

【頭七】te4- tɕʰiʔ4r 人死後的第一個七天 || 參見“做七 tsə4r tɕʰiʔ4”

【頭髮】te4- faʔ4r 人的前額以上、兩耳以上和後頸部以上生長的毛 || 舊時也稱頭毛

【頭髮絲】te4- faʔ4r s14 頭髮：△～都空過 形容人聰明、會用腦

【頭子】te4- tsəʔ4r ①物體的頂端或末梢：纜～ | 樹～ ②條狀物前端粗大的部分：凸郎～ | 卵子～ ③頭 ④首領(含貶義)：特務～ | 流氓～ ⑤作名詞詞綴，用於人(多含厭惡意)：小鬼～ | 細屎～ 小女孩，老嫗～ 老頭兒

【頭伏】te4- fəʔ4r ⇒ 〔初伏〕tsʰə4r fəʔ4L

【斗籬】te7- lə4 一種量糧食的器具

【抖】te7 ①顫動；哆嗦：發～ ②得意(含貶義)：他有點鈔票就～煞則咧

【抖五抖六】te7 ŋ7L te7L ləʔ4L 形容得意的樣子(貶義)：一點點事情都要～告訴格個告訴過那個

【抖腳】te7 tɕiəʔ4 抖腿

【豆莢】te1 tɕi4L 大豆脫粒後剩下的部分

【豆腐】te1 fu4L 一種豆製品

【豆腐皮】te1 fu4L pi4 ①煮熟的豆漿表面上結的薄皮，揭下晾乾後供食用 ②腐竹

【豆腐腦】te1 fu4L nɔ4r nɔ4 舊指

豆腐腦兒，現在叫“豆腐花 te<sub>1</sub> fu<sub>4L</sub> xo<sub>1</sub>”

【豆腐花】te<sub>1</sub> fu<sub>4L</sub> xo<sub>1</sub> 見“豆腐腦腦”

【豆腐乾】te<sub>1</sub> fu<sub>4L</sub> koŋ<sub>1</sub> 一種最普通的豆製品：臭～|油炸～

【豆油】te<sub>1</sub> y<sub>4L</sub> 大豆榨的油

【豆瓣】te<sub>1</sub> pæ<sub>1</sub> ⇨【蠶豆瓣子】tsoŋ<sub>4L</sub> te<sub>1</sub> pæ<sub>1</sub> tsæ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub>

【豆瓣醬】te<sub>1</sub> pæ<sub>1</sub> teie<sub>4L</sub> 大豆或蠶豆發酵後製成的醬，裏面有豆瓣兒

【豆豆飯】te<sub>1</sub> te<sub>1</sub> fæ<sub>1</sub> 放入赤豆等豆類煮成的米飯

【豆豆粥】te<sub>1</sub> te<sub>1</sub> tsɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 放入赤豆等豆類煮成的稀飯

【豆沙包子】te<sub>1</sub> so<sub>4L</sub> pɔ<sub>4L</sub> tsæ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 用豆沙做餡兒的包子 || 農村有的地方叫“豆沙饅頭 te<sub>1</sub> so<sub>4L</sub> moŋ<sub>1</sub> te<sub>4L</sub>”

【豆沙色】te<sub>1</sub> so<sub>4L</sub> sæ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 像豆沙的顏色

【豆芽菜】te<sub>1</sub> pɔ<sub>4</sub> ts'æ<sub>4</sub> 用黃豆或綠豆過水發芽而成的蔬菜，也特指用黃豆過水發芽而成的蔬菜

【豆五穀六】te<sub>1</sub> ŋ<sub>7L</sub> kɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> lɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 稻、麥之外的各種糧食作物如大豆、玉米之類的總稱：格片荒地裏可以種點～

【豆餅】te<sub>1</sub> piŋ<sub>7L</sub> 用榨過油的大豆做成的餅狀物，多用作動物飼料或農肥

【豆青】te<sub>1</sub> tɔ'iq<sub>4L</sub> =【豆綠】te<sub>1</sub> lɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 一種顏色，像青豆一樣的綠色

【豆粉】te<sub>1</sub> feŋ<sub>7L</sub> 黃豆製成的粉

【豆汁】te<sub>1</sub> tsæ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> =【豆漿】te<sub>1</sub> teie<sub>4L</sub> 黃豆泡透磨成漿，加水去渣煮開而成 | “豆汁”見於老派

【豆殼】te<sub>1</sub> k'ɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> 黃豆的外殼兒：△蒼蠅頂～噏大而不嘗

【豆殼殼】te<sub>1</sub> k'ɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> k'ɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> ①豆莢的殼

②一種油炸的麵食，狀如黃豆莢

## t'e

【偷嘴】t'e<sub>1</sub> tɔy<sub>1</sub> ①偷吃東西 ②比喻男女戀人發生非婚性關係

【偷人】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> niŋ<sub>1</sub> 指女子偷情

【偷針】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> tseŋ<sub>4L</sub> 一種眼疾

【偷空】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> k'ɔŋ<sub>1</sub> 忙中偷閑

【透】t'e<sub>1</sub> ①暗地裏告訴：一個風 | 消息一點把給我 ②透徹；極：好～咧 | 冷～則再喫 | 把道理講～則

【透氣】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> (或 t'ue<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub>) tɔ'i<sub>4</sub> ①空氣流通：房子小歸小，～倒還蠻～格 ②呼吸新鮮空氣：家裏太悶，出來透透氣 ③互通聲氣

【透酥】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> su<sub>1</sub> 很酥

【透風】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> (或 t'ue<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub>) fɔŋ<sub>1</sub> ①風可以通過：門質量差，有點～ ②空氣流通：房間蠻～格 ③使風吹到身上：出去透透風 ④透露風聲

【透熟】t'e<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> (或 t'ue<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub>) sɔ<sub>2</sub>ŋ<sub>1</sub> ①形容煮得很熟：山芋～格 ②形容很熟悉：我跟他～格

## le

【涼皮鞋】le<sub>1</sub> pi<sub>4L</sub> xo<sub>4L</sub> 皮革做成的涼鞋

【涼鞋】le<sub>1</sub> xo<sub>4L</sub> 夏天穿的鞋面通風的鞋

【涼快】le<sub>1</sub> k'ua<sub>4L</sub> ①(天氣)清涼爽快 ②使身體清涼爽快：坐下來先～～再說

【涼帽】le<sub>1</sub> mɔ<sub>1</sub>ŋ<sub>1</sub> 夏天戴的遮擋陽光的帽子

【涼倭】le<sub>1</sub> sɔ<sub>4L</sub> 涼爽 || 倭，集韻號韻先

到切：“快也”

【涼陰陰】le- iŋ-ŋ iŋ- 有點涼：天氣～格，寫意舒服哆

【涼粉】le- feŋ- 用綠豆粉製成的凝凍狀的食品

【量尺寸】le- ts'æŋ- ts'yeŋ- 測量大小

【樓底下】le- tiŋ- xo- = 樓下頭 le- xo-ŋ le-ŋ 樓下面

【樓梯】le-ŋ ti-ŋ 架設在樓房的兩層之間供人上下的設備，形狀像臺階

【樓上】le-ŋ sæ- = 樓裏 le- li-ŋ 樓房的二樓以上 | 跟“樓下”並說時只用“樓上”

【樓下】le-ŋ xo- 樓房的底層：△樓上～，電燈電話

【樓房】le- faŋ-ŋ = 樓子 le- tsæŋ- 兩層或兩層以上的房子

【樓門】le-ŋ meŋ-ŋ 大樓樓梯口的門兒

【糧倉】le-ŋ ts'aŋ- = 糧庫 le- k'u-ŋ = 積穀倉 ts'iŋ- koŋ- ts'aŋ- 儲存糧食的倉庫

【□】le- 語氣詞，是語氣詞“咧”的強調式，語氣較強烈：來～，來～，弗要叫。他開心～，我倒霉咧

【兩】le- ①數目。一般用於量詞和“半、千、萬、億”前：～扇門；～個人 | 一分～半 | ～萬塊洋錢錢 ②表示不定的數目；幾：過～天再說 | “兩”與“二”的區別：讀數目字用“二”不用“兩”；小數和分數用“二”不用“兩”；序數用“二”不用“兩”；一般量詞前用“兩”不用“二”；傳統的度量衡單位前一般“兩、二”都可以用，但“二兩”不說“兩兩”；新度量衡單位前一般用“兩”不用“二”，如“兩噸、兩公里”；多位數中，十、個位用

“二”不用“兩”，“千、萬、億”前“二、兩”都可用，“百”前多數情況下用“二”；“星期、禮拜”後用“二”不用“兩”

【兩點水】le-ŋ tiŋ su- 漢字部首之一

【兩響頭】le-ŋ ciŋ-ŋ te-ŋ 燃放後響兩聲的爆竹

【兩拗拗】le-ŋ oŋ oŋ 買賣雙方都在價錢上做出讓步

【兩下裏】le-ŋ xo-ŋ li-ŋ 雙方；兩方面：格種事情～商量商量就可以咧

【兩節頭傘】le-ŋ tciŋ- te-ŋ sæ- 折疊傘的一種

【簍簍】le-ŋ le- 簍子：塑料～ | 紙～

【□】le- ①用器物在液體中左右攪動使勻：～大麥粥把大麥粉倒入沸水裏攪動做成的粥 | 白糖放則開水裏～ | ～再喫 ②搬弄（是非）：她就喜歡到處～ ③形容詞，不穩重；不沉着：她太～，做弗出好事情來

【亮星夜】le- ciŋ-ŋ li- 月夜

【亮燦燦】le-ŋ saŋ-ŋ saŋ- 形容十分光亮：□光燈～格 | 薄刀菜刀磨則～格

【亮月打箍】le- nyæŋ-ŋ taŋ ku- 月暈

【亮月】le- nyæŋ- = 月亮 nyæŋ- le-ŋ 天上的月亮

【亮月窠裏】le- nyæŋ-ŋ k'a-ŋ li-ŋ 月亮照到的地方

【量氣】le-ŋ tciŋ- = 氣量 tciŋ-ŋ le-ŋ 指容忍謙讓的限度：她～太小 做人～要大一點 | 口語中“量氣”較為常見

【漏】le- ①東西從孔或縫中滴下、透出或掉出：～水 | 籃裏格菜～光咧 ②物體有孔或縫，東西能滴下、透出或掉出：鍋～咧 | 屋～哆 ③遺漏：格一行～掉兩個字 ④丢失：～掉一百塊洋錢錢

【漏字】le┑ ts┑ 掉字：寫文章弗用心老是～

【漏篩】le┑ sa┑ = 〔隔篩〕 kae┑ sa┑ 一種篩子，孔較大

【漏餓】le┑ tse┑ 淌口水（多指小孩）

【漏餓坯】le┑ tse┑ p'ae┑ 經常淌口水的小孩

【漏頭髮】le┑ te┑ fa┑ 掉頭髮

【漏斗】le┑ te┑ 把液體或顆粒、粉末灌到小口的容器裏的器具

【漏空】le┑ k'ɔŋ┑ 大的漏孔：踩一個～，掉下去咧

【漏色】le┑ sœ┑ 顏色脫落，多指紡織品經水洗後顏色脫落

## tse

【周年】tse┑ ni┑ 特指人死去滿一年：下個禮拜二就是老王格～咧

【周全】tse┑ tɔy┑ ①周到；全面：安排～ ②用在某些動詞之後，表示圓滿地（多見於否定）：話說弗～就弗要說|他飯還喫弗～嘞，弗要說出去旅游咧|你先把家顧～則，再來顧別人

【洲】tse┑ 江河中的陸地

【晝飯】tse┑ fœ┑ = 〔中飯〕 tsɔŋ┑ fœ┑ ①中午吃的飯 ②吃中飯的時間：～給你答復

【綢披披】tse┑ p'i┑ p'i┑ 身着綢緞的樣子，形容衣着講究：△身裏身上穿則～，鍋裏無則夜飯晚飯米

【綢行】tse┑ xɔŋ┑ 舊指綢布店

【愁怕】tse┑ p'o┑ = 〔生怕〕 seŋ┑ p'o┑ 生恐；很怕：他總是把門關則緊登登格，就～小偷來偷東西

【□】tse┑ 把毛絨衣等拆掉

【走】tse┑ ①行走 ②移動；挪動：鬧鐘弗～咧|～象棋 ③離開：汽車剛～ ④（親友之間）來往：親眷弗～就弗親咧 ⑤通過；由：～格個門出去 ⑥從；自從：～格裏到過裏有五十公尺|～舊年去年起我就開始上班咧 ⑦漏出；泄漏：～氣|～油 ⑧（液體）向四周擴散：油～則一塌糊塗|墨汁寫則字紙裏都～開來咧

【走棋】tse┑ tɔi┑ = 〔着棋〕 tsɔŋ┑ tɔi┑ 下棋

【走路】tse┑ lu┑ ①（人）在地上走：學則～ ②離開：走開（多用於向別人表示）：弗早咧，我要～咧 ③走門路：辦格件事情還就要～嘞|你再走走路看，恐怕還有希望咯

【走樣】tse┑ le┑ 失去原來的樣子：潮過木料打則格家具容易～|◇點高什麼話一到他嘴裏就～咧

【走腿】tse┑ t'ue┑ 死，委婉說法

【走好】tse┑ xɔ┑ 送客時主人說的客氣話

【走馬樓】tse┑ mo┑ le┑ 指有走廊的樓房。多見於農村

【走馬燈】tse┑ mo┑ teŋ┑ 一種游藝活動

【走家】tse┑ ko┑ 回家去：我已～吧！我要～咧，你慢慢則喫

【走人家】tse┑ niŋ┑ ko┑ = 〔跟人〕 keŋ┑ niŋ┑ 寡婦再嫁

【走形】tse┑ ɕiŋ┑ 失去原有的形狀；變形：時候一長，家具都～咧

【走方郎中】tse┑ faŋ┑ laŋ┑ tsɔŋ┑ 指四方奔走行醫賣藥的人||《官場現形記》第三十九回：“請是請過一個走方郎中瞧過，亦要什麼十五塊錢包醫。”



【走堂】tseɿ taŋɿ = 〔波堂〕pəɿr taŋɿ  
在飯館、茶館、酒店裏從事招待工作：  
他在飯店裏～

【走堂格】tseɿ taŋɿt kœɿr 堂倌兒，飯  
館、茶館、酒店裏的招待人員

【走廊】tseɿt laŋɿ(或 tseɿt laŋɿv) 屋  
檐下高出平地的走道，或獨立的有頂  
的走道

【走生】tseɿ seŋɿ 男子遺精

【走動】tseɿt taŋɿ 交際來往：我跟他就  
跟親眷一樣格～哆

【走捺】tseɿt naɿ 走之兒，漢字部首之  
一

【走則咧】tseɿ tsœɿr liɿt = 〔無則咧〕  
ŋɿ tsœɿ liɿt 諱稱(人)死了

【帚子】tseɿt tsœɿr 用去粒的高粱、黍  
子穗等綁成的除塵或塗抹的用具，狀  
如笤帚，但小得多

## ts'e

【抽】ts'eɿ ①把夾在中間的東西取出：～  
篋。～出一張字紙來 ②擠出(時間)；調  
出(人員)：～功夫|～一天時間寫一寫  
|～兩個人來幫幫忙 ③吸：～烟|～水  
④折騰：弗要～咧，還是我來吧。工作  
弗認真，瞎～～

【抽屜】ts'eɿr t'iɿl(或 tciɿl) 桌子、櫃  
子等家具中可以抽拉的盛放東西的部  
分，常作屜形

【抽箍結】ts'eɿr kuɿr tciɿr = 〔活結〕  
vœɿt tciɿt 一拉就能解開的結子

【抽鈎】ts'eɿr keɿ = 〔拈鈎〕mɿr keɿ  
抓鬮兒，從預先做好記號的紙捲或其  
他東西中每人取一個，以決定誰該得  
到什麼東西或誰該做什麼事

【抽筋】ts'eɿr tciŋɿ ①病，抽風：小把戲  
小孩上晝上午發熱格，下晝下午啊～咧

②筋肉痙攣：一下水腳就～ ③抽掉筋：  
抽你格筋，剝你格皮 ④瞎折騰：他無則  
事，一天到夜在家裏格樣過樣～|你抽  
點高什麼筋吵 ⑤遇到麻煩：真～哆，格  
事情暖格怎麼辦就好咧呢？

【抽繩短褲】ts'eɿr seŋɿr toŋɿt k'uɿ 褲  
腰上縫有帶子的短褲，穿時繫上帶子，  
脫時解開帶子

【抽中抽】ts'eɿ tsœŋɿr ts'eɿ 兩個人決定  
勝負的一種方式，雙方各自伸出一隻  
手，或握成拳頭表示榔頭，或以手掌表  
示紙張，或伸出食指和中指成剪刀狀，  
規定榔頭砸剪刀，剪刀剪紙，紙包榔  
頭，如此決定勝負

【抽空】ts'eɿr k'œŋɿ = 〔候空〕xeɿr  
k'œŋɿ 擠出時間(做別的事情)：你～寫  
下子

【臭】ts'eɿ ①氣味難聞 ②惹人厭惡：格  
個人在單位裏～則很～婊子 ③斥責：  
嘲諷：你弗要～我吧

【臭豆腐】ts'eɿt teɿt fuɿr(或 vuɿr) 發  
酵後有特殊氣味的小塊豆腐，可作菜

【臭豆腐乾】ts'eɿt teɿt fuɿr(或 vuɿr)  
koŋɿ 發酵後有特殊氣味的豆腐乾

【臭蟲】ts'eɿt tsœŋɿ ⇒ 〔壁蝨〕piɿt sœɿt

【湊巧】ts'eɿt tci'œŋɿ 表示正是時候或正  
遇着所希望的或所不希望的事情：～  
有車上南京，我就跟則去咧。根<sub>○</sub>今天  
真弗～，我有事情哆

【湊合】ts'eɿt xuœɿt = 〔將就〕tci'eɿr  
tœɿr 勉強適應不很滿意的事物或環  
境：旅館條件差，大家就～點吧|你就  
～點穿穿吧 || “湊合”可以重疊成“湊

合湊合”

【丑】ts'eɿ 地支的第二位：～牛生肖名

【醜】ts'eɿ ①醜陋；不好看（跟“漂亮”相對）：她長則一味實在～ ②羞；羞耻：怕～|你曉則～辦？做格種事情 ③（人）品質不好；（物）質量較差：他格個人人頭品性太～，無則人跟他|東西太～，無則人要

【醜啊好】ts'eɿ- aɿ xɔɿ 不管怎樣；好歹：你還弗要看弗起他，他～也是人學畢業生

【醜話】ts'eɿ- oɿ 指不掩飾不委婉的話（多帶有提醒、警告的意思）：～說則前頭

【醜八怪】ts'eɿ- paɿ kuaɿ 面容醜陋者；形象不好的事物

## se

【收屍】seɿ- sɿ 收拾屍體火化或埋葬，不使暴露

【收據】seɿ- tɕyɿ = 〔收條〕 seɿ- tiɔɿ 收到錢或東西後寫給對方的字據 “收據”多為票據形式，“收條”多為便條形式

【收賬】seɿ- tsæɿ ⇨ 〔要賬〕 iɔɿ- tsæɿ  
○另見 seɿ- tsæɿ

【收賬】seɿ- tsæɿ 收回來的欠款 ○另見 seɿ- tsæɿ

【收潮】seɿ- tsɔɿ（或 sɔɿ）由潮濕變成乾燥的過程叫收潮

【收生婆】seɿ- seŋɿ- paɿ = 〔接生格〕 tɕiɿ- seŋɿ- kæɿ 幫助產婦分娩的人

【收工】seɿ- kɔŋɿ = 〔歇工〕 eiɿ- kɔŋɿ（在田間或工地上幹活的人）結束工作

【收煞】seɿ- saɿ = 〔搭煞〕 taɿ- saɿ

行為有節制（多用於否定式）：他做事無～

【收拾】seɿ- sæɿ ①整理：～房間|～行李 ②爲了管束、懲罰、打擊等，使吃苦頭：你再弗老實，看我弗來～你

【收骨頭】seɿ- kuæɿ- teɿ 把放縱散漫的心思收回來：開學就要～咧

【叟】seɿ 語氣詞。①表示祈使：快點走～|格裏無則別人，你說～ ②表示警告：你來～，你來我就揍煞你

【餒】seɿ 飯、菜等變質而發出酸臭味：大麥粥一夜過來～咧

【餒大麥粥】seɿ- taɿ- mæɿ- tsɔɿ ①餒的大麥粥加入大麥粉煮成的稀飯 ②比喻喜歡搬弄是非的人：格個～，個個恨他

【受賄】seɿ- xueɿ 接受賄賂

【受濕】seɿ- iŋɿ 着涼：多穿點，當心～  
昨五夜裏昨天晚上受則點濕，根交今天早起早晨拉肚皮咧|濕，集韵映韵於孟切：“濕，冷也”

【瘦】seɿ ①脂肪少；肉少（跟“壯”或“胖”相對） ②貧瘠，不肥沃：格塊田太～，種弗出東西來

【瘦巴巴】seɿ- poɿ- poɿ 消瘦的樣子

【瘦巴郎】seɿ- poɿ- laŋɿ 瘦的樣子（含厭惡意）

【瘦刮刮】seɿ- kuaɿ- kuaɿ 形容瘦：你弗要看他～格，精神倒弗錯

【瘦骨伶仃】seɿ- kuæɿ- liŋɿ- tiŋɿ 十分消瘦的樣子：你弗要看他～格，力氣倒弗小

【瘦骨靈精】seɿ- kuæɿ- liŋɿ- tɕiŋɿ 瘦而機靈的樣子

【瘦剝皮】seɿ- poɿ- piɿ 指很瘦的人，含厭惡意

【□】se1 洗滌時用手把所洗東西在水裏

散開：衣裳浸浸，洗格時候稍微～～

【手指頭】se1 ts17 te1 ⇨ 〔指頭〕

ts17 te1

【手臂】se1 p'i1 = 〔手箍郎〕se1

ku1 laŋ1 胳膊 || “臂”字聲母特殊

【手臂彎彎】se1 p'i1 væ1 væ1 胳膊

肘兒

【手提箱】se1 ti1 (或 t'i1) gie1 裝隨  
身用品的有提梁的輕便的箱子

【手氣】se1 tɔ'i1 指賭博式抓彩、抓圖  
時的運氣：摸獎金靠～

【手藝】se1 i1 手工業工人的技藝，也  
泛指其他技術

【手藝人】se1 i1 niŋ1 掌握一定手工  
業技術的人

【手爐】se1 lu1 冷天烘手用的手銅爐

【手裏】se1 li1 手上；手裏面：～生則一  
個疔 | ～有權

【手背】se1 pæ1 手掌的反面：△手心  
～都是肉不論哪一方都是自己的

【手彎彎】se1 væ1 væ1 手腕

【手長】se1 tsæ1 形容到處伸手抓錢、抓  
權等：他別格都好，就是～弗好

【手慘】se1 ts'æ1 指花錢大手大腳：小  
伙子手太慘，多少鈔票都弗夠用

【手相】se1 gie1 指手的形狀及手上的  
紋理等，迷信的人以此來推測一個人的  
禍福

【手套】se1 t'ɔ1 套在手上用來防寒或  
保護手的物品

【手銬】se1 k'ɔ1 束縛犯人兩手的刑  
具

【手錶】se1 piɔ1 帶在手腕上的錶

【大拇指頭】se1 mo1 ts17 te1 ⇨ 〔指

頭〕ts17 te1

【大拇指頭印】se1 mo1 ts17 te1 iŋ1  
手印

【手下人】se1 xo1 niŋ1 在別人管轄  
下的人：我叫幾個～來幫幫你就可以  
咧

【手勁】se1 tɔiŋ1 手腕的力氣：～太小，  
搖弗動

【手心】se1 ɔiŋ1 ①手掌：△～手背都是  
肉不論哪一方都是自己的 | 打～ ②比喻所  
控制的範圍

【手心底】se1 ɔiŋ1 ts17 ①手掌的中心  
部分：～有點熱哆 ②比喻所控制的範  
圍 | “底”字此處讀音特殊

【手秤】se1 ts'eq1 一種秤

【手帕】se1 p'æ1 ⇨ 〔小手巾〕ɔiɔ1  
se1 tɔiŋ1

【手鐲】se1 tsɔŋ1 戴在手腕上的鐲子

【守歲錢】se1 ɔy1 tɔi1 原指春節時  
長輩給小孩的壓歲錢，現在泛指春節  
時拿到的額外報酬

【守孝】se1 ɔiɔ1 舊俗尊親死後，在服滿  
以前停止娛樂和交際，表示哀悼 |  
〔ɔiɔ1〕是“孝”字的文讀，白讀是〔xɔ1〕

【守靈】se1 liŋ1 守在靈牀、靈柩或靈位  
的旁邊

【首飾】se1 sœ1 指耳環、項鍊、戒指等  
裝飾物

【渡】se1 把水加在米粉或麵粉中拌和，  
並用力揉 || 廣韵有韵疎有切：“渡麵”

【受用】se1 iɔŋ1 ①享受；得益：根許多鈔  
票，夠你～一輩子 ②身心舒服：根交  
今天身體弗～ || 義項②多用於否定式

【壽】se1 ①生怕：不怕別格，就～無鈔票  
②膽小：他太～，點高什麼都怕

【壽衣】se┑ i┑L 裝殮死人的衣服，老年人往往生前做好備用

【壽酒】se┑ tɔy┑L 祝壽的酒

【壽鞋】se┑ xɑ┑L 裝殮死人的鞋子，老年人往往生前做好備用

【壽飯】se┑ fæ┑ 為年紀大的人辦喪事時請客人吃的飯

【壽材】se┑ tsæ┑L 生前預製的棺材

【壽幛】se┑ tsæ┑L 給別人祝壽時用作禮物的整幅的綢

【壽頭】se┑ tɛ┑L 膽小怕事或吝嗇肉麻的人！也說“壽頭麻子”

【壽星】se┑ ɕiŋ┑L ①指長壽的人 ②指被祝壽的人

【壽星老搭搭】se┑ ɕiŋ┑L lɔ┑r taʔ┑r taʔ┑r 長壽的老頭子

【壽燭】se┑ tsɔʔ┑L 祝壽時點的紅燭

## ke

【勾】ke┑ 斜着看一眼：走他窗門窗裏一則一下子，老張好像在哆

【勾人】ke┑r niŋ┑ 美色等誘惑人：她眼睛長則～哆

【勾鼻頭】ke┑r piʔ┑r tɛ┑r 鼻子的一種形狀，鼻尖向下勾，呈鷹嘴狀

【鈎鈎】ke┑r ke┑L 鈎子

【鈎針】ke┑r tseŋ┑r 一種編織衣物的帶鈎的針

【溝泥】ke┑r ni┑r 河、塘等底部的爛泥：河泥

【溝泥船】ke┑r ni┑L soŋ┑L 用來幫河泥的船

【溝溝】ke┑r ke┑L 人工挖掘的較小的水道；小水溝

【厚】ke┑ ①不薄，扁平物上下兩面之間

的距離大 ②厚度：木板有多～ ③待人誠懇：～道！忠～ || “厚”字聲母特殊，義項③也讀[xe┑]

【厚古肋膩】ke┑L ku┑L luæʔ┑L tuæʔ┑L =【厚古碌碌】ke┑L ku┑L lɔʔ┑L tsɔʔ┑L 東西厚而不當（含厭惡意）：絮絮身棉襖～格

【厚尿布】ke┑L ɕy┑L pu┑L ①=【厚墊】ke┑L tɿ┑ 塞入棉絮做成的尿布 ②戲稱口罩

【厚耐耐】ke┑r nœʔ┑r nœʔ┑r（或 nœ┑r nœ┑r）形容東西厚：～格鞋底

【夠受】ke┑r se┑ 使人受不了：格點生活活兒做則人～咧

【夠本】ke┑r peŋ┑ ①買賣不賺不賠 ②比喻得失相當

【狗皮膏】ke┑r pi┑r kɔ┑ 狗皮膏藥，藥膏塗在一塊狗皮上的膏藥：△賣～騙人的把戲

【狗屁】ke┑r p'i┑r 罵人話，（話或文章）毫無可取：～文章：～弗通

【狗面孔】ke┑r mi┑r k'ɔŋ┑ 罵人話，指容易隨自己的心情而變臉色

【狗臭屁】ke┑r ts'e┑r p'i┑r 罵人話，毫無可取的（話或文章）：放你格～

【狗婆】ke┑r pə┑ 罵人話，壞女人

【狗窠】ke┑r k'ə┑ ①狗窩 ②比喻簡陋的住處：△金窠銀窠，弗如自家格～

【狗爬式】ke┑r po┑r sæʔ┑ 游泳姿勢之一，身體俯臥水面，兩腿打水，兩臂抱水

【狗屌】ke┑r sɔŋ┑ 罵人話，不明事理，讓人討厭的男人

【狗熊】ke┑r ɕiɔŋ┑ ①黑熊 ②比喻無能的人：剛才是英雄，現在是～

- 【狗官】keɿɿ kɔŋɿ 不廉正清明的官吏  
 【狗腳爪】keɿɿ tɕiaɿ tsɔɿ 罵人話，指人的腳：點高什麼人格～？請他收家去收回去  
 【狗子】keɿɿ tsæɿɿ 狗  
 【狗肉格】keɿɿ ɕiæɿɿ kœɿɿ 罵人話  
 【枸杞頭】keɿ tciɿ teɿ 枸杞的嫩葉，可食用  
 【噯】keɿ 噯氣，胃裏的氣體從嘴裏出來，並發出聲音：～氣 | 要是～兩下子胃就可以寫意舒服一點咧  
 【噯飽】keɿɿ pɔɿ 吃飽後噯氣

## k'e

- 【摳】k'eɿ ①用手指或細小的東西往深處挖 ②雕刻(花紋)：～花 ③不必要的深究；向一個狹窄的方面深求：～字眼 | 走從他嘴裏～話弗容易 ④吝嗇：格個家伙一味實在～  
 【口】k'eɿ ①嘴 ②容器通外面的地方：瓶～ ③出入通過的地方：出～ | 門～ | 弄堂～ ④刀刃：薄刀業刀戩～咧 ⑤量詞：～井(棺材、鐘、氣、飯、丹陽話)  
 【口天吳】k'eɿɿ t'ɿɿ vuɿ 指漢字“吳”字，以示跟“胡”字區別 | 丹陽話“吳、胡”兩字同音  
 【口袋】k'eɿ tæɿ ⇨〔袋袋〕tæɿ tæɿ  
 【口頭】k'eɿɿ teɿ ①(巷子、道路等)入口處：東西弗要放則路～ | 弄堂～有一個人 ②靠近入口處：東西放～點 ③用說話方式表達的：～一套，做起來又是一套 ④吃東西的感覺：格隻蘋果～弗錯  
 【口頭腐化】k'eɿɿ teɿ fuɿɿ xuɿɿɿ 口吐穢語以泄性欲

- 【口臭】k'eɿɿ ts'eɿ 嘴裏發出難聞的氣味  
 【口口】k'eɿɿ k'eɿɿ 口兒：袋子～ | 格裏有個～可以出去哆  
 【口罩】k'eɿɿ tsɔɿ 衛生用品，罩在嘴和鼻子上防塵  
 【口供】k'eɿɿ kɔŋɿɿ 受審者口頭陳述的與案件有關的話：對～  
 【口算】k'eɿɿ sɔŋɿ 邊心算邊口說的運算方式  
 【口乾】k'eɿɿ kɔŋɿ 口渴：～煞咧，快點燒開水  
 【口含珠】k'eɿɿ xɔŋɿ tsuɿɿ 含在死者嘴裏的紅毛綫之類，迷信的人認為可以壓邪

## xe

- 【勑鷄】xeɿɿ tɕiɿ 呼吸時發出細小的鳴聲，多由支氣管炎引起  
 【勑鷄病】xeɿɿ tɕiɿɿ piŋɿ 氣喘病  
 【勑人】xeɿɿ niŋɿ 太甜或太鹹的食物使喉嚨不舒服  
 【厚實】xeɿɿ sæɿɿ ①厚 ②富裕：他家裏還有點～哆 || “厚”字此處是文讀，另見 keɿ  
 【後年】xeɿɿ niɿɿ 明年的明年  
 【後背】xeɿɿ pæɿ 身體的背部，多見於裁縫量體裁衣時  
 【後來(頭)】xeɿɿ læɿɿ (teɿɿ) =〔後收(點)〕xeɿɿ seɿɿ (tiɿɿ) 在過去某一時間之後的時間：他還是舊年去年來過一次，～就一直弗經來過 || “收”字是“時候 sɿɿɿ xeɿɿɿ”的合音  
 【後頭】xeɿɿ teɿɿ 後面  
 【後相】xeɿɿ ɕieɿɿ =〔後身〕xeɿɿ

seq4L 從背後看到的人的相貌、體態：

小丫頭～還可以，就是面孔弗好看

【後鍋】xe4L ka4L 竈上的小鍋，一般靠近烟筒，跟“大鍋”相對，多用來燉水

【後腦勺】xe4L nɔ4L tsɔ4 腦袋後面突出的部分 || “勺”字此處讀音特殊

【後交】xe4L tɔiɔ4L 後天 || [tɔiɔ4] 實際上是“朝”的白讀，習慣寫作“交”

【後門】xe4L meŋ4L ①房子或院子後面的門 ②比喻通融的、舞弊的途徑：走～ | ～貨

【後跟】xe4L keŋ4L ①腳的後部：鞋子穿則～痛哆 ②鞋或襪挨近腳跟的部分：鞋子～太高

【後半夜】xe4L poŋ4ŋ ia4ŋ ⇨ [下半夜] xo4L poŋ4ŋ ia4ŋ

【喉嚨】xe4ŋ loŋ4ŋ ①咽部和喉部的統稱：～痛 ②嗓門兒：大～ | ～放低點唱歌

【喉嚨花】xe4ŋ loŋ4ŋ xo4 = [喉嚨鐘] xe4ŋ loŋ4ŋ tsɔŋ4 小舌，軟腭後部中央向下垂的肌肉小突起，略呈圓錐形：～漏掉下來咧小舌部位發炎 || 也說“小舌頭” ciɔŋ səe?4ŋ te4ŋ

【喉嚨棚棚】xe4ŋ loŋ4ŋ vɛe?4ŋ vɛe?4ŋ 喉結，男子頸部由甲狀軟骨構成的隆起物 || 棚，廣韵沒韵戶骨切：“果子棚也”

【猴子】xe4L tsɛe?4ŋ 一種動物

【猴子屁股】xe4L tsɛe?4ŋ p'ɪ4L ku4L 比喻性格浮躁、坐不下來的人

【□】xe4 織品或紙類慢慢地被液體滲透：外頭衣裳涿涿濕則都～到裏頭衣裳裏去咧 | 把紙腳麻刀放則水裏～～再說

【□】xe4 在某個地點等候出現：你在格裏～他，弗要把他波掉則不要讓他跑掉

【候】xe4 ①等待合適的(機會等)：格件事務要～我格空 ②正好合適：我己兩個人時間總是弗～ | 尺寸弗～

【候空】xe4ŋ k'ɔŋ4 ⇨ [抽空] ts'e4ŋ k'ɔŋ4

## ŋe

【偶湊(家)】ŋe4L ts'e4L (或 se4) (ka4) 間或；有時候：我格裏～有一兩個人來坐坐哆 | ～弗方便格時候，你就到我家裏來喫飯就是咧

【偶湊弗便】ŋe4L ts'e4L (或 se4) fæ?4 pi4 偶爾不方便：備一隻爐子格裏，一格時候燒點喫喫

【藕】ŋe4 蓮的地下莖：△～斷絲弗斷，荷葉蓮蓬～

【藕餅】ŋe4L piŋ4ŋ 一種餅，原料有藕絲、糖和米粉，農曆七月十五日祭祖用

【藕粉】ŋe4L feŋ4 用藕製成的粉

【藕色】ŋe4L səe?4 淺灰而微紅的顏色

## e

【兒孫】e4 gyen4 子孫：△～自有～福

【恆】e4 = [恆氣] e4ŋ te'ɪ4ŋ 有苦說不出；生悶氣：他為格點點事情～煞咧

【恆扣人】e4ŋ k'e4L niŋ4L 感到受氣而不愉快：格點事情做則～哆

【歌】e4 ①嘆詞。A)招呼別人：～，我跟你說話來 B)提醒：～，你弗好發牢騷啊 ②語氣詞，表示提醒、教訓的語氣：你格樣子弗好～

【歐面形】e4L mu4L eiŋ4ŋ 一種臉型，額頭及顴骨凸出明顯，眼窩下陷

【耳趣鄒】e4ŋ tɔ'y4ŋ tse4 指漢字“鄒”字，以示跟“周”字區別 || 丹陽話“周、

鄰”兩字同音

【耳背】e1r pæ1 聽覺不靈

【耳朵】e1r (或 ni1r) tər1 ①聽覺器官：  
△東～進西～出不聽話 ②像耳朵的東西：  
尿桶～有固定提梁的 | “耳”讀[ni1]只見於老派

【耳朵屎】e1r (或 ni1r) tər1 sɿ 耳垢

【耳朵垂】e1r (或 ni1r) tər1 tsu1 耳垂

【(耳朵)環子】(e1r tər1 (或 ni1r tər1))  
kuæ1r tsæ2r 耳環

【耳朵扒子】e1r tər1 po1 tsæ2r 耳挖子，  
掏耳垢用的小杓子

【耳朵旁】e1r tər1 paŋ1r 漢字部首之一，  
分單耳刀兒(丩)和雙耳刀兒(卩)兩個，  
多指雙耳刀兒

【耳朵函】e1r (或 ni1r) tər1 taŋ1 外耳門，  
外耳道的開口，呈圓形，內連外耳道，  
外連耳郭

【耳朵根軟】e1r (或 ni1r) tər1 keŋ1  
ny1 容易聽信奉承或挑撥的話

【耳朵洞】e1r (或 ni1r) tər1 taŋ1 =  
【耳朵孔】e1r (或 ni1r) tər1 k'əŋ1 耳  
朵眼兒

【耳朵膜】e1r (或 ni1r) tər1 mɔ2r 鼓  
膜，耳內薄膜

【耳鍋】e1r ka1r 一種小的炒菜鍋，有  
兩個狀如耳朵的櫛兒

【耳東陳】e1r taŋ1L tseŋ1L 指漢字“陳”  
字，以示跟“程、成”等字區別

【耳聾兵兵】e1r loŋ1 p'iŋ1r p'aŋ1 聽覺  
不靈，反應遲鈍：人年紀一大，就～格  
咧

【兒女】e1r ny1r ⇨【子女】tsɿr ny1r

【兒子】e1r (或 ni1) tsæ2r 男孩子(對父  
母而言) || “兒”字讀[ni1]見於老派

【兒子家】e1r tsæ2r ka1r =【老小①】  
lo1r ɕioŋ1r =【老小家】lo1r ɕioŋ1  
ko1r 男孩兒

【僂】e1 彎下(腰)；低下(頭)：～下腰來  
拾東西 | ～下頭來洗頭髮 | 廣韵慶韵  
於武切：“不伸也”

【僂腰】e1r lo1 臉朝下彎腰：僂下腰來  
看 | ◇餓煞則都弗作興不應該～

【二】e1 數目 | “二”與“兩”的區別參見  
“兩 le1” ○另見 zɿ

【二池】e1 tsɿ1L 澡堂裏水溫較低的浴  
池 || 參見“頭池 te1r tsɿ1r”

【二眠】e1 mi1L 蠶第二次蛻皮前不食  
不動

【二流子】e1 ɿ1r tsɿ1L 游手好閑不務  
正業的人

【二□】e1 xaŋ 傻瓜，不精明的人

【二頰巴】e1 xæ1L po1L 下巴肉多有褶

【二猴子弓腰】e1 xe1L tsæ2r kəŋ1r lo1  
直不起腰來，指極度勞累：一天到夜忙  
則～

【二樣心】e1 le1 ɕiŋ1 不公正的態度：他  
對我己兩個人有～

【二和藥】e1 xə1 lo2r ①中藥熬第二遍  
而成的藥汁 ②比喻使人醒悟的東西：  
他～一喫，才明白過來

【二道毛】e1 to1 mɔ1L 指後長出的毛髮

【二老釘】e1 lo1r tiŋ1 ⇨【釘眼皮②】  
tiŋ1r ŋæ1r pi1r

【二小】e1r ɕioŋ1r =【小傭】ɕioŋ1 loŋ1  
指供人驅使的人；低人一等的人：叫我  
做～，我弗高興

【二拇指頭】e1 mo1L tsɿ1L te1L 食指，  
緊挨着大拇指的指頭

【二話】e1 o1 ①模仿別人說的話：他一

天到夜跟別人說～ ❶ 別的話；不同的意見，多用於否定句：你叫我做事情，我無則～說！一叫就走，他弗說～

【二青】e┑ tɕ'iŋ-HL 簍青的頭青以裏、三青以外的部分，韌度次於頭青、強於三青

【二郎腿】e┑- lɑŋ-H t'ue┑ 坐的時候把一條腿攔在另一條腿上的姿勢：～一蹺

【二婚頭】e┑ xuɛŋ-HL te-HL 再嫁的婦女

（含輕視意）

【二寸半】e┑ tɕ'yɛŋ-HL pɔŋ-H 隱語，指手指

【二一添作五】e┑ iʔ-H t'ɿ-H tsɔʔ-H ŋ┑ 本是珠算除法的一句口訣，借指雙方平分

【二百五】e┑ pæʔ-H ŋ┑（或 vu┑）❶ 譏稱有些傻氣的人 ❷ 指半瓶醋，對某種知識或某種技術只略知一二的人



## ie

## tɕie

【剛才】tɕie˧˥ tɕə˧˥ (或 kaŋ˧˥ ts'æ˧˥)  
指剛過去不久的時間：～他還在格裏格

【剛剛】tɕie˧˥ tɕie˧˥ ①恰好：弗大弗小，～好穿 ②表示勉強達到某種程度；僅僅：看則兩天，～有點懂 ③表示發生在不久之前：他～走從上海歸來 ④用在複句裏，後面用“就”呼應，表示兩件事緊接：他～喫過飯就上班咧 | 本地多寫作“將將”

【剛好】tɕie˧˥ xɔŋ = [正好] tɕeŋ˧˥ xɔŋ = [齊巧好] ɕi˧˥ tɕ'ioŋ˧˥ xɔŋ  
①正合適：格件衣裳我穿～ ②恰巧；正巧：～有汽車進城，你就坐車去吧

【將就】tɕie˧˥ tɕɔŋ˧˥ ⇨ [湊合] ts'e˧˥ xuæŋ

【將微】tɕie˧˥ ve˧˥ ①弱小；無能（用於否定或疑問）：他弗是～家，你弗要小看牠 | 他哪裏～道是～家？ ②稍微：身體～好一點他就上班咧 | 我弗要多少，～弄一點就好咧

【將軍】tɕie˧˥ tɕyŋ˧˥ ①將級軍官 ②泛指高級將領 ○另見 tɕie˧˥ tɕyŋ˧˥

【將軍】tɕie˧˥ tɕyŋ˧˥ ①象棋用語，攻擊對方的“將”或“帥” ②比喻給人出難題，使人為難：你弗應該將我格軍，叫我喝醉則 ○另見 tɕie˧˥ tɕyŋ˧˥

【僵死鬼】tɕie˧˥ sɿŋ kueŋ 僵硬的屍體，比喻死板的人

【僵疙丁】tɕie˧˥ kæŋ˧˥ tɕiŋ˧˥ ①沒有充分發酵的小麵團 ②比喻發育狀況不佳的小孩

【漿衣裳】tɕie˧˥ i˧˥ sæŋ˧˥ 用粉漿或米湯浸衣服使乾後發硬發挺

【蠟蠟】tɕie˧˥ soŋ˧˥ 死後發白的蠟 || 蠟，廣韵陽韵居良切：“蠟白”

【介紹人】tɕie˧˥ sɔŋ˧˥ niŋ˧˥ ①介紹雙方相識或發生關係的人：格格事情要請一個～才好辦嘞 ②指媒人

【相格】tɕie˧˥ kæŋ˧˥ 副詞，相當，表示程度高，但不到“很”的地步：～漂亮 | 事情～難做 || “相”字丹陽話通常讀 [ɕie˧˥]；新派多說“相當”

【將】tɕie˧˥ ⇨ [帥] ɕyŋ˧˥

【強盜】tɕie˧˥ tɕɔŋ˧˥ ①用暴力搶奪別人財物的壞人 ②為非作歹的人

【強盜牌】tɕie˧˥ tɕɔŋ˧˥ pa˧˥ 撲克牌的一種打法

【絳色】tɕie˧˥ sæŋ˧˥ 深紅色

【像】tɕie˧˥ ①在形象上相似：他長則～他哥哥 | 他兩個人長着蠻～格 ②好像：天～要落雨格樣子 ③比如：～他就弗錯

【像模像樣】tɕie˧˥ mə˧˥ tɕie˧˥ ie˧˥ = [像模式樣] tɕie˧˥ mə˧˥ sæŋ˧˥ ie˧˥ 像個樣子，一本正經：他坐則過裏那裏～格讀書，～格過日腳

【牆頭】tɕie˧˥ te˧˥ 牆壁

【牆頭裏】tɕie˧˥ te˧˥ li˧˥ = [牆頭上頭] tɕie˧˥ te˧˥ sæŋ˧˥ (或 xæŋ˧˥) te˧˥ 牆上：～掛一幅畫

【牆頭外頭】tɕieɿɿ tɕɿɿ vœɿ tɕɿɿ 牆外

【牆腳】tɕieɿɿ tɕiaɿɿ ①牆根，牆的深入地下的部分 ②比喻基礎：你格是挖公家格～

【醬】tɕieɿ ①豆、麥發酵後加上鹽做成的糊狀調味品：甜～|辣～ ②用醬或醬油腌製的食品：～小菜|～肉 ③像醬的糊狀食品：芝麻～|花生～

【醬油】tɕieɿɿ yɿ 一種調味品

【醬油湯】tɕieɿɿ yɿ t'ɑŋɿ 僅放油、醬油、味精等而不放其他菜做成的湯

【醬小菜】tɕieɿɿ ɕiaɿɿ ts'œɿɿ 蘿蔔乾之類的菜蔬，多為腌製品

【醬坊】tɕieɿɿ faŋɿɿ 製造並出售醬、醬油、醬菜等的作坊、商店

【蔣墅】tɕieɿɿ sɿɿɿ 地名，在丹陽東南部||“墅”字音特殊，按丹陽話當讀[suɿ]，實際讀[sɿɿ]。今已根據讀音把“墅”改作“上”。口語裏用到的類似的地名還有“導墅丹陽地名、夏墅丹陽地名、戚墅堰常州地名”等，其中的“墅”都讀[sɿɿ]

【漿】tɕieɿ 划船用具

【講臺】tɕieɿɿ(或 kaŋɿɿ) tæɿ 講課或演講的人站的臺子

【塋】tɕieɿ ①固執；不服勸導：格個人脾氣太～ ②勉強；硬：他弗肯噢，～叫他噢

【塋關脈】tɕieɿ kuæɿɿ kuæɿɿ (脾性、態度等)固執的樣子：～格脾氣 說話一格

【塋頭(鬼)】tɕieɿ tɕɿɿ (tɕyɿɿ) 性格很塋、不聽話的人，多指小孩

【塋骨頭】tɕieɿ kuæɿɿ tɕɿɿ 固執、不馴順的人

## tɕ'ie

【腔調】tɕ'ieɿɿ tiɕɿɿ ①戲曲中成系統的曲調 ②說話的語氣：你說話格～弗對頭 ③舉止姿態(含貶義)：你格副～我望都弗要望

【槍】tɕ'ieɿ 水或食物進入氣管引起咳嗽，又突然噴出：慢慢則噢，當心～則○另見 tɕ'ieɿ

【槍斃】tɕ'ieɿɿ piɿɿ ①用槍打死(多用於執行死刑) ②比喻取消(資格、項目等)：兩個人一個錄用，另一個～掉咧

【槍】tɕ'ieɿ 有刺激性的氣體進入呼吸器官而感覺難受：化肥太～人咧○另見 tɕ'ieɿ

【□】tɕ'ieɿ 把糖、鹽等放入蔬菜中略拌：黃瓜用糖～一～噢|先把老薑蘿蔔削成絲，再弄鹽～一～

【搶】tɕ'ieɿ ①搶奪：～他格東西 ②搶收(糧食)：△稻老要養，麥老要～

【搶場】tɕ'ieɿ tsæɿ 到打穀場上緊急收穀物

【搶手奪腳】tɕ'ieɿ seɿ tæɿɿ tɕiaɿɿ (不受歡迎地)爭着做：大人做事情，小鬼小孩弗要～格

【搶暴】tɕ'ieɿ pɕɿ 大雨前夕搶收糧食

## ɕie

【相思樹】ɕieɿɿ sɿɿɿ suɿ 紅豆樹

【相思病】ɕieɿɿ sɿɿɿ piŋɿ 由思念(多指男女愛慕)引起的病，多用來形容思念至極

【相親】ɕieɿɿ tɕ'liŋɿ 定親前男女雙方見面，看是否合意

【相信】ɕieɿɿ ɕiŋɿ 認為正確或確實而不

懷疑：我～我可以考上大學

【相聲】*pie-1r seŋ-1L* 曲藝的一種

【香】*pie-1* ①氣味好聞 ②食物味道好  
③吃東西胃口好 ④睡得踏實 ⑤受歡迎：噢～ ⑥用木屑攪香料做成的細條：燒～|綫～ ⑦略施恩惠：過年咧，弄點鈔票～

【香片】*pie-1r p'i-1r* 指花茶

【香肚】*pie-1r tu-1L* 用豬的膀胱裝上碎肉和作料製成的食品

【香爐】*pie-1r lu-1r* 燒香用的器具

【香醋】*pie-1r ts'u-1r* 醋的一種

【香芋】*pie-1r y-1* ⇨【紅芋】*oŋ-1r y-1r*

【香烟】*pie-1r i-1* 紙烟，紙裏包烟絲和配料捲成的條狀物，供吸用

【香烟盒盒】*pie-1r i-1r xa?u xa?u* ⇨【烟盒】*i-1r xa?u*

【香油】*pie-1r y-1r* ⇨【菜油】*ts'æ-1r y-1*

【香油蟲】*pie-1r y-1r tsɔŋ-1* 一種節肢動物，狀如蜈蚣，喜潮濕

【香腸】*pie-1r tsæ-1r* 用豬的小腸裝上碎肉和作料製成的食品

【香菜】*pie-1r ts'æ-1r* ⇨【芫荽】*i-1r pɿ-1r*

【香豆腐乾】*pie-1r te-1 fu-1L* (或 *vu-1L*) *koŋ-1L* 豆腐乾，用布包豆腐加香料蒸製而成

【香洋碱】*pie-1r ie-1L kæ-1L* =【香肥皂】*pie-1r fi-1r tsɔ-1r* 香皂

【香萵苣】*pie-1r ə-1r təy-1r* 萵筍的一種

【香騷】*pie-1r sɔ-1r* =【噢香】*tə'i-1r pie-1* 受歡迎：格種東西在市面裏蠻～格

【香菌】*pie-1r təyŋ-1r* =【香菇】*pie-1r ku-1r* 寄生在栗、櫟等樹幹上的菌類，

味鮮美

【香粉】*pie-1r feŋ-1* 化妝用的粉末

【香夢】*pie-1r məŋ-1r* =【好夢】*xɔ-1r məŋ-1r* 美好的夢(與“惡夢”相對)

【香桌】*pie-1r tsɔ-1r* =【香几】*pie-1r tci-1L* =【供桌】*kaŋ-1r tsɔ-1* 香案，放置香爐和供品的長條桌子

【香燭】*pie-1r tsɔ-1r* 敬神用的香和蠟燭

【鄉裏】*pie-1r li-1r* ①鄉間 ②鄉一級行政機關：我已到～去評理

【鄉下】*pie-1r xo-1r* (或 *o-1r*) ⇨【農村】*niɔŋ-1r ts'eq-1L*

【鄉下佬】*pie-1r xo-1r lo-1r* =【土老二】*t'u-1r lo-1r e-1* 罵人話，指人土氣，像鄉下人

【鄉下人】*pie-1r xo-1r niŋ-1L* ①農村人 ②舊時稱女僕

【廂房】*pie-1r faŋ-1L* =【廂披】*pie-1r p'i-1* 在正房前面兩旁的房屋

【箱子】*pie-1r tsæ-1r* 收藏衣物等的方形器具

【向陽】*pie-1r ie-1* 朝着太陽

【相面】*pie-1r m-1* 觀察人的相貌來推測禍福

【相面格】*pie-1r m-1 kæ-1u* 以相面為職業的人

【相見】*pie-1r tci-1r* 能看得見：天黑咧，走路弗～

【相貌】*pie-1r mə-1r* 容貌

【相夢】*pie-1r məŋ-1r* 夢游，在睡眠中無意識地起來並完成複雜動作的症狀

【想起來咧】*pie-1r tə'i-1r læ-1r li-1r* =【記起來咧】*tci-1r tə'i-1r læ-1r li-1r* 回憶起，回想起

【想起來說】*pie-1r tə'i-1r læ-1r pɿæ-1* 不合

常理的想法、打算：你在班裏倒數幾名，還要去考重點大學，真是～

【想天法】ɕieŋ t'ɿŋ faŋ = 〔設天法〕sæŋ t'ɿŋ faŋ 想盡辦法；千方百計：你～也要找到他

【想想】ɕieŋ ɕieŋ ①想一下：格個事情你～看暖格怎麼辦 ②不用考慮；理所當然：格個事情～也弗好格種做法噢

【養魚】ɕieŋ nyŋ 剖開曬乾的魚

【響屁】ɕieŋ p'ɿŋ 帶響聲的屁：△～弗臭，臭屁弗響

【響亮】ɕieŋ leŋ ①(聲音)宏大 ②(空間)明亮：屋裏開兩扇窗門窗就～則多咧

【響陣頭】ɕieŋ tseŋ teŋ → 〔打雷〕taŋ lueŋ

【象】ɕieŋ ①陸地上最大的動物 ②象棋子之一(對方的棋子作“相”)

【象棋】ɕieŋ tɕiŋ 棋類游藝的一種

【橡皮】ɕieŋ piŋ 用橡膠製成的能擦掉字迹的文具

【橡皮魚】ɕieŋ piŋ nyŋ 一種海水魚

## nie

【娘】nieŋ ⇨ 〔媽〕maŋ

【娘舅】nieŋ tɕyŋ ①母親的弟兄 ②指評判是非的人：格件事情還要請你來做～才可以解決咯

【娘舅家理】nieŋ tɕyŋ kaŋ liŋ 強詞奪理，名詞：你講點話，都是～

【娘啊老子】nieŋ aŋ lɕaŋ tsæŋ = 〔爺娘〕iaŋ nieŋ 父親和母親 || “爺娘”不常用

【娘娘】nieŋ nieŋ 父親的嫂子

【娘家】nieŋ koŋ ①已婚女子的自己

父母的家：歸回～ ②比喻工作或學習過的地方(帶俏皮或親熱的意味)

【仰面則】nieŋ mɿŋ tsæŋ 臉向上的姿勢：～困覺 | 鼻頭淌血咧，你～弗要動

【仰泳】nieŋ yŋŋ 游泳姿勢之一，身體仰臥水面，用臂划水，用腳打水

【讓憑】nieŋ p'ɿŋ 任憑：小把戲小孩你也要管管咯，弗好～他瞎鬧 | ～你罵，他總歸弗發火

## ie

【秧田】ieŋ tɿŋ 培植稻秧的田塊

【秧歌(舞)】ieŋ kəŋ (vuŋ) 一種民間舞蹈：跳～

【秧草】ieŋ ts'ɕŋ ①水稻秧田裏的雜草 ②一種植物，常用來沤肥，嫩葉可吃

【秧門酒】ieŋ meŋ tɕyŋ 舊時在開始大規模插秧前辦酒席助勁

【烱】ieŋ 熔化；融化：雪～咧 | 糖弗喫都要～掉則咧

【羊鬍子瘡】ieŋ vuŋ tsæŋ ts'ɕŋ 長在嘴唇周圍的疥瘡

【羊圈】ieŋ tɕyŋ = 〔羊窠〕ieŋ k'əŋ 喂養羊的地方，一般無欄

【羊癩瘋】ieŋ xæŋ fɕŋ 癩癩

【羊窠灰】ieŋ k'əŋ xuæŋ 用作肥料的羊糞

【羊毛衫】ieŋ mɕŋ sæŋ 羊毛織品的上衣

【羊毛筆】ieŋ mɕŋ piŋ 用羊毛做成的毛筆

【羊腥氣】ieŋ ɕiŋ tɕ'iŋ 膻味，像羊肉的氣味

【羊子】ieŋ tsæŋ 羊，一種常見的家畜

【洋知𦉰】ie4t ts14t iɔ4t 蟬。叫的聲音像“知𦉰知𦉰” || 參見“知𦉰 ts14t iɔ4t”

【洋字】ie4t ts14 西洋文字

【洋里洋氣】ie4t li4t ie4t tɕ'ie4t ① 很時髦(含貶義) ② 說話、做事慢條斯里的樣子 ③ 做事不討巧,容易吃虧的樣子 | 義項③是從“洋盤”演變而成。參見“洋盤 ie4t pɔŋ4t”

【洋機】ie4t tɕi4t 縫紉機

【洋機綫】ie4t tɕi4t ɕi4L = [陀綫] tɕ4t ɕi4t 縫紉機用的綫

【洋鷄】ie4t tɕi4t 外國品種的鷄

【洋氣】ie4t tɕ'ie4t 式樣、風格等帶有西洋氣息;時髦

【洋布】ie4t pu4t 舊指機器織的平紋布

【洋錢】ie4t tɕi4t 指錢,貨幣:一塊~ | 一角~ | 一分~ | 通常情況下不能單用,只能緊挨在數詞加貨幣單位(塊元、角、分)之後

【洋油】ie4t y4t = [火油] xət4t y4t 煤油

【洋油爐】ie4t y4t lu4 煤油爐

【洋油燈】ie4t y4t tɕŋ4 一種簡易的沒有罩的油燈

【洋茄子】ie4t tɕi4t tsæ24t 外國品種的茄子

【洋山芋】ie4t sæ4t y4t 馬鈴薯的塊莖

【洋碱】ie4t kæ4t = [肥皂] fi4t tsɔ4t 洗滌去污的化學製品

【洋碱粉】ie4t kæ4t fɛŋ4 肥皂粉

【洋腔古調】ie4t tɕ'ie4t ku4 tiɔ4 指說話怪腔怪調

【洋鎖】ie4t sə4 舊指彈簧鎖,區別於老式鎖

【洋鍋】ie4t kə4t 鋁質鍋

【洋火】ie4t xət4 火柴

【洋火頭子】ie4t xət4 tɕ4t tsæ24t 火柴頭

【洋火棍棍】ie4t xət4 kueŋ4t kueŋ4t 火柴梗

【洋火盒盒】ie4t xət4 xət4l xət4l 火柴盒

【洋老鼠】ie4t lɔ4t ts'u4t 鼠的一種,毛白色,體較小,常用於醫學實驗

【洋釘】ie4t tiŋ4t 釘子,金屬製成的細棍形的物件

【洋人】ie4t niŋ4t 外國人

【洋人人】ie4t niŋ4t niŋ4t = [洋人牌] ie4t niŋ4t (或 liŋ4t) pət4t pət4t 印有人像的紙片

【洋房】ie4t fəŋ4t ① 舊指新式樓房 ② 西式樓房:小~西式小住宅樓

【洋行】ie4t xəŋ4t 舊指外國人在中國開設的商行

【洋門】ie4t meŋ4t 一種門,單扇,用合葉與門框相聯

【洋壘□】ie4t ləŋ4t pæ4 兩邊築有較高土埂的小排水溝 | 口語裏“□[pæ4]”也可以重疊

【洋葱】ie4t ts'əŋ4t ① 多年生草本植物,花莖細長中空。地下有扁球形鱗莖,白色或帶紫紅色,是一種蔬菜 ② 這種植物的鱗莖 | 義項②也說“洋葱頭 ie4t ts'əŋ4t tɕ4t”

【洋盤】ie4t pɔŋ4t ① 指對新興的或時髦的事物缺乏經驗的人,也指不精明的人:格個~做弗出好事來 ② 不精明;做吃虧事:根交今天花十塊洋錢喫一碗麵,~掉咧

【洋錫桶】ie41- ci21 t'ɔŋ1 用鍍錫鐵皮或鍍鋅鐵皮製成的桶

【洋襪】ie41- ma211 襪子

【洋蠟燭】ie41- la211 tso211 白顏色的蠟燭

【洋學】ie41- xo211 西式學校，跟“本學”相對

【陽臺】ie41- tae41 樓房的小平臺，多指伸出牆體的：前～|後～

【陽傘】ie41- sœ1 ①遮太陽光的傘 ②指用鐵做傘骨的傘

【陽光】ie41- kuɑŋ-1 = [太陽光] t'a41- ie4 kuɑŋ-1 日光

【揚】ie4 ①高舉着揮動：你～一～小旗，我就曉則咧 ②往上撒：～籃揚穀物的竹製器具|稻還要再～一交這哆

【揚籃】ie41- lœ-1 揚穀物的器具，竹編，有長柄

【蚌子】ie41- tsœ211 生在米、麥、麵粉裏的黑色小甲蟲！蚌，廣韵陽韵與章切：“蟲名”

【楊樹】ie41- su11 一種常見的樹

【楊柳(樹)】ie41- ly41- (su1) = [柳樹] ly41- su11 一種常見的樹 || 口語多說楊柳

【楊柳腰】ie41- ly41- io-1 = [蜜蜂腰] mi211 fɔŋ-1 io-1 指細長而腰部略彎的身材

【楊梅瘡】ie41- me-1 ts'aŋ-1 指梅毒，性病的一種

【養】ie1 ①飼養或培植(動物、花草)：～

豬！～花 ②瞻養；撫養：兩個老過老人、兩個兒子都靠他一點工資～哆 ③生育：她一胎～咧兩個 ④培養：～成習慣 ⑤使(植物)生長：△稻老要～，麥老要搶 ⑥使身心得到滋補或休息，以增進精力或恢復健康：～身體 ⑦養護：～路

【養新婦】ie1- qiq-1 fu11 童養媳

【□】ie1 嘆詞。①表示疑問：～，他格人呢？ ②表示不同意：～，你暖格怎麼好格樣子呢？ ③表示奇怪：～，剛剛還好過，暖格一下子肚皮痛咧呢？|～，格件事情弗是你同意格曼

【樣】ie1 ①樣板：鞋～|就照格個～做 ②動詞，做假動作：手～下子就好咧，弗要打下去 ③動詞，比試大小：鞋子大還是小，拿腳～～就曉則咧 ④量詞，表示事物的種類：四～菜|他格功課～～都好

【樣子】ie1- tsɿ11 ①人的長相或裝束打扮的樣子：格個小伙子～長則弗錯 ②形狀；式樣：格件衣裳～蠻好 ③神情：弗高興格～ ④作為標準或代表，供人看或模仿的：我已要做出點～來給做小格晚輩看看|就照格～做，弗會則不會錯 ⑤形勢；趨勢：看～天要落下大雨，好像要地震格～

【樣範】ie1- fœ4 容貌和身材：格個姑娘～還可以

【樣色樣】ie1 sœ211 ie1 各色各樣；樣樣：弗要～事情都來問我

## ue

## tue

【對】tue<sup>4</sup> ①對待；對付：△針尖～麥芒  
 ②朝着；向着：把面孔掉過來～則我  
 ③使兩個東西配合或接觸：～對子|～一個火 ④投合；適合：菜弗～味口胃口  
 他己兩個人弗～不和 ⑤比較，看是否符合：～筆迹 把數字～～看 ⑥形容詞，跟“錯”相對：你講則弗～ ⑦平均分成兩份：我己兩個人～半分 ⑧量詞：一～夫妻|一～眼睛|一～鴛鴦 ⑨介詞：～他有意見

【對子】tue<sup>4</sup> tsɿŋ<sup>4</sup> (或 tsæŋ<sup>4</sup>) ①對聯  
 ②撲克牌的一種叫名，指數字相同花色不同的兩張牌 || “子”字讀[tsɿŋ] 多見於義項②

【對據】tue<sup>4</sup> tɕy<sup>4</sup> 和問題相關聯的各方當面對證：你要是弗相信可以叫他來～

【對面襟】tue<sup>4</sup> mɿ<sup>4</sup> tɕiŋ<sup>4</sup> 中裝上衣的一種式樣，兩襟相對，紐扣在胸前正中：～衣裳

【對面撞】tue<sup>4</sup> mɿ<sup>4</sup> tsɕŋ<sup>4</sup> 迎面碰到；面對面遇到：我跟他～都弗曉則他是點高什麼人

【對面風】tue<sup>4</sup> mɿ<sup>4</sup> fɕŋ<sup>4</sup> ⇨【頂風】  
 tɿŋ<sup>4</sup> fɕŋ<sup>4</sup>

【對聯】tue<sup>4</sup> li<sup>4</sup> 指對偶語句

【對眼睛】tue<sup>4</sup> ŋɕe<sup>4</sup> tɕiŋ<sup>4</sup> 內斜視

【對槍】tue<sup>4</sup> tɕ'ie<sup>4</sup> 武術用語，兩人持紅纓槍之類對打

【對刀】tue<sup>4</sup> tɕ<sup>4</sup> 武術用語，兩人持刀對打

【對稱】tue<sup>4</sup> ts'eq<sup>4</sup> 前後對稱着（多指建築物）：～過兩排平房

【對衝】tue<sup>4</sup> ts'ɕŋ<sup>4</sup> ①相抵觸：兩個人八字～哆 ②相抵銷：一進一出也就～掉咧

【對弗起】tue<sup>4</sup> fæŋ<sup>4</sup> tɕ'iŋ<sup>4</sup> ①表示抱歉：真～，害你空波一埭空跑一遭|～你咧  
 ②表示警告：～，到時候弗要怪我弗客氣 ③表示埋怨；微怒：～，我還好容易弄着一個，你弗要嫌好嫌醜壞吧

【對則】tue<sup>4</sup> tsæŋ<sup>4</sup> 對着：他～我直笑

【對合】tue<sup>4</sup> xuæŋ<sup>4</sup> 朝向相對（多指建築物）：兩間房子～過

【對說對辯】tue<sup>4</sup> ɕyæŋ<sup>4</sup> tue<sup>4</sup> pi<sup>4</sup> =  
 【百說百辯】pæŋ<sup>4</sup> ɕyæŋ<sup>4</sup> pæŋ<sup>4</sup> pi<sup>4</sup>  
 對別人的每一句話都辯解，毫不相讓：格個小把戲小孩跟大人～格

【兌】tue<sup>4</sup> ①一種液體混合到另一種液體中：酒精～點水 ②憑票據支付或領取現款：～國庫券 ③把大額鈔票換成數量相同的小額鈔票：～點角子硬幣用

## t'ue

【推板點】t'ue<sup>4</sup> pæŋ<sup>4</sup> tɿŋ<sup>4</sup> =【推板一點點】  
 t'ue<sup>4</sup> pæŋ<sup>4</sup> i<sup>2</sup> tɿŋ<sup>4</sup> tɿŋ<sup>4</sup> 差點兒：質量～哆|兩個～打起來

【推三拉四】t'ue<sup>4</sup> sæ<sup>4</sup> la<sup>4</sup> sɿ<sup>4</sup> 以種種借口推托：難得叫他做事情，他總

要一弗肯做 || 也說“推三阻四”

【推頭】t'uei-ŋ tei-ŋ 推托之辭：他說生病，只弗過是一個～ || 《二刻拍案驚奇》第四回：“若糾合強盜劫了他家，害了性命，我還好瞞生人眼，說假公道話，只把失盜做推頭，誰人好說得是我。”

【推你推他】t'uei-ŋ ŋi-ŋ t'uei-ŋ t'ai-ŋ 互相推托：就格點事，弗要～咧

【退燒】t'uei-ŋ so-ŋ = 〔退熱〕 t'uei-ŋ niŋ ①高於正常的體溫降到正常 ②使高於正常的體溫降下來

【退堂】t'uei-ŋ taŋ-ŋ 舊指官員審案結束退出公堂

【退贓】t'uei-ŋ tsəŋ-ŋ 犯人交出贓物

【透鮮】t'uei-ŋ ɕi-ŋ (味道)很鮮美 || “透”字口語一般讀[t'eɪ]

【腿】t'uei ①人和動物用來支持身體和行走的部分 ②指豬腿：買一隻～來過過年 || 義項①也說“腳箍郎 tɕiəŋ ku-ŋ laŋ-ŋ”

## lue

【累里累堆】lue-ŋ li-ŋ lue-ŋ tuei-ŋ 不利索；使人感到多餘或麻煩：衣裳太多，～格 || “堆”字的本字當是“贅”

【雷】lue-ŋ = 〔陣頭〕 tseŋ-ŋ tei-ŋ 雲層放電時發出的聲響 || “陣頭”多見於近郊、農村及城區新派，城區老派一般不說

【雷陣雨】lue-ŋ tseŋ-ŋ y-ŋ 伴有雷電的陣雨 || 不說“雷陣水”

【雷公菩薩】lue-ŋ kəŋ-ŋ pu-ŋ saŋ-ŋ = 〔陣頭公公〕 tseŋ-ŋ tei-ŋ kəŋ-ŋ kəŋ-ŋ 神話中管打雷的神 || “陣頭公公”多見

於近郊、農村及城區新派，城區老派一般不說

【內衣】lue-ŋ i-ŋ 穿在裏面的衣服，多指上衣

【內行】lue-ŋ xəŋ-ŋ ① = 〔內〕 lue-ŋ 對某種事情或工作有豐富的知識和經驗 ②內行的人 || 義項②也說“老內 lo-ŋ lue-ŋ”

## kue

【規矩】kue-ŋ tɕy-ŋ ①一定的標準、法則或習慣：弗懂～ ②(行爲)端正老實；合乎規矩：他做生意蠻～格

【規規矩矩】kue-ŋ kue-ŋ tɕy-ŋ tɕy-ŋ ①言行很合乎規矩：格個人做事～格 ②嚴肅認真的；不是開玩笑的：我～跟你說，你要認真讀書 | 我講則格都是～格話

【歸家】kue-ŋ ko-ŋ 回家(含有埋怨情緒，多用於否定式)：一天到夜只曉則賭博，弗要～

【桂魚】kuei-ŋ ŋy-ŋ ⇨ 〔嘴巴子魚〕 tɕy-ŋ po-ŋ tsæŋ-ŋ ŋy-ŋ

【桂圓】kuei-ŋ y-ŋ ⇨ 〔泡圓〕 p'o-ŋ y-ŋ

【桂圓肉】kuei-ŋ y-ŋ niəŋ ⇨ 〔泡圓肉〕 p'o-ŋ y-ŋ niəŋ

【桂花】kuei-ŋ xo-ŋ 一種常綠小喬木或灌木，葉子橢圓形。花小，有特殊的香氣，可供觀賞，又可做香料

【桂花米】kuei-ŋ xo-ŋ mi-ŋ 桂花的核果，常用作糕、餅等食品的輔料

【貴】kuei(或 tɕy-ŋ) 價格高(跟“賤”相對) || 讀[tɕy-ŋ]只見於老派

【貴賤】kuei-ŋ tɕi-ŋ ①價格貴和便宜：只



要貨色好，～弗管 ②副詞，無論如何；千萬：格種事情你～弗要做

【鬼事】kue1 sɿ ①指不可告人的事情：你己兩個做則格～，弗要以爲我弗曉則 ②被一般人認爲非正經的事：正經事情弗做，一天到夜做～

【鬼肚腸】kue1 tu1 tsæ1L = 〔鬼腦筋〕kue1 nɔ1 tɕi1 不可告人的想法：他格～我清清楚楚

【鬼打架】kue1 ta1 tɕia1 形容一群人做事不上規矩、沒有板眼：你叫他己弄，他己又弗會，只好～

【鬼相】kue1 ɕie1 ① ⇨ 〔死相〕sɿ1 ɕie1 ②形容滑稽的表情

【鬼火】kue1 xə1 磷火

【鬼叫馬喊】kue1 tɕia1 ma1 ɕæ1 = 〔高叫浪喊〕ka1 tɕia1 laŋ1 ɕæ1 大聲喊叫（含貶義）：你～做點高什麼吵？

【鬼畫符】kue1 o1 ɕu1（或 vu1）①比喻拙劣的書法 ②比喻寫字或做其他事馬虎：你己做事要認點真，弗要～

【鬼風】kue1 fɔŋ1 ⇨ 〔旋風〕tɕy1 fɔŋ1L

【鬼節】kue1 tɕi1 ⇨ 〔七月半〕tɕi1 nɔ1 ɕyæ1 ɕoŋ1

【鬼食】kue1 sɛ1 一般人不吃或做法特別的食物：他就喜歡喫～

【鬼摸住頭】kue1 mo1 tsu1 te1 罵人

話，指昏了頭：我看你是～咧，做出格種事情來

【跪】kue1 ①兩膝彎曲，使一個或兩個膝蓋着地 ②跪拜：～則他求他

【跪踏板】kue1 ta1 pæ1L “踏板”是老式牀前的木板，以方便上下牀，此處暗指男子懼內

【櫃枱】kue1（或 tɕy1L）tɕe1L 營業用的像櫃而較長的器具 || “櫃”字讀[tɕy1] 只見於老派

## k'ue

【虧則】k'ue1 tsɛ1 ①幸虧；多虧：我～早點走，弗然又要摸黑 | 根交今天～有你幫忙 ②反說，表示譏諷：說格種話，～你還是長輩咯

【葵花】k'ue1 ɕo1L 向日葵

【葵花子】k'ue1 ɕo1 tsɿ 向日葵的種子

【癸】k'ue1 天干的第十位

## xue

【灰白】xue1 pæ1 一種顏色

【灰禿禿】xue1 t'ɕɿ1 tsɿ1 形容顏色灰色不鮮明

【晦氣】xue1 tɕ'i1 不好的運氣：最近～太多

【賄賂】xue1 lɔ1 = 〔行賄〕ɕiŋ1 xue1 用財物買通別人

## ye

### tɕye

【追肥】tɕyeɪr fiɪ 在農作物生長期內施肥：田裏要趕緊～ ○另見 tɕyeɪr fiɪr  
【追肥】tɕyeɪr fiɪr 在農作物生長期內所施的肥：田裏要趕緊施～ ○另見 tɕyeɪr fiɪ

【最多】tɕyeɪr tɕɪ = 〔頂多〕tiŋr tɕɪ = 〔至多〕tsɪɪr tɕɪ 副詞，表示最大的限度：車裏～坐到十個人 | 我～來看下子，弗可能做事情

【最好】tɕyeɪr xɔɪ = 〔頂好〕tiŋr xɔɪ ①最上等：成績～；人品～ ②⇨ 〔依好〕iɪ xɔɪ

【最…弗過】tɕyeɪr …fæɪr kəɪ ⇨ 〔再…弗過〕tsæɪ …fæɪr kəɪ

### tɕ'ye

【炊】tɕ'yeɪ = 〔銅炊②〕tɕɪɪr tɕ'yeɪr 燒開水用的水壺

【湊】tɕ'yeɪ ①添加：龜腓裏～一把草 ②勉強添加：△飯弗夠，菜來～ ③聚集：鈔票弗夠，大家～～就差弗多咧 | △拈芝麻～斗 || “湊”字讀音特殊

【湊數】tɕ'yeɪr suɪ ①湊足數額 ②拿不合格的（人或物）充數

【湊鬧熱】tɕ'yeɪr nəɪ nɪɪ = 〔熱鬧〕kaɪr nəɪ maŋ-nɪ 湊熱鬧：你旁邊歇歇，弗要～

### əye

【碎米】əyeɪr miɪ 細碎的大米；米屑

【碎肉】əyeɪr ɲɪɔɪ = 〔肉末末〕ɲɪɔɪ mæɪr mæɪr 肉末

【隨】əyeɪ（或 tɕ'yeɪ）任憑：喫飯喫粥～你！～他說去，我弗做聲

【隨便】əyeɪr（或 tɕ'yeɪr）piɪ ①沒有限制地說話做事：～炒兩個菜就行咧 ②瞧着方便做，不多考慮：我說話～，你弗要氣生氣 ③任憑；無論：～你暖格怎麼罵他，他總歸弗做聲 | “隨”字讀 [tɕ'yeɪ] 一般見於義項③

【隨緣落座】əyeɪr yɪ lɔɪr tsəɪ 為人本分，不善計較得失

【隨粥便飯】əyeɪr tsɔɪr piɪr fæɪ ①不是特意準備的，有什麼就吃什麼：根交今天你就弗要走咧，在我格裏～喫點 ②便飯：弄點～喫喫

【水泥】əyeɪr（或 suɪr）ɲɪɪ = 〔水門汀〕suɪr meŋɪr t'ɪŋɪ ①建築材料，用石灰石、黏土等經過加工而成的綠色或棕色的粉末 ②混凝土 | “水”字在“水泥”中一般用讀書音 [əyeɪ]，說話音 [suɪ] 多見於老派；“水門汀”是外來詞，多見於老派

【水泥船】əyeɪr ɲɪɪ soŋɪr 用鋼筋水泥製成的船

【水杉】əyeɪr səɪ = 〔杉樹〕səɪr suɪr 杉的通稱

## ə

## pə

【波】pəi 跑：馬～則快|弗要把車他～掉  
則：～路|～材料忙|～電 油瓶弗經蓋  
好，油都～光咧！丹陽話一般把“跑”  
說成“波”

【波單幫】pəi tseŋ pəŋ 跑單幫，指不  
以經商為職業的個人往來各地販賣貨  
物牟取利潤

【波掉咧】pəi toŋ liŋ 小孩夭折

【波巧】pəi tɕiŋ ①(物件)小巧玲瓏  
②(女子)瘦小俏麗

【波堂】pəi taŋ ⇨【走堂】tseŋ taŋ

【波江湖格】pəi kaŋ vɔŋ kəŋ =  
【波碼頭格】pəi moŋ teŋ kəŋ 來  
往各地做生意的人

【菰菜】pəi ts'æŋ 一種常見的蔬菜

【菰蘿】pəi ləŋ 一種果品

【婆狗】pəi keŋ ⇨【母狗】məi  
keŋ

【婆羊】pəi leŋ 雌性的羊

【婆婆】pəi pəi 丈夫的母親 ○另見  
pəi pəi

【婆婆】pəi pəi 外祖母 ○另見 pəi  
pəi

【婆婆家】pəi pəi kaŋ ⇨【舅家】  
teŋ koŋ

【婆老兩個】pəi loŋ leŋ kəŋ 夫妻  
倆

【婆家】pəi koŋ 丈夫的家(區別於  
“娘家”)

【婆媳兩個】pəi piŋ leŋ kəŋ 婆媳  
倆，公婆和兒媳婦

【簸箕】pəi ləi ⇨【畚尺】fəŋ ts'æŋ

## p'ə

【坡田】p'əi tiŋ 山坡上傾斜的田地

【破】p'əi ①完整的東西受到損傷變得  
不完整：報紙弄～咧 ②劈開：～西瓜噢  
③整的換成零的：把～張一百塊頭一百  
圓的紙幣～開來用 ④使真相露出：你弗  
要點～他已格事情 ⑤質量不好的：～  
自行車早點攢掉則 格種～電影無則  
人看

【破布零巾】p'əi puŋ liŋ teŋ ①  
衣物、布料等破碎的樣子：穿點衣裳～  
格 ②破碎的衣物、布料等：把格星這些  
～丟掉則

【破敗戾】p'əi paŋ piŋ 敗家子(指女  
子)

【破敗精】p'əi paŋ teŋ ⇨【敗子】  
paŋ tsɿŋ

【破鞋】p'əi xəi 指亂搞男女關係的女  
人

【破財】p'əi tsəi 在錢財方面受到損  
失：要命就要～|△～消災

【破相】p'əi ɕieŋ 指毀容：破他格相|在  
他面裏臉上劃一刀，叫他～ ○另見  
p'əi ɕieŋ

【破相】p'əi ɕieŋ 臉部的疤痕之類影響  
美觀的東西：面裏臉上一條疤，是個～  
○另見 p'əi ɕieŋ

- 【破腦】p'əɪɾ ləɪ 簸箕形的手指紋  
 【破鐺】p'əɪɾ ləɪ ①有裂縫的鐺 ②比喻沙啞嗓子  
 【破家】p'əɪɾ koɪ ①破壞別人的家庭：你弗要做破人家格事情 ②家庭破裂：你再弗注意點，我已要～咧  
 【破身】p'əɪɾ seŋɪ 女子失去貞操  
 【破血污】p'əɪɾ syʔɪɾ vuɪ 丹陽習俗，出殯途中把死者生前用過的碗、盆之類砸破，把死者生前用過的其他東西燒毀，叫破血污

mə

- 【模樣】məɪ leɪɾ ①人的長相或裝束打扮的樣子：～好看|你打扮則格種～，我都弗認則認識你咧 ②不悅的樣子：△做～|你一天到夜做～把點高人看吵你一天到晚把臉色給誰看？  
 【摩】məɪ 摩挲  
 【摩羅蓋】məɪ(或 pəɪ) ləɪ kəɪ 像蘑菇傘狀的突出物  
 【磨】məɪ ①摩擦：腳裏都～出泡來咧|◇嘴都～破咧，還是勸弗住他 ②用磨料磨物體使光滑、鋒利或達到其他目的：～刀|～硯墨 ③糾纏：格件事情弗解決，你就慢慢跟他～ ④消耗時間，拖延：△～洋工 ⑤形容詞，做事動作遲緩：磨蹭：他做事情～煞則哆 ○另見 məɪ  
 【磨制】məɪɾ tsɿɿ 糾纏(人)：小王一味實在～人  
 【磨夜作】məɪ iəɿ tsəʔɪɿ 夜間幹活不睡覺(含責怪意)：格點點生活活兒，根本用弗着～  
 【磨孌孌】məɪɾ məɪɾ məɪɾ 指動作慢

- 吞吞、不利索的人  
 【磨墨】məɪɾ məɪʔɪ 研墨  
 【磨石子】məɪɾ səɪʔɪɾ tsɿɿ 水磨石  
 【磨菇】məɪ kuɪɾ 供食用的蕈類，特指口蘑  
 【母鷄】məɪɾ tɕiɪ ⇨ 〔鷄婆〕 tɕiɪɾ pəɪɾ  
 【母驢】məɪɾ lyɪ 雌性的驢  
 【母牛】məɪɾ nyɪ 雌性的牛  
 【母秋】məɪɾ tɕ'yɪ 立秋時間在晚上的秋季 || 參見“公秋 kəŋɪɾ tɕ'yɪɿɿ”  
 【母狗】məɪɾ kɕɿɿ = 〔婆狗〕 pəɪɾ kɕɿɿ 雌性的狗  
 【母老虎】məɪɾ lɔɪɾ xuɿɿ(或 fuɿɿ) 雌性的虎  
 【母貓】məɪɾ miɔɪ 雌性的貓  
 【母馬】məɪɾ mɔɪɾ 雌性的馬  
 【母鴨】məɪɾ ɑʔɪ 雌性的鴨  
 【畝把】məɪɾ pɔɿɾ 一畝左右  
 【畝把二畝】məɪɾ pɔɿɾ ɕɿɾ məɪɾ = 〔頭兩畝〕 tɕɿɾ leɪɾ məɪɾ 一二畝  
 【母子兩個】məɿɾ tsɿɿ leɪɾ kəɪʔɪɾ 母子倆，母親和兒子  
 【母女兩個】məɿɾ nyɪɾ leɪɾ kəɪʔɪɾ 母女倆，母親和女兒  
 【墓碑】məɪ peɪɿɿ 立在墳墓前的碑  
 【幕布】məɪɾ puɪɾ 演戲或放映電影用的掛着的大塊布、綢、絲絨等  
 【磨】məɪ ①石磨：放則～裏磨磨去|推～ ②用磨把糧食弄碎：～米糊 磨米粉：～豆腐|放則磨裏～～去 ③移動：屁股～過點來|◇～正由副職提為正職 ○另見 məɪ  
 【磨柄】məɪɾ piŋɪ 石磨的攪兒  
 【磨心】məɪ ɕiŋɿɿ 磨盤中心的鐵軸

【磨房】məɿ faŋɿL 磨豆腐等的作坊 ○也作磨坊

【磨盤】məɿ poŋɿL 石磨的上下兩片圓石盤和底盤

## tə

【哆】təɿ 語氣詞。①表示陳述：天氣還好～ 西瓜甜～ ②表示感嘆：山多高～！ ③表示責怪、警告：你好～，看我弗來收拾你 ④表示申明：我有鈔票～

【端午】təɿr ŋɿ 端午節（農曆五月初五），民間習慣在這天吃粽子 || “端”字丹陽話讀[təŋɿ]，這裏讀[təɿ]可能是受蘇、錫、常、滬一帶吳語的影響。“午”字是白讀 ○也作端五

【多】təɿ ①數量大：△人～好辦事，人少好喫飯 ②多出；增多：～則一個字 | △死人～口氣 ③過分的；不必要的：～心 | ～嘴 ④用在數量詞後表示有零頭：五十～個 ⑤表示相差的程度大：他比我高～咧

【多】təɿ 副詞。①用在疑問句中，問程度：格條魚有～重？ ②用在感嘆句中，表示程度高：山～高啊！ ③指某種程度：弗管他～大格官，我都弗怕

【多事】təɿr sɿɿ ①做不必要做的事 ②做不應該做的事

【多事有事】təɿr sɿɿr ɣɿ sɿɿr 没事找事；無則事就歇歇，弗要～

【多時】təɿr sɿɿr 很長時間：他～弗寫字咧！他走則～咧

【多嘴】təɿ təyɿ 不該說而說：～多舌 | 格件事情你弗要～

【多餘】təɿr yɿr ①超過需要數量的：把～過東西損掉則 ②不必要的：你說則

格都是一話 ③動詞，超過需要的數量：正好～兩個 ④副詞，表示超出原有數量，多見於祈使句：來人咧，～弄兩隻菜

【多年八百代】təɿr niɿr paʔɿr pæʔɿr tæɿ 很久以前：格種～格事情就算吧

【多嫌】təɿr iɿr 動詞，認為多餘而討厭：哪裏難道就～我一個人咧？

【多謝】təɿr ɕiaɿ 客套話，表示感謝

【多來一理】təɿr læɿr iʔɿr liɿr 說多餘的話或做多餘的事：你弗要～跟他解釋

【多虧】təɿr k'ueɿ 表示由於別人的幫助或某種有利因素，避免了不幸或得到了好處：一路裏～你幫忙

【多少】təɿr sɔɿr (或 xɔɿr) 疑問代詞。①問數量：～銅錢錢一斤？ ②表示不定的數量：我有～把給～ ○另見 təɿ sɔɿ

【多少】təɿ sɔɿ ①指數量的大小：分東西～要一樣 ②或多或少：既別既然人家開口要咧，你～也要把給一點吵 也說“多啊少 təɿ aɿ sɔɿ” ○另見 təɿr sɔɿr

【多少個】təɿr sɔɿr (或 xɔɿr) kæʔɿ ⇨ [幾個] ɬɔɿr kæʔɿ

【多牙】təɿr ɣoɿr 贅牙，多餘生出的牙齒

【多話】təɿr oɿ 多嘴，不該說而說：格件事情都怪你～ ○另見 təɿr oɿr

【多話】təɿr oɿr 多餘的話：弗要說～，快點喫。他一天到夜無則～ ○另見 təɿr oɿ

【陀綫】təɿr ɕiɿr ⇨ [洋機綫] ieɿr ɬɔɿr ɕiɿL

【侈】təɿ 加；疊：小碗～則大碗上頭 || 集

韵臂韵待可切：“加也”

【舵】tɔɿ 船上控制方向的裝置，位於船尾

【舵子】tɔɿ- tsɔɿ 駝背的人：△～攢跟頭，兩頭弗着實

【朵】tɔɿ (或 t'ɔɿ) 量詞，用於花朵：一～玫瑰(菊花，梔子花)

【躲】tɔɿ 躲避；躲藏

【躲摸摸】tɔɿ məɿ məɿ ①兒童遊戲，一人蒙住眼睛，摸索着去捉在他身邊來回躲避的人 ②兒童遊戲，尋找預先藏匿在某個角落的同伴

【躲貓貓】tɔɿ- miɔɿ- miɔɿ = 〔躲貓〕tɔɿ miɔɿ 兒童遊戲，捉迷藏

【大】tɔɿ ①在體積、面積、數量、力量等方面超過一般或超過所比較的對象 ②大小：房間有多～？ ③程度深：～來～去！他現在～發財咧 ④用於“弗點高”之後，表示程度淺或次數少：格件事情我弗點高不怎麼～曉則 ⑤排行第一的：老～|～姐姐 ⑥年紀大的：長輩：做～格 ⑦用在時令或節日前，表示強調：～冷天|～年初一

【大字】tɔɿ (或 tɔɿ) tsɿ ①大的字 ②大楷，手寫的大的楷體漢字：～本 || 義項①中的“大”字只讀[tɔɿ]，不讀[tɔɿ]

【大字本】tɔɿ (或 tɔɿ) tsɿ pɛŋ 練習大楷的本子

【大師傅】tɔɿ sɿ- fuɿ 指技藝高超的手藝人

【大勢】tɔɿ sɿ- 不十分差；說得過去：她模樣長則～過，弗是太漂亮；東西還有個～哆

【大尾巴羊子】tɔɿ miɿ poɿ ieɿ- tsɔɿ 比喻性子不急、做事慢吞吞的人

【大禮拜】tɔɿ liɿ poɿ ①有些單位休息天不在星期天，把星期天叫“大禮拜” ②兩周休息一次的人把休息的那個星期天叫“大禮拜”

【大氣】tɔɿ tɔɿ 粗重的呼吸：一百公尺波跑下來～直夯喘

【大戲】tɔɿ qɿ ①大型的戲曲 ②指京劇

【大姨】tɔɿ iɿ 妻的姐姐

【大姨嫗】tɔɿ iɿ məɿ- 母親的姐姐

【大布】tɔɿ puɿ ⇨ 〔土布〕t'uɿ- puɿ

【大布鞋】tɔɿ puɿ xɔɿ = 〔毛布鞋〕məɿ puɿ xɔɿ 用稻草、羽毛等編製成的冬天穿的鞋

【大輔】tɔɿ fuɿ 大襟，鈕扣在一側的中裝的前面部分

【大肚皮】tɔɿ tuɿ piɿ ①飯量大的人 ②孕婦

【大路】tɔɿ luɿ ①比較寬闊的道路：格條～走到頭再走一段小路就到咧！△～通天，各走各邊 ②普通的：～貨|～菜 || 義項②中的“大”字也讀[tɔɿ]

【大水】tɔɿ suɿ 洪水，能造成水災

【大暑】tɔɿ suɿ 二十四節氣之一

【大姑娘】tɔɿ kuɿ nieɿ 未婚的青年女子

【大鋸】tɔɿ tɔɿ 一種大的鋸子，使用時要兩個人拉動

【大櫃】tɔɿ tɔɿ 一種家具，比較高大

【大鬼小怪】tɔɿ tɔɿ qɿ kuɿ 指大大小小的孩子：家裏～一許多很多

【大雨】tɔɿ yɿ 下得很大的雨

【大面】tɔɿ miɿ 花臉，戲曲角色之一：唱～

【大面情】tɔɿ miɿ teiɿ = 〔大蠻面〕

情】tɔ̌ t mæɪɪ mɪ tɔ̌ɪɪ 很大的面子：他肯給你解決問題，你真是～咧  
他跟你說話，已經是～咧啊

【大前年子】tɔ̌ tɔ̌ɪɪ (或 ɔ̌ɪɪ) mɪɪɪ tsæɪɪ 大前年

【大九九】tɔ̌ tɔ̌ɪɪ tɔ̌ɪɪ 珠算的乘法口訣

【大元】tɔ̌ ɪɪɪ 元宵，元宵節吃的一種食品

【大排】tɔ̌ pɔɪɪ 供食用的帶半邊脊椎骨的豬肉

【大麻麻】tɔ̌ɪɪ (或 tɔ̌ɪɪ) mɔɪɪ mɔɪɪ 大大咧咧；不拘小節：他做事～格 你也太～格咧

【大車】tɔ̌ ts'ɑɪɪ 一種獨輪車，木輪，木架，中間高起，兩邊置放貨物，前後都有木橇兒，使用時需兩個人前拉後推  
|| “大車”與“小車”形狀相似，但“大車”外形比“小車”大得多，“小車”只需一個人推，“大車”則需兩個人

【大啊小】tɔ̌ ɑɪ ɔ̌ɪɪ 泛稱大人和小孩：禮拜天把你家～一起叫則來

【大爹】tɔ̌ tiɑɪɪ 丈夫的哥哥

【大寫字】tɔ̌ ɔ̌ɪɪ tsɪɪ ①大寫的字體  
②繁體字

【大爺】tɔ̌ ɪɑɪɪ 位尊的人(含譏諷或厭惡意)

【大爺擺子】tɔ̌ ɪɑɪɪ pɑɪɪ tsæɪɪ 擺架子的人

【大嫚】tɔ̌ mæɪɪ 丈夫的嫂子

【大來】tɔ̌ læɪɪ 長大以後：他小頭裏小時候蠻用功格，～就弗好咧

【大腸】tɔ̌ tsæɪɪ 腸的一部分 ○另見 tɔ̌ tsɑɪɪɪɪ

【大賬】tɔ̌ tsæɪɪ 顧客、旅客正常給的

飯錢、住宿費(跟“小賬”相對)

【大菜】tɔ̌ ts'æɪɪ 專供腌製的白菜，植株比一般白菜大

【大間】tɔ̌ kæɪɪ 大房間

【大該應】tɔ̌ kæɪɪ ɪɪɪ 實在應該(用於事後)：昨五昨天你去～跟我說一聲哆

【大關節】tɔ̌ kuæɪɪ tɔ̌ɪɪ mɔɪɪ 指事情的主要關節、情況：我把格裏頭格～告訴你你就曉則咧

【大塊塊】tɔ̌ k'uxɪɪ k'uxɪɪ 東西的個兒大(帶喜愛的色彩)：豆腐～格 | 蘋果～格

【大頭鬼】tɔ̌ teɪɪ tɔ̌ɪɪ (或 kueɪɪ) ①大頭的鬼 ②戲稱腦袋大的人 ③比喻不吉利或不順利的人或事：碰着～咧 | 見他娘格～

【大頭魚】tɔ̌ teɪɪ nyɪɪ = 〔花鰱〕xɔɪɪ liɪɪ 鰱。一種魚，體側扁較高，頭大。這種魚的頭是做“鰱子頭湯”的理想原料

【大兩】tɔ̌ leɪɪ 新制一市斤等於十市兩，其市兩單位稱之為大兩，跟舊制的“小兩”相對

【大口過】tɔ̌ k'ɛɪɪ kəɪɪ 指食物溫度不高，可以大口吃：快點喫，粥都～咧

【大喉嚨】tɔ̌ xɛɪɪ lɔɪɪɪ ①大嗓門 ②大嗓門的人

【大耳朵】tɔ̌ eɪɪ tɔ̌ɪɪ ①大的耳朵：他格耳朵是～ ②指單耳刀兒(𠂇)，漢字部首之一

【大兒子】tɔ̌ eɪɪ tsæɪɪ = 〔大鬼〕tɔ̌ tɔ̌ɪɪ (或 kueɪɪ) 排行第一的兒子

【大香】tɔ̌ ɔ̌ɪɪ 用檀香末兒做成的香，形狀粗短

【大籬】ta₁ la₁L 容量較大的籬，一般需兩個人抬

【大鍋】ta₁ ka₁L ①大的鍋 ②竈上的主鍋

【大鍋飯】ta₁ ka₁L fa₁ 大鍋裏做成的飯食

【大老闆】ta₁ la₁L pæ₁ 富有錢財的人（有時含貶義）：他～，有的是銅錢！你哪裏難道是～？買起格許多這麼多菜來？

【大竈】ta₁ tsə₁L ①一種竈，砌有竈牌 ②集體伙食中的大鍋飯菜

【大拇指頭】ta₁ mo₁L tsɿ₁L ta₁L 大拇指：豎～贊揚

【大麻】ta₁ mo₁L 苧麻

【大麻子】ta₁ mo₁L tsæ₂L ①麻臉上的麻點比較大 ②臉上麻子很明顯的人

【大家】ta₁ ko₁L 代詞，指一定範圍內所有的人

【大病】ta₁ piŋ₁ = 「重病」 tsəŋ₁L piŋ₁ 病情嚴重的疾病

【大廳】ta₁ t'iq₁L 大客廳

【大人巴氣】ta₁ niŋ₁L po₁L tɕ'ia₁L 小孩的舉止像成年人：人嚟一點點，說起話來一格

【大晴天】ta₁ teiŋ₁L t'ia₁L 很晴的天氣，通常指天空沒有雲：根交今天是～，要好好則曬點東西喇

【大興】ta₁ siŋ₁L 既然：～都來喇，就聽聽吧

【大髀髀】ta₁ p'əŋ₁L p'əŋ₁L ①下肢從臀部到膝蓋的一段 ②靠山：他有～，點高什麼都弗怕

【大方】ta₁ faŋ₁L ①不吝嗇：他出手蠻～ ②（舉止）自然；不拘束 ③（樣式、顏色等）不俗氣：格件衣裳蠻一格

【大腸】ta₁ tsəŋ₁L 作為食品的豬大腸  
○另見 ta₁ tsæ₁L

【大牀】ta₁ səŋ₁L ①比較寬的牀 ②一種老式雙人牀

【大門】ta₁ meŋ₁L ①大的門（多指兩扇的） ② ⇨ 「正門」 tsəŋ₁L meŋ₁ ③門牙，位於齒槽中央的牙齒

【大門外頭】ta₁ meŋ₁L vae₁ te₁L 大門外面

【大輪】ta₁ leŋ₁L 大型輪船

【大秤】ta₁ ts'eq₁L 一種很大的桿秤

【大風】ta₁ faŋ₁L 風力較大的風

【大工】ta₁ kaŋ₁L 砌房子的瓦匠和木匠，其他做下手的叫小工

【大紅】ta₁ ɔŋ₁L ①很紅：～大綠 ②很紅的顏色

【大半天】ta₁ poŋ₁L t'ia₁ = 「老半天」 la₁L poŋ₁L t'ia₁ = 「好半天」 xə₁L poŋ₁L t'ia₁ 指相當長的一段時間；好久：等則～都弗經看見他格影踪影

【大卵脬茄子】ta₁ loŋ₁L p'ə₁L tɕia₁L tsæ₂L 一種茄子，橢圓形

【大寒】ta₁ xoŋ₁L 二十四節氣之一

【大栗】ta₁ li₂L ⇨ 「板栗」 pæ₁L li₂L

【大雪】ta₁ əy₂L ①雪量較大的雪 ②二十四節氣之一

【大杓料廚子】ta₁ sə₂L li₂L tsu₁L tsæ₂L 本指用料太多的廚師，後借指（消費等）大手大腳的人

【大腳盆】ta₁ tɕia₂L pəŋ₁L 一種大木盆，多用來洗澡

【大麥仁子】ta₁ mæ₂L niŋ₁L tsæ₂L 脫了皮的大麥粒，常用來煮粥吃

【大麥子粒】ta₁ mæ₂L tsæ₂L li₂L 炒熟的未成熟的麥粒



【大舌頭】tə səpɿl tɛɿL 舌頭不靈活，說話不清楚的人

【大伏心裏】tə fɔpɿl ɛiŋɿr liɿr 中伏期間，夏天最熱的一段時間：～熱則無本事不能上班

【大伏】tə fɔpɿl ⇨【中伏】tsəŋɿr fɔpɿl

【大落落】təɿ lɔpɿr lɔpɿr 體積或容積大的樣子（帶喜愛的色彩）：衣裳～格，穿則寫意舒服哆 | 格隻包～格

## t'ə

【拖布】t'əɿr puɿr =【拖把】t'əɿr pɔɿ 擦地板的工具，用許多布條或綫繩綁在木棍的一頭做成

【拖屎】t'əɿr ɛyɿ ⇨【拉尿】laɿr ɛyɿ

【拖油瓶】t'əɿr yɿr piŋɿr 指婦女再嫁時所帶的與前夫所生的子女（含歧視意）

【拖拉】t'əɿr laɿL 辦事遲緩，不趕緊完成：他做事情太～

【拖鞋】t'əɿr xɔɿr 後半沒有鞋幫的鞋

【拖架】t'əɿr tɕiaɿ 拖開正在打架的人以勸止打架

【拖板車】t'əɿr pæɿ ts'ɑɿ ⇨【小板車】ɛiɔɿ pæɿ ts'ɑɿ

【拖手拖腳】t'əɿ seɿ t'əɿr tɕiaɿ ①推推操操：弗要你己～格，我自家走 ②拖累的樣子：子女太多，弄則我～格

【拖課】t'əɿr k'əɿ =【拖堂】t'əɿr tɕaŋɿ 應該下課而不下課

【拖家伙】t'əɿ koɿr xəɿ ⇨【發嫁妝】faɿr koɿr tsəŋɿ

【拖網】t'əɿr maŋɿr =【窩網】əɿr maŋɿr 一種魚網，網衣較大，上面縛有很長的網繩，下面繫有許多沉子，使用

時人分別在河塘兩岸拖着網前進，到河塘盡頭收網捕捉。用這種網捕魚能把一條河或塘裏的魚捕盡

【拖船】t'əɿr soŋɿr 拖輪所牽引的木船

【拖鼻涕】t'əɿr piɿr t'iɿr 經常流鼻涕的人（多指小孩）

## nə

【糯米】nə miɿL ⇨【元米】yɿr miɿr

【糯米飯】nəɿr miɿr fæɿ 一種點心，先用糯米煮成飯，再用飯做成餅狀，沾上芝麻，用油煎了吃 ○另見 nə miɿL fæɿ

【糯米飯】nə miɿL fæɿ 糯米煮的飯 ○另見 nəɿr miɿr fæɿ

## lə

【腸】ləɿ 手指紋：好～圓形的，破～簸箕形的

【螺絲泡】ləɿr sɿɿr p'ɔɿr 一種電燈泡，跟螺絲口的燈頭相配

【螺螄】ləɿr sɿɿr 淡水螺的通稱

【羅】ləɿ 用手或器具將粉狀物等往自己身體的方向聚攏：把枱裏桌上格黃豆～

【羅嘴】ləɿ（或 nəɿ）ɛyɿ 吃某些食物時嘴裏有點兒澀的一種感覺

【騾子】ləɿ tsæɿr 驢和馬交配所生的雜種動物，本地不常見

【囉唆】ləɿr səɿr ①言語繁複：格人說話太～ ②不受歡迎地說話：你少～，老實點 ③交往（前面用“不要”、“少”等否定詞）：格人弗是好東西，你以後少跟他～ ④（事情）難辦、棘手：格件事情真～ || 除義項①可重疊成“囉囉唆唆”

外,其餘均不能重疊

【擺擺】lə-<sub>L</sub> lə-<sub>L</sub> ①指豬,兒童用語 ②指不明事理、令人厭惡的人

【籬】lə- 用竹子編的器具,方底圓口,用繩子做提梁,有大籬和小籬兩種

【籬匠】lə- tɕie-<sub>r</sub> 用竹篾等做籬筐的手藝人

【籬行】lə- xəŋ-<sub>r</sub> 舊時指專門提供人力搬運糧食等物的地方(搬運用的工具是籬筐等)

【籬筐】lə-<sub>r</sub> k'uəŋ-<sub>r</sub> 用竹子或柳條等編的器具,或圓或方,或方底圓口,多用來盛糧食、蔬菜、水果等

【籬鼓】lə-<sub>r</sub> ku- 指籬和鼓

【標】lə- ①把東西重疊地往上放:把書一起來!枱子上頭~板凳 ②量詞:用於重疊放置的東西:~~衣裳(磚頭,碗蓋,盆子)|◇一大~格事情做弗辦幹不完

【標攤】lə-<sub>r</sub> t'æ-<sub>r</sub> ⇨【兜搭】te-<sub>r</sub> tɕɿ-<sub>r</sub>

【標銅錢】lə-<sub>r</sub> tɕɿ-<sub>r</sub> tɕɿ-<sub>r</sub> =【猜字猜背】ts'æ-<sub>r</sub> tsɿ-<sub>r</sub> ts'æ-<sub>r</sub> pæ-<sub>r</sub> =【跌字跌背】tiɕɿ-<sub>r</sub> tsɿ-<sub>r</sub> tiɕɿ-<sub>r</sub> pæ-<sub>r</sub> 迷信的人的一種占卜法,猜銅錢的正反面來推斷吉凶

## tsə

【左右】tsə-<sub>r</sub> y- ①左和右兩方面:~為難|~都是人 ②用在數量詞後面表示概數:五十歲~

【左鄰右舍】tsə-<sub>r</sub> liŋ-<sub>r</sub> y- sɕɿ-<sub>L</sub> 前後左右的鄰居

【坐斑瘡】tsə-<sub>L</sub> pæ-<sub>L</sub> ts'əŋ-<sub>r</sub> 生在臀部的疥瘡 ○“坐”另見 tsə-

【坐監】tsə-<sub>r</sub> kæ-<sub>r</sub> =【坐監牢】tsə-<sub>r</sub>

kæ-<sub>r</sub> lɕɿ-<sub>L</sub> 坐牢,關在監獄裏

【坐堂】tsə-<sub>r</sub> tɕɿ-<sub>r</sub> 舊時指官吏在公堂上審理案件

【坐困則】tsə-<sub>L</sub> k'uəŋ-<sub>L</sub> tsæ-<sub>L</sub> 指長時間地在某一個地方(做某事):~喫飯,山都喫空則哆|他~工地裏指揮

【坐桶】tsə-<sub>L</sub> t'ɕŋ-<sub>L</sub> 一種舊式家具,狀如澡盆,但比澡盆高,用來放糧食、睡嬰兒等

【坐骨】tsə-<sub>r</sub> kuæ-<sub>r</sub> 人坐時支持上身重量的骨頭

【坐骨神經】tsə-<sub>r</sub> kuæ-<sub>r</sub> sɕŋ-<sub>r</sub> tɕŋ-<sub>r</sub>

①人體內最粗最長的神經,其主要作用是管下肢的彎曲運動 ②病,坐骨神經痛

【做世界】tsə-<sub>r</sub> sɿ-<sub>r</sub> kə-<sub>r</sub> 利用某個地方派用場:就格點點地方~,哪裏夠吵?

【做事情】tsə-<sub>r</sub> sɿ-<sub>r</sub> tɕ'iq-<sub>L</sub> 指舉行定婚、結婚等儀式:他已準備國慶節~|等到我~過那一天請你來喫酒

【做戲】tsə-<sub>r</sub> ɕi-<sub>r</sub> ①演戲,表演戲劇 ②故意做出某種樣子給人看:你弗要~咧,我曉則你格鬼心事哆

【做衣裳】tsə-<sub>r</sub> l-<sub>r</sub> sɕe-<sub>L</sub> 縫製衣服

【做苦】tsə-<sub>r</sub> k'u-<sub>r</sub> 乾脆;索性:弗要格樣過樣咧,~我去吧!△~弗~~不做二不休

【做鬼事】tsə-<sub>r</sub> tɕy-<sub>r</sub> (或 kue-<sub>r</sub>) sɿ-<sub>r</sub> 做見不得人的事情;做手腳

【做點高】tsə-<sub>r</sub> ti-<sub>r</sub> kɕ-<sub>r</sub> ①為什麼(不用於句首):你~要老打人吵?:你老打人~~吵? ②幹什麼?:你到格裏來~?

【做九】tsə-<sub>r</sub> tɕy-<sub>r</sub> 年齡逢“九”時祝壽:△男過家男子~弗做十

【做冤家】tsəi- y-ɿr kə-ɿL 結下冤仇；成爲冤家：我弗想爲格點小事跟他一

【做媒人】tsəi- mæ-ɿr niŋ-ɿr = 〔做介紹〕 tsəi- tɕie-ɿr sɔ-ɿ 給人介紹婚姻

【做場】tsəi-ɿr tsæ-ɿ 平整打穀場

【做三朝】tsəi- sæ-ɿr tsə-ɿL 慶賀嬰兒出生三天

【做產務】tsəi- sɛ-ɿr vu-ɿr 產婦坐月子  
|| 產，廣韵產韵所簡切

【做頭】tsəi- te-ɿ ①用在“有、無、無則”等詞的後面，表示值得或不值得幹：鈔票太少，無則一 ②用於否定句或反問句，表示經不住長時間幹：格點生活活兒有點高什麼～吵？

【做周年】tsəi- tse-ɿr ni-ɿL = 〔燒周年〕 sɔ-ɿ tse-ɿr ni-ɿL 爲死去一周年的入舉行紀念活動

【做壽】tsəi- se-ɿ ①做生日（一般指逢十的年齡） ②瞎折騰，瞎破壞：弗要拿老實人一 | 格個小把戲小孩一來，家裏格東西要一咧 | 好好一個玩具，硬把被他做掉壽咧

【做響夢】tsəi- pɛ-ɿr mɔŋ-ɿ 指做有動作或說話的夢

【做娘舅】tsəi- nie-ɿr tɕy-ɿr 充當中間人或調解矛盾者：我弗是來一格，是隨便來看看格

【做鬼】tsəi- kue-ɿ ⇨ 〔搞鬼〕 kɔ-ɿr kue-ɿ

【做模打樣】tsəi- mæ-ɿ tɔ-ɿ ie-ɿr ⇨ 〔掛模打樣〕 kɔ-ɿr mæ-ɿ tɔ-ɿ ie-ɿr

【做模樣】tsəi- mæ-ɿ ie-ɿr 臉上表現出不愉快的表情：新婦兒她一天到夜～把給婆婆看

【做大格】tsəi- tɔ-ɿ kæ-ɿ ①家庭關係

中的長輩 ②父母親

【做窠】tsəi- k'ə-ɿ ①動物做窩：麻雀雀在樹裏一咧 | 家裏再無則人住，老鼠要來一咧 ②比喻作威作福：你再弗管管他，他要爬則你頭裏頭上來一咧

【做道場】tsəi- tɔ-ɿ tsæ-ɿL ⇨ 〔打醮〕 tɔ-ɿ tɕiə-ɿ

【做小格】tsəi- pɛ-ɿr kæ-ɿr ①家庭關係中的晚辈 ②舊指小老婆

【做假】tsəi- kə-ɿ 作假

【做人】tsəi- niŋ-ɿ ①指待人接物：～真是難 ②指做人情，給人好處，使別人感激自己：把包香烟你，你出去做做人

【做人家】tsəi- niŋ-ɿr kə-ɿr 節儉：他太～咧，把身體都弄壞咧

【做陰壽】tsəi- iŋ-ɿr se-ɿ 爲死去的人祝壽

【做文章】tsəi- veŋ-ɿr tsæ-ɿr ①寫文章 ②做某些需要費心機的事情：你弗要拿住格件事情～

【做埭】tsəi- leŋ-ɿ = 〔劈埭〕 p'i-ɿr leŋ-ɿ 用鋤頭等工具在田地裏做土壟

【做生意】tsəi- seŋ-ɿr i-ɿr 從事商業經營；做買賣

【做生日】tsəi- seŋ-ɿr ni-ɿr 慶祝生日（多指不是逢十的年齡）

【做聲】tsəi- seŋ-ɿ 發出聲音，指說話：你要喫點高什麼就～一句

【做夢】tsəi- mɔŋ-ɿ ①睡眠時意識中呈現種種幻象 ②比喻幻想：又在～想上大學咧 | 做發財夢 ③罵人話，說人神志不清：你～咧？把飯燒則焦掉則 | 我望望你～哆，說出格種弗中聽格話來！

【做種】tsəi- tsəŋ-ɿ ①留下用作種子：格根絲瓜弗要採，～哆 ②用以傳種接代

(多就小孩而言)

【做滿月】tsə<sup>41</sup> moŋ<sup>41</sup> nyæ<sup>21</sup> 嬰兒滿月時辦酒慶賀

【做七】tsə<sup>41</sup> tɕ'i<sup>21</sup> = 〔燒七〕sə<sup>41</sup> tɕ'i<sup>21</sup> 人死後每隔七天祭一次，共做七次

【做佛事】tsə<sup>41</sup> fæ<sup>21</sup> sɿ<sup>1</sup> 做燒香拜佛等事情

【做賊佬】tsə<sup>41</sup> tsæ<sup>21</sup> (或 ts'æ<sup>21</sup>) lə<sup>41</sup> ⇨ 〔賊〕tsæ<sup>21</sup>

【做客人】tsə<sup>41</sup> k'æ<sup>21</sup> niŋ<sup>4</sup> 作客：根交今天我到你家～

【做作】tsə<sup>41</sup> tsə<sup>21</sup> 故意做出某種表情、腔調等(含貶義)

【做惡人】tsə<sup>41</sup> ə<sup>21</sup> niŋ<sup>4</sup> 做得罪人的事：叫我～，我弗去

【鋤頭】tsə<sup>41</sup> te<sup>41</sup> 用於鬆土、除草等的農具，鐵製，扁形，有長柄：△揸～柄務農

【坐】tsə<sup>1</sup> 建築物等由於基礎不穩而下沉：房子～下去弗少咧！門～下去咧

【座】tsə<sup>1</sup> 量詞：～山|～房子

【座租】tsə<sup>1</sup> tsu<sup>41</sup> 房租的一種，先交一筆押金，然後按月交租

【座墊】tsə<sup>1</sup> tɿ<sup>1</sup> ①墊在椅子、凳子等上面的東西：天冷咧，椅子裏墊一個～就好咧 ②自行車、摩托車等上面供人坐的部分

【座車】tsə<sup>1</sup> ts'a<sup>4</sup> 供嬰兒站或坐的用具，多用竹製成，圓筒狀，一般裝有輪子

【座鐘】tsə<sup>1</sup> tsəŋ<sup>41</sup> 一種老式的擺在桌上或地上的鐘

【座子】tsə<sup>1</sup> tsæ<sup>21</sup> 座兒，放在器物底下墊着的東西

【□於】tsə<sup>1</sup> y<sup>41</sup> (或 i<sup>41</sup>) 副詞，乾脆：要上班也太晚咧，我～再困困吧

## ts'ə

【初】ts'ə<sup>4</sup> ①開始的；開始的部分：～秋|年～ ②第一個：～伏|～一|～二|～十 ③第一次；剛開始：～次見面|△～開馬桶三天香開始好，難保以後

【初一(日子)】ts'ə<sup>4</sup> i<sup>21</sup> (ni<sup>21</sup> tsæ<sup>21</sup>) ⇨ 〔年初一〕ni<sup>4</sup> ts'ə<sup>4</sup> i<sup>21</sup>

【初伏】ts'ə<sup>4</sup> fə<sup>21</sup> = 〔頭伏〕te<sup>41</sup> fə<sup>21</sup> ①夏至後第三個庚日這一天：根交今天是～ ②初伏到中伏之間的一段時間，共十天：我大概～裏頭到黃山去

【搓板】ts'ə<sup>4</sup> pæ<sup>1</sup> 搓洗衣服的木板或塑料板

【搓卵】ts'ə<sup>4</sup> loŋ<sup>4</sup> 做無聊的事情：我要格東西有點高什麼用吵？要它～？

## sə

【梳頭】sə<sup>41</sup> te<sup>4</sup> 梳理頭髮

【梳妝枱】sə<sup>41</sup> tsəŋ<sup>41</sup> tæ<sup>4</sup> 梳妝打扮用的桌子或類似桌子的家具，一般裝有鏡子和存放梳妝用具用品的抽屜等

【梳子】sə<sup>41</sup> tsæ<sup>21</sup> 整理頭髮、鬚鬚的用具

【梭子】sə<sup>41</sup> tsæ<sup>21</sup> 織布時牽引緯綫(橫綫)的工具

【疏】sə<sup>4</sup> ①事物的部分之間空隙大(跟“猛 meŋ<sup>4</sup>”相對)：秧栽～點 ②關係遠；不親近：多年弗來往，兩個人也就～咧

【蓑衣】sə<sup>41</sup> i<sup>41</sup> 用稻草或棕製成的防雨用具

【蓑衣蟲】sə<sup>41</sup> i<sup>41</sup> tsəŋ<sup>4</sup> 一種小蟲，圓形，多腳，常出沒於陰暗潮濕的地方

【蔬菜】səiŋ ts'æiŋ ① = 〔菜蔬〕 ts'æiŋ səi 可以做菜吃的草本植物：種～ ② 經過烹調的做菜吃的草本植物：喫～ | 根交無點高菜今天沒有什麼菜招待你，都是～

【所】səi 量詞，用於學校等：一～學堂（中學，小學，幼稚園）

【鎖】səi ① 使人不能隨便打開門、箱子、抽屜的金屬器具，一般要用鑰匙才能打開 ② 用鎖使門、箱子等關住或使鐵鏈拴住：～門 | 把兩隻皮包～則一堆一起 | ◇ 眉頭又～起來咧 | ◇ ～則住我格身～弗住我格心 ③ 縫紉方法：～邊 | ～紐子洞

【鎖邊】səi piŋ 做衣服時用綫密密地斜交或鈎連衣服邊緣

【鎖洞】səi tənŋ 做衣服時用綫密密地斜交或鈎連扣眼兒

## kə

【哥哥】kəiŋ kəiŋ ① 同父母（或只同父、只同母）而年紀比自己大的男子 ② 同族同輩而年紀比自己大的男子：房門叔伯～

【鍋】kəi ① 炊事用具：鐵～ | 高壓～ | 炒菜～ | 鋼種～ △ 喫則碗裏望則～裏食餐 ② 某些裝液體加熱用的器具：～爐 | 火～

【鍋糰】kəiŋ ts'iŋŋ 煮飯或煮粥時鍋裏形成的薄形物，透明

【鍋底】kəiŋ tiŋ 鍋的底部：～灰

【鍋底灰】kəi tiŋ xuəi 鍋底上的烟子

【鍋鏟】kəiŋ ts'æiŋ 炒菜用的鏟子

【鍋鏟頭子】kəiŋ ts'æiŋ teiŋ tsæiŋ 烹調技術：他格點～弗錯

【鍋蓋】kəiŋ kəiŋ 鍋上的蓋子 || 郊區及農村叫“釜冠 fuŋ koŋiŋ”

【鍋焦】kəiŋ tɕiəiŋ 飯燒焦後緊黏在鍋上的飯米粒，與“鍋巴”有區別，鍋巴可以吃，鍋焦不能吃

【鍋碗店】kəiŋ ŋiŋ tiŋŋ 經營鍋碗瓷器的商店

【鍋貼】kəiŋ t'iŋiŋ 在鍋上加少量的油和水烙熟的餃子

【鍋巴】kəiŋ pəiŋ 燜飯時緊貼着鍋的焦了的一層飯：△ 受～罪 活受罪 || 參見“鍋焦 kəiŋ tɕiəiŋ”

【個把兩個】kəiŋ pəiŋ leiŋ kəiŋ = 〔個把個〕 kəiŋ pəiŋ kəiŋ = 〔頭兩個〕 teiŋ leiŋ kəiŋ 一個或兩個，表示數量極少：格種人在我己格裏只有～ || “個”可換成其他量詞，如：隻把兩隻、隻把隻、張把兩張、張把張、頭兩隻、頭兩張

【過】kəi ① 經過某個空間或時間：～來 | ～河 | ～年 ② 由甲方轉移到乙方：～戶 | ～賬 | ～話 ③ 使經過（某種處理）：～濾 | ～水漂洗 | ～～數清點 | ～月 ④ 傳染：當心我感冒～把給你 | ～人 ⑤ 就菜下飯；沖服：揀點菜～～ | 喫格種藥要用溫開水～下去 ⑥ 超過：～期 | ～頭 ⑦ 用於“動 + 得 + 過 + 名(代)”、“動 + 代(名) + 弗 + 過”、“形 + 過 + 名(代)”等句式中，表示比較：比得～他 | 比他弗～ | 打他弗～ | 聲音高～喇叭 ⑧ 用在動詞後，表示完成：喫～飯再走 ⑨ 用在動詞後，表示某種行為或變化曾經發生，但並未繼續到現在：我上～山、下～鄉 | 他喫～格種虧咧

【過】kəi 助詞。① 用在形容詞（多為單

音形容詞)及物質名詞作的定語之後:  
紅~花|鐵~鍋|新鮮~空氣|木頭~  
家具|藍藍~天 ②用在形容詞(多為  
單音形容詞)及物質名詞之後,構成沒  
有中心詞的“過”字結構:紅~|新~|  
冷~|喫生~還是喫熟~|我要木頭~  
||用法與常州話“佬”相似

【過世】kə1r sɿ4L 指(人)死亡,這是委  
婉的說法

【過世裏】kə1r sɿ4r li4r 下輩子:格種  
人要發財要等到~

【過繼】kə1r tɕi4 把自己的兒子給沒有  
兒子的兄弟、堂兄弟或親戚做兒子;沒  
有兒子的人以兄弟、堂兄弟或親戚的  
兒子為自己的兒子 ○也作過寄

【過繼女兒】kə1r tɕi4 ny4r ŋ4 義女  
(不需撫養的)

【過繼兒子】kə1r tɕi4 e4r tsæ2r 義子  
(不需撫養的)

【過戶】kə1r vu4 轉移所有權時更換物  
主姓名

【過數】kə1r su4 清點數目

【過水】kə1r su7 用清水漂洗:衣裳還要  
~哆

【過許多】kə1r ɕy7r iə4 那些:~事情  
你管弗着

【過裏】kə1r li4r 那裏

【過街棚】kə1r ku4 pəŋ4 越過街道的棚  
子,多用來擋雨和遮陽光

【過夜】kə1r ia4 度過一夜(多指在外住  
宿)

【過輩】kə1r pæ4 (人)死後|主要對晚  
輩說

【過飯】kə1r fæ4 就菜下飯:無則~格  
菜

【過口】kə1r k'e7 喝水等以沖淡口腔裏  
的酒、藥等味兒

【過道】kə1r tɕɿ7 ①新式房子由大門通  
向各房間的走道 ②舊式房子連通各  
個院子的走道,特指大門所在的一間  
或半間屋子

【過早】kə1r tsɔ7 上館子吃早茶

【過話】kə1r o4 不適宜地傳話(往往造  
成後果):格個人就是喜歡~;格件事  
情怪就怪他~|△說話輕,~重

【過堂】kə1r taŋ4 本指訴訟當事人到公  
堂上受審問,借指通過某個關卡或考  
核等:一個一個~,哪一個都波跑弗掉

【過門】kə1r meŋ4 ①通過;過去(多用  
於否定句):你要是弗請客我已弗把你  
~|你弗說清爽則就弗要想~ ②女子  
出嫁到男家(多用於否定句):弗經~  
○另見 kə1r meŋ4

【過門】kə1r meŋ4 ①唱段或歌曲的承  
前啓後的部分 ②敷衍話;擺脫尷尬境  
地的話:你要問他,他總是糊里糊塗打  
一個~就歇咧|兩個人老頂住則也弗  
是個事情,你去打個~算咧 ③通過關  
節,通過的途徑 ○另見 kə1r meŋ4

【過門板】kə1r meŋ4 pæ7 門楣,門框上  
端的橫木

【過秤】kə1r ts'eq4 用秤稱

【過身】kə1r seq4 逃脫;脫身:弗把鈔  
票就弗要想~

【過種過】kə1r tsəŋ7r kə1r 那麼(表示  
性質、狀態、方式等):那樣:他~做法  
我想弗通|~人弗要理他

【過個】kə1r kə2r 那個

【果果】kə7r kə7r = 〔果子〕kə7r  
tsæ2r 指樹上結的果實:△排排坐,喫

果果

【果子酒】kəŋ tsəŋ tɕyŋ 用某些水果釀成的酒

【裹】kəŋ ①(用片狀物)纏繞,包紮 ②包(餛飩、粽子等):他粽子~則蠻像樣格

【裹七裹八】kəŋ tɕ'iŋ kəŋ paŋ 胡亂攪和在一起:你已弗要在我格裏~格

【裹搭搭】kəŋ taŋ taŋ 劉海兒,婦女或兒童垂在前額的整齊的頭髮

【裹腳布】kəŋ tɕiaŋ pu = 〔繞腳布〕  
nɕɔŋ tɕiaŋ pu 舊時婦女裹小腳用的布

## k'ə

【棵】k'ə 量詞,用於植物:一~樹(秧,青菜,苗)

【窠】k'ə ①鳥獸住的窩:麻雀雀~雀子做~,貓~ △金~銀~,弗如自家格狗~自己的家好 ◇土匪~ ②量詞,用於同胎生的鳥獸:一~小豬(狗子,貓,鷄)

【顆】k'ə 量詞,多用於顆粒狀的東西:一~黃豆(花生米,種子)

【顆顆】k'əŋ k'əŋ ①人體皮膚上的小疙瘩:而裏臉上生則弗少小一 ②指錢(用於說錢少的時候):你根根這麼大手大腳,我請問你每個月拿幾個~鈔?

【課本】k'əŋ pɕŋŋ 教科書 || 又讀 [k'əŋ pɕŋŋ]

【課凳】k'əŋ lɕŋ 教室裏供學生坐的凳子

【課室】k'əŋ sɕŋŋ 教室,學校裏進行教學的房間

【課桌】k'əŋ tsɕŋ 教室裏供學生用的桌子

【可惡】k'əŋ vuŋ ①形容詞,令人厭惡:格個人真有點~町 | 過那個家伙鬼頭野烏不正派格,蠻~格 ②動詞,厭惡;不喜歡:家裏人都~我喫飯弗做事 | 大家弗要~他,要想辦法幫助他

【可能】k'əŋ nɕŋ = 〔可能性〕 k'əŋ nɕŋŋ ŋiŋŋ ①能成為事實的屬性:有格種~ | ~弗大 ②也許;或許:他~弗曉則根交今天要出差

## xə

【呵】xə 放在鍋裏蒸:~飯 | 饅頭冷過咧,~~再喫

【呵籬架架】xəŋ liŋŋ kəŋ kəŋ = 〔呵架〕 xəŋ kəŋ 竹筴子,放在鍋裏蒸食物用的器具 | “籬”字聲調特殊

【和捧】xəŋ p'əŋ 巴結;奉承:就為一點小事情,格兩天他~煞則我哆 ○“和”另見 xəŋ

【和卵脬】xəŋ loŋŋ p'əŋ 慣於拍馬屁的人 ○另見 xəŋ loŋŋ p'əŋ

【和卵脬】xəŋ loŋŋ p'əŋ 拍馬屁;討好 ○另見 xəŋ loŋŋ p'əŋ

【□】xə 喝,嚥下液體:弄點酒~~

【禾旁程】xəŋ paŋŋ tɕŋŋ 指漢字“程”字,跟“陳”字相區別

【和棋】xəŋ tɕiŋ 下棋不分勝負:好了,我已~吧 ○另見 xəŋ tɕiŋ

【和棋】xəŋ tɕiŋ 名詞,下和了的棋:下午兩個人走則下了一盤~ ○另見 xəŋ tɕiŋ

【和氣】xəŋ tɕ'iŋ ①態度溫和:他待人蠻~格 ②和睦:大家和和氣氣格多好 ③和睦的感情:弗要為小事情傷~

【和尚廟】xəŋ sɕŋ miŋŋ 住着和尚的

寺廟

【和尚】xəɬ- səŋɿ ①出家修行的男佛教徒 ②光棍漢：他三十歲咧，還是一個～|格裏都是～光棍

【和尚頭】xəɬ- səŋɿ teɪL 剃光的頭

【河】xəɪ 天然的或人工的大水道

【河沿】xəɪɿ ɿ 河岸

【河沿頭】xəɪL ɿ teɪL = 〔河邊頭〕

xəɬ- piɿɿ teɪɿ = 〔河邊沿頭〕 xəɬ- piɿɿ ɿ teɪL 河邊：她在～洗衣裳|小把戲小孩兒弗要在～嬉玩

【河灘頭】xəɬ- t'æɪɿ teɪɿ 河邊水深時淹沒、水淺時露出的地方

【河蝦】xəɪɿ xoɪɿ 蝦的一種，銀白色，體較小

【河豚(魚)】xəɪɿ teŋɪɿ (nyɪ) 魚，頭圓形，口小，背部黑褐色，腹部白色，鰭常為黃色。肉味鮮美，但卵巢、肝、血液等有劇毒：△拼死喫河豚

【河埂】xəɬ- keŋɿ 河堤

【河工】xəɬ- kəŋɪɿ 治河工人

【荷包蛋】xəɬ- pəɪɿ tæɿ = 〔煎煎格蛋〕 teɪɪ teɪɪ kæŋɪ tæɪɪ 去殼後在滾油裏煎熟的整個兒的雞蛋

【荷花】xəɪɿ xoɪɿ ①蓮 ②蓮的花

【荷葉】xəɬ- iɿɿ 蓮的葉子

【貨】xəɪ ①貨物；商品 ②指人(含貶義)：格個人弗是好～|點高什麼～吵？ ③指給小孩的禮物(多為吃的)：出差歸來回來帶點～

【貨貨】xəɪɿ xəɪɿ ①指值錢的東西；有價值的内容：裏頭無則～咧，弗要找咧 ②指知識、技能：弗要吹牛屎，有～拿出來把給大家看看

【貨船】xəɬ- soŋɪ 裝運貨物用的船

【貨色車】xəɬ- səŋɪ ts'aɪ 裝運貨物用的車輛(多指汽車)

【□騙】xəɬ- p'iɪ 爲了欺騙而奉承，討好：他想～你替他辦點事情哆

【火字旁】xəɿ tsɿɿ paŋɪL 漢字部首之一

【火氣】xəɿ te'iɪ ①中醫指某些症狀的病因：～太重，多喫點水果 ②怒氣；暴躁的脾氣：～蠻大|～弗小

【火箸筷】xəɿ- tsuɪ- k'uæɪ 火筷子，夾爐中煤炭或通火用的工具，用鐵製成，形狀像筷子而較長

【火鉗】xəɿ teɪɪ = 〔火夾〕 xəɿ- kaŋɪ 生火時夾煤炭、柴火的用具，形狀像剪刀而特別長||“鉗”字是文讀

【火剪】xəɿ- teŋɿ 理髮用具，用於火燙

【火酒】xəɿ teŋɿ 老派指酒精

【火油】xəɿ yɪ ⇨ 〔洋油〕 ieɪ- yɪɿ

【火車】xəɿ ts'aɪ 一種交通運輸工具：△牛皮弗是吹格，～弗是推格

【火車路】xəɿ ts'aɪ luɿ ⇨ 〔鐵路〕 t'iɿɿ luɿ

【火車站】xəɿ ts'aɪ tsæɿ 停火車的地方，供乘客上下或貨物裝卸

【火車龍頭】xəɿ ts'aɪ loŋɪ teɪɿ 火車頭，機車

【火眼】xəɿ ŋæɪ ⇨ 〔棍子魚〕 kueŋɪ- tsæŋɪ nyɪ

【火頭裏】xəɿ teɪɿ liɪɿ 發怒的時候：他格歇候這時候在～，你弗要惹他

【火冒】xəɿ mɔɿ = 〔冒火〕 mɔɿ xəɿ 生氣；憤怒：根交今天格事情想想都～哆|他一聽就～咧

【火刀】xəɿ tɔɪ 火鏟，舊式取火的器具

【火燒】xəɿ sɔɪ 指口渴或身上熱得難



受：喫喝點白酒～煞則咧

【火表】xəɪɪ piɔɪɪ 電表

【火把】xəɪɪ pɔɪɪ 夜間行路時照明的東西：燈籠～

【火螢蟲】xəɪ inɪɪ tsɔŋɪ (或 xəɪɪ inɪɪ tsɔŋɪɪ) 螢火蟲

【火盆】xəɪɪ pɛŋɪ = 〔火缸〕 xəɪɪ kəŋɪ 盛炭火等的盆子，多為陶器，用來取暖或烘乾衣物

【火工道人】xəɪɪ kəŋɪ tɔɪɪ niŋɪɪ 佛寺、道院裏管伙食的人

【火赤練】xəɪɪ ts'æŋɪ hɪɪɪ 赤練蛇

【火石】xəɪɪ sæŋɪ 燧石，舊時取火的工具

【火食】xəɪɪ sæŋɪɪ 集體所辦的飯食

【伙計】xəɪɪ tɔiɪ 舊時指長年被店老闆僱用的人：△大眼望小眼，～望老闆

【夥】xəɪ ①集體的：合～做生意 搭～ ②量詞，用於人群：一～人（朋友）

【夥路】xəɪɪ luɪɪ 舊指房屋周圍的通道：～通行舊時房梁中常見的用語，意為房屋周圍道路通暢

【和】xəɪ ①粉狀或粒狀物攪和在一起，或加水攪拌使成較稀的東西：米啊豆～在一道煮|～麵 ◇好人壞人～則一起分弗清 ②攪亂；瞎攪和：有些人硬是跟則別人～一格|瞎～ ③量詞，指洗東西換水的次數或一劑藥煎的次數：洗過一～再洗一～|煎過兩～|頭一藥二一藥

【和老爺】xəɪɪ lɔɪɪ iɑɪɪ = 〔和神〕 xəɪɪ sɛŋɪɪ 瞎起哄；胡鬧：他哪裏像來讀書格吵，硬是一

【和陣】xəɪɪ tsɛŋɪɪ = 〔和聲〕 xəɪɪ sɛŋɪɪ 胡亂攪和；瞎起哄：格班小爺小伙

子一天到夜～，正經事情弗做

【□子】xəɪ tsɪɪɪ 量詞。①表示數量多而無秩序的（人）：已經來過一～人咧 ②表示事情或動作經過的段落，往往說成“一□子”，相當於北京話的“一陣子”：你弗要等，我還有一～弄弄哆|落下則一～雨咧

## ŋə

【蛾子】ŋəɪ tsæŋɪɪ 一種昆蟲，多在夜間活動，常飛向燈光

【鵝】ŋəɪ ɲəɪ 〔白烏龜〕 pæŋɪɪ vuɪɪ tɛɪɪɪ

【我】ŋəɪ ①第一人稱代詞（單數） ②“我、你”對舉，表示泛指：你一句，～一句，說則他難為情煞咧

【我已】ŋəɪɪ tɔiɪ ①我們（第一人稱複數）：格件事情讓～小伙子來 ②咱們（總稱己方和對方）：～一起走|他已他們去，～就弗去咧 ③借指“我”：你去，～弗高興去|丹陽城裏不分“我們、咱們”，農村多數地方能分，把“咱們”叫“□人已 xəɪɪ niŋɪɪ tɔiɪɪ”

【我已兩個】ŋəɪɪ tɔiɪɪ leɪɪɪ kæŋɪɪ 我們倆；咱們倆

【我格】ŋəɪɪ kæŋɪɪ 我的

【餓】ŋəɪ ①肚子空，想吃東西 ②使受餓：格種人就要～～他才好哆|弗要把給東西他喫，～他骨筋

【餓肚】ŋəɪ tuɪɪ 肚子裏空的，沒吃過東西的時候叫餓肚；空腹：格種藥要～喫|～酒空腹時喝的酒

【餓肚酒】ŋəɪ tuɪɪ tɔɪɪɪ 肚子餓時喝的酒，容易醉

【餓癆病】ŋəɪ lɔɪɪ piŋɪɪ 極其飢餓的樣

子叫得餓癆病

【餓煞鬼】ɣəɿ saʔɿɿ tɔyɿɿ (或 kueɿɿ) 指食欲極強的人

【餓落落】ɣəɿɿ ɿɔʔɿɿ ɿɔʔɿɿ 飢餓的樣子：肚裏～格，想喫點東西嘜

ə

【哦】əɿ ①嘆詞，表示領會、醒悟、應答：～，我曉則咧|～，我馬上就來 ②語氣詞，表示答應、同意：你說好辦？——好～ ③語氣詞，表示祈使、催促：你來～，我跟你說話|快點走～！

【厠】əɿ ①從肛門排泄：～屎|～血～膿：△喫他弗下，～他弗出無計可施 ②腹瀉：他格兩天～嘜

【厠屎】əɿ sɿɿ =『解手』kaɿɿ seɿ 排泄大便|文雅的說法是“出恭 tɔ'yæʔɿɿ kəŋɿ、厠恭 əɿɿ kəŋɿ”

【厠痢】əɿɿ ɿɿɿ ⇒『拉痢』laɿɿ ɿɿɿ

【厠磨】əɿɿ məɿɿ 浪費；糟踏：新衣裳把他穿都～掉咧

【厠恭】əɿɿ kəŋɿ 見“厠屎 əɿ sɿɿ”

【窩筴】əɿɿ tɔyɿɿ 窩筴

【窩裏鷄】əɿɿ ɿɿɿ tɔɿɿ 長期共事的幾個人：都是～，你就通融通融吧

【窩窩熱熱】əɿɿ əɿɿ ɿɿɿɿ ①不通風而暖和：天冷布被窠裏被窩裏～格 ②關係親熱；融洽：一家人過則～格

【窩網】əɿɿ məŋɿɿ ⇨『拖網』t'əɿɿ məŋɿɿ

【窩藏】əɿɿ tsəŋɿ 窩藏贓物

【窩棚】əɿɿ pəŋɿɿ 搭在野外的非常簡陋的小屋，常用於看管瓜果或捕魚等

【蝸牛】əɿɿ ɿɿɿɿ 一種軟體動物

【□】əɿ 不應擁有而擁有，使人感到不公平：根這麼好格字紙把給他寫真是～掉咧

## iə

### liə

【□】liəɪ 語氣詞。①表示羨慕：你倒好～，弗要受罪～ ②申明某種情況：他已都走則～

### iə

【□】iəɪ 嘆詞。①讀高平調，表示一般

的驚奇：～，你鈔票多起來咧嚟！|～，格事情怪我咧？ ②讀低平調，表示心情沉重的驚奇：～，他死掉咧？|～，你叫我暖格怎麼辦呢？

ㄅ

pɔ

- 【包】pɔɪ ①用紙、布等把東西裹起來：～書|～餃耳餃子 ②包好了的東西 ③裝東西的口袋：書～|皮～|旅行～|買一隻～ ④量詞，用於成包的東西：一～藥(花生，水泥) ⑤把整個任務承擔下來，負責完成：格點點事情我～下來咧，你放心 ⑥擔保：～你滿意
- 【包餡】pɔɪŋ xæɪŋ = [包心(菜)] pɔɪŋ ɕiŋɪL (ts'æɪL) 餡兒
- 【包(心)菜】pɔɪŋ (ɕiŋɪŋ) ts'æɪL = [捲心菜] tɕyŋɪ ɕiŋɪ ts'æɪɪ 當地一種普通蔬菜，葉子捲成球狀，是甘藍的一個品種
- 【包公廟】pɔɪŋ kəŋɪŋ miəɪ 供奉包公的廟
- 【包子】pɔɪŋ tsæɪŋ 用發酵的麵粉蒸成的食品，有餡兒 || 參見“饅頭 moŋɪ teɪŋ”
- 【苞苞】pɔɪŋ pɔɪL 花骨朵兒
- 【胞衣】pɔɪŋ iɪL ①胎盤 ②不適時地穿過多衣服的人：你格個～，還覺着熱辦？ ③罵人話，窩囊廢：格個～東西，弗要理他！
- 【抱肚(子)】pɔɪL tuɪ (tsæɪɪ) 舊時一種附有錢包的褲帶
- 【抱怨】pɔɪɪ yɪ = [埋怨] mæɪ yɪŋ 心中不滿，數說別人不對
- 【抱轎】pɔɪŋ ɕiəɪ 舊時舉行婚禮，花轎進門，新郎將新娘從花轎裏抱下，俗稱

抱轎

- 【報稅】pɔɪŋ ɕyeɪ = [交稅] kəɪŋ ɕyeɪ 納稅，交納稅款
- 【報考】pɔɪɪ k'ɔŋ 報名投考：他頭一志願～格是師範
- 【報功】pɔɪŋ kəŋɪ 炫耀成績和功勞：他做一點點事情就喜歡～
- 【跑鞋】pɔɪL xəɪL = [球鞋] tɕyɪɪ xəɪŋ 一種帆布幫兒、橡膠底的鞋 || 又讀[pɔɪɪ xəɪŋ]
- 【跑龍套】pɔɪŋ ləŋɪ t'ɔɪŋ 在戲曲中扮演隨從或兵卒，比喻在人手下做無關緊要的事
- 【爆魚】pɔɪɪ nyɪ 油炸的魚塊
- 【□】pɔɪ 生長(出來)：面裏臉上～出弗少顆顆小疙瘩來 | 格地方弗經下種，弗曉則暖格怎麼一下子～出根這麼許多青菜
- 【□青】pɔɪŋ tɕ'ɪŋɪ (樹枝等)長出新綠：春天到咧，樹都～咧
- 【保姆】pɔɪɪ mæɪŋ 女僕 || 舊時稱作“鄉下人 ɕieɪŋ xəɪL nuɪɪL”
- 【保本】pɔɪɪ pɕŋɪ 保證本錢或資金不受損失
- 【飽肚】pɔɪɪ tuɪɪ 肚子飽的時候叫飽肚；飽腹：～酒飽腹時喝的酒
- 【飽餓餓】pɔɪɪ ɪŋɪ ɪŋɪ 有些飽意：肚裏一格，弗想喫東西 || 餓，集韻梗韻於境切：“餌也；飽也”
- 【寶蓋頭】pɔɪ kæɪŋ teɪ 寶蓋兒，漢字部首之一
- 【寶貨】pɔɪɪ xəɪ 無能或乖戾荒唐的人

(含譏諷意)

【豹】pəɿ 一種野獸

【鮑刀】pəɿ tɔɿɿɿ ①鮑子上刮削木料的部分 ②一種削鉛筆的用具,使用時把鉛筆插入旋着削

【鮑花】pəɿ xəɿɿ ①鮑木料時鮑下來的薄片 ②用這種薄片在水中浸泡製成的一種液體,舊時多用於擦頭髮

【鮑子】pəɿ tsæɿɿɿ ①刮平木料用的手工工具 ②去掉瓜果皮的工具

【暴暴則】pəɿ pəɿ tsæɿɿɿ 副詞,突然改變已成的習慣:工作慣咧,一退下來感到無好拉處鬧得難受格|喫夠則麵食,一弄點飯喫喫覺着味道特別好

【暴風】pəɿ fəɿɿɿ 狂風;風力極大的風

【暴發戶】pəɿ faɿɿ vuɿɿ 突然發財得勢的人或人家(多含貶義)

## p'ɔɿ

【泡】p'ɔɿ (說話)誇大事實:說話要實在點,弗要瞎~ ○另見 p'ɔɿ

【泡圓】p'ɔɿɿ yɿɿɿ = [桂圓] kueɿɿ yɿɿ 龍眼的果實

【泡圓肉】p'ɔɿɿ yɿɿɿ nioɿɿɿ = [桂圓肉] kueɿɿ yɿɿ nioɿɿɿ 去殼去核的桂圓

【泡話】p'ɔɿɿ oɿɿɿ = [虛話] eyɿɿ oɿɿɿ 不合實際的話;誇大的話:事情就是格樣子,我一點~都弗說

【泡桐(樹)】p'ɔɿɿ tɔɿɿɿ (suɿɿ) 一種桐樹,其木材質地疏鬆,可製樂器、模型等

【泡】p'ɔɿ ①氣體在液體內使液體鼓起來造成的球狀或半球狀體:洋碱~ ②泡一樣的東西:燈~|手裏手上磨出~來咧 ③浸泡:手放則熱水裏~~|~

石灰 ①故意消磨時間,長時間地在一處 ○另見 p'ɔɿ

【泡鼓】p'ɔɿɿ kuɿɿ ①泡兒,氣體在液體內使液體鼓起來造成的球狀或半球狀體:吹~|冒~ ②特指魚鰾兒,即魚腹內白色的囊狀器官,其脹或縮可以調節身體的浮沉 || 義項②也說“魚泡鼓”

【泡飯】p'ɔɿɿ fæɿɿ ⇨ [燙飯] t'aŋɿɿ fæɿɿ

【泡泡格蛋】p'ɔɿɿ p'ɔɿɿ kæɿɿɿ tæɿɿ 去殼後在開水裏煮熟的整個兒的雞蛋

【泡茶】p'ɔɿɿ tsoɿɿ 沏茶

【泡湯】p'ɔɿɿ t'aŋɿɿ ①用菜湯泡飯:他喫飯就喜歡~ ②落空;不能實現:看來事情要~咧

【炮】p'ɔɿ ①一種射擊武器 ②象棋子之一

【炮子子】p'ɔɿɿ tsɿɿɿ tsɿɿɿ 小顆粒狀的炸藥,一般置於紙上 || 參見“炮紙”

【炮紙】p'ɔɿɿ tsɿɿɿ 置有顆粒狀火藥的紙,多用於發令槍或玩具槍

【炮仗】p'ɔɿɿ tsæɿɿ 爆竹

## mɔɿ

【毛皮鞋】mɔɿ piɿɿ xəɿɿ 表面粗糙的皮革製成的鞋

【毛衣】mɔɿɿ iɿɿ 附着在物體表面的細毛狀物

【毛布鞋】mɔɿ puɿɿ xəɿɿ ⇨ [大布鞋] təɿ puɿɿ xəɿɿ

【毛鬍子】mɔɿɿ vuɿɿ tsæɿɿɿ 指長着很多鬍子的男人(含貶義)

【毛估估】mɔɿ kuɿɿ kuɿɿ 大略地估計一下

【毛尖】mɔɿɿ tɔɿɿ 一種上等的茶葉

【毛拉拉】mǎo-lǎ-lǎ 多毛的樣子：面  
裹臉上鬍子～格

【毛哈哈】mǎo-xā-xā 毛茸茸，細毛  
叢生的樣子

【毛毯】mǎo-tǎi 用毛紗、化學纖維等織  
成的厚毯子

【毛頭道】mǎo-tóu-tào 指剛剛出道、資  
歷淺的人

【毛豆】mǎo-tóu 大豆的嫩莢，可做蔬  
菜

【毛豆子】mǎo-tóu-tsí ⇨ 〔青豆子〕  
tǎi-qíng-tóu-tsí

【毛手快】mǎo-sǎi k'ua 做事動作很  
快但不精細

【毛手毛腳】mǎo-sǎi mǎo-tǎi 動手  
動腳（打人）：有話好好則講，弗要～格

【毛（手）巾】mǎo-（sǎi）tǎi-qíng 擦臉和  
擦身體等用的針織物

【毛玻璃】mǎo-pǎi lí 一種表面粗糙  
的玻璃

【毛貨】mǎo-xā 毛料，用獸毛纖維或  
人造毛等紡織成的料子：～大衣 | ～衣  
裳

【毛毛雨】mǎo mǎo yǔ = 〔濛濛雨〕  
mǎo-mǎo yǔ 指雨點極細小，形不成  
雨絲的雨：△～，會濕衣；昨五昨天一點  
～把衣裳涿淋則濕透則咧

【毛毛拉拉】mǎo mǎo-lǎ-lǎ 形容  
物體表面粗糙、不光滑：水泥地抹則弗  
好，～格

【毛桃】mǎo-táo 桃的一個品種，水分含  
量及甜度最差

【毛糙】mǎo-ts'au ①粗糙：家具表面太  
～ ②粗心：不仔細：做事情太～

【毛領】mǎo-líng 用各種毛皮製作的衣

領

【毛巾毯】mǎo-tǎi tǎi-qíng-tǎi 毛巾被

【毛筍】mǎo-éyǔ = 〔筍子〕éyǔ-tsae 春季長出或挖出的毛竹的嫩芽，  
較粗大，是春季常見的菜

【毛筆】mǎo-pí = 〔墨筆〕mǎi-pí 用羊毛、黉毛等製成的筆，供寫字、畫  
畫等用

【毛辣刺】mǎo-lǎ-ts'í 泛稱毛蟲

【毛竹】mǎo-tsao 竹的一種，高大，粗  
實，抗拉和抗壓的能力較強

【茅缸】mǎo-kang = 〔茅屎缸〕mǎo-sí kang ⇨ 〔糞缸〕féng-kang

【卯】mǎo 地支的第四位

【卯金刀劉】mǎo-jīn-tǎi-tóu lǚ 指漢  
字“劉”字，以示跟“柳”字區別 || 用作  
姓氏時，丹陽話“劉、柳”兩字同音

【冒火】mǎo-xǎ ⇨ 〔火冒〕xǎ mǎo

【冒泡鼓】mǎo-pào k'ut ①冒泡兒：  
塘中間～咧，弄弗好可能有魚哆 ②心  
裏有意見不能當面多講而犯嘀咕：格  
件事情他到根交今天都～哆

【冒冒則】mǎo mǎo tsae-tu 突然：～來則  
一個人，嚇我一跳

【冒失鬼】mǎo-sae-tu tǎi-yǔ (或 kue-yǔ)  
做事莽撞的人：大家都弗放心格個～  
去做格件事

【帽箍】mǎo-ku 帽子的緊緊套在頭上  
的部分

【帽子】mǎo tsae-tu ①戴在頭上保暖、防  
雨、遮日光等或做裝飾的用品 ②指頭  
銜

【木耳】mǎo-e = 〔黑木耳〕xǎi mǎo-e 生  
長在腐朽的樹幹上的一種菌 || “木”讀 [mǎo]，韻母、聲調特殊，限於

“木耳”

## fɔ

【弗好開交】fɔŋ- (或 fæŋɿ xɔŋ) k'æŋ- tɔɿ 糟糕；局面壞：～咧，東西把被人偷掉咧 | [fɔŋ-] 是“弗好”[fæŋɿ xɔŋ] 的合音

【弗好看】fɔŋ (或 fæŋɿ xɔŋ) k'oŋɿ ① 不漂亮 ② (臉色) 因不高興而難看：我歸來晚點，他面孔就～咧 ③ 難堪：到時候你硬來，大家都～

## tɔ

【刀】tɔɿ ① 切、割、削、砍、鋸的工具：一把～ | 薄～菜刀 ② 量詞：一～草紙 | 一～肉供食用的肉

【刀斧手】tɔɿ fuɿ seɿ 劊子手

【刀魚】tɔɿ nyɿ 產於長江的一種魚，體較狹長，清明以前鱗、刺皆可食 || 僅鎮江至江陰一段的長江產這種魚

【刀背】tɔɿ pæɿ 刀上不用來切削的一邊

【刀豆】tɔɿ teɿ 一種蔬菜，形似菜豆，但比菜豆長

【刀口邵】tɔɿ k'eɿ sɔɿ 指漢字“邵”字

【刀(磚)板】tɔɿ (tsɔŋ-ɿ) pæɿ 切菜用的木板

【刀筆(師爺)】tɔɿ piŋɿ (sɿɿ iɿɿ) 舊指代人寫訴狀的人

【刀切麵】tɔɿ tɔ'iŋɿ mɿɿ 一種麵食，把麵粉揉好後切成窄片兒直接蒸着吃

【叨】tɔɿ 語氣詞。① 申明：他會～，你弗要急 ② 表示責怪：你倒好～，叫我喫虧？

【叨咕嚕】tɔɿ kuɿ luɿ = 〔得咕嚕〕

tæŋɿ kuɿ luɿ 犯嘀咕，因不滿意而嘴裏念念有詞：你拿則他格東西他又耍～咧

【到】tɔɿ ① 往；向某處去：～哪裏去？——～城裏去 ② 達於某一點：走從兩點開始，～五點結束 | 放～家裏去

【到時】tɔɿ sɿɿ ① 到時候：～你來就是咧 ② 表示疑問語氣的副詞：格一眨眨功夫一會兒～寫好咧？

【到邊到沿】tɔɿ piɿ tɔɿ 周到；周全：事情要做則～

【到底】tɔɿ tiɿ 副詞。① 表示經過種種變化以後最後實現的情況：考大學考則多少年，～還是考上去咧 ② 用在問句裏，表示深究：你昨五昨天～去弗曾去？ | 你～說弗說 ③ 畢竟：格種事情～還只有他來做 | “底”字一般讀 [tiɿ]，這裏讀音較特殊

【到頭光】tɔɿ teɿ kuanɿ 錢財到手就用光，也指這樣的人：格種人～，窮煞則都無則人可憐他 | 他是一個～

【到則】tɔɿ tsæŋɿ 助詞。① 用在動詞或形容詞與表結果、程度的補語之間：我忙～弗可開交 | 兩個人打～一塌糊塗 | 兩落則大～弗得了 ② 用在形容詞之後，表示感嘆的語氣：黃山高～！ | 她長則漂亮～！

【倒背則手】tɔɿ pæɿ tsæŋɿ seɿ 雙手放在背後交叉握着

【倒反】tɔɿ fæŋɿ = 〔反倒〕 fæŋɿ tɔɿ 反而，表示跟上文意思相反：自家無則用，～怪別人弗幫忙 || 《九尾龜》第一百三十回：“看了刀山甫起他打茶，非但没有一些兒喜歡的意思，心上倒反覺得厭惡非常。”

【倒馬桶】tɔɪɾ mɔɪɾ t'ɔŋɿ 把馬桶裏的糞便倒掉並清洗馬桶

【倒茶】tɔɪɾ tɔɪ 把茶水往茶杯裏倒

【倒黃梅】tɔɪɾ vaŋɿ mæɪ 一種反常天氣，出梅黃梅天氣結束後出現黃梅天氣現象：根年今年是一，還弗曉則要落下雨到哪一天

【倒風】tɔɪɾ fɔŋɿ 突然改變方向的風

【倒筆頭】tɔɪɾ piɿ teɪɾ 寫字筆順不對

【倒貼二姑娘】tɔɪɾ t'iɿ eɿ kuɪɪ ɲieɪɪ 習慣上，男女婚姻或其他關係方面，男方應給予女方以錢財恩惠，如果情況相反，就叫倒貼二姑娘

【倒拔蛇】tɔɪɾ paɿɾ saɪ 把已經給了人的錢物再要回來

【桃酥】tɔɪɾ suɪɾ 麵粉加較多的油製成的小圓餅，脆酥可口

【桃樹】tɔɪɾ suɿɾ 一種常見果樹，其果實呈球形，是一種普通水果

【桃花水】tɔɪɾ xoɪɾ suɿ 桃花盛開時下的雨，一般雨量較多：馬上要發～咧

【桃子】tɔɪɾ tsæɿɾ 桃樹的果實

【淘米】tɔɪɾ miɪ 用器物盛米，加水攪動，使除去雜質

【道】tɔɪ 量詞。①用於長條形的東西：一～溝（光，杠）②用於門、牆等：一～門（牆頭，圍牆）③用於命令、題目等：一～命令（數學題，難題）④用於菜肴、點心等：一～好菜（點心）⑤次：多則一～手續

【稻】tɔɪ ①水稻，是本地區最重要的糧食植物，種類較多 ②水稻的子實

【稻穗頭】tɔɪ tɔyɿ teɪɪ 稻穗

【稻場】tɔɪɪ tsæɪɪ ①跟收割水稻有關的一套農活 ②指收割水稻的季節：過

～|馬上～又到咧，忙則很

【稻草】tɔɪɪ ts'ɔɿɪ 脫粒後的稻稈：◇救命～|◇一肚爛～不學無術

【稻花】tɔɪɪ xoɪɪ 水稻的花

【稻牀】tɔɪɪ saŋɪɪ 攢稻的用具

【稻稈椿】tɔɪɾ koŋɿ tsəŋɿ 稻子收割後留在地裏的根和莖的基部

【稻穀】tɔɪɪ kɔɿɪ 水稻的子實

【稻殼】tɔɪɪ k'ɔɿɪ 稻穀的外殼兒

【倒樹】tɔɿ suɿ 砍伐樹木

【倒霉腫朥】tɔɿ meɪ k'æɿɾ ts'əŋɿ 形容失意；不得志：格兩年他也混則弗好，一格

【倒胃】tɔɿ veɿ ①因為膩味而不想再吃：雞肉喫多則也～哆 ②比喻因為厭煩而降低興趣：老聽他講，都有點～咧

【倒頭】tɔɿɾ teɪɾ 用在某些名詞前，表示厭惡、咒罵：格個～人，真弗是東西|格張～牀，哪裏好困人吵？

【搗漏洞】tɔɿ leɿ tɔŋɿ 揭短以達到從中破壞的目的：他專門給別人～

【搗凼】tɔɿ tɔŋɿ 把水塘裏的水抽乾，然後捕魚或清理污泥：根交今天～，有魚喫咧

【掉】tɔɿ 用在某些動詞後面，表示動作的完成：茶喝～咧|無則用格東西攢～它|二百塊洋錢鏽蝕耗丢失～咧||讀

【tɔɿ】限於本義項。其他場合讀【tiɔɿ】

【道士】tɔɿ sɿɿ 出家的道教徒：和尚～

【道地】tɔɿ tiɿ ⇨【地道】tiɿ tɔɿ

【道理】tɔɿ liɪɪ ①事物的規律 ②理由；情理：做事情要講～ ③情趣；趣味（多用於否定式）：格種書看則無～

【道釘】tɔɿ tiŋɪɪ 把鐵軌固定在枕木上的釘子



【道人】tɔɿ niŋɿL 佛寺、道院裏打雜的人

【道林紙】tɔɿ liŋɿL tsɿɿL 一種比較高級的紙

【道行】tɔɿ xɛŋɿL 僧道修行的功夫，比喻技能本領或資歷：～太淺

【道木】tɔɿ- mɔʔɿ = 〔枕木〕tseŋɿ- mɔʔɿ 橫鋪在鐵路路基的道砟上、用來整平和固定鐵軌的方柱形木頭或水泥製品

【盜汗】tɔɿɿ xɔŋɿ 因病睡眠時出汗 ○也作“倒汗”

## t'ɔɿ

【套】t'ɔɿ ①罩在外面：～件頭繩衣裳毛線衣再出去 ②模仿：～公式 | 我已就～格個辦法 ③引出（真情實話）：弗要想～到他格真話 ④量詞：～～書（家具，衣裳，辦法，經驗）

【套褲】t'ɔɿ k'uɿ 一種老式褲子

【套鞋】t'ɔɿ xɑɿ 用橡膠製成的雨鞋：高幫～ | 矮幫～

【套衫】t'ɔɿ sɛɿ 套頭衫，不開襟的針織上衣

【套間】t'ɔɿ kɛɿ = 〔套房〕t'ɔɿ fɑŋɿ 基本生活設施（臥室、會客室、廚房、衛生間等）齊全的住房

【套套】t'ɔɿ t'ɔɿ 做成一定形狀的、罩在物體外面的東西；套子：鋼筆～

【套服】t'ɔɿ fɔʔɿ = 〔套裝〕t'ɔɿ tsɑŋɿ 用同樣質料做的成套服裝（指外衣和褲子）

【討喜】t'ɔɿ qɿ = 〔得喜〕tɛʔɿ qɿ 取得別人的歡心或稱贊；受到寵愛：做則根許多這麼多事，又弗～ | 他在單位裏蠻

～格

【討厭】t'ɔɿ ɿɿ ①惹人煩：格個人老往格裏波跑，真～ ②事情難辦；難以收拾：汽車裏格東西壞掉則最～ | 格事情～咧 ③厭惡；不喜歡：我最～當面一套，背後一套

【討債鬼】t'ɔɿ- tsɑɿ- kueɿ (或 tɔyɿ) 罵人話，不爭氣的人；沒出息的人（多用於父母對子女）

【討霉】t'ɔɿ meɿ （做了不適當的事）招致批評或斥責

【討好】t'ɔɿ- xɑɿ ①迎合別人，取得別人的歡心或稱贊 ②得到好效果（一般用於否定）：△噢力弗～

【討巧】t'ɔɿ- tɛ'ɔɿ ①機遇好：他格次升工資蠻～格 ②做事得法；不費力而佔便宜：做事弗～，老做弗過別人

【討罵】t'ɔɿ moɿ （言行）招致別人的責罵：你格種做法硬是～

## nɔɿ

【尋種】nɔɿ- tsɑŋɿ = 〔鈍屨〕tɛŋɿ- sɑŋɿL 怯懦、沒有勇氣的人（罵人話，帶惡意）

【腦袋瓜】nɔɿ- tɛɿɿ kuaɿ ①人體的頭部 ②腦筋：～聰明 | 他～好

【腦頭】nɔɿ- tɛɿ 頭腦：搭弗過～來麼子轉不過來

【腦門】nɔɿ- meŋɿ ⇨ 〔海門〕xɛɿ- meŋɿ

【腦充血】nɔɿ- ts'ɑŋɿ- ɛyʔɿ 腦溢血

【腦膜炎】nɔɿ- mɔʔɿ ɿɿ 流行性腦脊髓膜炎

【鬧場】nɔɿ tseɿL ①戲曲中的武打場面：打～ ②春節期間敲鑼打鼓互比書

聲

【鬧新娘子】nəŋ ɲiŋ-ŋ ɲie-ŋ tsæʔŋ 鬧洞房

【鬧忙】nəŋ maŋ-ŋ 熱鬧：根交今天家裏～咧

【鬧鐘】nəŋ tsəŋ-ŋ 能夠在預定時間發出鈴聲的鐘

【鬧熱】nəŋ niʔŋ ⇨【熱鬧】niʔŋ nəŋ-ŋ

## lə

【牢】lə ①監獄：監～，坐～ ②牢固；經久：弄繩子把格個東西綁綁～，格件事情你要記～則

【牢飯】lə fæŋ 監獄裏犯人吃的飯

【牢靠】lə k'əŋ 穩妥可靠：他格人弗～，他做事～哆

【撈麵】ləŋ mŋ =【拌麵】pəŋ-ŋ mŋ 一種麵食，先把湯汁放入碗中，再把煮熟的麵條撈出放入碗中拌了吃

【老】lə ①年歲大，跟“少”或“幼”相對 ②老年人：一～一小兩個人 ③擺老資格；不謙虛：格小把戲小孩～煞則哆；你再～，看我弗接你 ④死亡的婉辭 ⑤跟“新”相對 ⑥陳舊 ⑦跟“嫩”相對 ⑧經常：他～到人家裏來 ⑨很；極：～早，他走出去～遠咧 ⑩排行次序：～大！～二

【老師】ləŋ ɲi 教師

【老是】ləŋ ɲi 總是；經常：他說話～格副腔調，他～到格裏來，也就熟悉咧

【老戾】ləŋ pi 罵人話，年老的婦女

【老皮老呆】ləŋ pi-ŋ ləŋ ɲə 架子很大的樣子：他當則官咧，碰到人都一格

【老鷄】ləŋ tɕi 養了不止一年的鷄

【老虎鞋子】ləŋ fuŋ-ŋ (或 xuŋ-ŋ) xəŋ-ŋ

tsæʔŋ 一種童鞋，鞋子前端繡有老虎頭像

【老虎鉗】ləŋ fuŋ-ŋ (或 xuŋ-ŋ) kəŋ-ŋ (或 tɕi) ①鉗鉗，鉗工等用來夾住工件的一種工具，裝在案子上，有較大的鉗口，用柄扳動螺絲桿旋緊 ②用來起釘子或夾斷釘子和鐵絲的手工工具

【老虎電】ləŋ fuŋ-ŋ (或 xuŋ-ŋ) tsəŋ 燒開水的一種大電，也指供應熱水、開水的地方

【老虎窗】ləŋ fuŋ-ŋ (或 xuŋ-ŋ) ts'əŋ-ŋ 屋頂斜面上凸出的天窗

【老虎腳爪】ləŋ fuŋ-ŋ (或 xuŋ-ŋ) tɕiəŋ tsəŋ ①老虎的爪子 ②見“京江臍 tɕiŋ-ŋ kəŋ-ŋ tɕi”

【老狐狸】ləŋ vuŋ-ŋ li 比喻老奸巨猾的人（一般年紀較大）：格個～你總較量弗過他

【老鼠】ləŋ ts'uŋ-ŋ ①鼠類動物的通稱 ②指作為食物的豬的臀部的一處嫩肉，外形似鼠

【老鼠鬍子】ləŋ ts'uŋ-ŋ vuŋ-ŋ tsæʔŋ 很少的幾根鬍子

【老鼠奶奶】ləŋ ts'uŋ-ŋ nəŋ-ŋ nəŋ-ŋ 指人的皮膚上生的贅肉

【老姑娘】ləŋ kuŋ-ŋ ɲie-ŋ 年紀大了還沒有婚嫁的女子

【老虎】ləŋ xuŋ-ŋ (或 fuŋ-ŋ) =【虎】xuŋ (或 fuŋ) 一種野獸：△老虎喫天，無從下口；口語多說“老虎”

【老虎婆】ləŋ xuŋ-ŋ (或 fuŋ-ŋ) pəŋ 比喻兇悍不講理的婦女

【老鬼】ləŋ tɕyŋ-ŋ 內行（略帶貶義）○另見 ləŋ kueŋ

【老鬼十撇】ləŋ tɕyŋ-ŋ sɛʔŋ p'iʔŋ 很

老練的樣子(含貶義):他正經事弗會做,做鬼事~格

【老酒】ləɪɪ tɔyɪ ①酒:下則班,弄點花生米搭~,蠻寫意舒服 ②丹陽黃酒的一種

【老油條】ləɪɪ yɪɪ tɕɔɪɪ 處世經驗多而油滑的人

【老面皮】ləɪɪ mɪɪɪ piɪɪ = [老面孔] ləɪɪ mɪɪɪ k'ɔŋɪ ①指不知羞耻,不易害羞:格個人~ 他相格相當~哆 ②指這樣的人:格個~弗要把面孔他別理睬他

【老面皮飯】ləɪɪ mɪɪɪ piɪɪ fæɪ ①吃飯的時候不請自來叫“喫老面皮飯” ②沒有洗臉就吃早飯

【老天】ləɪɪ t'ɪɪ ①天上主宰一切的神:~弗幫忙,一天下來~銅錢都賺弗到|~保佑 ②⇨ [老子家天] ləɪɪ tsæɪɪ kəɪɪ t'ɪɪ

【老裏八早】ləɪɪ lɪɪɪ pəɪɪ tsəɪɪ 很早以前:~格事情就弗要提咧

【老趼】ləɪɪ tɔɪɪ 手掌或腳掌上因摩擦而生成的硬皮 ○也作“老繭”

【老先生】ləɪɪ ɔɪɪ sɛŋɪ ①對年老知識分子的通稱 ②對性格迂腐的人的戲稱(不限於年老的):你格個~,走路快點好弗吵?

【老牛】ləɪɪ nyɪ ①年老的牛 ②比喻年老的勞動能力不强的人:△~拖破車

【老太婆】ləɪɪ t'əɪɪ pəɪɪ 曾祖母 ○另見 ləɪɪ t'əɪɪ pəɪ

【老太婆】ləɪɪ t'əɪɪ pəɪ ①老年的婦女 ②丈夫稱妻(用於年老的) ○另見 ləɪɪ t'əɪɪ pəɪɪ

【老茄婆】ləɪɪ kəɪɪ pəɪ 充老的女人或

小孩

【老架架】ləɪɪ kəɪɪ kəɪɪ 不虛心;擺老資格,也指小孩的言行像大人:你弗要~格波跑來指手畫腳格|格小把戲小孩說起話來~格

【老茄子】ləɪɪ tɕɔɪɪ tsæɪɪ = [老皮茄子] ləɪɪ piɪɪ tɕɔɪɪ tsæɪɪ 指不虛心或擺老資格的人,也指言行像大人的小孩

【老爺】ləɪɪ iəɪ 舊時僕人稱男主人為老爺,現多用來譏稱只享受不勞動的人 ○另見 ləɪɪ iəɪɪ

【老輩子】ləɪɪ pəɪɪ tsæɪɪ 老一輩的:格許多這些事情要問問村裏格~才弄則清咧

【老闆】ləɪɪ pəɪɪ ①私營工商業的財產所有者;掌櫃的。也泛指企業的領導者 ②丈夫(帶點調侃味兒)

【老闆娘】ləɪɪ pəɪɪ niəɪ = [老闆嫗] ləɪɪ pəɪɪ mæɪɪ mæɪɪ ①老闆的妻子 ②妻的戲稱

【老外】ləɪɪ vəɪɪ ①外國人 ②外行的人(譏稱)

【老旦】ləɪɪ tæɪɪɪ 戲曲角色之一

【老來俏】ləɪɪ ləɪɪ tɕ'ɔɪɪ 年紀大了仍然愛打扮的人(多指婦女)

【老來青】ləɪɪ ləɪɪ tɕ'ɪŋɪ 年齡雖大,但言談舉止像年輕人

【(老)丈人】(ləɪɪ) tsæɪɪɪ niŋɪɪ 岳父 ○另見 ləɪɪ tsæɪɪɪ niŋɪɪ

【老丈人】ləɪɪ tsæɪɪɪ niŋɪɪ 岳父的父親 ○另見 (ləɪɪ) tsæɪɪɪ niŋɪɪ

【老丈母】ləɪɪ tsæɪɪɪ məɪɪɪ ①岳父的母親 ②岳母的母親

【老三老四】ləɪɪ sɛɪɪ ləɪɪ ɕɪɪɪ = [老

七老八[ lo4t tɕ'i24 lo4r pa24 表現不謙虛,輕狂的樣子:你弗要在我面前一格

【老頭】lo4t te4 指擺老資格的人;臉皮厚的人

【老頭子】lo4t te4t (或 t'e4t) tsɿŋ (或 tsæŋr) ①年老的男子 ②對人稱自己的或對方的父親:我家~退休咧|你家~身體好辦氣調? ③妻稱夫(用於年老的) ④舊時幫會中的頭兒

【老豆腐】lo4t te4t fu4t (或 vu4t) 製作過程中壓去水分較多的豆腐,較硬

【老壽星】lo4r seɿ ɕiŋ4L 指長壽的人

【老噲】lo4r tɕ'ie4r 年老的男子

【老相】lo4t ɕie4 ①長相顯得老:他看上去蠻~格 ②擺老資格:你弗要~,我走過則格橋比你走過則格路還多

【老娘】lo4t nie4 ①中老年的母親(只用於背稱) ②中老年已婚婦女的自稱(含自負意)

【老內】lo4r lueɿ ⇨【內行②】lueɿ xaq4L

【老鬼】lo4t kueɿ 對老年男子的憎稱  
○另見 lo4t tɕyɿt

【老母鷄】lo4t mɔ4r tɕi4 養了不止一年的母鷄,肉的營養價值很高

【老大】lo4r tɕɔɿ ①很大:喫則太多,肚皮脹則~~格 ②稱排行第一的:他在家裏是~ ③頭頭兒:格件事情單位裏任何人都弗敢作主,就要等~歸來

【老大人】lo4t tɕɔɿ niŋ4r 言行舉止像大人的小孩(多含厭惡意)

【老哥】lo4r ke4 稱中老年的哥哥

【老套頭】lo4t t'ɕɔɿ te4 老一套:弗要光說~話

【老早】lo4t tsɔɿ ①過去的時候;以前:~我還經常碰着他,現在碰弗着咧 ②副詞,早就:他~走則咧|我~跟他說過咧,他就是弗聽 || 義項①也說“老早頭”;義項②也讀[lo4t tsɔɿt]

【老早頭】lo4t tsɔɿ te4r 見“老早① lo4t tsɔɿ”

【老酵】lo4t ka4t 含酵母很多的酵子

【老好人】lo4r xɔɿt niŋ4 脾氣隨和,待人厚道的人

【老表】lo4t piɔɿ ①見“表兄弟 piɔɿt piɔŋ4 tiɿt” ②見“表兄 piɔɿt piɔŋ4” ③見“表弟 piɔɿt tiɿt”

【老交】lo4t tɕiɔɿ 有深交的朋友:我跟他是~咧

【老小】lo4t piɔɿt ①⇨【兒子家】e4t tsæŋr ka4r ②兒子

【老小家】lo4r piɔɿt ko4r ⇨【兒子家】e4t tsæŋr ka4r

【老麻麻】lo4r mo4r mo4r 年老的婦女

【老馬】lo4t mo4 老婆,妻

【老家】lo4t ko4 ①在外面建立了家庭的人稱故鄉的家庭:~只有娘啊老子父母親咧 ②原籍:~是江西

【老花眼】lo4t xo4 ŋɕe4t =【老光(眼)】lo4t kuŋ4 (ŋɕe4t) 老年人常見的一種視力缺陷

【老鴉】lo4t o4 ⇨【烏老鴉】vu4r lo4r o4r

【老話】lo4t oɿɿ ①流傳已久的話:老人家格~要多聽聽 ②過時的話:格許多~就弗要說它咧

【老病】lo4t piŋ4t 老毛病,指沒有完全治好、經常發作的病

【老人家】lo4t niŋ4 ko4r ①年老的人

●人(用於代詞“你、他”之後,多含輕蔑意):昨五昨天約好則根交今天八點鐘上車,他~到九點鐘才到!我已經急則要命,你~還要說風涼話

【老經】lo4t- tɕiŋ- 使人乏味的過時的話:一天到夜得嘮叨~,煩煞咧

【老親眷】lo4t- tɕiŋ- tɕy4r 晚輩稱跟自己的上~輩有親戚關係的人爲老親眷

【老鷹】lo4t- iŋ- 一種猛禽類鳥:△~捉小鷄,一個憂愁一個喜

【老狼精】lo4t- laŋ- tɕiŋ- 指乾瘦的人

【老蒼】lo4t- ts'aŋ- 蒼老,(面貌、聲音等)顯出老態

【老本】lo4t- peŋ- 最初的本錢:格趙生意這灰買賣折煞則格~咧!◇他硬是靠~在混

【老陳酒】lo4t- tɕeŋ4t- tɕy4r 專指丹陽產的一種黃酒,是本地特產

【老誠】lo4t- tɕeŋ4 老實,誠實:他是個~人|你太~,要喫虧格

【老歷】lo4t- sɔŋ4 年紀大的男子(含厭惡意)

【老公】lo4t- koŋ- 丈夫

【老半天】lo4t- poŋ4r t'i4 ⇨【大半天】tə4 poŋ4r t'i4

【老卵】lo4r loŋ4 罵人不謙虛、自以爲是:你弗要在面前~

【老喫老做】lo4t- tɕi4t- lo4t- tsə4 ①應該客氣而不客氣(含厭惡意):頭一次到人家去就~格,真弗像話 ②擺老資格(含厭惡意):你弗要在面前~格

【老法人】lo4t- fa4 niŋ- 指言行比較保守、傳統的人

【老爺】lo4t- ia4 質量不好的;體質差的:~車|~房子|~身體 || “爺”字此

處讀入聲,較特殊 ○另見 lo4t- ia4

【老末】lo4r mæ4r 名次排在最後的(帶譏諷意):格次考試他又是~

【老弗死】lo4t- fæ4 sɿ 年老的人(罵人話)

【老子】lo4t- tsæ4r ①父親(只用於背稱) ②驕傲的人自稱(一般人只用於氣忿或開玩笑的場合):你再舉舉~揍煞你|我~根交今天還弗高興來哆!

【老子家天】lo4t- tsæ4 ka4r t'i4 =【老天】② lo4r t'i4 表示驚訝、感嘆,相當於“我的天!”:~! 多少人啊!

【老實頭】lo4t- sæ4r te4r 老實人

【老疙丁】lo4r kæ4r tiŋ- ①身材矮小,發育狀況不佳的小孩 ②舉止像成人的小孩(多含厭惡意):格個~蠻會說話格

【老骨頭】lo4t- kuæ4r te4t- ①年老的人(含厭惡意) ②年老的人稱自己的身體:拼上我格把~我還要拼一拼哆

【老葡萄】lo4t- po4r te4 ①小蘿蔔 ②比喻小巧可愛的小孩(多指男孩):格個~蠻好戲玩兒格

【老葡萄子】lo4t- po4r iŋ4r tsæ4r =【老葡萄瓜】lo4t- po4r iŋ4r ko4r 蘿蔔嬰兒

【老葡萄乾】lo4t- po4r koŋ- ①將蘿蔔曬乾後加鹽及其他調味品腌製而成的副食品 ②手指關節受傷:根交今天打籃球喫則一個~

【老葡萄】lo4t- po4r (或 lo4t- po4r) 蘿蔔:△爛泥~揩一段喫一段得過且過

【老葡萄絲】lo4t- po4r sɿ ①蘿蔔切成的絲 ②指皮膚上因乾燥而出現的裂痕,狀如蘿蔔切成的絲

【佬】ɿɿ 對某些人的稱呼(多含輕視意):換精~|補鍋~|江北~

## tsɿ

【招】tsɿ ①入贅:他兩個兒子,一個在家裏,一個~則人家 ②女方接受入贅:他準備~一個人歸來回家做補代女婿

【招補代】tsɿ-ɿ puɿ tæɿ = [招女婿] tsɿ-ɿ nyɿ ɿyɿ 入贅的女婿

【招牌】tsɿ-ɿ paɿ 掛在商店門前作為標志的牌子

【招待】tsɿ-ɿ tæɿ ①動詞:~客人!有人來,你~下子 ②名詞,從事招待服務工作的人:女~|有人來,請你做下子~

【招賠】tsɿ-ɿ peɿ 賠禮;賠不是:實在對你弗起,只好先跟你~一下子咧

【招供】tsɿ-ɿ kɿɿ (罪犯)供出並承認犯罪事實

【遭】tsɿ 量詞,回;次:上~上~次|下~下~次

【策籬子】tsɿ-ɿ liɿ tsæɿ 用金屬絲或竹篾柳條製成的能漏水的工具,有長柄,用來撈東西!“籬”字聲調特殊

【朝】tsɿ 面對着;向:面孔~南|~後頭看看

【朝天鼻頭】tsɿ-ɿ t'ɿɿ piɿ teɿ 鼻子的一種形狀,鼻孔生得較上

【朝封】tsɿ-ɿ fɿɿ 舊指店員

【照】tsɿ ①照射:拿電筒~—— ②略曬:把衣裳拿出來~—— ③對着鏡子或其他反光的東西看自己的影子:~鏡子 ④相片:拍~|小~ ⑤執照:領~ ⑥依照;按照:~樣子做|~葫蘆畫瓢

【照應】tsɿ-ɿ iɿ ⇨ [關照] kuæɿ tsɿ-ɿ

【照壁】tsɿ-ɿ piɿ = [照牆] tsɿ-ɿ tɿeɿ 大門外對着大門做屏蔽用的牆壁

【罩籃】tsɿ-ɿ læɿ 竹篾編的罩子,形狀像籃子

【罩衫】tsɿ-ɿ sæɿ 罩衣,穿在短襖或長袍外面的單褂

【潮夾夾】tsɿ-ɿ kaɿ kaɿ 微微潮濕的樣子:衣裳~格,稍微曬曬再收

【竈披】tsɿ-ɿ p'ɿ 在住房旁搭建的供做飯菜用的小屋||也說“竈披間 tsɿ-ɿ p'ɿ kæɿ”

【竈披間】tsɿ-ɿ p'ɿ kæɿ ①見“竈披 tsɿ-ɿ p'ɿ” ②⇨ [廚房間] tsu-ɿ fɿɿ kæɿ

【竈鷄鷄】tsɿ-ɿ tɿɿ tɿ-ɿ 竈馬。形似蟋蟀,常出沒於廚房

【竈棒】tsɿ-ɿ t'ɿ 竈上燒火用的撥火棍||棒,廣韵棒韵他念切:“火杖也”

【竈沿】tsɿ-ɿ lɿ 竈的邊沿

【竈頭】tsɿ-ɿ teɿ 用磚坯等製成的生火做飯的設備

【竈對】tsɿ-ɿ tueɿ = [竈聯] tsɿ-ɿ liɿ 貼在竈上的對聯,內容一般是“上天言好事,下界保平安”

【竈老爺】tsɿ-ɿ lɿɿ iɿ = [竈君菩薩] tsɿ-ɿ tɿyɿ puɿ saɿ 竈神,迷信的人在鍋竈附近供的神

【竈廟】tsɿ-ɿ miɿ 竈上擺放香燭等祭品的地方

【竈下】tsɿ-ɿ xɿ 老式住房中砌有爐竈的做飯菜的地方,後來也指廚房

【竈堂】tsɿ-ɿ taɿ ①竈內燒火的地方:~塞起來咧 ②竈的燒火處的一小塊

地方：把草堆則～過那裏去

【甕糖】tsɔɿ- taŋɿ 敬奉甕神時用的糖果

【甕門】tsɔɿ- meŋɿ 甕內燒火處的門

【甕門磚】tsɔɿ- meŋɿ- tsoŋɿ 甕上用來  
做門洞的磚塊 || 舊式甕多用土坯砌成

【甕洞】tsɔɿ taŋɿ 甕上用於放火柴、烘乾  
鞋子等的大小洞 || 農村有的地方管放  
火柴的洞叫“洋火洞 ieɿ xəŋ taŋɿ”，  
管烘乾鞋子的洞叫“乾鞋洞 kaŋɿ  
xoɿ taŋɿ”

【甕腳】tsɔɿ- tɕiaŋɿ 甕的靠近地面的部  
分

【早米】tsɔɿ- miɿ 早稻碾出的米

【早起】tsɔɿ- tɕ'iŋɿ = 〔早起頭〕tsɔɿ-  
tɕ'iŋɿ teɿr 清晨

【早秋】tsɔɿ- tɕ'yɿ ①立秋以後的若干  
天 ②特指秋季第一次養蠶

【早晚】tsɔɿ mæɿL = 〔早啊晚〕tsɔɿ  
aɿr mæɿ = 〔早點晚點〕tsɔɿ tɿr  
mæɿ- tɿr 或早或晚：你再弗當點心當  
心點，～總要犯錯誤

【早飯】tsɔɿ- fæɿɿ ①早晨吃的飯 ②吃  
早飯的時間：～你到我格裏來一埭來一  
趟

【早稻】tsɔɿ- tɕɔɿ 插秧期比較早或生長  
期比較短、成熟期比較早的水稻

【早茶】tsɔɿ- tsoɿ 早晨吃的茶點

【早學】tsɔɿ- xəŋɿ 早晨上課，一般見於  
學校

【找死】tsɔɿ- sɿŋɿ ⇨ 〔送死〕soŋɿ- sɿŋɿ

【找事(頭)】tsɔɿ sɿŋɿ (teɿL) ⇨ 〔尋事  
頭〕tɕiŋɿ- sɿŋɿ teɿL

【沼蝦】tsɔɿ- xoɿ ①蝦 ②特指生活在  
淡水裏的蝦

【沼蝦網】tsɔɿ- xoɿ maŋɿ 捕捉蝦的網

【窠子】tsɔɿ- tsæŋɿ 窠樹的果實，有很多  
品種

【兆頭】tsɔɿ teɿL 預兆：好～|壞～

【造千年計】tsɔɿ tɕ'iɿ- niɿL teɿL 作永  
久的打算(多含譏諷意)：你買根許多這  
麼多米，～咧？

【造房子】tsɔɿ- faŋɿ- tsæŋɿ ①建造房  
屋 ②見“踏盆 tiɿr peŋɿ”

【造膿】tsɔɿ- ŋioŋɿ ⇨ 〔灌膿〕koŋɿ-  
ŋioŋɿ

## ts'ɔɿ

【抄】ts'ɔɿ- 用匙、鏟子或手掌合攏取物：  
～飯|～點湯喝喝|拿手～出一把米來  
|| 元關漢卿《蝴蝶夢》第三折：“我，我，  
我，一匙匙都抄徧”；《西游記》第七十  
四回：“在那石崖上抄一把水，磨一  
磨。”

【抄飯】ts'ɔɿ- fæɿ ⇨ 〔盛飯〕seŋɿ- fæɿ

【抄近路】ts'ɔɿ- tɕiŋɿL luɿ 抄近兒；走  
捷徑：～去可以快半個鐘頭

【超類巴】ts'ɔɿ- xæɿ poɿ = 〔戳類  
巴〕tsɿ- xæɿ poɿ ①向前擡起下  
巴 ②這種長相的人 || 參見“類巴  
xæɿL poɿL”

【鈔票】ts'ɔɿ- p'ioɿ ①紙幣 ②泛指錢 ||  
戲稱“票票 p'ioɿ- p'ioɿ”

【操麻將】ts'ɔɿ- moɿ tɕieɿr 用麻將娛  
樂或賭博

【抄田】ts'ɔɿ- tiɿ 田裏灌水後用器具平  
整田塊，以便插秧 || 抄，廣韵效韵初教  
切：“重耕田也”

【糙米】ts'ɔɿ- miɿ 碾得不精、未去米皮  
的大米

【吵嘴】ts'ɔɿ- tɕyɿ = 〔辯嘴〕piɿ tɕyɿ

爭吵;拌嘴

【吵相罵】ts'ɔɪ pie-ɪ moɪɾ = 〔吵事〕

ts'ɔɪ sɪɪ = 〔吵架〕 ts'ɔɪ tɕiaɪ 劇烈  
爭吵

【炒米】ts'ɔɪ miɪ 爆米花兒,大米經加  
熱,膨脹爆裂而成的食品

【炒米茶】ts'ɔɪ miɪ-ɪ tsoɪɾ 把米炒熟  
再加水煮成的像粥的食物,食之易消  
化

【炒米糖】ts'ɔɪ miɪ-ɪ taŋɪɾ 用爆米花  
和糖製成的食品

【炒雞蛋】ts'ɔɪ tɕi-ɪ tɕeɪ = 〔炒子〕  
ts'ɔɪ tsɪɪ 一種家常小菜

【炒貨店】ts'ɔɪ xəɪ-ɪ tɕiɪ-ɪ 出售乾炒食  
品的商店

【炒五穀】ts'ɔɪ ɤɪɪ kəɪɪ 丹陽習俗,出殯  
前把稻穀、麥粒、黃豆等放在一起炒,  
稱為炒五穀

【炒糯】ts'ɔɪ ɕyɪɪ 炒熟的大麥磨成的  
粉,可放糖和開水拌着吃。糯,廣韵屑  
韵先結切:“米麥破也”

【草紙】ts'ɔɪ tsɪɪɪ 手紙:△襪筒裏拿一  
喻極其容易

【草字】ts'ɔɪ tsɪɪɪ 草書:△一脫格出  
格,聖人弗識

【草字頭】ts'ɔɪ tsɪɪɪ tɕeɪ 漢字部首之一

【草皮】ts'ɔɪ piɪ 連帶薄薄的一層泥土  
鏟下來的草,可作燃料和肥料:刮一

【草鷄】ts'ɔɪ tɕiɪ ①生蛋的母鷄,區別  
於“肉鷄” ②非洋種鷄

【草鷄毛】ts'ɔɪ tɕiɪ-ɪ mɔɪɪ 比喻做事毛  
手毛腳,常常出差錯的人

【草魚】ts'ɔɪ ɤɪɪ = 〔草紋〕 ts'ɔɪ-  
veɪɪ 一種魚,身體筒形,吃水草

【草鞋】ts'ɔɪ xəɪ 用稻草等編織的鞋

【草堆】ts'ɔɪ tɕeɪ 柴火垛,稻草或麥草  
整齊地堆成的堆

【草臺班子】ts'ɔɪ tɕeɪ-ɪ pɛɪ-ɪ tsɕeɪɪ 指  
演員較少、設備簡陋的戲班子,比喻沒  
有經過正規訓練的人員或集體

【草頭蔣】ts'ɔɪ tɕeɪ-ɪ tɕieɪ 指漢字“蔣”  
字,以示跟“姜”字區別 || 用作姓氏時,  
丹陽話“蔣、姜”兩字同音

【草窠】ts'ɔɪ k'əɪ ①用草搭成的窩 ②  
草叢

【草包】ts'ɔɪ pəɪ ①用稻草等編成的袋  
子 ②裝着草的袋子,比喻沒有才能的  
人

【草帽】ts'ɔɪ mɔɪɪ 用麥稈等編成的用  
來遮陽光的帽子

【草稿】ts'ɔɪ kəɪɪ 初步寫出的文稿或  
初步畫出的畫稿

【草巴巴】ts'ɔɪ pəɪ pəɪ 粗糙的感覺:  
喫則嘴裏一格

【草花】ts'ɔɪ xəɪ ⇨ 〔梅花〕 meɪ-ɪ  
xəɪɪ

【草塘】ts'ɔɪ taŋɪɪ 漚緣肥的池子,多在  
田間

【草龍】ts'ɔɪ ɤɪɪ 用稻草或麥草製成  
的長條狀東西,圓柱形,供蠶吐絲做繭

【草席】ts'ɔɪ tɕiɪɪ ⇨ 〔暖席〕 noŋɪɪ  
tɕiɪɪ

【草綠】ts'ɔɪ ɤɪɪ 一種顏色,像青草的  
顏色而略黃

【草屋】ts'ɔɪ ɤɪɪ ①屋頂用蘆葦、稻草等  
物蓋的房子,大多簡陋矮小 ②堆放柴  
火的屋子

## SO

【肖屬】səɪ sɔɪɪɪ 生肖;屬相 || “肖”字聲



母特殊

【筍箕】sɔ˧˥ tɕi˧˥ ⇨ [飯筍箕] fæ˧˥  
sɔ˧˥ tɕi˧˥

【燒】sɔ˧˥ 紀念死者：根交今天～我家嫲嫲奶奶

【燒利市】sɔ˧˥ li˧˥ sɿ˧˥ 參見“利市菩薩 li˧˥ sɿ˧˥ pu˧˥ sɔ˧˥”

【燒祖宗】sɔ˧˥ tsu˧˥ tsɔŋ˧˥ = [供祖宗] kɔŋ˧˥ tsu˧˥ tsɔŋ˧˥ 在先輩的像或牌位前燒香磕頭表示敬奉

【燒酒】sɔ˧˥ tɕy˧˥ = [白酒] pæ˧˥ tɕy˧˥ 沒有顏色，含酒精量較高的酒

【燒賣】sɔ˧˥ ma˧˥ 當地一種常見麵食，用很薄的燙麵皮包餡兒，頂上捏成折兒，然後蒸熟

【燒霞】sɔ˧˥ tɕia˧˥ 天空中出現彩色的雲：天裏～咧，多好看

【燒飯】sɔ˧˥ fæ˧˥ ①做飯（包括飯菜）：時間弗早咧，好～咧 ②煮米飯：先～，再燒菜

【燒菜】sɔ˧˥ ts'æ˧˥ 泛指做菜：燒飯～，樣樣都來

【燒周年】sɔ˧˥ tse˧˥ ni˧˥ ⇨ [做周年] tsɔ˧˥ tse˧˥ ni˧˥

【燒香】sɔ˧˥ ɕie˧˥ ①拜神佛時把香點着插在香爐中：～磕頭 ②指送禮求人：要辦事情先要～

【燒鍋】sɔ˧˥ kə˧˥ 一種搪瓷鍋，狀如鋼精鍋，多用來煮或燉食物

【燒草】sɔ˧˥ ts'ɔ˧˥ 做燃料用的稻草和麥稈：根年今年過冬還要弄點～家裏嘜

【燒餅】sɔ˧˥ piŋ˧˥ 烤熟的小麵餅，表面多有芝麻：烘～，貼～

【燒心】sɔ˧˥ ɕiŋ˧˥ 胃部灼樣疼痛

【燒湯】sɔ˧˥ t'ɑŋ˧˥ 泛指做湯

【燒七】sɔ˧˥ tɕ'i˧˥ ⇨ [做七] tsə˧˥ tɕi˧˥

【騷羊】sɔ˧˥ ie˧˥ 雄性的羊

【少年】sɔ˧˥ ni˧˥ 長相、氣質等顯得年輕：他長則蠻～格，弗像五十歲格人 | △心寬出～ ○“少”另見 sɔ˧˥

【少年白頭】sɔ˧˥ ni˧˥ pæ˧˥ te˧˥ ①年紀不大而頭髮已經變白 ②指年紀不大而頭髮已經變白的人

【紹語】sɔ˧˥ y˧˥ 指隱語：豬舌頭～叫“門槍”

【紹興戲】sɔ˧˥ ɕiŋ˧˥ ɕi˧˥ 舊指越劇

【梭】sɔ˧˥ 動作快：你～點來，我跟你說句話 | 某韵號韵先到切：“快也”

【梭抹】sɔ˧˥ ma˧˥ 動作麻利：時間弗早咧，～點

【韶米】sɔ˧˥ mi˧˥ 整潔：他就是格種習慣，弗賴～

【漕頭肉】sɔ˧˥ te˧˥ niɔ˧˥ 豬的頸部的肉

【瘡】sɔ˧˥ 皮膚因乾燥受冷而裂開細縫；皸：冬天～來，他面裏～就～則～塌糊塗

【瘡垢】sɔ˧˥ ts'æ˧˥ 皮膚因乾燥受冷而裂開的細縫：他面裏～都開～咧

【少】sɔ˧˥ ①數量小：人太～ ②缺少：～則～個人，打弗起牌來 ③遺失：房間裏～則東西咧

【掃帚】sɔ˧˥ tse˧˥ 掃地用具，用竹枝紮成，比筍大

【掃帚星】sɔ˧˥ tse˧˥ ɕiŋ˧˥ 彗星

【嫂嫂】sɔ˧˥ sɔ˧˥ ①哥哥的妻子 ②已婚的青年婦女：過個女過那個女的弗是姑娘，是～ | 義項②也說“嫂嫂家 sɔ˧˥ sɔ˧˥ ka˧˥”

## kɔ

【交秋】kɔɪɾ tɕ'ɥɪ = 〔立秋〕 liʔɪɾ tɕ'ɥɪ  
二十四節氣之一，民間習慣在這一天吃西瓜 || 口語多說“交秋”

【交代】kɔɪɾ (或 tɕɔɪɾ) tæɪɾ ①把經手的事務移交給接替的人 ②囑咐 ③說明意見；坦白錯誤、罪行 || 義項 ③讀 [tɕɔɪɾ tæɪɾ]

【交口】kɔɪ k'eɪ 傷口愈合

【交秧】kɔɪɾ ieɪ ⇨ 〔下秧〕 xoɪɾ ieɪ

【交稅】kɔɪɾ ɣyeɪ ⇨ 〔報稅〕 pɔɪɾ ɣyeɪ

【交運】kɔɪɾ ɣɿɿ 走運；運氣好

【交則手】kɔɪ tsæʔɪ seɪ 兩手交叉在胸前

【茭手】kɔɪɾ seɪ 茭白

【高】kɔɪ ①不低；不矮：山蠻～格 | ～個子 ②高度：身～ | 山有五百公尺～ ③在一般標準或平均程度之上：體溫～ ④等級在上的：～年級 | 我比他～一級 ⑤高明：你格主意比我～弗了多少

【高低牀】kɔɪɾ tiɪɾ saŋɪ 一種牀，一頭有較高的靠背，另一頭靠背較低或沒有靠背

【高(板)凳】kɔɪɾ (pæɪ) teŋɪɾ 一種比普通凳子高的凳子

【高粱】kɔɪɾ leɪɪ 一種糧食植物

【高粱酒】kɔɪɾ leɪɪ tɕyɿɪ 用高粱釀成的酒

【高粱稈稈】kɔɪɾ leɪɪ koŋɪ koŋɪ 高粱稈兒

【高帽子】kɔɪɾ mɔɿ tsæʔɪɪ 很高的帽子，比喻恭維的話：頂～說恭維話

【高叫浪喊】kɔɪɾ tɕɔɪɾ laŋɿɾ xæɪ ⇨ 〔鬼叫馬喊〕 kueɪɪ tɕɔɪ maɪɾ xæɪ

【高蹺】kɔɪɾ tɕ'ioɪɪ 一種民間舞蹈用的器具，是有踏腳裝置的木棍，表演者踩着木棍，邊走邊表演：走～

【高興】kɔɪɾ ɕiŋɪ ①愉快而興奮 ②帶着愉快的心情做某件事；樂意（多用於疑問和否定）：你～去辦？ | 我弗～來 | 你參加辦？——我弗～

【高幫套鞋】kɔɪɾ paŋɪɪ t'ɔɪɪ xaɪɪ 膠靴

【高跟鞋】kɔɪɾ keŋɪɪ xaɪɪ 後跟部分特別高的女鞋

【高鼻頭】kɔɪɾ piʔɪɾ teɪɾ 長得高挺的鼻子

【高腳盆】kɔɪɾ tɕiaʔɪɾ peŋɪɾ 一種舊式腳盆，盆底有四條腿

【高腳粽子】kɔɪɾ tɕiaʔɪɾ tsɔŋɪɪ tsæʔɪ 粽子的一種形狀，較長

【高子】kɔɪɾ tsæʔɪɾ 高個子：△矮子裏頭拔～ || 限於此例

【膏藥】kɔɪɾ iaʔɪɾ 中藥外用藥的一種：狗皮～

【膠水】kɔɪɾ suɪ 粘東西用的液體的膠

【篙子】kɔɪɾ tsæʔɪɾ 篙，撐船的竹竿或木杆

【糕餅】kɔɪɾ piŋɪ 糕、餅之類食物的總稱

【糕餅店】kɔɪɾ piŋɪ tiɪɪ 製作並出售糕、餅之類食物的店鋪

【叫花嫚嫚】kɔɪɪ xoɪ mæɪɾ mæɪɾ 乞丐 || 只用於嚇唬小孩，一般情況下說“叫花子”

【叫花子】kɔɪɪ xoɪ tsæʔɪ 乞丐：△～可惡指袋子格互相嫉恨 | △～弗留夜飯晚飯菜

【告示】kɔɪɪ sɿɿɪ = 〔貼頭〕 t'iʔɪɾ teɪ

## ●布告：安民告示 ●舊時指標語

【告訴】kɔɿ suɿ (或 fuɿ) 說給人，使人知道

【告苦】kɔɿ k'uɿ 向人訴說困難或苦楚

【告假】kɔɿ tɕiaɿ ⇨ 〔請假〕tɕ'iqɿ tɕiaɿ

【告狀】kɔɿ tsaŋ ①(當事人)請求司法機關審理某一案件 ②訴說某人的過錯

【校】kɔɿ 校對機器、鐘錶、車輛等使準確或運轉正常：新買格自行車要——|把鐘——到六點鐘開|電子手錶用弗着——

【較手勁】kɔɿ seɿ tɕiqɿ 扳手腕(比力氣)

【醉頭】kɔɿ teɿ 醉子，含有酵母的麵團

【覺來】kɔɿ læɿ 睡覺醒來

【覺覺】kɔɿ kɔɿ 幼兒語，睡覺

【覺癮】kɔɿ iqɿ 睡覺的癮頭：——過就再也困弗着咧

【絞絲旁】kɔɿ sɿɿ paŋɿɿ 漢字部首之一

【搞腐化】kɔɿ fuɿ xuɿɿ 指男女之間發生不正常關係

【搞鬼】kɔɿ kueɿ = 〔做鬼〕tsəɿ kueɿ 暗中使用詭計

【絞鏈】kɔɿ luɿ 合葉，裝在門、窗、箱、櫃等開合處的東西，由兩個金屬片構成

【攪頭】kɔɿ teɿ ⇨ 〔配頭〕p'eɿ teɿ

【攪七攪三】kɔɿ tɕ'iɿɿ nuɿɿ sɛɿ (事情)亂七八糟；(做事)沒有條理、不上規矩：根許多——格事情都要我來煩|你弗要在格裏——格，讓我來

## k'ɔɿ

【敲打】k'ɔɿ ɿɿ 指用言語刺激別人：經常——他

【敲背】k'ɔɿ pɛɿ ⇨ 〔搥背〕tsuɿ pɛɿ

【敲老蔔】k'ɔɿ luɿ pɔɿɿ 蘿蔔的一種吃法，把小的紅蘿蔔或切成塊的蘿蔔拍打成扁狀，然後腌着吃；也指這樣做出來的菜

【敲定】k'ɔɿ ɿɿ 說定；說妥；定下來：具體時間還弗經——|格件事情就格種過這樣——咧

【敲竹杠】k'ɔɿ tsɔɿɿ kaŋɿ 利用別人的弱點或借某種口實抬高價格或索取財物

【繰邊】k'ɔɿ piɿ 縫紉方法，做衣服邊兒或帶子時把布邊兒往裏頭捲進去，然後藏着針腳縫：繰下子邊|——機器絨

【焗】k'ɔɿ ①物體接近火而熟或乾燥：——山芋|——火 ②把冷飯放在鍋裏炒使熱：把飯——再喫||集韻號韻口到切：“焗也”

【靠夜點】k'ɔɿ iaɿ ɿɿɿ 傍晚

【靠背】k'ɔɿ pɛɿ 人的身體背部倚靠在某些物體上：無則沒有地方——，坐則相格相當喫力|最好找個東西靠靠背 ○另見 k'ɔɿ pɛɿ

【靠背】k'ɔɿ pɛɿ 椅子等家具上供人背部倚靠的部分 ○另見 k'ɔɿ pɛɿ

【靠背椅子】k'ɔɿ pɛɿ iɿ tsɛɿɿ 帶靠背的椅子

【靠牆】k'ɔɿ tɕieɿ 依靠某種勢力：等你做則大官，我己還可以——咧|弗要想靠娘老子父母格牆，要自家闖

【靠近】k'ɔɿr tɕiŋɿ ①彼此間的距離近：兩個人坐則太～咧 ②向一定目標移動，使距離縮小：汽車慢慢則～車站咧 ③將近；接近：～二百個人來開會

【靠得住】k'ɔɿr tsæʔir tsuɿ ①可靠；可以信任：你格消息～辦？ ②副詞，肯定：格個話～是他說格

【考試】k'ɔɿr ʂɿɿɿɿ 考查知識或技能的一種方法

【考場】k'ɔɿr tsæɿ 考試的場所

【考較】k'ɔɿr tsɕiɿ ①講究；重視：馬虎點喫喫，弗要太～ ②精美：餅乾做則蠻～格

## XO

【孝布】xɔɿɿ puɿ 死者的親屬（主要是晚輩）在喪事期間纏在頭部和腰部的白布條 || “孝”字文讀[ɕiɔɿ]

【耗神（菩薩）】xɔɿɿ seŋɿ (puɿɿ saʔir) 指不愛惜財物或過分消耗錢財的人

【據】xɔɿ 用器具測定容量：拿升籬～～有多少米 || 集韻豪韻乎刀切：“較多少曰～”

【好】xɔɿ ①優點多的；使人滿意的（跟“壞”相對）：～人 | 他人品～ | ～啊壞要分分清 ②用在動詞之前，表示使人滿意的性質在哪方面：～喫 ③友愛；和睦：～朋友 | 他跟我～ ④（身體）健康；（疾病）痊愈：他格病～咧 ⑤用在動詞後面，表示完成或達到完善的地步：飯燒～咧，把歌唱～則 ⑥表示贊許、同意或結束等語氣：～咧，根交今天就談到格裏 ⑦容易：◇格碗飯弗～喫喫謀生不易 ⑧便於：告訴他格地址，我～去找他 ⑨應該；可以：你說則太多咧，～歇

歇咧 ⑩用在數量詞、時間詞前面，表示多或久：～多人 | ～長一段路

【好戲】xɔɿ ɕiɿ 好玩兒；有趣：公園裏蠻～格 ○另見 xɔɿɿ ɕiɿɿ

【好戲】xɔɿɿ ɕiɿɿ 可笑；令人耻笑：～辦？我說話礙你點高事關你什麼事吵？ ○另見 xɔɿ ɕiɿ

【好天】xɔɿɿ t'ɿɿ ①晴天 ②指對某些活動有利的天氣（不一定晴天）

【好像】xɔɿɿ tɕiɿɿ ①像（多用於反語）：我多～你哆，一點面皮都弗要 ②有點像；仿佛：天～要落雨咧 ③比如：就～前日子前天，叫你弗要去，你硬去

【好多】xɔɿ taɿ = 〔好星〕 xɔɿ ɕiŋɿ 許多；好些

【好闊】xɔɿɿ ɿɿɿ 圓形的手指紋

【好過】xɔɿ xɿɿ ①生活上困難少；日子容易過：他現在家裏比老早從前～則多咧 ②舒服；好受：藥喫下去～則多咧

【好佬】xɔɿɿ ɿɿɿ 活動能力强的人；利害的人（含貶義）

【好笑】xɔɿ xɿɿɿ ①引人發笑：想到他過那副樣子就～咧 ②令人耻笑：你說出格種話來，真是～

【好話】xɔɿɿ ɿɿɿ ①吉利的話：過年咧，碰到人要說～ ②贊揚的話：多說～，少說壞話 ③討好或央求的話：你跟他說說～，請他幫幫忙

【好人】xɔɿɿ ɿɿɿ ①品行好的、先進的人 ②特指電影、戲劇中的正面角色 ③行善的、不得罪人的人：你做～，我做惡人？我弗高興

【好夢】xɔɿɿ mɔŋɿɿ ⇨ 〔香夢〕 ɕiɿɿɿ mɔŋɿɿ

【好半天】xɔɿɿ pɕiŋɿɿ t'ɿɿ ⇨ 〔大半天〕

təŋ pəŋɿŋ t'ɿɿ

【好看】xɔŋ k'əŋɿ ①漂亮;美觀:她長則~|房子稍微裝修一下子,~則多咧|兒子大咧,曉則要~咧 ②使人難堪叫“要人的好看”:你再老老還罷,我要你格~

【好日】xɔŋɿ nɿɿ ①吉利的日子:六月初六是~|選一個~ ②特指結婚的日子

【好腳色】xɔŋɿ tɕiaŋɿ sɛŋɿ 具有一定影響力的,非同一般的人物(含貶義)

【好則】xɔŋ tsɛŋɿŋ 副詞,表示還好、幸虧:~你來救我,弗然就闖禍咧

【號】xɔŋ ①標志;信號:記~|暗~ ②排定的次序:掛~|統統都編好~ ③表示等級:大~|小~ ④放在數字後面表示次序:一~|兩~|頭~|第二~ ⑤特指日期:一~|二~ ⑥量詞,用於人數:頭二百~人

## ŋɔ

【熬藥】ŋɔɿŋ iaŋɿ ⇨【煎藥】tɕɿɿŋ iaŋɿ

【咬】ŋɔɿ ①上下牙齒用力對着:~人|把被狗子~則一口 ②鉗子等夾住或齒輪、螺絲等互相卡住:螺絲勤腐損掉咧,~弗住 ③受責難或審訊時牽扯別人或供出同謀:反~一口|他一下子~出

幾個人來哆

【咬耳朵】ŋɔɿŋ eɿɿ tɔɿ 湊近人耳邊低聲說話,不使別人聽見

【□】ŋɔɿ (頭部)使勁往上抬:頭~啊~格

【□頭立頸】ŋɔɿɿ tɛɿɿ liŋɿŋ tɕiŋɿŋ 不聽話的樣子

## ɔ

【凹】ɔɿ 低於周圍(跟“凸”相對):~塘塘

【凹塘塘】ɔɿɿ taŋɿɿ taŋɿŋ 物體表面凹下去的地方

【噢】ɔɿ ①嘆詞,表示了解、將信將疑、驚訝、領會等:~,是格麼回事|~,他會寫字咧?|~,我想起來咧 ②語氣詞,表示陳述語氣:我弗曉則他住哪裏~

【坳塘】ɔɿɿ taŋɿ 地面或器物表面凹陷處

【拗手力撇】ɔɿɿ seŋ liŋɿŋ p'iŋɿ 不順手:~格做弗快

【懊悞】ɔɿɿ lɔɿɿ 懊悔;後悔:一場好電影弗經看,蠻~格 || 悞,集韻號韻郎到切:“懊悞,悔也”

【拗】ɔŋ ⇨【□】vɛɛŋɿ

【拗手】ɔŋɿ seŋɿ 一種木盆,有略彎的櫛兒,多用來洗腳

## io

## pio

【彪】pio 液體噴射出來：哭則眼月眼淚直～|格裏有一個洞，水往外頭～哆

【標致】pio-r tsɿ-r 相貌、姿態美麗

【嫖客】pio-r k'æʔ-r 出錢玩弄妓女的男子

【瓢】pio 用來撮取麵粉、米粉等或舀水的器具，用對半剖開的匏瓜做成：△照葫蘆畫～

【□】pio 把東西散發給衆人：結婚買點糖～～

【表】pio 指中表關係，即跟祖父、父親的姐妹的子女的親戚關係，或跟祖母、母親的兄弟姐妹的子女的親戚關係：老～|△一代親，二代～，三代就拉倒完銷

【表姊妹】pio-r tsɿ-r mæ-r ①中表關係的姐妹 ②中表關係的兄弟姐妹

【表弟】pio-r ti-r 中表關係的弟弟||也說“老表 io-r pio-r”

【表面】pio-r mɔ-r ①物體跟外界接觸的部分 ②事物的外在現象或非本質的部分

【表姐】pio-r tɔ-r 中表關係的姐姐

【表嫂(嫂)】pio-r sɔ-r (sɔ-r) 表兄之妻

【表功】pio-r kɔ-r 向人炫耀自己的功勞：他做一點點事情就要～

【表兄】pio-r pɔ-r =【表哥】pio-r kɔ-r 中表關係的哥哥||也說“老表

io-r pio-r”

【表兄弟】pio-r pio-r ti-r =【表弟兄】pio-r ti-r pio-r 中表關係的弟兄||也說“老表 io-r pio-r”

【婊子】pio-r sæʔ-r 妓女，常借用作罵人話

【錶面】pio-r mɔ-r 錶盤，鐘錶等上面的刻度盤

【錶袋】pio-r tæ-r 褲子上用來放手錶、懷錶等的小口袋

## p'io

【飄牙齒】p'io-r pɔ-r ts'ɿ-r ⇨【齜牙齒】tsɿ-r pɔ-r ts'ɿ-r

【飄雪】p'io-r ey-r 雪輕緩地落下

【票票】p'io-r p'io-r 鈔票的戲稱：做點高什麼事情都要有～

【漂亮】p'io-r le-r ①看着舒服；美觀：她長則真～|格種布料蠻～格 ②出色：事情做則～哆|他乒乓球打則～哆 ③得體：都是有文化格人，做事情要～一點

【漂白】p'io-r pæ-r 使纖維、織物等變成白色

## mio

【描紅本】mio-r kɔ-r (或 kɔ-r) pɔ-r 練習毛筆字的一種本子，印有紅色的字，練習時用毛筆順着紅字的筆畫寫

【描紅】mio-r kɔ-r 紅模子，供兒童練習毛筆字用的紙 ○另見 mio-r kɔ-r

【描紅】mio˥r ɔŋ˥ 用毛筆蘸墨在描紅模子上學寫字 ○另見 mio˥ ɔŋ˥r

【貓】mio˥ 一種動物：公～|母～|野～

【貓耳朵】mio˥ ni˥r (或 e˥r) tɔ˥ 油炸蝦片，狀如貓耳朵

【貓肚(皮)】mio˥r tu˥ (pi˥L) 指很小的飯量：他～，喫弗了多少

【貓頭鷹】mio˥ te˥r iŋ˥ 一種鳥，頭部形狀略像貓，習慣晝伏夜出，吃鼠、麻雀等小動物，對人類有益

## tio

【刁烏龜】tio˥r vu˥r kue˥r = 〔刁狐狸〕tio˥r vu˥r li˥r 指狡猾的人

【雕匠】tio˥r tɕie˥r 從事雕花工藝的工匠

【吊眼梢】tio˥r ŋe˥r sɔ˥ 靠近兩鬢的眼角往上翹的長相

【吊胃口】tio˥r ve˥ k'e˥L 引發興趣、欲望等：你格種做法硬是在吊我格胃口

【吊燈】tio˥r teŋ˥ 懸空垂掛的燈，多有裝飾性的燈罩等

【吊桶】tio˥r t'ɕŋr 桶梁上拴着繩子的桶，用來從井中打水

【吊煞鬼】tio˥r sɔ˥r kue˥r ①迷信指上吊而死的鬼 ②皮蟲，一種果樹、林木害蟲，幼蟲用絲和枝葉結成蟲袋，並躲藏其中

【吊黑板】tio˥r xæ˥r pɕe˥r = 〔掛黑板〕ko˥r xæ˥r pɕe˥r 上課時學生在黑板上答題時答不出來

【吊惡】tio˥r ɔ˥ ①要嘔吐而沒有吐出來 ②使嘔吐

【條】tio˥ (或 t'io˥) 量詞。①用於長條狀物：一～綫(腿，河，魚，馬路，街)|◇兩

個人一～心 ②用於以固定數量合成的某些長條形的東西：一～洋碱肥皂(香烟) ③用於分項的：一～新聞(消息，意見)

【條條】tio˥r tio˥r ①條狀的：把布撕成一～ ②指條例、條文、規定等：一框框

【條條過】tio˥r tio˥r kɔ˥r 形容詞，物體呈條狀：先把麵糰麵粉搥一搥，再搓成一～

【條桌】tio˥r tsɔ˥r = 〔條枱〕tio˥r tɕe˥r 桌面是長條形的桌子

【條戳】tio˥r ts'ɔ˥r 便條上用作標志的戳兒

【釣魚】tio˥r ŋy˥ ①用釣竿捉魚 ②比喻引誘女性：他是～格老手 ③小偷行竊的一種方法，從窗口用竹杆之類把東西鈎出來

【筲帚】tio˥r tɕe˥r 掃地、除塵用具，用去粒的高粱穗、黍子穗綁成，比掃帚小

【調皮】tio˥r pi˥ ①頑皮；不聽話：一搗蛋 ②善於察顏觀色；耍小聰明：格個小爺小伙子太～，你弗要上他格當|格個人～哆，你纏他弗過搞不過他

【調麵白】tio˥r mi˥ pɕe˥r 和麵

【調羹】tio˥r keŋ˥r ⇨ 〔匙〕ts'ɿ˥

【屙(子)】tio˥ (tsɿ˥) ⇨ 〔卵〕loŋ˥

【屙毛灰】tio˥r mɔ˥r xuæ˥ 罵人的話，指胡說；什麼也沒有：你還說人多哆，～

【掉】tio˥ ①物體因失去支持而下來：～眼|月眼淚|～則河裏 ②在後面：～隊 ③遺失；遺漏：鋼筆～掉 [to˥] 咧：～掉 [to˥] 兩個字 ④回；轉：～頭|～過面孔來 ⑤互換：～房子 ○另見 to˥

【掉尾直落落】tio˥r mi˥r tsɕe˥r lo˥r lo˥r 形容聽話、馴服的樣子：格個家伙

在做官格面前一格

【掉面】tioŋ mɿ ①掉轉臉：掉過面來我就認則咧 ②物體的兩面互換方向：把鏡子掉個面

【掉頭】tioŋ teɿ ①(人)轉回頭：你～望望看 ②(車、船等)轉成相反的方向 ○也作“調頭”

【掉包】tioŋ pə 暗中用假的換真的或用壞的換好的 ○也作“調包”

【銚子】tioŋ tsæŋ 煎藥或燒水用的器具

【調牛】tioŋ nyɿ 換親，兩家互以對方的女兒做媳婦

【調頭】tioŋ teɿL ①音樂上高低長短配合成組的音 ②說話時帶的某種情緒

【調門】tioŋ meŋL ①唱歌或說話時音調的高低 ②論調，意見

## t'io

【挑】t'ioɿ ①挑剔 ②用扁擔挑 ③用針或刀等挖取：～薺菜|～辣刺入皮膚的小刺 ○另見 t'ioŋ

【挑箕】t'ioŋ tɕiŋ ⇨ 〔落子〕loŋ tsæŋ

【挑夫】t'ioŋ fuL 舊指以給人挑貨物、行李為業的人

【挑擔】t'ioŋ tæɿ 用扁擔挑

【挑繩】t'ioŋ seŋɿ 一種遊戲，兩人輪換翻動手指頭上的細繩，變出各種花樣

【跳】t'ioɿ 腳手架，為了建築人員在高處操作而搭的架子：搭～

【跳棋】t'ioŋ tɕiɿ 棋類游藝的一種

【跳舞】t'ioŋ vuŋ ①舞蹈 ②跳交際舞

【跳遠】t'ioŋ yŋ 田徑運動項目之一

【跳板】t'ioŋ pæŋ ①搭在車、船等的

邊沿便於人上下的長板 ②比喻調動工作或變換單位等的過渡性的憑借、途徑：他走從東北調到丹陽來，只是一個～，以後還是想到上海去

【跳箱】t'ioŋ pɿeɿ ①體操器械的一種，形狀像箱，略呈梯形，高低可以調節 ②也指跳馬，另一種體操器械，形狀略像馬，背部無環

【跳河】t'ioŋ xəɿ 投河(自盡)

【跳高】t'ioŋ kəɿ 田徑運動項目之一

【跳井】t'ioŋ tɕiŋŋ 投井(自盡)

【跳塘】t'ioŋ taŋɿ 投入池塘(自盡)

【跳繩】t'ioŋ seŋɿ 一種體育活動或兒童遊戲，把繩子揮舞成圓圈，人趁繩子近地時跳過去

【跳腳】t'ioŋ tɕiəŋ (因高興或憤怒而)原地跳躍：興高興則直～|聽到格個話他急則～哆

【□】t'ioɿ 一種烹調方法，把少量的菜放到鍋裏略炒：萵苣萵筍削成絲～～喫|韭菜～肉絲

【挑】t'ioŋ ①=〔揀〕kæŋ 挑選：△～～揀揀 ②讓別人便宜；使得到好處：格點東西就～～他吧 ○另見 t'ioɿ

【挑骨頭】t'ioŋ kuəŋ teɿ 找岔兒；挑毛病：他就是歡喜給別人～

## liə

【聊微】liə veŋ 略微：～喫點東西

【撈弗到】liə fæŋ tɕoŋ 舊時對岳父的戲稱，因岳父叫“丈人”，高而夠不着，故名

【繅條】liə tioŋ 米蟲等吐出的絲與米、麵粉、米粉等結成的東西

【繅塵灰】liə tseŋ xəə 粘有許多灰



塵的蜘蛛網

【了】liɔɪ 語氣詞。①遺憾地陳述：我無則鈔票～，暖格怎麼辦 ②申明別人的情況，略帶羨慕的語氣：你倒好～，我還無則着落

【了手】liɔɪɸ seɿ 結束工程

【了工】liɔɪɿ kaŋɸ 結束某項工作（多用於砌房子）：房子後交後天可以～咧

【了工酒】liɔɪɿ kaŋɸ tɕyɿ 為慶賀造房完工置辦的酒席

【了弗得】liɔɪɸ fæʔɿ tæʔɸ = 〔了弗起〕liɔɪɸ fæʔɸ tɕiɿ 不平凡；（優點）突出：格個人～，本事大哆 | 有點高什麼～吵？  
□[tɕyæɿ]得意煞則哆

【了得】liɔɪɿ tæʔɸ 用在表示驚訝、反詰或責備等語氣的句子的末尾，表示情況嚴重，沒法收拾（前面多加“還”）：我要是打他下子，還～

【料酒】liɔɪ tɕyɿɿ 烹調時用的質較差的黃酒

【料材】liɔɪɸ tsæɿɿ 材料，多指建築材料

【料杓尹】liɔɪ soʔɿɿ iŋɸ 指漢字“尹”字，以示跟“殷”字區別 || “料杓”是一種農具，“尹”字形像料杓

【料目】liɔɪ moʔɿɿ （對事情的）知覺；理智（多用於否定和疑問）：他做事無則～ | 你還有點～弗吵？

【料作】liɔɪ tsɔʔɿɿ 衣料：做外套就要有好～

【撈】liɔɪ 扔：～手榴彈 | 無則用格東西～遠點

【撈手】liɔɪ seɿ 不繼續做下去；丟開：事情做則一半，他就～咧

tɕiɔ

【交易】tɕiɔɸɿ iɿɿ ①買賣商品：做一筆～ ②泛指事情：格種～弗好做 | 格種好～輪弗到我

【交差】tɕiɔɸɿ (或 kɔɸɿ) ts'aɸ 任務完成後把結果報告上級：快點做好則就可以～咧

【交關】tɕiɔɸɿ kuæɿɿ ①形容詞，表示很多：格種東西我家裏～ ②副詞，表示程度高：～好 | ～多 || 義項①可重疊作“交交關關”

【交杯酒】tɕiɔɸɿ peɸɿ tɕyɿ 婚禮上新婚夫婦交換着喝的酒

【皎】tɕiɔɸ 天空晴朗：天～開來咧，無則雨落咧

【焦】tɕiɔɸ ①物體受熱後失去水分，呈現黃黑色並發硬、發脆：飯燒～咧，～飯 | 頭髮燒～咧 ②着急：心～ | ～心

【焦苦】tɕiɔɸɿ k'uɿ 形容詞，糊的：燒則～過咧

【焦苦氣】tɕiɔɸɿ k'uɿ tɕiɿɿ 焦味；糊味

【焦苦的答】tɕiɔɸɿ k'uɿ tiʔɿ tɕiʔɿ = 〔焦苦黢黢〕tɕiɔɸɿ k'uɿɿ læɿɿ t'æɿɿ （食物）燒糊後味兒變苦

【焦心】tɕiɔɸɿ ɕiŋɸ 着急：格點事情弄則人蠻～格

【焦心刮臘】tɕiɔɸɿ ɕiŋɿɿ kuəʔɿɿ laʔɿɿ 胃部灼樣疼痛的樣子

【澆水】tɕiɔɸ suɿ 用水澆灌

【澆頭】tɕiɔɸɿ teɸɿ 加在盛好的麵條或米飯上面的菜

【澆頭麵】tɕiɔɸɿ teɸɿ miɿ 蓋澆麵

【澆糞】tɕiɔɸ feŋɸ 施液體糞肥

【叫嘴（騾子）】tɕiɔɸɸ tɕyɿɸ (ləɸ tsæʔɿɿ)

指喜歡喊叫的人

【叫尿】tɕiɔɿ ɥɿ ⇨ 〔拉尿〕laɿ ɥɿ

【叫菜】tɕiɔɿ ts'æɿ 在飯館吃飯時點菜：你～，我付銅錢|叫四樣菜

【叫哥哥】tɕiɔɿ kəɿ kəɿ = 〔叫沒扎〕tɕiɔɿ mæʔɿ tsaʔɿ 蠅蠅，一種昆蟲

【叫科】tɕiɔɿ k'əɿ 哺乳動物發情

【叫叫】tɕiɔɿ tɕiɔɿ ① 哨子：吹～ ② 比喻愛喊叫的人

【叫名(叫)】tɕiɔɿ miŋɿ (tɕiɔɿ) 在名義上：格種人～公正哆，實際上最自私

【叫魂】tɕiɔɿ veŋɿ ① 迷信做法，喚回靈魂 ② 比喻令人討厭地喊叫：你弗要～咧，我來就是咧

【叫色八樣】tɕiɔɿ sɛʔɿ paʔɿ ieɿ 各種各樣：市場裏～格東西都有

【蕎麥】tɕiɔɿ mæʔɿ 一種糧食植物

【橋板】tɕiɔɿ pæɿ 橋的通車行人的路面：橋面：△駱駝困～，兩頭弗着實

【餃耳】tɕiɔɿ eɿ 餃子，半圓形的有餡兒的麵食

【轎夫】tɕiɔɿ fuɿ 舊指以抬轎為業的人

【轎車】tɕiɔɿ ts'aɿ = 〔烏龜車〕vuɿ kueɿ ts'aɿ 指小型的轎車

【轎行】tɕiɔɿ xaŋɿ 舊指專門提供抬轎服務的地方

## tɕ'io

【敲邊】tɕ'ioɿ piɿ 比喻從旁幫腔：從旁助勢：格件事情看來還要你去敲敲邊哆|“敲”字是文讀

【劍】tɕ'ioɿ 圖割：把小豬～掉則 ○另見 ɕioɿ

【曉腳】tɕ'ioɿ tɕiaʔɿ 跛腳的一種 ○另見 tɕ'ioɿ tɕiaʔɿ

【曉腳】tɕ'ioɿ tɕiaʔɿ ① 抬起腿 ② 把腳或腿擱在東西上面：無則地方～，真難過 ○另見 tɕ'ioɿ tɕiaʔɿ

【曉腳盛】tɕ'ioɿ tɕiaʔɿ seqɿ 指漢字“盛”字

【俏括括】tɕ'ioɿ kuaʔɿ kuaʔɿ 俏麗的樣子：姑娘長則～格

【翹嘴板】tɕ'ioɿ tɕyɿ pæɿ 上嘴唇向上翻的樣子

【翹嘴鯊】tɕ'ioɿ tɕyɿ ts'æɿ 鯊鱗魚的一種

【翹嘴角子】tɕ'ioɿ tɕyɿ koʔɿ tsæʔɿ 噘嘴，表示生氣、不高興

【翹辮子】tɕ'ioɿ piɿ tsæʔɿ (人)死亡，表示輕蔑的說法

【翹括括】tɕ'ioɿ kuaʔɿ kuaʔɿ 形容高高地翹起：～格秤|鼻頭～格

## ɕio

【消油】ɕioɿ yɿ 無端消耗別人的精力：弗要消他格油

【消夜】ɕioɿ iaɿ 吃夜宵：格一碗飯是～格

【硝肉】ɕioɿ ɲioʔɿ 用皮硝等腌製的肉 || 習慣也作“肴肉”

【銷】ɕioɿ 插上銷子，使連接或固定：把門～起來

【銷釘】ɕioɿ tiŋɿ 拼接兩塊木板的小木棍

【□】ɕioɿ ① 動詞，掀；揭：把布被被子～開來|把書～到第五頁 ② 量詞，用於被單：一～被單

【孝子】ɕioɿ tsɿ ① 對父母十分孝順的人：△久病無～父母久病子女很難長期服侍 ② 死者的兒子：送葬格時候一走前

頭 || “孝”字讀[ㄅㄧㄠˊ]是文讀,白讀[xɔˊ]

【孝子坊】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩˊ ㄈㄤˊ 舊時宣揚盡孝道的人物的牌坊

【孝孫】ㄅㄧㄠˊ ㄙㄨㄣˊ 死者的孫輩

【笑】ㄅㄧㄠˊ ①露出愉快的表情,發出歡喜的聲音:△困着則～覺來睡着了笑醒,指遇到了高興事兒 ②譏笑:自家爭氣點,弗要把被別人～

【笑話】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩㄠˊ 引人發笑或使人莫名其妙的談話

【笑話事情】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩㄠˊ ㄕㄩˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ 引人發笑或使人莫名其妙的事兒

【小】ㄅㄧㄠˊ ①不大 ②程度淺:我己～來來,弗要喝則太多 | ～來～去 ③排行最末的:～舅舅 ④年紀小的;晚輩:講話無則大啊～ | 做～格 ⑤指小老婆

【小字】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩˊ 小楷,手寫的小的楷體漢字

【小字本】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩˊ ㄅㄣˊ 練習小楷的本子

【小字筆】ㄅㄧㄠˊ ㄒㄩˊ ㄅㄩˊ 寫小楷用的毛筆

【小戾(頭子)】ㄅㄧㄠˊ ㄌㄩˊ (ㄘㄣˊ ㄘㄣˊ) ⇨【細戾頭子】ㄅㄧㄠˊ ㄌㄩˊ ㄘㄣˊ ㄘㄣˊ

【小米】ㄅㄧㄠˊ ㄇㄧˊ ①一種糧食作物,北方許多地區叫“穀子” ②這種作物的子實

【小鷄】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 出殼不久、羽毛未豐的鷄

【小氣】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ 參看“齷指 ㄘㄣˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ”

【小氣鬼】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ 參看“齷指鬼 ㄘㄣˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ”

【小氣巴騰】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ 形容不大方的樣子:多把給點他,弗要～

格 | 格件衣裳穿則一格

【小姨】ㄅㄧㄠˊ ㄩˊ 妻的妹妹

【小布衫】ㄅㄧㄠˊ ㄅㄨˊ ㄕㄩˊ 貼身穿的衣服

【小輔】ㄅㄧㄠˊ ㄈㄨˊ ⇨【子輔】ㄘㄩˊ ㄈㄨˊ

【小肚皮】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ ㄆㄩˊ 小腹;下腹部

【小路】ㄅㄧㄠˊ ㄌㄩˊ 比較狹窄的道路:大路弗走走～

【小豬】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 豬崽

【小書】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ ①指裝訂成冊的連環畫 ②指小說之類的閑書

【小蘇打】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ ㄘㄩˊ 一種無機化合物

【小暑】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ 二十四節氣之一:△～頭裏一滴漏,耕掉黃秧種赤豆

【小櫃】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 比較矮小的櫃子

【小鬼頭子】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ 小孩(帶有輕蔑或親昵的意味)

【小雨】ㄅㄧㄠˊ ㄩˊ (或 ㄅㄧㄠˊ ㄩˊ) 下得較小的雨

【小店】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 規模很小的商店,主要經營日用小商品

【小年夜】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ ㄩˊ 除夕那天是農曆臘月二十九,這個除夕就叫小年夜

【小裏巴氣】ㄅㄧㄠˊ ㄌㄩˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ ①形容小氣、吝嗇的樣子 ②指派頭不大

【小扇子】ㄅㄧㄠˊ ㄕㄩˊ ㄕㄩˊ ①善於拍馬屁的人 ②慣於挑起是非的人

【小牛】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 牛犢

【小九九】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ 珠算的加減口訣,借指算計:格件事情他有他自家格～

【小舅子】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ ㄕㄩˊ 妻的弟弟

【小排】ㄅㄧㄠˊ ㄘㄩˊ 供食用的附着少量肉的豬的肋骨

【小車】piou ts'a-ɿ 一種手推獨輪車，木架，中間高起，兩邊坐人或置放貨物 || 丹陽管橡膠輪的獨輪手推車叫“獨輪車” tɔʔɿ leŋ-ɿ ts'a-ɿ

【小板車】piou pæɿ ts'a-ɿ = 〔拖板車〕 t'ɔ-ɿ pæɿ ts'a-ɿ 用人力拉的平板車

【小板凳】piou pæɿ teŋ-ɿ 矮小的凳子

【小旦】piou tsæɿ 戲曲角色之一

【小腸】piou tsæɿ 腸的一部分 ○另見 piou tsæŋ

【小腸氣】piou tsæɿ tɔ'ɿ 疝氣

【小賬】piou tsæɿ 顧客、旅客額外給飯館、旅館等行業中服務人員的錢（跟“大賬”相對）

【小菜】piou ts'æɿ ① 非正式的菜，即早餐吃的菜或簡單的下酒菜，多為醬製食品 ② 泛指吃飯的菜：飯好咧，～馬上就好 ③ 指女子生養前娘家做的分送親友的一種素菜，由蘿蔔絲、芹菜、花生仁、棗子等做成 ④ 比喻輕而易舉的事：格點事情對他來說是～一碟

【小產】piou sæɿ 胎兒未足月而流產

【小間】piou kæɿ 小房間

【小茴香】piou veɿ gieɿ 茴香，一種調味香料

【小頭裏】piou teɿ liɿ 小時候，年紀小的時候：他～蠻用功格，大來長大就弗好咧

【小偷】piou t'eɿ 小偷小摸的人

【小兩】piou leɿ 舊制一市斤等於十六市兩，其市兩單位稱之為小兩，跟新制一市斤等於十兩的“大兩”相對

【小手巾】piou seɿ tɔŋ-ɿ = 〔手帕〕 seɿ p'æɿ 手絹兒

【小狗子】piou keɿ tsæʔɿ ① 小狗兒 ② 聽話馴服的人

【小耳朵】piou eɿ tɔ ① 小的耳朵：他格耳朵是～ ② 指雙耳刀兒（β），漢字部首之一

【小兒子】piou eɿ tsæʔɿ 排行最小的兒子

【小二老】piou eɿ ɿ ɿ 不負責任的；幸災樂禍的：人急煞則，他還說～話！我最弗要看他格～樣子

【小羊子】piou ieɿ tsæʔɿ 羊羔

【小洋房】piou ieɿ faŋ-ɿ 西式小住宅樓：現在鄉下到處都是～

【小樣】piou ieɿ (物件體積)小；(身材)瘦小：格東西小小樣樣蠻好嬉玩格！他長相太～

【小腿】piou t'ueɿ = 〔小筋筋〕 piou p'æŋ p'æŋ 下肢從膝蓋到踝子骨的一段

【小鬼】piou kueɿ ① 鬼神的差役 ② 小孩兒（含親昵意）|| 義項②又讀〔piou teɿ〕，多見於老派

【小籬】piou ɿ ɿ 容量較小的籬，可以一個人挑，也可以兩個人抬

【小鍋】piou ka ① 小的鍋 ② 竈上的副鍋

【小貨】piou xəɿ 作為禮品的點心之類的東西（多指送給小孩的）

【小伙子】piou xəɿ tsæʔɿ (或 piou xəɿ tsæʔɿ) ① 青年男子 ② 老年人稱青壯年（不論男女）

【小包車】piou po-ɿ ts'a-ɿ 小型的吉普車

【(小)毛毛】(piou) mɔ-ɿ mɔ-ɿ 剛生下不久的嬰兒

【小毛病】קטן מומ קטן קטן 泛指小毛病：家裏備點藥，有點一格就用弗着上醫院咧

【小刀】קטן כלי חיתוך 削鉛筆用的刀，條狀，刀刃可藏起來

【小老虎】קטן לילד פור 一種脫粒的機器

【小老闆】קטן פון פער = 〔小開〕 קטן ק'אע ①舊指老闆的兒子 ②統統子弟

【小老馬】קטן לילד מור 小老婆

【小老卵】קטן לילד לוג 罵人的話，指不謙虛的年少者

【小照】קטן צא 相片（一般指尺寸較小的）

【小竈】קטן צא ①一種竈，沒有竈牌 ②集體伙食中單獨另開的伙食標準 ③比喻教學中單獨個別的輔導：開～|喫～

【小炒】קטן צא 指小鍋炒的菜

【小工】קטן קא 砌房子時做輔助性工作的人：稱充當～

【小標臉】קטן פון פון 猶言小白臉，也指年輕漂亮的面孔

【小料】קטן לילד 材料使用後剩下的零碎部分

【小巧】קטן קטן 小而靈巧：格點東西做則還蠻～格

【小小二子】קטן קטן ע 很簡單容易（做成某件事）：格點事情對他來說是～

【小拇指頭】קטן מור צא קטן 小拇指

【小麻子】קטן מור קטן ①麻臉上的麻點比較小 ②臉上麻子不很明顯的

人

【小丫頭】קטן אור קטן = 〔女五家〕 קטן קטן קטן = 〔丫頭家〕 אור קטן קטן 女孩兒

【小划子】קטן אור קטן 用槳撥水行駛的小船

【小五】קטן קטן 小孩兒 || “五”的本字當是“兒”

【小兵痢子】קטן קטן קטן 平民百姓；非官員（含玩笑意味）

【小病】קטן קטן 不重的疾病：△～小痛

【小人】קטן קטן 指人格卑鄙的人

【小青菜】קטן קטן קטן ⇨ 〔細青菜〕 קטן קטן קטן

【小心】קטן קטן 注意；謹慎：～有火車 | 做事情要～ | 說話要～

【小攘子】קטן קטן קטן 一種短而尖的刀，用作武器

【小腸】קטן קטן 作為食品的豬小腸 ○另見 קטן קטן

【小牀】קטן קטן 比較窄的牀

【小村裏人】קטן קטן קטן קטן 不大方、沒有見過大世面或不肯見生人的人（多指小孩）

【小生】קטן קטן 戲曲角色之一

【小風】קטן קטן 風力較小的風

【小銅錢】קטן קטן קטן 舊時一種銅質輔幣，圓形，中有方孔

【小屢】קטן קטן 男孩兒（多帶親昵的感情）：我家格～會走路咧 | 格個～聰明煞則哆

【小雄雞】קטן קטן קטן 未成年的公雞

【小傭】קטן קטן ⇨ 〔二小〕 קטן קטן

- 【小滿】ɕiɔŋ - moŋ - 二十四節氣之一
- 【小算盤】ɕiɔŋ soŋ - ɣ poŋ - 比喻帶有私心的計劃、打算(含貶義)
- 【小寒】ɕiɔŋ - xoŋ - 二十四節氣之一
- 【小雪】ɕiɔŋ - ɕy - ①下得不大的雪 ②二十四節氣之一
- 【小滑頭】ɕiɔŋ vaŋ - ɬ te - ①油腔滑調的青少年 ②頑皮的小孩
- 【小鴨子】ɕiɔŋ - a - ɬ tsæ - 未成年的鴨
- 【小腳鞋】ɕiɔŋ - tɕia - ɬ xo - 舊時裹腳婦女穿的鞋
- 【小腳婆婆】ɕiɔŋ - tɕia - ɬ pɕa - ɬ pɕa - 纏足的婦女,比喻走路慢的人
- 【小腳盆】ɕiɔŋ tɕia - ɬ pɕɕ - 小木盆,多用來洗腳
- 【小腳粽子】ɕiɔŋ - tɕia - ɬ tsɕ - ɬ tsæ - 粽子的一種形狀,狀如人腳,分“高腳”“矮腳”兩種
- 【小麥】ɕiɔŋ - mæ - 麥子的一種
- 【小舌頭】ɕiɔŋ sæ - ɬ te - 參見“喉嚨花 xe - ɬ xo - ”
- 【小食】ɕiɔŋ - sæ - ɬ = 〔零食〕 liŋ - ɬ sæ - ɬ 正常飲食以外的零星小吃:她就喜歡喫~
- 【小卒卒】ɕiɔŋ tɕyæ - ɬ tɕyæ - ɬ 比喻無關緊要的小人物
- 【曉則】ɕiɔŋ tsæ - ɬ 知道:你弗要說,我~咧|我~你要來咯
- 【刈】ɕiɔŋ 刈,割(草或穀類):~羊草|~麥|廣韵笑韵才笑切:“刈也”○另見 tɕ'io -
- 【刈稻】ɕiɔŋ - ɬ ɬ ⇨ 〔割稻〕 kuæ - ɬ ɬ
- 【刈麥】ɕiɔŋ - mæ - ɬ ⇨ 〔割麥〕 kuæ - ɬ mæ - ɬ

## ɲio

- 【饒】ɲio - ①添加:買東西添點~點 ②饒恕;寬容:嘴角子嘴巴弗~人|你就~~我吧
- 【饒頭】ɲio - te - 多給的小量的東西,多用於買賣
- 【繞腳布】ɲio - ɬ tɕia - ɬ pu - ɬ ⇨ 〔裹腳布〕 kə - ɬ tɕia - ɬ pu -

## io

- 【么二三】io - ɬ e - ɬ sæ - ɬ 指糞便(跟“四五六”指酒席相對):你還想喫四五六咯吧?要麼把給點~你喫喫!
- 【夭斯懶慣】io - ɬ sɿ - ɬ lə - ɬ kuæ - ɬ 沒精打采的樣子:叫他做事,他就~格咧
- 【夭壽】io - ɬ se - ɬ 罵人話,短命,不長壽:說格種話~咯
- 【腰】io - ①身體中部胯上脅下的部分:彎~|點頭哈~ ②事物的中間部分:山~|故事講到半~頭裏就弗說咧
- 【腰片】io - ɬ p'ia - ɬ 作食物的切成片兒的豬的腎
- 【腰眼】io - ɬ ŋæ - ɬ 腰後胯骨上面脊椎骨兩側的部位
- 【腰眼頭】io - ɬ ŋæ - ɬ te - ɬ 腰部:~痛則要命
- 【腰胯】io - ɬ k'o - ɬ (或 k'o - ɬ) 指人的腰部
- 【腰花】io - ɬ xo - ɬ 作食物的切成小塊帶着花紋的豬的腎
- 【腰子】io - ɬ tsæ - ɬ 腎,人或高等動物的主要排泄器官
- 【腰子病】io - ɬ tsæ - ɬ piŋ - ɬ 指腎臟疾病,多指腎炎

【□路】ioɿɿ luɿ = 〔斷路〕toŋɿɿ luɿ  
攔路搶劫：路裏碰着幾個～格，把人嚇煞咧

【□路佬】ioɿɿ luɿɿ ioɿɿ 攔路搶劫的人  
【要是】ioɿɿ sɿɿɿ 如果；如果是：～你弗去，我也就弗去

【要死】ioɿɿ sɿɿ ①責怪人的話，表示不應該如此做法：你～哆，好說格種話咧？|～咧，到現在都弗來 ②用在動詞、形容詞後表示程度達到極點：冷則～|做則～

【要死要活】ioɿɿ sɿɿ ioɿɿ vœɿɿ 假裝要尋死；尋死覓活：我弗把他來，他就～格鬧

【要賬】ioɿɿ tsœɿ = 〔收賬〕seɿɿ tsœɿ  
向別人收回所欠的錢款

【要好】ioɿɿ xœɿ ①指感情融洽：我已一直蠻～格|請～格人喫酒 ②努力求好，要求上進：格個小把戲小孩弗～|他現在曉則～咧，肯用功咧

【要價】ioɿɿ kœɿ 做買賣的人向顧客說出貨物的售價

【要命】ioɿɿ miŋɿ ①使喪失生命：要他的命 ②用在動詞、形容詞後面表示程度達到極點：好則～|熱則～|氣則～|高興則～ ③給人造成嚴重困難（着急或抱怨時說）：格個人真～，到格時候都弗來

【要緊】ioɿɿ tœiŋɿ ①重要：根交今天到你格裏有一事告訴你 ②嚴重（多用於否定句和疑問句）：一點外傷弗～|弗歸

去回去喫飯～辦？ ③急着（做某件事）：聽見打鈴，我～進教室 || 義項③可重疊成“要要緊緊”

【要緊要慢】ioɿɿ tœiŋɿ ioɿɿ mœɿɿ 緊要時刻：你弗要小看格點東西，～還就用則上咧

【搖籃】ioɿɿ læɿɿ 供嬰兒睡的家具

【搖頭】ioɿɿ teɿ ①把腦袋左右搖動，表示否定、不以為然或阻止 ②物體頂端左右搖動：根交今天無則風，樹都弗～

【搖頭窗】ioɿɿ teɿɿ ts'œŋɿ 一種窗子，靠窗扇的前後擺動開關

【搖手】ioɿɿ seɿ 把手左右搖動，表示否定或阻止：他聽到我說格種話直～

【搖把手】ioɿɿ pœɿ seɿ 機械上用手旋轉的、使輪子等轉動的槓兒

【搖令心慌】ioɿɿ liŋɿ œiŋɿɿ xuœŋɿɿ 物體不牢固或放置不穩，搖搖欲墜：一張破課桌～格

【搖繩】ioɿɿ seŋɿɿ 手搖絞成的繩子

【搖船】ioɿɿ soŋɿ ①搖櫓行船 ②指腿瘸者走路

【舀湯】ioɿɿ t'œŋɿ 用杓等取湯菜

【閹】ioɿɿ 把物件從中間折起或隔開：把報紙～兩半|房間走從格裏～下子|廣韵小韵於小切：“隔也”

【閹牆】ioɿɿ tœieɿɿ 隔開房間的牆壁

【耀眼】ioɿɿ ŋœeɿ 光綫強烈，使人眼花

【鶴子】ioɿɿ tsœɿɿ = 〔□子〕œɿɿ tsœɿɿ  
風箏，一種玩具：放～

## O

## po

【巴頭】po˩r te˩L 盼頭，可以盼到的，值得盼的：學習成績弗好，無則～

【巴望】po˩r maŋ˩r 盼望

【巴結】po˩r tɕiʔr ①討好；奉承：△狗子～拉痢格痢疾患者 ②努力；勤奮：做事情～點，別人就弗說你咧 || 《海上花列傳》第十回：“做生意末巴結點，阿曉得。”

【巴弗得】po˩r fæʔr tæʔr 迫切盼望：我～早點散會

【扒灰】po˩r xæ˩ ①把竈膛裏的草灰扒出來 ②喻翁媳私通

【扒灰羅】po˩r xuæ˩ la˩ 用來扒出竈膛裏草灰的工具，長柄，一端裝有方木塊

【扒耳手】po˩ e˩r se˩ ⇨ 〔三隻手〕  
sæ˩r tsæʔr se˩

【扒耳朵】po˩r e˩r tɕr˩ 用耳挖子掏耳垢

【芭蕉扇子】po˩r taiɔ˩r ɕi˩r tsæʔr 用蒲葵葉子做的扇子

【吧】po˩ 語氣詞，用法同北京話“吧” || 新派有人說成“咆 po˩”

【爬】po˩ ①昆蟲、爬行動物等行走或人用手和腳一起着地向前移動 ②攀登：～樹 | ～山 | ◇他好容易～到廠長位置 || 陽平字讀如陰平

【爬起來】po˩ tɕ'iŋr læ˩ 手腳着地，由躺而坐，由坐而站：跌倒則，～

【疤】po˩ 瘡口或傷口長好後留下的痕

迹

【罷免】po˩r mi˩r (或 po˩r mi˩) 免去官職

【壩】po˩ 攔水的建築物

【把】po˩ ①量詞。A)用於有把手的器具：一一刀(匙，剪刀，扇子) B)用於一手抓起的數量：一一米(稻草，青菜) C)用於某些抽象的事物：一一年紀(勁，力氣) D)用於手的動作：拉(幫)他一～ | 洗一一浴 ②加在某些數量詞後，表示略數：個一一月 | 百一一個 | 里一一路  
○另見 po˩

【把尿】po˩r sɿr ⇨ 〔掂尿〕ti˩r sɿr

【把細】po˩r ɕi˩ 仔細；不糟蹋：用東西～點 || 《醒世恒言》十九：“萬里是個把細的人，倉卒之間，豈肯傾心吐膽”

【把尿】po˩r ɕy˩ ⇨ 〔掂尿〕ti˩r ɕy˩

【把手】po˩r se˩r 器物上手拿的部分

【把把】po˩r po˩r ①把兒，把東西紮在一起的捆子：稻草～ ②把子，某些器物上便於用手拿的部分

【把脈】po˩r mæʔr ⇨ 〔搭脈〕taʔr mæʔr

## p'ɔ

【怕懼】p'ɔ˩r tay˩r 使人懼怕的東西：格個小爺小孩無則～ || 這個用法限於否定句

【怕醜】p'ɔ˩r ts'e˩r = 〔怕難為情〕  
p'ɔ˩r næ˩ ve˩r tɕiŋr 害羞

【怕人】p'ɔ˩r niŋr ①懼怕人：兔子～哆 ②使人害怕；可怕：他發起火來真～ |



老虎格樣子蠻一格

【怕光】p'oiŋ kuəŋ 眼睛怕見光

## mo

【麻里木濁】mo (或 ma) li moʔŋ tsoʔŋ 頭腦不清;不機靈:格種一格人請他早點滾蛋

【麻油】mo yŋ 芝麻油

【麻煩】mo (或 ma) fæŋ ①形容詞,煩瑣;費事:事情太~咧|~事情 ②名詞,不順當的事:碰到~咧 ③動詞,使人費事或增加負擔:弗要老~別人

【麻將(牌)】mo tɕieŋ (pa) 牌類娛樂用具:操~

【麻將枱子】mo tɕieŋ tæŋ tsæʔŋ ⇨ 〔四仙枱〕sɿŋ pɿ tæŋ

【麻餅】mo piŋ 沾有芝麻的小圓餅 | 參見“京菓 tɕiŋŋ tsoŋ”

【麻蒼蠅】mo ts'aŋŋ iŋŋ 蒼蠅的一種,灰色,胸背有斑紋,常在室內外活動

【麻繩】mo seqŋ 麻製的繩子

【麻糰】mo toŋŋ 米粉和芝麻做成的圓球形油炸食物

【麻稈稈】mo koŋŋ koŋŋ 麻稈

【麻雀牌】mo ts'iaʔ paŋ 一種紙牌,狹長狀,圖案類似麻將牌

【麻雀(雀)】mo ts'iaʔŋ (ts'iaʔŋ) 一種最常見的鳥

【麻子】mo tsæʔŋ ①人出天花後留下的疤痕 ②臉上有麻子的人

【麻子點點】mo tsæʔŋ tɿŋ tɿŋ = 〔麻子幽幽〕mo tsæʔŋ taŋ taŋ 人出天花後留下的疤痕

【馬】mo ①一種牲畜 ②象棋子之一

【馬屁精】mo p'iŋ tɕiŋ 善於拍馬屁的人

【馬屁功】mo p'iŋ kəŋ 拍馬屁的本事

【馬車】mo ts'aŋ 馬拉的車

【馬快】mo k'uaŋ 舊時衙門裏專司抓犯人的差役

【馬蘭頭】mo læŋ teŋ 馬蘭,一種草本植物,幼嫩時可食用

【馬上點】mo sɛŋ tɿŋ ①=〔馬上〕mo sɛŋ 立刻:你先走,我~就來 ②等一會兒:~我跟你說一件事情

【馬錶】mo piŋŋ 體育比賽用的錶,通常只有分針和秒針

【馬燈】mo teŋ ①一種手提的能防風雨的煤油燈 ②一種供遊戲娛樂用的燈具:走~

【馬褂子】mo teŋ tsæʔŋ 馬褂,舊時男子穿在長袍外面的對襟的短褂

【馬棚】mo paŋ 喂養馬的地方

【馬桶】mo t'aŋŋ 大小便用的桶,有蓋:△新聞~三天香凡事開頭新鮮 || 舊時無提梁,端着走的較大的叫“馬桶”;有提梁,提着走的較小的叫“便桶”。現在都叫“馬桶”。參見“便桶 piŋ t'aŋŋ”

【馬桶帚子】mo t'aŋŋ tseŋ tsæʔŋ 洗刷馬桶用的器具

【馬達快】mo taʔŋ k'uaŋ 摩托車

【碼】mo 堆疊:把磚頭~~好

【碼估人】mo tsæŋ niŋ 算計別人;想佔別人的便宜:弗要老想~

【媽米】mo mi 螞蟥 || “米”本字當為“蟻”,受前字影響,變讀[mi]

【媽米王】mo mi vaŋ 蟻群中的頭

兒,體大

【螞蟥】mo˩-t vaŋ˩ 水蛭

【罵】mo˩ ①用粗野或惡意的話侮辱人  
②斥責

【罵山門】mo˩ sɛ˩-t meŋ˩-t 破口大罵;  
罵街

## lo

【哪許多】lo˩(或 o˩) ɕy˩ tɕɛ˩ 哪一些:  
~要做,~弗要做,你要講清楚

【哪裏】lo˩-t(或 o˩-t) li˩ ①問什麼處  
所:你住則在~ ②泛指任何處所:走到  
~,他都帶一本書 ③用於反問句,意  
在否定:格種好事~隨便點高什麼人都  
可以碰則着咧? | 你現在寫意舒服  
咧? ——~吵! || “哪”字讀[o˩],聲母  
特殊

【哪歇候】lo˩-t(或 o˩-t) ɕiʔ˩ kɛ˩L =  
【哪娘收】lo˩(或 o˩) nie˩-t se˩ =  
【哪早晚】lo˩(或 o˩) tso˩-t(或 tsoŋ˩-t)  
mɛ˩-t = 【點高時候】ti˩ kɔ˩ sɿ˩-t  
xe˩-t 什麼時候;什麼時間:他~來? |  
格件事情是~發生格? || 丹陽話口語  
中,“哪”經常脫落聲母讀[o˩];“候”讀  
[xe˩];“哪娘收”中的“收”實際上是“時  
候”的合音;“哪早晚”中的“早”常常受  
“晚”字聲母的同化讀成[tsoŋ˩];“哪早  
晚”一般問的是長遠時

【哪個】lo˩-t(或 o˩-t) kɛ˩ʔ˩ ①哪一個:你  
坐~座位 ②誰:~? ——我!

【拿】lo˩(或 no˩) ①用手或其他方式抓  
住或搬動:他手裏~則一把扇子 | 把東  
西~則走 ②掌握;控制:說起來他是  
廠長,他又~弗住人 ③介詞。A)引進  
所憑借的工具、材料、方法等:~尺量

下子 | ~毛筆寫字 B)引進對象:弗要  
~我開玩笑!他就是格種人,你還~他  
無辦法

【拿巧】lo˩(或 no˩) tɕʰiɔ˩ 故意表示爲  
難,以抬高自己的身價:格件事情你弗  
要~,能幫忙就幫幫忙

【拿把】lo˩(或 no˩) po˩ 統管;全面掌  
握:他現在本事大咧,在單位裏~咧

【拿銅】lo˩-t taŋ˩ 取款

## tso

【渣渣】tso˩-t tso˩-L 渣子:飯~ | 甘蔗~

【茶】tso˩ ①用茶葉做成的飲料:噢~;  
泡杯~ ②指供飲用的開水:燒點~噢  
噢

【茶匙】tso˩-t tsʰɿ˩-t 一種小湯匙

【茶几】tso˩-t tɕi˩-t 放茶具用的家具,比  
桌子矮小

【茶壺】tso˩-t vu˩-t 盛茶水的容器,有  
嘴,有欄兒或提梁:△~裏頭煮餃子  
——倒弗出來歇後語,意爲有學問不善表達

【茶點】tso˩-t ti˩ 茶水和點心

【茶飯】tso˩-t fɛ˩-t 泛指飲食、伙食:~  
太差 | 多喫點~才可以長肉哆

【茶杯】tso˩-t pe˩-t 盛茶水的杯子,有多  
種形狀,瓷質

【茶碗】tso˩-t ɕi˩ 喝茶用的小碗

【茶房】tso˩-t faŋ˩-t 舊時指在旅館、茶  
館等場所從事供應茶水等雜務的人

【茶桶】tso˩-t tʰɔŋ˩ 盛茶水的桶

【茶盤】tso˩-t poŋ˩-t ⇨【光盤】kuang˩-t  
poŋ˩-t

【茶館(店)】tso˩-t koŋ˩ (ti˩) 賣茶水的  
鋪子,設有座位,供顧客喝茶

【茶漆店】tso˩-t tɕʰiʔ˩ ti˩-L 舊時指經營

茶葉、油漆的商店

【茶葉茶】tso<sup>4</sup> tɿ<sup>2</sup> tso<sup>4</sup> 用茶葉泡成的飲料 || 丹陽話“白開水”也叫“茶 tso<sup>4</sup>”

【茶葉】tso<sup>4</sup> tɿ<sup>2</sup> 經過加工的茶樹嫩葉，作飲料

【茶葉蛋】tso<sup>4</sup> tɿ<sup>2</sup> tæ<sup>1</sup> 用茶葉、五香、醬油等加水煮熟的雞蛋

【茶客】tso<sup>4</sup> k'æ<sup>2</sup> ①在茶館喝茶的顧客 ②喜歡喝茶的人

【茶托】tso<sup>4</sup> t'ɔ<sup>2</sup> 墊在茶碗或茶杯底下的碟形瓷器

【柞蠶】tso<sup>4</sup> tsoŋ<sup>4</sup> 一種生長在柞樹上的蠶，吐的絲是絲織品的重要原料

【搽】tso<sup>4</sup> 用粉末、油類等塗(在臉上或手上等): ~粉 | ~歪周油盛在文蛤殼裏的油脂、雪花膏之類

【榨菜】tso<sup>4</sup> ts'æ<sup>1</sup> ①莖用芥菜，莖膨大成瘤狀，通常腌着吃 ②用這種植物原莖加辣椒、香料腌製而成的副食品

【榨豆】tso<sup>4</sup> tɛ<sup>1</sup> 大豆的一種，子實較小，表皮紅色，主要用於榨油，出油率較高

## ts'o

【叉士】ts'o<sup>4</sup> sɿ<sup>1</sup> = [上士] sæ<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup> 象棋用語，士走上去

【車】ts'o<sup>4</sup> ①機器: ~間 ②切削金屬: 一牀 | ~一隻螺絲 ○另見 ts'a<sup>4</sup>, tɔy<sup>4</sup>

【差】ts'o<sup>4</sup> (或 ts'a<sup>4</sup>) ①不相同; 不相合: ~則遠 ②缺欠: 還~一個人 | ~五角十塊(即九元五角)

【差仿弗多】ts'o<sup>4</sup> faŋ<sup>1</sup> (或 vaŋ<sup>1</sup>) fæ<sup>2</sup> tɿ<sup>1</sup> 差不多: 兩個人~高

【差弗多人】ts'o<sup>4</sup> fæ<sup>2</sup> tɿ<sup>1</sup> tɛ<sup>1</sup> niŋ<sup>4</sup> 一般人; 平常人: 格種事情~做弗出來 |

~弗要想打則過他

【差弗多】ts'o<sup>4</sup> (或 ts'a<sup>4</sup>) fæ<sup>2</sup> tɿ<sup>1</sup> tɛ<sup>1</sup> ①(在程度、時間、距離等方面)相差有限: 相近: 顏色~ | 兩個人~時候上學 ②(言行等)接近完成: 作業做則~咧 | 等他說到~格時候, 我已再進去 ③指一般的普通的(人或物): ~人無本不能做格種事 | 根這麼重格東西, ~格扁擔挑弗起來

## so

【沙】so<sup>4</sup> ①細小的石粒: 黃~ ②像沙的東西: 豆~

【沙土】so<sup>4</sup> t'u<sup>1</sup> = [吸水泥] pi<sup>2</sup> su<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> 含沙量很高的土

【沙土地】so<sup>4</sup> t'u<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> 沙田

【沙灘】so<sup>4</sup> (或 sa<sup>4</sup>) t'æ<sup>1</sup> 水中或水邊由沙子淤積成的陸地

【沙眼】so<sup>4</sup> ŋæ<sup>1</sup> 眼睛的一種慢性傳染病

【沙眼(洞洞)] so<sup>4</sup> ŋæ<sup>1</sup> (tɔŋ<sup>1</sup> tɔŋ<sup>1</sup>) 很小的洞兒

【沙喉嚨】so<sup>4</sup> xæ<sup>1</sup> lɔŋ<sup>1</sup> ⇨ [啞(鷄)喉嚨] ɔ<sup>1</sup> (tɛi<sup>1</sup>) xæ<sup>1</sup> lɔŋ<sup>1</sup>

【沙鍋】so<sup>4</sup> kə<sup>1</sup> 用陶土和沙燒成的鍋

【沙鼻頭】so<sup>4</sup> pi<sup>2</sup> tɛ<sup>1</sup> 病, 鼻子經常流血

【沙發椅子】so<sup>4</sup> fa<sup>2</sup> i<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 裝有彈簧或厚泡沫塑料等的椅子

【砂皮】so<sup>4</sup> pi<sup>1</sup> 砂布和砂紙的統稱

【紗布】so<sup>4</sup> pu<sup>1</sup> ①經緯紗織得很稀疏的棉織品 ②特指包紮傷口用的消過毒的紗布

【紗罩】so<sup>4</sup> tsɔ<sup>1</sup> 煤氣燈上的罩

【紗窗】so<sup>4</sup> ts'aŋ<sup>1</sup> 防蚊蠅的窗子, 一

般用塑料紗做成

【紗門】so-ɿ meŋ-ɿL 防蚊蠅的門，一般用塑料紗做成

【曬】so- ①太陽把熱照射到物體上 ②在陽光下吸收光和熱：～衣裳 | ～太陽

【曬太陽】so-ɿ t'a-ɿ ie- 在太陽光下吸收光和熱

【曬夜場】so-ɿ ia-ɿ tsee-ɿL 晚上把衣服晾在室外

【曬臺】so-ɿ tae- ①在樓房屋頂設置的露天平地，供曬衣物用 ②陽臺 || 也說“平臺 piŋ-ɿ tae-ɿ”

【曬場】so-ɿ tsae- 把穀物等放在打穀場上晾曬

## ko

【瓜子】ko-ɿ tsɿ- ①泛指瓜的種子 ②特指南瓜的種子

【加面】ko-ɿ mi-ɿ 穿在棉襖外面的單褂

【家】ko- ①家庭；人家：我～裏有三個人 | 他家[kə-]～裏蠻富裕格 | …～門全家 | 搬～ ②飼養的（跟“野”相對）：～貓 | ～兔 ③飼養後馴服：格只雀子養～咧 | ◇格小把戲小孩把被你養～咧，你有功哆 ④量詞，用來計算家庭或企業：一～ | 兩～人家 | 三～商店 ○另見 tɕia-ɿ, ka-ɿ

【家裏】ko-ɿ li-ɿ ①家庭裏面：～三個人～人 ②有一定職業的人稱自己的丈夫或妻：格一位就是我家[kə-]～你去叟語氣詞，我～在家哆

【家裏頭】ko-ɿ li-ɿ te-ɿ ①家裏：～無則鈔票 ②指同宗的家庭關係：我已兩個是～，別人都還弗曉則

【家裏人】ko-ɿ li-ɿ niŋ-ɿL ①同一家庭的人：我想考大學，～都弗同意 ②有親友關係或彼此關係密切的人：你是～，我才跟你說說

【家來】ko-ɿ lae-ɿL ⇨【歸來】tey-ɿ lae-ɿ

【家去】ko-ɿ k'ae-ɿL ⇨【歸去】tey-ɿ k'ae-ɿ

【家伙】ko-ɿ xə- ①嫁或娶時打製的家具：拖～把嫁妝運往男方 ②指工具或武器：木匠格～ | 他走從部隊裏歸來還帶則～哆 ③被人打了叫“喫家伙” ○另見 tɕia-ɿ xə-ɿ

【家老鼠】ko-ɿ lə-ɿ ts'u-ɿ 家鼠

【家家】ko-ɿ ko-ɿL 幼兒語，回家去 ○另見 ko-ɿ ko-

【家家】ko-ɿ ko- 用在某些指人的名詞後面，表示某種身分（常用於責怪人）：小伙子～格，格點東西都挑弗動？ | 小把戲小孩～格，弗要老三老四格好辦 ○另見 ko-ɿ ko-ɿL

【家塘】ko-ɿ taŋ-ɿ 所有權屬於某人或單位的水塘，常用來經營養魚等副業：～裏弗好隨便釣魚

【家蠶】ko-ɿ tsəŋ-ɿL 家養的蠶

【架】ko- 量詞，房屋的兩根樑之間為一架：四～堂 | 八～堂 ○另見 tɕia-

【架務】ko-ɿ vu-ɿ 房屋樑與樑之間的距離：～太小 | 有一公尺格～就可以咧

【架架】ko-ɿ ko-ɿ 架兒：衣裳～

【掛麵】ko-ɿ mi-ɿ ⇨【捲麵】tey-ɿ mi-ɿ

【掛牽】ko-ɿ tɕ'i-ɿ 引起掛念的事情：無則～無牽無掛

【掛模打樣】ko-ɿ mə-ɿ ta-ɿ ie-ɿ =【做模打樣】tsə-ɿ mə-ɿ ta-ɿ ie-ɿ 心裏不

高興而臉色難看：新婦見媳一天到夜～格，我日腳弗好過

【掛號】koɿɿ xɑɿ ①編號登記以確定次序：看病先～ ②郵電局爲付郵的重要信件和印刷品登記編號：～信

【掛錶】koɿɿ piɑɿɿ 懷錶

【掛鐘】koɿɿ tsɑɿɿɿ 掛在牆上的鐘

【掛黑板】koɿɿ xæɿɿ pæɿɿ ⇨『吊黑板』tiɑɿɿ xæɿɿ pæɿɿ

【嫁女五】koɿɿ nyɿɿ ɿɿɿ 嫁女兒

【剛】koɿ 割(肉)：把豬耳朵～下來|～兩斤肉

【寡婦】koɿɿ fuɿɿ 死了丈夫的女人

## k'o

【跨】k'oɿ ①張開大拇指和食指(或中指)來量長度：～～看，有多長 ②量詞，表示張開的大拇指與食指(或中指)之間的距離：格個刀口有三～長哆

【卡意思】k'oɿ(或 xoɿ) lɿɿ sɿɿ 用手搔別人的腋下等處使癢得難受

## xo

【花里撲落】xoɿɿ liɿɿ p'ɑɿɿ lɑɿɿ 花得晃眼(含厭惡意)：～格面料，弗好做衣裳

【花布】xoɿɿ puɿɿ 印有花紋的布料

【花姑娘】xoɿɿ kuɿɿ nieɿɿ 二十八星瓢蟲，有硬殼，密生黃褐色細毛，有花斑

【花鯪】xoɿɿ liɿɿ ⇨『大頭魚』təɿɿ teɿɿ nyɿɿɿ

【花綫】xoɿɿ ɿɿɿ 彩色的絲綫，多用於繡花

【花蛇】xoɿɿ ɿɿɿ 表皮五顏六色的蛇

【花鞋】xoɿɿ xɑɿɿ 繡鞋，婦女穿的繡着花的鞋

【花瓣(瓣)】xoɿɿ pæɿɿ (pæɿɿ) 花瓣兒

【花旦】xoɿɿ tæɿɿ 戲曲角色之一，扮演性格活潑或放蕩潑辣的年輕女子

【花頭】xoɿɿ teɿɿ ①花紋 ②新奇的主意或辦法：無則～咧，走吧 ③奧妙的地方：格種遊戲看起來簡單，其實裏頭格～真弗少 || 義項②③又說“花頭經 xoɿɿ teɿɿ tɿɿɿ”

【花玻璃】xoɿɿ pəɿɿ liɿɿ 表面有花紋的玻璃

【(花)苞苞】(xoɿɿ) pəɿɿ pəɿɿ 沒有開放的花

【花草】xoɿɿ ts'ɑɿɿ ①指供觀賞的花和草 ②人的外表或眼睛等艷麗、漂亮：雙眼皮蠻～格 ③顏色鮮艷(指服飾)：格件衣裳太～，我弗好穿 ④飯菜花色品種多：茶飯蠻～格

【花椒】xoɿɿ tɿɿɿɿ 一種調味香料

【花轎】xoɿɿ tɿɿɿ 結婚時新娘坐的轎子

【花消】xoɿɿ ɿɿɿ ⇨『開消』k'æɿɿ ɿɿɿ

【花茶】xoɿɿ tsɑɿɿ 用茉莉花等鮮花熏製的綠茶

【花花過】xoɿɿ xoɿɿ kəɿɿ 有花紋的；多種色彩的：穿則～衣裳

【花五滴綠】xoɿɿ ɿɿɿ tiɿɿ lɑɿɿ 顏色、花紋等過於鮮艷，刺眼

【花餅】xoɿɿ piɿɿ 食品，麵粉加水調成糊狀，加入蘿蔔絲等，放入有花邊的圓形模子，用油炸熟

【花心】xoɿɿ ɿɿɿ 花蕊

【花窗】xoɿɿ ts'ɑɿɿ 鏤空成花紋樣的窗子

【花生】xoɿɿ seqɿɿL 落花生

【花生皮皮】xoɿɿ seqɿɿɿ piɿɿ piɿɿ 花生米的皮

【花生米】xoɿɿ seqɿɿɿ miɿɿ = 〔花生米米〕 xoɿɿ seqɿɿɿ miɿɿ miɿɿ = 〔花生肉〕 xoɿɿ seqɿɿɿ niɿɿɿ 花生仁兒，花生的果實去殼後剩下的種子

【花生油】xoɿɿ seqɿɿɿL yɿɿL 用花生仁榨的油

【花生籃】xoɿɿ seqɿɿɿL læɿɿL 一種小的竹籃

【花生糖】xoɿɿ seqɿɿɿL taŋɿɿL 用花生仁和糖製成的塊狀食品

【花紅】xoɿɿ ɕŋɿɿ 沙果，本地不常見

【花白貓】xoɿɿ pæɿɿɿ miɿɿɿL 毛色呈黑白相間花紋的貓

【花石仔】xoɿɿ sæɿɿɿ tsɿɿɿ 有多種顏色的碎石粒，常用於水磨地

【花竹】xoɿɿ tsəɿɿɿ 竹的一種

【蝦子】xoɿɿ tsɿɿɿ 蝦的卵

【蝦米】xoɿɿ miɿɿɿ 曬乾的小蝦

【蝦仁】xoɿɿ niŋɿɿɿ 去頭去殼的鮮蝦

【下屍】xoɿɿ sɿɿɿ 人殮，把死者放進棺材裏

【下地】xoɿɿ tiɿɿ ①病後下牀行走 ②小孩開始學走路 ③下田做農活

【下鬍子】xoɿɿL vuɿɿL tsæɿɿɿ 下巴上長的鬍鬚

【下霧】xoɿɿ vuɿɿ 空氣中形成霧

【下露水】xoɿɿ luɿ suɿɿL 空氣中形成露水

【下處】xoɿɿ ts'uɿɿ 外出落腳的地方

【下蘇州】xoɿɿ suɿɿ tseɿɿ 尿牀的俏皮說法 || 丹陽話“蘇 suɿɿ, 水 suɿɿ”音近

【下水】xoɿɿL suɿɿL 順水

【下水】xoɿɿL suɿɿL = 〔肚貨〕 tuɿɿɿ xəɿɿ 豬、牛、羊的內臟

【下麵】xoɿɿ miɿɿ 把麵條放到開水鍋裏煮

【下田】xoɿɿ tiɿɿ 去地裏幹活兒

【下年(家)】xoɿɿL mɿɿL (kaɿɿL) 往後的年份：～要多種點糯稻

【下油鍋】xoɿɿ yɿɿ kəɿɿ 指走向極端困難或危險的境地：再弗老實叫你～

【下擺】xoɿɿL paɿɿL ⇨ 〔擺〕 paɿɿ

【下班】xoɿɿ pæɿɿ 每天規定的工作時間結束

【下臺】xoɿɿ tæɿɿ ①從舞臺或講臺上下來 ②指卸去職務 ③比喻擺脫困難窘迫的處境：到格種地步，總要想辦法一哆

【下去點】xoɿɿ k'æɿɿ tiɿɿ 等一段時間：格件事情～再說

【下眼皮】xoɿɿL ɣæɿɿL piɿɿL 下面的眼瞼

【下頭】xoɿɿL teɿɿL ①位置較低的地方：山～|牀～ ②次序靠後的部分：～請老王講話 ③指下級：～要服從上頭

【下晝】xoɿɿ tseɿɿ ①下午 ②下午時間、晚飯之前吃的飯：喫～|弄點～喫喫再走

【下手】xoɿɿL seɿɿL ①位置較卑的一側：我坐上手，你坐～ ②助手：我只可以做做你格～ || 義項①也說“下手沿” ○另見 xoɿɿ seɿɿ

【下手】xoɿɿ seɿɿ 動手；着手：看看他格可憐相弗忍心～ ○另見 xoɿɿL seɿɿL

【下秧】xoɿɿ ieɿɿ = 〔交秧〕 kəɿɿ ieɿɿ = 〔落穀〕 ləɿɿ kəɿɿ 在秧田中播種水稻種子

【下跪】xoɿɿ kueɿɿ 跪下來(作禮)

【下鍋】xo1Γ kə1 將米或菜等放入鍋裏：炒青菜要等油燒則滾熱格再～|等米～

【下課】xo1Γ k'ə1 上課時間結束

【下遭】xo1L tsə1L 以後；下一次：～早點來

【下湯鍋】xo1Γ t'au1Γ kə1Γ 指陷入極困難的境地：格來這樣一來他要～咧

【下霜】xo1Γ saŋ1 = 〔打霜〕ta1 saŋ1 空氣中的水汽在地面物體上形成霜

【下種】xo1Γ tsəŋ1 播種

【下半年】xo1Γ poŋ1Γ ni1Γ 一年的後面半年

【下半夜】xo1Γ poŋ1Γ ia1Γ = 〔後半夜〕xe1Γ poŋ1Γ ia1Γ 從半夜到天亮的一段時間

【下帖子】xo1Γ t'i24 tsəe24 發請帖

【下個月】xo1Γ kəe24r nyəe24 這個月之後的一個月

【下作】xo1L tsə24L 蠻橫不講道理：格個嫗家娘兒們太～

【化】xo1 ①變化：～妝品 ②熔化，融化：雪～咧！糖～咧 ○另見 xuə1

【化妝】xo1Γ tsəŋ1 用脂粉等使容貌美麗

【夏至】xo1Γ ts14 二十四節氣之一，當地民間習慣在這一天供奉祖宗

【夏布】xo1 pu1L 用苧麻的纖維織成的布，多用來做蚊帳或夏季服裝：～帳子

【夏天(頭)】xo1 t'i1L (te1L) = 〔夏季〕xo1Γ tai1 一年的第二個季節 || 口語多說“夏天(頭)”

【夏蠶】xo1 tsəŋ1L 夏季養的蠶

【夏席】xo1 tai24 ⇨ 〔篾席〕mi24r tai24

## ŋo

【牙齒】ŋo1 ts'1Γ ①齒的通稱 ②像牙齒的東西：拉鏈～

【牙齒根】ŋo1 ts'1Γ keŋ1 ①牙齒的根部 ②牙齒：把人格～還笑則漏掉下來哆 || 義項②限於此例

【牙齒口】ŋo1 ts'1Γ k'eq1 牙垢

【牙齒縫(縫)】ŋo1 ts'1Γ fəŋ1 (fəŋ1) 牙縫：△塞～吃極少量的東西

【牙連肉】ŋo1Γ li1Γ niə24 牙牀

【牙尖】ŋo1Γ tai1 牙冠

【牙膏】ŋo1Γ kə1 刷牙時用的膏狀物

【牙膏粉】ŋo1 kə1 feŋ1 牙粉，刷牙時用的粉狀物

【牙根】ŋo1Γ keŋ1 牙齒的根部

【牙刷子】ŋo1 cyəe24r tsəe24r 牙刷

【衙門】ŋo1Γ meŋ1Γ 官府的大門，也指官府：△八字～朝南開，有理無錢進弗來 | 清水～

【瓦】ŋo1 一種建築材料

【瓦匙】ŋo1Γ ts'1ΓΓ 陶瓷的羹匙

【瓦片】ŋo1Γ p'14 破碎的瓦 || 口語中也可重疊成“瓦片片”

【瓦匠】ŋo1L təie1 做砌磚、蓋瓦等工作的建築工人

【瓦刀】ŋo1Γ tə1 瓦匠使用的一種刀，多用於砸斷磚塊，刀刃一般不鋒利

【瓦木匠】ŋo1L mə24L təie1 瓦匠和木匠的合稱：根交今天請～喫頓飯，明交明天開工砌房子

## o

【丫頭】o1Γ te1Γ ①女孩 ②婢女

【丫頭家】o1Γ te1L ko1L ⇨ 〔小丫頭〕

piɔŋ oɿŋ teɿŋ

【鴉鵲鵲】oɿŋ tɕ'iaʔɿŋ tɕiaʔɿŋ ⇨【喜鵲】

ɕiŋŋ tɕ'iaʔɿ

【划水】oɿŋ suŋ 游泳

【聖灰】oɿŋ xuɕɿ 施糞肥 || 參見“灰 xuɕɿ”

【聖壯】oɿŋ tsuŋɿ =【聖肥(料)】oɿŋ fiɿŋ (liɔŋŋ) =【上肥】sɕeɿŋ fiɿ 施肥 || 聖, 集韻去聲莫韻烏故切, 丹陽話今讀[oɿ]

【劃粉】oɿŋ feŋɿ 裁剪衣料時劃綫用的粉筆, 扁平狀

【啞(鴉)喉嚨】oɿŋ (tɕiɿŋ) xɕɿɿɿ lɔŋɿɿɿ =【沙喉嚨】soɿŋ xɕɿŋ lɔŋɿŋ 聲音沙

啞的嗓子

【啞巴】oɿŋ poɿ 由於生理缺陷或疾病而不能說話的人

【啞酸】oɿŋ soŋɿ 胃酸過多引起的不適

【畫師匠】oɿŋ sɿɿɿɿ tɕieɿɿɿ 舊時指從事繪畫的手藝人

【畫地圖】oɿŋ tiɿ tuɿɿɿ 諺稱或戲稱遺精

【畫張】oɿŋ tsɕeɿɿɿ 畫幅

【畫筆】oɿŋ piʔɿɿ 畫畫用的筆

【畫押】oɿŋ aʔɿ 在公文、契約或供詞上畫花押等, 表示認可: 簽字—

【話劇】oɿŋ tɕiʔɿɿ (或 tɕyɿɿɿ) 用對話和動作來表演的戲劇

【□子】oɿɿ tsɕeʔɿŋ ⇨【鴉子】iɔŋ tsɕeʔɿɿ



## ㄅ

## ㄅ

- 【丸藥】ㄅ-ㄅ iaʔɿ 顆粒狀的藥物
- 【安住宅】ㄅ-ㄅ tsuɿ tsæʔɿL = 〔安家〕  
ㄅ-ㄅ koɿ 一種迷信活動，冬至這天供奉住宅菩薩管住宅的神以求住宅平安 || 新派多說“安家”
- 【安嘴安面】ㄅ-ㄅ tɕyɿL ㄅ-ㄅ miɿ 文靜的樣子(多指小孩)：你看他～格，多討喜
- 【安頓】ㄅ-ㄅ tɕɿɿ ①性格文靜，不好動：格個小鬼蠻～格 ②安靜：請大家一點，老張有話要說 | 困一個～覺 ③使人或事物有着落；安排妥當：剛剛下火車，你先把她領到旅館裏～下來再說
- 【安生】ㄅ-ㄅ seɿɿ 安靜；不生事：樓裏一天到夜操麻將，弗把讓人～
- 【無知無識】ㄅ-ㄅ(或 vuɿɿ) tsɿɿL ㄅ-ㄅ(或 vuɿɿ) səʔɿL 不懂事理：格種人～格，跟他無則說頭沒什麼可說
- 【無屁眼】ㄅ-ㄅ p'iɿɿ ㄅ-ㄅ 品行不好；不講德行：是哪個～格家伙做格種事情？一天到夜做～格事情 || 新派說“沒屁眼 mæʔɿ p'iɿɿ ㄅ-ㄅ”
- 【無處】ㄅ-ㄅ ts'uɿL 不單用，用於動詞之前，表示沒有地方(發生行為)：有話～說 | 東西多，家裏～放
- 【無千帶萬】ㄅ-ㄅ ts'iɿL taɿL væɿ 多得數不清：石頭一搬過來翻過身來，裏頭石頭下面有～個螞米螞蟻
- 【無常鬼】ㄅ-ㄅ tsæɿɿ kueɿ 指臉上多污穢，不整潔的人(多指小孩)：△～，摸

壁鬼人小做事無經驗

- 【無規拉矩】ㄅ-ㄅ kueɿL laɿL tɕyɿL 言行沒有規矩：他做事～格，真弗像句話
- 【無好拉處】ㄅ-ㄅ xɔɿL laɿL ts'uɿL 閑得難受；不知如何是好的樣子：退休在家整天～格
- 【無清拉頭】ㄅ-ㄅ tɕ'iɿL laɿL teɿL = 〔無清搭頭〕 ㄅ-ㄅ tɕ'iɿL taʔɿL teɿL 不懂事理：他年紀還小，說話做事都～格
- 【無本事】ㄅ-ㄅ meɿɿL sɿɿ ①生病(多為小病)：他格兩天～，在家休息咯 ②不能夠：根交今天我～來開會 | 眼睛痛則～看書 | 看見壞人～弗抓 | “本”字讀 [meɿɿ] 是受前字的影響。義項②也可說“無本 ㄅ-ㄅ peɿɿL(或 meɿɿL)”
- 【無神拉日】ㄅ-ㄅ seɿɿL laɿL mɔʔɿL 形容神志不清或身體某部位失去知覺：一隻手～格 | ◇說話～格沒輕沒重的
- 【無搭剝】ㄅ-ㄅ taʔɿ saɿ 言行沒有顧忌(含貶意)：說話～
- 【無則】ㄅ-ㄅ tsæʔɿ = 〔沒得〕 mæʔɿ taʔɿ ①動詞，沒有：～理由 | ～人 | ～點高什麼人想去 你～他高 來則～兩天就走咧 ②副詞，用於動詞前，表示不能夠，不夠資格做某事情：你己～到北京去！大家都有則跟“無則”相對，表示可以看，就你一看 || 老派多說“無則”，新派多說“沒得”。“沒得”是從江淮方言和農村引進的說法
- 【無則事】ㄅ-ㄅ tsæʔɿ sɿɿ 不要緊；不用顧

慮 || 新派說“沒得事 mæʔɿ tæʔɿ sɿ”

【無則耳朵】ㄣˊ tsæʔɿ ɳi˧ɿ (或 e˧ɿ) tɔɿ  
指人不聽教誨或勸說：他弗要好，你說說他，他又～

【無則譜子】ㄣˊ tsæʔɿ p'uɿ tsæʔɿ ⇨  
【弗上譜】 fæʔɿ sɔɿ p'uɿ

【無則口開】ㄣˊ tsæʔɿ k'eɿ k'æɿ (被訓斥或駁斥後)無言以對；理虧：他把被我說則～

【無則二樣】ㄣˊ tsæʔɿ eɿ ieɿ 沒有兩樣；一模一樣

【無則價還】ㄣˊ tsæʔɿ kɔɿ væɿ 沒有商量的餘地：格件事情就要你去，～

【無則命】ㄣˊ tsæʔɿ miŋɿ ①表示驚嘆：～，失火咧 ②用在動詞加“起來”或形容詞加“則”之後，表示程度高：打起來～ | 多則～ || 新派說“沒得命 mæʔɿ tæʔɿ miŋɿ”

【無(則)清頭】ㄣˊ (tsæʔɿ) tɕ'iqɿ teɿ  
①不懂事理：小把戲小孩～，弗要氣 ②副詞，表示程度極高，一般用作形容詞的補語：街裏人多則～

【無則用(頭)】ㄣˊ tsæʔɿ iŋɿ (teɿ) ①沒有用處 ②窩囊；無能：一格東西，我白養則你咧！

【無則咧】ㄣˊ tsæʔɿ liʔɿ ⇨【走則咧】 tseɿ tsæʔɿ liʔɿ

【無則一定】ㄣˊ tsæʔɿ iʔɿ liŋɿ ⇨【瞎過】 xəʔɿ kəɿ

【無說頭】ㄣˊ ɕyæʔɿ teɿ 沒什麼好說的：跟格種人～

【噃啊哈】ㄣˊ aɿ xəɿ ①打官腔：你弗要跟我～格 ②不認真對待：格件事情你弗要～格，我要查哆

【豌豆】ㄣˊ teɿ 一年生或二年生草本

植物，羽狀複葉，小葉卵形，花白色或淡紅色，結莢果。種子略作球形。嫩莢和種子供食用

【豌豆頭】ㄣˊ teɿ teɿ 豌豆的嫩苗，可吃

【豌豆蟲】ㄣˊ teɿ tsɔŋɿ 一種小蟲，身體可張可合，合起時狀如豌豆，常生活在潮濕的地方

【鵪鶉】ㄣˊ ɕyɕɿ 一種鳥

【鵪鶉蛋】ㄣˊ ɕyɕɿ tæɿ 鵪鶉產的卵，可做菜

【你】ㄣˊ ①第二人稱代詞(單數) ②跟“我”或“他”對舉，表示泛指：～一句，我一句，說則他難為情煞咧 | ～一斤，他一斤，一眨功夫～兒都拿光咧 || 本字是“爾”，習慣寫作“你”

【你己】ㄣˊ tɕiɿ 第二人稱代詞(複數)

【你己兩個】ㄣˊ tɕiɿ leɿ kæʔɿ 你們倆

【你啊我】ㄣˊ aɿ ɳəɿ 咱們這類人：他己格屋這些人可以老喫老做，～可以弗吵 | 好處都是别人格，～弗要想

【拈住則】ㄣˊ tsuɿ tsæʔɿ 以手覆物；捂住

【暗苦】ㄣˊ k'uɿ 無法訴說的苦衷

【暗櫃】ㄣˊ tɕyɿ 舊指壁櫥

【暗星夜】ㄣˊ piŋɿ iaɿ ⇨【黑星夜】 xæʔɿ piŋɿ iaɿ

【暗房】ㄣˊ faŋɿ 婦女坐月子時住的房間 || 丹陽習俗，丈夫以外的男子不得進入暗房

【五】ㄣˊ 數目

【五斗櫃】ㄣˊ teɿ tɕyɿ 一種家具，一般有五個抽斗

【五手擦乾蚤】ㄣˊ seɿ naʔɿ kæʔɿ tsɔɿ 比喻手足無措、手忙腳亂的樣子：事情

太多,弄則我~

【(五香)八角】(ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ) ㄆㄅ ㄅ ㄅ 調  
味香料

【五臟】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 人體內臟器官的統稱

【五穀】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 泛指糧食作物:炒~|  
~豐登

【碗櫃】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 放置食具等的櫃子

【碗蓋底】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 碗的底部

【碗蓋】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 碗

【案板】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 做麵食用的木板,多

為長方形

【換季】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 隨着季節而變更衣着,  
也泛指東西舊了以後換新的:春天到  
咧,你格衣裳也好~咧|你格自行車太  
破咧,換換季吧

【換肩】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 挑擔時將扁擔從一個  
肩膀移到另一個肩膀上

【換糖佬】ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ 專門用糖果等  
換取廢舊物品的貨郎,有的也收取現  
金

# in

## piŋ

【丙】piŋ 天干的第三位 || 聲調特殊

【冰】piŋ ①水在攝氏零度或零度以下凝結成的固體 ②使物體結冰：把豬肉放則冰箱裏～起來 ③把食物或飲料和冰等放在一起使涼：把汽水～一～去

【冰浸】piŋ-ŋr (或 piŋ-ŋr) iŋ-ŋL 很涼；很冷：屋裏～格 | 水～格 | 布被窠被窩裏～格 || 浸，廣韵映韵於孟切：“浸，冷也”

【冰糖】piŋ-ŋr taŋ-ŋr 一種塊狀結晶體的食糖

【冰切帶冷】piŋ-ŋr tɕ'iŋ-ŋL ta-ŋL leŋ-ŋL 冰冷的樣子：格碗飯～格咧，弗好喫

【冰塌消泮】piŋ-ŋr t'ɑŋ-ŋL pɕɔ-ŋL ie-ŋL 指完全恢復正常：拉肚子弄點藥一喫就～格咧 | 昨五昨天夜裏還哭格，根交今天早起早上～格

【冰雹】piŋ-ŋr pɔŋ-ŋr 空中降下來的冰塊

【兵】piŋ ①象棋子之一 ②士兵

【鬢髮】piŋ-ŋr faŋ-ŋr 長在鬢角部位的毛髮

【鬢角】piŋ-ŋr kɔŋ-ŋL 耳朵前邊長頭髮的部位

【平底鍋】piŋ-ŋr tiŋ kə-ŋL 鏝，烙餅用的鍋，平底

【平地】piŋ-ŋr tiŋ = 〔整地〕tseŋ-ŋr tiŋ 把土地整平：根交今天格任務是～ ○另見 piŋ-ŋr tiŋ-ŋr

【平地】piŋ-ŋr tiŋ-ŋr 平坦的土地：格塊～可以好好則利用一下子 ○另見 piŋ-ŋr tiŋ

【平菇】piŋ-ŋr ku-ŋr 蕈的一種，菌蓋較大，鮮味略次於口蘑 || 丹陽盛產平菇，被譽為“平菇之鄉”

【平原】piŋ-ŋr y-ŋr 起伏極小、海拔極低的廣大平地

【平輩】piŋ-ŋr pæ-ŋr 相同的輩分

【平臺】piŋ-ŋr tæ-ŋr ①參見“曬臺 so-ŋr tæ-ŋr” ②平頂（非尖頂）的平房：他家最近砌則兩間二層樓，一間～

【平常務時】piŋ-ŋr tsæ-ŋr vuŋ-ŋr sɿ-ŋr = 〔平常家〕piŋ-ŋr tsæ-ŋr ka-ŋr 平常時候，一般情況下：他～弗隨便出門

【平和】piŋ-ŋr xə-ŋr ①（性情或言行）溫和：說話～一點 ②（藥物、酒等）作用溫和；不劇烈：格種燒酒蠻～格

【平頂】piŋ-ŋr tiŋ-ŋr ①呈平坦狀的屋頂 ②一種髮形，狀如板刷：剃一個～

【平房】piŋ-ŋr faŋ-ŋr 只有一層的房子（區別於“樓房”）

【平裝】piŋ-ŋr tsəŋ-ŋr 一般的、普通的包裝或裝訂（區別於“精裝”）：～大前門香烟 | 格種書就買～過好咧

【平跟鞋】piŋ-ŋr keŋ-ŋr xə-ŋL 後跟不高的鞋（區別於“高跟鞋，中跟鞋”）

【平局】piŋ-ŋr tsɕɔŋ-ŋr 不分勝負的局面（多指打球或下棋）

【柄柄】piŋ-ŋr piŋ-ŋr 器物的櫛兒

【屏門】piŋ-ŋr meŋ-ŋr 屏風，放在室內用

來擋風或隔斷視線的工具

【瓶】piŋ<sup>1</sup> 瓶子：熱水～|花～|煤氣～|墨水～|半～水

【評彈】piŋ<sup>1</sup> t'æ<sup>1</sup> 曲藝的一種

【蘋果】piŋ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> 蘋果樹的果實

【蘋果綠】piŋ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> lə<sup>1</sup> 淺綠色

【餅行】piŋ<sup>1</sup> xəŋ<sup>1</sup> 舊時指經營豆餅、菜餅之類的商行

【餅乾】piŋ<sup>1</sup> koŋ<sup>1</sup> 食品，用麵粉加糖、雞蛋、牛奶等烤成的小而薄的塊兒

【餅子】piŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>1</sup> 泛指扁而圓的用麵粉或米粉等做成的食品：麵糰麵粉～|米粳粳米粉～

【並排拉過】piŋ<sup>1</sup> pə<sup>1</sup> lə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> 並排的；平行排列的：～兩棟兩排房子

【病披旁】piŋ<sup>1</sup> p'i<sup>1</sup> paŋ<sup>1</sup> 病旁兒，漢字部首之一

【病友】piŋ<sup>1</sup> ɣɿ<sup>1</sup> 同一病房的病人

【病歪歪】piŋ<sup>1</sup> væ<sup>1</sup> væ<sup>1</sup> 病病歪歪；多病的樣子：他一年到頭都～格

【病小五】piŋ<sup>1</sup> pɿ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> ŋɿ<sup>1</sup> 開始懷孕 || 參見“小五 pɿ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> ŋɿ<sup>1</sup>”

【病芽】piŋ<sup>1</sup> ŋə<sup>1</sup> 開始懷孕

## piŋ<sup>1</sup>

【乒令兵郎】p'iŋ<sup>1</sup> liŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> laŋ<sup>1</sup> 象聲詞：碗盞碗盞則～格響|～打一頓

【乒乓】p'iŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> ① ⇨ 〔乒乓球〕 p'iŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> (或 paŋ<sup>1</sup>) tɔy<sup>1</sup> ② 附在形容詞、動詞及少數名詞後面，否定前面的內容，並帶有較強烈的語氣（常在前面帶一個“個”字構成“形（動、名）+ 個 + 乒乓”的格式）：好～不好！|還打球哆，打個～不能打！|他哪裏是大學生吵，大學生個～根本不是大學生！

【乒乓球】p'iŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> (或 paŋ<sup>1</sup>) tɔy<sup>1</sup> = 〔乒乓①〕 p'iŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> 球類運動項目之一，也指這種運動使用的球

【拼盆】p'iŋ<sup>1</sup> pəŋ<sup>1</sup> = 〔拼盤〕 p'iŋ<sup>1</sup> pəŋ<sup>1</sup> 用兩種以上的涼菜擺在一個菜盤裏拼成的菜

【姘】p'iŋ<sup>1</sup> 非夫妻關係而發生性行為：兩個人認則無幾天就～起來咧

【姘頭】p'iŋ<sup>1</sup> tɔy<sup>1</sup> 非夫妻關係而發生性行為的男女，也指有這種關係的男女的一方：軋～|她是他格～

【品】p'iŋ<sup>1</sup> ① 品行：格個人～弗好 ② 辨別好壞：品評：～茶

【品頭】p'iŋ<sup>1</sup> tɔy<sup>1</sup> 商量；合計：你找他去～～，看他有點高什麼好辦法 || 一般要重疊成“品頭品頭”

## miŋ

【民事】miŋ<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup> 有關民法的

【名義】miŋ<sup>1</sup> i<sup>1</sup> ① 做某事時用來作為依據的名稱或稱號：用我格～請他 ② 表面上；形式上：～上頭是你格，實際是我格

【名件】miŋ<sup>1</sup> tɔy<sup>1</sup> 名產；稀有物（常用於反話、反問）：格種破東西，他當一個～哆|格種東西哪裏難道是～？

【明打而公之】miŋ<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> e<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup> = 〔明打明敲〕 miŋ<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> miŋ<sup>1</sup> k'ə<sup>1</sup> 公開地（做某事）：弗要偷偷摸摸格，你爽性索性～格去，他還就弗說點高什麼咧

【明明白白】miŋ<sup>1</sup> tɔ'iq<sup>1</sup> miŋ<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> 明顯而用不着爭辯；明明：格件事情～格是他弗對|～是他說格，他還弗承認

【明堂】miŋ<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup> 房屋（多指住房）前

面的空地：～太小|～還可以大一點

【冥錢】miŋ-ŋ tɕiŋ = 〔陰間鈔票〕 iŋ-ŋ kœ-ŋ ts'ɔ-ŋ p'ioŋ 紙錢(指用紙片做的那一種)

【膾襠褲】miŋ-ŋ taŋ-ŋ k'uŋ = 〔滿襠褲〕 moŋ-ŋ taŋ-ŋ k'uŋ 襠裏不開口的褲子,與“開襠褲”相對 || 膾,廣韵軫韵武盡切:“膾合”

【膾縫】miŋ-ŋ fəŋ 縫隙合攏:門弗～

【命令】miŋ-ŋ liŋ ①上級對下級有所指示 ②上級對下級的指示

【命官】miŋ-ŋ koŋ-ŋ ①封建時代受朝廷任命的官員 ②指權力很大的官吏

## tiŋ

【丁】tiŋ-ŋ 天干的第四位

【丁字尺】tiŋ-ŋ tsɿ-ŋ ts'æŋ 呈丁字狀的一種尺子

【丁倒】tiŋ-ŋ tɕiŋ 顛倒:把東西～過來

【叮】tiŋ-ŋ ①蚊子等咬人或牛馬等 ②纏住不放:格件事情你要～住他

【叮皮蟲子】tiŋ-ŋ piŋ sœŋ tsœŋ 慣於糾纏的人

【釘紐子子】tiŋ-ŋ nyŋ tsɿ-ŋ tsœŋ 釘紐扣

【釘鞋】tiŋ-ŋ xœ-ŋ 舊式雨鞋,用布做幫,用桐油油過,鞋底釘上大帽子釘

【釘眼皮】tiŋ-ŋ ŋœ-ŋ piŋ ①眼皮上有疤痕或生有小肉贅的長相 ② = 〔二老釘〕 eŋ loŋ tiŋ 這種長相的人

【釘頭碰鐵頭】tiŋ-ŋ teŋ poŋ t'iŋ teŋ 比喻針鋒相對;死對頭:△～,針尖對麥芒

【釘螺】tiŋ-ŋ lœ-ŋ 一種淡水螺,外殼圓錐形,是傳染血吸蟲病的媒介

【釘耙】tiŋ-ŋ poŋ 裝有鐵齒的耙子,是碎土、平土的農具

【釘弓】tiŋ-ŋ kaŋ-ŋ 食指、中指或無名指彎曲(用來敲擊別人的腦袋):得敲擊～|他再舉,把給一個～他喫喫

【口】tiŋ-ŋ ①黏的東西附着在物體上或互相連結:糖～則一起咧|漿糊弗～咧 ②用黏的東西使連結:～信封;把字紙～則門裏門上

【停擺】tiŋ-ŋ paŋ 鐘錶停止走動:我格手錶～咧|鐘停則擺咧

【停手】tiŋ-ŋ seŋ 停止工作、勞動

【停停當當】tiŋ-ŋ tiŋ-ŋ taŋ-ŋ taŋ-ŋ 十分齊備;全部完畢:事情做則～|安排則～

【停當】tiŋ-ŋ taŋ-ŋ ①結束:事情做～咧 ②消耗盡;沒有剩的:家裏米也～咧 ③完蛋:格件事情～咧

【頂】tiŋ-ŋ ①人或物體上最高的部分:頭～|屋～ ②用頭支承:△蒼蠅～豆殼頭大不當|◇他一天到夜把老馬老婆～則頭裏 ③對面迎着:～風 ④頂撞:～他兩句 ⑤擔當;支持:根許多這麼多生活活兒一個人～弗下來 ⑥相當;抵:他一個～三個人做事情 ⑦頂替:走則一個,～上來一個 ⑧量詞,用於某些有頂兒的東西:～帽子(帳子,轎子) ⑨副詞,最:～好|～認真

【頂嘴】tiŋ-ŋ tœyŋ 爭辯(多指對尊長):弗得了咧,你還敢跟我～咧?

【頂牛】tiŋ-ŋ nyŋ 比喻爭持不下或互相衝突:兩個人經常～

【頂多】tiŋ-ŋ tœŋ ⇨ 〔最多〕 tœyeŋ tœŋ

【頂好】tiŋ-ŋ xœŋ ⇨ 〔最好〕 tœyeŋ xœŋ

【頂頂】tiŋ<sup>1</sup> tiŋ<sup>1</sup> 最最，多用來表示方位：～上頭！～下頭！～裏頭

【頂杠】tiŋ<sup>1</sup> kaŋ<sup>1</sup> ⇨【抬杠】tæ<sup>1</sup>r kaŋ<sup>1</sup>

【頂真】tiŋ<sup>1</sup> tseŋ<sup>1</sup> 認真：做事弗要太～ | 對格星這些事就要～ || 多用於處世為人方面

【頂風】tiŋ<sup>1</sup>r fəŋ<sup>1</sup> =【對面風】tue<sup>1</sup>r mɿ<sup>1</sup>r fəŋ<sup>1</sup> 跟前進方向相反的風：現在是～，騎車喫弗消

【頂括括】tiŋ<sup>1</sup>r kua<sup>2</sup>r kua<sup>2</sup>r =【刮刮叫】kua<sup>2</sup>r kua<sup>2</sup>r tɔi<sup>1</sup> 形容極好

【頂…弗過】tiŋ<sup>1</sup>r …fæ<sup>2</sup>r kə<sup>1</sup> ⇨【再…弗過】tsee<sup>1</sup> …fæ<sup>2</sup>r kə<sup>1</sup>

【定禮】tiŋ<sup>1</sup> li<sup>1</sup> 彩禮，訂婚時男家送給女家的錢財

【定定性性】tiŋ<sup>1</sup> tiŋ<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>1</sup> 心緒十分安定：你要～格做作業

【定性】tiŋ<sup>1</sup>r ɕiŋ<sup>1</sup> 心神安定；定神：他上課弗～，聽弗進 | 做事情要～點

【定婚】tiŋ<sup>1</sup>r xueŋ<sup>1</sup> =【定親】tiŋ<sup>1</sup>r tɕiŋ<sup>1</sup> 訂婚

【澱】tiŋ<sup>1</sup> ①沉澱：髒東西～下去咧 ②使液體中的雜物沉澱：塘裏格水要～一～才好喫哆

## t'iq

【聽】t'iq<sup>1</sup> ①用鍍鋅或鍍錫的鐵皮做成的裝食品、香烟等的筒子或罐子：～裝香烟 ②量詞，用於聽裝的東西：一～香烟 ○另見 t'iq<sup>1</sup>

【聽頭】t'iq<sup>1</sup>r te<sup>1</sup>r 用鍍鋅或鍍錫鐵製筒子或罐子裝的：～香烟

【聽】t'iq<sup>1</sup> ①用耳朵接受聲音：～弗見他講話 ②聽從：弗～話格小把戲小孩我弗喜歡 | △弗～老人言，喫虧在眼前

③任憑：～他擺布 || 廣韵徑韵他定切 ○另見 t'iq<sup>1</sup>

【聽見】t'iq<sup>1</sup>r tɕi<sup>1</sup> 聽到：～聲音

【聽差格】t'iq<sup>1</sup>r ts'a<sup>1</sup> kə<sup>2</sup> =【當差格】taŋ<sup>1</sup>r ts'a<sup>1</sup> kə<sup>2</sup> 舊時指在機關裏或有錢人家裏做勤雜工的男僕

【聽話】t'iq<sup>1</sup>r o<sup>1</sup> 聽從長輩或領導的話

【聽壁根】t'iq<sup>1</sup>r pi<sup>2</sup> kəŋ<sup>1</sup> 比喻偷聽：我已說話矮低點，當心有人～

【挺】t'iq<sup>1</sup> ①硬而直：格段布料蠻～格

②伸直或凸出身體或身體的一部分：

～腰 | 肚皮～起來 | △～胸凸肚 ③勉強支撐：有病弗要硬～

【挺屍】t'iq<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup> 罵人話，指睡覺：一天到夜只曉則～，弗做事情

【挺括】t'iq<sup>1</sup>r kua<sup>2</sup>r (衣服、布料等)較硬而平整

## niŋ

【人緣】niŋ<sup>1</sup>r y<sup>1</sup>r 與群衆的關係：～好 | ～醜不好

【人來瘋】niŋ<sup>1</sup> læ<sup>1</sup>r fəŋ<sup>1</sup> =【人前癡】niŋ<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup>r fəŋ<sup>1</sup> 指小孩在客人面前撒嬌、胡鬧

【人頭】niŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup>r ①指人數：按～分分 ②指跟人的關係：～熟 ③指人的品質（多用於疑問和否定）：～弗好 | 你格個人點高什麼～啊？

【人相】niŋ<sup>1</sup>r ɕie<sup>1</sup>r 用在形容詞（多為貶義）之後表示“…的樣子或感覺”：惡毒～ | 肉麻～ | 可憐～

【人家】niŋ<sup>1</sup>r ko<sup>1</sup>r ①住戶：格間房子已經住則～咧 ②家庭：他是苦～出身 ③指女子未來的丈夫家：把～嫁人 | 她有～咧 | 看～ ④別人：～都弗怕，就你怕 |

你弗要管～格事 ②指某個人或某些人：你己弗要笑咧，～都要哭咧 ③指“我”（有親熱或俏皮的意味）：～都累死咧，你己還弗動一動

【人人】nŋ - nŋ 人像

【人人書】nŋ - nŋ - su 小人書；連環畫

【人證】nŋ - tseŋ 由證人提供的證據（跟“物證”相對）

【人生夠厭】nŋ - (或 iŋ -) seŋ - ke - i - 極其厭煩：格點生活活兒做則～

【人中】nŋ - tseŋ - 人的上唇正中凹下的部分

【人客】nŋ - k'æ - ⇨ 〔客人①〕 k'æ - nŋ -

【銀灰】nŋ - xue - 一種顏色

【迎親】nŋ - te' - 結婚時男家到女家迎接新娘

【銀】nŋ = 〔銀子〕 nŋ - tsæ - 一種金屬

【銀器】nŋ - te' - 銀質首飾的總稱

【銀魚】nŋ - ny - 產於太湖的一種魚，體小，略顯透明

【銀樓店】nŋ - le - ti - 舊時製造和買賣金銀首飾和器皿的鋪子

【銀兩】nŋ - le - 做爲貨幣的銀子的總稱

【銀耳】nŋ - e - = 〔白木耳〕 pæ - mo - e - 一種白色的真菌，用作滋補品

【銀匠】nŋ - toie - 加工金銀首飾的工匠

【銀洋錢】nŋ - ie - toie - 銀圓，舊時使用的銀質硬幣

【韌皮螞蟥】nŋ - pi - mo - vaŋ - 指好糾纏的人（貶義）：格個～，我啊跟他無則辦法

【韌皮郎】nŋ - pi - laŋ - （食物）不脆的樣子：餅乾～過咧

【韌皮十臭】nŋ - pi - sæ - ts'e - 令人討厭地糾纏別人的樣子：格小把戲小孩一天到夜釘住人，～格

【韌皮筋】nŋ - piŋ - teŋ - 慣於纏着別人不放的人

【認賬】nŋ - (或 iŋ -) tsæ - 承認所欠的賬，比喻承認自己說過的話或做過的事

【認模認真】nŋ - mæ - nŋ - tseŋ - 嚴肅對待，不馬虎的樣子：～格寫字|做事情～格

【認錯】nŋ - ts'æ - 承認錯誤：犯則錯誤要～|認個錯走路

【認人】nŋ - nŋ - ①（嬰兒）辨認人的容貌、聲音等 ②⇨ 〔認生〕 nŋ - seŋ -

【認房子】nŋ - faŋ - tsæ - 找房子（租用）

【認鈍】nŋ - (或 iŋ -) teŋ - ①自認倒霉：好咧，弗要叫咧，我己～吧 ②承認自己無能：無則本事就～點

【認真】nŋ - tseŋ - 副詞，使勁兒地：～噢，噢過則上路|～學，長大則上大學 ○另見 nŋ - tseŋ -

【認真】nŋ - tseŋ - 形容詞，嚴肅對待，不馬虎：讀書蠻～格|做事情要～點 ○另見 nŋ - tseŋ -

【認生】nŋ - seŋ - = 〔認人②〕 nŋ - nŋ - （小孩子）怕見生人

【認則】nŋ - tsæ - 認得；認識：我弗～他|他～格個字



【黏】niŋ 食物黏性大；不脆：油條弗喫都～掉咧 || 集韻震韻而振切：“粘也”

## liŋ

【拎】liŋ 提：～包 | ～兩斤蘋果看病人

【拎包】liŋ ɬɔ 手提包

【拎草鞋】liŋ ts'ɔŋ xɑ 比喻技術、能力等遠遠不如他人：你格點本事只好跟他～

【凌澤】liŋ tsɿŋ 雪後掛在屋檐等下面的冰柱 || 廣韻鐸韻徒落切：“楚詞云冬冰之洛澤”

【零蛋】liŋ ɬæ = 〔零光蛋〕liŋ kuɑŋ ɬæ 比喻考試或競賽中得的零分

【零頭】liŋ teɪ ①零錢，幣值小的錢：無則～找 ②不夠一定單位的零碎數量：我格收入抵弗到他格～ ③材料使用後剩下的零碎部分

【零碎】liŋ ɣeɪ 細碎；瑣碎：～東西 | ～事情

【零分】liŋ feŋ 分數為零 || 也說“零蛋”，帶談諧意

【零工】liŋ kɑŋ ①指短工 ②打短工的人

【零用銅】liŋ iɑŋ tɑŋ 零花的錢

【零食】liŋ seeŋ ⇨ 〔小食〕ɕiɔŋ seeŋ

【臨工】liŋ kɑŋ 臨時工，不在編制之內的臨時工作人員

【臨帖】liŋ t'iɬ 照着字帖摹仿練習

【靈巧】liŋ tɕiɑŋ 靈活而巧妙

【靈堂】liŋ tɑŋ 停靈柩、放骨灰或設置遺像供人吊唁的屋子

【靈牀】liŋ saŋ 停放屍體的牀鋪

【靈光】liŋ kuɑŋ ①聰明：腦子～ ②

靈；靈驗：天氣預報蠻～格 ③（辦法、藥物等）有奇效：用格種藥喫胃病相格相當～

【靈聰】liŋ ts'ɑŋ = 〔聰明〕ts'ɑŋ miŋ 智力強，天資高

【領】liŋ ①領子：圓～ | 翻～ | 雞心～ ②帶；引：把客人～到家裏來 ③領取：～工資 | ～料

【領圍】liŋ tɕ'ɪ 圍在脖子上禦寒用的窄條，多用毛綫編織而成

【領口】liŋ k'eŋ 衣服上兩肩之間套住脖子的孔及其邊緣

【領套】liŋ t'ɔ 單獨穿的毛綫編織的衣領

【領情】liŋ tɕiŋ 接受禮物或好意而心懷感激

【領結】liŋ tɕi 領帶，穿西裝時繫在襯衫領子上而懸在胸前的帶子 || 現在也叫“領帶”

【另外】liŋ vœ ①在說過的之外的：事情就格樣子，～呢，我還要關照你一件事情 ② = 〔另外另〕liŋ vœ liŋ …之外的；單獨的：格摺書要～放一個地方

## tɕiŋ

【斤頭雄鷄】tɕiŋ teɪ iɑŋ tɕi = 〔童子鷄〕tɕi tsɿ tɕi 一斤左右的小公鷄。丹陽習俗，男子開始發育時吃斤頭雄鷄

【今後】tɕiŋ xe 從今以後

【金】tɕiŋ = 〔金子〕tɕiŋ tsæŋ = 〔黃金〕vɑŋ tɕiŋ 一種貴重金屬 || 口語多說“金子，黃金”

【金紙紙】tɕiŋ tsɿ tsɿ 一種特別光亮

的紙

【金魚】tɕiŋ - ny - 鯽魚的變種，有多種顏色，主要供觀賞

【金貴】tɕiŋ - kue - 珍貴；貴重：格種東西蠻～格，弗容易弄到

【金花菜】tɕiŋ - xo - ts'æ - ⇨ [三瓣頭] sɛ - pæ - te -

【金牙齒】tɕiŋ - ŋo - ts'ɿ - 金屬做的假牙

【金蒼蠅】tɕiŋ - ts'an - iŋ - 蒼蠅的一種，有金屬光澤，常寄生於糞便和垃圾上

【金針】tɕiŋ - tseŋ - 用作食物的黃花菜的花：～木耳湯

【金針菇】tɕiŋ - tseŋ - ku - 蕈的一種，莖長似黃花菜，菌蓋小

【金漆堂堂】tɕiŋ - tɕ'i - tan - tan - 器具油漆以後光亮的樣子：新家具～格

【金橘】tɕiŋ - tɕio - ①一種觀賞植物 ②這種植物的果實

【金橘餅】tɕiŋ - tɕio - piŋ - 用金橘的果實製成的餅狀食品

【京戲】tɕiŋ - ɕi - 京劇 | 也叫“大戲 tɕi - ɕi -

【京貨店】tɕiŋ - xɛ - u - 舊指小百貨店

【京棗】tɕiŋ - tsɔ - 食品，用米粉加糖油炸而成 | 京棗與麻餅是當地舊時過年必備的食品

【京江臍】tɕiŋ - kaŋ - tɕi - 一種麵食，狀如老虎的爪子，所以又叫“老虎腳爪 lɔ - fu - tɕia - tsɔ”，是鎮江（京江）的特產

【荆條】tɕiŋ - tɕio - 荆的枝條

【筋】tɕiŋ - ①肌腱或骨頭上的韌帶：牛～

|蹄～ | 鷄～ ②可以看見的皮下靜脈管：血～ | 勁梗脖子裏格～都杠凸起來咧

③橡筋的東西：綱～ | 橡皮～ ④比喻問題的要點：走從根許多這麼多內容裏拎出幾條～來還要點本事哆

【筋筋】tɕiŋ - tɕiŋ - 筋兒：葉子～

【筋骨】tɕiŋ - kuɛ - ①肌肉和骨頭：～痛 ②人體的健康狀況；體格：～好健康狀況好

【睛】tɕiŋ - （動物肉）脂肪少（跟“肥”相對）：～肉 | 斬一刀～點格肉 | 集韻清韵咨盈切：“肉之粹者”

【禁】tɕiŋ - 禁受；耐（一般用於動詞前）：～穿 | ～餓

【經】tɕiŋ - 語氣詞，表示疑問，問動作是否發生：你身體好～好了沒有？ | 他考大學考取～？

【經濟煤】tɕiŋ - tɕi - me - ⇨ [井字煤] tɕiŋ - tsɿ - me -

【精】tɕiŋ - ①機靈心細：格個小把戲小孩做事比大人還～ ②吝嗇；小氣：格個人太～ ③精通：他格英語蠻～格 ④妖精：狐狸～

【精屁眼】tɕiŋ - p'i - ŋɛ - 對於錢財過於吝嗇，處事過於精明的人（貶義）：格個～，你弗要想佔他一點便宜

【精打光】tɕiŋ - taŋ - kuə - = [精塌而光] tɕiŋ - t'a - e - kuə - 一點兒不剩：鈔票用則～ || 《官場現形記》第三十九回：“不怕你老人家笑話，照這樣子再當上兩年，還要弄得精打光呢。”

【精裝】tɕiŋ - tsəŋ - 精緻的包裝或裝訂（區別於“平裝”）

【精光】tɕiŋ - kuə - 一無所有；一點

- 兒不刺：鈔票用則～ | 衣裳脫則～
- 【精神剛剛】tɕiŋ˥-r seŋ˥-r kaŋ˥-r kaŋ˥-r  
精神抖擻：八十歲格人還～格
- 【精濕】tɕiŋ˥-r sɛʔ˥ 很濕
- 【精濕爛透】tɕiŋ˥-r sɛʔ˥ ɬɛ˥ ɬ'e˥ 很濕的樣子：衣裳沔淋則～格
- 【鯽魚】tɕiŋ˥ ny˥ 一種常見的食用魚：  
△寧打三拳頭，喫個～頭鯽魚頭味美 ||  
“鯽”字本讀[tɕiʔ˥]，因受後字影響讀[tɕiŋ˥]
- 【驚堂木】tɕiŋ˥-r taŋ˥-r mɔʔ˥ 舊時官吏審案時用來拍打桌面威嚇受害者的木塊
- 【驚蟄】tɕiŋ˥-r tsɛʔ˥ 二十四節氣之一：  
△～響雷，白米無處堆
- 【近】tɕiŋ˥ 空間或時間的距離短；不遠
- 【近癡眼】tɕiŋ˥ ɬs'ɿ˥ ɬɛ˥ 近視眼
- 【芹菜】tɕiŋ˥-r ts'æ˥-r ⇨ [水芹] su˥-r tɕiŋ˥
- 【進】tɕiŋ˥ ① 從外面到裏面（跟“出”相對）：～啊出都是格個門 | 上課咧，快點～教室 ② 收入：～貨 ③ 量詞，用於房屋等：一～房子（院子）
- 【進來】tɕiŋ˥-r ɬæ˥-r（或 tɕiŋ˥-r ɬe˥）① 從外面到裏面來 ② 指到學校裏來學習（在學校裏說）：明交明天放假，大家弗要～
- 【進場】tɕiŋ˥-r tsæ˥ 進入考場、電影院等場所
- 【進去】tɕiŋ˥-r k'æ˥ ① 從外面到裏面去 ② 指到學校去學習：放暑假弗要～咧
- 【進心】tɕiŋ˥-r ɕiŋ˥ 用在某些表示感覺的形容詞後，表示程度極深：甜～ | 鹹～ | 痛～ | 癢～
- 【進貢】tɕiŋ˥-r kaŋ˥ ① 送禮（多指有求於

- 人時）② 玩撲克時輸方把自己最好的一張牌給贏方叫進貢
- 【進館子】tɕiŋ˥-r koŋ˥-r tsæʔ˥ ⇨ [上館子] sɛ˥-r koŋ˥-r tsæʔ˥
- 【進出】tɕiŋ˥-r tɕ'yæʔ˥ ① 進來和出去：走從格裏～ ② 內部和外部：自己人和外人：他說話做事弗曉則～ || 義項②也說“進出裏外” ○另見 tɕiŋ˥-r tɕ'yæʔ˥
- 【進出】tɕiŋ˥-r tɕ'yæʔ˥（數目、語句）不一致；不相符：賬目上頭無則～ | 兩個人格話有～ ○另見 tɕiŋ˥-r tɕ'yæʔ˥
- 【晴雨路】tɕiŋ˥-r y˥ ɬu˥ 農村簡易的磚石路，晴天雨天均不影響行走
- 【晴天】tɕiŋ˥-r t'i˥-r 天空中没有雲或雲很少的天氣
- 【尋】tɕiŋ˥ ① 找尋：～人 | ～漏丟掉則格東西 ② 掙（錢）：我在家做家務，他在外頭～鈔票
- 【尋死】tɕiŋ˥-r sɿ˥ 自殺或企圖自殺：△～作活 | △～弗如闖禍
- 【尋事頭】tɕiŋ˥-r sɿ˥ te˥ = [找事（頭）] tsɔ˥ sɿ˥ (te˥) 故意挑起事端：請你滾介遠點，弗要到格裏來～
- 【尋填房】tɕiŋ˥-r ti˥-r faŋ˥-r 續弦
- 【尋開心】tɕiŋ˥-r k'æ˥-r ɕiŋ˥ 參見“開心” ② k'æ˥-r ɕiŋ˥
- 【尋老馬】tɕiŋ˥-r ɬɔ˥-r mo˥-r 娶媳婦：根交今天兒子～，老頭子開心煞咧
- 【尋新婦】tɕiŋ˥-r ɕiŋ˥-r fu˥ = [弄新婦] noŋ˥ (或 ɬoŋ˥) ɕiŋ˥-r fu˥ 娶兒媳
- 【尋銅】tɕiŋ˥-r tɕoŋ˥ 掙錢：我～，你享福，哪裏來根好格事情？
- 【尋着咧】tɕiŋ˥-r tsəʔ˥ ɬiʔ˥ 找着了
- 【鏡箱】tɕiŋ˥-r ɕie˥ 舊時放梳妝用具和化妝品的一種匣子，裏面裝有鏡子

- 【鏡子】teŋɿ tseɿ 能照見形象的器具
- 【井】teŋɿ ①從地面往下鑿成的能取水的深洞 ②像井的深洞：礦～|窖～
- 【井字煤】teŋɿ tsɿɿ meɿ =『經濟煤』  
teŋɿ tɕiɿ meɿ 蜂窩煤
- 【井鹽】teŋɿ ɿɿ 指四川自貢出產的食鹽
- 【井繩】teŋɿ seŋɿ 從井中打水用的繩子
- 【緊登登】teŋɿ teŋɿ teŋɿ 緊密嚴實；捆紮得很緊：把嘴閉則～格|兩個人抱則～格
- 【緊木】teŋɿ mɔɿ 質地堅實的木材
- 【盡家】teŋɿ kaɿ 副詞，表示程度或數量過分；過於：～罵罵他，他又弗高興|顏色～紅也弗好
- 【盡揀盡挑】teŋɿ kseɿ teŋɿ t'ioɿ 隨意挑選：～也挑弗出好的東西來
- 【頸梗】teŋɿ keŋɿ 脖子
- 【頸梗背】teŋɿ keŋɿ pɛɿ 指頸後凹處的地方
- 【警察】teŋɿ ts'aɿ 國家維持社會秩序和治安的武裝力量。也指參加這種武裝力量的成員
- 【淨白米】teŋɿ pɛɿ miɿ 碾得較精、去米皮的大米
- 【襟世】teŋɿ sɿ 永遠：你格種人～都無本不能出頭咧
- 【襟】teŋɿ 寒冷（指觸覺而言）：水太～，搵點熱水 || 廣韵沁韵巨禁切：“寒襟”
- 【襟人】teŋɿ niŋɿ 因接觸水等而產生涼或冷的感覺：水太～|水泥地裏地上～哆，弗好困覺
- 【靜背】teŋɿ pɛɿ ①背靜，（地方）偏僻而清靜 ②安靜：他歡喜～弗歡喜動

## tɕ'ing

- 【青】tɕ'ingɿ 藍色或綠色
- 【青皮石頭】tɕ'ingɿ piɿ sɛɿ teɿ 一種石頭，表面呈青色
- 【青衣】tɕ'ingɿ iɿ 戲曲角色之一
- 【青魚】tɕ'ingɿ nyɿ 一種魚，形似草魚，但較細而圓，青黑色：△～尾巴鏈子頭  
青魚的尾巴和鱧魚的頭都是上好的食物
- 【青天老爺】tɕ'ingɿ t'iɿ loɿ iaɿ =『清官』 tɕ'ingɿ koŋɿ 廉潔公正的官吏
- 【青蛙】tɕ'ingɿ uaɿ 參見“田雞 tiɿ teiɿ”
- 【青苔】tɕ'ingɿ t'æɿ 陰濕的地方生長的綠色的苔蘚植物
- 【青菜】tɕ'ingɿ ts'æɿ 小白菜：△老蔔薹薹～，各有所愛人各有志 || 這是本地最常見的一種蔬菜
- 【青豆】tɕ'ingɿ teɿ 子實表皮青色的大豆
- 【青豆子】tɕ'ingɿ teɿ tsɿɿ =『毛豆子』 mɔɿ teɿ tsɿɿ 毛豆的子實
- 【青果行】tɕ'ingɿ kaɿ xɑŋɿ 舊指經營水果的商店
- 【青草】tɕ'ingɿ ts'oɿ ①泛指綠色的草 ②特指一種野草
- 【青光眼】tɕ'ingɿ kuɑŋɿ ɲɛɿ 一種眼疾，多見於老年人。症狀是瞳孔放大，角膜水腫，嚴重時會引起劇烈頭痛，嘔吐，甚至喪失視力
- 【青蟲】tɕ'ingɿ tsɔŋɿ 一種昆蟲，渾身綠色，體形較大，常見於樹葉或蔬菜葉子上
- 【青竹】tɕ'ingɿ tsɔɿ 新長成的竹子

【清水鼻涕】tɕ'iq-ɿ su-ɿL piʔ-ɿL t'i-ɿL 透明較稀薄的鼻涕

【清水】tɕ'iq-ɿ su-ɿ 指乾淨的水；沒有過多雜質的水：衣裳弄點～過過就好咧 | ◇～衙門

【清油】tɕ'iq-ɿ y-ɿɿ = 〔煤油〕saʔ-ɿL y-ɿL 用於炸食物的菜油或棉油之類

【清場】tɕ'iq-ɿ tsæ-ɿ 稻子或麥子收割脫粒結束，收拾打穀場

【清頭頭】tɕ'iq-ɿ tɕ-ɿɿ tɕ-ɿɿ (事情)很清楚：事情～格，弗要多說咧

【清火】tɕ'iq-ɿ xə-ɿ 中醫指清熱、涼血、解毒等：多喫點水果清清火

【清道夫】tɕ'iq-ɿ tɕ-ɿɿ fu-ɿ 舊指打掃街道的工人

【清明】tɕ'iq-ɿ miŋ-ɿL 二十四節氣之一，在四月四、五或六日，民間習慣在這天掃墓

【清湯】tɕ'iq-ɿ t'ɑŋ-ɿL 沒有菜的湯

【清湯滑水】tɕ'iq-ɿ t'ɑŋ-ɿL voʔ-ɿL (或 kuoʔ-ɿL) su-ɿL (稀飯、湯類等)很稀

【清爽】tɕ'iq-ɿ saŋ-ɿ ①乾淨：衣裳洗～咧 | 家裏掃則清清爽爽 | 把裏頭格東西掏掏～ | ◇你給我嘴角子✱巴～點！ ②清楚；明白：把話講～則 | 賬目清清爽爽

【清缸】tɕ'iq-ɿ kaŋ-ɿ ⇨ 〔黃缸〕fɛŋ-ɿL kaŋ-ɿ

【清冷】tɕ'iq-ɿ lɛŋ-ɿL 一種寒冷的感覺，如蘇南初春的冷

【輕閑】tɕ'iq-ɿ xæ-ɿɿ 輕鬆安閑：(活兒)不重：最近無則事，蠻～格

【輕飄飄】tɕ'iq-ɿ p'iə-ɿ p'iə-ɿ ①形容輕而飄浮：兩張字紙～格，無則分量 ②(動作)輕快，靈活：他力氣大，二百斤

東西挑起來～格 ③(心情)輕鬆，愉快，多含貶義：說他兩句好話，他就～格咧

【輕巧】tɕ'iq-ɿ tɕ'iə-ɿ ①重量小而靈巧：自行車蠻～格 ②輕鬆靈巧：動作～ ③簡單容易：你說則～，就是弗動手

【輕聲】tɕ'iq-ɿ seq-ɿL 小聲：他怕吵吵，你己說話～點

【輕聲輕氣】tɕ'iq-ɿ seq-ɿL tɕ'iq-ɿL tɕ'i-ɿL (說話)聲音小而溫和：小丫頭說話～格

【輕省】tɕ'iq-ɿ seq-ɿ ①輕鬆：有人幫忙，我可以～點咧 ②重量小：格隻包蠻～格

【輕功】tɕ'iq-ɿ kəŋ-ɿ 武功之一種，跟“硬功”相對，如踩鵝蛋等

【輕骨頭】tɕ'iq-ɿ kuəʔ-ɿ tɕ-ɿɿ ①指沒有骨氣的人 ②比喻作風輕佻

【親廝】tɕ'iq-ɿ sɿ-ɿɿ 指小孩對大人親熱、撒嬌：小把戲小孩跟我太～ | 你弗要～好辦？

【親廝關目】tɕ'iq-ɿ sɿ-ɿL kuə-ɿL məʔ-ɿL 形容小孩對大人親熱、撒嬌的樣子：你看他～格，多難過

【親事】tɕ'iq-ɿ sɿ-ɿɿ 婚姻的事：格門～看來可以成功咧

【親眷】tɕ'iq-ɿ tɕy-ɿɿ 親戚 || 可重疊成親親眷眷，表示親戚多

【親啊眷】tɕ'iq-ɿ a-ɿ tɕy-ɿ 泛稱親戚：～一起來

【親爹】tɕ'iq-ɿ tia-ɿL = 〔姑夫〕ku-ɿɿ fu-ɿɿ 父親的姐妹的丈夫

【親嫂】tɕ'iq-ɿ mə-ɿL 父親的姐妹(只用於背稱)

【親娘】tɕ'iq-ɿ ɲie-ɿL 婦女哭死去的母親或死去的婆婆夫之母時喊親娘

【親家公】te'iq- kə-ŋ (或 a-ŋ) kəŋ-

①兒子的丈人或女兒的公公 ②兒子或女兒拜認的義父

【親家】te'iq- kəŋ- ①兩家兒女相婚

配的親戚關係 ②指兒子的丈人、丈母或女兒的公公、婆婆 ③專指親家母 || “家”字韵母特殊

【親家母】te'iq- kəŋ- mə-ŋ 指兒子的丈母或女兒的婆婆

【請醫生】te'iq- i-ŋ seŋ- 請醫生來看病

【請假】te'iq- teia- = 〔告假〕kə- teia- 因病或因事請求准許在一定時間內不工作或不學習

【請客】te'iq- k'æ-ŋ 請人吃飯、看戲等：～送禮

【傾令空隆】te'iq- liŋ- k'əŋ- loŋ- 象聲詞，形容雜亂而沉重的聲音

## eiŋ

【心】eiŋ- ①人和高等動物的器官之一 ②指思想的器官和思想感情等：用～認真看書 | ～太野 | 他格～早就弗在我身裏身上咧 ③中心；中央的部分：江～ | 頭頂～裏

【心途】eiŋ- tu-ŋ 志向；欲望：格小爺小伙子～太大 | 開頭做生意，～要小一點

【心路】eiŋ- lu-ŋ 心裏想達到的目標：做事情～弗好太大

【心裏(頭)】eiŋ- li-ŋ (te-ŋ) 心中 || 說“心裏頭”時，“裏”讀[li-ŋ]

【心裏夢裏】eiŋ- li-ŋ məŋ- li-ŋ 任何時候(用於欲望等心裏活動)：他～都想買電視機咯

【心口(頭)】eiŋ- k'e-ŋ (te-ŋ) 胸口：～

痛

【心口凶】eiŋ- k'e-ŋ taŋ- 指欲望：△～填弗滿欲壑難填

【心口痛】eiŋ- k'e-ŋ t'əŋ- 胸口疼痛

【心想】eiŋ- əi-ŋ 興趣；心思(多用於否定句)：太累人，無～講話

【心到誠至】eiŋ- tə-ŋ seŋ- tsɿ-ŋ 虔誠：供佛要～

【心條理直】eiŋ- tiə-ŋ li-ŋ tsə-ŋ 心底坦蕩；為人爽直：他倒真正是～

【心心念念】eiŋ- eiŋ- ni-ŋ ni-ŋ 時刻想着；念念不忘：他～都想去

【心慌】eiŋ- xuəŋ- ①心悸：發熱以後～、怕冷 ②心裏着急：△～喫弗得熱粥

【心服情願】eiŋ- fə-ŋ teiŋ- ny-ŋ 心甘情願

【辛】eiŋ- 天干的第八位

【星】eiŋ- ①天上的星星 ②秤桿上的刻度

【星】eiŋ- 些：格～這些 哪～那些 | 大～大一些

【星期天】eiŋ- tei-ŋ t'ɿ-ŋ = 〔禮拜(天)〕li-ŋ pa-ŋ (t'ɿ-ŋ) 星期六的下一天 || 口語多說“禮拜(天)”

【星星】eiŋ- eiŋ- 細碎或細小的東西，多用在名詞後，表示極少的這種東西：肉～ | 魚～ | 木頭～

【新米】eiŋ- mi-ŋ 當年產的米

【新鷄】eiŋ- tei-ŋ 當年飼養的鷄

【新婦】eiŋ- fu-ŋ 兒媳婦：尋婆～

【新年頭裏】eiŋ- ni-ŋ te-ŋ li-ŋ ⇨ 〔年頭裏〕ni-ŋ te-ŋ li-ŋ

【新手】eiŋ- se-ŋ 從事某種工作不久的人

【新娘子】eiŋ- ni-ŋ tsə-ŋ 新娘

【新道道】*ɕiŋ˥-ŋ˥ tɔ˥ tɔ˥* 新的一套辦法或想法

【新房】*ɕiŋ˥-ŋ˥ faŋ˥ =* 〔洞房〕*tɔŋ˥ faŋ˥* 新婚夫婦的臥房

【新郎官】*ɕiŋ˥-ŋ˥ laŋ˥-ŋ˥ koŋ˥* 新郎

【新簇簇】*ɕiŋ˥ ts'ɔʔ˥ ts'ɔʔ˥* 嶄新的樣子

【腥氣】*ɕiŋ˥-ŋ˥ tɕ'i˥* ①魚蝦等的難聞的氣味：一股～ ②有腥氣：太～|～則弗得了 ③可憐(含貶義)：拿他一點點東西真～哆

【腥氣拉瓜】*ɕiŋ˥-ŋ˥ tɕ'i˥-ŋ˥ la˥-ŋ˥ kua˥* 腥味較重：治魚殺魚治則到處都～格

【蜻蜓(蜓)】*ɕiŋ˥-ŋ˥ tiŋ˥* (*tiŋ˥*) 蜻蜓 || “蜻”字聲母特殊

【刑事】*ɕiŋ˥-ŋ˥ sɿ˥* 有關刑法的：～案件

【行賄】*ɕiŋ˥-ŋ˥ xue˥ ⇨* 〔賄賂〕*xue˥-ŋ˥*

【性命交關】*ɕiŋ˥-ŋ˥ miŋ˥-ŋ˥ tɕiɔ˥-ŋ˥ kua˥* 形容關係重大，非常要緊

【興】*ɕiŋ˥* 高興；喜悅：他考上大學～煞咧 你弗要～則太早|你弗要～，我馬上來收拾你

【興頭衰】*ɕiŋ˥-ŋ˥ te˥-ŋ˥ li˥-ŋ˥* 興頭正足的時候：他正在～，弗要告訴他

【興抖抖】*ɕiŋ˥-ŋ˥ te˥ te˥* 興致很高的樣子：～格來，垂頭喪氣格走

【興興抖抖】*ɕiŋ˥-ŋ˥ ɕiŋ˥-ŋ˥ te˥ te˥* 高高興興；興致很高：他～來看電影格，結果停電弗經看成

【醒索】*ɕiŋ˥ sɔʔ˥* 睡覺不沉，容易醒：他困覺太～，有一點點聲音都弗行

【辛虧】*ɕiŋ˥ k'ue˥* 表示借以免除困難的有利情況：～我早點走，弗然又要摸黑咧

## *iŋ*

【陰】*iŋ˥* ①天氣不晴：～天 ②天氣由晴向不晴變化(動詞)：剛要剛才還是大晴天，格時候又～下去咧 ③不見陽光的地方：樹～|～地下太陽照不到的地方 ④隱藏的，不露在外面的：～溝|～間 ⑤(人)性格內向，不愛說話：格人太～，跟大家合弗來 ⑥陰險：格個人蠻～格，大家要防則他點

【陰死怪樣】*iŋ˥-ŋ˥ sɿ˥ kua˥ ie˥* 陰陽怪氣

【陰地下】*iŋ˥-ŋ˥ tɕi˥ xo˥ =* 〔陰頭窠裏〕*iŋ˥ te˥ k'a˥ li˥* 太陽照不到的地方

【陰天】*iŋ˥-ŋ˥ t'i˥* ①不下雨，但基本無太陽照射的天氣：昨五昨天是～ ②性格內向，不愛說話的人(略帶貶義)：他是個～，弗大合群

【陰天秀才】*iŋ˥-ŋ˥ t'i˥ ɕy˥ ts'æ˥* 性格內向，不愛說話的讀書人(略含貶義)

【陰間鈔票】*iŋ˥-ŋ˥ kae˥ ts'ɔ˥ p'iɔ˥ ⇨* 〔冥錢〕*miŋ˥-ŋ˥ tɕi˥*

【陰間格天】*iŋ˥-ŋ˥ kae˥ kae˥ t'i˥* 陰天，帶詛咒意：真是～！劃早晚什麼時候就可以出太陽咧唉

【陰涼】*iŋ˥-ŋ˥ le˥* 太陽照不到而涼快：格塊地方最～

【陰溝幽】*iŋ˥-ŋ˥ ke˥ taŋ˥* 臭水溝

【陰溝洞】*iŋ˥-ŋ˥ ke˥ tɔŋ˥* 地下的排水溝 || 《二刻拍案驚奇》第二卷：“他陰溝洞裏想喫天鵝肉哩。”

【陰毒鬼】*iŋ˥-ŋ˥ tɔʔ˥ tɔy˥* 陰險的人

【陰促】*iŋ˥-ŋ˥ ts'ɔʔ˥* 陰險；暗地使壞

【陰促鬼】iq-ɿ ts'ɔŋɿ tɕyɿ = 〔陰死鬼〕

iq-ɿ sɿŋ kueɿ 指慣於暗地使壞的人

【熒光燈】iq-ɿ kuəŋ-ɿ teŋ-ɿL 燈的一

種, 小的日光燈, 光亮微弱

【鸚鵡】iq-ɿ vuŋL 一種能模仿人說話聲音的鳥, 羽毛美麗, 上嘴呈鈎狀

【印】iq-ɿ ①圖章: 蓋個～ 私～ ②印上痕迹, 特指文字或圖畫等印在紙上或器物上

【印花稅】iq-ɿ xo-ɿ əyeɿ 國家稅收的一種

【涸】iq-ɿ 滲透; 滲漏: 樓頂～水哆 | 廣韻真韻於巾切: “落也, 沉也”

【寅】iq-ɿ 地支的第三位: ～虎生肖名

【潑】iq-ɿ 涼; 冷(程度不高): 家裏蠻～格 | 廣韻映韻於孟切: “潑灑, 冷也”

【潑篤篤】iq-ɿ ts'ɔŋ ts'ɔŋ 形容陰涼

【引頭】iq-ɿL teɿL 借口, 假托的理由: 借～罵人 ○另見 iq-ɿ teɿ

【引頭】iq-ɿ teɿ 帶頭; 領頭: 你弗～, 大家就想弗到要去 ○另見 iq-ɿL teɿL

【影踪】iq-ɿ tsəŋ-ɿ 踪影, 多用於否定式: 早就波跑則無則～咧

【□】iq-ɿ 火熄滅: 把蠟燭吹～則

【應酬】iq-ɿ tseɿ (或 ts'eɿ) ①名詞, 交際往來: 他～太多 ②動詞, 以禮相待: 客人到咧, 我去～一下子



## yŋ

## tɕyŋ

【均】tɕyŋ ①形容詞，均勻：東西分則弗～ ②動詞，使均勻：三個人～～ | 義項②一般要重疊

【軍棋】tɕyŋ-ŋ tɕi-ŋ 棋類游藝的一種

【裙褲】tɕyŋ-ŋ k'u-ŋ 婦女穿的一種褲管很肥大的褲子，狀如裙子

【裙子】tɕyŋ-ŋ tsæʔ-ŋ 一種婦女穿的下身服裝

## ɕyŋ

【燠】ɕyŋ- (烟、氣)接觸物體，使變顏色或沾上氣味：香烟把牙齒都～則黑過咧 | 感冒弄點醋～～鼻頭鼻子就好咧

【洵光】ɕyŋ-ŋ kuəŋ- 很光滑：～的滑非常光滑的樣子

【筍甜】ɕyŋ-ŋ ti- 很甜

【筍尖】ɕyŋ-ŋ tɕi- 毛筍頂端呈尖兒狀的部分，是毛筍最嫩的部分

【筍瓜】ɕyŋ-ŋ ko- 一種可作蔬菜的瓜

【筍子】ɕyŋ-ŋ tsæʔ-ŋ ⇨ 毛筍 | mɔ-

## ɕyŋ

【筍殼殼】ɕyŋ-ŋ k'oʔ-ŋ k'oʔ-ŋ 籐，竹筍上一片一片的皮

## yŋ

【雲彩】yŋ-ŋ tsæ-ŋ = [雲] yŋ- 天上的雲 || “雲彩”的口語色彩較濃，“彩”字聲母特殊

【運】yŋ- ①搬運；運輸：～磚頭！～點西瓜來 ②運氣：好～

【運氣】yŋ-ŋ tɕ'i-ŋ = [運道] yŋ-ŋ tɕi-ŋ = [運限] yŋ-ŋ xæ-ŋ 命運，指生死、貧富和一切遭遇（迷信者認為是生來注定的） | “運氣”多指小的方面，如暫時的遭遇；“運道”和“運限”多指大的方面，如一生的遭遇

【暈車】yŋ-ŋ ts'a-ŋ 坐車時頭暈甚至嘔吐

【暈病】yŋ-ŋ piŋ-ŋ 指有頭暈症狀的疾病

【暈船】yŋ-ŋ soŋ-ŋ 坐船時頭暈甚至嘔吐

【熨斗】yŋ-ŋ te-ŋ ①舊時用來燙平衣物的金屬器具，形狀像斗，中間燒木炭 ②參見“電熨斗 ti-ŋ yŋ-ŋ te-ŋ”

## aŋ

## paŋ

【磅】paŋ ①磅秤 ②用磅秤稱：放則放在磅秤裏上～一下子，看看格東西有多重  
|| 聲調特殊

【磅秤】paŋ-ŋ ts'eŋ-ŋ 一種測定重量的器具

【幫】paŋ 量詞，用於人群：一～人（朋友）

【幫硬】paŋ-ŋ ŋeŋ 很硬

【幫工】paŋ-ŋ kəŋ-ŋ 幫助幹活兒的人：格點事情用弗着請～ ○另見 paŋ-ŋ kəŋ

【幫工】paŋ-ŋ kəŋ 幫助幹活兒：請人～ ○另見 paŋ-ŋ kəŋ-ŋ

【旁人】paŋ-ŋ niŋ-ŋ 別的人；局外人：家裏格事情～弗好插手

【螃蟹】paŋ-ŋ xaŋ = 〔蟹〕 xaŋ 節肢動物，全身有甲殼，眼有柄，足五對，前面有一對長成鉗狀，橫着爬行 || 蟹，廣韵蟹韵胡買切，丹陽口語多讀如清音聲母上聲，據曹憲《博雅音》：“蟹，呼買反”。但在“螃蟹”中讀如入聲

【螃蟹殼殼】paŋ-ŋ xaŋ k'oŋ-ŋ k'oŋ-ŋ 螃蟹的硬殼

【綁起來】paŋ-ŋ t'eŋ-ŋ ləŋ-ŋ 捆綁起來，指把人抓起來

【綁腿】paŋ-ŋ t'ueŋ-ŋ 軍人用的纏裹小腿的布帶

【棒槌】paŋ-ŋ tsu-ŋ 洗衣服時用來捶打的木棒

【棒冰】paŋ-ŋ piŋ-ŋ 冰棍兒

【棒棒】paŋ-ŋ paŋ-ŋ 用樹枝、竹子等截成，或用金屬製成的長條形東西

## p'aŋ

【胖】p'aŋ (人體)脂肪多，肉多

【胖嘟嘟】p'aŋ-ŋ tu-ŋ tu-ŋ 很胖的樣子（多含喜愛色彩）：小把戲小孩一雙小手～格

【胖豬】p'aŋ-ŋ tsu-ŋ 指肥胖者（含不敬意）

【胖墩墩】p'aŋ-ŋ teŋ-ŋ teŋ-ŋ 身材矮胖而結實的樣子

【胖篤篤】p'aŋ-ŋ toŋ-ŋ toŋ-ŋ 胖而結實的樣子

【□】p'aŋ 停留在液體表面上；浮：水滾開則以後餛飩就～上來咧

## maŋ

【亡人】maŋ-ŋ niŋ-ŋ 死去的先輩：祖宗～

【芒】maŋ ①某些禾本科植物子實的外殼上長的針狀物：麥～ ②魚的刺：魚～ '喫魚當心有～

【芒果】maŋ-ŋ kəŋ 一種果品

【芒種】maŋ-ŋ tsəŋ-ŋ 二十四節氣之一：△～到，無老少無論老少都要忙於農活

【忙】maŋ ①不閑：～則很 ②急迫不停地、加緊地做：最近在～考試格事情

【忙假】maŋ-ŋ tɕiaŋ 學校中農忙時的假期

【忙辰光】maŋ˥ tseŋ˥ kuəŋ˥ 農忙的時候；有時泛指忙的時候：～還要下鄉幫幫忙|～要加班

【盲腸】maŋ˥ tsæ˥ 大腸的一段

【盲腸炎】maŋ˥ tsæ˥ i˥ ⇨【闌尾炎】læ˥ ve˥ i˥

【網】maŋ˥ ①捕魚蝦鳥蟲的器具 ②像網的東西

【網鞋】maŋ˥ xə˥ 一種涼鞋，鞋面用皮革做成網狀

【網籃】maŋ˥ læ˥ 網兜，用綫繩、尼龍絲等編成的裝東西的兜兒

【忘事重】maŋ˥ sɿ˥ tsəŋ˥ 健忘：我就是～，經常誤事

【忘記】maŋ˥ tɕi˥ =【忘煞】maŋ˥ saʔ˥ 不記得：格件事情你記好則，弗要～掉則

【望】maŋ˥ ①使視線接觸人或物：～人喫飯|你來～～看|我弗想再～到他咧|～電視 ②探望：～朋友|～一個生病格人 ③盼望；希望：他～我快點畢業 ||義項①一般不指看很近的東西，如不說“望書，望小說”，但又不同於北京話“向遠處看”

【望裏走】maŋ˥ li˥ tse˥ 朝裏面走 ||也說“望裏頭走，望肚裏走”

【望西走】maŋ˥ ɕi˥ tse˥ 朝西面走

【望天】maŋ˥ t'i˥ ①一種長相，臉朝天仰着 ②有這種長相的人 ○另見 maŋ˥ t'i˥

【望天】maŋ˥ t'i˥ 看天空，比喻茫然：弗要～，快點想辦法 ○另見 maŋ˥ t'i˥

【望見】maŋ˥ tɕi˥ 看見

【望前走】maŋ˥ tɕi˥ tse˥ 朝前面走

【望外(頭)】maŋ˥ vœ˥ (te˥) 向外：老王鈔票多，弗～拿

【望外走】maŋ˥ vœ˥ tse˥ 朝外面走 ||也說“望外頭走”

【望歎】maŋ˥ tæ˥ 歎歎地看着某人、某物或某事：快點走，弗要在格裏～

【望頭】maŋ˥ te˥ ①值得看的：有～|無則～ ②盼頭：活則有～ ||《二刻拍案驚奇》第二卷：“父母見他年長，要替他娶妻，國能就心裏望頭大了。”

【望秧包】maŋ˥ ie˥ pə˥ 出嫁了的女子在每年插秧結束後送給娘家的禮物

【望人】maŋ˥ niŋ˥ ①看望人：買東西～ ②遇到難題時環顧別人：弗要～，自家想辦法

【望人湯】maŋ˥ niŋ˥ t'aŋ˥ 指很稀的稀飯、菜湯之類

【望喪】maŋ˥ səŋ˥ 奔喪

【望風】maŋ˥ fəŋ˥ 給正在進行秘密活動的人觀察動靜

【望東走】maŋ˥ tɕi˥ tse˥ 朝東面走

【望空】maŋ˥ k'ɔŋ˥ 無目的、無計劃：弗要～過做事情|你已～過波則去有點高什麼用呢？

## faŋ

【方】faŋ˥ ①跟“圓”相對的形狀 ②說話不謙虛，志得意滿：他做則官，說話比老早～則多咧 ③量詞，表示平方米或立方米：～木頭|～土

【方步】faŋ˥ pu˥ 悠閑的、大而慢的步子：踱～

【方便】faŋ˥ pi˥ ①便利：圖個～ ②適宜：格裏說話弗～，換一個地方 ③解大小便：你等等，我去～下子

【方丈】faŋ˥ tɕæ˥ 寺院的主持

【方塊】faŋ˥ k'uaɛ˥ = 〔方角〕 faŋ˥ kɔʔ˥ = 〔尖角〕 tɕi˥ kɔʔ˥ 撲克牌的一種花

【方巾】faŋ˥ tɕiŋ˥ 一種婦女用的頭巾, 正方形

【方框(框)】faŋ˥ k'uaŋ˥ (k'uaŋ˥)  
①方形的框子 ②四框欄兒, 漢字部首之一

【方凳】faŋ˥ veŋ˥ 凳面是方形的凳子, 有大有小, 大的叫杌凳

【方人施】faŋ˥ iɛŋ˥ sɿ˥ 指漢字“施”字, 以示跟“史”字區別

【方桌】faŋ˥ tsɔʔ˥ = 〔方枱子〕 faŋ˥ tæ˥ tsæ˥ 桌面是正方形的桌子

【房契】faŋ˥ tɕ'i˥ 買賣房屋時所立的契約

【房錢】faŋ˥ tɕi˥ 房租

【房間】faŋ˥ kæ˥ ①房子內隔成的各個部分 ②指住房中供人睡覺、會客、寫字等的單間屋子(廚房、衛生間等除外): 格套房子有兩個~

【房頭裏】faŋ˥ te˥ li˥ 同宗非嫡親的關係: 他兩個人是~弟兄|~格親眷

【房門】faŋ˥ meŋ˥ 房間的門

【房門姊妹】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) tsɿ˥ mæ˥ ⇨ 〔堂姊妹〕 taŋ˥ tsɿ˥ mæ˥

【房門弟子】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) ti˥ tsæ˥ ⇨ 〔堂弟〕 taŋ˥ ti˥

【房門弟兄】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) ti˥ ɕiŋ˥ (或 sɔŋ˥) ⇨ 〔堂兄弟〕 taŋ˥ ɕiŋ˥ ti˥

【房門姐姐】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) tɕiaŋ˥ tɕiaŋ˥ ⇨ 〔堂姐〕 taŋ˥ tɕiaŋ˥

【房門妹子】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) mæ˥ tsæ˥ ⇨ 〔堂妹〕 taŋ˥ mæ˥

【房門哥哥】faŋ˥ meŋ˥ (或 veŋ˥) kə˥ kə˥ ⇨ 〔堂兄〕 taŋ˥ ɕiŋ˥

【房子】faŋ˥ tsæ˥ 有牆、頂、門、窗, 供人居住或做其他用處的建築物

【房子後頭】faŋ˥ tsæ˥ xɛ˥ te˥ 房子後面

【放】faŋ˥ 動詞, 攔, 置

【放屁】faŋ˥ p'i˥ ①從肛門裏排出臭氣 ②罵人的話, 比喻說話沒有根據或不合情理

【放屁蟲】faŋ˥ p'i˥ tsɔŋ˥ ①一種昆蟲, 能放出臭氣 ②幼兒語, 屁多者

【放屁蟲蟲】faŋ˥ p'i˥ tsɔŋ˥ tsɔŋ˥ 戲稱屁多的人(多指小孩)

【放水】faŋ˥ su˥ 使水入地

【放水員】faŋ˥ su˥ y˥ 農村負責田間水利的人員, 一般一個村民小組(原生產隊)一人

【放面孔】faŋ˥ mu˥ k'ɔŋ˥ ⇨ 〔搵面孔〕 tæ˥ mu˥ k'ɔŋ˥

【放焰口】faŋ˥ i˥ k'ɛ˥ 舊俗, 請和尚念經並向餓鬼施食

【放假】faŋ˥ tɕiaŋ˥ 在規定的日期停止工作或學習

【放野火】faŋ˥ iaŋ˥ xə˥ 在野外放火燒野草之類

【放野馬】faŋ˥ iaŋ˥ mo˥ ①行為不受約束: 暑假一到, 小把戲小孩就~咧 ②(思想)不集中: 他上課腦子~, 老師格話一句都弗聽

【放夜學】faŋ˥ ia˥ xɔʔ˥ 指下午上完課回家

【放手】faŋ˥ se˥ ①鬆手 ②解除限制:

～讓大家做

【放樣】faŋ<sup>1</sup>r ie<sup>1</sup> 砌房子時在地上畫出地基的範圍

【放炮仗】faŋ<sup>1</sup>r p'ɔ<sup>1</sup>r tsæ<sup>1</sup> 燃放爆竹

【放花】faŋ<sup>1</sup>r xo<sup>1</sup> ①燃放烟火 ②揚花，水稻、小麥等作物開花時，花藥伸出，花粉飛散

【放平則】faŋ<sup>1</sup>r piŋ<sup>1</sup>r tsæ<sup>2</sup>r 睡覺的戲稱：出差歸來回來，一樣都弗想做，只想～

【放晴】faŋ<sup>1</sup>r teiŋ<sup>1</sup> 雨過天晴：下晝下午天要～咧

【放心】faŋ<sup>1</sup>r ɕiŋ<sup>1</sup> 心情安定，沒有憂慮和牽掛

【放湯】faŋ<sup>1</sup>r t'aŋ<sup>1</sup> ①浴室關門停止營業 ②電影、戲劇等散場

【放藤】faŋ<sup>1</sup>r teŋ<sup>1</sup> 蔓生植物開始生長出藤子

【放風】faŋ<sup>1</sup>r fəŋ<sup>1</sup> ①監獄裏定時放坐牢的人到院子裏散步或上廁所叫放風 ②透露或散布消息

【放中學】faŋ<sup>1</sup>r tsəŋ<sup>1</sup>r xo<sup>2</sup>r = 〔放晝學〕faŋ<sup>1</sup>r tse<sup>1</sup>r xo<sup>2</sup>r 指中午上完課回家

【放工】faŋ<sup>1</sup>r kəŋ<sup>1</sup> ①工人下班 ②工廠放假

【放空炮】faŋ<sup>1</sup>r k'əŋ<sup>1</sup>r p'ɔ<sup>1</sup>r 比喻說空話，只說不做

【放學】faŋ<sup>1</sup>r xo<sup>2</sup> ①上完課回家 ②學校放假

【訪】faŋ<sup>1</sup> 調查；尋求：你要是弗相信他，可以到他村裏去～

## vaŋ

【汪】vaŋ<sup>1</sup> ①(液體)聚集：水都～起來

咧 ②量詞，用於水：一～水

【王字旁】vaŋ<sup>1</sup>r tsɿ<sup>1</sup>r paŋ<sup>1</sup>r 斜玉兒，漢字部首之一

【王八(八)】vaŋ<sup>1</sup>r pa<sup>2</sup>r (pa<sup>2</sup>r) ①烏龜 ②鰲 ③譏稱妻有外遇的人

【往年家】vaŋ<sup>1</sup>r n<sup>1</sup> ka<sup>1</sup>r 以往的年頭：～都是他來拜我格年

【往日家】vaŋ<sup>1</sup>r ni<sup>2</sup>r ka<sup>1</sup>r 往常

【皇靈官】vaŋ<sup>1</sup>r liŋ<sup>1</sup>r koŋ<sup>1</sup>r 迷信傳說中指為城隍菩薩出行開路的先行官

【皇曆】vaŋ<sup>1</sup>r li<sup>2</sup>r 曆書 ○也作“黃曆”

【黃】vaŋ<sup>1</sup> ①一種顏色 ②變成黃色：青菜兩天弗喫都～掉咧 ③指蛋黃：你喫～，我喫白蛋白

【黃皮連牽】vaŋ<sup>1</sup>r pi<sup>1</sup>r li<sup>1</sup>r tɕ'i<sup>1</sup> 皮膚黃而無血色的樣子：他喫則弗好，長則～格

【黃鼠狼】vaŋ<sup>1</sup>L ts'u<sup>1</sup>L laŋ<sup>1</sup>L 黃鼬：△～拖雞，越拖越稀

【黃魚】vaŋ<sup>1</sup>r ŋy<sup>1</sup>r 一種魚，身體側扁，尾巴狹窄，頭大，生活在海中，味鮮美。也特指小黃魚

【黃魚車】vaŋ<sup>1</sup>r ŋy<sup>1</sup>r ts'a<sup>1</sup> 一種主要用於拉貨的平板三輪車

【黃鱮】vaŋ<sup>1</sup>L ɕi<sup>1</sup> 魚，身體像蛇而無鱗，黃褐色，有黑色斑點

【黃烟】vaŋ<sup>1</sup>r i<sup>1</sup>r 用水烟袋抽的細烟絲

【黃牛】vaŋ<sup>1</sup>r ny<sup>1</sup>r 牛的一種：△～角水牛角，各顧各

【黃酒】vaŋ<sup>1</sup>r tɕy<sup>1</sup> 色黃、含酒精量較低的米酒，丹陽盛產黃酒

【黃芽菜】vaŋ<sup>1</sup>r ia<sup>1</sup>r ts'æ<sup>1</sup>L ⇨ 〔白菜〕pe<sup>2</sup>r ts'æ<sup>1</sup> || “芽”字是文讀

【黃霉天】vaŋ<sup>1</sup>r mæ<sup>1</sup>r (或 pæ<sup>1</sup>r) t'i<sup>1</sup> 春末夏初的一種天氣，這段時間連續

陰雨，空氣潮濕，衣物等容易發霉 ||  
“梅”字讀[pæɿ]多見於老派

【黃豆】varɿɿ teɿɿ ①大豆的通稱 ②子實表皮黃色的大豆

【黃豆芽】varɿɿ teɿɿ ɣoɿ 用黃豆過水發芽而成的蔬菜，也稱“豆芽菜”

【黃包車】varɿɿ pəɿɿ ts'aɿɿ 舊時一種載人的人力車

【黃毛】varɿɿ mɔɿɿ 指黃頭髮

【黃螞蟥】varɿɿ moɿɿ miɿɿ 一種黃褐色、體較小的螞蟥

【黃沙】varɿɿ soɿɿ 用作建築材料的沙子，跟水泥等攪拌可成混凝土

【黃瓜】varɿɿ koɿɿ 一種常見的蔬菜

【黃病】varɿɿ piɿɿ 黃疸，一種病症，病人血液中膽紅素增高而引起皮膚、黏膜和眼球的鞏膜發黃，某些肝炎有這種症狀

【黃金】varɿɿ tɕiɿɿ ⇨【金】tɕiɿɿ

【黃金瓜】varɿɿ tɕiɿɿ koɿɿ 一種瓜，橢圓形，表皮呈金黃色，味甜

【黃爽爽】varɿɿ saɿɿ saɿɿ 形容金黃色；黃澄澄：麵包～格

【黃昏】varɿɿ xueɿɿ ①日落以後星出以前的時候 ②夜間；晚上：昨五昨天寫則一個～才寫好則

【黃昏頭】varɿɿ xueɿɿ teɿɿ =【夜快（頭）】laɿ k'uaɿɿ (teɿɿ) =【插夜】ts'aɿɿ iaɿ 日落以後星出以前的時候

【黃鯽】varɿɿ teiɿɿ 一種魚

【蝗蟲】varɿɿ tsɔɿɿ ①一種農業害蟲 ②比喻成群結隊地白吃白拿的人（多指小孩）：格班這幫～又來咧

【□】varɿ 直條狀物體中間向下彎曲：格根本頭有點～咧

【枉】varɿ ①浪費：做起格星這麼些飯來，無則人喫，又要～掉則咧！根交今天波跑一個空埭趟，～掉我五元洋錢錢 ②白白地，徒然：～費工夫 | ～波跑一埭趟，一點好處都弗經撈着

【望遠鏡】varɿ ɣɿ taiɿɿ 一種光學儀器 || “望”字和“遠”字是文讀

## tan

【當】tanɿ ①應當：～打就打，～罵就罵 ②面對着；向着：～面 | 請你～則大家說說 ③擔任；充當：～官 ④承當：△一人做事一人～ ⑤掌管；主持：～家 | ～權 ⑥以為：一敲門，我～是你歸來回來咧 ○另見 tanɿ

【當數】tanɿɿ suɿ 用東西節儉、仔細，不糟蹋：新東西用起來要～點

【當面】tanɿɿ miɿɿ 在面前；面對面（做某件事）：有話～說清楚

【當差格】tanɿɿ ts'aɿ kɛɿɿ ⇨【聽差格】t'iɿɿ ts'aɿ kɛɿɿ

【當飯喫】tanɿɿ fæɿ te'iɿɿ 當作主要的生計：看戲弗好～

【當口】tanɿɿ k'eɿ 事情發生或進行的時候（多指關鍵性的時候）：你格年齡正好在～裏 | 說話格～，他來咧

【當飽】tanɿ pɔɿ 作為主要的食物：根交今天無則飯，就格點粥～咧

【當家佬】tanɿɿ koɿɿ lɔɿɿ 主持家務的人（含俏皮味兒）

【當家格】tanɿɿ koɿ kɛɿɿ ①舊時稱呼為地主、官僚等管理家產和日常事務的地位較高的僕人 ②主持家務的人 ③婦女稱自己的丈夫

【當兵格】tanɿɿ piɿɿ kɛɿɿ 軍人

【當心】taŋ<sup>1</sup>-ŋiŋ<sup>1</sup> 小心；留神：走路要～  
|當點心，弗要跌掉下去|你到給我～，  
看我弗來收拾你||可用於惡意的警告，這是“當心”與“留神、小心”的不同之處

【當營生】taŋ<sup>1</sup>-iŋ<sup>1</sup>-seŋ<sup>1</sup> 當作正事：  
他把打牌～哆

【當當相】taŋ<sup>1</sup>-taŋ<sup>1</sup>-ŋie<sup>1</sup> 副詞，表示  
應該怎樣卻偏偏不怎樣：他平常總說  
要幫我，～我有事情找他他又弗肯咧

【當椿把事】taŋ<sup>1</sup>-tsaŋ<sup>1</sup>-poŋ<sup>1</sup>-sɿ<sup>1</sup> 認真  
對待：當回事：我隨便說則一下子，想  
弗到他～格去做咧

【當中】taŋ<sup>1</sup>-tsaŋ<sup>1</sup> ⇨【中間】tsaŋ<sup>1</sup>-  
kæ<sup>1</sup>

【當中間】taŋ<sup>1</sup>-tsaŋ<sup>1</sup>-kæ<sup>1</sup> 正中；中心

【鑑鑑】taŋ<sup>1</sup>-lə<sup>1</sup> 一種小的鑼

【堂姊妹】taŋ<sup>1</sup>-tsɿ<sup>1</sup> mæ<sup>1</sup> =【房門姊  
妹】faŋ<sup>1</sup>-meŋ<sup>1</sup> (或 veŋ<sup>1</sup>) tsɿ<sup>1</sup>-  
mæ<sup>1</sup> 同宗而非嫡親的姐妹

【堂弟】taŋ<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> =【房門弟子】faŋ<sup>1</sup>-  
meŋ<sup>1</sup> (或 veŋ<sup>1</sup>) ti<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 同宗而非  
嫡親的弟弟

【堂前】taŋ<sup>1</sup>-təi<sup>1</sup> 住房中居中的一間，  
常用來就餐、會客等

【堂姐】taŋ<sup>1</sup>-təia<sup>1</sup> =【房門姐姐】  
faŋ<sup>1</sup>-meŋ<sup>1</sup> (或 veŋ<sup>1</sup>) təia<sup>1</sup>-təia<sup>1</sup>  
同宗而非嫡親的姐姐

【堂妹】taŋ<sup>1</sup> mæ<sup>1</sup> =【房門妹子】faŋ<sup>1</sup>-  
meŋ<sup>1</sup> (或 veŋ<sup>1</sup>) mæ<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> 同宗而  
非嫡親的妹妹

【堂房】taŋ<sup>1</sup>-faŋ<sup>1</sup> 同宗而非嫡親的  
(親屬)：～弟兄|～侄子

【堂兄】taŋ<sup>1</sup> əiŋ<sup>1</sup> =【房門哥哥】faŋ<sup>1</sup>-  
meŋ<sup>1</sup> (或 veŋ<sup>1</sup>) kə<sup>1</sup> kə<sup>1</sup> 同宗而

非嫡親的哥哥

【堂兄弟】taŋ<sup>1</sup>-əiaŋ<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> =【叔伯弟  
兄】sə<sup>2</sup> pə<sup>2</sup> ti<sup>1</sup> əiŋ<sup>1</sup> (或 səŋ<sup>1</sup>)  
=【房門弟兄】faŋ<sup>1</sup>-meŋ<sup>1</sup> (或  
veŋ<sup>1</sup>) ti<sup>1</sup> əiŋ<sup>1</sup> (或 səŋ<sup>1</sup>) 同宗而  
非嫡親的弟兄

【塘灰】taŋ<sup>1</sup> xuə<sup>1</sup> 飛揚着的或道路  
表面的細土：多時弗落雨下雨，～一味實  
在多

【塘埂】taŋ<sup>1</sup>-keŋ<sup>1</sup> 水塘四周的土埂

【搪】taŋ<sup>1</sup> 扶，用手支持使人、物或自己  
不倒：我爬梯子，你～住點！～住欄杆|  
～住小把戲小孩，弗要把他跌掉下去

【滄心】taŋ<sup>1</sup>-əiŋ<sup>1</sup> 蛋煮過或腌過後蛋  
黃沒有完全凝固：雞蛋弗經煮好，還～  
過

【糖餃耳】taŋ<sup>1</sup>-təia<sup>1</sup> e<sup>1</sup> =【油燥燥】  
y<sup>1</sup>-sə<sup>2</sup> sə<sup>2</sup> 一種用糯米粉做的油  
炸食物

【糖精】taŋ<sup>1</sup>-təiŋ<sup>1</sup> 一種有機化合物，很  
甜，常用作糖的代替物

【糖滾湯】taŋ<sup>1</sup>-kuəŋ<sup>1</sup> t'aŋ<sup>1</sup> 加入紅糖  
的熱開水

【糖白粥】taŋ<sup>1</sup>-pə<sup>2</sup> tsə<sup>2</sup> =【糖粥】  
taŋ<sup>1</sup> tsə<sup>2</sup> 加入糖的稀飯

【糖色】taŋ<sup>1</sup>-sə<sup>2</sup> =【色】sə<sup>2</sup> 用紅  
糖做成的較稠的溶液，烹調時用來使  
菜變成醬色

【幽】taŋ<sup>1</sup> 水塘：門口有一個大過～|搗  
～||有人寫作“塘”，但“塘”是陽平字，  
與丹陽話實際讀音不合

【幽幽】taŋ<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup> 坑：在格裏挖一個～|  
挖～栽樹

【宕牆】taŋ<sup>1</sup> təie<sup>1</sup> 用來把房間隔開的  
牆壁

【宕𪛗】taŋ kəŋ<sup>4</sup>L 指最後一個生養的孩子：～女 | ～兒子

【當】taŋ 用實物作抵押向當舖借錢 ○ 另見 taŋ<sup>4</sup>

【當舖(店)】taŋ p'u<sup>4</sup>L (ti<sup>4</sup>) 專門收取抵押品、放高利貸的店鋪

【當月】taŋ nyæ<sup>2</sup> 就在本月；同一個月：根交今天糧店裏開始供應～格米 | 他己月初接受則格任務，～就完成咧

【蕩】taŋ ①懸掛着的東西擺動：一根繩在面前～來～去格 ②擱置不理：格件事情～則三年咧，無則人管 ③無所事事：他在單位裏～起來咧 | 他一天到夜就～

【蕩舞船】taŋ vu<sup>4</sup> soŋ<sup>4</sup> 跑旱船，一種民間舞蹈

【蕩馬路】taŋ mo<sup>4</sup> lu<sup>4</sup> 在馬路上閒逛

【蕩鐘】taŋ tsəŋ<sup>4</sup>L 鐘擺露在外面的鐘

【蕩空】taŋ kəŋ<sup>4</sup>L 懸在半空：△事情～咧

## t'aŋ

【湯】t'aŋ ①食物煮後所得的汁水：米～ | 麵～ | 肉～ ②烹調後汁特別多的副食：豆腐～ | 榨菜肉絲～ | 三菜一～ ③葷菜和素菜裏的汁兒：光喫～弗喫菜 ④含水多；稀薄：粥太～咧

【湯匙】t'aŋ ts'ɿ<sup>4</sup>L 舀菜湯的小杓 || “匙”字聲調特殊，參見“匙 ts'ɿ<sup>4</sup>”

【湯麵】t'aŋ mɿ 一種麵食，將麵條、佐料和水放在一起煮了吃

【湯圓】t'aŋ y<sup>4</sup> = 〔湯糰〕 t'aŋ toŋ<sup>4</sup> 用糯米粉做的一種球形食品，有餡，帶湯吃

【湯婆子】t'aŋ pə<sup>4</sup> tsɿ<sup>4</sup> (或 tsæ<sup>2</sup>ɿ) = 〔燙婆子〕 t'aŋ pə<sup>4</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿ (或 tsɿ<sup>4</sup>) 湯壺，盛熱水後取暖用的用具，多用銅合金或陶瓷、塑料製成

【湯包】t'aŋ pə<sup>4</sup>L 餡兒有很多汁兒的小包子

【湯碗】t'aŋ ŋ<sup>4</sup> = 〔湯盞〕 t'aŋ tsæ<sup>2</sup> 一種小碗

【□】t'aŋ ①遮擋：過去點，弗要～住風 | ～住太陽咧 ②抵擋：有人來打，你要～住則

【稿】t'aŋ 稿耙，一種農具，用於水稻田的除草：推～

【稿網】t'aŋ maŋ<sup>4</sup> 一種小型魚網，用三角形支架撐住網衣，裝有長柄，使用時握住長柄把網放入水底推，然後收回捕捉。多用於捕捉小魚及螺螄、蝦等

【燙衣裳】t'aŋ i<sup>4</sup> sæ<sup>2</sup>L 用熱熨斗等使衣服平整

【燙飯】t'aŋ fæ<sup>2</sup> = 〔泡飯〕 p'ə<sup>4</sup> fæ<sup>2</sup> 加水重煮的或用開水泡成的比較稀的米飯

【燙手】t'aŋ se<sup>4</sup> 認為得到的(報酬等)太多：做格點點事情，你把我根許多這麼多鈔票，～哆

【燙婆子】t'aŋ pə<sup>4</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿ (或 tsɿ<sup>4</sup>) ⇨ 〔湯婆子〕 t'aŋ pə<sup>4</sup> tsɿ<sup>4</sup>

【燙人】t'aŋ niŋ<sup>4</sup> 物體溫度高：水～哆，等等再喫喝

【淌】t'aŋ 往下流；往下滑：～血 | ～滑梯

【淌圈】t'aŋ tɕy<sup>4</sup> 豬圈的一種，地面用混凝土鋪成，可用水沖洗

【淌眼月】t'aŋ ŋæ<sup>4</sup> nyæ<sup>2</sup> 流眼淚



【淌血】t'ɑŋ ɕyʔ 流血

【躺】t'ɑŋ 身體倒在地上或其他物體上,也指車輛、器具等倒在地上

【躺椅】t'ɑŋ ɿ 靠背特別長而向後傾斜的椅子,人可以斜躺在上面

【躺下來】t'ɑŋ xɑɿ ləɿ 指身體等倒在了地上或其他物體上

## naŋ

【擡】naŋ (用刀)刺:一刀～掉他

【囊】naŋ 無能:格個人一味實在～ || 聲調特殊

【囊婆】naŋ pəɿ 無能的女子

【囊屨】naŋ sɑŋɿ 無能的男子

【驢鼻頭】naŋ ɿ piʔ ɿ teɿ 說話時鼻音特別重的人

## laŋ

【郎舅】laŋ teɿ 男子和他妻子的弟兄的合稱:～兩個

【郎當】laŋɿ laŋɿ 舊時流傳於丹陽的一種民間小調,丹劇就是由此發展而來,這種小調的調子叫郎當調:瞎子得～瞎子演出郎當戲

【郎中】laŋɿ tsɑŋɿ 中醫醫生

【狼狗】laŋɿ keɿ 狗的一個品種,形狀像狼

【狼狽】laŋ k'ɑŋɿ 物體體積大而不易擺放:布被絮被絮重倒弗重,就是太～ || 《二刻拍案驚奇》第六卷:“把家中細軟盡情藏過,狼狽家伙什物,多將來賣掉。”

【廊柱】laŋ tsuɿ 走廊上的柱子

【榔頭】laŋ teɿ 錘子 ○也作“榔頭”

【榔頭夢】laŋ teɿ mɑŋ 腦子糊塗,不

懂情理叫“做榔頭夢”:做你格～,快點弗要說咧!

【瓢】laŋ ①瓜果裏包着種子的肉:蕃瓜南瓜～ | ～弗好喫,丟掉則 ②量詞,用於橘子的瓣兒:一～橘子

【朗】laŋ 盪,使水動以洗:一口～ | 打點水～～痰盂

【朗口】laŋ k'eɿ ⇨〔漱口〕su k'eɿ

【浪野】laŋ ɿ iaŋ 自恃財富多或本事大而言行放蕩:人弗要太～

【浪喫浪用】laŋɿ tɕ'iʔ laŋɿ ɿ 沒有節制地吃喝、花費

【琅】laŋ ①把東西放在通風處使乾燥:衣裳弗要曬,～～～就可以咧 | 把腌菜拿出去～～乾 ②把東西掛起來(曬):兩件衣裳～則一根棒棒裹竹竿上 | 把腌菜～則鉛絲裹

【琅缸】laŋ kaŋɿ ⇨〔缸豆〕kaŋɿ teɿ

【趟里趟趟】laŋ ɿ laŋ taŋ 到處遊蕩,不務正業:你弗好再～格下去咧 || 趟,集韻宕韻郎宕切:“趟趟,逸游”;趟,集韻宕韻大浪切:“趟趟,逸游”

## tsɑŋ

【莊稼】tsɑŋɿ tɕiaɿ 指糧食作物

【裝癡裝聾】tsɑŋɿ ts'ɿ tsɑŋɿ ɿ 裝傻;裝糊塗

【裝死】tsɑŋ sɿ ①假裝死去 ②裝出可憐的樣子 ③裝糊塗

【裝相喫相】tsɑŋ ɿ ɕieɿ tɕ'iʔ ɿ ɕieɿ 裝模作樣

【椿】tsɑŋ ①椿子:打～ | 木～ ②量詞:一～事情

【椿椿】tsɑŋɿ tsɑŋɿ 椿子:樹～ | 木～

- 【賊官】tsan<sup>1</sup>-r koŋ<sup>1</sup>-L 貪污受賄的官吏  
 【憐】tsan<sup>1</sup> 不乾淨  
 【壯】tsan<sup>1</sup> ①脂肪多；肉多（跟“瘦”相對）：他最近長～咧 | 格隻豬多～啊 ②肥沃：格塊田～，過那塊田瘦  
 【壯頭】tsan<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup> = 〔肥料〕fi<sup>1</sup>-r li<sup>3</sup>-r 供給植物養分使其發育生長的物質 || “肥料”多見於城區  
 【葬】tsan<sup>1</sup> ①埋葬：先把人～掉則，別格事情慢慢商量 ②浪費：一鍋飯就格樣子～掉咧  
 【腸腸】tsan<sup>1</sup>-L tsae<sup>1</sup>-L 作為食品的豬腸子，多指大腸  
 【狀子】tsan<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup>-L 訴狀  
 【撞】tsan<sup>1</sup> 運動着的物體跟別的物體猛然相碰：汽車～則人咧 | △做一天和尚～一天鐘  
 【藏青】tsan<sup>1</sup> te<sup>1</sup>-ŋ<sup>1</sup>-L 一種顏色，藍中帶黑

ts'an

- 【窗簾布】ts'an<sup>1</sup>-r li<sup>1</sup>-r pu<sup>1</sup> 窗簾  
 【窗沿】ts'an<sup>1</sup>-r i<sup>1</sup> = 〔窗臺〕ts'an<sup>1</sup>-r tae<sup>1</sup> 托着窗框的平面部分  
 【窗門】ts'an<sup>1</sup>-r moŋ<sup>1</sup>-L = 〔窗眼〕ts'an<sup>1</sup>-r ŋe<sup>1</sup>-r 窗戶 || “門”字韻母特殊。“窗眼”用得比較少  
 【窗門支子】ts'an<sup>1</sup>-r moŋ<sup>1</sup>-r tsɿ<sup>1</sup>-r tsee<sup>1</sup>-r 安在窗戶上的鐵棒或木棒，用來阻擋外面的東西  
 【窗門外頭】ts'an<sup>1</sup>-r moŋ<sup>1</sup>-L vae<sup>1</sup> te<sup>1</sup>-L 窗戶外  
 【蒼】ts'an<sup>1</sup> 頭髮無光澤而豎起：格兩天忙則頭髮都～起來咧  
 【蒼蠅】ts'an<sup>1</sup>-r iŋ<sup>1</sup>-L 一種昆蟲，對人有

害

- 【蒼白】ts'an<sup>1</sup>-r pae<sup>1</sup> 一種顏色，白而略微發青（多指膚色）  
 【瘡疥】ts'an<sup>1</sup>-r ka<sup>1</sup>-r 一種皮膚病  
 【蠅】ts'an<sup>1</sup> 用鹽腌製蔬菜：黃瓜～～好喫 || 《玉篇》鹵部：“鹵漬”  
 【創】ts'an<sup>1</sup> 在表面粗糙的磚石或缸沿上磨刀：刀鈍咧，～兩下子試試看  
 【闌】ts'an<sup>1</sup> ①踴躍：喫過飯出去～～ ②奔走謀生：長大則就好出去～咧  
 【闌街頭】ts'an<sup>1</sup>-r ka<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup>-r = 〔晃街頭〕xuaŋ<sup>1</sup>-r ka<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup>-r 逛街；逛馬路：她一到城裏就去～咧  
 【闌禍】ts'an<sup>1</sup>-r xə<sup>1</sup> 因疏忽大意、行動魯莽而引起事端或造成損失：△尋死弗如～  
 【闌闌】ts'an<sup>1</sup>-r ts'an<sup>1</sup> 踴躍：喫過飯到街裏街上去～

san

- 【桑樹】san<sup>1</sup>-r su<sup>1</sup>-r 一種常見的落葉喬木，葉子是蠶的飼料。丹陽盛行種桑養蠶  
 【桑剪】san<sup>1</sup>-r tɕi<sup>1</sup>-r 修整桑枝的剪刀  
 【桑果（果）】san<sup>1</sup>-r kə<sup>1</sup> (kə<sup>1</sup>) 桑葚  
 【桑葉】san<sup>1</sup>-r i<sup>1</sup>-r 桑樹的葉子，是蠶的飼料  
 【喪事】san<sup>1</sup>-r sɿ<sup>1</sup> 人死後處理後事  
 【霜】san<sup>1</sup> ①空氣中的水汽在地面物體上形成的白色冰晶 ②像霜的東西：鹽～  
 【霜降】san<sup>1</sup>-r kaŋ<sup>1</sup>-r 二十四節氣之一  
 【雙】san<sup>1</sup> ①兩個（跟“單”相對）：～手 | 男女～方 | 成～成對 ②使成雙：再把給一個我～～ ③量詞，用於成對的東西：

一～鞋子(襪, 襪, 眼睛, 手, 腳) ①偶數的: 一數|一號

【雙眼箍】saŋ˥r ɣe˥l ku˥l = 〔雙眼皮〕saŋ˥r ɣe˥l pi˥l 沿着下緣有一條褶兒的上眼皮: △～達達格眼皮變得很明顯

【雙口呂】saŋ˥r k'e˥l ly˥ 指漢字“呂”字

【雙口嚴】saŋ˥r k'e˥l ni˥ 指漢字“嚴”字

【雙胞】saŋ˥r po˥l ① = 〔雙胞胎〕saŋ˥r po˥l t'æ˥l 雙生子 ② 同胎出生的兩人中的一人: 兩個～一起來

【雙料貨】saŋ˥r liɔ˥ xə˥l 指兼有雙重身分的人, 多含貶義: 格家伙又偷又賭, 是一

【雙頂】saŋ˥r tiŋ˥ 頭上生有兩個頭髮旋兒

【雙人徐】saŋ˥r niŋ˥r tɕy˥ 指漢字“徐”字, 以示跟“許、睦”等字區別

【雙人旁】saŋ˥r niŋ˥l (或 iɛŋ˥l) paŋ˥l 漢字偏旁之一

【雙姓】saŋ˥r ɕiŋ˥l 複姓, 兩個字的姓

【雙黃蛋】saŋ˥r vaŋ˥r tæ˥ 有兩個蛋黃的蛋

【雙簧(戲)】saŋ˥r vaŋ˥r (ai˥l) 曲藝的一種, 一人表演動作, 一人藏在後面或說或唱, 互相配合

【雙木林】saŋ˥r mɔ˥r liŋ˥ 指漢字“林”字

【牀】saŋ˥ ① 供人躺在上面睡覺的家具: 大～|小～|雙人～|鐵～|棕棚～ ② 量詞, 用於被褥等: 一～被單(毯子, 布被被子, 墊被)

【牀鋪板】saŋ˥r p'u˥ pɛ˥ ⇨ 〔鋪板〕p'u˥ pɛ˥

【牀鋪】saŋ˥r p'u˥r 牀和鋪的總稱

【牀沿】saŋ˥ l˥ 牀的邊緣

【牀頭底】saŋ˥r te˥r ti˥ 牀底下

【牀頭邊】saŋ˥r te˥r pi˥l 靠牀的地方

【牀罩】saŋ˥r tso˥r 罩在牀上的擋灰塵的長方形單子, 邊上多有裝飾性的東西

【牀架子】saŋ˥r ko˥r tse˥r 擱置牀的屉子的架子

【牀挺】saŋ˥ t'iŋ˥ 用來擱置牀屉子的長木, 一般較堅實

【爽】saŋ˥ (性格) 率直、痛快; (辦事) 果斷: 格個人蠻～格

【爽氣】saŋ˥r tɕ'i˥ 爽快

【爽而當之】saŋ˥r e˥r taŋ˥r tsɿ˥ 很直爽; 很爽快: 一告訴我, 弗要瞞啊因隱瞞

【爽性】saŋ˥ ɕiŋ˥r 索性

## kaŋ

【江北佬】kaŋ˥r pɔ˥r lɔ˥r 對蘇北人的蔑稱

【缸底】kaŋ˥ ti˥ 缸的底部

【缸甕】kaŋ˥r tso˥r 一種簡易甕

【缸盆】kaŋ˥r pɛŋ˥r 一種陶器, 多用於裝食物, 大小介於缸和盆兒之間

【缸腳】kaŋ˥r tɕia˥r 水缸裏的沉澱物: 刮～

【剛竹】kaŋ˥r tso˥r 竹的一種, 質地堅硬、緻密, 富於彈性, 適於編織

【剛竹籃】kaŋ˥r tso˥r lɛ˥ 一種大的竹籃

【缸豆】kaŋ˥r te˥r = 〔眼缸〕laŋ˥ kaŋ˥l = 〔直缸〕tse˥r kaŋ˥l 用作蔬菜的一種豆類, 細長直條狀 || “眼缸”多見於郊區及農村

【綱】kaŋ˥ 共同用肩膀抬東西: △一個

和尚挑水喫,兩個和尚~水喫

【擱木梢】k'ang moʔɿ sɔ- 被人利用做傻事:他老經常做~格事情

【鋼絲牀】k'ang sɿ-ɿ saŋ- 用鋼絲穿成的牀屋子,彈性大

【鋼鋸】k'ang-ɿ tɔɿ-ɿ 鋸鋼材用的鋸子

【鋼軌】k'ang-ɿ kueɿ- = 〔鐵軌〕 t'ɿʔɿ- kue- 鋪設火車、龍門吊車等軌道所用的鋼條

【鋼釘】k'ang-ɿ tiŋ-ɿ = 〔水泥釘〕 suɿ- (或 ɣɿɿ-) ni-ɿ tiŋ-ɿ 用鋼製成的釘子,有很高的強度

【鋼種鍋】k'ang-ɿ tsəŋɿL kə-ɿL 鋁鍋

【鋼筆】k'ang-ɿ piʔɿ ⇨ 〔自來水筆〕 tsɿ-ɿ lə-ɿL suɿ piʔɿ

【杠】k'ang ① 皮膚表面條狀凸起:身裏一搔就~起來 ② 把不通的文字或錯字用直綫劃去或標出 ③ ⇨ 〔杠杠〕 k'ang-ɿ k'ang-ɿ

【杠杠】k'ang-ɿ k'ang-ɿ ① 批改文字或閱讀中作為標記的粗直綫 ② = 〔杠子〕 k'ang-ɿ tsɿɿ- 指規定界限:人太多,還要弄一個~刷掉點人嘍

【虹】k'ang 大氣中一種光的現象,天空中的小水珠經日光照射發生折射和反射作用而形成的弧形彩帶

【□】k'ang 用泥等填塞使變高:把塘~上來!挑點土把格個凹塘~起來

【講】k'ang ① 說:~話|格種做法有人~嘍|你格個話是~哪一個 ② 商量;商議:~價錢 ③ 就某一方面說:要~本事,他比你大 ④ 講求:~衛生|~排場

【講究】k'ang-ɿ tɔɿ-ɿ ① 講求;重視:現在有鈔票咧,喫飯也~咧 ② 值得注意或推敲的內容:格事情~還蠻多格 ③ 事

情的緣由;原委:格兩天弗曉則點高什麼~,老是肚裏痛

【講夢話】k'ang mɔŋ-ɿ o- ⇨ 〔說夢話〕 ɔɿæʔɿ mɔŋ-ɿ o-

【慥】k'ang 魯莽;固執:他脾氣太~|△~頭~腦

【慥頭】k'ang te-ɿL 魯莽、固執的人

## k'ang

【糠皮】k'ang-ɿ pi-ɿ 糠

【糠皮油】k'ang-ɿ pi-ɿ y-ɿ 糠油,從米糠裏提煉出來的油

【糠蝦】k'ang-ɿ xo-ɿL 一種體形似蝦的水中小動物,可食

【糠餅】k'ang-ɿ piŋ-ɿ 用米糠榨油後製成的餅

【罔】k'ang-ɿ 藏 || 集韻宕韻口浪切:“藏也”

【罔頭瓜】k'ang-ɿ te-ɿ kua-ɿ ① 一種體積較大的芋 ② 比喻性格內向、不善交際的人(略含貶義):我家格~一樣事情都辦弗成功 ③ 指不露財的人 || “瓜”字是文讀

【炕】k'ang 烤(限於食物):~山芋|~燒餅

【炕小雞】k'ang-ɿ ɔiɔɿ tɕi-ɿ ① 孵房裏孵小雞 ② 比喻室內溫度極高

【炕房】k'ang-ɿ faŋ-ɿ ⇨ 〔伏房〕 fu-ɿ faŋ-ɿL

## xang

【夯】xang ① 砸實地基用的工具:打~ ② 用夯砸:~兩下子

【夯氣】xang-ɿ tɕi-ɿ 急促呼吸:一畝~畝兒生活活兒做下來直~

【夯不郎當】xaŋ-ŋ pæʔ-ŋ laŋ-ŋ taŋ-ŋ  
所有的：家裏～格東西都拿光咧

【行】xaŋ- ①流行：衣裳～紅顏色 | 格種式樣根年今年相格相當～咯 ②行業：外～ | △同～必妒 ③某些營業機構：銀～ | 車～ | 蘭～ ④量詞，用於成行的東西：一一字（詩，樹）○另見 xeq-

【行當】xaŋ-ŋ taŋ-ŋ ①指戲曲演員專業分工的類別 ②名堂：你格種做法算點高什麼～

【項鏈】xaŋ-ŋ lɿ- 套在脖子上垂掛胸前的鏈形首飾：金～ | 珍珠～

【項圈】xaŋ-ŋ l tɕ'v-ŋ 套在脖子上的環形裝飾品

【笄竿】xaŋ-ŋ koŋ-ŋ 涼衣服用的竹竿 || 笄，廣韵宕韵下浪切：“衣架”

【紉】xaŋ- 縫（被子）|| 廣韵映韵下更切：“刺縫”

【紉針】xaŋ-ŋ tseŋ-ŋ 縫被子等用的較粗較長的針

## ŋaq

【昂弓】ŋaq-ŋ kəŋ-ŋ 一種魚，無鱗，黃褐色，有鋒利的硬刺

## iaŋ

n<sup>5</sup>iaŋ

太多, 請你幫我~下子

【□】n<sup>5</sup>iaŋ-t 推開: ~他一跟頭|車裏東西

## uaŋ

## kuaŋ

【光】kuaŋ ①光綫 ②光彩；榮譽：爭～| 你好，我面裏臉上也～ ③明亮：～澤 ④光滑；光溜：磨～|格種紙蠻～格 ⑤一點不剩；全沒有了：△喫～用～，身體健康 ⑥（身體）露着：～則頭：～則屁股 ⑦只；單：～格裏就有一百多斤|～說弗做|～靠兩個人拼命都無則用 ○另見 kuaŋ

【光麵】kuaŋ ɿr miɿr 不加任何菜的湯麵

【光火】kuaŋ xəŋ 發怒；惱怒

【光漂】kuaŋ ɿr p'iəɿL ①（物體表面）光滑美觀：家具油漆則蠻～格 ②體面：事情做則蠻～格|話倒說則蠻～格，就是做弗好，弗要說多餘話咧，你就～點，拿出十塊洋錢來

【光景】kuaŋ ɿr tɕiŋɿL ①時光景物 ②境況；狀況：～好 ③表示估計（用於表時間和表數量的詞語之後）：半夜～|他五六歲～

【光湯湯】kuaŋ t'ɑŋ ɿr t'ɑŋ 形容一點不剩；全沒有：飯喫則～格

【光郎頭】kuaŋ ɿr laŋ ɿr teɿ 光頭 ||《官場現形記》第三十八回：“一體個個跪在老和尚面前，拿些薪艾，分為九團或十二團，放在光郎頭上，用火點着。”

【光棍（條子）】kuaŋ ɿr kueŋ ɿr (tiəɿr tɕəŋɿr) 沒有妻子的人 || “打光棍”不能說“打光棍條子”

【光盤】kuaŋ ɿr poŋ ɿr = 〔茶盤〕tɕəɿr poŋ ɿr 一種木製的盤子，長方形或圓形，用來端菜或端茶

【光】kuaŋ ①刮，用刀貼着物體的表面移動以去掉某些東西：～鬍子|把寒毛都～掉咧 ②磨刀：刀弗快咧，～兩下子 ○另見 kuaŋ

【光鬍子】kuaŋ ɿr vuɿr tɕəŋɿr 用剃刀把鬍鬚刮掉

【光面】kuaŋ ɿr miɿr = 〔修面〕ɕyɿr miɿr 刮臉，用剃刀把臉上的鬍鬚和寒毛刮掉

【桃】kuaŋ 量詞，用於梯子的短橫木和樓梯、臺階的一級：再爬一～梯子就夠則到咧|再上一～樓梯

【桃桃】kuaŋ ɿr kuaŋ ①桌椅等腿中間的橫木：辦公桌～|椅子～ ②梯子上的短橫木，橫穿在梯子的兩根幫之間，也指樓梯和臺階的一級：梯子～|樓梯～

【廣涯八天】kuaŋ ɿr iaɿr paɿr t'iɿr ⇨ 〔無涯八躺〕vuɿr iaɿr paɿr t'ɑŋɿr

【廣告】kuaŋ ɿr kəɿ 一種通過報紙、電視、招貼等介紹商品或文體活動的宣傳方式

【□】kuaŋ 容器裏的液體晃蕩：半瓶水～啊～格 || 本字疑是“晃”

## k'uaŋ

【匡】k'uaŋ 粗略計算；估計：～一～，要幾銅多少錢

【匡令匡郎】k'uaŋ ɿr liŋ ɿr k'ɑŋ ɿr laŋ ɿr

穿戴等過於寬大：衣裳太大，穿則身裹  
身上～格

【框】k'uaŋ ① 嵌在牆上為安裝門窗用的架子：門～ ② 鑲在器物周圍起約束、支持或保護作用的東西：鏡～ ③ 框框 ④ 在文字、圖片的周圍加上錢條：～起來 ⑤ 約束；限制：～死則 || 在北京話裏，義項①②和③④⑤不同音，丹陽話同音

【框框】k'uaŋ-ŋ k'uaŋ-l ① 周圍的圈 ② 框子 ③ 固有的格式、傳統的做法

【框吉周】k'uaŋ-ŋ tɕiʔ-ŋ tse- 指漢字“周”字，以示跟“鄭”字區別 || 丹陽話“周、鄭”兩字同音

【筐】k'uaŋ ① 一種容器：籬～ ② 量詞：

一～青菜(垃圾)

## xuaŋ

【荒地】xuaŋ-ŋ ti-ŋ 沒有被利用的土地：在一片～裏蓋一個大工廠

【荒田】xuaŋ-ŋ ti- 沒有耕種的田地：格塊田變成～真是可惜

【荒貨】xuaŋ-ŋ xə-ŋ 破爛兒，廢品：拾～

【慌七慌忙】xuaŋ-ŋ tɕ'iʔ-l xuaŋ-l maŋ-l 時間緊迫而致忙亂的樣子：～做弗好事情

【晃街頭】xuaŋ-t- ka-ŋ te-ŋ ⇨ 〔聞街頭〕ts'aŋ-t- ka-ŋ te-ŋ



# yaŋ

## yaŋ

【旺】yaŋ˥ ①旺盛：火太～ | 麥長則～ | 火氣～ ②稱物時秤尾高：一斤稍許～

掉點 || 義項②也讀[vaŋ˥]

【旺霍霍】yaŋ˥- xoʔɿŋ xoʔɿ ①火勢很旺的樣子 ②植物長勢旺盛的樣子

## eq

### peŋ

- 【畚】peŋ 用畚箕撮、裝：～垃圾 || 廣韵混韵布忖切，上聲。今丹陽話讀如陰平
- 【鏟子】peŋ-ɿr tsæʔɿr 削平木料的工具
- 【朋友】peŋ-ɿr ɣɿ ①彼此有交情的人：老～ ②指戀愛的對象：談～
- 【盆子】peŋ-ɿr tsæʔɿr 盛東西（多為飯菜）用的器皿，多為搪瓷的，口大，底略小，圓形 || 參看“盤子 poŋ-ɿr tsæʔɿr”
- 【盆骨】peŋ-ɿr kuæʔɿr 胯骨
- 【迸頭】peŋ-ɿr ɬeɿr 經過努力奮鬥可指望的前途
- 【本】peŋ ①本錢：折～ | 連～帶利 ②量詞，用於書籍簿冊、戲曲電影：一～書（小說，賬，戲，故事片）
- 【本事】peŋ-ɿr sɿɿr 本領
- 【本地人】peŋ-ɿr tiɿr niŋ-ɿr 當地人
- 【本鷄】peŋ-ɿr tɕiɿr 本地品種的雞
- 【本錢】peŋ-ɿr tɕiɿr ①用來營利、生息、賭博等的錢財 ②比喻可以憑借的資歷、能力等
- 【本茄子】peŋ-ɿr tɕiaɿr tsæʔɿr = [綿條茄子] miɿr tiɕaɿr tɕiaɿr tsæʔɿr 本地品種的茄子，長條形
- 【本套本】peŋ-ɿr t'ɕaɿr peŋ-ɿr 買賣不賺不賠
- 【本家】peŋ-ɿr koɿr 同姓的人
- 【本當】peŋ-ɿr taŋ-ɿr 本來應該：格事情～我去格，我無則空，就他去咧

- 【本分】peŋ-ɿr feŋ-ɿr ①本身應盡的責任和義務：格事情是你格～ ②安於所處的地位和環境：守～
- 【本生】peŋ-ɿr seŋ-ɿr 本來；原來：身體～就弗好，再一喫力，還了得？
- 【本身】peŋ-ɿr seŋ-ɿr 自身
- 【本蠟燭】peŋ-ɿr laʔɿr tsɔʔɿr 指紅顏色的蠟燭
- 【本學】peŋ-ɿr xɔʔɿr 指舊時中式學堂；私塾，跟“洋學”相對
- 【笨】peŋ ①不聰明：他太～ ②不靈巧：不靈活：嘴～，手～ ③費力氣的：～家具；～東西
- 【笨辦法】peŋ-ɿr pœɿr faʔɿr 不討巧的辦法
- 【笨婆】peŋ-ɿr pœɿr 笨女人

### p'eq

- 【噴】p'eq ①液體等受壓力而射出 ②亂說話：他點高什麼話一～就出 | 弗要瞎～
- 【噴嚏】p'eq-ɿr t'iaɿr = [嚏噴] t'iaɿr p'eq-ɿr 由於鼻黏膜受刺激，急劇吸氣，然後很快地由鼻孔噴出並發出聲音的現象
- 【噴頭】p'eq-ɿr teɿr 噴壺等的出水裝置
- 【噴香】p'eq-ɿr pieɿr 很香：△常州芝麻糖，喫則噴噴香
- 【粉鬆】p'eq-ɿr soŋ-ɿr 很鬆散：麵包～格！頭髮一洗～格 || “粉”字此處聲母特殊，日常多寫作“蓬”，音不合 ○“粉”另見 feŋ

## meŋ

【門】meŋ<sup>1</sup> ①房屋之類的出入口：～啊窗 ②裝在上述出入口上的障礙物：一扇～|鐵～ ③器物可以開關的部分：爐～|櫃～ ④形狀或作用像門的：氣～|閘～ ⑤門徑：竅～|他做事情摸弗着～ ⑥量詞：一～功課(技術,親事,心思,炮)

【門路】meŋ<sup>1</sup> lu<sup>1</sup> ⇨【路道】lu<sup>1</sup> tɔ<sup>1</sup>

【門面】meŋ<sup>1</sup> mi<sup>1</sup> ①商店房屋沿街的部分：一間～ ②布料的寬度：～太窄|狹～ ③比喻外表：裝～

【門裏】meŋ<sup>1</sup> li<sup>1</sup> =【門上頭】meŋ<sup>1</sup> sœ<sup>1</sup> (或 xœ<sup>1</sup>) te<sup>1</sup> 門上：～貼對子

【門聯】meŋ<sup>1</sup> li<sup>1</sup> 舊指貼在廳廟門上的紅綠剪紙

【門臼】meŋ<sup>1</sup> tɔy<sup>1</sup> 門墩,托住門上轉軸的墩子,用石頭或木頭做成

【門背後】meŋ<sup>1</sup> pœ<sup>1</sup> xe<sup>1</sup> 門扇的後面：把包掛則～|在～釘個釘

【門外頭】meŋ<sup>1</sup> vœ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 門外面

【門欄頭】meŋ<sup>1</sup> læ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 門楣,門框上端的橫木

【門檻】meŋ<sup>1</sup> k'æ<sup>1</sup> 指找竅門或便宜的本領：他～太精

【門檻精】meŋ<sup>1</sup> k'æ<sup>1</sup> tɕiŋ<sup>1</sup> 精明(多含貶義)

【門頭】meŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 門口；門跟前；學堂學校～

【門樓】meŋ<sup>1</sup> le<sup>1</sup> 舊式房屋大門上面牌樓式的頂

【門槍】meŋ<sup>1</sup> tɕ'ie<sup>1</sup> =【豬舌頭】tsu<sup>1</sup> sœ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 作為食品的豬的舌頭

【門道】meŋ<sup>1</sup> tɔ<sup>1</sup> ①做事的訣竅；方法

②⇨【路道】lu<sup>1</sup> tɔ<sup>1</sup>

【門銷】meŋ<sup>1</sup> ɕio<sup>1</sup> 門上安的金屬門,比一般的插銷大

【門牙】meŋ<sup>1</sup> ɕo<sup>1</sup> 位於齒槽中央的牙齒||也叫“大門”

【門框】meŋ<sup>1</sup> k'uœ<sup>1</sup> 門窗四周鑲在牆上的框子

【門神】meŋ<sup>1</sup> seŋ<sup>1</sup> 舊時門上貼的神像,迷信以為可以用來驅邪

【門跟頭】meŋ<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> 門口：～站則一個人

【門風】meŋ<sup>1</sup> fœŋ<sup>1</sup> 指一家或一族世代相傳的道德準則和處世方法：～弗好|敗～

【門閂】meŋ<sup>1</sup> soŋ<sup>1</sup> 門關上後,插在門內使門推不開的木棍或鐵棍

【明年】meŋ<sup>1</sup> (或 miŋ<sup>1</sup>) ni<sup>1</sup> =【開年】k'æ<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> 今年的下一年

【明交】meŋ<sup>1</sup> tɕio<sup>1</sup> 明天|[tɕio<sup>1</sup>]實際上是“朝”的白讀,“明交”當作“明朝”。今寫法從俗

【明交過來】meŋ<sup>1</sup> tɕio<sup>1</sup> kœ<sup>1</sup> læ<sup>1</sup> 某日的下一天,次日：出則事情格～就有人來處理咧

【蚊燈】meŋ<sup>1</sup> teŋ<sup>1</sup> 用來捕殺蚊子的燈

【蚊子】meŋ<sup>1</sup> tsœ<sup>1</sup> 一種昆蟲,對人有害

【聞】meŋ<sup>1</sup> 用鼻子嗅

【猛】meŋ<sup>1</sup> 密(跟“稀、疏”相對)：秧栽則太～

【問】meŋ<sup>1</sup> ①動詞,詢問：弗懂就～ ②介詞：他～我借兩本書

【問路】meŋ<sup>1</sup> lu<sup>1</sup> 詢問路怎麼走：出門要多～

【問信】meŋ<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>1</sup> ①過問：格件事情他

根本弗～|你當心,過兩天我再來問你格信 ②講究,一般用於否定式:在喫格方面他弗～

【閩子風】meŋ tsɿŋL fəŋ-L ⇨【颶風】tæ-L fəŋ-L

【閩屁】meŋ p'i-L 沒有響聲的屁

【閩氣】meŋ-L tɕ'i-L 氣壓低或空氣不流通引起的不舒服的感覺:屋裏太～咧

【閩土地】meŋ-L t'u-L ti-L 跌跟頭時臉朝下:一個～把面裏臉上跌破咧

【閩聲大發財】meŋ seŋ-L tɕ fa?-r tsæ-L 不出聲;不說話;埋頭幹:你跟他說一百遍,他來個～

【閩鼻】meŋ pi-L 受到冷遇而有苦難言叫“喫閩鼻”:喫他一個～,氣傷咧

【閩熱】meŋ ni-L 天氣很熱,氣壓低,濕度大,使人感到呼吸不暢快

【烟】meŋ 緊蓋鍋蓋,用微火把食物煮熟或炖熟:～飯|～山芋

## feŋ

【分頭】feŋ-L te-L ⇨【西裝頭】ɕi-L tsəŋ-L te-L

【分票】feŋ-L p'i-L 單位是分的紙幣

【分曉】feŋ-L ɕi-L 事情的底細或結果:見～

【分心】feŋ-L ɕi-L 分散注意力;不專心

【吩咐】feŋ-L fu-L 口頭指派或命令:你～我格事情一定照辦

【畚尺】feŋ ts'æ? =【簸箕】pɔŋ tɕi-L 用於撮、簸或暫時盛放糧食的器具,竹製,三面有邊沿,一面敞口,也有用鐵皮做的

【墳墓】feŋ mu-L 墳,包括穴和上面的墳頭

【墳主】feŋ-L tsu-L 墳地的主人

【墳山】feŋ-L sɛ-L 墳墓所在的地方||因為墳墓一般在山上或地勢較高的地方,故名

【墳帽子】feŋ mɔ-L tsæ? 墳頭上像帽子的土塊

【墳墩】feŋ-L teŋ-L 墳頭:△掘他家～罵人話

【糞】feŋ 糞便:澆～|挑～

【糞箕】feŋ-L tɕi-L 用於撮、盛垃圾的器具,多用鐵皮製成,也有竹製的,形狀同簸箕

【糞缸】feŋ-L kaŋ-L =【地糞缸】ti-L feŋ-L kaŋ-L =【清缸】tɕ'iŋ-L kaŋ-L =【地清缸】ti-L tɕ'iŋ-L kaŋ-L =【茅缸】mɔ-L kaŋ-L =【茅屎缸】mɔ-L ɕi-L kaŋ-L 糞坑(多用缸盛)||“茅缸,茅屎缸”多見於城區

【糞桶】feŋ-L tɕŋ-L 挑運糞便的桶

【糞杓】feŋ-L ɕa? 舀糞便的用具,有長柄

【粉】feŋ ①粉末:麵～|藕～,石～ ②特指化妝用的粉末:面裏臉上搽點～ ③用澱粉製成的食品:拌點～喫喫涼～ ④吃東西的一種感覺:山芋弗～,過兩天蕃瓜南瓜就～咧 ⑤粉刷:牆頭裏牆壁上要弄點石灰～～|～水泥

【粉皮】feŋ-L pi-L 綠豆、白薯等的澱粉做成的片狀食品

【粉綫袋子】feŋ-L ɕi-L tæ-L tsæ? 舊時裁縫用來在布料上劃綫的東西,把粉裝入小布袋中,使用時從小布袋裏拉出綫來,彈在要裁剪的布料上就是要劃的綫

【粉牌】feŋ-L pa-L 臨時記賬用的木牌或

鐵牌

【粉蒸肉】feŋ - tseŋ - nioŋ 把肉切成片，加米粉、作料，蒸熟，叫粉蒸肉

【粉紅】feŋ - ŋ - 一種顏色

【粉筆】feŋ - piŋ 用來在黑板上寫字的筆，多用熟石膏粉做成

【粉刷】feŋ - ŋ - ①在建築物的表面抹上泥、石灰、水泥等材料，有時再刷上灰漿：房子牆頭砌好咧，還要～一下子哆 ②板擦兒，擦黑板的用具

【分量】feŋ - leŋ ①重量 ②話語或文章等的質量、重要性：他格話有～哆 | 有～格文章

【分斤】feŋ - teŋ - 重量：格點東西還有點～哆

【份頭】feŋ - teŋ ①搭配成整體歸某人的東西：把你格～拿則去 ②集體送禮時各人分攤的錢：出～ ③地位；位置：年年評先進都無則我格～ || 義項②也說“份 feŋ”

## veŋ

【文具店】veŋ - teŋ - tiŋ 出售文具的商店

【文雅】veŋ - ioŋ (言談、舉止)溫和有禮貌，不粗俗

【文旦】veŋ - tæŋ 一種柚子，本地果品攤店偶可見售

【文憑】veŋ - piŋ 畢業證書

【文明棍】veŋ - miŋ - kueŋ 手杖，西式的拐棍

【文盲】veŋ - maŋ - 不識字的人！戲稱“白眼瞎 pæŋ - ŋæŋ xaŋ”

【紋理】veŋ - liŋ 物體上整齊有規律的花紋

【溫屎爛臭】veŋ - siŋ - læŋ ts'eŋ 形容很臭

【溫書】veŋ - suŋ 復習功課 | 見於老派

【溫開水】veŋ - k'æŋ - suŋ 是開水但不冷不熱

【溫臭】veŋ - ts'eŋ 很臭

【溫僻】veŋ - tsəŋ 很僻

【溫嗽水】veŋ - t'eŋ - suŋ ①不冷不熱的水：口乾則要命，弄點～喫喫 ②性格不爽利、不熱情的人：◇他就是格種過這樣的～，你弗要作他有理跟他計較 ○也作“溫吞水”

【瘟】veŋ 人或家禽家畜得瘟病：家裏格，鷄都～掉咧

【瘟鷄】veŋ - tsiŋ 得瘟病的鷄

【瘟頭鷄】veŋ - teŋ - tsiŋ 比喻失魂落魄的人

【瘟病】veŋ - piŋ 中醫對各種急性傳染病的統稱

【渾】veŋ 全；滿：～身是汗

【渾水】veŋ - suŋ 含雜質多的水：△～摸魚

【渾堂】veŋ - taŋ 澡堂，供人洗澡的地方（一般指營業機構）

【橫子十各】veŋ - tsŋ - sæŋ - koŋ 蠻橫，不講道理：最恨他～格跟人瞎來

【橫屍】veŋ - piŋ 罵人話，指蠻橫無理的女子

【橫豎】veŋ - suŋ = [橫來] veŋ - læŋ ⇨ [反正] fæŋ - tseŋ

【橫擔】veŋ - tæŋ 扁擔的一種，多為木質

【橫頭】veŋ - teŋ 長方形物的寬的那一邊：田～ | 布被被于～

【橫襠】veŋ - taŋ 褲襠的左右之間

【橫桃】veŋ<sup>4</sup> kuəŋ<sup>4</sup> 筭兒，桌椅等腿中間的橫木

【橫屨】veŋ<sup>4</sup> səŋ<sup>4</sup> 罵人話，指蠻橫無理的男子

【橫格糟糟】veŋ<sup>4</sup> kəe<sup>2</sup> tsə<sup>4</sup> tsə<sup>4</sup> (心裏)橫也不是，豎也不是；靜不下心來：格兩天心裏～格，一樣事情都做弗好

【餛飩】veŋ<sup>4</sup> teŋ<sup>4</sup> 一種麵食，用薄麵片包餡兒

【餛飩婆婆】veŋ<sup>4</sup> teŋ<sup>4</sup> pə<sup>4</sup> pə<sup>4</sup> = 〔蛤蟆瘡〕 xə<sup>4</sup> mə<sup>4</sup> tsəe<sup>4</sup> 腮腺炎

【穩】veŋ<sup>1</sup> ①穩定；穩當：把枱子放放～ ②穩重：他也蠻～格，弗瞎來 ③穩妥：多考慮考慮，把事情辦則～一點 ④副詞，表示肯定：打牌講點技巧，～贏 △～賺銅錢錢弗蝕本

【穩牢穩】veŋ<sup>1</sup> lə<sup>4</sup> veŋ<sup>1</sup> ①(物體)穩定，不搖晃：枱子往地下一放，～格 ②(事情)穩妥可靠，肯定可以：他成績好，上大學～格

## teŋ

【登】teŋ<sup>1</sup> 臍。鳥類的消化器官的一部分，在食道的下部，像個袋子，用來儲存食物：鷄～|鴨子格～喫則脹鼓鼓格

【登】teŋ<sup>1</sup> 張開(眼睛、嘴巴)：眼睛～開來望望我|嘴角子嘴巴～過來

【登嘴角子】teŋ<sup>1</sup> tɕy<sup>1</sup> kə<sup>2</sup> tsəe<sup>2</sup> ①張嘴 ②表示驚訝：格件事情告訴你你要～哆

【登眼】teŋ<sup>1</sup> ŋəe<sup>4</sup> 有視覺能力的人(相對“瞎子”而言)：～無則不如瞎子聰明

【登眼睛】teŋ<sup>1</sup> ŋəe<sup>4</sup> tɕiŋ<sup>4</sup> ①睜大眼睛；眼看着 ②指跟人生氣或耍態度：我稍微多喫點他就～咧

【登眼白瞎】teŋ<sup>1</sup> ŋəe<sup>4</sup> pəe<sup>2</sup> xə<sup>2</sup> = 〔瞪眼瞎子〕 teŋ<sup>1</sup> ŋəe<sup>4</sup> xə<sup>2</sup> tsəe<sup>2</sup>

①眼睛外表看起來正常的瞎子 ②有眼無珠，見人不打招呼的人 ③指文盲

【登樣】teŋ<sup>1</sup> le<sup>1</sup> 好看；像樣：你穿格件衣裳最～|他長則蠻～格

【燈油】teŋ<sup>1</sup> y<sup>4</sup> 點燈用的油，如煤油、豆油等

【燈盞】teŋ<sup>1</sup> tsəe<sup>1</sup> 沒有燈罩的油燈的總稱

【燈頭】teŋ<sup>1</sup> te<sup>4</sup> 接在電燈線末端，供安裝燈泡用的裝置

【燈火】teŋ<sup>1</sup> xə<sup>1</sup> 泛指亮着的燈：天黑咧，還弗看見～

【燈泡】teŋ<sup>1</sup> p'ə<sup>4</sup> 電燈泡

【燈罩】teŋ<sup>1</sup> tsə<sup>4</sup> ①油燈上的玻璃罩 ②燈傘，電燈上傘狀的罩

【燈草】teŋ<sup>1</sup> tsə<sup>1</sup> 燈心草的莖的中心部分，用作油燈的燈心

【燈心】teŋ<sup>1</sup> aiŋ<sup>4</sup> 油燈上用來點火的燈草、紗、絨等

【燈光照亮】teŋ<sup>1</sup> kuəŋ<sup>4</sup> tsə<sup>4</sup> le<sup>1</sup> 形容光亮的樣子(多用於皮膚等)

【燈籠】teŋ<sup>1</sup> ləŋ<sup>4</sup> 照明用具：△外甥點～——照舅(舊)

【燈籠褲】teŋ<sup>1</sup> ləŋ<sup>4</sup> k'u<sup>4</sup> 褲子的一種，褲腿肥大，下端縮口緊箍在腳腕上

【燈草絨】teŋ<sup>1</sup> ts'əŋ<sup>1</sup> niəŋ<sup>1</sup> 燈心絨，面上有絨條的棉織品

【礮基石】teŋ<sup>1</sup> tɕi<sup>4</sup> səe<sup>2</sup> 柱子下面的基石

【蹲】teŋ<sup>1</sup> ①像坐的樣子但臀部不着地：～則喫飯 ②比喻呆着或閑居：他根本無空～則家裏|在我格裏～則兩天他就要走咧

【**抻**】*teŋ<sup>1</sup>* 兩頭同時用力，或一頭固定而另一頭用力，把錢、繩子、布匹、衣服等猛一拉：繩～斷則咧 | 把布～～直

【**頓**】*teŋ<sup>1</sup>* 量詞，用於某些行為的次數：一～飯（打，罵）把被他說則一～ | 他～～都要喫飯乾飯 || 可以重疊成“頓頓頓”，義同“頓頓”，而語氣稍強

【**熾**】*teŋ<sup>1</sup>* 將食物隔水加熱：～雞蛋

【**熾熾格蛋**】*teŋ<sup>1</sup> teŋ<sup>1</sup> kae<sup>2</sup>ɿr tæ<sup>1</sup>* 加水加作料調勻蒸的雞蛋

【**臀肩**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr tɿɿɿr* 豬的臀部的肉；腿肉

【**臀繭**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr tɿɿɿr* 臀部因久坐而生的硬皮：△快活似神仙，屁股裏屁股上生～調刺不勞動者

【**膳抄**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr ts'ɔ<sup>1</sup>* = 〔膳寫〕*teŋ<sup>1</sup>ɿr ɕia<sup>1</sup>* 照草稿抄寫：請你把格份東西～一遍 || 也單說膳

【**膳清**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr ts'iq<sup>1</sup>* 膳寫清楚：文章寫好則以後要～

【**藤椅**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr i<sup>1</sup>ɿr* 用藤編製的椅子

【**藤菜**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr ts'æ<sup>1</sup>ɿr* ⇨ 〔空心菜〕*k'ɔŋ<sup>1</sup>ɿr ɕiŋ<sup>1</sup>ɿl ts'æ<sup>1</sup>ɿl*

【**藤箱**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr ɕie<sup>1</sup>ɿr* 用藤做的箱子

【**藤棚**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr pɛŋ<sup>1</sup>ɿr* 用藤皮穿在木框上製成的牀羅子：～牀

【**藤棚牀**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr pɛŋ<sup>1</sup>ɿr saŋ<sup>1</sup>ɿl* 用藤棚做牀羅子的牀

【**騰**】*teŋ<sup>1</sup>*（或 *t'ɛŋ<sup>1</sup>*）使空：把房間～出來住人

【**等**】*teŋ<sup>1</sup>* ①等候：～人 ②等到：～我喫過則再說 ③用容器接雨水等：弄面盆～點水用用

【**等**】*teŋ<sup>1</sup>* 擱置（用於平底的容器等）：把碗盞碗～則枱裏桌子上 | 把籃籃～則地下地上

【**等樣**】*teŋ<sup>1</sup> ie<sup>1</sup>* 適合勻稱；像樣：你格件衣裳穿則蠻～格 | 房間布置則～哆

【**等等（點）**】*teŋ<sup>1</sup> teŋ<sup>1</sup> (tɿɿɿ)* = 〔等眨（點）〕*teŋ<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>ɿr (tɿɿɿ)* = 〔等歇（點）〕*teŋ<sup>1</sup> ɕi<sup>2</sup>ɿr (tɿɿɿ)* = 〔等眨眨〕*teŋ<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>ɿr tsa<sup>2</sup>ɿr* = 〔歇眨點〕*ɕi<sup>2</sup>ɿr tsa<sup>2</sup>ɿr tɿɿɿ* 等會兒；馬上：～他就歸來回來咧

【**等稱**】*teŋ<sup>1</sup> ts'eq<sup>1</sup>* 勻稱得體：一個高，一個矮，放在一起弗～

【**戥子**】*teŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿr* 一種測定重量的器具

【**戥當**】*teŋ<sup>1</sup>ɿr tɔŋ<sup>1</sup>ɿr* 完整；整整；非零碎的：他～過把給我一千塊洋錢錢 | ～過一個禮拜

【**囤**】*teŋ<sup>1</sup>* 用稻草編成的盛糧食的器具：米～ | 麥～

【**鈍**】*teŋ<sup>1</sup>* ①不鋒利：刀～咧，要磨一磨咧 ②不知趣：問他要鈔票，～煞咧 ③運氣不佳：連摸幾張都無則獎，～煞咧 ④不知趣地求人等：他弗會理你格，弗要～去 ⑤嘲諷；譏笑：我～他，他還弗曉則

【**鈍家伙**】*teŋ<sup>1</sup> tsia<sup>1</sup>ɿl xə<sup>1</sup>ɿl* 怯懦、沒有勇氣的人

【**鈍眼人相**】*teŋ<sup>1</sup> ŋæ<sup>1</sup>ɿl niŋ<sup>1</sup>ɿl ɕie<sup>1</sup>ɿl* 尷尬的樣子：人情送則太少，～哆

【**鈍胞衣**】*teŋ<sup>1</sup> po<sup>1</sup>ɿl i<sup>1</sup>ɿl* 窩囊廢

【**鈍老八氣**】*teŋ<sup>1</sup> lo<sup>1</sup>ɿl pa<sup>2</sup>ɿl tɔ'ɿɿl* 很窩囊的樣子：我望你～格樣子都難過哆

【**鈍話**】*teŋ<sup>1</sup> o<sup>1</sup>* ①攻擊性的話；不滿意的話：弗要背後說别人格～ ②不吉利的話

【**鈍人**】*teŋ<sup>1</sup> niŋ<sup>1</sup>ɿl* ①無能、窩囊的人：△～死弗罷死不光 ②處於尷尬境地的

人：老叫我做～，他真壞㗎 ○另見  
tɛŋɿ nɪŋɿ

【鈍人】tɛŋɿ nɪŋɿ 用言語傷人；嘲弄人  
○另見 tɛŋɿ nɪŋɿ

【鈍屨】tɛŋɿ sɔŋɿ ⇨ 〔孬種〕 nɔŋɿ  
tsɔŋɿ

【鈍卵】tɛŋɿ lɔŋɿ 窩囊，無能：我要是比  
弗過你，就太～㗎

【鈍弗死】tɛŋɿ fæʔɿ ɣɿ 極窩囊；很沒有  
骨氣：格家伙～，一天到夜求人家

## t'ɛŋ

【吞】t'ɛŋɿ 整個兒或成塊地嚥下去：△  
囫圇～棗

## neŋ

【能量】neŋɿ lɛŋɿ 能耐；能力（有時特指  
交際方面）

【能幹】neŋɿ kɔŋɿ 有才能；會辦事

【能幹婆】neŋɿ kɔŋɿ pəɿ 能幹的女子  
（含譏諷意）

【嫩相】neŋɿɿ（或 lɛŋɿɿ）ɣieɿ 相貌顯得  
年輕：她長則～，其實也有四十歲㗎

## leŋ

【埧】leŋɿ ①田地中的土壟 ②量詞，用  
於土壟：種一～青菜 || 集韻準韻纓尹  
切，上聲，今丹陽話讀如平聲

【埧桃】leŋɿ kɔŋɿ 田地中土壟之間  
的小水溝

【輪船】leŋɿ sɔŋɿ 利用機器推動的船，  
船身一般用鋼鐵做成 || 舊稱“汽油船”  
ts'ɿɿ ɣɿ sɔŋɿ

【論】leŋɿ 用在“十、百”等前面，表示概  
數：～十個十個左右 | ～百條船 | △八九

～十個 || 廣韻魂韻盧昆切：“說也，議  
也，思也”

【論十天】leŋɿ sɛʔɿ t'ɿɿ 十天左右：格  
一次出差可能要～㗎

【冷】leŋɿ ①溫度低；不熱：～水 | 天太～  
②不熱情：兩個人關係～下來㗎 ③使  
冷：～一～再喫 | ◇～則她格心 ④不熱  
鬧：～清清格 ⑤不受歡迎的；沒人過問  
的 ⑥暗中的；突然的：～箭 | ～槍

【冷兮兮】leŋɿ ɣieɿ ɣieɿ 形容有點冷，  
涼絲絲

【冷水】leŋɿ suɿ 涼水

【冷水冰則鍋】leŋɿ suɿ piŋɿ tsɛʔɿ  
kəɿ（窮得）揭不開鍋

【冷面孔】leŋɿ muɿ k'ɔŋɿ 冷淡的臉  
色；不溫和的臉色

【冷天】leŋɿ t'ɿɿ ①使人感到冷的天氣  
②指冬天

【冷先生】leŋɿ ɣieɿ sɛŋɿ = 〔風水先生〕  
fɔŋɿ suɿ ɣieɿ sɛŋɿ 舊時以星相、占  
卜、相宅、相墓等為業的人，特指以辦  
理喪葬中相墓、選日等事務為業的人

【冷板凳】leŋɿ pæŋɿ tɛŋɿ 受冷遇叫  
“坐冷板凳 tsəɿ leŋɿ pæŋɿ tɛŋɿ”

【冷開水】leŋɿ k'æɿ suɿ 是開水但不  
熱

【冷巴巴】leŋɿ poɿ poɿ = 〔冷□□〕  
leŋɿ oɿ oɿ 寒冷的樣子：天～格，人  
弗想做事情

【冷冰冰】leŋɿ piŋɿ sɛʔɿ ɔʔɿ（食  
物）冷冷的樣子

【冷心】leŋɿ ɣieɿ 心冷；灰心：你說格種  
話，我也～㗎

【冷風】leŋɿ fɔŋɿ 寒風：◇別人急煞則，  
你還要刮～冷言冷語，弗像句話不像話



【冷盤】leŋ<sup>4</sup> poŋ<sup>4</sup> = 〔冷盆〕leŋ<sup>4</sup> peŋ<sup>4</sup> 盛在盤子裏的涼菜

【冷熱病】leŋ<sup>4</sup> ni<sup>2</sup> piŋ<sup>4</sup> 比喻情緒忽高忽低

【冷莫勢裏】leŋ<sup>4</sup> mo<sup>2</sup> si<sup>4</sup> li<sup>4</sup> 副詞，焉地，冷不防：～叫我一聲，嚇我一跳

【嫩頭青】leŋ<sup>4</sup> te<sup>4</sup> tɕ'iq<sup>4</sup> 不老練或辦事魯莽的年輕人：根這麼大格事情叫格種～做，你就放心咧？；也說“嫩頭”，但輕蔑意味比“嫩頭青”重

【嫩豆腐】leŋ<sup>4</sup> te<sup>4</sup> fu<sup>4</sup> (或 vu<sup>4</sup>) 製作過程中壓去水分較少的豆腐

## tseŋ

【正月半】tseŋ<sup>4</sup> nyæ<sup>2</sup> poŋ<sup>4</sup> = 〔元宵節〕y<sup>4</sup> ei<sup>4</sup> tɕi<sup>2</sup> 農曆正月十五，民間習慣在這天吃元宵、觀燈

【正月】tseŋ<sup>4</sup> nyæ<sup>2</sup> 農曆一月

【正月初一】tseŋ<sup>4</sup> nyæ<sup>2</sup> ts'ə<sup>4</sup> i<sup>2</sup> ⇨ 〔年初一〕ni<sup>4</sup> ts'ə<sup>4</sup> i<sup>2</sup>

【爭上游】tseŋ<sup>4</sup> sə<sup>4</sup> y<sup>4</sup> 撲克牌的一種打法

【珍珠歪周】tseŋ<sup>4</sup> tsu<sup>4</sup> va<sup>4</sup> tse<sup>4</sup> 產珍珠的蚌

【珍珠粟】tseŋ<sup>4</sup> tsu<sup>4</sup> so<sup>2</sup> ⇨ 〔玉米粟〕y<sup>4</sup> mi<sup>4</sup> so<sup>2</sup>

【貞節坊】tseŋ<sup>4</sup> tɕi<sup>2</sup> faŋ<sup>4</sup> 舊時宣揚保持貞節的婦女的牌坊

【真】tseŋ<sup>4</sup> ① 真實：～假 ② (顏色) 深 (跟“淡”相對)：格個布紅則弗～ ③ 液體中所含的某種成分多：鷄湯蠻～格 | 墨汁弗～ ④ 的確；實在：時間過則～快

【真皮】tseŋ<sup>4</sup> pi<sup>4</sup> 真正的動物皮 (就皮

革製品而言，與“仿皮”相對)

【真過】tseŋ<sup>4</sup> kə<sup>4</sup> ① 的確；實在：格個話～是他說格 ② 用在句子前面，表示想起某事：～，我來問你一件事來

【真家伙】tseŋ<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> xə<sup>2</sup> ① 真本領：都是～，弗是吹牛屎格 ② 真貨色：家裏格東西都是～

【真本實料】tseŋ<sup>4</sup> peŋ<sup>4</sup> sə<sup>2</sup> li<sup>4</sup> 真格的；不是虛假的：貨都是一格貨，弗騙你

【真功陣】tseŋ<sup>4</sup> kəŋ<sup>4</sup> tseŋ<sup>4</sup> 顯示真本事的場合：你還要多練練，上到～，想混都混弗過去

【砧板】tseŋ<sup>4</sup> pæ<sup>2</sup> 切菜用的木板

【針屁股】tseŋ<sup>4</sup> p'i<sup>4</sup> ku<sup>2</sup> 針鼻兒，針上引線的孔

【針尖】tseŋ<sup>4</sup> tɕi<sup>4</sup> 針的尖兒：△～對麥芒針鋒相對

【針綫】tseŋ<sup>4</sup> ci<sup>4</sup> ① 縫衣物的針和綫：想補衣衫，又無則～ ② 縫紉刺繡等工作的總稱：做～

【針頭】tseŋ<sup>4</sup> te<sup>4</sup> 安在注射器上的針狀金屬管

【針筒】tseŋ<sup>4</sup> t'ɕŋ<sup>4</sup> = 〔針箍〕tseŋ<sup>4</sup> ku<sup>4</sup> 頂針兒，做針綫活時戴在手指上的工具

【針腳】tseŋ<sup>4</sup> tɕiə<sup>2</sup> 縫紉時前後兩針之間的距離：～太疏 | ～太猛密

【蒸飯】tseŋ<sup>4</sup> fæ<sup>4</sup> = 〔糰飯〕ts'ɿ<sup>4</sup> fæ<sup>4</sup> 一種點心，糯米蒸成飯後再做成柱狀，中間粗，兩頭尖 || 農村有的地方叫“抓飯”

【蒸餃】tseŋ<sup>4</sup> tɕiə<sup>2</sup> 蒸熟了吃的餃子

【蒸架】tseŋ<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> 鍋屜 (多指竹製的)

【蒸籠】tseŋ<sup>4</sup> loŋ<sup>4</sup> 用竹篾、木片等製

成的蒸食物用的器具：◇房間裏熱則像～

【蒸饅頭】tseŋ-ŋ moŋ- te-ŋ 把饅頭放在蒸籠裏蒸

【正】tseŋ- ①不歪：～北面 | 畫掛則弗～  
②正面：～反兩面 ③位置在中間：～中 | ～中間 ④正當：走～路 | ～理 ⑤(色、味)純正：味道弗～ ⑥大於零的(跟“負”相對)：負負得～

【正是】tseŋ-ŋ sɿ- 是，表示肯定：在街裏街上碰到格是小王辦？——～格

【正起】tseŋ-ŋ tɕ'iŋ- 正當；正處於某個階段：他～上課嘞，我到咧

【正楷】tseŋ-ŋ k'aŋ- 楷書漢字

【正模正經】tseŋ-ŋ mə- tseŋ-ŋ tɕiŋ- 正經的；嚴肅而認真的：格件事情他是～跟我說格

【正好】tseŋ-ŋ xɔŋ- ⇨【剛好】tɕie-ŋ xɔŋ-

【正廳】tseŋ-ŋ t'iŋ- 住房裏最主要的客廳

【正房】tseŋ-ŋ faŋ- (或 tseŋ-ŋ faŋ-)  
①住房中主要的部分(跟“披屋”相對)  
②四合院中位置在正面的房屋(跟“廂房”相對，通常坐北朝南) ③大老婆

【正門】tseŋ-ŋ meŋ- =【前門】① tɕi-ŋ meŋ-ŋ =【大門】② tɕ- meŋ-ŋ 房子或院子正面的主要的門(區別於“後門，邊門”)

【辰】tseŋ- 地支的第五位

【辰光】tseŋ-ŋ kuəŋ-ŋ ⇨【時候】sɿ-ŋ xe-ŋ

【城市】tseŋ-ŋ (或 ts'eŋ-ŋ) sɿ-ŋ 人口集中、工商業發達、居民以非農業人口為主的地區

【城西】tseŋ-ŋ ɕi- 城的西頭

【城東】tseŋ-ŋ tɕŋ- 城的東頭

【城南】tseŋ-ŋ noŋ- 城的南頭

【城格西北角】tseŋ-ŋ kæŋ- ɕi-ŋ pɔŋ-ŋ kɔŋ- 城的西北面

【城格西南角】tseŋ-ŋ kæŋ-ŋ ɕi-ŋ noŋ-ŋ kɔŋ- 城的西南面

【城格東南角】tseŋ-ŋ kæŋ-ŋ tɕŋ-ŋ noŋ-ŋ kɔŋ- 城的東南面

【城格東北角】tseŋ-ŋ kæŋ-ŋ tɕŋ-ŋ pɔŋ-ŋ kɔŋ- 城的東北面

【城北】tseŋ-ŋ pɔŋ- 城的北頭

【陳米】tseŋ-ŋ mi-ŋ 往年產的米

【陳醋】tseŋ-ŋ ts'u-ŋ 醋的一種，一般存放多年

【陳酒】tseŋ-ŋ tɕy- ①存放多年的黃酒，味醇 ②泛指黃酒 || 丹陽盛產陳酒

【層】tseŋ- 量詞。①用於重叠的東西：——樓房(玻璃窗) | 頭—— ②用於可以從物體表面揭開或抹去的東西：——薄膜(灰，水氣)

【橙】tseŋ- (或 ts'eŋ-) =【橙子】tseŋ-ŋ tsæŋ-ŋ 橙樹的果實 || “橙”字讀[tseŋ-]是說話音，讀[ts'eŋ-]是讀書音，年輕人多用讀書音

【鎮裏】tseŋ-ŋ li- 小城鎮上

【鎮尺】tseŋ-ŋ ts'æŋ- =【書鎮】su-ŋ tseŋ-ŋ 鎮紙，寫字、畫畫、看書時壓紙的東西

【證人】tseŋ-ŋ niŋ- ①法律上指除當事人以外能對案件提供證據的非當事人 ②泛指對某種事情提供證明的人

【枕頭】tseŋ-ŋ te- 躺着時用枕頭等使頭略高 ○另見 tseŋ-ŋ te-

【枕頭】tseŋ-ŋ te- 躺着時墊在頭下使頭

略高的東西 ○另見 tseŋɿ teɿ

【枕頭毛巾】tseŋɿ teɿ mɔɿ tɕiŋɿ  
=【枕頭手巾】tseŋɿ teɿ seɿ tɕiŋɿ  
枕巾，鋪在枕頭上面的用品，多為毛巾  
一類的針織品

【枕頭套子】tseŋɿ teɿ t'ɔɿ tseeɿ 枕  
套，套在枕心外面的套子

【枕頭心子】tseŋɿ teɿ ɕiŋɿ tseeɿ 枕  
心，枕套中間的囊狀物

【枕頭席】tseŋɿ teɿ tɕiŋɿ 鋪在枕頭上  
的席子，多為草編的

【枕木】tseŋɿ mɔɿ ⇨【道木】tɔɿ  
mɔɿ

【整】tseŋɿ 完整：雞蛋喫～過

【整地】tseŋɿ ti ⇨【平地】piŋɿ ti

【整齊】tseŋɿ tɕi ⇨【齊整】tɕi  
tseŋɿ

【整天(格)】tseŋɿ t'ɿ (kæɿ) ⇨【一  
天到夜】iɿ t'ɿ tɔɿ ia

【整年(家)】tseŋɿ ni (kaɿ) =【一  
年到頭】iɿ ni tɔɿ teɿ =【長年】  
tseeɿ ni 從年初到年底：他忙則～  
弗歸家回家

【整夜】tseŋɿ ia =【通夜】t'ɔŋɿ ia  
整個晚上：打牌～家地打 | ～家地弗  
因覺睡覺 || 一般放在動詞之前修飾動  
詞，這是跟“通宵”的區別 ○參見“通  
宵 t'ɔŋɿ ɕiɔɿ”

【整高佬】tseŋɿ kɔɿ tɔɿ 整個兒的；不  
殘缺：一塊～磚頭 | ～過五百塊洋錢

【整料】tseŋɿ liɔɿ 單獨用來製造一個  
物件或其中的一個完整部分的材料

【陣】tseŋɿ 量詞，表示事情或動作經過  
的段落：～雨(風) | 落雨則～ | 痛  
則～ | ～～格來

【陣雨】tseŋɿ yɿ =【陣水】tseŋɿ suɿ  
=【陣頭雨】tseŋɿ teɿ yɿ 時下時  
停的雨：～弗要緊，一時半眨暫時無則  
落下

【陣頭】tseŋɿ teɿ ⇨【雷】lueɿ

【陣頭公公】tseŋɿ teɿ kəŋɿ kəŋɿ ⇨  
【雷公菩薩】lueɿ kəŋɿ puɿ saɿ

【剩】tseŋɿ(或 tɕyɿ) 剩餘

【剩飯】tseŋɿ(或 tɕyɿ) fæɿ ①吃不完  
剩下來的米飯：～倒掉則可惜 ②吃過  
的飯菜：他每天都弄點～喫喫

## ts'eq

【稱小工】ts'eqɿ ɕiɔɿ kəŋɿ 砌房子時做  
輔助性工作

【稱斤】ts'eqɿ tɕiŋɿ 用秤稱重量：米稱  
下子斤，看看有多少

【撐場面】ts'eqɿ tseeɿ mɿ 維持表面的  
排場；壯聲勢

【撐腰】ts'eqɿ iɔɿ 比喻給予有力的支  
持：有他～，事情肯定好辦

【撐門叉】ts'eqɿ meŋɿ ts'oɿ 門關上後，  
用來頂住使門推不開的丫形木棍

【撐船格】ts'eqɿ soŋɿ kæɿ 艄工

【成精】ts'eqɿ tɕiŋɿ (在某方面)達到極  
高的程度，多含貶義：格個人世故則～  
咧

【成親】ts'eqɿ tɕiŋɿ 結婚 || “成”字是  
文讀

【成心】ts'eqɿ ɕiŋɿ ①故意：～搗蛋 ②  
真心地：我倒是～想幫他格忙 || 義項  
②也作“誠心”

【秤】ts'eqɿ 測定物體重量的器具，特指  
桿秤

【秤紐】ts'eqɿ nyɿ 秤毫，桿秤上手提的

部分,多用繩子或皮條制成

【秤鈎】ts'eq<sup>41</sup>- ke<sup>4</sup> 桿秤上的金屬鈎子,用來掛所稱的物體

【秤砣】ts'eq<sup>41</sup>- tɕ<sup>4</sup> ①秤錘,稱物品時用來使秤平衡的金屬錘 ②比喻不會游泳的人

【秤盤】ts'eq<sup>41</sup>- poŋ<sup>4</sup> 盤秤一端的金屬盤子,用來盛所稱的物品

【秤桿】ts'eq<sup>41</sup>- koŋ<sup>41</sup> 桿秤的組成部分,用木棍製成,上面鑲有計量的秤星

【趁手】ts'eq<sup>41</sup>- se<sup>1</sup> 趁着方便(做某事):寫好則~騰下子

【趁早】ts'eq<sup>41</sup>- tsɔ<sup>1</sup> 抓緊時機或提前時間(採取行動):格娘收這時候天弗落下雨,我已~動身

【稱心】ts'eq<sup>41</sup>- ɕiŋ<sup>4</sup> 符合心願;心滿意足:~如意|工作弗~

【襯肩】ts'eq<sup>41</sup>- tɕi<sup>4</sup> 塞在衣服肩部的海綿之類

【襯衫】ts'eq<sup>41</sup>- sæ<sup>4</sup> 穿在裏面的西式單上衣

【襯裙】ts'eq<sup>41</sup>- tɕyŋ<sup>4</sup> 穿在裙子或旗袍裏面的裙子

【磳】ts'eq<sup>1</sup> ①塵土飛揚:馬路裏上太~ ②牙磳,食物中雜有砂子,嚼起來牙齒不舒服

## seq

【升堂】seq<sup>41</sup>- taŋ<sup>4</sup> 舊時指官吏進入公堂開始審理案件:擊鼓~

【升子】seq<sup>41</sup>- tsæ<sup>21</sup> 量糧食的器具,容量為斗的十分之一

【申】seq<sup>4</sup> 地支的第九位

【申報紙】seq<sup>41</sup>- po<sup>41</sup>- ts<sup>1</sup> 報紙 || 見於老派。《申報》是舊時很有影響的報紙

【生子】seq<sup>4</sup>- ts<sup>1</sup> = 〔生蛋〕 seq<sup>41</sup>- tæ<sup>1</sup> (雞、鴨、鵝等)產卵:格隻雞弗~咧,殺殺喫

【生氣】seq<sup>41</sup>- tɕ<sup>41</sup> ⇨ 〔見氣〕 tɕi<sup>41</sup>- tɕ<sup>41</sup>

【生意】seq<sup>41</sup>- i<sup>1</sup> 指商業經營;買賣:做~|~好

【生意好】seq<sup>41</sup>- i<sup>1</sup>- xɔ<sup>1</sup> 生意興旺

【生意人】seq<sup>41</sup>- i<sup>1</sup>- niŋ<sup>41</sup> 做買賣的人

【生意經】seq<sup>41</sup>- i<sup>1</sup>- tɕiŋ<sup>4</sup> ①做生意的方法或門路 ②指好的辦法(用於否定):老格種過下去總弗是個~,還是要想想其他辦法

【生意清淡】seq<sup>41</sup>- i<sup>1</sup>- tɕiŋ<sup>41</sup>- tæ<sup>41</sup> 生意不好

【生土】seq<sup>41</sup>- t'u<sup>1</sup> 未經熟化的土壤,不適用於耕種

【生爐】seq<sup>41</sup>- lu<sup>4</sup> ⇨ 〔架煤爐〕 ko<sup>41</sup>- me<sup>41</sup>- lu<sup>41</sup>

【生水】seq<sup>41</sup>- su<sup>1</sup> 沒有經過煮沸的水

【生煎饅頭】seq<sup>41</sup>- tɕi<sup>41</sup>- moŋ<sup>4</sup>- tɕ<sup>41</sup> = 〔生煎包子〕 seq<sup>41</sup>- tɕi<sup>41</sup>- po<sup>41</sup>- tsæ<sup>21</sup> 煎熟的小包子

【生來】seq<sup>4</sup>- læ<sup>4</sup> 一生下來;原本:他~就格種脾氣

【生手】seq<sup>41</sup>- se<sup>1</sup> 新做某項工作,對工作還不熟悉的人

【生薑】seq<sup>41</sup>- tɕie<sup>41</sup> 薑

【生薑湯】seq<sup>41</sup>- tɕie<sup>41</sup>- t'ɑŋ<sup>4</sup> 加入生薑、紅糖等煮成的湯,有驅寒等療效

【生養】seq<sup>41</sup>- ie<sup>1</sup> 生育:她馬上要~咧,請則假在家嘍

【生爆】seq<sup>41</sup>- po<sup>4</sup> 烹調法,把生肉切成塊放在油鍋裏炒

【生怕】seq<sup>41</sup>- p'o<sup>41</sup> ⇨ 〔愁怕〕 tse<sup>41</sup>-

p'oŋ

【生病】seq-ŋ piŋ = 〔害病〕 xæŋ

piŋ (人體和動物體)發生疾病

【生疔】seq-ŋ tiŋ- 長疔瘡

【生性】seq-ŋ piŋ-ŋ 生來的性格。他～看弗起別人

【生瘡】seq-ŋ ts'æŋ- 長瘡：△頭裏～，腳底淌膿壞到透頂

【生牀】seq-ŋ saŋ- 在別人的牀上難以入眠

【生成過】seq- tseq-ŋ- ka- 天生的：字寫則好啊醜好和壞都是一

【生日】seq-ŋ niŋ- 每年滿周歲的那一天

【(生日)蛋糕】(seq-ŋ niŋ-) tæŋ kə-ŋ 雞蛋和麵粉加糖和油等製成的鬆軟的糕(指大的那一種，多用作禮品)

【生髮油】seq-ŋ foŋ- y- ①一種使頭髮生長的油脂 ②一種能使頭髮增加光澤的化妝品

【生活】seq-ŋ væŋ- ①衣、食、住、行等方面的情況：家裏～弗錯|～過弗下去咧 ②活兒：做～|最近無則～做|～忙 ③特指針錢活兒：～做則漂亮 ④接：噢～接接 || 義項④僅限此例

【伸懶腰】seq-ŋ læ-ŋ- lə- 人疲乏時伸展腰和上肢

【伸手】seq- seŋ ①伸出手，比喻向別人或組織要(東西、榮譽等) ②指插手(含貶義)：他己格事情你弗要～

【身】seq- ①身體：～裏身上衣裳太少|他有武功，一般人無本不能上他格～ ②物體的中部或主要部分：車～ ③量詞，用於衣服：做一～衣裳過過年

【身底下】seq-ŋ tiŋ xoŋ (或 oŋ) 指房

屋本身所在的地塊：房子拆掉則，就在～砌新房

【身體】seq-ŋ t'it ①一個人或一個動物的生理組織的整體 ②指人或動物的軀幹和四肢

【身板】seq-ŋ pæŋ 身體，體格：～結實|你弗要看他七老八十年紀大，他～好則弗得了

【身材】seq-ŋ ts'æ-ŋ = 〔身段〕 seq-ŋ toŋ-ŋ = 〔身坯〕 seq-ŋ p'æ-ŋ 身體高矮和胖瘦：格個小爺小伙子～倒蠻好格

【牲畜】seq-ŋ tə'is-ŋ 家畜 || “畜”字丹陽話多讀[ts'oŋ]

【深】seq- ①不淺：～井|河蠻～格 ②深度：河有多～ ③深奧：格本書太～，我看弗懂 ④深刻；深入：他看問題看則～ ⑤(感情)厚；(關係)密切：～交|交情～ ⑥(顏色)濃：～紅|～藍 ⑦距離開始的時間很久：～秋|～更半夜

【深藍】seq-ŋ læ-ŋ 一種顏色

【深灰】seq-ŋ xue-ŋ 一種顏色

【深黃】seq-ŋ vaŋ-ŋ 一種顏色

【深紅】seq-ŋ ŋŋ-ŋ 一種顏色

【城裏】seq-ŋ li-ŋ 城門內 ○另見 seq-ŋ li-ŋ

【城裏】seq-ŋ li-ŋ 城市裏：～人|～話 ○另見 seq-ŋ li-ŋ

【城裏人】seq-ŋ li-ŋ niŋ-ŋ = 〔街裏人〕 ka-ŋ li-ŋ niŋ-ŋ 居住在城鎮的人

【城外】seq-ŋ vaŋ (或 væŋ) 城門外

【城牆】seq-ŋ tæŋ-ŋ 古代為防守而建築的又高又厚的牆，多建築在城市四周

【城隍菩薩】seq-ŋ vaŋ-ŋ pu-ŋ saŋ-ŋ 迷信傳說中指主管某個城的神

【城隍娘娘】seq-ɿ vaŋ-ɿ nie-ɿ nie-ɿ  
迷信傳說中指主管某個城的女神

【城隍廟】seq-ɿ vaŋ-ɿ miɔ-ɿ 祭城隍的廟

【城門】seq-ɿ meŋ-ɿ 城牆上開的門：△  
四～八水關城周圍的所有的地方

【城門堂】seq-ɿ meŋ-ɿ taŋ-ɿ 城牆的門洞

【神志糊之】seq-ɿ tsɿ-ɿ vu-ɿ tsɿ-ɿ 不知  
好歹；糊里糊塗：你跟番我當心點，弗要～格

【神氣各落】seq-ɿ tɕ'i-ɿ kɔ-ɿ lɔ-ɿ 形  
容精神飽滿；活潑：格個人年輕時候～  
格，現在也老成格副樣子咧

【神頭鬼臉】seq-ɿ tɕ-ɿ kue-ɿ (或  
kue-ɿ) li-ɿ 調皮的樣子：正經點！弗  
要～格

【神龕】seq-ɿ k'oŋ-ɿ 供奉佛像的小閣  
子

【神漢】seq-ɿ xoŋ-ɿ 男巫師

【神目】seq-ɿ mo-ɿ 神志；知覺：手虛腫  
則無則～

【乘涼】seq-ɿ le-ɿ 熱天在涼快透風的地  
方休息：△大樹下頭好～沾光

【盛飯】seq-ɿ fæ-ɿ =【抄飯】ts'o-ɿ fæ-ɿ  
把飯放在碗、盤裏

【辣】seq-ɿ 刺人皮膚的小刺兒(多為木質  
或竹質) || 集韻映韻所慶切：“刺也”

【繩子】seq-ɿ tsæ-ɿ 用來捆綁東西的長  
條物，多用麻、棕毛或稻草等擰成

【省】seq-ɿ ①儉省；節約：～鈔票！你就～  
～吧，弗要擺闊氣咧 ②免掉；減去：～  
一道工序 ○另見 əyɛŋ

【省事】seq-ɿ sɿ-ɿ 方便；不費事：還是喫食  
堂～

【省儉】seq-ɿ tɕi-ɿ 節約；節儉

【省到】seq-ɿ tɕ-ɿ =【省則】seq-ɿ tsæ-ɿ  
不使發生某種(不好的)情況；免得；省  
得：你弗要老到我格裏來，～人家說閑  
話 | 喫食堂好，～自家燒則煩省得自己燒  
得煩

【省心】seq-ɿ cɿŋ-ɿ 少操心：你要是聽話，  
我還可以～點哆

【省力】seq-ɿ li-ɿ 節省力量；不費力氣：  
挑比拎～

【省說省話】seq-ɿ əyæ-ɿ seq-ɿ o-ɿ ①做  
本來可以不做的事，以免遭到非議；減  
少麻煩：哎，～，還是我去吧 ②少說話：  
夏天熱氣格，大家～吧

【審問】seq-ɿ meŋ-ɿ 審案；審訊

【審審】seq-ɿ seq-ɿ ①叔父的妻 ②丈  
夫的弟媳

## keŋ

【庚】keŋ-ɿ 天干的第七位

【羹飯】keŋ-ɿ fæ-ɿ =【硬飯②】ŋɛŋ-  
fæ-ɿ 辦喪事時請客人吃的飯 || 農村有  
的地方叫“素菜飯”

【根】keŋ-ɿ (或 k'eŋ-ɿ) 量詞，用於細長和  
條狀物：一～頭髮(木頭，棒棒糖兒，棍  
子，油煤龜油條，褲子，電綫)

【根】keŋ-ɿ 這麼(表示程度)：～高格山，  
你爬則上咧？ || 是“格麼 kæ-ɿ mo-ɿ”  
的合音。可以重疊成“根根 keŋ-ɿ  
keŋ-ɿ”，重疊後程度更深

【根許多】keŋ-ɿ əy-ɿ tɕ-ɿ 這麼多，表示數  
量大：～人坐弗下咧

【根年】keŋ-ɿ ni-ɿ 今年 || 【keŋ-ɿ】實際上  
是“今”的白讀，習慣上作“根”

【根交】keŋ-ɿ tɕiɔ-ɿ 今天 || 【keŋ-ɿ】和

【tsɔŋ<sup>1</sup>】實際上分別是“今”和“朝”的白讀，習慣寫作“根交”

【根本】keŋ<sup>1</sup>-ŋ peŋ<sup>1</sup> ①主要的；重要的：格歇候這時候喫飯是最～格事情 ②本來；從來：格個話我～弗經不曾聽說過 ③壓根兒：格件事情我～就弗肯 ④徹底：要～格解決問題

【根根】keŋ<sup>1</sup>-ŋ keŋ<sup>1</sup>-L ①見“根 keŋ<sup>1</sup>” ②⇒【格種過】kæŋ<sup>1</sup> tsəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup>

【根根】keŋ<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup> 植物的根

【跟】keŋ<sup>1</sup> ①腳的後部或鞋襪的後部：腳後～ ②在後面緊接着向同一方向行動：～則我走，弗會錯 ③寡婦再嫁：她又～則人咧 ④介詞，同；向：有話就～我說。你～大家說說你格看法|我～他弗一樣 ⑤連詞：星期天你～他都來喫飯

【跟屁股】keŋ<sup>1</sup>-ŋ pi<sup>1</sup>-ŋ ku<sup>1</sup> ①指喜歡跟着大人到處跑的小孩 ②副詞，隨即：下則班～我就到店裏去則一壞

【跟屁蟲蟲】keŋ<sup>1</sup>-ŋ p'i<sup>1</sup>-ŋ tsəŋ<sup>1</sup>-L tsəŋ<sup>1</sup>-L 指喜歡跟着別人走的人

【跟前跟後】keŋ<sup>1</sup>-ŋ tɕi<sup>1</sup>-L keŋ<sup>1</sup>-L xe<sup>1</sup>-L 比喻糾纏：他～一天到夜～格問我要鈔票

【跟手】keŋ<sup>1</sup>-ŋ se<sup>1</sup> 隨手；隨即：上則班我～就打則一個電話把給他

【跟人】keŋ<sup>1</sup>-ŋ niŋ<sup>1</sup> ⇒【走人家】tse<sup>1</sup>-ŋ niŋ<sup>1</sup>-ŋ ko<sup>1</sup>-ŋ

【梗米】keŋ<sup>1</sup>-ŋ mi<sup>1</sup>-ŋ 米的一個品種

【梗米飯】keŋ<sup>1</sup>-ŋ mi<sup>1</sup>-ŋ fæ<sup>1</sup> 梗米煮的飯

【埂頭裏】keŋ<sup>1</sup>-ŋ te<sup>1</sup>-ŋ li<sup>1</sup>-ŋ 田埂上

【□】keŋ<sup>1</sup> 從泥土裏挖取：～兩個山芋喫喫

## k'eq

【□】k'eq<sup>1</sup> 積垢：牙齒～|茶葉～|擦～

【肯】k'eq<sup>1</sup> ①表示同意：我叫他來，他～咧 ②表示主觀上樂意：～用功

【啃】k'eq<sup>1</sup> 一點兒一點兒地往下咬：～骨頭|◇～天書

【啃卵】k'eq<sup>1</sup> loŋ<sup>1</sup> 罵人的話，表示對某人或某事沒奈何：他已都發財咧，你只好～

## xeŋ

【哼白楞登】xeŋ<sup>1</sup> pæŋ<sup>1</sup> leŋ<sup>1</sup> teŋ<sup>1</sup> 不想理睬而含糊其詞的樣子

【□】xeŋ<sup>1</sup> 撕：把報紙～破咧

【行】xeŋ<sup>1</sup> ①走，教小兒學走路時說的話：來，下來～～ ②游走：～燈舉行燈會 ○另見 xəŋ<sup>1</sup>

【行書】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ su<sup>1</sup>-ŋ 漢字字體之一

【行頭】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ te<sup>1</sup>-ŋ ①戲曲演員演出時用的服裝和道具 ②泛指服裝（一般指質量較好的）：過年咧，還要添點～

【行親】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ tɕi<sup>1</sup>-ŋ = 【行親眷】 xeŋ<sup>1</sup>-ŋ tɕi<sup>1</sup>-ŋ teŋ<sup>1</sup>-ŋ 到親戚家去

【行當】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ taŋ<sup>1</sup> 正當；正處在（某個時期或階段）：天～熱咯|我講課～起勁，你來咧

【行燈】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ teŋ<sup>1</sup> 舉行燈會

【行宮】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ kəŋ<sup>1</sup>-ŋ 丹陽地名

【桁條】xeŋ<sup>1</sup>-ŋ tiə<sup>1</sup>-ŋ 架在屋架或山牆上用來支持椽子或屋面板的長條形構件：水泥～

【狠】xeŋ<sup>1</sup> ①兇惡；殘忍：心～手辣 ②用於動詞或形容詞後，表示程度高：罵～咧|苦～咧|做～咧 ③動詞，表現出兇

狠：一開始～住他，以後他就會聽話咧

【狠三狠四】xəŋ sɛ-H xəŋ sɿ-H 兇狠的樣子：你老格種過～格，算點高什麼吵？

【狠口】xəŋ k'eŋ 生性兇狠的人

【狠巴巴】xəŋ po-H po-H 態度兇、不和善的樣子：對年紀大格弗要～格

【狠心】xəŋ ŋeŋ ①下定決心，不顧一切：他～要認真學咧 ②心腸殘忍：太～咧

【擰】xəŋ 按住鼻孔出氣，使鼻涕排出：～鼻涕|把鼻涕～掉則

【杏樹】xəŋ su 一種樹

【杏黃】xəŋ vaŋ-H 一種顏色，黃而微紅

【杏子】xəŋ tsɛ-H 杏樹的果實

【恨】xəŋ 仇視；怨恨：～煞則他

## ŋeŋ

【硬】ŋeŋ ①堅硬（跟“軟”相對）：飯太～ ②（態度）堅決而執拗：弗把讓他去，他～要去 ③勉強：他格兩天生病，都是～爬起來喫點東西 ④能力强；質量好：～工夫！～家伙

【硬氣】ŋeŋ ts'i-H ①質地較硬，不易起褶子：格種字紙蠻～格 ②剛強；有骨氣：做人要做則～|說話要～點

【硬面子】ŋeŋ mi tsɛ-H 舊時用緞子做棉衣的面子時叫“硬面子”；用綢子做棉衣的面子時叫“軟面子”

【硬板紙】ŋeŋ pæŋ tsɿ = 〔硬殼紙〕

ŋeŋ k'ɔŋ tsɿ 板紙，用稻草、蔗渣等做成的板狀的紙，紙質堅韌，多用來製盒子、箱子等

【硬飯】ŋeŋ fæ ①飯粒較硬的米飯（與“爛飯”相對） ② ⇨ 〔羹飯〕 keŋ-fæ

【硬傷】ŋeŋ sɛ-H 皮膚被利器戳破形成的傷口

【硬腔腔】ŋeŋ tɕ'ie-H tɕ'ie-H ①質地堅硬的樣子：～格布料 ②（性格、態度等）強硬：說話～格弗討喜

【硬家伙】ŋeŋ ko-H xəŋ ①質量好的東西：根交今天酒席裏喫格都是～ ②指硬幣：給他二百塊～算咧

【硬棒】ŋeŋ paŋ ①硬；結實有力：弄一根～點格扁擔來！身體有點～哆 ②理直氣壯：話要說則～點，弗要含含糊糊格

【硬洞】ŋeŋ tɔŋ 衣袖等被利器戳破的洞

【硬工夫】ŋeŋ kɔŋ-H fu-H ①過硬的工夫；真本事：他有點～哆 ②長時間地磨練：學技術要靠～

【硬功】ŋeŋ kɔŋ-H 武功之一種，跟“輕功”相對，如刀槍不入、汽車過身等

【硬直直】ŋeŋ tsɛ-H tsɛ-H ①質地較硬的樣子（帶喜愛意）：格種字紙～格 ②人剛強有骨氣的樣子：格個人～格

【硬鼓鼓】ŋeŋ k'ɔŋ k'ɔŋ 薄片狀物硬的樣子：衣裳曬則～格咧 || 鼓，廣韵覺韵苦角切：“皮鼓，皮乾也”



## ieq

## ieq

【人字頭】ieq₁ ts₁₁ t₁ 人字形的屋架  
|| “人”字是文讀

【人未余】ieq₁ ve₁ r y₁ 指漢字“余”字

【人可何】ieq₁ k'e₁ xə₁ L 指漢字“何”字，以示跟“賀”字區別 || “可”字韻母特殊

【人兒倪】ieq₁ e₁ n₁ 指漢字“倪”字

【人情】ieq₁ tɕiq₁ r 婚喪嫁娶活動中客人向主人送的錢財禮物：小李結婚我還要送～ | 一年到頭送弗辦<sub>○</sub>格～ ○  
另見 ieq₁ r tɕiq₁ L

【人情】ieq₁ r tɕiq₁ L ①人之常情：～世

故 | 弗近～ ②情面：托～ ③恩惠；情誼：格種做法又做則～，又弗喫虧 ○  
另見 ieq₁ tɕiq₁ r

【人情世故】ieq₁ r tɕiq₁ L s₁₁ t₁ ku₁ (或 vu₁) 爲人處世的道理：弗懂～ || “故”字音變讀[vu₁]，有人據此寫作“人情事務”

【壬】ieq₁ 天干的第九位

【忍】ieq₁ ①忍受：再難過～～就過去咧  
②忍心：把小把戲小孩丟掉則你～辦？

【忍心】ieq₁ r c₁q₁ 能硬着心腸

【任】ieq₁ 量詞：一～官

【認】ieq₁ 認吃虧(後面要帶“咧”)：死，我也～咧

## ueŋ

## lueŋ

【閏月】lueŋ nyæʔn 名詞，農曆每逢閏年所加的一個月：格個月是～ ○另見 lueŋ nyæʔn

【閏月】lueŋ nyæʔn 動詞，農曆逢閏年在某月後加一個月：三月份要～咧 ○另見 lueŋ nyæʔn

## kueŋ

【棍棍】kueŋ- kueŋ- 梗兒：洋火火柴～|菠菜～

【棍子魚】kueŋ- tsæʔ ny- = 〔火眼〕 xəŋ ŋæ- 一種魚，身體圓柱形，紅眼

【滾】kueŋ ①滾動；翻轉 ②走開；離開（含斥責意）：～遠點 ③（液體）受熱沸騰：水～咧 ④使沸騰：水放則鍋裏～一下子 ⑤量詞，表示液體受熱沸騰的次數：燒一～再喫

【滾水】kueŋ- suŋ- = 〔開水〕 k'æ-ŋ suŋ 煮沸的水 || 丹陽話中“滾水”與“開水”單獨用時沒有區別，但“冷開水，溫開水”不能說成“冷滾水，溫滾水”

【滾邊】kueŋ pi- 在衣服、布鞋等的邊緣特別縫製的一種圓棱的邊兒 || 也叫“緞條 kueŋ tiə-”

【滾圓】kueŋ y- （物體形狀）很圓

【滾蛋】kueŋ tæ- 離開；走開：△廿四糰子廿五飯，喫則就～舊時伙計生活情景

【滾開】kueŋ k'æ- （液體）受熱而沸騰的程度很高：泡紅茶就要～格開水

【滾鈎】kueŋ- ke- 深入水底打撈東西的工具

【滾到地】kueŋ tɔ-ŋ ti- 指完全不得志：他混則～咧

【滾壯】kueŋ tsəŋ- ①形容人胖：他長則～格 ②形容牲畜膘肥：豬養則～格咧

【滾篤篤】kueŋ- tɔʔ- tɔʔ- 液體沸騰的樣子：～格開水

【緞條】kueŋ- tiə- 參見“滾邊 kueŋ pi-”

## k'ueŋ

【困】k'ueŋ ①把物件橫着放置：木頭～下來放 ②倒下；使倒下：風一吹，稻都～下來咧 | ～他兩棵樹用用 ③參見“困覺 k'ueŋ-ŋ kə-”

【困櫃】k'ueŋ- kue- = 〔困箱〕 k'ueŋ- gie- 一種臥式櫃子，舊時大戶人家用來放糧食，兼供伙計睡覺

【困帽】k'ueŋ- mɔ-ŋ = 〔壓髮帽〕 qə- faʔ mɔ-ŋ 睡覺時戴的帽子，用來保護髮型和保持枕頭清潔

【困早起】k'ueŋ- tsəŋ- tɔʔ-ŋ 早晨睡懶覺不起牀

【困覺】k'ueŋ-ŋ kə- ①進入睡眠狀態：早點～吧 ②指男女同房：兩個人都困過覺咧 ③比喻物件等擱置不用：根許多這麼多機器放家裏～，真可惜 | 學則格東西用弗上，只好放過裏那裏～ || 義項①②口語也可單說“困 k'ueŋ-”

【困渾堂】k'ueŋ<sup>1</sup>ŋ veŋ<sup>4</sup>L taŋ<sup>4</sup>L 到澡堂裏洗澡：△癩皮～破罐子破摔

【困中覺】k'ueŋ<sup>1</sup>ŋ tsəŋ<sup>1</sup>ŋ kəŋ<sup>1</sup>ŋ = 〔打中覺〕taŋ<sup>1</sup>ŋ tsəŋ<sup>1</sup>ŋ kəŋ<sup>1</sup>ŋ 中午睡覺：喫過飯找一個地方～

【困一堆】k'ueŋ<sup>1</sup>ŋ i?ŋ tæ<sup>1</sup> 睡在一起，多指男女同居

【困着咧】k'ueŋ<sup>1</sup>ŋ tsə?ŋ li?ŋ 睡着了

【困弗着】k'ueŋ<sup>1</sup>ŋ fə?ŋ tsə?ŋ 睡不着

【捆】k'ueŋ<sup>1</sup> ①動詞：～稻草|把他～起來|◇把工人跟工廠～則一道 ②量詞，用於捆起來的東西：一～稻草（樹枝，柴火）

### xueŋ

【昏】xueŋ<sup>1</sup> ①頭腦迷糊；神志不清：頭～，想困覺 ②失去知覺：他熱則～過去咧

【昏頭搭腦】xueŋ<sup>1</sup>ŋ te<sup>4</sup>L ta?ŋL nɔ<sup>4</sup>L = 〔昏頭昏腦〕xueŋ<sup>1</sup>ŋ te<sup>4</sup>L xueŋ<sup>1</sup>ŋL nɔ<sup>4</sup>L 形容頭腦迷糊，神志不清：上課

上則一格

【昏頭六冲】xueŋ<sup>1</sup>ŋ te<sup>4</sup>L lə?ŋL ts'əŋ<sup>1</sup>L 頭腦迷糊，行動不穩：喫酒喫則～格

【昏咚咚】xueŋ<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup>ŋ taŋ<sup>1</sup> 昏沉沉

【婚事】xueŋ<sup>1</sup>ŋ sɿŋ<sup>1</sup>ŋ 有關結婚的事：國慶節辦～

【葷】xueŋ<sup>1</sup> 指鷄鴨魚肉等食物，跟“素”相對：～素都要喫

【葷油】xueŋ<sup>1</sup>ŋ y<sup>4</sup>ŋ 指食用的豬油，跟“素油”相對

【葷菜】xueŋ<sup>1</sup>ŋ ts'æ<sup>4</sup>ŋ 用鷄鴨魚肉等做成的菜

【混】xueŋ<sup>1</sup> ①攪雜：不一樣格東西弗要～在一起 ②蒙混：他想來～我，真是做夢 ③苟且地生活：～日腳|鬼～

【混帳】xueŋ<sup>1</sup>ŋL tsæ<sup>4</sup>L 罵人的話，指言語行動無理無耻：格個人真～|～東西

【混日腳】xueŋ<sup>1</sup>ŋ ni?ŋ tsia?ŋ 敷衍着過日子：人老咧，硬在～

【混腳】xueŋ<sup>1</sup>ŋ tsia?ŋ 指混迹於某種社會的人

## yen

### tøyen

【肫】tøyen 鳥類的胃：鷄～：鴨～ | 買點～來喫喫

【存銅】tøyen ɿɿ tɔŋ ɿ ⇨ 〔存款 ①〕 tøyen ɿ k'ɔŋ

【存款】tøyen ɿ k'ɔŋ ① = 〔存銅〕 tøyen ɿ tɔŋ ɿ 把錢存在銀行裏 ② 存在銀行裏的錢

【準頭】tøyen ɿ tɛ ɿ 具體的，準確的：你問我幾點鐘到，我也無則一個～

【準定】tøyen ɿ tɪŋ ɿ 肯定：可以確定：打牌你～輸把我 | 我明交明天～去

### tɕ'yen

【春天(頭)】tɕ'yen ɿ t'ɿɿɿɿ (tɛɿɿɿ) = 〔春季〕 tɕ'yen ɿ tɛɿɿɿ 一年的第一個季節 || 口語多說“春天(頭)”

【春秋衫】tɕ'yen ɿ tɕ'yɿɿɿ sɛɿɿɿ 適合春秋兩季穿的上衣

【春假】tɕ'yen ɿ tɕɿɿɿ 學校中為師生春游放的假

【春頭】tɕ'yen ɿ tɛɿɿɿ 春季：明年～砌房子

【春分】tɕ'yen ɿ fɛŋɿɿɿ 二十四節氣之一

【春凳】tɕ'yen ɿ tɛŋɿɿɿ 參見“連春 ɿɿ tɕ'yen ɿ”

【春冷】tɕ'yen ɿ lɛŋɿɿɿ 春季的寒冷：△～必有雨 | △～凍煞老牛

【春耕】tɕ'yen ɿ kɛŋɿɿɿ 泛指春天的農事：～大忙

【春蠶】tɕ'yen ɿ tɕɔŋɿɿ 春季養的蠶

【春藥】tɕ'yen ɿ ɿɿɿɿ 刺激性欲的藥

【寸金糖】tɕ'yen ɿ tɕɪŋɿɿ tɔŋɿɿ 一種糖塊，因顏色像黃金而得名

### øyen

【孫補代】øyen ɿ puɿɿɿ tɛɿ 孫女的丈夫 || 參見“補代 puɿɿɿ tɛɿɿɿ”

【孫女】øyen ɿ nyɿɿ 兒子的女兒

【孫新婦】øyen ɿ sɪŋɿɿɿ fuɿ 孫子的妻

【孫子】øyen ɿ tsɛɿɿɿ 兒子的兒子

【純】øyen ɿ ① 純淨：～金 ② 單純：她太～，要喫虧格

【省】øyen ɿ 行政區劃單位，直屬中央 ○ 另見 sɛŋɿɿ

【損德】øyen ɿ tɛɿɿɿ ⇨ 〔傷德〕 sɛɿɿɿ tɛɿɿɿ

【順】øyen ɿ ① 向着同一個方向：～風 ② 沿(着)：～格條路走 ③ 使有條理：把房間～一～ ④ 運氣好：格兩年他～直蠻～格 ⑤ 趁便：～口說則一句 ⑥ 適合：如意：～眼 ⑦ 順從：你要～則他點

【順遂】øyen ɿ øyɿɿɿ 吉利：圖個～ | 日腳過則弗～

【順邊】øyen ɿ piɿɿɿ 右邊

【順帶】øyen ɿ taɿɿ ① 順便帶或拿：△～弗為偷 ② ⇨ 〔順帶便〕 øyen ɿ taɿɿ piɿɿ

【順帶便】øyen ɿ taɿɿ piɿɿ = 〔順便〕 øyen ɿ piɿɿ = 〔順帶 ②〕 øyen ɿ taɿɿ 乘做某事的方便(做另一事)：我下晝下午上街，～給你買一個 | 格點事情弗要

謝,我也是～格

【順手】əyeŋ seŋ 右手 ○另見 əyeŋ seŋ

【順手】əyeŋ seŋ ①順利;順當:事情辦則蠻～格 ②順便;隨手:寫好則～就謄一遍 ○另見 əyeŋ seŋ

【順命】əyeŋ min 孝順,聽大人的話

【順心】əyeŋ qin 合乎心意:生活日子

過則蠻～

【順當】əyeŋ taŋ 順利

【順風】əyeŋ faŋ ①跟前進的方向相同的風:根交<sub>ㄉ</sub>今天～,騎車騎則快|◇祝你一路～ ②作為食品的豬耳朵的隱稱

【順則】əyeŋ tsæŋ 順着;沿着:～格條路一直走|～河沿走

# ㄅㄨㄥ

## ㄅㄨㄥ

【崩】ㄅㄨㄥ ①崩裂；裂開：腳盆放則太陽下頭癩～咧 ②（事情）失敗；（關係）破裂：格個事情一掉咧！兩個人談談談則～掉咧

【崩脆】ㄅㄨㄥ ㄘㄨㄟ 很脆

【垮】ㄅㄨㄥ 灰塵等揚起：地一掃，灰～則一場糊塗 || 廣韵董韵薄嫌切：“塌垮，塵起”

【棚】ㄅㄨㄥ ①遮蔽太陽或風雨的設備，用竹木搭架子，上面覆蓋草席等：過街～ ②簡陋的房屋

【棚棚】ㄅㄨㄥ ㄘㄨㄟ = 〔棚子〕 ㄅㄨㄥ ㄘㄨㄟ 簡陋的房屋

【蓬花】ㄅㄨㄥ ㄒㄨㄟ ①茼蒿 ②蒿子桿兒

【篷】ㄅㄨㄥ 船帆：扯～

【篷布】ㄅㄨㄥ ㄘㄨ 車船上用來遮蔽日光、風、雨的設備

【鬍】ㄅㄨㄥ 頭髮鬆散：風一吹，頭髮都～起來咧

【碰珠】ㄅㄨㄥ ㄘㄨ 家具的門上用來關嚴的裝置上的小球

【碰面】ㄅㄨㄥ ㄇㄩ = 〔碰頭〕 ㄅㄨㄥ ㄘㄨ 會面；見面

【碰杯】ㄅㄨㄥ (或 ㄅㄨㄥ) ㄆㄨ 勸酒的一種方式，表示要乾杯

【碰到】ㄅㄨㄥ (或 ㄅㄨㄥ) ㄘㄨ ①物體跟物體接觸到：走弗郎興路正走着路，一隻蟲子～手臂裏 ②遇到；遭遇：一輩子～一個好老師也是福氣 | ～天災人禍

一點辦法都無則

【碰着】ㄅㄨㄥ ㄘㄨ = 〔碰見〕 ㄅㄨㄥ ㄘㄨ = 〔遇着〕 ㄅㄨ ㄘㄨ 事先沒有約會而見到

## ㄅㄨㄥ

【捧】ㄅㄨㄥ ①用雙手托：～則一本書 ②量詞，用於能捧的東西：～～花生（黃豆，米，爛泥） ③奉承人或代人吹噓：弗要把人～上天

## ㄇㄨㄥ

【濛】ㄇㄨㄥ 下毛毛雨：天稍微有點～，再等等，慢慌別慌走

【濛濛雨】ㄇㄨㄥ ㄇㄨㄥ ㄅㄨ => 〔毛毛雨〕 ㄇㄨ ㄇㄨ ㄅㄨ

【瞌】ㄇㄨㄥ 小睡：喫過飯稍微～～

【蠅絲子】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ㄘㄨ = 〔絲子〕 ㄘㄨ ㄘㄨ 一種咬蔬菜葉子的蟲子，體小，黑色

【蠅細子】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ㄘㄨ 一種體形很小的昆蟲

【夢見】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ 做夢的時候見到：昨五昨天夜裏我～你咧

【夢頭的煞】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ㄘㄨ ㄘㄨ = 〔夢頭搭癡〕 ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ㄘㄨ ㄘㄨ 睡未全醒的樣子：剛剛起牀，還～格

【夢話】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ①睡夢中說的話 ②比喻不切實際，不能實現的話：～連天

【夢話連天】ㄇㄨㄥ ㄘㄨ ㄘㄨ ㄘㄨ 說話非常不現實：格個人一天到夜～

【夢東弗識西】mənɿɿ tənɿ fæʔi sɛʔiɿ  
ɕiɿ 糊塗；不明事理：十八歲咧還～格

【夢雪雪】mənɿ ɕyʔɿɿ ɕyʔɿɿ 不清醒的樣子：剛剛覺睡醒來，還有點～格哆

## fənɿ

【封】fənɿ ①封閉 ②量詞：一～信

【封皮】fənɿɿ piɿɿ 包裹在物品外面的紙等

【封爐】fənɿɿ luɿ 關上爐門，減小火勢，使爐子不加煤而能長時間火不滅

【封缸酒】fənɿɿ kənɿɿɿ tɕyɿɿɿ 一種黃酒，是丹陽特產之一，主要原料為優質糯米，製成後需灌壇嚴密封口，貯存二至三年，才為成品，因此得名。酒味極醇

【封則王】fənɿ tɕæʔi vanɿ 為所欲為；無所懼怕，多用於斥責：你根交今天～咧？根這麼弗聽話

【風】fənɿ ①跟地面大致平行的空氣流動：△聽見～就是雨 ②借風力吹（使東西乾燥或純淨）：～土吹乾了的大土塊 | 東西放則外頭～～乾 ③風氣：村～ | 賭博成～ ④風聲；消息：聽到點～就告訴我

【風紀扣】fənɿɿ tɕiɿɿ k'ieɿ 衣服上扣住領子兩端的扣子

【風衣】fənɿɿ iɿɿ 一種擋風的外衣，比一般的外衣長

【風土】fənɿɿ tuɿ 吹乾了的大土塊，一般呈長方形或正方形，用來砌簡易房屋或竈

【風水】fənɿɿ suɿ 指住宅基地、墳地等的地理形勢，迷信認為風水好壞可以影響其家族、子孫的盛衰吉凶：～實地

【風水先生】fənɿɿ suɿ ɕiɿɿ sənɿɿ ⇨

【冷先生】ləŋɿɿ ɕiɿɿ sənɿɿ

【風車】fənɿɿ ts'aɿɿ ①利用風力的動力機械裝置 ②扇車，用搗風的方法把已經碾過的穀類的殼和米粒分開的一種農業機械

【風頭】fənɿɿ teɿɿ ①風向 ②情勢的關鍵處：避避～再說 | 最近在～裏，弗要犯錯誤 ③才能；威風（含貶義）：根交今天他格～出足咧

【風涼】fənɿɿ leɿɿ 有風而涼爽

【風涼颼颼】fənɿɿ leɿɿ seɿɿ seɿɿ 形容風很涼

【風涼話】fənɿɿ leɿɿ oɿ 不負責任的冷言冷語

【風口】fənɿɿ k'ieɿ 因為沒有遮擋而比兩旁風大的地方

【風箱】fənɿɿ ɕieɿɿ 用來使爐火旺盛的裝具，由木箱、活塞、活門構成：△～裏格老鼠——兩頭受氣

【風暴】fənɿɿ pɕɿɿ 颶大風而往往同時有大雨的天氣現象

【風門】fənɿɿ meŋɿɿ ①風箱上的洞 ②煤氣竈上調節空氣的裝置

【風燈】fənɿɿ teŋɿɿ 桅燈

【風疹餅】fənɿ tɕɛŋɿɿ piŋɿ = 〔風疹塊〕  
fənɿ tɕɛŋɿ k'uæɿ 蕁麻疹，症狀是局部皮膚突然成塊地紅腫，發癢，消退也很快，不留任何痕迹

【風雪大衣】fənɿɿ ɕyʔɿɿ taɿɿ iɿɿ 一種擋風的外衣，比一般風衣長，帶有帽子

【風雪帽】fənɿɿ ɕyʔɿɿ mɕɿɿ 一種擋風禦寒的帽子

【瘋】fənɿ ①神經錯亂，精神失常 ②嬉鬧：你看看書吧，弗要一天～到夜 | 你

又～到哪裏去格？

【瘋快】fəŋ-ŋ k'ua- 指生長速度很快：  
大麥一到春天就一格長

【瘋狗】fəŋ-ŋ ke- 患狂犬病的狗，也比喻血口噴人，胡攪蠻纏的人

【瘋婆】fəŋ-ŋ pə- 罵人話，瘋女人

【瘋螞米】fəŋ-ŋ mo-ŋ mi-ŋ (或 mo-ŋ mi-) 雄蟻和雌蟻的統稱，有翅膀

【瘋子】fəŋ-ŋ tsə-ŋ 患嚴重精神病的人

【鋒快】fəŋ-ŋ k'ua- 指刀刃很鋒利：薄刀棄刀磨則一格

【分外】fəŋ-ŋ va- ①超過平常；特別：你把給我一個，把他兩個，他哪裏一點呀？  
②另外：東西每人一個，再一把給老張兩個 || “分”字此處韵母特殊

【鳳牆花】fəŋ-ŋ tɕie-ŋ xo-ŋ 鳳仙花，丹陽民間認為這種花能驅蛇

【縫縫】fəŋ-ŋ fəŋ-ŋ 縫兒：牙齒～ | 門裏有一條～

## təŋ

【冬至】təŋ-ŋ tsɿ-ŋ 二十四節氣之一，民間習慣在這天供奉祖宗和住宅菩薩迷信認為看管住宅的神：△晴到～落下雨到年 || 參見“安住宅 ŋ-ŋ tsu-ŋ tsə-ŋ”

【冬菇】təŋ-ŋ ku-ŋ 冬季採集的香菇

【冬天(頭)】təŋ-ŋ t'i-ŋ (te-ŋ) = 〔冬季〕təŋ-ŋ tɕi-ŋ 一年的第四個季節 || 口語多說“冬天(頭)”

【冬腌菜】təŋ-ŋ i-ŋ ts'ə-ŋ ⇨ 〔鹹菜〕xə-ŋ ts'ə-ŋ

【冬瓜】təŋ-ŋ ko-ŋ 一種常見的蔬菜：△無油無鹽弗喫～，無娘無爺父親弗歸回娘家

【冬筍】təŋ-ŋ pɿŋ-ŋ 冬季挖的毛竹的嫩

芽，質嫩可食

【冬月】təŋ-ŋ nyə-ŋ 農曆十一月

【東西】təŋ-ŋ pi-ŋ ①泛指各種具體的或抽象的事物：房間裏～太多 | 寫則半天還弗曉則寫則格點高什麼～ | 肚皮餓咧，拿點～來喫喫 ②特指人或動物(多含厭惡或喜愛的感情)：你格個～真弗是人 | 你算格點高什麼～吵？還來管我？ | 格個小～真好嬉好玩

【東邊】təŋ-ŋ pi-ŋ = 〔東沿〕təŋ-ŋ i-ŋ 東面

【東頭】təŋ-ŋ te-ŋ 東面一端：村～

【東洋人】təŋ-ŋ ie-ŋ niŋ-ŋ 舊指日本人

【東道】təŋ-ŋ tɕi-ŋ 請客的主人：打～打雞 | 根交今天我做～

【東家】təŋ-ŋ ko-ŋ 舊時受人僱用或聘請的人稱他的主人；佃戶稱租給他土地的地主

【同】təŋ-ŋ (或 tɕi-ŋ) ①介詞。A)跟：大家有事～我說 | 他～我一樣高 B)替；給：我～你想個辦法 | 你～我注意點汽車 ②連詞：你～他兩個人一起來 || 讀 [təŋ-ŋ] 韵母特殊 ○另見 təŋ-ŋ

【同年】təŋ-ŋ ni-ŋ 歲數相同

【同我】təŋ-ŋ (或 tɕi-ŋ) ŋə-ŋ 虛用，加強語氣：你～把格碗飯喫掉則 | 你～識相 點

【同黨】təŋ-ŋ təŋ-ŋ 同謀

【同行】təŋ-ŋ xəŋ-ŋ 名詞，從事同一職業或工作的人：△～必妒 ○另見 təŋ-ŋ xəŋ-ŋ

【同行】təŋ-ŋ xəŋ-ŋ 動詞，從事同一職業或工作：我跟他～ ○另見 təŋ-ŋ xəŋ-ŋ

【同學】təŋ-ŋ xəŋ-ŋ 在同一個學校學習



的人

【凍】tɔŋ˧˥ ①冰 ②使物體結冰 ③(液體或含水分的東西)遇冷凝結:~~|天冷,水缸裏格水~起來咧 ④湯汁凝結成的半固體:魚~ ⑤受冷或感到冷:衣裳穿則少,天又冷,都好~煞咧

【凍塊】tɔŋ˧˥ k'uæ˧˥ 凍瘡

【凍豆腐】tɔŋ˧˥ tɕi˧˥ vu˨˩ŋ(或 fu˨˩ŋ) 經過冰凍的豆腐

【凍凍】tɔŋ˧˥ tɔŋ˧˥ ⇨【結冰】tɕi˨˩ŋ piŋ˧˥

【桐子】tɔŋ˧˥ tsɿ˧˥ 油桐的種子,可榨油

【桐油】tɔŋ˧˥ y˧˥ 油桐的果實裏榨出來的油

【桐油樹】tɔŋ˧˥ y˧˥ su˧˥ 油桐

【動氣】tɔŋ˧˥ tɕ'i˧˥ =【慫氣】pi˨˩ŋ tɕ'i˧˥ 生氣,因不合心意而不愉快:我講句老實話你弗要~

【動氣婆婆】tɔŋ˧˥ tɕ'i˧˥ pəi˧˥ pəi˧˥ 含羞草

【動步】tɔŋ˧˥ pu˧˥ ⇨【開步】k'æ˧˥ pu˧˥

【動土】tɔŋ˧˥ t'u˧˥ 刨地:△太歲頭裏頭上~

【動手】tɔŋ˧˥ se˧˥ ①開始做;做:說到做到,下晝下午就~|領導親自~ ②用手接觸:只好看,弗好~ ③指打人:他先~|△君子動嘴弗~

【動毛手】tɔŋ˧˥ mɔ˧˥ se˧˥ 吃東西時不該用手抓而用手抓

【動把抓】tɔŋ˧˥ pɔ˧˥ tɕy˧˥ 一抓一大把,比喻很多:我已廠裏工程師~哆,又弗稀奇

【動心】tɔŋ˧˥ piŋ˧˥ 思想、感情起波動或變化

【動身】tɔŋ˧˥ seŋ˧˥ 啓程;出發

【童子鵝】tɔŋ˧˥ tsɿ˧˥ tɕi˧˥ ⇨【斤頭雄鵝】tɕiŋ˧˥ tɕi˧˥ iɔŋ˧˥ tɕi˧˥

【銅】tɔŋ˧˥ ①一種金屬 ②這種金屬和某些其他金屬的通稱:~匠製造和修理銅、鋁、鉛等金屬器物的手工業工人 ③特指錢財:想買房子無則~|△冷則格風,窮則格~有風所以寒冷,無錢所以貧窮 ④有時指人民幣單位“圓”:幾銅多少錢一個?——兩~兩圓

【銅匙】tɔŋ˧˥ ts'ɿ˧˥ 銅製的羹匙

【銅錢】tɔŋ˧˥ tɕi˧˥ 指錢,貨幣||口語常簡稱“銅”

【銅板】tɔŋ˧˥ pæ˧˥ 銅圓,舊時的銅質輔幣

【銅匠】tɔŋ˧˥ tɕiɕ˧˥ 製造和修理銅器(有時包括其他金屬器具)的手工業工人

【銅炊】tɔŋ˧˥ tɕ'ye˧˥ ①燒開水用的銅製水壺 ②⇨【炊】tɕ'ye˧˥

【銅盆帽(子)】tɔŋ˧˥ pɕŋ˧˥ mɔ˧˥ (tsæ˨˩ŋ) 帽子的一種式樣

【銅杓】tɔŋ˧˥ sɔ˨˩ŋ 原指銅製的杓子,現也泛指金屬製成的杓子

【懂】tɔŋ˧˥ 知道;了解:聽~|~英語

【懂事】tɔŋ˧˥ sɿ˧˥ =【懂道理】tɔŋ˧˥ tɕi˧˥ li˧˥ 了解別人的意圖或一般事理:他蠻~格

【懂行】tɔŋ˧˥ xɔŋ˧˥ 熟悉某一種業務

【懂咧】tɔŋ˧˥ li˨˩ŋ 懂了

【同】tɔŋ˧˥ 陪同;領:他弗認則路,我去~他|十一點鐘,你~他來喫飯○另見 tɔŋ˧˥(或 tɔ˧˥)

【洞房】tɔŋ˧˥ faŋ˧˥ ⇨【新房】ɕiŋ˧˥ faŋ˧˥

【洞洞】tɔŋ˧˥ tɔŋ˧˥ 小洞兒

【胴症】tɔŋ kəŋ<sup>HL</sup> = 〔屁眼〕p'i<sup>HL</sup> ɲæ<sup>HL</sup> 肛門 || 症, 集韻東韻沾紅切: “脫症, 下病”

# t'ɔŋ

【通知】t'ɔŋ<sup>HL</sup> tsɿ<sup>HL</sup> ①把事項告知人使知道 ②通知事項的文書或口信

【通路子】t'ɔŋ<sup>HL</sup> lu<sup>HL</sup> tsæ<sup>HL</sup> 打通關節; 拉關係: 買兩條香烟~去

【通夜】t'ɔŋ<sup>HL</sup> ia<sup>HL</sup> ⇨ 〔整夜〕tsɛŋ<sup>HL</sup> ia<sup>HL</sup>

【通關手】t'ɔŋ<sup>HL</sup> kuæ<sup>HL</sup> se<sup>HL</sup> 紋鑲兒相通的手掌, 一般認為這種手掌打人較疼

【通條】t'ɔŋ<sup>HL</sup> tiɔ<sup>HL</sup> ①用來通爐子的較長較粗的鐵條 ②殺豬的一種器具, 長鐵棒, 用來使豬皮與肉分離 || 參見“扞子 tɔ'i<sup>HL</sup> tsæ<sup>HL</sup>”

【通宵】t'ɔŋ<sup>HL</sup> ɣɿ<sup>HL</sup> 名詞, 整個夜晚這段時間: 喫酒喫一個~ | 開~ || 參見“整夜 tsɛŋ<sup>HL</sup> ia<sup>HL</sup>”

【痛】t'ɔŋ<sup>HL</sup> ①疼: △頭~ 醫頭, 腳~ 醫腳 ②心疼; 疼愛: 小把戲小孩無則人~ ③盡情地; 徹底地: ~打 | ~罵

【痛愛】t'ɔŋ<sup>HL</sup> æ<sup>HL</sup> 疼愛

【捅】t'ɔŋ<sup>HL</sup> ①挪動位置: 把板凳往前頭~—— ②暫借錢財: 鈔票弗夠, 你先~點把我 || 集韻董韻吐孔切: “進前也; 引也”

【統扯】t'ɔŋ<sup>HL</sup> ts'a<sup>HL</sup> = 〔統拉〕t'ɔŋ<sup>HL</sup> la<sup>HL</sup> 一個總數按平均數計算; 平均: 五十塊洋錢錢, 幾個人~下來也差弗多夠咧

【統喫】t'ɔŋ<sup>HL</sup> tɔ'i<sup>HL</sup> ①賭博時把桌面上的賭注全部吃進: 格一牌我~ ②指佔有全部: 房子我~咧

# nɔŋ

【弄】nɔŋ<sup>HL</sup> (或 lɔŋ<sup>HL</sup>) ①手拿着玩兒: 弗要瞎~ ②做; 幹; 辦; 搞, 幾乎所有動作都可叫弄: 幫我~~ | ~學問 | ~點水來

【弄人】nɔŋ<sup>HL</sup> niŋ<sup>HL</sup> 娶媳婦: 兒子根<sup>0</sup>年今年還要~, 哪裏來格銅錢?

【弄新婦】nɔŋ<sup>HL</sup> (或 lɔŋ<sup>HL</sup>) ɣiŋ<sup>HL</sup> fu<sup>HL</sup> ⇨ 〔尋新婦〕tsɛŋ<sup>HL</sup> ɣiŋ<sup>HL</sup> fu<sup>HL</sup>

# lɔŋ

【龍頭】lɔŋ<sup>HL</sup> te<sup>HL</sup> ①自來水管的放水活門 ②自行車等車輛的轆兒 ③舊指郵票

【龍蝦】lɔŋ<sup>HL</sup> xo<sup>HL</sup> 一種海生節肢動物, 狀如蝦

【簪】lɔŋ<sup>HL</sup> 木磨, 去掉稻殼的工具

【聾】lɔŋ<sup>HL</sup> 失去聽覺或聽覺遲鈍

【聾子】lɔŋ<sup>HL</sup> tsæ<sup>HL</sup> 耳聾的人

【籠共】lɔŋ<sup>HL</sup> kəŋ<sup>HL</sup> 一共; 總共: 格裏~五十個人

【攏】lɔŋ<sup>HL</sup> 途中順便到某地去: 根<sup>0</sup>交今天我歸去回去, 有點事情到你格裏來~一塊糖

【攏則手】lɔŋ<sup>HL</sup> tsæ<sup>HL</sup> se<sup>HL</sup> 雙手交叉伸到袖筒裏

【弄堂】lɔŋ<sup>HL</sup> taŋ<sup>HL</sup> = 〔弄(弄)〕lɔŋ<sup>HL</sup> (lɔŋ<sup>HL</sup>) 巷 || “弄(弄)”的口語色彩更濃一些

【弄慫】lɔŋ<sup>HL</sup> sɔŋ<sup>HL</sup> 慫恿別人做壞事或做傻事: 格個老實人, 弗要~他

【弄空頭】lɔŋ<sup>HL</sup> (或 nɔŋ<sup>HL</sup>) k'ɔŋ<sup>HL</sup> te<sup>HL</sup> 作假使人上當: 你弗好弄我格空頭 || 《吳下方言考》: “吳諺謂作事不實曰弄空頭。”

【弄刮】ɿɔŋ (或 nɔŋ) kuaʔɿ 安排(事物); 解決(問題): 格事情弗好~ | 格種過這樣子就好~點咧

【弄則弗好】ɿɔŋ (或 nɔŋ) tsæʔɿ. fæʔɿ xɔɿ 估計將要出現的結果: 你格病~難好咧 | 我~可以賺一大筆銅錢咯

## tsɔŋ

【中褲】tsɔŋ-ɿ k'uɿ 褲管長度介於長褲與短褲之間的褲子, 褲管一般到膝蓋處 ○“中”另見 tsɔŋ

【中飯】tsɔŋ-ɿ fæɿ ⇨ 〔晝飯〕tseɿ- fæɿ

【中飯頭】tsɔŋ-ɿ fæɿ (或 æɿ) teɿ = 〔中午〕tsɔŋ-ɿ vuɿ 白天十二點左右的時間 | “中飯頭”中的“飯”常常脫落了聲母變成[æɿ]

【中間】tsɔŋ-ɿ kæɿ = 〔當中〕taŋ-ɿ tsɔŋ ①裏面: 好人~也可能有壞人 ②正中: 中心: 市口~有一個雕塑 ③之間: 走從格裏到過裏, ~有一個村

【中稻】tsɔŋ-ɿ tɔɿ 插秧期、生長期、成熟期均介於早稻和晚稻之間的水稻

【中覺】tsɔŋ-ɿ kɔɿ 午飯後短時間的睡眠: 困~ | 打~ | 根交今天~把被你吵掉咧

【中拇指頭】tsɔŋ-ɿ moɿ tsɿɿ teɿ 中指, 第三個指頭

【中旬】tsɔŋ-ɿ ɔyɿ (或 ɔyɿ-ɿ) 一個月的中間十天

【中裝】tsɔŋ-ɿ tsɔŋ-ɿ 中國舊式服裝, 以區別於中山裝、西裝、解放裝等

【中跟鞋】tsɔŋ-ɿ keŋɿ xɔɿ 後跟較高的鞋

【中伏】tsɔŋ-ɿ fɔʔɿ = 〔大伏〕taɿ fɔʔɿ

①夏至後第四個庚日這一天: ~過那一天熱煞人咯 ②中伏到末伏這一段時間, 共十天或二十天: ~心裏期間 || 口語多說“大伏”

【忠厚】tsɔŋ-ɿ xeɿ 忠實厚道

【忠厚肋肋】tsɔŋ-ɿ xeɿ lueʔɿ tueʔɿ 性格厚道但不爽快(貶義): 格個人~, 難打交道

【衆牲】tsɔŋ-ɿ seŋ-ɿ 家畜和家禽的統稱 || 衆, 廣韵東韵職戎切

【棕繩】tsɔŋ-ɿ peŋɿ 用棕繩穿在木框上製成的牀羅子: ~牀 | 買一張~來困困憂

【棕繩牀】tsɔŋ-ɿ peŋɿ saŋɿ 用棕繩做牀羅子的牀

【鐘】tsɔŋ ①響器, 用銅或鐵製成 ②計時的器具, 有的掛在牆上, 有的放在桌上 ③指鐘點、時間: 六點~

【鐘擺】tsɔŋ-ɿ paɿ 一種時鐘機件

【鐘頭】tsɔŋ-ɿ teɿ 小時: 兩三個~就可以做好則咧

【中】tsɔŋ ①正對上; 恰好合上: 猜~咧 | 他瞎說說說~咧 ②受到; 遭受: ~毒 | ~暑 ③患中風病: 他~則躺則牀裏一個月咧

【中風】tsɔŋ-ɿ fɔŋ ①一種病, 得病後身體偏癱或截癱 ② ⇨ 〔得中〕tæʔɿ tsɔŋ

【重陽】tsɔŋ-ɿ ieɿ 節名, 在農曆九月初九, 民間習慣在這天登高、吃重陽糕

【重陽糕】tsɔŋ-ɿ ieɿ kɔɿ 重陽節吃的一種糕, 三角形, 表面有紅糖

【重病】tsɔŋɿ piŋ ⇨ 〔大病〕taɿ piŋ

【重沉沉】tsɔŋ-ɿ tseŋ-ɿ tseŋ-ɿ 形容分量沉: 看起來一點東西, 拎則手裏倒~

格

【重孫】tsəŋ<sup>4</sup> ɕyɛŋ<sup>4</sup> ①孫子的兒子 ②孫子的子女的總稱

【種】tsəŋ<sup>4</sup> 種植：～樹|～青菜|～田 ○另見 tsəŋ<sup>7</sup>

【種樹】tsəŋ<sup>4</sup> su<sup>1</sup> ⇨【栽樹】tsəe<sup>4</sup> su<sup>1</sup>

【種田人】tsəŋ<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> niŋ<sup>4</sup> ⇨【農民】niŋ<sup>4</sup> miŋ<sup>4</sup>

【種牛痘】tsəŋ<sup>4</sup> ny<sup>4</sup> te<sup>1</sup> 種痘，把痘苗接種在人體上，使人體對天花產生免疫作用

【粽子】tsəŋ<sup>4</sup> tsee<sup>4</sup> 端午節吃的一種食品，用竹葉、蘆葉包糯米製成

【種】tsəŋ<sup>7</sup> ①生物傳代繁殖的物質：麥～|稻～|錯～子女長得不像父母 ②指膽量或骨氣（跟“有，無則”連用）：有～格出來，弗要縮則後頭 ③量詞，表示種類：一～人（事情，東西，蟲子）○另見 tsəŋ<sup>4</sup>

【總】tsəŋ<sup>7</sup> ①一直；一向：身裏身上～是痛|天氣弗會～弗好 ②大概：幾點鐘咧？——我弗經帶手錶，～四點鐘 ③畢竟；總歸：弗管暖格怎樣，你～要抽時間來下子咯

【總歸】tsəŋ<sup>7</sup> kue<sup>4</sup> 副詞。①反正：你肯也好，弗肯也好，～要去格|你弗來也弗要緊，～是你格 ②無論怎樣一定如此：跟他打交道～要喫虧格

【總算】tsəŋ<sup>7</sup> soŋ<sup>4</sup> 副詞。①表示經過相當長的時間以後願望終於實現：事情～過去咧 ②表示大體上還過得去：他格事情做則～還可以

## ts'əŋ

【充老】ts'əŋ<sup>4</sup> lə<sup>4</sup> ①冒充年紀大的人：

他生則格副老相，可以～咯 ②冒充老資格；擺出老練的樣子：弗會做就旁邊站站，弗要～|要你來充點高什麼老吵？

【充公】ts'əŋ<sup>4</sup> kəŋ<sup>4</sup> 把違法者或犯罪者與案情有關的財物沒收歸公

【冲渾】ts'əŋ<sup>4</sup> veŋ<sup>4</sup> 很渾濁：自來水～格

【葱】ts'əŋ<sup>4</sup> ①作調味品的植物 ②形容黃色：～黃格很黃

【葱油燒餅】ts'əŋ<sup>4</sup> y<sup>4</sup> sə<sup>4</sup> piŋ<sup>7</sup> 裏面夾有蔥和豬油塊的燒餅

【葱黃】ts'əŋ<sup>4</sup> vaŋ<sup>4</sup> （顏色）很黃

【葱根】ts'əŋ<sup>4</sup> keŋ<sup>4</sup> 蔥的莖和根

【葱葉子】ts'əŋ<sup>4</sup> i<sup>4</sup> tsee<sup>4</sup> 蔥葉

【葱綠】ts'əŋ<sup>4</sup> lə<sup>4</sup> 一種顏色，淺綠而微黃

【葱胖事情】ts'əŋ<sup>4</sup> p'əŋ<sup>4</sup> sɿ<sup>4</sup> tɕ'ɿŋ<sup>4</sup> 蠢事；吃虧的事：根交今天做則一件～，想想都後悔咯

【衝家】ts'əŋ<sup>4</sup> ko<sup>4</sup> 傾家蕩產：格筆生意一蝕本，我也就～咧 ○“衝”另見 ts'əŋ<sup>4</sup>

【衝軍】ts'əŋ<sup>4</sup> tɕyŋ<sup>4</sup> 在外亂闖或走很多的路（多指不值得的）：格幾天你在外頭～，衝出點高什麼名堂來曾吵？

【聰明】ts'əŋ<sup>4</sup> miŋ<sup>4</sup> ⇨【靈聰】liŋ<sup>4</sup> ts'əŋ<sup>4</sup>

【從】ts'əŋ<sup>4</sup> 介詞。①起於：～上海到北京 ②表示經過：～我村裏過 || 口語多說“走 tse<sup>1</sup>”

【從此以後】ts'əŋ<sup>4</sup> ts'ɿ<sup>4</sup> l<sup>4</sup> xe<sup>4</sup> 某一時間之後的時間

【從前】ts'əŋ<sup>4</sup> tɕe<sup>4</sup> 過去的時候；以前

【從來】ts'əŋ<sup>4</sup> (或 tsəŋ<sup>4</sup>) ləe<sup>4</sup> 從過去到現在：我～弗經跟他說過話

【從小】ts'əŋ<sup>1</sup> (或 tsɔŋ<sup>1</sup>) ɕiɔŋ<sup>1</sup> 從小時候到現在: 他~就可以喫苦

【曉盹】ts'əŋ<sup>1</sup> teŋ<sup>1</sup> = 〔打瞌睡〕taŋ<sup>1</sup> kae<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> ts'əŋ<sup>1</sup> 困極欲睡: 夜裏弗經困好, 明交明天過來第二天老~

【衡】ts'əŋ<sup>1</sup> ①一種大型爆竹 ②動詞, 衡犯(多指語言): 他說話老~人 ③形容詞, 語氣強烈, 不委婉: 說話太~ ④物體的某些部位向前突出: 額頭~則前頭, 難看煞咧

【衡頭】ts'əŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 指不穩重、喜歡炫耀本事的人: 他是個~

【衡額頭】ts'əŋ<sup>1</sup> ŋae<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 前額生得向前突

【踵】ts'əŋ<sup>1</sup> 步伐不穩: 走起路來~啊~格 | 當心走橋裏從橋上~到河裏去 || 廣韵宋韵丑用切: “躑踵, 行不正也”

## sɔŋ

【松子】sɔŋ<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup> ①松樹的種子 ②這種種子裏面的仁, 可以吃: ~糖

【松樹】sɔŋ<sup>1</sup> su<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 一種常見的樹, 有馬尾松、油松等品種

【松香】sɔŋ<sup>1</sup> ɕie<sup>1</sup>ɬ<sup>1</sup> 松脂蒸餾後剩下的物質

【松果】sɔŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> 松球

【松葉】sɔŋ<sup>1</sup> i<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> 松針

【捨】sɔŋ<sup>1</sup> 平伸拳頭打人: 他~我一拳頭 | ~他兩下子, 看他老實弗老實 || 廣韵鍾韵書容切: “撞也”

【鬆】sɔŋ<sup>1</sup> ①不緊 ②使鬆: ~口氣 ③經濟寬裕 ④解開; 放開: 手~~就跌下去咧 ⑤用某些動物的瘦肉做成的絨狀或碎末狀的食品: 肉~

【鬆土】sɔŋ<sup>1</sup> t'u<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 用鋤頭等工具使土變

鬆

【鬆咕咕】sɔŋ<sup>1</sup> ku<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> ku<sup>1</sup> 鬆而不結實的樣子: 一堆土~格 | 結打則弗緊, ~格

【鬆口】sɔŋ<sup>1</sup> k'e<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 答應; 不堅持(主張、意見等): 他弗~, 格件事情就辦弗成

【鬆緊紙】sɔŋ<sup>1</sup> tɕiŋ<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 一種質地柔軟、有皺紋的紙, 常用來做花或其他裝飾品

【鬆緊帶】sɔŋ<sup>1</sup> tɕiŋ<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> 可以伸縮的帶子, 用橡膠絲或橡膠條和紗織成

【鬆胖子】sɔŋ<sup>1</sup> p'əŋ<sup>1</sup> tsae<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> 身體肉多而不結實的人

【鬆綽】sɔŋ<sup>1</sup> ts'a<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> 寬裕; 不緊: 過兩年手頭~點就可以砌房子咧

【鬆拍郎】sɔŋ<sup>1</sup> p'æ<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 鬆而不結實: ~過肉 | 一籃草~過

【鬆木】sɔŋ<sup>1</sup> mɔ<sup>2</sup>ŋ<sup>1</sup> 質地較鬆的木材

【送】sɔŋ<sup>1</sup> ①把東西給人 ②贈送 ③陪着離去的人一起走

【送死】sɔŋ<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> = 〔找死〕tsɔŋ<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> 自尋死路

【送禮】sɔŋ<sup>1</sup> li<sup>1</sup> 贈送禮品: 請客~

【送鞋樣】sɔŋ<sup>1</sup> xə<sup>1</sup>ŋ<sup>1</sup> ie<sup>1</sup> 丹陽習俗, 男女定婚後男方要向女方送去全家人的鞋子的尺寸, 女方根據鞋樣給男方家人做鞋子, 送鞋樣也標志着婚事已定

【送瘟】sɔŋ<sup>1</sup> tsɔ<sup>1</sup> 迷信活動, 農曆臘月廿四送走瘟神

【送命】sɔŋ<sup>1</sup> miŋ<sup>1</sup> ①喪失性命(含不值得的意思) ②比喻完蛋; 完了: 格件事情真是~咧

【送信】sɔŋ<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>1</sup> ①郵遞: ~格郵遞員 ②告訴信息 ③報喪

【送葬】sɔŋ<sup>1</sup> tsəŋ<sup>1</sup> 送死者到埋葬地點或火化地點

【送終】kəŋ<sup>1</sup> tsoŋ<sup>1</sup> 長輩親屬臨終時在身旁照料，也指安排長輩親屬的喪事

【送客】kəŋ<sup>1</sup> k'æŋ<sup>1</sup> 送客人離開

【屨】kəŋ<sup>1</sup> ①精液：△人無用，怪卵男屨～  
②罵人話，指男子：格個～真弗是東西  
|小～男孩|老～老頭子

## kəŋ

【工錢】kəŋ<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> 做零活的報酬：做一件衣裳～十塊

【工人】kəŋ<sup>1</sup> niŋ<sup>1</sup> 工廠裏的勞動者

【工作】kəŋ<sup>1</sup> tsoŋ<sup>1</sup> ①從事勞動：老大～，老二上學 ②職業：找一份～做做

【弓長張】kəŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>1</sup> tsæ<sup>1</sup> = 〔彎弓張〕væ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>1</sup> 指漢字“張”字，以示跟“章”字相區別

【公事包】kəŋ<sup>1</sup> sɿ<sup>1</sup> pə<sup>1</sup> 公文包，一種皮包

【公鷄】kəŋ<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup> ⇨ 〔雄鷄〕tɕi<sup>1</sup> tɕi<sup>1</sup>

【公豬】kəŋ<sup>1</sup> tsu<sup>1</sup> 雄性的豬

【公驢】kəŋ<sup>1</sup> ly<sup>1</sup> 雄性的驢

【公牛】kəŋ<sup>1</sup> ny<sup>1</sup> 雄性的牛

【公秋】kəŋ<sup>1</sup> tɕ'ɿ<sup>1</sup> 立秋時間在白天的秋季 || 參見“母秋 mæ<sup>1</sup> tɕ'ɿ<sup>1</sup>”

【公章】kəŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>1</sup> 機關、團體使用的印章

【公狗】kəŋ<sup>1</sup> ke<sup>1</sup> 雄性的狗

【公母子】kəŋ<sup>1</sup> mæ<sup>1</sup> tsɿ<sup>1</sup> 指陰陽人，兩性人

【公道】kəŋ<sup>1</sup> tɕɿ<sup>1</sup> 公平；合理：說～話 | 做事要～ | 價錢～

【公貓】kəŋ<sup>1</sup> miɔ<sup>1</sup> 雄性的貓

【公馬】kəŋ<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> 雄性的馬

【公親】kəŋ<sup>1</sup> tɕ'iq<sup>1</sup> 父親的姑母 || 因

為常常請她判斷家務事，故名

【公公】kəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> 丈夫的父親 ○另見 kəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup>

【公公】kəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> 外祖父 ○另見 kəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup>

【公共汽車】kəŋ<sup>1</sup> kəŋ<sup>1</sup> tɕ'ɿ<sup>1</sup> tɕ'ɿ<sup>1</sup> 供乘客乘坐的有固定的路綫和停車站的汽車(多指城內的)

【公鴨】kəŋ<sup>1</sup> u<sup>1</sup> 雄性的鴨

【功】kəŋ<sup>1</sup> 那麼：～高格山 | ～許多 | 根好～好 || 這是“過麼 kə<sup>1</sup> mɔ<sup>1</sup>”的合音，只見於老派

【功許多】kəŋ<sup>1</sup> cy<sup>1</sup> tɕ<sup>1</sup> 那麼多，表示數量大：～人一起來，住則哪裏呢？

【功(格)】kəŋ<sup>1</sup> (kæŋ<sup>1</sup>) ①那麼(表示程度)：山～高，我都爬上去咧 ②⇨ 〔過種過〕kə<sup>1</sup> tsəŋ<sup>1</sup> kə<sup>1</sup>

【副】kəŋ<sup>1</sup> ①穿過；鑽：走從洞裏～過去 | △龍門要跳，狗洞要～ ②在(某一處所)：到處找你，你原來～則格裏

【供】kəŋ<sup>1</sup> ①點上香燭、擺上祭品祭祀、敬奉：～祖宗 | ～菩薩 ②指送禮物求人：你要想辦成功格件事，他過裏那裏非要～～弗可 ③不做事，吃現成飯：格個懶鬼～起來最好

【供祖宗】kəŋ<sup>1</sup> tsu<sup>1</sup> tsəŋ<sup>1</sup> ⇨ 〔燒祖宗〕sɔ<sup>1</sup> tsu<sup>1</sup> tsəŋ<sup>1</sup>

【供天】kəŋ<sup>1</sup> t'ɿ<sup>1</sup> 敬奉天神

【供電】kəŋ<sup>1</sup> tsɔ<sup>1</sup> 敬奉電神

【供食椽】kəŋ<sup>1</sup> sæ<sup>1</sup> lɔ<sup>1</sup> ⇨ 〔脹②〕tsæ<sup>1</sup>

【供桌】kəŋ<sup>1</sup> tso<sup>1</sup> ⇨ 〔香桌〕ɕie<sup>1</sup> tso<sup>1</sup>

【拱】kəŋ<sup>1</sup> ①用胳膊肘或膝蓋撞：把茶杯～翻咧 ②用某種手段使他人的地位

不牢固：他在單位裏有人～哆

【拱屎蟲子】kəŋɿ sɿŋ tsəŋɿ tsæʔɿ ⇨

【屎殼郎】sɿŋ k'əʔɿ laʔɿ

【拱嘴】kəŋɿ tɕyɿ 指豬嘴

【拱頭蛆】kəŋɿ teɿ tɕ'yɿ 比喻善於鑽營的人：格隻～一天到夜整天無則正經事做

【拱卒】kəŋ tɕyæʔɿ 象棋用語，卒向前走

【共田黃】kəŋɿ tɕɿ vɑŋɿ 指漢字“黃”字，以示跟“王”字區別 || 丹陽話“王，黃”兩字同音

## k'əŋ

【空】k'əŋɿ ①不包含什麼：～箱子 ②蘿蔔等久放後內裏乾縮：白老蔔白蘿蔔弗喫都～掉咧 ③天空 ④白白地：～忙 ○另見 k'əŋɿ

【空口】k'əŋɿ k'eɿ ①不就飯或酒（而吃菜蔬或果品），或不就菜蔬或果品（而吃飯或飲酒） ②嘴上說（而沒有實際行動）：△～說白話

【空坐坐】k'əŋɿ tsəɿL tsəɿL 客氣話，指沒有很多的東西招待客人：到我家裏～，真是弗好意思

【空老空窪】k'əŋɿ ləɿL k'əŋɿL vəɿL 形容似餓非餓，想吃東西：半上晝上午九點鐘格時候肚裏～格，就喫則幾塊餅乾

【空心】k'əŋɿ əŋɿ 東西的內部是空的

【空心菜】k'əŋɿ əŋɿL ts'æɿL = 〔藤菜〕teŋɿ ts'æɿ 蕹菜

【空心跟頭】k'əŋɿ əŋɿ keŋɿ teɿ 翻跟頭時手不着地

【空竄】k'əŋɿ ts'əŋɿ 沒有真才實學，只

會鑽營：△～大麥覷大麥磨成的粉

【空】k'əŋɿ ①使空：～出一個房間 ②裏面缺少東西：車裏～則很 ③尚未佔用的地方和時間：有～來坐坐 ○另見 k'əŋɿ

【空頭】k'əŋɿ teɿ 使人上當的；使無結果的：他弄則我一個～ | 格種事情是～交易

【空當】k'əŋɿ taŋɿ 空隙：趁格個～我跟你講兩句話

【空門】k'əŋɿ meŋɿ 門不鎖或不關死以等人回來：夜裏我歸回來來哆，你～

【恐怕】k'əŋɿ p'oɿɿ ①表示估計兼擔心：格種做法～他弗同意 ②表示估計：他～已經到咧

【□通】k'əŋ t'əŋ 象聲詞，形容沉重物掉入水中的聲音

## xəŋ

【烘飯】xəŋɿ fæɿ 米飯煮到半熟時用微火並轉動飯鍋使全熟

【烘火】xəŋɿ xəɿ 烤火（取暖）

【蕪】xəŋɿ 草木、莊稼等猛烈地生長：稻田裏撒化肥，稻只可以～下子 || 集韻送韻呼貢切：“吳俗謂草木萌曰蕪”

【哄】xəŋɿ ①用假話或手段騙人：說句鬼話～～他 ②用言語或行動引人（發生某種言行）：～他困覺 | ～小把戲小孩把飯喫下去

【鬧】xəŋɿ 吵鬧，開玩笑：起～：～他下臺

## əŋ

【壘】əŋɿ 用泥土等填塞或蓋住：弄點土把山芋～起來

【紅】əŋɿ ①一種顏色 ②一種紅色的染

料：饅頭上頭點點～ ②（人）得寵、吃香：他現在是～則發紫 ③紅利：分～

【紅米】ɔŋ¹- mi¹- 一種米，紅色，常用來與硝肉、牛肉等同煮使肉變成紅色

【紅灘灘】ɔŋ¹- li¹- li¹ （物體）帶水而呈紅色的樣子：～格豬肉 | 傷口～格

【紅芋】ɔŋ¹- y¹- = 〔香芋〕ɕie¹- y¹- 芋的一種，皮呈紅色

【紅山芋】ɔŋ¹- sœ¹- y¹- 甘薯的塊根皮呈紅色時叫紅山芋

【紅莧菜】ɔŋ¹- xœ¹- ts'œ¹- 葉紫紅色的莧菜

【紅眼睛】ɔŋ¹- ɣœ¹- tœŋ¹- ①一種眼疾 ②比喻容易產生妒忌心理的人

【紅包】ɔŋ¹- pɔ¹- 包着錢的紅紙包，多用作非公開的額外報酬或禮物 || 也說“紅紙包 ɔŋ¹- tsɿ¹- pɔ¹-”

【紅桃】ɔŋ¹- tɔ¹- 撲克牌的一種花

【紅老菊】ɔŋ¹- lɔ¹- pɔ²¹- 皮是紅色的蘿蔔

【紅棗】ɔŋ¹- tsɔ¹- 表皮呈紅色的棗兒

【紅燒】ɔŋ¹- sɔ¹- 一種烹調方法：～肉 | ～鷄 | 二斤肉，一斤～，一斤白煨不加醬

油、糖等

【紅茶】ɔŋ¹- tso¹- 茶葉的一大類，沏出的茶色紅艷

【紅糖】ɔŋ¹- taŋ¹- 食糖的一種，呈棕色

【紅鼻頭】ɔŋ¹- pi²¹- te¹- ⇨ 〔酒精鼻頭〕tœŋ¹- tsɔ¹- pi²¹- te¹-

【紅白痢】ɔŋ¹- pœ²¹- li¹- 大便帶膿血的痢疾

【紅白打春】ɔŋ¹- pœ²¹- ta¹- tɔ'yeŋ¹- 臉色紅潤健康的樣子：他身體好，長則～格

【紅墨水】ɔŋ¹- mœ²¹- su¹- 紅顏色的墨水

【紅綠】ɔŋ¹- lɔ²¹- 特指黃梅天氣結束後拿出來曬的各種衣物和牀單之類：△六月六，曬～

【紅綠紙】ɔŋ¹- lɔ²¹- tsɿ¹- 各種彩色紙張的統稱

【紅綠鉛筆】ɔŋ¹- lɔ²¹- k'œ¹- pi²¹- 雙色鉛筆

【脯洞臭】ɔŋ¹- tœŋ¹- ts'e¹- 一種酸臭味 || 脯，廣韵董韵烏孔切：“脯臭貌”



## iɔŋ

## tɕiɔŋ

【窮】tɕiɔŋ ①貧窮 ②瑣碎的，無用的（言語）：～話太多 | 你說根這麼多～話有點高什麼用吵？ ③副詞，繁瑣無效：一天到夜弗曉則他～忙點高什麼 ④副詞，拚命地，極力地：～噢！～做 ⑤副詞，表示程度深：～好 | 來則格人～多 | ～認真

【窮開心】tɕiɔŋ - k'æ - ŋ ①苦中作樂：跳舞、唱歌，硬是～ | △～，富作樂 ②瞎胡鬧：我看你己格樣子抽胡鬧，都是～ | 弗要～，好好則說

【窮人】tɕiɔŋ - niŋ - ŋ 窮苦的人：△～無卵子舊時諷刺窮人的話

【窮心極惡】tɕiɔŋ - ŋ - tɕi - ŋ 放肆地；無節制地：到別人家喫飯還是～格，真是搭槳差勁

【窮忙】tɕiɔŋ - maŋ - ŋ 忙得沒有實際意義，多用於客套：我看你格一趟這一陣相格相當忙叨曼？——哎，～

【窮光蛋】tɕiɔŋ - kuang - ŋ tæ 窮苦人（含輕蔑意）

【窮塌皮】tɕiɔŋ - t'a - ŋ pi 窮困的人（含貶義）

## ɕiɔŋ

【凶】ɕiɔŋ 不吉：△吉～禍福

【兄弟】ɕiɔŋ - ti - ŋ ⇨ 〔弟兄〕ti - ŋ (或 sɔŋ - ŋ)

【兄弟兩個】ɕiɔŋ - ti - ŋ le - ŋ kæ - ŋ ⇨

〔弟兄兩個〕ti - ŋ ɕiɔŋ - ŋ le - ŋ kæ - ŋ

【兇】ɕiɔŋ ①兇惡：△人怕～，鬼怕惡 ②利害：格種香烟太～ ③指殺害或傷害人的行為：行～ | ～手

【胸脯】ɕiɔŋ - p'u - ŋ 指胸部：△拍～保護

【胸毛】ɕiɔŋ - mɔ - ŋ 胸脯上的毛

【胸針】ɕiɔŋ - tseŋ - ŋ 佩帶在胸前的一種裝飾品

【熊】ɕiɔŋ 斥責：～他一頓他就聽話咧

## niɔŋ

【絨絨】niɔŋ - ŋ - ŋ 毛絨

【絨絨衫】niɔŋ - ŋ - ŋ sɛ - ŋ ⇨ 〔頭繩衣衫〕te - ŋ sɛŋ - ŋ i - ŋ sɛ - ŋ

【農】niɔŋ ①完整的東西破成零碎的：衣裳穿～咧 | 磚頭往地下一擲就～掉咧 ②把數量不多的東西平均分成許多份：飯弗夠咧，我已～～喫吧

【農民】niɔŋ - miŋ - ŋ = 〔種田人〕tsɔŋ - ŋ ti - ŋ niŋ - ŋ 長時期參加農業生產的勞動者

【農村】niɔŋ - ts'ɛŋ - ŋ = 〔鄉下〕ɕie - ŋ xo - ŋ (或 o - ŋ) 主要從事農業、人口分布較城鎮分散的地方 || “農村”帶有書面語色彩；“鄉下”中的“下”常常脫落聲母，讀作[o - ŋ]

【膿】niɔŋ 化膿性炎症病變所形成的黃綠色液汁：淌～

【膿包】niɔŋ - pɔ - ŋ 無用的人

ion

【雄】ion<sup>4</sup> 公雞的精細胞：格隻雞蛋裏有～哆 || 音是白讀

【雄鷄】ion<sup>4</sup>r tai<sup>4</sup>r = 〔公鷄〕kɔŋ<sup>4</sup>r tai<sup>4</sup>L 雄性的鷄 || “雄”字讀[ion<sup>4</sup>]是白讀，文讀[ɔion<sup>4</sup>]

【涌】ion<sup>1</sup>(或 ɔŋ<sup>1</sup>) ①沒有秩序地圍着：～則一堆看熱鬧 ②(人群)擠着走：一～而上 | 你己都～到格裏來做點高什麼？

【用】ion<sup>1</sup> ①使用：格裏格東西你拿去～就是咧 ②介詞，引進所憑借的工具、

材料、方法等：～尺量下子 | ～毛筆寫字 ③用處：無則一格東西丟掉點 ④能力：他現在有～咧，可以自家自己尋鈔票掙錢咧 | 無則一格人早點滾

【用水】ion<sup>1</sup> su<sup>1</sup> 指用熱水清潔下身：～手巾 | ～腳盆

【用心】ion<sup>1</sup>r ɕiŋ<sup>4</sup> 集中注意力；多用心力：要～讀書 | 做事情要用點心 ○另見 ion<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>4</sup>L

【用心】ion<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>4</sup>L 居心；存心：～不良 ○另見 ion<sup>1</sup>r ɕiŋ<sup>4</sup>

【傭人】ion<sup>1</sup> niŋ<sup>4</sup>L 舊指被僱到家庭中做雜事、供役使的人

## oŋ

## poŋ

【搬】poŋ ①搬動：～起一塊石頭 ②遷移：～家 ③把現成的經驗方法等拿來使用

【搬墳】poŋ-r feŋ-r 還墳

【半】poŋ ①二分之一；一半：～個；一個～ ②在…中間：～夜|～路裏 ③不完全：～新～舊|門～開則

【半路裏】poŋ-r lu-r lu-r ①路程的一半或中間：走到～，天落雨咧 ②比喻事情正處於進行的過程中：房子砌到～砌弗下去咧

【半點】poŋ-r tiŋ-r 表示極少：格個月～工資都弗經不善拿到|你弗要動氣，我～怪你格意思都無則

【半天】poŋ-r t'i-r ①白天的一半：前～；後～ ②指相當長的一段時間：嚇則～說弗出話來

【半夜裏】poŋ-r ia-r li-r =【半夜頭】poŋ-r ia-r te-r 深夜：～起來上夜班

【半夜飯】poŋ-r ia-r fæ-r 深夜吃的飯：開夜工要喫～哆

【半個頭】poŋ-r kə-r te-r 半拉子東西：饅頭都喫掉咧，就剩則一個～咧

【半吊子】poŋ-r tiu-r tsɿ-r (或 tsæ-r) ①=【半瓶醋】poŋ-r piŋ-r ts'u-r 比喻對某種知識或技術只略知一二的人(含貶意) ②搬弄是非，口是心非：他專於專門做格種～事情 ③愛搬弄是非的人：又是過個～說則格 ④做事不仔

細，有始無終的人

【半腰中間】poŋ-r io-r tsəŋ-r kə-r ①中心：河格～有一條船 ②在事物中間：蠻好格事情，哪曉則～冒出一個囉唆事情麻煩事來

【半啞巴】poŋ-r o-r po-r 能發出聲音甚至能說出個別音節的啞巴

【半斤八兩】poŋ-r tɕiŋ-r pa-r le-r 舊制一斤合十六兩，半斤等於八兩，比喻彼此一樣，不相上下(多含貶義)

【半新舊】poŋ-r ɕiŋ-r te-r (物件)不新不舊：～過衣裳|也說“半新半舊 poŋ-r ɕiŋ-r poŋ-r te-r”

【半弗來長】poŋ-r fæ-r læ-r tsæ-r 沒有全部完成的，半半拉拉：他總是格樣子，事情做則～就歇咧

【拌】poŋ ①攪拌；攪和：～黃瓜 ②撫弄；玩耍：他一天到夜把小狗子拌則手裏～來～去 ③比喻不停地做一件事：外語一個月弗～就忘光則咧

【拌麵】poŋ-r mi-r ⇨【撈麵】la-r mi-r

【盤】poŋ 量詞：一～象棋

【盤賬】poŋ-r tsæ-r 查核賬目

【盤手盤腳】poŋ-r se-r poŋ-r tɕia-r 安穩地(坐)：我己忙煞則，他倒～一坐，動都弗動

【盤貨】poŋ-r xə-r =【盤點】poŋ-r ti-r 商店等清點和檢查實存貨物

【盤牙】poŋ-r ɣə-r 白牙

【盤話】poŋ-r o-r 不適宜地把各方的話傳

來傳去：你格～格毛病要改改咧！他最大格毛病就是歡喜～

【盤秤】poŋ<sup>4</sup>-ts'eq<sup>4</sup>-r 帶秤盤的桿秤

【盤串】poŋ<sup>4</sup>-ts'eq<sup>4</sup>-r = 〔盤費〕 poŋ<sup>4</sup>-fi<sup>4</sup>-r 路費

【盤腳】poŋ<sup>4</sup>-tɕia<sup>2</sup> 蹣腿：△盤手～坐着不想動的樣子

【盤子】poŋ<sup>4</sup>-tsæ<sup>2</sup>-r 盛放物品（多為菜肴）的淺底的器皿，比碟子大，多為圓形或橢圓形

## p'oŋ

【判】p'oŋ<sup>4</sup> = 〔判決〕 p'oŋ<sup>4</sup>-toŋ<sup>2</sup>-r 法院對審理結束的案件做出決定

【判官】p'oŋ<sup>4</sup>-koŋ<sup>4</sup> 迷信傳說中指閻王手下管生死簿的官

## moŋ

【滿師】moŋ<sup>4</sup>-sɿ<sup>4</sup> = 〔出師〕 ts'yə<sup>2</sup>-r sɿ<sup>4</sup> 指學徒學習期滿：等你～就可以賺大銅大錢咧

【滿襠褲】moŋ<sup>4</sup>-taŋ<sup>4</sup>-r k'u<sup>4</sup>-L ⇨ 〔膳襠褲〕 miŋ<sup>4</sup>-taŋ<sup>4</sup>-r k'u<sup>4</sup>-L

【滿分】moŋ<sup>4</sup>-fɛŋ<sup>4</sup> 指規定的最高的分數

【滿登登】moŋ<sup>4</sup>-tɛŋ<sup>4</sup>-r tɛŋ<sup>4</sup> = 〔滿凸凸〕 moŋ<sup>4</sup>-tæ<sup>2</sup>-r tæ<sup>2</sup>-r 容器裏裝得很滿的樣子：～格一囤米

【滿月】moŋ<sup>4</sup>-nyæ<sup>2</sup> 嬰兒出生後滿一個月

【滿月酒】moŋ<sup>4</sup>-nyæ<sup>2</sup> tɔŋ<sup>4</sup> 嬰兒滿月時辦的酒席

【瞞啊園】moŋ<sup>4</sup>-a<sup>4</sup>-r k'aŋ<sup>4</sup> 隱瞞：格種事情用弗着～

【瞞鞋幫】moŋ<sup>4</sup>-xa<sup>4</sup>-r paŋ<sup>4</sup> 把布蒙在鞋幫上

【饅頭】moŋ<sup>4</sup>-te<sup>4</sup>-r 用發酵的麵粉蒸成的食品，沒有餡兒 || 郊區及農村有餡的和無餡的都叫饅頭

【鰻魚】moŋ<sup>4</sup>-r（或 mo<sup>4</sup>-r）ny<sup>4</sup>-r 鰻鱺。一種魚，身體長形，表面多黏液，肉細緻鮮美

## toŋ

【端子】toŋ<sup>4</sup>-r tsæ<sup>2</sup>-r 舀油、酒等的器具，有很長的橈兒，往往按所舀液體的斤兩製成大小不等的一套：油～|酒～

【□】toŋ<sup>4</sup> 在液體、粉末或糊狀的東西裏沾一下就拿出來：蘸水筆～墨水再寫 | 把衣裳放則水裏裏～下子 | 放則麵白麵粉裏～

【團魚】toŋ<sup>4</sup>-ny<sup>4</sup>-r = 〔甲魚〕 tɕia<sup>2</sup>-ny<sup>4</sup> 鰌，爬行動物，生活在水中，背甲上有軟皮

【團圓餅】toŋ<sup>4</sup>-y<sup>4</sup>-r piŋ<sup>4</sup> 一種特大的月餅，中秋節全家人共食以示團圓

【團團】toŋ<sup>4</sup>-toŋ<sup>4</sup> 球形的東西：爛泥～|紙～

【端】toŋ<sup>4</sup> ①腳底向外踢：一腳把門～開來 | 用力～他一下子 ②踩，用力踏地：～腳 | 把地都～通咧 || 廣韵換韵丁貫切：“足端”

【端腳】toŋ<sup>4</sup>-tɕia<sup>2</sup> 跺腳

【斷氣】toŋ<sup>4</sup>-tɕ'i<sup>4</sup> ⇨ 〔噉氣〕 tɕi<sup>4</sup>-r tɕ'i<sup>4</sup>

【斷路】toŋ<sup>4</sup>-lu<sup>4</sup> ⇨ 〔□路〕 iɔ<sup>4</sup>-r lu<sup>4</sup>

【斷奶】toŋ<sup>4</sup>-na<sup>4</sup> 嬰兒或幼小的哺乳動物不繼續吃母乳，改吃別的食物

【斷頭】toŋ<sup>4</sup>-te<sup>4</sup> 連續的事物中斷：繩子～咧 | ◇我跟他格聯係～咧

【斷頭過】toŋ<sup>4</sup>-te<sup>4</sup>-L kə<sup>4</sup> 斷了的（錢或條狀物）：頭繩毛錢～多

【斷牆】ton<sup>1</sup> tɕie<sup>1</sup> 沒有砌到屋檐的牆壁

【斷炊】ton<sup>1</sup> ts'ye<sup>1</sup> = 〔斷頓〕 ton<sup>1</sup> teg<sup>1</sup> 窮得沒米沒柴不能做飯

【斷暗】ton<sup>1</sup> ŋ<sup>1</sup> = 〔擦黑〕 ts'a<sup>2</sup>ɿ xæ<sup>2</sup>ɿ 天色暗下來

【斷命】ton<sup>1</sup> miŋ<sup>1</sup> 要命的；該死的：格～老頭子，嚇我一大跳

【斷定】ton<sup>1</sup> tiŋ<sup>1</sup> 下結論：我可以～你輸咧

【斷檔】ton<sup>1</sup> taŋ<sup>1</sup> 指某種商品脫銷

【斷□】ton<sup>1</sup> kaŋ<sup>1</sup> 材料來源暫時中斷：最近料～咧，只好停工

【斷根】ton<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup> 用在某些名詞之前，表示討厭：格個～小把戲小孩，一點出息都無則|格枝～鋼筆，寫弗出字來  
○另見 ton<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup>

【斷根】ton<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup> 比喻徹底除去（多指疾病）：一節藥喫下去就～咧  
○另見 ton<sup>1</sup> keŋ<sup>1</sup>

【欄子】ton<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿ 米粉或麵粉做的圓球形食物：△廿四臘月二十四～廿五臘月二十五飯，喫則就滾蛋舊時諺語

【罐】ton<sup>1</sup> ①罐子，口小腹大的陶器，多用來盛酒、醋、醬油等 ②量詞，用於盛在罐子裏的液體：一～酒（醬油，醋）

【短】ton<sup>1</sup> 不長，兩端間的距離小

【短褲】ton<sup>1</sup> k'u<sup>1</sup> 褲腿較短（一般在膝蓋以上）的褲子：～頭子褲衩|西裝～|三角～

【短褲頭子】ton<sup>1</sup> k'u<sup>1</sup> te<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿ = 〔褲頭子〕 k'u<sup>1</sup> te<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup>ɿ 褲衩，貼身穿的短褲

【短袖】ton<sup>1</sup> ɕy<sup>1</sup> 短袖子的上衣：天熱就穿～

【短大衣】ton<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> i<sup>1</sup> 較短的棉大衣 || “大”字讀[ta<sup>1</sup>]是文讀

【短命鬼】ton<sup>1</sup> miŋ<sup>1</sup> tay<sup>1</sup>（或 kue<sup>1</sup>）罵人話，指讓人操心的人、沒出息的人（多用來斥責小孩）

【短近】ton<sup>1</sup> tsɿŋ<sup>1</sup> 附近：～還借弗到格種東西

【短筒襪】ton<sup>1</sup> t'ɕŋ<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> 短襪

【短工】ton<sup>1</sup> kɕŋ<sup>1</sup> 臨時的僱工

【短板板】ton<sup>1</sup> tɕy<sup>2</sup>ɿ tɕy<sup>2</sup>ɿ（東西）短的樣子：手指頭～格，弗適合彈琴

【段】ton<sup>1</sup> ①長條東西分成的若干部分：把老薑薑削切成～燒|鱔～ ②量詞。A)用於長條東西分成的若干部分：一～木頭（鐵路，布料）B)表示一定的距離：一～時間（路）C)用於事物的一部分：一～話（文章，故事）

【段鱔】ton<sup>1</sup> ɕɿ ⇨ 〔鱔段〕 ɕɿ ton<sup>1</sup>

## t'ɕŋ

【食】t'ɕŋ<sup>1</sup> ①對某種事物欲望老不滿足；求多：他點高什麼事情都太～ ②片面追求：～便宜

【貪心弗足】t'ɕŋ<sup>1</sup> ɕiŋ<sup>1</sup> fæ<sup>2</sup>ɿ tsɔ<sup>2</sup>ɿ 貪得無厭

【貪官】t'ɕŋ<sup>1</sup> koŋ<sup>1</sup> 貪污受賄的官吏

【探監】t'ɕŋ<sup>1</sup> kæ<sup>1</sup> 到監獄裏探望被囚禁的人（多指親友）

【褪】t'ɕŋ<sup>1</sup> ①退縮身體的某部分，使套着的東西脫落（跟“穿”相對）：～衣裳|～褲子|～帽子 ②（皮膚）脫落：～掉一層皮|蛇～殼咧

## non<sup>1</sup>

【男辦女了】non<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> ny<sup>1</sup> li<sup>1</sup> “辦”

是完成的意思，這裏指兒女均已長大成人、成家立業：他忙則一輩子，現在～，可以歇歇咧

【男過】nong kəɿŋ ①=『男過家』nong kəɿŋ kəɿŋ 男性的成年人 ②丈夫

【男家】nong koɿ 從外人角度說，婚姻關係中的男方

【男客】nong k'æŋ 男客人

【南邊】nong piɿ =『南沿』nong iɿ 南面

【南頭】nong teɿ 南面一端：村～

【暖鍋】nong kəɿ 火鍋

【暖寧】nong niŋ ①表示到某種程度（用於否定）：事情還弗經～，最好慢點慌別慌說出去 ②表示把…怎麼樣、怎麼着：我弗聽話，你哪裏可以～我咧？|我無本不能～他

【暖種過】nong tsong kəɿ 怎樣的；怎麼的：他是一個～人吔？|你說～辦

【暖席】nong taiŋ =『草席』ts'ɔŋ taiŋ 棉席，用席草編成的席子

【暖格】nong kəŋ (或 nong kəŋ) ①怎麼，詢問性質、狀況、方式、原因等：你看～辦|他～還弗來 ②怎麼，泛指性質、狀況或方式：弗好不能想～就～ ③怎麼樣，代替某種說不出來的動作或情況（只用於否定式）：他唱則並弗～ ④怎麼着，詢問動作或情況：～，你是住呢還是歸去回去？ ⑤怎樣，詢問性質、狀況、方式等：你格文章寫則～咧？  
||義項①有時可單說“暖”

【暖格辦】nong kəŋ pəŋ =『暖格弄』nong kəŋ nong 怎麼辦

## log

【□】log ①追趕：快點～到他，弗要把他波跑掉則 ②追求：他讀書弗～，無出息

【卵】log =『卵子』log tsɿŋ =『屙(子)』tiɔŋ (tsɿŋ) ①陰莖：△人無用，怪一屙 ②感嘆，哪裏的事：他說他收入比你還多，是辦？——～哆，他哪裏可以比我多呢？ ③感嘆，完了，什麼也沒有：～，人啊看弗見咧！ ||義項②③口語也說成“卵子精 log tsɿŋ teiŋ”、“屙 p'iɿ”或“屙子精 p'iɿ tsɿŋ teiŋ”

【卵脬】log p'ɔɿ 陰囊，包藏睪丸的囊狀物

【卵脬拖襠】log p'ɔɿ təɿŋ taŋ 指孩童時期：我己兩個人～就在一起咧

【卵脬黃】log p'ɔɿ vaŋ 睪丸，也說“卵子黃 log tsɿŋ vaŋ”。睪丸狀如蛋黃，故名

【卵毛】log mɔɿ 男子的陰毛

【亂子】log tsɿŋ 禍事；糾紛

【亂頭稻草】log teɿ tsɿŋ ts'ɔŋ 比喻說話做事忙亂，不細心的人

【亂頭興轟】log teɿ eiŋ xong (事物或思緒)雜亂的樣子：頭髮～格|腦子～格，理弗出頭緒來

【亂磚】log tsong 外形大小不一的磚塊

【亂七八糟】log te'iŋ paŋ tsoɿ 形容混亂；亂糟糟的

## tson

【磚坯】tson p'iɿ =『磚頭坯子』tson teɿ p'iɿ tsəŋ 沒有經過燒

製的磚；磚的毛坯

【磚頭】tsoŋ<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup>L 磚

【椽子】tsoŋ<sup>1</sup>-r tsæ<sup>2</sup>r 放在檁上架着屋面板和瓦的木條

【傳票】tsoŋ<sup>1</sup>-r p'ia<sup>1</sup>r 法院等機關簽發的傳喚有關人員的憑證

【轉】tsoŋ<sup>1</sup> ①旋轉：輪盤弗～咧 ②打轉：～箍着轉圈子 | 弗要在格裏～來～去格 ③量詞，指繞一圈：在操場裏波圈一～ | 打一～撲克牌 ○另見 tsoŋ<sup>1</sup>

【轉椅】tsoŋ<sup>1</sup>-r i<sup>1</sup> 一種安着螺旋軸能夠左右旋轉的椅子

【轉箍魯】tsoŋ<sup>1</sup>-r ku<sup>1</sup>-r lu<sup>1</sup>L 旋轉；轉圈

【轉田貨】tsoŋ<sup>1</sup>-r ti<sup>1</sup>-r xə<sup>1</sup>r 察看莊稼生長情況：他天天早起早晨都要～

【轉眼頭】tsoŋ<sup>1</sup>-r ŋæ<sup>1</sup>r te<sup>1</sup>r 以後；等會兒：格事情～再說 | 也說“轉眼點 tsoŋ<sup>1</sup>-r ŋæ<sup>1</sup>r ti<sup>1</sup>”

【轉婆婆】tsoŋ<sup>1</sup>-r pə<sup>1</sup>-r pə<sup>1</sup>r 一種兒童玩具，用木頭或塑料製成，扁圓形，一頭尖，中間有軸，玩時用手撚軸使旋轉

【蠶】tsoŋ<sup>1</sup> 一種昆蟲，吃桑葉，能吐絲做繭

【蠶子】tsoŋ<sup>1</sup>-r tsj<sup>1</sup> 蠶蛾的卵 || 作蠶種的卵可簡稱“子”，如“養兩張子”

【蠶紙】tsoŋ<sup>1</sup>-r tsj<sup>1</sup> 蠶種場出售的帶有蠶卵的紙：養一張～ || 平常多省略為“紙”，如：你根年今年養幾張紙？——養三張

【蠶屎】tsoŋ<sup>1</sup>-r sj<sup>1</sup> 家蠶的屎

【蠶豆】tsoŋ<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup>r 一種常見的豆類

【蠶豆瓣子】tsoŋ<sup>1</sup>-r te<sup>1</sup>r pæ<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup> = 〔豆瓣〕te<sup>1</sup> pæ<sup>1</sup> 蠶豆去皮後分開的小塊兒

【蠶蛹子】tsoŋ<sup>1</sup>-r iɔŋ<sup>1</sup> tsæ<sup>2</sup>r 蠶吐絲做

繭後變成的蛹

【蠶搭】tsoŋ<sup>1</sup>-r ta<sup>2</sup>r 一種養蠶的器具，長方形，淺底，多用竹篾編成

【轉】tsoŋ<sup>1</sup> ①改換；改變：～身 | 態度～過來咧 ②傳；傳交：把格封信～到別處去 ③量詞，年齡相差十二歲為一轉：他比我大兩～ ○另見 tsoŋ<sup>1</sup>

【轉頭】tsoŋ<sup>1</sup> te<sup>1</sup> ⇨ 〔回頭〕væ<sup>1</sup>r te<sup>1</sup>

## ts'əŋ

【川芎】ts'əŋ<sup>1</sup>-r piŋ<sup>1</sup>-L ⇨ 〔藥芹〕ia<sup>2</sup>ti<sup>1</sup> tɕiŋ<sup>1</sup>L

【余湯】ts'əŋ<sup>1</sup>-r t'aŋ<sup>1</sup> 烹調方法，把食物放到沸水裏稍微一煮：烏鯉～ | 豬肝～喫

【穿】ts'əŋ<sup>1</sup> ①破；透：走從格裏～一個洞 ◇看～咧 | 講～則 ②通過（孔、隙、空地等）：～延綫 | 走格條弄弄巷子～過去就到咧 ③用繩綫等通過物體把物品連貫起來 ④把衣服鞋襪等套在身體上：～衣裳 | ～褲子 | ～鞋子

【穿衣鏡】ts'əŋ<sup>1</sup>-r i<sup>1</sup>-r tɕiŋ<sup>1</sup> 可以照見全身的大鏡子

【穿延綫】ts'əŋ<sup>1</sup>-r i<sup>1</sup>-r ɕi<sup>1</sup>-r 把綫穿過針鼻兒：你翻布被縫被子，我給你～ | 你替我穿下子延綫

【穿山甲】ts'əŋ<sup>1</sup> sɕe<sup>1</sup>-r ka<sup>2</sup>i ①鱗鱗，一種動物 ②比喻善於鑽營的人

【穿口史】ts'əŋ<sup>1</sup> k'e<sup>1</sup>-r sj<sup>1</sup> 指漢字“史”字，以示跟“施”字區別 || 用作姓氏時，丹陽話“史、施”兩字同音

【穿堂風】ts'əŋ<sup>1</sup>-r taŋ<sup>1</sup>-r fəŋ<sup>1</sup> 通過客堂、過道或相對的門窗的風

【穿針】ts'əŋ<sup>1</sup>-r tseŋ<sup>1</sup>-L 包粽子用的一種針

【穿著】ts'oŋ-ɿ tsaʔ 衣着；裝束：講究～  
|～打扮

【串】ts'oŋ ①量詞，用於連貫起來的東西：一～炮仗鞭炮（珍珠，鑰匙）②串通；暗中勾結，使彼此言語行動互相配合：他己兩個人～起來想弄我臭則哆把我搞臭

【串門】ts'oŋ-ɿ meŋ 到別人家去坐坐、聊聊天兒

【竄】ts'oŋ ①四處鑽營；格家伙～格本事蠻大格 ②慫恿；教唆：弗要聽別人～，要自家拿主張

【竄腳】ts'oŋ-ɿ tɕiaʔ 善於鑽營的人

【攛神降禍】ts'oŋ-ɿ seŋ-ɿ kaŋ-ɿ xə 慫恿別人惹事生非：你弗要一天到夜～格

【舛】ts'oŋ (衣物等)放久後腐爛：衣裳放則箱子裏都～掉咧

【喘氣】ts'oŋ tɕi 指緊張活動中的短時休息：忙到則連～格機會都無則|忙則半天，好喘口氣咧

## soŋ

【痠】soŋ 因疲勞或疾病引起的微痛而無力的感覺：△腰～背痛|腳腕都站～咧

【酸】soŋ ①像醋的氣味或味道 ②迂腐；做作：～秀才：格個人一味實在～

【酸濟濟】soŋ tɕi-ɿ tɕi-ɿ (味兒)略酸：飯～格，有點壞咧

【酸醋】soŋ-ɿ ts'u-ɿ 醋，一種常用的調味品

【船】soŋ 水上運輸工具

【船裏人】soŋ-ɿ li-ɿ niŋ-ɿ 指以船為家的人

【船老闆】soŋ-ɿ li-ɿ pæ 木船的主要船夫

【船幫】soŋ-ɿ paŋ 船的兩旁的部分

【蒜泥】soŋ-ɿ ni 搗得非常爛的蒜瓣

【蒜苗】soŋ-ɿ miɔ 嫩的蒜薹

【算數】soŋ-ɿ su = 〔作數〕tsəʔ-ɿ su 承認有效力：說話～，才有人聽

【算命】soŋ-ɿ miŋ = 〔看八字〕k'oŋ-ɿ paʔ-ɿ tsɿ 憑人的生辰八字，用陰陽五行推算人的命運，是一種迷信活動

【算命先生】soŋ-ɿ miŋ ɔi-ɿ seŋ-ɿ 以算命為業的人

【算定】soŋ-ɿ tiŋ ⇨ 〔估定〕ku-ɿ tiŋ

【算盤】soŋ-ɿ poŋ ①一種計算數目的用具 ②比喻計劃、打算：如意～|格次他蠻以為可以成功咧，哪曉則～又打錯咧|小～帶私心的計劃、打算

【算盤珠子】soŋ-ɿ poŋ-ɿ tsɿ ɿ tsəʔ-ɿ ①算盤珠子 ②指人的脊椎骨

## koŋ

【甘蔗】koŋ-ɿ tsa-ɿ ①一種植物，是主要的製糖原料 ②這種植物的莖

【甘蔗水】koŋ-ɿ tsa-ɿ su 甘蔗的汁兒

【甘草】koŋ-ɿ ts'a 一種草本植物，用作藥物時，一般指這種植物的根

【肝】koŋ 人和高等動物的消化器官之一

【肝炎】koŋ-ɿ i 一種常見的傳染病

【官印】koŋ-ɿ iŋ-ɿ 舊指官方印章，現在叫“公章”

【泔漿水】koŋ tɕie-ɿ su 泔水，倒掉的殘湯剩菜和淘米、洗菜、洗刷鍋碗用過的水

【泔漿缸】koŋ-ɿ tɕie-ɿ kaŋ-ɿ 盛泔腳、



沿水的缸

【乾】koŋ˥ ① 沒有水分或水分很少(跟“濕”相對):衣裳曬~咧 ② 稠(跟“稀”相對):粥太~咧 ③ 加工製成的乾的食品:山芋~|葡萄~

【乾杯】koŋ˥r pe˥ 喝乾杯中的酒(用於勸酒和表示慶祝的場合)

【乾果】koŋ˥r kəŋ ① 外有硬殼而水分少的植物果實的統稱,跟“水果”相對 ② 曬乾了的水果,跟“鮮果”相對

【乾巴拉噠】koŋ˥r po˥l(或 poʔl) la˥l iʔl (食物)乾巴難以下嚥:~格餅乾嚥弗下去 || 也說“乾巴塞噠 koŋ˥r po˥səʔr iʔr”

【乾巴郎】koŋ˥r po˥r laŋ˥r (物體)水分少的樣子:青菜曬則~過咧

【乾淨】koŋ˥r tɕiŋ˥r ① 清潔;潔淨:衣裳洗~咧|家裏掃則乾乾淨淨|◇你給我嘴角子嘴巴~點! ② 比喻一點不剩:把裏頭格東西掏掏~

【乾筍】koŋ˥r ɕyŋ˥ 曬乾壓扁的毛筍,可長時間存放,浸泡煮爛後可食

【乾崩崩】koŋ˥ pəŋ˥r pəŋ˥ 形容很乾:衣裳曬則~格|上晝上午落雨,下晝下午路裏就~格咧,真奇怪

【乾血癆】koŋ˥r ɕyʔr lə˥ 病,症狀為乾瘦,臉無血色

【乾雪】koŋ˥r ɕyʔr 不易融化的雪,易形成積雪

【乾得得】koŋ˥ tæʔr tæʔr 糊狀物或稀飯之類水分少的樣子

【乾卜卜】koŋ˥ poʔr poʔr 形容很乾,缺少水分:幾天弗落雨,田裏~格咧

【乾粥爛飯】koŋ˥r tsəʔr ləŋ˥r fəŋ˥ 水分過多的米飯

【乾惡】koŋ˥r ɔʔr 乾嘔,要嘔吐又吐不出來:他一聞到汽油味道就~

【棺材】koŋ˥r tsæ˥r 裝殮死人的東西,一般用木材製成 || 用水泥板製成的叫“水泥棺材”

【棺材板】koŋ˥r tsæ˥r pæŋ ① 做棺材的木板 ② 比喻態度冷漠、性格死板的人

【觀音】koŋ˥r iŋ˥l 觀世音,佛教的菩薩之一 || 也叫“觀音菩薩 koŋ˥r iŋ˥l pu˥l saʔl、觀音娘娘 koŋ˥r iŋ˥r nie˥r nie˥r”

【灌膿】koŋ˥r niŋ˥ = [作膿] tsəʔr niŋ˥ = [造膿] tsəŋ˥r niŋ˥ 人或動物體的組織因細菌感染等而生膿

【罐頭】koŋ˥r te˥ ① 罐子 ② 罐頭食品的簡稱

【感謝】koŋ˥r ɕia˥ = [感激] koŋ˥r tɕiʔr 因對方的好意或幫助而對他產生好感

【感冒】koŋ˥r mə˥ ① 一種常見的傳染病 ② 患這種病:~咧 ③ 不愉快,不滿:對你格種做法他蠻~格 || 義項①②也說“傷風 sə˥r fəŋ˥l”

【趕】koŋ˥ ① 追趕 ② 加快行動,使不誤時間:在天黑以前~到|慢慢來,弗要~ ③ 驅逐;撵:~蒼蠅|~他出去

【趕網】koŋ˥r maŋ˥r 一種小型魚網,用細竹竿做好支架,把網衣縛在上面,使用時一手持網放入水中,一手持另一竹竿在水中搗(有時同時用腳在水中搗)使魚入網,然後提網捕捉

【管事佬】koŋ˥r sɿ˥ lə˥l 舊指商鋪主事者,相當於現在的經理

【管管】koŋ˥r koŋ˥r = [管子] koŋ˥r tsæʔr 圓而細長中間空的東西:自來水~

【橄欖】k'ong<sup>1</sup> lae<sup>1</sup> 橄欖樹的果實，本地不常見

【館子】k'ong<sup>1</sup> tsae<sup>2</sup> 小飯館

【擗麵】k'ong<sup>1</sup> mi<sup>1</sup> 用棍棒來回碾揉好的麵粉，使麵粉延展變平、變薄，便於切成麵條

【擗麵杖】k'ong<sup>1</sup> mi<sup>1</sup> tsae<sup>1</sup> 擗麵用的木棍兒

## k'ong

【看】k'ong<sup>1</sup> ①守護照料：～門|～家 ②看押；監視；注視：你～住點自行車，我去找人：～犯人 ○另見 k'ong<sup>1</sup>

【看夜】k'ong<sup>1</sup> ia<sup>1</sup> 夜裏看守：住則廠裏～

【看清格】k'ong<sup>1</sup> te<sup>1</sup> i<sup>1</sup> kae<sup>2</sup> 舊指坐在商店等公共場所門口監視顧客的人

【寬】k'ong<sup>1</sup> ①橫的距離大；不窄：馬路蠻～格，◇你也管則太～咧 ②寬度：長二米，～一米 ③放寬，使鬆緩：～心|放～

【寬心】k'ong<sup>1</sup> qing<sup>1</sup> 心情舒暢，沒有憂愁

【龜子】k'ong<sup>1</sup> tsae<sup>2</sup> 供奉神佛的小閣子

【看】k'ong<sup>1</sup> ①使視線接觸人或物：～書|～電影 ②觀察並加以判斷：～人要～本質|你～格樣子好弗好？ ③訪問；探望：～朋友 ④診治：～病|～手 ⑤用在動詞或動詞結構後面，表示試一試（前面的動詞常用重疊式）：想想～|先說一個～ ○另見 k'ong<sup>1</sup>

【看醫生】k'ong<sup>1</sup> i<sup>1</sup> sen<sup>1</sup> = 〔看病〕 k'ong<sup>1</sup> pig<sup>1</sup> 病人找醫生診斷、治療

【看筴頭】k'ong<sup>1</sup> te<sup>1</sup> ia<sup>1</sup> (或 te<sup>1</sup> ya<sup>1</sup>) te<sup>1</sup> = 〔看筴〕 k'ong<sup>1</sup> te<sup>1</sup> ia<sup>1</sup> (或

te<sup>1</sup> ya<sup>1</sup>) 坐在旁邊看別人下棋、打牌等：昨五夜裏昨天晚上他已打牌，我～|| “筴”參見 te<sup>1</sup> ia<sup>1</sup>

【看頭】k'ong<sup>1</sup> te<sup>1</sup> ①用在“有、無、無則”等詞的後面，表示值得或不值得看：格本電影相格相當有～ ②用於否定句或反問句，表示所看的東西數量少，經不住看：文章太短，簡直無則～

【看相】k'ong<sup>1</sup> qie<sup>1</sup> 旁觀；看熱鬧：我已忙煞則，你在格裏～|看點高什麼相吵？快走！

【看相格】k'ong<sup>1</sup> qie<sup>1</sup> kae<sup>2</sup> 袖手旁觀的人：無則一個人出來幫幫忙，都是～

【看笑話】k'ong<sup>1</sup> qie<sup>1</sup> o<sup>1</sup> 拿別人不體面的事當做笑料；幸災樂禍

【看人】k'ong<sup>1</sup> nig<sup>1</sup> 定親前女方去看男方，看是否合意||跟“相親”不同的是，“看人”一般是從女方角度說

【看人打發】k'ong<sup>1</sup> nig<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> fa<sup>2</sup> 對人分厚薄，不一視同仁，含貶義||也說“看人頭打發 k'ong<sup>1</sup> nig<sup>1</sup> te<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> fa<sup>2</sup>”

【看人家】k'ong<sup>1</sup> nig<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> 定親前女方家長或本人到男方家相看||跟“看人”不同，“看人”主要是看男方本人；“看人家”則着重看男方家庭狀況

【看冷眼】k'ong<sup>1</sup> le<sup>1</sup> qie<sup>1</sup> 冷眼旁觀

【看風水】k'ong<sup>1</sup> fo<sup>1</sup> su<sup>1</sup> 迷信，察看住宅基地、墳地等的地理形勢

【看八字】k'ong<sup>1</sup> pa<sup>2</sup> ts<sup>1</sup> => 〔算命〕 song<sup>1</sup> min<sup>1</sup>

【看弗起】k'ong<sup>1</sup> fae<sup>2</sup> te<sup>1</sup> 看不起；輕視

【看弗上眼】k'ong<sup>1</sup> fae<sup>2</sup> sae<sup>1</sup> qie<sup>1</sup> 不中意；看不起：兩件衣裳我都～，弗買

咧|小小東西你弗要～，實際上用處大  
哆

【看弗過】k'ox₁-fæʔ₁r kə₁ 不忍看到某  
種現象繼續下去：他格種吊兒郎當格  
樣子，我實在～

【看弗得】k'ox₁-fæʔ₁r tæʔ₁ ①妒忌：我  
發點財，他又～咧|他就是～別人比他  
好 ②不願看到（某種現象）：我最～做  
事情馬馬虎虎

【看則起】k'ox₁-tseeʔ₁ tɕ'i₁ 看得起：重  
視

【看式】k'ox₁-sæʔ₁ 物體外在的式樣：家  
具格～蠻好格，就是弗牢不牢固

### xox₁

【歡喜】xox₁-r ɕi₁ ①喜歡；喜愛：我～  
他，弗～你 ②快樂；高興：大家在一起  
蠻～格 || 義項②可重疊成“歡歡喜喜”

【寒露】xox₁-lu₁r 二十四節氣之一

【寒假】xox₁-tɕia₁ 學校中冬季的假期

【寒毛】xox₁-mə₁r 人體皮膚表面上的  
細毛：△～直豎表示冷或懼怕

【寒毛孔】xox₁-mə₁r k'ox₁ 寒毛眼兒

【寒席】xox₁-taiʔ₁r ⇨ 〔簾席〕miʔ₁r  
taiʔ₁

【寒食節】xox₁-sæʔ₁r taiʔ₁ 舊時節名，  
在清明前一天

【汗】xox₁ 從皮膚排泄出來的液體

【汗滋滋】xox₁ ts₁-l ts₁-l 身上微微出  
汗的樣子

【汗斑】xox₁ pæ-l ①一種皮膚病 ②汗  
乾後留在衣服上面的痕跡

【汗衫】xox₁ sæ-l 上身穿的針織內衣，  
很薄，一般不開襟，無鈕扣

【汗衫背心】xox₁ see-l pæ-f- ɕi₁ =  
〔背搭頭〕pæ-f taʔ₁r te-f 汗背心

【汗巾】xox₁ tɕi₁-l 手帕

【汗蒸蒸】xox₁ tse₁-l tse₁-l 滿頭大汗  
的樣子：一里路波<sub>ㄉ</sub>跑下來頭裏臉上一格

【汗酸臭】xox₁ so₁-l ts'e₁-l = 〔汗酸  
氣〕xox₁ so₁-l tɕ'e₁-l 汗臭味

【汗滴滴】xox₁-tiʔ₁r tiʔ₁ 汗往下淌的樣  
子

【旱田】xox₁ ti₁-l 土地表面不蓄水的田  
地，如種小麥、花生、棉花等的田地

【旱天】xox₁ t'i₁-l 乾旱天氣

【旱烟】xox₁ i₁-l 裝在旱烟袋裏吸的烟  
絲或烟葉

【旱烟管】xox₁ i₁-l ko₁-l 細竹杆做的  
烟具

【旱圈】xox₁ tɕy₁ 豬圈的一種，放入泥  
土，不能用水冲 || 跟“淌圈”相對

【旱穀】xox₁ kəʔ₁-l 泛指種在旱田裏的穀  
物

## i?

## pi?

【百脚】pi? tɕia? 蜈蚣 || “百”字此處韻母特殊

【別】pi? 另外: ~人 | ~格學堂 ○另見 pi?

【別字】pi? tsɿ- ⇨【白字】pæ? tsɿ-

【別筋】pi?r tɕiŋ- 肌肉痙攣

【別輕】pi?r tɕiŋ- 很輕(指重量)

【別潑】pi?r iŋ- 很涼: 一碗綠豆湯, 噢下去 ~ 格 || 潑, 廣韻映韻於孟切: “潑灑, 冷也”

【別針】pi? tseq- 一種彎曲而有彈性的針, 用來把布片、紙片等固定在一起或固定在衣物上

【枇杷】pi?l po?l 枇杷的果實 || 枇, 廣韻脂韻房脂切; 杷, 廣韻麻韻薄巴切, 皆平聲, 今丹陽話均讀入聲

【畢靜】pi?r tɕiŋ- 非常安靜

【畢恭畢正】pi?r kɔŋ-l pi?l tseq-l 非常端正的樣子: 站則 ~ 格

【畢業】pi?r i?-(或 ni?) 在學校或訓練班學習期滿, 達到規定的要求, 結束學習

【逼經】pi?r tɕiŋ- ⇨【鬥氣】te-r te-l

【逼煞死】pi? sa? sɿ- 注定; 肯定; 不得不: 你去叫, 他 ~ 要來

【筆】pi? ①寫字畫畫的用具 ②筆畫: “大”字有三 ~ ③量詞, 用於款項或跟款項有關的: 我還欠他一 ~ 銅錢 | 一 ~ 賬(款子)

【筆記本】pi? tɕi- pen- 用作筆記的本子

【筆尖】pi?r tɕi- 筆的寫字的尖端部分

【筆頭子】pi?r te- tsæ?r ①毛筆、鋼筆等用以寫字的部分 ②指寫文章的能力: 他格 ~ 相格相當可以 ③指寫文章能力强的人: 他是單位裏格 ~

【筆套子】pi?r t'ɔ- tsæ? 筆帽兒, 套着筆頭保護筆的套兒

【筆挺】pi? t'iŋ- ①(站立)很直: 站則 ~ 格 ②很挺括: 西裝 ~

【筆筒】pi?r t'ɔŋ- ①插筆的筒兒 ②筆帽

【碧清】pi?r tɕ'iŋ- 很清(不渾濁)

【碧汪爽清】pi?r vaŋ- saŋ- tɕ'iŋ- 水清澈: 格口幽塘格水 ~ 格

【碧綠爽清】pi?r lɔ?r saŋ- tɕ'iŋ- 青綠色很純正(多指植物): 青菜長則 ~ 格, 望望都想喫哆

【憋氣】pi?r te-i- ⇨【動氣】tɕiŋ-r te-i-

【壁蟪蟪】pi? ei- 蟪, 一種蜘蛛

【壁虎子】pi? xu- (或 fu-) tsæ? 壁虎

【壁櫃】pi?r tɕy- 砌牆時留洞做成的櫥

【壁魚】pi? ny- 一種昆蟲, 蛀食衣物、書籍等, 通稱“衣魚”

【壁燈】pi? tɕiŋ- ①掛在牆上或置於牆洞的小油燈 ②裝在牆壁上的燈, 多有裝飾性燈罩等

【壁蝨】pi? sae? =【臭蟲】ts'e- tsɕi- 一種吸人畜血液的昆蟲, 身體扁平, 赤

褐色,腹大

【癢腳】piʔ tɕiaʔ 質量不好;本領不强:  
~貨|~學生子

【癢】piʔ ①物體表面凹下去;不飽滿:皮  
球~掉咧|~胎跑了氣的輪胎|△~芝麻  
打弗出油沒有真本領 ②比喻人沒有世  
面;精神不振:他現在在單位裏~掉咧

【癢子】piʔ tsɿʔ ⇨【秕穀】piʔ kɔʔ

【癢皮癢腦】piʔ piʔ piʔ nɔʔ 形容  
東西不飽滿

【癢嘴】piʔ tɕyʔ ①嘴唇往裏癢的長相  
②這種長相的人

【癢奶】piʔ naʔ ①不突起的奶頭 ②嘔  
不出奶水的奶頭,北京話叫“瞎奶”

【癢胎】piʔ t'æʔ 車輪胎沒有氣或氣不  
足時叫“癢胎”

【癢腦痧】piʔ lɔʔ sɔʔ 霍亂病,因患者  
吐瀉,體內失掉大量水分,手指腦紋下  
陷,故名

【癢塘】piʔ taŋʔ 物體表面癢下去的地  
方

【癢奎奎】piʔ taʔ taʔ ①(口袋之類)  
不飽滿 ②不得志的樣子:他現在也~  
格咧

【癢縮縮】piʔ sɔʔ sɔʔ 因懼怕而小心  
翼翼、不敢張狂的樣子:老鼠看見貓,  
~格

【別】piʔ ①用別針等把另一樣東西附着  
在或固定在紙、布等物體上:把校徽~  
起來 ②插住,用東西卡住:皮帶裏~  
一枝手槍 ③改變:格個字一啊二漸漸地  
把被大家讀~改變字音則咧!我叫他小王  
叫慣咧,一下子要叫他王主任,~弗過  
來|他硬要格種過做法,我又~弗過他  
④身體某個部位扭傷:腳~則咧 ○另

見 piʔ

【孬薺】piʔ tɕiʔ 當地常見的一種多年  
生草本植物,通常栽培在水田裏。這  
裏指這種植物的地下莖,扁圓形,皮赤  
褐色或黑褐色,肉白色,可以吃,也可  
以製澱粉

【孬薺色】piʔ tɕiʔ sɛʔ 像孬薺皮的  
顏色;赤褐色

【鼻涕】piʔ t'ɿʔ 鼻腔黏膜所分泌的液  
體:爛~較乾的|清水~較稀的

【鼻圈】piʔ tɕ'ɿʔ 穿在牛鼻子裏的鐵  
環

【鼻頭】piʔ teʔ 鼻子

【鼻頭尿】piʔ teʔ sɿʔ 鼻腔裏乾結的  
鼻涕

【鼻頭尖】piʔ teʔ tɕiʔ 嗅覺靈敏:△  
饑貓~

【鼻頭尖尖】piʔ teʔ tɕiʔ tɕiʔ =  
【鼻尖】piʔ tɕiʔ 鼻子末端最突出的  
部分

【鼻(頭)孔】piʔ (teʔ) k'ɔŋʔ 鼻腔跟  
外面相通的孔道:△一個~出氣利益共  
同,態度意見一致(貶義)

【鼻梁】piʔ leʔ 鼻子隆起的部分

【鼻毛】piʔ mɔʔ 鼻腔裏長的毛

【鵠鵠鵠】piʔ kuʔ kuʔ 鵠鵠,一種鳥

## p'iʔ

【匹】p'iʔ 量詞,用於馬:一~馬

【劈埭】p'iʔ leŋʔ ⇨【做埭】tsɛʔ leŋʔ

【劈力啪辣】p'iʔ liʔ p'aʔ laʔ 象聲  
詞:炮仗放則~格|~格落下冰雹

【劈察】p'iʔ ts'aʔ 判斷;裁定:格椿事  
情還要老王來~

【匹實】p'iʔ sɛʔ (家具等)堅固耐用

【□】p'iɿ 用杓子等去掉液體表面的東西：～沫沫

## miɿ

- 【密打尺】miɿɿ taɿ ts'æɿ 一種短尺子
- 【密密縝縝】miɿɿ miɿɿ tseŋɿ tseŋɿ 密密麻麻
- 【蜜棗】miɿɿ tsəɿ 用濃糖漿浸漬過的棗兒，味極甜
- 【蜜糖】miɿɿ taŋɿ 蜂蜜：◇嘴裏搗～嘴甜
- 【蜜蜂】miɿɿ fəŋɿ 一種昆蟲，工蜂能採花粉釀蜜
- 【蜜蜂腰】miɿɿ fəŋɿ iəɿ ⇨【楊柳腰】ieɿɿ lyɿɿ iəɿ
- 【箴】miɿɿ 指箴條
- 【箴片片】miɿɿ piɿɿ piɿɿ 竹子劈成的薄片
- 【箴匠】miɿɿ tɕieɿɿ 專做竹箴製品的工匠
- 【箴青】miɿɿ tɕiŋɿ 竹子的外皮，質地較韌
- 【箴黃】miɿɿ vaŋɿ 竹子的箴青以裏的部分，質地較脆
- 【箴席】miɿɿ tɕiɿɿ =【寒席】xoŋɿɿ tɕiɿɿ =【夏席】xoɿɿ tɕiɿɿ 竹箴編的席子，一般用於盛夏時

## tiɿ

- 【杓】tiɿɿ 用兩隻手指捏住後往外拉：～耳朵|～住兩根頭髮|～兩棵細青菜小青菜||廣韵錫韵都歷切：“引也”
- 【杓眼皮】tiɿɿ ɣeɿɿ piɿ 指強使人注意：東西就在你眼面前都找弗到，我來杓你格眼皮咯|他就要～才可以把事情做好則咯

【杓耳朵】tiɿɿ eɿɿ (或 ɳiɿɿ) tɕɿɿ 指警告或提醒注意：你再弗聽，我來杓你格耳朵咧|根交今天他做則錯事，他老子父親又要～咧

【的棍】tiɿɿ ts'ɿɿ 形容黏性很大：麵漿～格||參見“棍 ts'ɿɿ”

【的苦】tiɿɿ k'uɿ (味道)很苦

【的溜溜】tiɿɿ lyɿɿ lyɿɿ 形容轉動的樣子：他跟則我～格轉，我叫他向東他弗向西

【的圓】tiɿɿ yɿɿ 很圓：湯糰做則～格

【的準】tiɿɿ tɕyeŋɿ 很準確：我猜則～格|格隻鐘～格

【的的刮刮】tiɿɿ tiɿɿ kuaɿɿ kuaɿɿ ①頂刮刮，形容頂好的：他成績～格 ②副詞，確實：他～是個老實人

【的粒滾圓】tiɿɿ liɿɿ kueŋɿ yɿɿ 球狀物很圓的樣子

【的滑】tiɿɿ vaɿɿ 很滑：落過雨路裏～格

【的確】tiɿɿ tɕ'iaɿɿ =【確實】tɕ'iaɿɿ sæɿɿ 副詞，對情況的真實性表示完全肯定：他～是生病咧

【的角四方】tiɿɿ kɔɿɿ sɿɿɿɿ faŋɿɿɿ ⇨【四角四方】sɿɿɿ kɔɿɿ sɿɿɿ faŋɿɿɿ

【跌字跌背】tiɿɿ tsɿɿ tiɿɿ pæɿɿ ⇨【擲銅錢】ləɿɿ tɕŋɿɿ tɕiɿɿ

【跌倒咧】tiɿɿ tɕɿɿ liɿɿ 跌倒了

【跌價】tiɿɿ koɿɿ ①商品價格下降 ②指身價降低

【跌跟頭】tiɿɿ keŋɿɿ teɿɿ ⇨【擲跟頭】kuæɿɿ keŋɿɿ teɿɿ

【跌跌踉踉】tiɿɿ tiɿɿ ts'əŋɿɿ ts'əŋɿɿ 形容走路不穩：酒噢多咧，走路～格||踉，廣韵宋韵丑用切：“踉蹌，行不正也”

【滴】ti²⁴ ①液體一點一點地向下落：汗直～|～眼月眼淚 ②量詞：一～水（雨，血，眼月眼淚）

【滴尿】ti²⁴r ey⁴ ①液體緩慢地下滴：自來水～哆 ②比喻供應等數量少而緩慢

【滴滴拉拉】ti²⁴ ti²⁴ la⁴r la⁴ ①東西濕透並往下滴水的樣子：衣裳弗絞乾則，～格弗好拿 ②零零落落

【滴滴落落】ti²⁴l ti²⁴l lə²⁴l lə²⁴l 稀疏不集中；零落：你己要來一道來，弗要～格

【笛膜】ti²⁴l mə²⁴l 用來貼在笛子左端第二個孔上的薄膜，是從竹子或蘆葦的莖中取出的

【疊】ti²⁴ 用磚頭等堵塞（門窗或牆的缺口）：格個門用處弗大咧，～它起來

【礫子】ti²⁴l tsæ²⁴l 盛菜蔬或調味品的器皿，比盤子小，底平而淺：一隻～|一～小菜

【敵到】ti²⁴l tɕ⁴l ①抵得上：兩隻蠶蛹子～一隻雞蛋 ②似乎；好像是：叫他讀書～要他命哆

### t'ɿ²⁴

【帖】t'ɿ²⁴ ⇨〔字帖〕tsɿ²⁴ t'ɿ²⁴l

【帖子】t'ɿ²⁴ tsæ²⁴ 請帖，邀請客人時送去的通知

【貼】t'ɿ²⁴ ①粘貼 ②緊挨：～則牆走 ③貼補：我每個月要～家裏十塊洋錢 ④量詞：一～膏藥

【貼補】t'ɿ²⁴ pu⁴ ①從經濟上幫助（親友） ②用非正常收入彌補日常的消費：尋尋點外快來～

【貼邊】t'ɿ²⁴r pi⁴ 縫在衣服裏邊上的窄

條

【貼頭】t'ɿ²⁴r te⁴ ⇨〔告示〕kə⁴t sɿ²⁴r

【踢毽子】t'ɿ²⁴r tɕi⁴t tsæ²⁴ 一種遊戲

【踢手旁】t'ɿ²⁴r se⁴r paŋ⁴r 提手旁，漢字部首之一

【踢腳】t'ɿ²⁴r tɕia²⁴ 踢腿

【鐵】t'ɿ²⁴ ①一種礦物質 ②形容堅硬、堅強：～卜石硬很硬|～拳頭|～嘴口才好

【鐵絲】t'ɿ²⁴ sɿ⁴ 用鐵拉製成的錢狀成品

【鐵皮】t'ɿ²⁴r pi⁴ 壓成薄片的熟鐵

【鐵皮鎖】t'ɿ²⁴r pi⁴t sə⁴ 一種老式鎖

【鐵路】t'ɿ²⁴r lu²⁴r =〔火車路〕xə⁴r ts'a⁴ lu²⁴ 供火車行駛的道路

【鐵嘴】t'ɿ²⁴ tɕy⁴r 好口才：他生來就一張～，點高人都說他弗過什麼人都說不過他

【鐵鍬】t'ɿ²⁴ tɕ'ɿ⁴ 鏟、挖土的工具，用熟鐵或鋼打成長方形片狀，一端安有長的木櫛

【鐵篩】t'ɿ²⁴ sa⁴ 用鐵絲編成的篩子，用來處理沙、石子兒等

【鐵板一塊】t'ɿ²⁴ pæ⁴r i²⁴r k'uæ⁴ 比喻像鐵板那樣結合緊密的整體（多含貶義）

【鐵匠】t'ɿ²⁴r tɕie²⁴r =〔打鐵佬〕tə⁴r t'ɿ²⁴ lə⁴r 製造和修理鐵器的人

【鐵軌】t'ɿ²⁴r kue⁴ ⇨〔鋼軌〕kəŋ⁴r kue⁴r

【鐵灰】t'ɿ²⁴ xue⁴ 深灰色

【鐵墩頭】t'ɿ²⁴ teŋ⁴r te⁴r 打鐵時用來墊鐵塊的器具

【鐵通】t'ɿ²⁴ t'əŋ⁴r 形容樓板等堅固

【鐵罐】t'ɿ²⁴r koŋ⁴ 竈上置於鍋旁的小罐，利用旁邊的熱量使罐中的水熱 || 農村稱“湯罐 t'aŋ⁴r koŋ⁴r”或“燉罐

teŋ4r koŋ4r"

【鐵卜石硬】t'i24r pɔ24 sɛ24r ŋeŋ4r 像鐵一樣硬：黃豆炒則～格，弗好喫

【鐵索鏈子】t'i24 sɔ24 li tsɛ24 鋼索或鐵索

## ni2

【日頭】ni2r te4 太陽 | 參見“太陽 t'a4 ie4”

【日宵日夜】ni2r ɣiɔ4 ni2r iɔ4r 不分白天黑夜：夜以繼日：工作～都做弗了

【日裏】ni2r li4 = 〔白天〕 pɛ24r t'i4L 從天亮到天黑的一段時間 || 口語多說“日裏”

【日腳】ni2r tɕia24 ①日期：定一個～我已我們一起去 ②指生活或生計：過～ | 小～過則蠻寫意舒服格

【捏腳】ni2r tɕia24 修腳的一種，使勁捏腳趾以止癢

【熱氣】ni2r tɕ'i4r 熱的感覺（用於否定或疑問）：布被窠被窠裏一點～都無則 | 你望望我身裏還有點～辦？ ○另見 ni2r tɕ'i4

【熱氣】ni2r tɕ'i4 熱的氣體：鍋裏冒～咧 ○另見 ni2r tɕ'i4r

【熱水】ni2r su7r 水溫較高的水

【熱水瓶】ni2r su7r piŋ4 暖水瓶

【熱天】ni2r t'i4 ①使人感到熱的天氣 ②指夏天

【熱疥】ni2r ka4 疥子，一種皮膚病

【熱和】ni2r xɛ4 暖和：前兩天天氣冷，格兩天稍微～點咧

【熱鬧】ni2r nɔ7r = 〔鬧熱〕 nɔ7r ni24

①（景象）繁盛活躍：家裏蠻～格 ②使場面活躍、精神愉快：結婚格時候，家

裏準備～下子 | 過年要～～ ③繁盛活躍的景象：△外行看～，內行看門道

【熱嘈】ni24r ts'ɔ4L 熱鬧嘈雜

【熱湯湯】ni24r t'aŋ4r t'aŋ4 （水或湯汁）很熱

【熱湯熱水】ni24r t'aŋ4 ni24r su7 熱的飯、菜、湯等：他生病，我天天～端到他面前

【熱風】ni24r fɔŋ4 吹在身上感到熱的風

【熱炯炯】ni24r tɔŋ4L tɔŋ4L （小屋子、被窩等）很暖和 || 炯，廣韵東韵徒紅切：“熱氣炯炯，出字林”

【熱豁豁】ni24r xɔ24r xɔ24 熱氣騰騰

## li2

【力道】li2r tɔ7r 力氣；力量：格家伙～蠻足格 | 格種酒有點～哆

【立字據】li2r tsɿ7r tɕy4L 寫下書面的憑證

【立時火發】li24r sɿ4L xɛ7L fa24r 非常緊急地：我～趕到南京

【立秋】li24r tɕ'y4 ⇨ 〔交秋〕 kɔ4r tɕ'y4

【立牆壁】li24r tɕie4r pi24r 讓學生靠牆站着，以示處罰

【立像】li24r ɣie4 ⇨ 〔豎像〕 su4r ɣie4

【立早章】li24r tsɔ7r tsɛ4 指漢字“章”字，以示跟“張”字相區別

【立夏】li24r xo7 二十四節氣之一

【立春】li24r tɕ'yɛŋ4 ⇨ 〔打春〕 ta7 tɕ'yɛŋ4

【立冬】li24r tɔŋ4 二十四節氣之一

【立黑板】li24r xɛ24r pɛ7r 讓學生靠黑板長時間站着，以示處罰

【列張樹】li24r tsɛ4 su7r 刺槐樹

【律師】li24r sɿ4 依法協助當事人訴訟，



出庭辯護，以及處理有關法律事務的專業人員

【咧】liʔ 語氣詞，用法同北京話語氣詞“了”

【栗子】liʔ tɕeʔ ⇨【板栗】pæŋ - liʔ

【栗殼色】liʔ k'ɔʔ sɛʔ 像栗子殼兒的顏色

【烈】liʔ ①性質猛烈：～性酒 ②性格剛烈：性子急；他性子太～

【裂坼】liʔ ts'æʔ ⇨【開坼】k'æŋ - ts'æʔ

【獵狗】liʔ keŋ 用於幫助打獵的狗

## teiʔ

【席】teiʔ =【席條】teiʔ tiɔŋ 席子

【屐鞋】teiʔ xɔŋ 浴室裏供洗澡前後穿的一種拖鞋，舊時多用木頭做成

【接綫板】teiʔ ɕiŋ - pæŋ 安有插座的方形小木板

【接晝】teiʔ tseŋ 早飯和午飯之間吃的飯

【接口】teiʔ keŋ 接着別人的話說：他罵我，我弗經～

【接電】teiʔ tsɔŋ 迷信活動，大年三十接回電神

【接生】teiʔ seŋ 幫助產婦分娩

【接生格】teiʔ seŋ - kɛʔ ⇨【收生婆】seŋ seŋ - pəŋ

【接龍】teiʔ lɔŋ 撲克牌的一種打法

【接客】teiʔ kɛʔ 舊指妓女賣淫

【集場】teiʔ tsɛŋ 廟會：上～趕廟會

【結痂】teiʔ ɿŋ 傷口或瘡口表面上結痂 || 痂，集韵琰韵於琰切：“瘍痂也”

【結巴】teiʔ poŋ 口吃

【結巴郎】teiʔ poŋ - laŋ =【結皮郎】

teiʔ piŋ - laŋ 患口吃的人

【結冰】teiʔ piŋ =【結凍】teiʔ tɕɔŋ =【凍凍】tɕɔŋ tɕɔŋ 液體在低溫下凝結成固體：外頭相格相當冷，河裏都～咧

【結實】teiʔ sɛʔ ①堅固耐用：皮鞋蠻～格 ②健壯：身體～ | 長則～

【節】teiʔ ①量詞。A)用於中藥：一～中藥 B)段：一～車廂(竹子，文章) ②節日：過～

【節骨眼】teiʔ kuɛʔ ŋɛŋ 比喻關鍵的時刻或環節

【積肥】teiʔ fiŋ 積攢肥料

【積穀倉】teiʔ kɔʔ ts'ɑŋ ⇨【糧倉】leŋ ts'ɑŋ

【激靈】teiʔ liŋ 機靈

【癰子】teiʔ tsɛʔ 一種皮膚病，症狀是局部出現充血硬塊，化膿，紅腫，疼痛 || 農村叫“癰頭”

【急吁吁】teiʔ ɕyŋ - ɕyŋ =【急吼吼】teiʔ xɛŋ - xɛŋ 急切的樣子(略帶貶義)：～格想發財

【急愁】teiʔ tseŋ 因為沒有主意或辦法而感到愁悶；發愁：等到格歇候這時候都弗來，真～哆 | 不要～，慢慢則找

【急火皮焦】teiʔ xɛŋ - piŋ tɕiɔŋ =【着火皮焦】tsɔŋ xɛŋ - piŋ tɕiɔŋ 非常緊迫的樣子

【急火飯】teiʔ xɛŋ - fɛŋ 米淘後沒有經過浸泡就立即煮的飯

【急急綳綳】teiʔ tɕiʔ - pɛŋ - pɛŋ 形容不寬餘、不富裕：日腳過則～格

## tɕ'iʔ

【七】tɕ'iʔ ①數目 ②人死後每隔七天祭

一次：頭～第一個七天|燒～

【七嘴八舌】tɕ'iʔɿ tɕyɿ paʔɿ sɛʔɿ 形容你一言我一語，非常雜亂

【七帶八】tɕ'iʔɿ taɿ paʔɿ = 〔八九弗離十〕paʔɿ tɕyɿ fæʔɿ liɿ sɛʔɿ (事情進行得)接近成功：幾乎接近(實際情況)：我想把文章寫到～格時候再告訴他|你可以猜到～我就把東西把給你

【七上八下】tɕ'iʔɿ sɛɿ paʔɿ xoɿ 形容心神不安：根交今天一天心裏都～格

【七手八腳】tɕ'iʔɿ seɿ paʔɿ tɕiaʔɿ 形容人多手雜或大家一起動手：人多，～格反而做弗好事情|我已幾個人～好容易把他搭抬起來

【七湊八湊】tɕ'iʔɿ tɕ'yeɿ paʔɿ tɕ'yeɿ 東拼西湊

【七老八十】tɕ'iʔɿ lɔɿ paʔɿ sɛʔɿ 年紀很大的樣子：都～格人咧，還做格種事情咯

【七高八低】tɕ'iʔɿ kɔɿ paʔɿ tiɿ 道路高高低低，不平坦：格條路～格，嗰格怎麼走咯

【七巧】tɕ'iʔɿ tɕ'ioɿ = 〔七夕〕tɕ'iʔɿ ɕiɿ 農曆七月初七。神話傳說，牛郎織女每年在這天晚上相會，民間習慣在這天吃七巧餅

【七巧餅】tɕ'iʔɿ tɕ'ioɿ piŋɿ 一種餅子，民間習慣在農曆七月初七這一天吃七巧餅

【七拼八湊】tɕ'iʔɿ p'iŋɿ paʔɿ tɕ'yeɿ 到處拼湊：格點點鈔票還是～湊起來格

【七零八落】tɕ'iʔɿ liŋɿ paʔɿ lɔʔɿ 零散瑣碎，不完整

【七昏八噡】tɕ'iʔɿ xuɛŋɿ paʔɿ tɕ'ieɿ 形容神志不清，暈頭轉向：一天忙下來～

格

【七轉八轉】tɕ'iʔɿ tɕoŋɿ paʔɿ tɕoŋɿ 胡亂轉悠：年紀輕輕，弗要一天到夜在外頭～格|～好容易找到格裏 ○另見 tɕ'iʔɿ tɕoŋɿ paʔɿ tɕoŋɿ

【七轉八轉】tɕ'iʔɿ tɕoŋɿ paʔɿ tɕoŋɿ 一方的物品、信件、意見等傳到另一方的過程不順利，費周折：一封信～還弗曉則到哪裏去咧|一句話～弗曉則變成點高什麼樣子咧 ○另見 tɕ'iʔɿ tɕoŋɿ paʔɿ tɕoŋɿ

【七七八八】tɕ'iʔɿ tɕ'iʔɿ paʔɿ paʔɿ 雜七雜八；各種各樣：我～加起來，每個月拿到二百塊洋錢錢

【七搭八搭】tɕ'iʔɿ taʔɿ paʔɿ taʔɿ ①隨便跟人拉扯：姑娘家弗要在外頭～格 ②說話沒有條理，東拉西扯

【七月半】tɕ'iʔɿ nyɛʔɿ poŋɿ = 〔鬼節〕kueɿ tɕiʔɿ 中元節(農曆七月十五日)

【乞殼乞殼】tɕ'iʔɿ k'ɔʔɿ tɕ'iʔɿ k'ɔʔɿ 象聲詞，形容細小不斷的聲音 || 也說“乞力殼落 tɕ'iʔɿ liʔɿ k'ɔʔɿ lɔʔɿ”

【噢水】tɕ'iʔɿ suɿ ①船身入水的深度：～弗深 ②吸收水分：格種字紙～咯

【噢烟】tɕ'iʔɿ iɿ 抽烟

【噢酒】tɕ'iʔɿ tɕyɿ ①喝酒：～還是噢茶 ②赴宴：老張到哪裏去咧？——到一個朋友家～去咧

【噢排頭】tɕ'iʔɿ paɿ teɿ 挨批評；受責怪：格事把被他曉則又要～咧

【噢價】tɕ'iʔɿ kaɿ 行；好；有氣派：他長相蠻～格，你找則格工作真～|房子砌則～咯

【噢飯】tɕ'iʔɿ fæɿ ①吃米飯：噢粥還是～ ②泛指吃每天定時吃的食物：～做

生活幹活|只曉則~,弗曉則做事 ●指生活或生存:△有本事~,無本事滾蛋

【噢賬】tɕ'iʔɪ tɕæɪ ⇨ 〔買賬〕mɑɪɪ tɕæɪ

【噢閑飯】tɕ'iʔɪ xæɪɪ fæɪɪ 指只吃飯而不做事,沒有經濟收入

【噢筷】tɕ'iʔɪ k'uæɪ 用筷子吃(東西):你~還是噢匙?

【噢頭】tɕ'iʔɪ teɪ ①用在“有、無、無則”等詞的後面,表示值得或不值得吃:格隻菜蠻有~格|格種餅子無則~ ②用於否定句或反問句,表示所吃的東西數量少,經不住吃:菜太少,無則~!格點點東西有點高什麼~吵?

【噢豆腐】tɕ'iʔɪ teɪ fuɪɪ 調戲婦女:他老想噢女過女人格豆腐

【噢香】tɕ'iʔɪ ɕieɪ ⇨ 〔香羅〕ɕieɪɪ sɔɪɪ

【噢相】tɕ'iʔɪ ɕieɪ ①指吃東西時的姿勢、神態:你格~要改一改咯 ②泛指言行姿勢,一般用於否定或反問:講話格~太難看|做事情~弗好

【噢老蘭乾】tɕ'iʔɪ lɑɪɪ pɔʔɪɪ kɔŋɪ ①指手指遭外擊而傷 ②指學手藝的艱苦生活

【噢料】tɕ'iʔɪ liɔɪ 耗費的材料多(多指做手藝活)

【噢茶】tɕ'iʔɪ tsoɪ 喝茶或開水

【噢家伙】tɕ'iʔɪ kɔɪɪ xəɪ 遭受體罰:你做壞事,我就叫你~

【噢花生米】tɕ'iʔɪ xoɪɪ seqɪɪ miɪ 比喻挨槍子彈:你再舉,我叫你~

【噢品】tɕ'iʔɪ p'iŋɪɪ 吃東西時表現出來的品性:他~弗好,你說說他

【噢心】tɕ'iʔɪ ɕiŋɪɪ 指食欲:~太狠太貪婪|

~弗狠

【噢辛受苦】tɕ'iʔɪ ɕiŋɪɪ seɪɪ k'uɪɪ 辛辛苦苦:我~,還弗是為則你?

【噢蔭下飯】tɕ'iʔɪ iŋɪɪ xoɪɪ fæɪɪ 老年人依靠子女或其他親屬的供養生活:老咧,只好~咧

【噢粉筆灰】tɕ'iʔɪ fəŋɪɪ piʔɪɪ xuæɪ 指從事教師職業(含輕視意)

【噢生活】tɕ'iʔɪ seqɪɪ væʔɪɪ 挨揍:你再弗聽話就叫你~

【噢準】tɕ'iʔɪ tɕyeŋɪɪ 認定;確認:事情~則就做,慢點慌別慌動手,我一下子噢弗準

【噢工】tɕ'iʔɪ kɔŋɪɪ 耗費的工時多:你弗要小看打一張板凳,還蠻~格哆

【噢酸】tɕ'iʔɪ soŋɪɪ ⇨ 〔買賬〕mɑɪɪ tɕæɪ

【噢官司】tɕ'iʔɪ kɔŋɪɪ sɪɪɪ 被告受處罰或坐牢

【噢癩】tɕ'iʔɪ piʔɪɪ 吃虧;受窘

【噢力】tɕ'iʔɪ liʔɪ ①費力:△~弗討好 ②疲勞:一天忙下來覺着相格相當~ ③操勞:~則一天咧,休息吧

【噢藥水】tɕ'iʔɪ iaʔɪɪ suɪɪ 指服毒自盡

【噢白飯】tɕ'iʔɪ pæʔɪɪ fæɪɪ ①吃飯時不就着菜把主食吃下去:揀菜噢!弗要~ ②吃飯不付錢 ③只吃飯不幹活,多指寄居在別人家裏,靠施捨生活 || 義項②③也說“噢白食 tɕ'iʔɪ pæʔɪɪ sæʔɪɪ”

【噢沒頭拱】tɕ'iʔɪ mæʔɪɪ teɪɪ kɔŋɪɪ 潛水

【噢弗開】tɕ'iʔɪ fæʔɪɪ k'æɪɪ 行不通;不受歡迎:你格一套~咧|他在單位裏~

【噢食戶】tɕ'iʔɪ sæʔɪɪ vuɪɪ 整天想着吃

的人;能吃的人

【喫食店】tɕ'iɿr sɛɿɿ tɿɿr 飲食店,指小吃店、飯店等

【漆匠】tɕ'iɿr tɕieɿɿ 油漆工匠

【漆黑】tɕ'iɿr xɛɿɿ ⇨【黢黑】tɕ'yɿɿ xɛɿɿ

【膝盤頭】tɕ'iɿr pɔŋɿɿ tɕɿ 膝蓋 || 也說“膝頭盤 tɕ'iɿr tɕɿr pɔŋɿɿ”

## eiɿ

【吸】eiɿɿ ①把液體、氣體等引入體內:~氣|~管 ②吸收:~水 ③吸引:~鐵石 ④物體表面凹下去(面積很小):~塘塘|鋼種鍋~進去一塊

【吸水泥】eiɿɿ suɿɿ ŋiɿɿ ⇨【沙土】soɿɿ t'uɿɿ

【吸頂燈】eiɿɿ tiŋɿɿ tɕɿɿ 裝在房間天花板上的燈,多有裝飾性的燈罩等

【吸塘塘】eiɿɿr tɔŋɿɿ tɔŋɿɿr 物體表面凹下去的地方(面積很小)

【吸鐵石】eiɿɿr t'iɿɿr sɛɿɿ 磁石

【息風】eiɿɿr fɔŋɿɿ 風停止了

【歇氣】eiɿɿr tɕ'iɿɿ 歇息的時間(用於否定句和疑問句):格小鬼小孩一天到夜無則~|你還有點~弗吵?

【歇天(把)】eiɿɿr t'iɿɿr (pɔɿɿ) 過幾天;以後:格件事情~再說;你慢慢則走,~戲玩兒

【歇派】eiɿɿr p'æɿɿ ①停止下來休息:歇個派再做|走弗動咧,~吧 ②結束:事情做掉則~

【歇手】eiɿɿ sɛɿɿ 對某項工作、事情不再繼續幹

【歇夏】eiɿɿr xoɿɿ 在夏天休息

【歇工】eiɿɿr kɔŋɿɿ ⇨【收工】seɿɿr kɔŋɿɿ

【歇歇】eiɿɿ eiɿɿ ①休息休息 ②勸語,算了,別逞能:你給我~,弗要來見鬼

【歇眨點】eiɿɿ tɕɔɿɿ tɿɿɿ ⇨【等等(點)】tɕɿɿ tɕɿɿ (tɿɿɿ)

【歇腳】eiɿɿr tɕiaɿɿ 臨時停留或暫住

【歇攔】eiɿɿr kɔɿɿ ⇨【拉倒】laɿɿ tɕɿɿ

【熄火】eiɿɿ xɛɿɿ ①燃料停止燃燒 ②使燃料停止燃燒 ③滅(燈);關燈:~困覺 ④比喻拉倒;作罷:弄弗好就~吧|你弗來就~

【熄燈】eiɿɿr tɕɿɿ 熄滅電燈或油燈

【錫】eiɿɿ 一種金屬

【錫字紙】eiɿɿr tɕɿɿ tɕɿɿ 錫箔;錫紙

【錫匠】eiɿɿr tɕieɿɿ 製造和修理錫器的小手工業者

【蠟子】eiɿɿ tɕsɛɿɿ 一種有毒的節肢動物

【析】eiɿɿ 鋸掉木料中的一部分:格段料太大,~掉點

【析力索落】eiɿɿr liɿɿr soɿɿr loɿɿr 象聲詞,形容動作頻率很快:他~格動則弗歇

【拾】eiɿɿ 把地上的東西拿起來;撿:~狗屎|~到一支鋼筆|地下一張字紙~起來

## iɿ

【一】iɿɿ ①數目,最小的整數 ②同一:△~家人弗說兩家話不要分彼此 ③全;滿:~生|~身格汗|~口丹陽話 ④用在重疊的動詞(單音節)中間,表示“試試”:聽~聽 ⑤用在動詞之後,動量詞之前,表示“短暫”:望~眼|討論~下子 ⑥用在動詞或動量詞前面,表示先做某個動作(下文說明動作結果):~跳跳過去|~拳頭打煞死他

【一味】iʔɿr viʅ 副詞，單純地：弗要～格怪他，他也是無則辦法 ○另見 iʔɿr veʅɿ

【一起】iʔɿr tɕ'iʅ ①同一個處所：坐則～喫飯 ②一同；一道：兩個人～喫飯，～困覺 ③一共：格幾樣東西～值幾銅多少錢

【一步裙】iʔɿr puʅ tɕyŋɿL 裙子的一種式樣

【一步弗離三寸】iʔɿr puʅ fæʔɿr liʅL sɕeʅ tɕ'yɛŋɿ 緊緊跟隨，形影不離：格小把戲小孩～跟則我，真討厭|他己兩個人～，好煞則哆

【一霧成天】iʔɿr vuʅ tɕɛŋɿr t'iʅ 一塌糊塗：幾個小鬼在家裏鬧則～

【一肚皮】iʔɿr tuʅ piʅL 滿肚子：～氣|～弗高興，～學問|～餓主意

【一吹一唱】iʔɿr ts'uʅ iʔɿr ts'æʅ 一唱一和，比喻互相配合，互相呼應

【一豎】iʔɿr suʅ 漢字筆畫之一

【一句話】iʔɿr tɕyɿr oʅ ①總而言之：～，要用功讀書 ②沒有問題，可以肯定：格件事情讓我辦，～

【一舉兩得】iʔɿr tɕyɿr leʅ tæʔɿ 做一件事情，得到兩種收穫

【一許多】iʔɿr ɕyɿr tɕɔʅ 很多：人來則～，可惜都無本不能做事|弗要廢話～

【一面孔】iʔɿr mɿʅ k'ɕŋɿL 滿臉：～灰（汗，雀子斑）

【一點】iʔɿr tɿr 漢字筆畫之一

【一點半點】iʔɿr tɿrɿr pɕŋɿr tɿrɿr ①數量很少：他胃口太大，～東西送他無則用 ②指能耐小，多用於否定句和疑問句：他弗是～，你弗好小看他|他哪裏是～？本事大煞則哆

【一天世界】iʔɿr t'iʅL sɿʅL kɔʅL 滿天滿地：家裏把被你糟蹋則～

【一天到晚】iʔɿr t'iʅ tɕɔʅr iɔʅ = 〔整天（格）〕 tɕɛŋɿ t'iʅ (kæʔɿ) 一天到晚：成天：～弗想看書，格樣子暖格怎麼辦？|他～只曉則工作

【一天光】iʔɿ t'iʅr kuɕŋɿ 指賭博使家產一夜之間輸光

【一年到頭】iʔɿr nɿʅ tɕɔʅr tɕɔʅ ⇨ 〔整年（家）〕 tɕɛŋɿ nɿʅ (kɔʅ)

【一下子】iʔɿr xɔʅL tsɿɿL ①用在動詞後面，表示做一次或試着做：看～|研究～ ②表示短暫的時間：～來則二十個人|燈～都亮咧 ③（空間裏）充滿着：水缸裏～格水|教室裏坐着～格學生子 || 義項①也說“下子 xɔʅ tsɿɿL”

【一啊二】iʔɿ aʅ eʅ 漸漸地：兩個人天天在一堆一起，～格有感情咧|格裏本來無則沒有路，走格人多咧，～就踩出一條路來咧

【一矮矮】iʔɿr ɔɿɿ ɔɿ 很矮的：個子～，心眼倒弗少

【一堆】iʔɿr tæʅ (或 tɕeʅ) 同一個處所：△兩個嫂嫂家娘兒們到～，鋤頭釘鉅分弗開 | “堆”字讀[tɕeʅ]多見於老派

【一來二去】iʔɿr læʅ eʅ k'æʅ 指互相交往、接觸後漸漸產生某種情況：～格兩個人就熟悉咧

【一來一去】iʔɿr læʅ iʔɿr k'æʅ ①一個來回：～要兩個鐘頭 ②一頭收入，一頭支出，其間的收益或損失：～推板相差多咧

【一上來】iʔɿr sæʅɿ læʅɿ 剛開始時：～還有點怕，後來就好咧

【一眼眼】iʔɿ ɕæʅɿ ɕæʅ 一點兒：格個小

氣鬼就把給則～東西我

【一塊】i24r k'uae1 = 〔一道〕i24r tɔ1

①同一個處所：坐則～喫飯 ②表示同時同地做某事：兩個人～喫飯～困覺  
||義項②又說“一同 i24r tɔŋ1”

【一塊洋錢】i24r k'uae1 ie4r tɔ14r 一圓  
錢

【一味】i24r ve1v 副詞，實在；的確（表示程度高）：東西～好喫 | 她長則～討喜  
○另見 i24r vi1

【一頭】i24r te1 ①表示同時進行幾件事；一面：他～走，～說 ②一端：毛竹～爛，～弗經爛 ③相當於一個頭的高度：他比你高出～ ④睡覺時頭朝一個方向：△日裏白天打破頭，夜裏困～夫妻矛盾易解決 ⑤滿腦子：要考試咧，我真是～格心事

【一手一腳】i24r se1r i24r tɔia24 連續不間斷地一次（完成）：格件事情就請你～做掉它吧

【一勾】i24r ke1 漢字筆畫之一

【一口口】i24 k'e1 k'e1r 形容吃的東西數量少；僅夠吃一口左右：還有～飯，喫弗下去咧

【一向時】i24r pie4L s14L 指某一段時間：格～這段時間 | 過～那段時間 | 格件事情過～再說

【一鍋大麥粥】i24r ka1 tɔ1r mæ24r tso24r 比喻雜亂的、不可收拾的局面：你插一腳，他插一腳，好好過的事情弄成～咧

【一鍋老糲】i24r ka1 lɔ1r tso1 (事情) 一塌糊塗

【一鍋粥】i24r ka1r tso24 一塌糊塗、不可收拾的局面：你把事情弄成～，叫我暖

格怎麼辦

【一刀兩斷】i24r tɔ1 le1 tɔŋ1 比喻堅決地斷絕關係

【一老本實】i24r lɔ4L peŋ4L sæ24 老實、本分的樣子：他是～格，弗會說鬼話

【一老一實】i24r lɔ4r i24r sæ24 老老實實：你最好把情況～告訴他

【一了】i24r liɔ1 副詞，表示過去一直：他己兩個人～蠻要好格 | 他～住則格裏格，後來搬則走掉咧

【一把抓】i24 po1 tɔya1 大權獨攬：在單位裏他是～

【一家門】i24 ko4r meŋ4r 全家：～人都上街咧 || 《海上花列傳》第五十五回：“耐早一日到，倪一家們幾花人早一日放心。”

【一五一十】i24 ŋ1 i24r sæ24 比喻敘述時清楚而無遺漏

【一進一出】i24r tɔiŋ4r i24r tɔ'yæ24 總的算起來：～推板相差好幾十塊洋錢錢哆

【一清二白】i24r tɔ'iq1 e1r pæ24 = 〔一清二楚〕i24r tɔ'iq1 e1r ts'u1r 很清楚；很明白

【一門心思】i24r meŋ4L siŋ4L s14L 一心一意；專心：～讀書，別格事弗管

【一橫】i24r veŋ1 漢字筆畫之一

【一等一】i24 teŋ1 i24 最高級，上上等（常含貶義）：他喫起飯來～格本事，叫他做事情就縮啊縮格咧 | 《三俠五義》二十五回：“他是慧海，是一等一的人兒，好多著咧。”此處用褒義，丹陽話不常見

【一生世】i24 seŋ4r s14L 一輩子：兩萬塊洋錢錢夠我用～咧

【一身】i24r seŋ1 滿身；渾身：～灰（汗，

力氣)

【一尊】iʔɿ tɕyɛŋ 值得尊敬的人：我把他當～，他倒弗把我當回事

【一準】iʔɿ tɕyɛŋ 副詞，準定：我明交明天早起早晨～到格裏

【一同】iʔɿ tɕŋ 見“一塊② iʔɿ k'ueɿ”

【一動】iʔɿ tɕŋ 動不動：格個小把戲小孩～就哭，真討厭

【一銅】iʔɿ tɕŋ 一個錢（用於否定）：～都無則！～都弗要

【一從之心】iʔɿ ts'ɕŋɿ tsɿɿ ɕŋɿ 某種欲望很強烈；很專注：做事情弗要～，要想後路！他～想上學

【一乾二淨】iʔɿ kɕŋɿ eɿ tɕŋɿ 乾乾淨淨

【一筆】iʔɿ piʔɿ 漢字的一畫：～寫弗出兩個王不要見外

【一筆頭】iʔɿ piʔɿ teɿ ①寫一筆：兩個字他～就寫出來咧 ②一次（給錢物）：他～把給我二百塊洋錢錢

【一撇】iʔɿ p'iʔɿ 漢字筆畫之一

【一踢】iʔɿ tiʔɿ 一提，漢字筆畫之一

【一塌方】iʔɿ t'aʔɿ faŋɿ 指很多：事情～|問題～，還弗曉則暖格怎麼辦

【一塌括子】iʔɿ t'aʔɿ kuaʔɿ tsɿɿ = 〔一塌孤格〕iʔɿ t'aʔɿ kuɿɿ luɿ 全部；總共（多用於說數量少）：家裏～還有五百塊洋錢錢

【一捺】iʔɿ naʔɿ 漢字筆畫之一

【一眨半眨】iʔɿ tsaʔɿ poŋɿ tsaʔɿ 指短時間：一會兒功夫：格件事情～講弗清

【一眨(眨)】iʔɿ tsaʔɿ (tsaʔɿ) 一會兒：坐～！歇～！他～就來，弗要急

【一擦齊平】iʔɿ ts'aʔɿ tɕiɿɿ piŋɿɿ 物體表面非常平整：木頭本來毛則很，一鉋就～格咧

【(一)擦齊】(iʔɿ) ts'aʔɿ tɕiɿɿ 參見“齊整 tɕiɿɿ tseŋɿ”

【一腳蹻】iʔɿ tɕiaʔɿ tɕiɿɿ 飛起一脚：～把球踢到老遠

【一腳蹬】iʔɿ tɕiaʔɿ teŋɿ 皮鞋的一種式樣，沒有鞋帶，便於穿脫

【一個禮拜】iʔɿ kaeʔɿ liɿɿ paɿ 一個星期

【一個人】iʔɿ kaeʔɿ niŋɿ 單獨一人：他～去，無則人陪

【一個銅板】iʔɿ kaeʔɿ tɕŋɿɿ paeɿ 一個錢

【一個月】iʔɿ kaeʔɿ nyaeʔɿ 一年十二個月份中的一個

【一個角子】iʔɿ kaeʔɿ kɕʔɿ tsɿɿɿ 一個硬幣

【一脫式】iʔɿ t'uaeʔɿ seeʔɿ 一模一樣：父子兩個～格

【一汫汫】iʔɿ tɕʔɿ tɕʔɿ 一點點，表示數量極少；極小的：～飯，弗夠喫！人～，本事弗小 || 汫，集韻鐸韻當各切：“滴也”

【一桌酒(席)】iʔɿ tsɕʔɿ tɕyɿ (ɕiʔɿ) 指酒席的數量是一桌：他根交今天在飯店請咧～

【一角洋錢】iʔɿ kɕʔɿ leɿɿ tɕiɿɿ 一角錢

【乙】iʔɿ 天干的第二位

【頁】iʔɿ 量詞，指一張紙的一面：格句話在書格第五～|他一共寫則兩～紙

【葉子】iʔɿ tsaeʔɿɿ 植物的葉的通稱

【噉住咧】iʔɿ tsuɿɿ liʔɿɿ 吃飯時食物堵住食管

# yʔ

## tɕyʔ

【鉄】tɕyʔ 吮吸：～奶奶 || 廣韵術韵子聿切：“飲也，玉篇吮也”

【擺屁股】tɕyʔ p'iɿ kuɿ 指表現出不高興的樣子：看見我來，他就～走掉咧

## tɕ'yʔ

【缺德】tɕ'yʔ tɕeʔ 缺乏好的品德，指人做壞事，惡作劇，開玩笑等

【駿烏】tɕ'yʔ vuɿ 很黑：～格頭髮

【駿黑】tɕ'yʔ xæʔ = 〔漆黑〕 tɕ'iʔ xæʔ 很黑；很暗

【駿黑拉烏】tɕ'yʔ xæʔ laɿ vuɿ ⇨ 〔黑駿拉烏〕 xæʔ tɕ'yʔ laɿ vuɿ

## ɕyʔ

【戍】ɕyʔ 地支的第十一位

【血】ɕyʔ ①人或高等動物體內循環系統中的液體組織 ②指值得珍惜的（錢財）：要想賺大銅錢，就要先辦則捨得放點～ | ～本老本兒

【血氣】ɕyʔ tɕ'iɿ 人體血液的活動狀況：格兩天鼻頭暖格怎麼老淌血吵？——可能是～太旺

【血水】ɕyʔ suɿ ①流出來的稀薄的血 ②帶血的水

【血斑】ɕyʔ pæɿ 血在物體上留下的痕迹

【血塊】ɕyʔ k'uæɿ 淤血，凝聚不流通的血

【血破拉里】ɕyʔ p'əɿ laɿ liɿ 受傷、流血的樣子：兩個人打架打則～

【血筋】ɕyʔ tɕiŋɿ 可以看見的皮下靜脈管

【血腥氣】ɕyʔ ɕiŋɿ tɕ'iɿ ①血液的腥味 ②（數量少得）可憐：一個月拿到五十塊洋錢錢，真～

【血本】ɕyʔ pɕŋɿ 經商的老本兒：格一次他是花則～咧

【血紅】ɕyʔ ɕŋɿ （顏色）很紅

【血管】ɕyʔ koŋɿ 血液在全身中循環時所經過的管狀構造

【血色】ɕyʔ sæʔ 皮膚紅潤的顏色：面裏臉上～都無則

【屑屑】ɕyʔ ɕyʔ 碎末：木頭～

【屑屑拉瓜】ɕyʔ ɕyʔ laɿ kuaɿ 細碎的樣子（含厭惡意）：餅乾都磕壓則一格咧 || 也說“屑屑拉拉”

【雪】ɕyʔ 天上下的雪

【雪子子】ɕyʔ tsɿɿ tsɿɿ（或 tsæɿɿ）米粒狀的雪：～打則在面裏臉上蠻痛格

【雪裏紅】ɕyʔ liɿ ɕŋɿ ⇨ 〔芥菜〕 kaɿ ts'æɿ

【雪細】ɕyʔ ɕiɿ 很細

【雪鱧】ɕyʔ liɿ ⇨ 〔白鱧〕 pæʔ liɿ

【雪淡】ɕyʔ tæɿ 很淡：菜燒則～格

【雪亮】ɕyʔ leɿ 很明亮

【雪糕】ɕyʔ koɿ 做成冰棍兒狀的冰激凌

【雪花粉】ɕyʔ xoɿ fɕŋɿ 一種用於滋潤皮膚的化妝品，現在也叫“雪花膏 ɕyʔ



xo-ɪr kɔ-ɪ"

【雪平】əyʔɪr piŋɪ (表面) 很平

【雪湯】əyʔɪr t'ɑŋɪ (稀飯等) 很稀

【雪狹】əyʔɪr xoʔɪ 很窄: ~ 格小路, 汽車  
弗好走

【噱頭噱腦】əyʔɪr teɪɪ- əyʔɪr nɔɪ = 〔噱

里噱頭〕əyʔɪr liɪɪ- əyʔɪr teɪɪ (舉止)

不穩重, 輕浮: 他做事情 ~ 格, 弗牢靠

【糯□】əyʔɪr ts'uɪ 指麵粉、米粉之類: 軋  
加工 ~ || 糯, 廣韵屑韵先結切: "米麥破  
也"

## aʔ

## paʔ

【八】paʔ₁ 數目

【八字】paʔ₁r ts₁ɿɿ 人的命運：他格～弗好 | 我無則格個～來享福

【八字鬍子】paʔ₁r ts₁ɿɿ vu₁r tsæʔ₁r 唇上邊留的中間斷開，兩撇向左右略下垂，呈八字形的鬍子

【八齒耙】paʔ₁ ts'₁ɿɿ po₁r 一種耙子，頂端有八個木齒或竹齒，用於聚攏、疏散穀物或柴草

【八仙桌】paʔ₁ ɕi₁r tsɔʔ₁ = 〔八仙枱子〕 paʔ₁ ɕi₁ tsæ₁r tsæʔ₁r 大的方桌，每邊可以坐兩個人

【八九弗離十】paʔ₁ tɕy₁r fæʔ₁r li₁r sæʔ₁r ⇨ 〔七帶八〕 tɕ'i₂r ta₁r paʔ₁

【八丈遠】paʔ₁r tsæ₁r y₁r 指距離很大：離他～ | 差則～

【八哥】paʔ₁ kə₁ 一種能模仿人說話的鳥，羽毛黑色，頭部有羽冠

【八個頭】paʔ₁r kə₁r te₁r 出殯時抬棺材的八個人

【八寶飯】paʔ₁ po₁r fæ₁r 糯米加果料兒、蓮子、桂圓等多種食品蒸熟的甜食

【八珍膏】paʔ₁r tsɕy₁r kə₁ 一種方劑，用來消食打滯

【八更八】paʔ₁ kɕy₁r paʔ₁ 指夜很深的時候：哪怕做到～也要做好則

【八八】paʔ₁ paʔ₁ = 〔八鷄〕 paʔ₁ tɕi₁ 兒童的陰莖 || 農村有的地方指女陰

【八月半】paʔ₁r nyæʔ₁r poy₁ 中秋節，農

曆八月十五日

【拔水】paʔ₁r su₁r 用機械抽水

【拔河】paʔ₁r xə₁ 一種體育運動

【拔火罐】paʔ₁r xə₁r kəy₁ 中醫的一種治療方法

【拔腳跳】paʔ₁r tɕiaʔ₁ t'iɔ₁r (因十分高興或憤怒而)拔腿跳躍：高興則～ | 急則～

## p'aʔ

【啪】p'aʔ₁ 象聲詞，放槍、拍掌或東西撞擊的聲音

## maʔ

【抹布】maʔ₁r pu₁ 擦器物用的布塊等

【抹牌】maʔ₁r pa₁ ①打牌時抓牌 ②指打牌

【抹枱布】maʔ₁r tsæ₁r pu₁ 擦桌子等用的布塊等

【抹頭】maʔ₁r te₁ 用巴掌打一下頭叫“一抹頭”：△——打兩個癩痢——鬆兩得

【抹電布】maʔ₁r tsɔ₁r (或 ts'ɔ₁r) pu₁ 擦鍋電用的布塊等

【抹子】maʔ₁r tsæʔ₁ ⇨ 〔泥抹子〕 ni₁ maʔ₁r tsæʔ₁r

【抹黑】maʔ₁r xæʔ₁ 比喻醜化

【襪】maʔ₁ 襪子：長筒～ | 短筒～ | 尼龍～

【襪底】maʔ₁r ti₁r ①舊時指縫在襪子底部的東西，用綫在布上密密地縫成，像布鞋底而薄得多 ②襪子的底部

【襪套】maʔ₁r t'ɔ₁ = 〔襪套頭子〕 maʔ₁r

t'ɔʔ₁ t'eʔ₁ tsæʔ₁r 舊時指襪船，一種沒有筒兒的布襪，形狀像便鞋，一般套在襪子外面

【襪筒】maʔ₁r t'ɔŋŋ₁ 襪子穿在腳腕以上的部分：△～裏拿草紙寫經就熟

## faʔ

【法子】faʔ₁ tsɿŋ₁ (或 tsæʔ₁) = 〔法經〕 faʔ₁ tsɿŋ₁ = 〔法度〕 faʔ₁ tuʔ₁ ①用在動詞之後，表示方法：請你告訴我暖格怎樣做～ ②用在動詞或形容詞之後，表示程度：火暖格根紅怎麼這麼紅～吵？

【法衣】faʔ₁ i₁ 和尚、道士等在舉行宗教儀式時穿的衣服

【法國梧桐】faʔ₁ kuæʔ₁l vu₁l tɔŋ₁l 一種落葉喬木，葉大，掌狀分裂，花淡黃綠色，果穗球形，多作行道樹

【發】faʔ₁ 量詞，指事情、動作的次數：來過一～，又來咧 | 在家裏做掉一～事情再去

【發癡】faʔ₁r ts'ɿ₁ ①發獸：他喫過飯就坐則房間裏～ ②發瘋，做事出於常情之外：做格種事情，你～咧？

【發屁眼瘋】faʔ₁ p'i₁l ŋæ₁ fɔŋ₁ = 〔發戾瘋〕 faʔ₁ pi₁r fɔŋ₁l 指做很吃虧、很不值得做的事情（語氣強烈）：我～哆，做格種事情 | 你好好工作弗做，去做過個苦交易，～咧？

【發水】faʔ₁ su₁ 鬧水災：～咧，快點把排水溝疏通疏通 | ～魚

【發水魚】faʔ₁ su₁ ŋy₁ 鬧水災時捕的魚：昨五昨天落大水下大雨，有一喫咧 | 格兩天～便宜哆

【發虛】faʔ₁r sy₁ ①身體顯得虛弱：病剛

好，人還有點～哆 ②因膽怯或沒有把握而感到心虛：格件事情答應則人家咧，他心裏也有點～哆 ③瞎咋呼；過分誇大（貶義）：他就歡喜～，事情弗經不會做，一村都曉則咧 | 她只要稍微生點病就～，恨弗得要住院

【發酒瘋】faʔ₁ tɔv₁ fɔŋ₁ 喝酒過量後，借著酒勁任性胡鬧

【發嗲】faʔ₁ tia₁ 撒嬌：女兒看見我就～

【發態度】faʔ₁ t'æ₁l tu₁r 發脾氣；發怒，略帶貶義：有話好說，弗要～ | 我還弗經不曾說停當，你就發點高什麼態度吵？

【發脹】faʔ₁r tsæ₁ 身體內壁受到壓迫而產生不舒服的感覺：肚裏～咧 | 喫則太多，胃～咧

【發霉】faʔ₁r me₁ ①有機質滋生霉菌而變質 ②做認為是傻、吃虧的事情（用於否定）：我～咧，請他喫飯哆？ | 你做格個事情發則霉來咧？

【發大水】faʔ₁r tɔ₁ su₁l 大暴雨突下，河水暴漲，地面積水的現象

【發棵】faʔ₁r k'ə₁ 分蘖，稻等植物發育時在幼苗靠近土壤的部分生出分枝

【發火】faʔ₁ xə₁ = 〔發脾氣〕 faʔ₁r pi₁l tɕ'i₁r 因事情不如意而吵鬧或罵人

【發勞更】faʔ₁ lɔ₁r keŋ₁r 極度疲勞或其他原因引起的發熱、畏寒等症狀

【發燒】faʔ₁r sɔ₁ = 〔發熱〕 faʔ₁r niʔ₁ ①體溫增高，是疾病的一種症狀 ②比喻不冷靜，不清醒：頭腦～，他就瞎來咧

【發糕】faʔ₁ kɔ₁ (或 faʔ₁l kɔ₁l) 用麵粉發酵做成的麵食，有的還加糖、棗兒、青絲等

【發票】faʔɿr p'laɿ 商店等開給顧客的單據

【發條】faʔɿr tiɔɿ 鐘錶裏的一種裝置：上～|緊～

【發嫁妝】faʔɿr koɿr tsəŋɿ = 〔拖家伙〕t'əɿ koɿr xəŋ 結婚前女家把嫁妝運到男家 || “家伙”指家具

【發榜】faʔɿ paŋɿ 考試後公布被錄取者的名單

【發胖】faʔɿr p'əŋɿ 身體變胖

【發鈍】faʔɿr teŋɿ ①說不滿意的話：喫他格白食白吃他的，他要～哆 ②做無興趣的事：他弗想睬你，你就弗要～去吧

【發冷興】faʔɿ leŋɿr ɕiŋɿ = 〔減冷興〕xuəʔɿ leŋɿr ɕiŋɿ 冷空氣來臨，天氣突然變冷

【發身】faʔɿr seŋɿ 男女在青春期的各種生理變化

【發狠】faʔɿ xəŋɿ ①下決心，不顧一切：我硬是～買則一隻手錶 ②動怒：你只會在我面前～，有本事就去揍他一頓去

【發夢天】faʔɿr məŋɿ t'ɿɿɿ 像做夢一樣說出不切實際、不能實現的話：他又～咧

【發寒】faʔɿr xəŋɿ = 〔發冷〕faʔɿr leŋɿ 感覺怕冷，是一種生病的症狀

【發汗】faʔɿr xəŋɿ 用藥物等使身體出汗

【發物】faʔɿr vœʔɿ 指富於營養或有刺激性的食物，如羊肉、魚蝦等

【發福】faʔɿr fəʔɿ 客套話，指中年以上的人發胖

【髮箍】faʔɿɿ kuɿɿ 婦女箍頭髮用的半圓圈狀東西

【罰酒】faʔɿr təʔɿ 喝酒時因某種原因被罰而多喝

【罰款】faʔɿr k'əŋɿ = 〔罰鈔票〕faʔɿr ts'əɿɿ p'laɿ 強制繳納一定數量的錢，作為處罰

## vaʔ

【挖壁洞】vaʔɿ piʔɿr tɔŋɿ 比喻偷東西

【□】vaʔɿ 用手指抓撓皮膚：面裏臉上都～破咧

【滑】vaʔɿ ①形容詞，光滑；滑溜：路裏太～，弗好走 ②動詞，滑動：～則一個跟頭 ③油滑；狡詐：他太～咧，弗可靠 | ～頭～腦

【滑膩滑塌】vaʔɿɿ tsɿɿɿ vaʔɿɿ t'aʔɿɿ 道路很滑，難以行走：剛剛落過雨，路裏～格

【滑稽】vaʔɿɿ tɕiɿ ①言行引人發笑：他說話蠻～格 ②言行使人不可理解（含責怪意）：你格人倒～咧，自家弗去叫我去呀？ ③曲藝的一種：演一場～

【滑腸】vaʔɿr tsœɿ 通大便：香蕉喫則～哆

【滑淌淌】vaʔɿr t'aŋɿ t'aŋɿr 光滑的樣子

【滑爽】vaʔɿr saŋɿr 滑溜而舒適：格段布料蠻～格

【滑的的】vaʔɿr tiʔɿr tiʔɿ 形容光滑細膩（多指皮膚）

【滑腳】vaʔɿr tɕiaʔɿ ①溜走：別格弗怕，就怕他～ ②不留神而致失敗：弄則弗好事情要～

【滑索索】vaʔɿr sɔʔɿr sɔʔɿ 衣物等質地柔滑的樣子：綢過的襯衫穿則身裏～格

【壞】vaʔɿ 用在動詞或形容詞後，表示身

體或精神受到某種影響而達到極不舒服或受傷的程度：熱～咧，要上醫院去看看哆|肚皮噢～咧|他做～咧|◇真是笑～人格事情||聲調特殊。前面的動詞和形容詞限於單音節 ○另見 va₁

## taʔ

【搭】taʔ₁ ①支；架：～棚子 ②把柔軟的東西放在可以支架的東西上：肩頭裹～一塊毛巾 ③接連在一起：兩根電纜一～就通電咧 ④共同抬起：把枱子～起來 ⑤乘；坐（車、船等）：～末班車

【搭】taʔ₁ ①⇨『支搭』tsɿ₁ taʔ₁ ②動詞，把事情條理搞亂：～弗清爽

【搭界】taʔ₁r ka₁ ①交界 ②發生關係；關涉（多用於否定或疑問式）：格件事情跟你弗～|你說說看，格件事情跟他～辦？

【搭架子】taʔ₁ ka₁r tsɿ₁r（或 tseeʔ₁）擺架子，自高自大，裝腔作勢

【搭班】taʔ₁r pæ₁ 同在一個班級擔任不同的課程：我跟張老師～

【搭襪】taʔ₁r p'æ₁ 連接鞋子、箱子、門窗等兩部分的長形布條或金屬條

【搭飯】taʔ₁r fæ₁ ①搭伙 ②就菜吃飯

【搭頭搭尾】taʔ₁r te₁r taʔ₁r ve₁ ⇨『連頭搭尾』li₁r te₁r taʔ₁r ve₁

【搭鉤】taʔ₁ ke₁ 固定門窗的鉤子

【搭扣】taʔ₁r k'e₁ 金屬扣子，用來固定打開的門窗

【搭腔】taʔ₁r ta'ie₁ ①接着別人的話來說：他說則老半天，無則人～ ②交談：無則人跟他～

【搭伙】taʔ₁ xə₁ =『帶伙』ta₁r xə₁ ①合伙聚餐：三個人～算咧 ②加入伙

食組織：～要交～費

【搭人】taʔ₁r niŋ₁ 善於跟人交際：他生來就弗～

【搭棚】taʔ₁r kaŋ₁ 交談或交往：兩個人住則一起從來弗～

【搭本】taʔ₁ peŋ₁ ⇨『恰本』kuæʔ₁ peŋ₁

【搭跟頭】taʔ₁ keŋ₁r te₁r 以手撐地側身翻跟頭

【搭伴】taʔ₁r poŋ₁ 作伴；結伴

【搭煞】taʔ₁ saʔ₁ ⇨『收煞』se₁r saʔ₁r

【搭脈】taʔ₁r mæʔ₁ =『把脈』po₁r mæʔ₁ 診脈，醫生用手按在病人腕部的動脈上，根據脈搏的變化來診斷病情：看病先～|搭搭脈再說

【瘡背】taʔ₁r pæ₁ =『瘡手』taʔ₁r se₁r 指生在背部的癰

【沓】taʔ₁ 量詞：一～字紙（信封，文件）

【踏】taʔ₁ 用縫紉機縫製衣物等：格條被單請他～一～|～一隻洋麵袋子用用

【踏步踏】taʔ₁r pu₁r taʔ₁ 原地踏步

【踏板】taʔ₁r pæ₁r 舊式牀前的長條木板：△跪～櫃內

【踏垛】taʔ₁r tæ₁r 用磚、石、混凝土等築成的一級一級供人上下的建築物

【踏踏地】taʔ₁r taʔ₁r ti₁ 潦倒；不得志：最近他混則～，無則一點權

## t'aʔ

【塌】t'aʔ₁ ①倒塌：山～下來咧 ②高處大塊的東西掉下：樓板～下來咧|天～弗下來 ③凹下：～鼻頭 ④沒趕得上而掉在後面：生病把功課～下來咧 ⑤遺漏：格裏～掉兩個字|△～掉一個烏鼻頭失去機會

【塌皮】t'aʔ₁r pi₁ 皮膚表層脫落：曬則～

## |◇窮則一

【塌肩頭】t'aʔɿr tɕɿɿ teɿr ⇨〔斜肩頭〕

tɕiaɿr tɕɿɿr teɿr

【塌車】t'aʔɿr ts'aɿ 誤了乘車時間；沒趕上車次

【塌班】t'aʔɿr pæɿ ①車船等晚點：火車～咧 ②沒有趕上車船等預定的班次：搭汽車晚則一步就～咧

【塌鼻頭】t'aʔɿr piʔɿr teɿr 指鼻梁兒扁平的鼻子，也指這種長相的人

【塌額】t'aʔɿr ɲæʔɿ 帽檐 || 這裏“塌”字是遮擋的意思

【塌】t'aʔɿ ①使油漆、顏色、脂粉、藥物等附着在物體上：～藥水 | ～藥膏 | 牆頭裏～點石灰、水泥 | 家具弄點紅漆～～ ②隨意地寫或畫：～封信 | 隨手～～就是一幅好畫 | 請你來～兩個字 || 集韻合韻託合切：“冒也，一曰摹也”

## naʔ

【納鞋底】naʔɿr xɑɿr tiŋ ⇨〔扎鞋底〕

tsaʔɿ xɑɿr tiŋ

【捺】naʔɿ ①按：～電鈴 | 事情有點苗頭就要～它下去 | 心裏格氣實在～弗下去 ②往容器裏塞：把菜～則盤盤裏 ③漢字筆畫之一

【捺子】naʔɿr tsɿŋr 子母扣兒，紐扣的一種 || 農村有的地方叫“捺紐”

【捺手印】naʔɿr seŋr iŋɿ 按手印

【捺手捺腳】naʔɿr seŋ naʔɿr tɕiaʔɿ 手忙腳亂：看他～格，一點事還弗曉則要做到哪一天

【捺釘】naʔɿr tiŋɿ 圖釘

## laʔ

【垃圾】laʔɿr saʔɿr ①髒土或廢棄物 ②形容詞，髒：多時弗洗浴洗澡，身裏～咧 | 地裏太～ ○另見 laɿ tɕiʔɿ

【垃圾鬼】laʔɿr saʔɿr tɕyŋ (或 kueŋ) 不講究清潔衛生的人：你格個～，好去洗浴洗澡咧！ || “鬼”字讀[kueŋ]多見於新派

【拉】laʔɿ ①攔擋，不使通過；使中途停止：半路裏～住他 | ～下一部汽車來 ②從中間截成兩部分：房間一～二 || 廣韻合韻盧合切：“折也” ○另見 laɿ

【辣】laʔɿ ①像薑、辣椒等有刺激性的味道 ②這種味道刺激（口、鼻或眼）：～眼睛 ③狠毒：打起人來手蠻～格 ④（價錢）高：東西質量是無則話說，就是價錢太～

【辣椒醬】laʔɿr vuɿr tɕieɿr 比喻利害的言行：你再弗識相，我要把～你喫咧

【辣油】laʔɿr yɿ 用菜油加辣椒麵兒製成的食油

【辣手】laʔɿr seŋ 棘手；難辦：格件事真～

【辣和和】laʔɿr xɑɿr xɑɿr =〔辣蓬蓬〕laʔɿr pɕŋɿr pɕŋɿr 形容辣味

【辣椒】laʔɿr tɕiaɿ ①某些果實或種子有刺激性味道的植物的通稱 ②這些植物的果實或種子 ③特指辣味很重的，區別於菜椒的那一種

【辣椒醬】laʔɿr tɕiaɿ tɕieɿr 加辣椒製成的醬

【辣椒粉】laʔɿr tɕiaɿ feŋr 辣椒麵兒

【辣辣刮刮】laʔɿr laʔɿr kuaʔɿr kuaʔɿr =〔辣子辣刮〕laʔɿr tsɿŋr laʔɿr kuaʔɿr 語氣嚴厲：～罵則他一頓

【癩子】laʔɿr tsɿŋɿ 指長黃癬的人

【癩痢】laʔɿr liɿr 黃癬：△一抹頭手掌打頭的動作打兩個～一舉兩得

【癩痢頭】laʔɿr liɿr teɿ ①長黃癬的腦袋 ②指長黃癬的人：△～兒子自家格好

【臘狗】laʔɿr keɿr 臘月裏生的狗

【臘月】laʔɿr nyæʔɿ 農曆十二月

【蠟黃】laʔɿr vaŋɿ (臉)黃而無血色

【蠟燭】laʔɿr tsəʔɿ ①用蠟或其他油脂製成的供照明用的東西 ②比喻不知趣，惹人討厭：格個人～希希格|一天到夜做點～事情 ③比喻不知趣，惹人討厭的人：他是～|△～弗點弗亮

【蠟燭杆子】laʔɿr tsəʔɿr tɕɿɿr tsæʔɿr 用來固定蠟燭的器具

【蠟燭臺】laʔɿr tsəʔɿr tæɿ 燭臺

## tsaʔ

【扎】tsaʔɿ 東西亂堆亂放：房間一點點，～起弗少東西來

【扎鞋底】tsaʔɿ xəɿr tiŋ = 〔納鞋底〕naʔɿr xəɿr tiŋ 在鞋底上密密地縫，使鞋結實耐磨

【扎板】tsaʔɿ pæɿr 演唱快板兒等打拍子用的器具，有的地方叫“呱嗒板兒”

【扎鈎】tsaʔɿ keɿ ①鈎；鈎子 ②閱讀或批改時認為對而用筆做的符號，即“√”

【扎貨】tsaʔɿr xəɿ 形容詞，指可以盛放的量多：格隻碗蓋碗蠻～格

【扎墩】tsaʔɿr teŋɿr 身材不高但壯實

【扎針】tsaʔɿr tseŋɿ 用特製的針刺入肌肉內治療疾病；針灸

【扎實】tsaʔɿr sæʔɿ ①結實 ②(做事)踏

實

【咂味道】tsaʔɿr miɿr tɕɿ 品嚐滋味：快點噢，弗要～咧

【咂嘴】tsaʔɿr tɕɿr 感到煩惱或為難：弗要～，快點想辦法|咂點高什麼嘴吵？

【咂嘴角子】tsaʔɿr tɕɿr kəʔɿ tsæʔɿ 咂嘴，舌頭抵住上顎發出吸氣聲音，表示驚訝、束手無策等

【眨】tsaʔɿ ①眼睛閉上立刻又睜開 ②指很短的時間：一～|等～|歇～點

【眨眼睛】tsaʔɿr ŋæɿr teiŋɿ 眨動眼睛，多指向人示意或動腦筋

【蚱蟬】tsaʔɿ laŋɿ 螳螂：他長則跟～一樣格很瘦

【斫刀】tsaʔɿr tɕɿɿ 砍柴或劈柴用的刀，刀背較厚，刀柄多為鐵製，也有木製的

【酌量】tsaʔɿr leɿ ⇨ 〔度量〕tuɿr leɿ

【着棋】tsaʔɿr tɕiɿ ⇨ 〔走棋〕tseɿr tɕiɿ

【着前日子】tsaʔɿr tɕiɿɿ (或 tɕiɿɿ) niʔɿr tsæʔɿr 大前天 || 參見“前日子 tɕiɿɿr niʔɿr tsæʔɿr”

【着火皮焦】tsaʔɿr xəɿr piɿr tɕiɿ ⇨ 〔急火皮焦〕tɕiɿr xəɿr piɿr tɕiɿ

【着勁】tsaʔɿr tɕiŋɿ 使勁；着力：手臂一～就痛

【着勁波力】tsaʔɿr tɕiŋɿr pəɿr liʔɿr 使勁；趕緊：事情接下來就要～格做去

【着杠】tsaʔɿr kaŋɿ 得到的好處：根交今天去弗經有～ || 《海上花列傳》第十五回：“耐也上仔黎大人當哉！水烟來喫仔，三塊洋錢勿着杠哩！”

【着急】tsaʔɿr tɕiʔɿ 急躁不安

【着色】tsaʔɿr sæʔɿ 塗上顏色：～照片

【着實】tsaʔɿr sæʔɿr 副詞。①實在：確實：你格個人～有點難講話哆 | 電影～

好看嘞 ①(言語、動作)分量重;力量大:他弗像話,~把被我說則一頓

【開刀】ts'aʔi ɬɔɬ 電開

【劍刀】ts'aʔi ɬɔɬ 切草或其他東西的器具,在底槽上安刀,刀的一頭固定,一頭有櫛,可以上下活動

【雜話】ts'aʔi oɿ 各種議論

【雜七八拉】ts'aʔi (或 tɕyæʔi) tɕ'iʔi paʔiɿ ɬaɿ (或 ɬaʔi) = 〔雜七雜八〕 ts'aʔi (或 tɕyæʔi) tɕ'iʔi ts'aʔi (或 tɕyæʔi) paʔiɿ 混雜:把一格東西統統拿出去 || “雜”字讀[tɕyæʔi]只見於老派,現在不管新派老派大多讀[ts'aʔi]

## ts'aʔ

【插】ts'aʔi ①長形或片狀的東西放進、擠進或刺進別的東西裏:~秧|把筷~則牆洞洞裏 ②(片狀物插入粉狀物)取:~點米粳粘米粉來做糰子喫|~點黃沙來 ③中間加進去或加進中間去:~班|~一句話

【插嘴】ts'aʔi tɕyɿ 加入談話;打斷別人的話:小把戲小孩弗要瞎~

【插嘴插腦】ts'aʔi tɕyɿ ts'aʔiɿ nɔɿ 不受歡迎地多次打斷別人的話(含厭惡意):人講話他總要~格,真討厭

【插夜】ts'aʔiɿ ɬaɿ ⇨ 〔黃昏頭〕 vaŋɿɿ xueŋɿɿ teɿɿ

【插班】ts'aʔiɿ pæɿ ①不守秩序,爲了取巧而插進排好的隊;加塞兒 ②學校根據轉學來的學生的學歷和程度編入適當班級

【插袋】ts'aʔiɿ tɕeɿɿ 衣服上斜開的口袋

【插手】ts'aʔi seɿ ①手插入(口袋等) ②參加(做事):格件事情你弗要~|想幫

忙又插弗上手

【插泡】ts'aʔi p'ɔɿɿ 一種電燈泡,能直接插入燈頭

【插銷】ts'aʔi ɬɔɿ 門窗上裝的金屬門

【插耙】ts'aʔiɿ poɿ 一種耙子,頂端裝無齒的木板,用於聚攏、疏散穀物

【插令旗】ts'aʔiɿ liŋɿ tɕiɿɿ 比喻有恃無恐:他根交今天插則令旗咧,瞎來亂來

【插忙】ts'aʔiɿ maŋɿ 指活兒忙的時候幫助幹活:放忙假就歸去回家~

【插空】ts'aʔiɿ k'ɔŋɿ 落空:△~老壽星撒底完重 ○另見 ts'aʔiɿ k'ɔŋɿ

【插空】ts'aʔiɿ k'ɔŋɿ 利用空隙時間 ○另見 ts'aʔiɿ k'ɔŋɿ

【插一脚】ts'aʔi ɬɿ tɕiaʔi 不受歡迎地參與某種活動:想弗到他波跑來~,把事情弄亂咧

【擦】ts'aʔi ①用布、手巾等摩擦使乾淨、光亮:~玻璃|~皮鞋 ②塗抹:~雪花膏 ③一個物體緊貼着或靠近另一個物體很快地過去:他騎車走我旁邊一~而過

【擦背】ts'aʔiɿ pæɿ ①用濕毛巾等擦洗後背 ②泛指用濕毛巾等擦洗(全身),不用水沖

【擦黑】ts'aʔiɿ xæʔi ⇨ 〔斷暗〕 tɔŋɿɿ ŋɿɿ

【礮子】ts'aʔi tseeʔi 礮牀兒,把瓜、蘿蔔擦成絲兒的工具

## saʔ

【殺豬】saʔiɿ tsuɿ 宰殺生豬

【殺豬佬】saʔiɿ tsuɿ ɬɔɿɿ 以宰殺生豬爲業的人

【殺頭】saʔiɿ teɿ 斬首

【殺頭剛脚】saʔiɿ teɿ kɔɿ tɕiaʔi 指極



刑，泛指極嚴厲的處罰

【殺價】saʔɪr koɪ 壓低價格。指買主利用賣主急於出售的機會，大幅度地壓低價格

【煞】saʔɪ ①用在動詞、形容詞後，表示程度深：好～咧 | 高興～則咧 | 氣～咧 | 有用頭～咧 | 恨～則我咧 ②死去（用在動詞、形容詞之後）：淹～咧 | 他硬是凍～則格

【煞車】saʔɪr ts'aɪ ①止住車的行進；使機器停止運轉 ②比喻停止某項工作：格件事情再做下去弗行咧，～吧 ○另見 saʔɪl ts'aɪl

【煞車】saʔɪl ts'aɪl 名詞，使車輛停止前進的機件 ○另見 saʔɪr ts'aɪ

【煞鐸】saʔɪr ləɪ ①鐸聲停止 ②指演出結束

【煞神】saʔɪr seqɪ 指十分兇惡的人

【煞慫氣】saʔɪ piʔɪr tɕ'iɪ 賭氣：昨五昨天說他兩句，他根交今天～弗來咧

【撒賴打】saʔɪr laɪ taɪl 撒潑；大哭大鬧，不講道理：她辯弗過人，就～

【撒網】saʔɪr maŋɪ 一種魚網，網衣圓錐形，頂端結一長繩，網口縛有沉子。捕魚時，將網撒成圓形，罩向水底，逐漸收攏後使魚進入，隨即起網捕捉

【撒搭】saʔɪ taʔɪ 言行放縱出格，不合常理：格個人太～咧 || 口語也說“撒里撒搭 saʔɪ liɪɪ saʔɪ taʔɪ”

【揸】saʔɪ 把布等物塞入：把衣衫～則皮帶裏 | 把布被被子～～好 | 集韻盍韻悉盍切：“一曰持也”

【斂】saʔɪ 用片狀物填塞空隙：枱子腳下頭～一塊瓦片就弗抗搖動咧

【爍亮】saʔɪr leɪ 很光亮

【爍光】saʔɪr kuaŋɪ (物體)閃光：新過鍋還～哆

【杓子】saʔɪl tsæʔɪl 舀東西的用具，略作半球形，有柄：一把～ | 一～湯

【爍油】saʔɪl yɪl ⇨ 〔清油〕te'iŋɪr yɪr

【趁】saʔɪ 匆忙地去某處轉一下：下則班他到我家裏～則一下子就走咧 || 集韻盍韻疾盍切：“疾走貌”

## kaʔ

【甲】kaʔɪ 舊指一種戶口編制，現在多見於地名：張～ | 李～村 ○另見 tɕiaʔɪ

【夾肢窩】kaʔɪ tsɿɪr ɜɪ = 〔夾肢下〕kaʔɪr tsɿɪ xoɪr 腋下，上肢和肩膀連接部靠底下的部分

【夾屎屁】kaʔɪ sɿɪr p'iɪɪ 放屁時夾帶少量排泄物

【夾剪】kaʔɪr tɕiɪr 推子，理髮工具，使用電力的叫“電夾剪 tiɪ kaʔɪl tɕiɪr”

【夾三擦四】kaʔɪr sɛɪ ləɪr sɿɪ 人或事不受歡迎地擠插在一起：街裏～格都是人 | 格兩天我已經忙則弗可開交咧，你就弗要來～格咧

【夾灰】kaʔɪr xuɛɪ ⇨ 〔披灰〕p'iɪr xuɛɪ

【夾毛】kaʔɪ mɔɪ 腋毛

【夾針】kaʔɪ tseqɪ 髮卡

【夾生】kaʔɪ seqɪ ①米飯沒有熟透：～飯 | 根交今天格飯燒則～過的 ②比喻半懂不懂；沒有完全理解和掌握：課聽則～過

【夾生飯】kaʔɪ seqɪ fæɪɪ ①半生不熟的飯 ②比喻半懂不懂的問題

【夾夾】kaʔɪr kaʔɪr 夾子

【滾】kaʔi (汗) 冒出、流下來：急則我汗直～

【袂大衣】kaʔi taɿ iɿ 雙層的大衣

【嘎卜跳】kaʔi pɔʔi t'ioɿ ⇨ 〔磕頭蟲〕  
k'uæʔi teɿ tsɔŋɿ

【軋】kaʔi ① 用機器使穀物等去皮、破碎：～米 | ～麵麵條 | ～麵糊麵粉 | 把石子～～碎 ② 脫粒：～稻 | ～麥 ③ 壓：他把被汽車～煞死咧 ④ 擁擠；擠：禮拜天街裏太～咧 | 排好班，弗要～ | 人多～弗進來 ⑤ 結交：～朋友 | ～姘頭 ⑥ 核算；查對：～賬

【軋是非】kaʔi sɿɿ fiɿ 搬弄是非：他止經事情弗做，一天到夜～

【軋稻】kaʔi tɔɿ 稻子收割以後在場上用機械脫粒

【軋稻機】kaʔi tɔɿ tɕiɿ 脫粒機

【軋鬧忙】kaʔi nɔɿ maŋɿ ⇨ 〔湊鬧熱〕  
tɕ'yeɿ nɔɿ niʔi

【軋苗頭】kaʔi miɔɿ teɿ 揣測略微顯露的事情的發展趨勢或情況

【軋花機】kaʔi xoɿ tɕiɿ 分離棉子和棉絮用的機器

【軋牙】kaʔi ŋoɿ 睡覺時牙齒相磨發出的聲音

【軋姘頭】kaʔi p'iŋɿ teɿ 非夫妻關係的男女發生性行為

【軋腳】kaʔi tɕiaʔi ⇨ 〔擠腳〕  
tɕiɿ tɕiaʔi

【軋麥】kaʔi mæʔi 麥子收割以後在場上用機械脫粒

## k'aʔ

【掐】k'aʔi 用指甲按；用拇指和另一個指頭使勁捏或截斷：弗要～我 | ～一朵

花

【掐私己】k'aʔi sɿɿ tɕiɿ 背着其他家庭成員攢錢

## xaʔ

【杳見頭】xaʔi laʔi teɿ 角落裏，指偏僻的地方；不顯眼的地方：你把東西放到哪個～去咧吵？

【哈啦啦】xaʔi laɿ laɿ 象聲詞，像打雷的聲音

【瞎】xaʔi ① 喪失視覺 ② 副詞，表示隨意亂來：他一天到夜弗做正經事，在外頭～來 | 你弗要～說 | ～喫東西要生病

【瞎皮瞎眼】xaʔi piɿ xaʔi ŋæɿ 像瞎子一樣視而不見：～格，人都弗認則？

【瞎先生】xaʔi ɕiɿ seŋɿ 以說書、算卦等為職業的盲人

【瞎三話四】xaʔi sɕeɿ oɿ sɿɿ 瞎說，沒有根據地議論

【瞎眼】xaʔi ŋæɿ ① 失去視覺能力的眼睛 ② 瞎子

【瞎婆】xaʔi pəɿ 失去視覺能力的女子

【瞎過】xaʔi kəɿ = 〔無則一定〕  
ŋɿ tsæʔi iʔi tiŋɿ 沒準兒：現在格價～，摸弗準 | 我來弗來～，你已弗要等我

【瞎炒蛋】xaʔi ts'ɔɿ tæɿ 胡鬧；不上規矩：真是～，嗰格怎麼好格種做法呢？

【瞎話】xaʔi oɿ 胡說的話；沒有根據的話：格是真過的，我弗說～

【瞎七搭八】xaʔi tɕ'iʔi taʔi paʔi = 〔瞎七八搭〕  
xaʔi tɕ'iʔi paʔi taʔi 不幹正經事；胡來：格個小鬼一天到夜在外頭～，又弗聽話

【瞎子】xaʔi tsæʔi 失去視覺能力的人：  
△～瞎嚼說，老鼠賣藥

【狹】xaʔɿ 窄；不寬：路太～|～～過模樣

【狹條麵】xaʔɿ tiɔɿL miɿ ⇨ 〔細麵〕  
xiɿL miɿL

【盒盒】xaʔɿL xaʔɿL 盒子

## ŋaʔ

【簪】ŋaʔɿ 用器具夾片狀物使有缺口或留下痕迹：車票裏～一個洞 || 廣韵鎔韵五鎔切：“器缺也”

【簪扎】ŋaʔɿ tsaʔɿ 用器具夾片狀物留下的缺口或痕迹：車票裏有～

## aʔ

【阿姨】aʔɿ iɿ ①母親的最小的妹妹 ②兒童稱呼跟母親差不多的無親屬關係的婦女 ③對保育員或保姆的稱呼

【阿木林】aʔɿ mɔʔɿ liŋɿr 指獸頭獸腦或土里土氣容易上當受騙的人

【押(板)金】aʔɿ peɿ taiŋɿ 押金，做抵押用的錢

【啊唷威】aʔɿ iɔʔɿ veɿ 嘆詞。①表示疼痛：～，肚裏痛煞咧 ②表示驚奇：～，山

多高啊！

【鴨子】aʔɿ tsɿɿɿ = 〔鴨蛋〕aʔɿ tæɿ 鴨所產的卵

【鴨蛋青】aʔɿ tæɿ tɕ'iqɿL 一種顏色，像鴨蛋殼的顏色

【鴨肫肝】aʔɿ tɕyeŋɿr koŋɿ 鴨子的胃

【鴨(子)】aʔɿ (tsæʔɿ) 一種家禽 || “鴨”單用限於跟其他家禽並稱，如：鷄鴨鵝，養鷄養鴨

【鴨舌頭帽子】aʔɿ sæʔɿ teɿr mɔɿ tsæʔɿL 鴨舌帽，帽頂的前部和月牙形帽檐扣在一起的帽子

【壓手】aʔɿ seɿ 感到分量重 || 丹陽習俗，在說人或東西分量重，尤其說小孩分量重時不能說“重”而叫“壓手”，因為丹陽話“重”與中風的“中”同音

【壓科】aʔɿ k'aɿ 哺乳動物交配

【壓陣】aʔɿ tseŋɿ 壓住陣腳：我上課，你坐則教室裏～

【壓髮帽】aʔɿ faʔɿ mɔɿɿ ⇨ 〔困帽〕  
k'uɛŋɿL mɔɿL

# iaʔ

## piaʔ

【□】piaʔ<sub>HL</sub> 象聲詞，用巴掌打嘴巴的聲音：～一記嘴巴子～個耳光

## p'iaʔ

【□】p'iaʔ<sub>HL</sub> 象聲詞，同 piaʔ

## liaʔ

【掠】liaʔ<sub>1</sub> 用手指或其他工具取糊狀物或膠狀物：～點麵漿漿糊

【略微】liaʔ<sub>1r</sub> ve<sub>1</sub> 稍微：～有點痛

## tɕiaʔ

【甲】tɕiaʔ<sub>1</sub> 天干的第一位 ○另見 kaʔ<sub>1</sub>

【甲魚】tɕiaʔ<sub>1</sub> ny<sub>1</sub> ⇨ 〔團魚〕toŋ<sub>1r</sub> ny<sub>1r</sub>

【雀子斑】tɕiaʔ<sub>1</sub> tsɿ<sub>1</sub> pæ<sub>1</sub> 一種皮膚病，症狀是面部出現黃褐色或黑褐色的小斑點，不疼不癢 || 雀，在“麻雀”等詞中讀[tɕ'iaʔ<sub>1</sub>]

【腳】tɕiaʔ<sub>1</sub> ①人或動物腿的下端接觸地面的部分：～裏生疔 ②人體臀部以下的部分，包括大腿、小腿、腳掌、腳趾：～跌斷咧 ③東西的最下部：板凳～ | 杌子～ | 牆～ ④液體的沉渣：缸～水缸沉渣 | 開水～

【腳指掐】tɕiaʔ<sub>1</sub> tsɿ<sub>1r</sub> k'aʔ<sub>1</sub> 參見“指掐 tsɿ<sub>1r</sub> k'aʔ<sub>1</sub>”

【腳趾頭】tɕiaʔ<sub>1r</sub> tsɿ<sub>1r</sub> te<sub>1r</sub> 腳前端的分支

【腳趾丫】tɕiaʔ<sub>1</sub> tsɿ<sub>1</sub> o<sub>1</sub> = 〔腳丫丫〕tɕiaʔ<sub>1</sub> o<sub>1r</sub> o<sub>1L</sub> 腳趾之間的縫兒

【腳底下】tɕiaʔ<sub>1r</sub> ti<sub>1r</sub> xo<sub>1r</sub> = 〔腳頭底〕tɕiaʔ<sub>1</sub> te<sub>1r</sub> ti<sub>1</sub> 腳下面

【腳底心】tɕiaʔ<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> ɕiŋ<sub>1</sub> 腳心兒，腳掌的中央部分

【腳氣】tɕiaʔ<sub>1r</sub> tɕ'i<sub>1</sub> 腳癬

【腳夫】tɕiaʔ<sub>1</sub> fu<sub>1</sub> 舊稱搬運工人

【腳爐】tɕiaʔ<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> 冷天烘腳用的小銅爐

【腳豬】tɕiaʔ<sub>1</sub> tsu<sub>1</sub> ⇨ 〔豬郎〕tsu<sub>1r</sub> laŋ<sub>1L</sub>

【腳箍郎】tɕiaʔ<sub>1</sub> ku<sub>1r</sub> laŋ<sub>1</sub> 參見“腿① t'ue<sub>1</sub>”

【腳尖】tɕiaʔ<sub>1r</sub> tɕi<sub>1</sub> 腳的最前部分：踮起～看看

【腳圈彎】tɕiaʔ<sub>1</sub> tɕ'y<sub>1r</sub> vœ<sub>1</sub> 膝蓋後面的部位

【腳背】tɕiaʔ<sub>1r</sub> pœ<sub>1</sub> 腳面，腳掌的背面

【腳板底】tɕiaʔ<sub>1</sub> pœ<sub>1r</sub> ti<sub>1</sub> 腳掌：△頭裏生瘡，～淌膿壞透頂

【腳頭】tɕiaʔ<sub>1r</sub> te<sub>1</sub> ①牀的另一頭：你困則我格～ ②指腳（多指動作而言）：～快 | ～勤儉動快 | ～重

【腳頭子】tɕiaʔ<sub>1r</sub> te<sub>1r</sub> tsœ<sub>1r</sub> 指走路時腳的動作：他年紀輕，～快 || “腳頭子快”有時也指腿勤

【腳後跟】tɕiaʔ<sub>1r</sub> xe<sub>1</sub> keŋ<sub>1L</sub> 參見“腳跟① tɕiaʔ<sub>1r</sub> keŋ<sub>1</sub>”

【腳爪】tɕiaʔ<sub>1</sub> tsɔ<sub>1</sub> ①動物的有硬甲的腳：雞～ | 豬～ | 狗～ ②特指豬爪子：買一副～來燻燻煮調方法湯

【腳鍊】tɕiaʔɪr liɔɿ 套在犯人腳腕子上使不能快走的刑具

【腳勁】tɕiaʔɪr tɕiŋɿ 兩腿的力氣：老頭子～還蠻好格

【腳印】tɕiaʔɪr iŋɿ = 〔腳印子〕tɕiaʔɪ iŋɿ tsɛɛʔɪr 腳踏過的痕迹

【腳膀】tɕiaʔɪr p'aŋɿ 腿肚子，小腿後面隆起的部分

【腳盆】tɕiaʔɪr pɛŋɿ ①洗腳用的盆 ②泛指除臉盆以外的盆（多為木製的或塑料的）：大～！圓～！塑料～

【腳跟】tɕiaʔɪr kɛŋɿ ①腳的後部 ②指處世的根本：站穩～ || 義項①多說“腳後跟 tɕiaʔɪr xɛɿ kɛŋɿ”

【腳弓弓】tɕiaʔɪ kəŋɿr kəŋɿL 腳底弓起的部分

【腳力】tɕiaʔɪr liʔɿ ①兩腿的力氣：年紀大歸大，～還可以 ②比喻勢力：弗要小看他，他是有點～格 | ～硬

【腳踏車】tɕiaʔɪ taʔɪr ts'aɿ 自行車 || 農村和城裏少數人也稱“鋼絲車 kəŋɿr sɿɿr ts'aɿ”；現在多稱“自行車 tsɿɿ ɕiŋɿr ts'aɿ”

【腳子】tɕiaʔɪr tsɛɛʔɪr ①基礎 ②指地基

【腳色】tɕiaʔɪr sɛɛʔɪ 屬一定類型的人（多含貶義）：他是一個點高什麼～？

【腳殼】tɕiaʔɪr k'ɔʔɪ 豬、牛、羊等動物腳上的硬殼

【腳腳】tɕiaʔɪr tɕiaʔɪL 液體中的沉澱物：油～ | 弗要倒咧，再倒把～倒出來咧

【嚼】tɕiaʔɪ ①上下牙齒磨碎食物：喫東西要～～碎 | ～弗動 ②說話，多指閉言碎語：她已兩個無則事情就到一堆～ | 瞎～

【嚼蛆】tɕiaʔɪr tɕ'yɿ ①無聊地閑談（含

貶義）：兩個人無則事情一天到夜坐在一起～ ②胡說：你弗要聽他～

【嚼舌頭】tɕiaʔɪr sɛɛʔɪL tɕɿL ①信口胡說：弗要～，根本無則格種事 ②閑聊：你還坐格裏～咧？弗早咧 ③無謂地爭辯：無工夫跟你～

## tɕ'iaʔ

【怯勞勞】tɕ'iaʔɪ lɔɿr lɔɿ 怯生生，膽怯的樣子

【雀子】tɕ'iaʔɪr tsɛɛʔɪr 鳥兒，特指麻雀

【雀子窠】tɕ'iaʔɪ tsɛɛʔɪr k'əɿ 鳥窩

【雀目眼】tɕ'iaʔɪ mɔʔɪr ŋɛɿr ①有夜盲症的眼睛 ②指患夜盲症的人

【敲】tɕ'iaʔɪ 指甲、皮膚或竹木等表皮裂開的部分翹起來：指甲～起來咧 | △起～頭找花兒 | ◇弗好～他格毛得罪 || 廣韵藥韵七雀切：“皮皴”

【確實】tɕ'iaʔɪr sɛɛʔɪ ⇨ 〔的確〕tiʔɪ tɕ'iaʔɪ

## ɕiaʔ

【削】ɕiaʔɪ ①用刀切（菜等）：把老薑薑～成塊燒湯喫 ②用刀斜着去掉物體表層：～鉛筆 | 把梨子皮皮皮兒～下子

【削水片片】ɕiaʔɪr suɿr p'ɿɿr p'ɿɿr 打水瓢兒，在水面上擲瓦片

【削漂漂】ɕiaʔɪ p'ɿɿr p'ɿɿr ①一種遊戲，把小瓦片等沿水平方向用力投出，使在水面連續跳躍 ②比喻隨意浪費錢財：要節約點，弗要一天到夜拿鈔票～

【削價】ɕiaʔɪr kɔɿ (或 tɕiaɿ) 減價；降價

【削薄】ɕiaʔɪr pɔʔɪ 形容很薄或很稀

【學費】ɕiaʔɪr fiɿ ①學校規定的學生在

學校學習應繳納的費用：交～ ②指求學的費用 || “學”字讀[ɕiaʔɿ]是文讀

## niaʔ

【箬帽】niaʔɿ mɔɿ 用箬竹的篾片或葉子製成的帽子，用來遮雨和遮陽光

【瘧蚊】niaʔɿ meŋɿ 傳播瘧疾的蚊子

## iaʔ

【約】iaʔɿ ①約定：我己～個日腳聚聚 ②邀請：～他來喫飯 | 我去～他一下子 ③大概：大～

【樂池】iaʔɿ tsɿɿ 舞臺前面樂隊伴奏的地方

【藥水】iaʔɿ suɿɿ ①液態的藥物 ②特指液態農藥：打～ | 張家慢慢想弗開，喫～死掉咧

【藥片】iaʔɿ pɿɿɿ 片狀的製劑

【藥店】iaʔɿ tiɿɿ 出售藥品的商店

【藥酒】iaʔɿ tɕyɿɿ 用藥材浸製的酒

【藥草】iaʔɿ tsɿʔɿɿ 可以用作藥物的草本植物

【藥膏】iaʔɿ kɔɿɿ 膏狀的外敷西藥

【藥芹】iaʔɿ tɕiŋɿɿ = [川芎] tsʰoŋɿɿ ɕiŋɿɿ 芹菜

【藥性】iaʔɿ ɕiŋɿɿ ①藥物的性質：兩種藥～弗同 ②藥物的效力：～過咧，病也無本不能好咧 | 等～過去則再喫酒

【藥性氣】iaʔɿ ɕiŋɿɿ tɕʰiɿɿ 跟藥一樣的氣味：弄用藥罐燒則格飯一股～ | 格個藥酒～太重

【藥引子】iaʔɿ iŋɿɿ tsæɿɿ 中藥藥劑中另加一些藥物，能加強藥劑的效力

【藥房】iaʔɿ faŋɿɿ ①出售藥品的商店 ②醫院或診療所裏供應藥物的部門

【藥皇廟】iaʔɿ (或 iaɿɿ) vaŋɿɿ miɿɿ 舊指供奉藥皇的廟。藥皇是迷信傳說中主管醫藥的神

【藥粉】iaʔɿ feŋɿɿ ①粉末狀的藥物 ②特指粉末狀的農藥：撒～

【藥罐】iaʔɿ koŋɿɿ 熬中藥用的罐子

【藥罐頭】iaʔɿ koŋɿɿ teɿɿ 指經常生病吃藥的人

【鑰匙】iaʔɿ tsʰɿɿɿ 開鎖的東西：◇我送你一把解決問題格～

## uaʔ

## kuaʔ

- 【刮皮】kuaʔɿ pi ①搜刮財物：他老來～，也喫他弗消 ②指這種人
- 【刮地】kuaʔɿ ti = 〔刮田〕kuaʔɿ ti 用鋤鬆土、除草
- 【刮面皮】kuaʔɿ mi pi 用手指頭在臉上劃，表示對方不知羞耻
- 【刮板】kuaʔɿ pæɿ 平斗斛的木片
- 【刮胎】kuaʔɿ t'æɿ ⇨ 〔打胎〕taɿ t'æɿ
- 【刮腸】kuaʔɿ tsæɿ 腹瀉時下腹疼痛
- 【刮痧】kuaʔɿ soɿ 民間治療某些疾患的一種方式
- 【刮心】kuaʔɿ aiɿ 聽到某些刺耳的聲音引起不舒服的感覺
- 【刮鼻頭】kuaʔɿ piɿ teɿ 比輸贏時，贏的人用食指在輸的人鼻子上刮
- 【刮刮叫】kuaʔɿ kuaʔɿ tɕiɿ ⇨ 〔頂括括〕tiŋɿ kuaʔɿ kuaʔɿ
- 【□】kuaʔɿ 量詞，用於連成一簇的東西：一～葡萄 || 可能是“掛 koɿ”的音變
- 【□】kuaʔɿ 目光掠過物體；掃視一下：我走從他門口走～則一眼，他家有人哆 | 你替我～住點我格包

## k'uaʔ

- 【缺口】k'uaʔɿ k'eɿ 道路或田埂上為排水而開掘的小水溝：前頭有一個～，當點心 | 田裏水太多，開一個～放掉點 | △跨一個～喫一鉢頭農村種田人飯量大 || “缺”字此處讀音特殊

## xuaʔ

- 【域】xuaʔɿ ①用布、紙一樣的東西撲打：把火～□[iŋɿ]火滅則 ②用手掌打人：～他一個嘴巴子耳光
- 【域拳】xuaʔɿ tɕɿ 行酒令
- 【域冷興】xuaʔɿ leŋɿ aiɿ ⇨ 〔發冷興〕faʔɿ leŋɿ aiɿ
- 【剗】xuaʔɿ ①布、紙等裂開：衣裳拉～咧 ②布、紙等的裂口：衣裳拉則一條～ || 廣韵鐸韵虛郭切：“裂也”
- 【剗嘴】xuaʔɿ tɕɿ ①唇裂 ②唇裂的人
- 【剗老二】xuaʔɿ lɔɿ eɿ 破的或壞的東西
- 【剗剗】xuaʔɿ xuaʔɿ ①豁口：碗盞碗上頭有一個～ ②指女外陰

yaʔ

əyaʔ

【刷】əyaʔ₁ ①用刷子清除或塗抹：弄用塗

料～牆頭！～鞋子 ②指大吃大喝：根  
交今天約幾個朋友來～一頓



## æʔ

## pæʔ

【百露】pæʔ₁r lu₁r 嬰兒出生一百天：交～

【百貨店】pæʔ₁ xə₁r tɕ₁r 經營日用品的商店

【百把個】pæʔ₁ pə₁r kəʔ₁ = 〔百來個〕  
pæʔ₁r lə₁r kəʔ₁r 一百個左右：中飯有～人喫飯 || “個”字的位置上也可以是其他量詞

【百靈枱】pæʔ₁ liŋ₁r tæ₁r 一種小方桌

【百葉裙】pæʔ₁r i₂r ləyŋ₁r 打有許多褶的裙子

【百葉】pæʔ₁r i₂r 千張，一種豆製品

【百葉窗】pæʔ₁ i₂r ts'əŋ₁r 窗扇的一種，用許多橫板條製成，橫板條之間有空隙，既可以遮光擋雨，又可以通風

【百搭】pæʔ₁ tə₂r 麻將牌裏與其他牌都能搭配的一張牌，常用來比喻能做各種事或能與各種人搭上關係的人，多含譏諷意

【百雀靈】pæʔ₁ tɕ'ia₂r liŋ₁r 原是一種油脂化妝品的商標牌號，後泛指所有類似的化妝品

【百說百辯】pæʔ₁r ɕyæʔ₁ pæʔ₁r pɿ₁r ⇨ 〔對說對辯〕  
tue₁r ɕyæʔ₁r tue₁r pɿ₁r

【伯伯】pæʔ₁ pæʔ₁ ⇨ 〔爹爹〕  
tia₁r tia₁r

【鉢頭】pæʔ₁ te₁r 鉢，陶製的器具，形狀像盆而較小

【撥】pæʔ₁ ①撥拉：～算盤子 ②分出一

部分發給；調配：～經費 | ～兩個人來

【撥話(頭)】pæʔ₁r o₁ (te₁r) 搬弄是非：大家都是要好格人，弗作興不應該～

【擘】pæʔ₁ ①分開：把腳蹠～開來 ②用手使閉合物分開：把嘴角子嘴巴～過來

【擘辮子】pæʔ₁r pɿ₁ tsæʔ₁r 用手做髮辮

【擘一字】pæʔ₁ i₂r tsɿ₁r 兩腿分開向下壓使貼近地面的動作

【白】pæʔ₁ ①一種顏色 ②清楚；明白：弗明弗～ ③沒有加上什麼東西的：～飯 | ～開水 ④徒然：～跑一趟 | 弗喫～弗喫 ⑤無代價；無報償：～喫人家東西 | 喫～食 ⑥指蛋白，鳥卵中透明的膠狀物質：你喫黃蛋黃，我喫～

【白子】pæʔ₁r tsɿ₁r 白色的圍棋子

【白字】pæʔ₁r tsɿ₁r = 〔別字〕  
pi₂r tsɿ₁r 寫錯或讀錯的字

【白皮】pæʔ₁r pi₁r 皮膚白的人

【白皮臘塌】pæʔ₁r pi₁r ləʔ₁r t'a₂r 褪色發白的樣子：大紅衣裳一年穿下來就泛褪色則～格咧

【白泥碗】pæʔ₁r ni₁r ŋ₁r 一種白色的碗，是日常最常用的碗

【白蒲棗子】pæʔ₁r pu₁r tsəŋ₁r tsæʔ₁r 新鮮棗子，未成熟時呈青白色，成熟後呈紅色

【白乎乎】pæʔ₁r fu₁r fu₁r 形容顏色發白(帶點厭惡意)：手裏格肉都爛則～格咧

【白烏龜】pæʔ₁r vu₁r tɕy₁r (或 kue₁r) = 〔鵝〕  
ŋə₁r 一種家禽 || “龜”字老派

讀[təy-ɿ], 新派多讀[kue-ɿ]

【白肚】pæʔɿɿ tuɿ 指麵食等沒有餡兒：  
～饅頭

【白露】pæʔɿɿ luɿ 二十四節氣之一

【白芋】pæʔɿɿ yɿ 芋的一種，皮呈白色

【白天】pæʔɿɿ tʰɿɿɿ ⇨【日裏】niʔɿɿ li-ɿ

【白天白天】pæʔɿɿ tʰɿɿɿ pæʔɿɿ tʰɿɿɿ 眼睛  
看着天空出神的樣子：他題目做弗出  
來坐則過裏眼睛～格：你弗要～格望  
則我

【白鯪】pæʔɿɿ li-ɿɿ =【雪鯪】əyʔɿɿ li-ɿ  
鯪魚，一種淡水魚，身體側扁，鱗細，背  
部青黑色，腹部白色

【白酒】pæʔɿɿ tɕyɿɿɿ ⇨【燒酒】sɔ-ɿɿ  
tɕyɿɿ

【白坯子】pæʔɿɿ p'æ-ɿɿ tsæʔɿɿ 未經油漆  
過的器具

【白來財】pæʔɿɿ læ-ɿɿ sæ-ɿɿ =【白兒  
帶】pæʔɿɿ e-ɿɿ tɕɿɿ 非勞動所得的財富  
或利益：△～，一蓬烟來得快，去得快

【白剷鷄】pæʔɿɿ tsæ-ɿɿ tɕi-ɿ 白煮後切成  
塊的雞肉，也指這種吃法

【白菜】pæʔɿɿ ts'æ-ɿ =【黃芽菜】vaŋɿɿ  
la-ɿɿ ts'æ-ɿɿ 大白菜，一種普通蔬菜

【白山芋】pæʔɿɿ sæ-ɿɿ yɿ 甘薯的塊根，  
皮呈白色時叫白山芋

【白開水】pæʔɿɿ k'æ-ɿɿ suɿɿ 不加茶葉  
或其他東西的開水

【白莧菜】pæʔɿɿ xæ-ɿɿ ts'æ-ɿɿ 葉子青白  
色的莧菜

【白眼狗子】pæʔɿɿ ŋæ-ɿɿ keɿɿ tsæʔɿɿ 罵  
人話，指碰到熟人不主動打招呼或碰  
到長輩沒有禮貌的人

【白煨】pæʔɿɿ ve-ɿɿ 烹調法，用微火慢慢  
地煮，不加醬油等帶色的佐料

【白頭】pæʔɿɿ ie-ɿɿ 指白頭髮的人

【白洋糖】pæʔɿɿ ie-ɿɿ taŋɿɿ 白糖：△～，  
沖滾湯

【白楊樹】pæʔɿɿ ie-ɿɿ suɿ 毛白楊

【白果】pæʔɿɿ kəɿɿ 銀杏樹的果實

【白果樹】pæʔɿɿ kəɿɿ suɿ 銀杏樹

【白報紙】pæʔɿɿ pɔ-ɿɿ tsɿɿɿ 指普通白紙

【白毛】pæʔɿɿ mɔ-ɿɿ ①白色的毛 ②白頭  
髮 ③長滿白頭髮的人(含不敬意)

【白老樹】pæʔɿɿ lɔ-ɿɿ pɔʔɿɿ 皮白色的蘿  
蔔

【白醪醪】pæʔɿɿ liɔ-ɿɿ liɔ-ɿɿ 臉色蒼白的  
樣子：面裏臉上～格，無則血色 || 醪，廣  
韵小韵力小切：“醪醪，面白”

【白螞米】pæʔɿɿ mo-ɿɿ mi-ɿɿ 白蟻

【白話】pæʔɿɿ oɿ ①冤枉話；沒有根據的  
話：我一點弗說～，是你弗好 ②光是口  
頭說而沒有行動表示叫說白話：△空  
口說～

【白朗曉天】pæʔɿɿ laŋɿɿ ɕiɔɿ tʰɿɿɿ 形容  
門窗大開的樣子：門～格開則，你就弗  
怕小偷？

【白粉】pæʔɿɿ feŋɿ =【白麵】pæʔɿɿ miɿ  
指作為毒品的海洛因

【白送叉】pæʔɿɿ sɔŋɿɿ ts'o-ɿ 白白地失  
去；毫無意義地遭受損失：你把被他打  
一頓～

【白日闖】pæʔɿɿ niʔɿɿ ts'əŋɿ 白天趁人不  
備走進人家去偷東西的小偷兒

【白食】pæʔɿɿ sæʔɿɿ 指不出代價而得到  
的飲食

【白木耳】pæʔɿɿ mɔʔɿɿ e-ɿɿ ⇨【銀耳】  
niŋɿɿ e-ɿɿ

【白洛克】pæʔɿɿ lɔʔɿɿ k'æʔɿ 雞的一個品  
種

【白竹布】pæʔɿɿ tsəʔɿɿ puɿɿ 白色的布紋  
細密的棉布,多用來做夏季的服裝

【白粥】pæʔɿɿ tsəʔɿɿ 用大米煮成的粥,不  
加其他東西

【白鶴】pæʔɿɿ xoʔɿɿ 鶴的一種,羽毛白色

【埤】pæʔɿ 用粉狀物來覆蓋或吸水:地下  
太濕,弄點煤屎煤渣~~ || 集韻沒韵薄  
沒切:“博雅廣也”

【搏跤】pæʔɿɿ kəɿ 摔跤,兩人相抱運用  
力氣和技巧爭着摔倒對方

## p'æʔ

【拍手】p'æʔɿ seɿ ①兩手相拍;鼓掌 ②  
兩人的手相拍,表示打賭:你弗相信我  
己~

【拍手打掌】p'æʔɿ seɿ taɿ tsæɿ 痛哭  
時手亂拍亂打

【拍照片】p'æʔɿ tsəɿɿ p'ɿɿ ①照相 ②特  
指男女合影定婚:他己兩個人拍過  
照片咧|選一個好日~

【拍馬屁】p'æʔɿ moɿɿ p'ɿɿ 指諂媚奉  
承

【拍粉】p'æʔɿ feŋɿɿ 裝在一端有許多小  
孔的盒子裏的粉狀物(多指痱子粉之  
類)

【拍胸脯】p'æʔɿ ɕioŋɿɿ p'uɿ 指保證,發  
誓:~格事情你就弗應該賴咧

【潑皮】p'æʔɿ piɿ ①形容詞,小孩長得  
健壯而活潑:格小把戲小孩長則~哆,  
吹點風弗要緊 ②名詞,撒野不講道理  
的人:格個~,你弗要惹他

## mæʔ

【末了】mæʔɿɿ liəɿ 最後:~一個字|信格  
~寫一個日腳日子

【末名】mæʔɿɿ miŋɿ 名次排在最後的;最  
後一名:格次考試他~ || 也說“末了一  
名 mæʔɿɿ liəɿ iʔɿ miŋɿ,押末一名 aʔɿɿ  
mæʔɿɿ iʔɿ miŋɿ”

【末末】mæʔɿɿ mæʔɿ 細碎的東西;末子:  
茶葉~

【末(末)了】mæʔɿɿ (mæʔɿɿ) liəɿ 最後:  
格次考試他~一名|他老是~一個來

【末伏】mæʔɿɿ fəʔɿɿ ①立秋後的第一個  
庚日這一天:根交今天是~ ②指末伏  
到出伏這一段時間:到~裏就可以稍  
微涼快點咧

【沒屁眼】mæʔɿɿ (或 meɿ) p'ɿɿɿ ɕæɿ 參  
見“無屁眼 ɕɿɿ p'ɿɿɿ ɕæɿ”

【沒頭拱】mæʔɿɿ teɿɿ kəŋɿ 游泳時頭朝  
下鑽到水裏叫“噢沒頭拱”:根這麼闊格  
河,他一個~就過去則咧

【沒得】mæʔɿɿ tæʔɿ ⇨〔無則〕ɕɿɿ tsæʔɿ

【沒得事】mæʔɿɿ tæʔɿɿ sɿɿ 參見“無則事  
ɕɿɿ tsæʔɿɿ sɿɿ”

【沒得命】mæʔɿɿ tæʔɿɿ miŋɿ 參見“無則  
命 ɕɿɿ tsæʔɿɿ miŋɿ”

【茉莉花】mæʔɿɿ liɿɿ xoɿ 茉莉

【脈】mæʔɿ 脈搏,心臟收縮時,由於輸出  
血液的衝擊引起的動脈的跳動:把~中  
醫診斷|~還摸弗到咧

【麥】mæʔɿ 麥子:小~|大~|蕎~|~好  
收咧

【麥粨】mæʔɿɿ ɕiɿɿ 小麥磨成粉篩過後剩  
下的碎屑

【麥麸】mæʔɿɿ fuɿ ⇨〔麸皮〕fuɿɿ piɿɿ

【麥場】mæʔɿɿ tsæɿ ①跟收割麥子有關  
的一套農活 ②指收割麥子的季節:格  
個事情過則~再說

【麥草】mæʔɿɿ ts'əŋɿ 脫粒後的麥稈

【麥銀子】mæʔ₁r niŋ₁ tsæʔ₁r 未成熟的麥粒，可炒了吃

【麥囤】mæʔ₁r tɛŋ₁ 盛放麥子的囤

【麥稈椿】mæʔ₁r koŋ₁ tsəŋ₁ = 〔麥椿〕mæʔ₁r tsəŋ₁r tsəŋ₁L 麥子收割以後，遺留在地裏的根和莖的基部

【墨水】mæʔ₁r suŋ₁ ①寫鋼筆字用的各種顏色的水：黑～|藍～|碳素～ ②比喻學問或讀書寫字的能力：他肚裏～弗多，寫弗出好東西來

【墨鏡】mæʔ₁r tɛŋ₁ 用黑色或墨綠色等鏡片做的眼鏡

【墨筆】mæʔ₁r piʔ₁ ⇨ 〔毛筆〕mɔ₁ piʔ₁r

【墨盒】mæʔ₁r xəʔ₁r 文具，放入墨汁供毛筆蘸用的小盒子

【墨汁】mæʔ₁r tsæʔ₁ 用墨加水研成的汁，用來寫毛筆字

【墨綠】mæʔ₁r lɔʔ₁ 深綠色

【默】mæʔ₁ 默寫：把格一段文章～下來

【默字】mæʔ₁r tsɿ₁ 默寫學過的字

【默書】mæʔ₁r su₁ 默寫讀過的書

【默賊厭】mæʔ₁r ts'æʔ₁ ɿ₁r (小孩)看起來文靜實際好動、頑皮

## fæʔ

【弗死】fæʔ₁ sɿ₁ 用在某些動詞、形容詞之後，表示程度高：噢～很能噢|鈍～很無能

【弗濟事】fæʔ₁ tɕi₁r sɿ₁ = 〔弗頂用②〕fæʔ₁ tiŋ₁r ɿoŋ₁ 不能解決問題：事情太多，來一百個人都～|缺口太大，再有多少土都～

【弗連牽】fæʔ₁ li₁r tɕ'ɿ₁ (說話)不清楚，不連貫：話都說～，還想做官嘞 || 《海上花列傳》第十八回：“耐說話末就

說弗連牽哉！”

【弗限貨】fæʔ₁r ɕi₁ xə₁L 指數量多；分量重，多就容器裏的東西而言：一籃菜～，一個人背弗動

【弗吵】fæʔ₁ sa₁ 語氣詞，表示疑問：你去～？|我格種做法你說好～？ || 口語常合讀成[pæ₁]

【弗寫意】fæʔ₁r ɕiaŋ₁ ɿ₁ ①(身體)不舒服，有小病：他格兩天～，在家休息嘞 ②(心情)不愉快 ③對人有意見，不快：我說他兩句，他一直～我

【弗快活】fæʔ₁ k'uə₁t væʔ₁ ①不舒服；不快樂 ②對人有意見，不快：我說他兩句，他就～我咧

【弗來】fæʔ₁r ləe₁ ①用在某些動詞後面，表示不投機：弄～|談～|合～ ②用在某些動詞後面，表示不習慣或不能夠：格種菜我噢～|做～|寫～

【弗來勢】fæʔ₁ ləe₁r sɿ₁L 差勁；不中用：質量～|她長則～|身體～

【弗上事】fæʔ₁ sœ₁r sɿ₁ 不把事情提到議事日程上

【弗上譜】fæʔ₁r sœ₁t p'uŋ₁ = 〔無則譜子〕ŋ₁ tsæʔ₁ p'uŋ₁r tsæʔ₁r 離譜：他說話做事～

【弗限定】fæʔ₁r xæ₁ tiŋ₁ 不一定；不是必須的：下臺下午你就～來咧

【弗爲他】fæʔ₁r vɛ₁ t'a₁L 順便的；不是特地的：燒點飯，反正～，自家也要噢嘞|多學點技術～，以後總歸有用嘞

【弗夠頭】fæʔ₁ ke₁r tɛ₁ 數量不足；不夠：格點飯三個人噢～

【弗像個龍東】fæʔ₁r tɕie₁t kœʔ₁r ɿoŋ₁r tɕoŋ₁ 不像個樣子；不像話

【弗對】fæʔ₁r tue₁ ①錯誤 ②不正常：天

氣～ ① 不和睦；合不來：他己兩個人一直～ || 也說“弗對頭 fæʔɿr tueɿr teɿ”

【弗多】fæʔɿr tɔɿ 參見“才好 ② tsæɿr xɔɿ”

【弗做聲】fæʔɿr tsəɿr seŋɿ ① 不回答；不說話：問則他幾次，他都～ ② 性格內向，不愛說話：他就是格種人，～

【弗錯】fæʔɿr ts'əɿ ① 對；正確：～，是格種過這樣子 | 他說則～ ② 好：他字寫則～

【弗可開交】fæʔɿ k'əŋɿ k'æɿr tɔɿ 問題嚴重；局面壞：～，弗曉則暖格怎麼辦是好咧

【弗倒翁】fæʔɿ (或 pæʔɿ) tɔɿ ɔŋɿ ① 不倒翁，玩具 ② 不倒翁，比喻牢牢佔據官位的人

【弗好過】fæʔɿ xɔɿr kəɿ 不舒服；小有病痛：最近他～，休息在家裏哆 | 肚裏～ || “弗好”有時合音成[fɔɿ]

【弗要】fæʔɿr lɔɿ (或 fɔɿ) 不要：慢慢則走，～波飽 || [fɔɿ] 是合音，也寫作“𪛗”

【弗頂用】fæʔɿ tɪŋɿ ləŋɿ ① 無用；派不上用場：格個人能力太差，根本～ ② ⇨

【弗濟事】fæʔɿ tɔɿr sɿ

【弗認則】fæʔɿr nɪŋɿ tsæʔɿr 不認識

【弗問】fæʔɿr meŋɿ 不管；無論：～點高什麼人來都一樣格招待 | 他在生活上頭從來～好醜

【弗問性】fæʔɿr meŋɿr ɔɪŋɿ 不管怎樣的條件；不關心；不過問：他胃好，飯軟啊硬～ | 他一天到夜看書，家務事一點都～

【弗懂相】fæʔɿ tɔŋɿ ɔieɿ 不識相；不知趣

【弗送咧】fæʔɿr sɔŋɿr liʔɿ 送客人時主

人說的客氣話

【弗暖格】fæʔɿr nɔŋɿr kæʔɿr 不怎麼樣，指乎平常，不很好：東西格質量～ | 兩個人關係平常則很，～

【弗得來】fæʔɿr tæʔɿr ləɿ ① 吃不消：格種做法子～ ② 不行：你格樣子～啊，要想辦法學好咧

【弗得了】fæʔɿr tæʔɿr liɔɿ ① 表示情況嚴重：～，來弗及咧 ② 表示程度深：熱則～ | 高興則～ | 怕則～

【弗識氣】fæʔɿ sæʔɿr tɔ'ɿɿ 不高興；不樂意（多用於動詞前）：我～幫他格忙 | ～理他

【弗客氣】fæʔɿ kæʔɿr tɔ'ɿɿ ① 不留情面（多用於警告）：你再格種樣子，我就～咧啊！ ② 客套話，沒有禮貌（用於向別人打招呼）：既別既然你硬叫我來麼，我也就～咧 ③ 客套話，不要客氣（用於回答別人的客氣話）：～，格是我己應該做的

【弗入調】fæʔɿr lueʔɿr tiɔɿ 言行粗野：格家伙做事～

【弗服】fæʔɿr fɔʔɿ 不服從；不信服

【佛】fæʔɿ ① 佛陀 ② 佛教徒稱修行圓滿的人 ③ 佛教：信～ ④ 佛像：蠟～

【佛堂】fæʔɿr tɔŋɿr 信佛人家供奉佛像的屋子

## væʔɿ

【殭塞】væʔɿ sæʔɿ 心裏煩悶：格種天氣～人哆 || 殭，廣韵沒韵烏沒切：“心悶” ○“殭”另見 væʔɿ

【□】væʔɿ = 【拗】ɔɿ 弄彎使斷；折：把樹枝～斷則 | 一～兩段

【囧囧吞】væʔɿr leŋɿr t'eqɿ ① 把東西整

個兒吞進嘴裏去：蠻大格糰子他都是～ ●比喻讀書等不加分地籠統接受

【物證】vaeʔɿɿ tseŋɿɿɿ 由證物而來的證據（跟“人證”相對）

【活閻王】vaeʔɿɿ niɿɿɿ vaŋɿɿɿ 比喻極兇惡的人

【活抽】vaeʔɿɿ ts'eɿɿ 毫無意義地做着某事，北京話說“瞎折騰”：一點點茶倒過來倒過去～ || 有時也說“活抽筋”

【活受罪】vaeʔɿɿ seɿɿɿ tɕyeɿɿ = 〔活作孽〕vaeʔɿɿ tsɔʔɿɿ niʔɿɿ 活着而遭受苦難，表示抱怨或憐憫

【活像】vaeʔɿɿ tɕieɿɿɿ 極像：他長則～他家老子父親 | 兩個人長則～格

【活名】vaeʔɿɿ miŋɿɿɿ 綽號

【活猴】vaeʔɿɿ seŋɿɿɿ 比喻身材瘦小、動作機靈、言行引人發笑的人

【活猴煮貨郎】vaeʔɿɿ seŋɿɿɿ tsuɿɿ xɔɿɿɿ laŋɿɿɿ 做飯菜的技術不精：～格瞎燒燒

【活結】vaeʔɿɿ tɕiʔɿɿɿ ⇨ 〔抽筋結〕ts'eɿɿɿ kuɿɿɿ tɕiʔɿɿɿ

【活德行】vaeʔɿɿ taeʔɿɿɿ ɕiŋɿɿɿ 譏諷人的話，表示瞧不起他的儀容、舉止、行為、作風等：我望你也真是～

【活脫活像】vaeʔɿɿ t'uæʔɿɿɿ (或 t'æʔɿɿɿ) vaeʔɿɿ tɕieɿɿɿ 一模一樣；非常像：兩個人～

【活剝剝】vaeʔɿɿ pɔʔɿɿɿ pɔʔɿɿɿ ①形容活潑而有生命力：～格兩條鯽魚 ②副詞，活活地：一條狗子～格把被人打煞死咧

【活絡】vaeʔɿɿ lɔʔɿɿɿ ①活動的；不穩固：裝一個～螺絲 ②(話)不確定：～話 | 他說則蠻～格，弗一定來 ③活躍的；活動能力强：格個小伙子相格相當～ | 他比

老早以前～則多咧 ④靈活：鈔票多，手頭也就～則多咧

【瘟】vaeʔɿɿ ①把植物的子實放在潮濕的環境裏悶，使發芽：～豆芽 | ～芽 ②把肥料放在一起瘟 || 瘟，廣韵沒韵烏沒切：“心悶”

## tæʔ

【得】tæʔɿɿ 嘮叨，說起來沒完：格個嫚嫚家娘兒們～煞則哆 | 一天到夜～老早從前格事情，有點高什麼意思吵？

【得喜】tæʔɿɿ ɕiɿɿ ⇨ 〔討喜〕t'ɔɿɿɿ ɕiɿɿ

【得咕嚕】tæʔɿɿ kuɿɿɿ luɿɿɿ ⇨ 〔叨咕嚕〕tɔɿɿɿ kuɿɿɿ luɿɿɿ

【得頭】tæʔɿɿ teɿɿ ⇨ 〔點頭〕tuɿɿ teɿɿ

【得罪】tæʔɿɿ tɕyeɿɿɿ ①招人不快或懷恨；冒犯：～則他還了得？ ②客套話，表示道歉：～～，太麻煩你咧 || 義項②多見於老派

【得囉得囉】tæʔɿɿ ləɿɿ tæʔɿɿ ləɿɿ 嘮叨的樣子：一天到夜～無則歇

【得過】tæʔɿɿ kəɿɿ 過得去；可以忍受（只用於否定句和疑問句）：日腳日子弗～ | 根許多事情要我煩，～啻？

【得嘮嘮】tæʔɿɿ lɔɿɿɿ sɔɿɿɿ 嘮嘮叨叨，盡說廢話

【得家當】tæʔɿɿ koɿɿɿ taŋɿɿɿ 繼承家產

【得勁】tæʔɿɿ tɕiŋɿɿɿ ①起勁：做格種事情他最～ ②得意：他考個一百分，～煞咧

【得郎當】tæʔɿɿ laŋɿɿɿ taŋɿɿɿ 演唱郎當這種民間小調 || 參看“郎當 laŋɿɿɿ taŋɿɿɿ”

【得中】tæʔɿɿ tsɔŋɿɿɿ = 〔中風〕tsɔŋɿɿɿ fɔŋɿɿ 患中風的病

【搨】tæʔɿɿ ①敲擊：～頂弓手指彎曲敲打 ②

刨;砍: ~鋤 | ~田 ●丟;扔: 東西 ~ 格裏就走 | ~手榴彈 | 瓜子殼殼弗要瞎 ~  
|| 集韻德韻惕得切: “擊也挨也”, 丹陽話今讀不送氣聲母

【搵面孔】tæʔɪr mɪɿ k'ɔŋɿɿ = 〔篤面孔〕tɔʔɪr mɪɿ k'ɔŋɿɿ = 〔放面孔〕fɑŋɿɿ mɪɿ k'ɔŋɿɿ 臉上表現出不高興的表情(多含貶義): 你一天到夜 ~ 把點高什麼人看吵?

【搵鋤】tæʔɪr tsəɿ = 〔尖鋤〕tɔɪɿɿ tsəɿɿ 刨硬地用的工具, 一頭尖形, 一頭扁平

【搵鍋攪壘】tæʔɪr kəɿ kʉəɿɿ tsɔɿɿ 比喻亂發脾氣

【凸】tæʔɪ 高於周圍(跟“凹”相對): 一個東西 ~ 則外頭 | △挺胸 ~ 肚

【凸鼓鼓】tæʔɪr kuɿ kuɿɿ 鼓起很飽滿的樣子: 口袋 ~ 格都是鈔票

【凸頭】tæʔɪɿ teɿɿ ①後腦勺兒突出的腦袋 ②也指這種長相的人

【特為】tæʔɪɿ(或 tiʔɪɿ) veɿ ①故意: 叫他弗要吵, 他就 ~ 叫則蠻高格 ②特地: 為則他格事情, 我 ~ 走從南京歸來回來 || 義項②可重疊為“特特為為”: 他特特為為來叫我喫飯

## læʔ

【肋(排)骨】læʔɪɿ (pəɿɿ) kʉəʔɪ 人或高等動物胸壁兩側的長條形的骨

【肋條】læʔɪr tiɔɿ 作為食品的帶肉的豬的肋骨

【捋喉嚨】læʔɪr xəɿɿ lɔŋɿɿ 使勁喊叫(含貶義): 你一天到夜只曉則 ~  
○“捋”另見 lʉəʔɪ

## tsæʔ

【子】tsæʔɪ 名詞後綴: 帽 ~ | 鞋 ~ | 學生 ~ | 眼鏡 ~ | 胖 ~ | 墊 ~ ○另見 tsɿɿ

【仄】tsæʔɪ 向一側傾斜; 側着: 把碗 ~ 過點來倒點把給我 | 耳朵 ~ 過來聽也聽弗見 | 頭 ~ 則一邊

【仄倒】tsæʔɪr tɔɿɿ 把筐裏剩下的少量蔬果等不加挑選地全部賣出或全部買下: ~ 貨賣剩下的少量的蔬果

【仄則困】tsæʔɪ tsæʔɪ k'ueŋɿɿ ⇨ 〔至則困〕vəɿ tsæʔɪ k'ueŋɿɿ

【汁水】tsæʔɪ suɿɿ 果蔬的汁兒

【汁湯】tsæʔɪ t'ɑŋɿɿ 動物的肉、骨頭等煮後所得的汁兒

【只】tsæʔɪ(或 ts'æʔɪ) 表示限於某個範圍: ~ 喫飯, 弗喫麵

【只怕】tsæʔɪr(或 ts'æʔɪr) p'əɿ ①只擔心: 弗怕學弗進, ~ 弗用功 ②⇨ 〔恐怕〕k'ɔŋɿɿ p'əɿɿ

【只當】tsæʔɪr(或 ts'æʔɪr) tɑŋɿɿ 當作; 如同: 弗要怕, 你 ~ 無則格個事 | 我在後頭叫, 他 ~ 弗聽見, 理也弗理我

【只得】tsæʔɪr(或 ts'æʔɪr) tæʔɪr ①不得不; 只好: 實在無地方借鈔票, ~ 問他借 ②只有; 僅僅有: 他肚裏也 ~ 格點點學問 | 他身裏 ~ 格許多東西咧, 再也掏弗出點高什麼來咧

【折椅】tsæʔɪr iɿ 可以折疊起來的椅子

【折布被】tsæʔɪ puɿɿ piɿɿ 疊被

【折頭】tsæʔɪr teɿɿ 折扣: 打 ~

【折壽】tsæʔɪr seɿɿ 因享受過分而減損壽命

【折浪】tsæʔɪr lɑŋɿɿ 折疊後留下的痕迹

【折疊傘】tsæʔɪr tiʔɪɿ sɛɿɿ 一種新式傘,

可以折疊，便於攜帶。分“兩節頭傘”、“三節頭傘”兩種

【折尺】tsæʔɿ ts'æʔɿ 可以折疊起來的木尺，長度多為一米

【折福】tsæʔɿr fɔʔɿ 過分享用或不合情理地承受財物而減少福分

【則】tsæʔɿ (或 tæʔɿ) ①助詞。A)相當於北京話助詞“着”[·tʂə]，但不表示動作正在進行：他穿～拖鞋來上班|手裏拿～一本書|坐～講|急～要上班 B)用在重疊的形容詞或副詞之後，有時修飾動詞，有時單用表示祈使：慢慢～走|暴暴～突然改變習慣噢，弗習慣|好好～！弗要慌 C)相當於北京話表動態的助詞“了”：買～一根棒冰|喫～飯再說|找～半天才找到你|我已經寫～回信咧|我聽～蠻高興格|我歇～兩天咧 D)相當於北京話助詞“得”：你說～太快|家裏收拾～乾乾淨淨|忙～弗得了|我身體好～很|格碗飯你喫～下噢弗下 E)用在動詞和趨向動詞“來，去”之間：他波跑～來就罵人|你把他叫～來去你去把他叫來|你格書你拿～去 ②介詞，相當於北京話介詞“在”，但僅限於用在動詞之後：放～格裏|坐～牀裏||音[tæʔɿ]見於新派和郊區

【則很】tsæʔɿ xɛŋɿ 用在動詞、形容詞後表示程度深：好～|冷～|高興～|有本事～|氣～

【則格】tsæʔɿ kæʔɿ 助詞。①用在動詞定語和中心詞之間，僅限於表示過去的事情：他炒～菜好噢|我說～話你要記好則 ②用在謂語動詞後面，強調這個動作的時間、地點、方式等，限於過去的事情：他上晝上午上～街|我在汽車

站買～票 ③用在謂語動詞之後，表示強調的語氣，後面沒有其他成分：飯是我燒～|是我打～

【隻】tsæʔɿ 量詞。①用於某些成對東西的一個：一～手(眼睛，腳，鞋子) ②用於動物：一～鷄(雀子，牛，豬，羊子，鴨子) ③用於某些器具：一～箱子(茶杯，熱水瓶) ④用於船隻：一～水泥船

【執照】tsæʔɿr tʂəɿ 由主管機關發出的准許做某項事情的證件

【擲骰子】tsæʔɿr tɛɿr tsæʔɿr 擲色子，一種娛樂式賭博活動

【織機娘娘】tsæʔɿ tɕiɿ nɿɛɿr nɿɛɿr 紡織娘，一種昆蟲

【(織)布機】(tsæʔɿr) puɿ tɕiɿ 紡織機器

【直勢直落】tsæʔɿl sɿɿl tsæʔɿl lɔʔɿl (生活)順暢；(心情)舒暢：總想過過～格日腳日子哆

【直肚腸】tsæʔɿl tuɿ tsæɿl ①心直口快：他～，無則壞心 ②指心直口快的人：他是～，心裏因難弗住話

【直鐮】tsæʔɿl liɿl 一種鐮刀，刀片呈平直狀，跟“彎鐮”相對

【直頭】tsæʔɿl tɛɿl 副詞，實在是：我～有點看弗慣他哆|你～忙叨，天天遲到

【直過過】tsæʔɿl kəɿl kəɿl 生活勉強過得下去：格點點薪水只可以～

【直襠】tsæʔɿl taŋɿl 褲襠的上下之間

【直躺躺】tsæʔɿl t'ɑŋɿl t'ɑŋɿl ①條狀物很直：一條馬路～格 ②直挺挺：～格困睡則牀裏

【直缸】tsæʔɿl kaŋɿl ⇨〔缸豆〕kaŋɿr tɛɿr

【直桶褲】tsæʔɿl t'ɑŋɿl k'uɿl 褲管上下一樣大小的褲子 ○也作“直統褲”



【直籠通】tsæʔ₁ lɔŋ-HL t'ɔŋ-HL 直(多指筒狀物或管狀物)

【直尺】tsæʔ₁r ts'æʔ₁r 一種尺子

【侄補代】tsæʔ₁ puŋ-L tæ₁ 侄女的丈夫  
|| 參見“補代 puŋ-L tæ₁r”

【侄女】tsæʔ₁r ny₁ 弟兄或其他同輩男性親屬的女兒

【侄老公】tsæʔ₁ lɔ₁L kɔŋ-HL 成年的侄兒

【侄新婦】tsæʔ₁ qɪŋ-HL fu₁ 侄子的妻

【侄孫】tsæʔ₁ eyɛŋ-HL 弟兄的孫子

【侄孫女】tsæʔ₁ eyɛŋ-HL ny₁L 弟兄的孫女

【侄男侄女】tsæʔ₁ nɔŋ-HL tsæʔ₁ ny₁L  
侄子和侄女的統稱:他姊妹兄弟姐妹多,外甥男女、~也多

【侄子】tsæʔ₁ tsæʔ₁ 弟兄或其他同輩男性親屬的兒子

【值年】tsæʔ₁r n₁₁ 兄弟若干人按年份輪流在春節期間招待前來拜年的親戚:根年今年我~,還要多買點菜哆

【值價】tsæʔ₁r tɕia₁ 有骨氣,經得住打擊;好樣兒:~點! 弗要哭

【賊】tsæʔ₁ = 〔賊老官〕 tsæʔ₁ lɔ₁L kɔŋ-HL = 〔做賊佬〕 tsə₁-L tsæʔ₁r (或 ts'æʔ₁r) lɔ₁r 偷東西的人

【摘】tsæʔ₁ ① 掐取(植物的花果葉):~一朵花來|~兩張樹葉來用用 ② 用手除去蔬菜等不能用的部分,留下有用的部分:~青菜,把歪周河鮮~一一~,洗一洗

【擇菜】tsæʔ₁r ts'æ₁ ⇨ 〔揀菜〕 kæ₁ ts'æ₁

## ts'æʔ

【尺】ts'æʔ₁ ① 市尺,長度單位 ② 量長度的器具 ③ 畫圖的器具

【尺衣店】ts'æʔ₁ i₁ ti₁r 舊時指賣現成衣物的店鋪

【尺碼】ts'æʔ₁r mo₁ 鞋帽的尺寸

【尺寸】ts'æʔ₁r tɕ'yeŋ₁ 一件東西(如衣物、布料等)的長度

【尺牘】ts'æʔ₁r tɔʔ₁ 舊時教人寫信的書,內容多為書信的範例

【赤皮赤骨】ts'æʔ₁r pi₁r ts'æʔ₁r kuɛʔ₁ 徹頭徹尾;完全地:~格鄉下人

【赤豆】ts'æʔ₁r tɕ₁r 赤小豆

【赤砂糖】ts'æʔ₁ so₁ taŋ₁r 一種砂糖,褐黃色或赤褐色

【赤腳】ts'æʔ₁r tɕiaʔ₁ 光着腳

【赤骨皮條】ts'æʔ₁r kuɛʔ₁ pi₁L tiɔ₁L  
⇨ 〔露皮打洞〕 lu₁ pi₁L taŋ-L tɔŋ₁

【拆酥燒餅】ts'æʔ₁ (或 ts'aʔ₁) su₁ so₁ piŋ₁r 一種酥脆的燒餅

【坼】ts'æʔ₁ 土、木、皮膚等乾裂:開~

【坼路】ts'æʔ₁r lu₁r 裂開的縫兒

【測字】ts'æʔ₁r ts₁₁ 利用漢字偏旁筆畫的拆開或合併,作出解釋,以占吉凶 ○也作“拆字”

【賊頭張支】ts'æʔ₁r tɕ₁ tsæ₁r ts₁₁ 賊頭賊腦的樣子

【賊屨】ts'æʔ₁r sɔŋ₁ 罵人話,指男人

【賊煞鬼】ts'æʔ₁ soʔ₁ tɕy₁r 罵人話,討厭的人(多指小孩)

【徹】ts'æʔ₁ 用小火使飯熟透:飯再~一一~就好喫咧

## sœʔ

【失火】sœʔ₁ xəŋ ①發生火災 ②理髮的戲稱

【失則教】sœʔ₁ t̃sœʔ₁ kəŋ 罵人話，罵人沒有教養：我望望你～哆，做出格種無出息格事情來

【色】sœʔ₁ ⇨【糖色】taŋ₁ sœʔ₁

【設天法】sœʔ₁ t'₁-faʔ₁ ⇨【想天法】ɕieŋ₁ t'₁-faʔ₁

【塞頭】sœʔ₁ te₁ =【壘頭】tsəʔ₁ te₁ (或 tsəʔ₁ te₁L) 瓶塞兒：熱水瓶～|酒瓶～||壘，廣韵屋韵側六切：“塞也”

【齋掐】sœʔ₁ k'aʔ₁ 吝嗇||口語裏也可說“小氣 ɕiəŋ₁ tɕ'i₁”，但“齋掐”語意比“小氣”重

【齋掐鬼】sœʔ₁ k'aʔ₁ tɕyŋ₁ 吝嗇鬼||口語裏也可說“小氣鬼 ɕiəŋ₁ tɕ'i₁-kueŋ₁”，但“齋掐鬼”語意比“小氣鬼”重

【蠶子】sœʔ₁ tsœʔ₁ 常寄生在人和豬、牛等身體上吸食血液、傳染疾病的昆蟲：△痢痢頭裏格～——明擺則

【澀嘴】sœʔ₁ tɕyŋ₁ 嘴裏有澀的感覺

【澀巴巴】sœʔ₁ po₁-r po₁ 很澀的樣子：菜～格弗好喫|眼睛～格想困覺

【濕濟濟】sœʔ₁ tɕi₁-r tɕi₁-r 有點兒濕的樣子：衣裳～格穿弗上身

【濕氣】sœʔ₁ tɕ'i₁ 濕疹，一種皮膚病

【濕淋拉烏】sœʔ₁ liŋ₁ lo₁-r vu₁ 濕得一塌糊塗

【濕瘟】sœʔ₁ ven₁ 傷寒：△餓弗煞格～，喫弗煞格瘧疾傷寒耐餓，瘧疾病要喫

【濕滴滴】sœʔ₁ tiʔ₁-r tiʔ₁ 濕淋淋

【識字】sœʔ₁ ts₁ 認識文字

【識字格】sœʔ₁ ts₁ kœʔ₁ 認識文字的

人

【識眼頭】sœʔ₁ ŋœ₁-te₁ 對別人的意思能理會；識趣：在人家手下做事要～

【識慣】sœʔ₁ kuse₁ (小孩)被嬌慣而不胡來，懂道理：格個小把戲小孩還好哆，蠻～格|格個小把戲小孩一味實在弗～

【識相】sœʔ₁ ɕie₁ 會看別人的神色行事；知趣

【識貨】sœʔ₁ xə₁ 能鑒別貨物的好壞：△弗怕弗～，就怕貨比貨

【識則】sœʔ₁ tsœʔ₁ 認得(字)：格個字他弗～

【十】sœʔ₁ 數目

【十字紋紋】sœʔ₁ ts₁-r kəŋ₁L kəŋ₁L 像“十”字的形狀

【十氣】sœʔ₁ tɕ'i₁ 用在某些名詞後面，表示某種氣息很濃(含貶義)：官僚～|他豬狗～格，弗要理他

【十萬八千】sœʔ₁ vœ₁-r paʔ₁-r tɕ'i₁ 指數量很多：差則～里|用掉～，我來付|也說“十萬帶八千 sœʔ₁ vœ₁ to₁-r paʔ₁-r tɕ'i₁”

【十來天】sœʔ₁ læ₁-r t'₁ =【十多天】sœʔ₁ tə₁-r t'₁ =【十幾天】sœʔ₁ tɕiŋ₁ t'₁ 比十天多幾天

【十一點】sœʔ₁ sœ₁ 11 罵人話。①形容詞，言語行為不正常，不合情理：～兮兮格|她相格相當～哆 ②名詞，指言行不正常，不合情理的人：弗要跟格個～囉嗦

【十麻九刁】sœʔ₁ mo₁ tɕyŋ₁ tiə₁ 舊說臉有麻子的人多數為人狡猾

【十弗像】sœʔ₁ fœʔ₁-r tɕie₁ ⇨【四弗像】s₁-r fœʔ₁-r tɕie₁

【十弗塌】sœʔ₁ fœʔ₁-r t'aʔ₁ 任何事情都

想參與，也指這種人：他～，肯定來！格個～，真討厭

【舌苔】sœʔɪɾ t'æɿ 舌頭表面上滑膩的物質

【舌頭】sœʔɪɪ teɿɿ ①辨別滋味，幫助咀嚼和發音的器官：△～打個滾說話 ②像這種器官的東西：帽子～|鞋子～

【舌頭尖尖】sœʔɪɪ teɿɿ tɕɿɿ tɕɿɿ 舌尖

【石仔】sœʔɪɪ tsɿɿɿ ①石頭子兒 ②專指一種細碎的石，用作建築材料：黃砂～

【石榴】sœʔɪɪ lɿɿɿ 一種植物，果實球形，種子可吃：|榴，丹陽話白讀[lɿɿɿ]，實際多讀[lɿɿɿ]

【石榴子】sœʔɪɪ lɿɿɿ tsɿɿ 石榴的種子

【石榴樹】sœʔɪɪ lɿɿɿ suɿ 石榴這種植物

【石榴花】sœʔɪɪ lɿɿɿ xoɿ ①石榴的花 ②作觀賞用的花卉的石榴：買一盆～來

【石臼】sœʔɪɪ tɕɿɿɿ 舂米的器具，用石頭製成，中部凹下

【石灰】sœʔɪɪ xuæɿɿ 一種常用的建築材料

【石灰指掐】sœʔɪɪ xuæɿɿ tsɿɿɿ k'ɑɿɿ 灰指甲，發生在手指甲或腳趾甲上的癬

【石灰水】sœʔɪɪ xuæɿɿ suɿ 灰漿，用石灰等加水攪拌而成的漿，用來粉刷牆壁

【石灰凼】sœʔɪɿ xuæɿɿ tɑŋɿ 浸泡石灰的坑

【石頭】sœʔɪɪ teɿɿɿ 石

【石匠】sœʔɪɪ tɕɿɿɿ 做石頭製品的工匠

【石竹】sœʔɪɪ tsɕɿɿɿ 竹的一種，中空比一般竹子小

【折】sœʔɪ ①(腿腳或手)殘：腳跌～咧|

手弄～咧 ②虧損：～本|做生意～掉弗少

【折手】sœʔɪɪ seɿɿ 手臂或手有毛病，不能正常動作

【折手折腳】sœʔɪɪ seɿɿ sœʔɪɪ tɕɿɿɿ 手脚不靈便的樣子：格種～格人可以做點高什麼事情啲？

【折本】sœʔɪɿ peŋɿ 虧本：△打來罵來，～弗來虧本的事絕對不幹

【折腳】sœʔɪɪ tɕɿɿɿ 癩子，腿疾

【折腳鑼鼓】sœʔɪɪ tɕɿɿɿ ləɿɿ kuɿɿ ①敲得不協調的鑼鼓聲 ②比喻事情或動作不和諧，不協調

【拾豬屎】sœʔɪɿ tsuɿɿ sɿɿ 拾取豬糞

【拾牛屎】sœʔɪɿ nyɿɿ sɿɿ 拾取牛糞

【拾狗屎】sœʔɪɿ keɿɿ sɿɿɿ ①拾取狗糞 ②也指極卑微的職業

【拾荒】sœʔɪɿ xuɑŋɿ 因生活貧困而拾取別人扔掉的廢品

【拾糞】sœʔɪɿ feŋɿ 拾取豬、牛、狗等牲畜的糞便

【拾骨】sœʔɪɿ kuæɿɿ 把屍骨遷移到別處安葬

【食碱】sœʔɪɿ kœɿɿ 食用碱 ○也作“石碱”

【食品】sœʔɪɪ piŋɿɿ 作為商品的食物：～店|罐頭～

【食塘】sœʔɪɿ tɑŋɿ 釣魚時拋在下釣處的魚餌

【食盆】sœʔɪɪ peŋɿɿ 盛羊、狗、貓等家畜的食物的盆兒：狗～|貓～

【蝕耗】sœʔɪɪ xoɿɿ 丢失：～掉兩塊洋錢錢|出去戲戲玩把一件衣裳～掉咧

【實打實】sœʔɪɪ tɑɿɿ sœʔɪɿ 實實在在：都是～格功夫，弗是騙人格|說句～格話

【實在】saeʔɿɿ tsaeɿ ①的確：格件事情他～弗曉則|假如你～無則辦法，也就算咧 ②扎實；地道：他格話說則倒蠻一格|義項②可重疊成“實實在在”：他做事情實實在在格，弗喜歡翻花樣

【實心】saeʔɿɿ qigɿɿɿ ①物體內部是實的：竹子肚裏弗是～過|◇～菩薩心地善良的人 ②特指麵食等沒有餡兒：～饅頭！～過糰子

【實心菩薩】saeʔɿɿ qigɿɿɿ puɿɿɿ saʔɿɿ 比喻心地誠實、善良的人

【實滿心】saeʔɿɿ moŋɿɿɿ qigɿɿɿɿ 物體沒有空隙：～過的牆頭

【實力】saeʔɿɿ liʔɿɿ 物體中所含物質的量：老葛蘆筍蠻～格

【實骨子】saeʔɿɿ kuæʔɿɿ tsɿɿɿ 其實；實際上：～你用弗着來

【實窟窟】saeʔɿɿ k'ɔʔɿɿ k'ɔʔɿɿ 形容物體內部完全填滿，沒有空隙

## kaeʔ

【圪蛋】kaeʔɿ tsɔɿɿ 跳蚤：△五手擦按～手慌腳亂

【疙瘩】kaeʔɿ taʔɿɿ ①皮膚上的塊狀腫物 ②小球形或塊狀的東西 ③比喻不易解決的問題 ④性格不直爽，難以通融：她太～咧

【疙瘩餅】kaeʔɿ taʔɿɿ piŋɿɿ 皮膚上生的塊狀腫物

【疙瘩瘩】kaeʔɿ taʔɿɿ taʔɿɿ 一種麵食，指直接煮着吃的小麵團

【格】kaeʔɿ ①用在定語的後面，相當於北京話“的”，單音形容詞和某些物質名詞做定語時不用“格”：通紅～皮膚|好聽～話|莫名其妙～事情|我～衣裳

②用來造成沒有中心詞的“格”字結構：我～|你～|送信～|說話～說話，唱歌～唱歌，就是無則人看書 ③用在狀語的後面，相當於北京話助詞“地”：嚴肅～處理|說弗出～高興|乒乒乓乓～打|一個字一個字～念|高高興興～說 ④用在陳述句的末尾，表示肯定的語氣：飯總歸有則喫～|是他說～ ⑤用在兩個數量詞中間，表示相加：兩個～五個，一共七個 ⑥近指代詞，這 || 參看“過 kəɿ, 則 tsaeʔɿ, 則格 tsaeʔɿ kaeʔɿ”

【格世裏】kaeʔɿ sɿɿɿɿ liɿɿɿ 這輩子：～都弗要睬他

【格許多】kaeʔɿ qyɿɿ tsəɿɿ 這些：～無則用格東西統統攆掉則

【格裏】kaeʔɿɿ liɿɿɿ 這裏

【格來】kaeʔɿ læɿɿɿ 這樣一來；這下：～倒好咧，一腳踏則兩頭空

【格檔(檔)】kaeʔɿ taŋɿɿ (taŋɿɿ) 格子：打～

【格正正】kaeʔɿ tseŋɿɿ tseŋɿɿ 穿戴整齊或坐姿端正的樣子：衣裳穿則～格出門咧|百來個人坐則～格聽他講話

【格種過】kaeʔɿ tsɔŋɿ kəɿɿ = 〔根根②〕 keŋɿɿ keŋɿɿ 這樣：這麼(表示性質、狀態、方式等)：～做是弗對格

【格歇候】kaeʔɿ qiʔɿ kəɿɿ = 〔格娘收〕 kaeʔɿɿ nieɿɿ seɿɿ = 〔現在〕 ɿɿ tsaeɿɿ 這個時候，指說話的時候 || “候”丹陽話通常讀[xeɿ]；“收”是“時候”的合音

【格式】kaeʔɿ saeʔɿ ①一定的規格樣式：內容好，～弗對 ② = 〔格式經〕 kaeʔɿ saeʔɿ taiŋɿɿ 習慣化了的動作模式：他格一點～我清清楚楚

【格格】kaeʔɿ kaeʔɿ = 〔格檔〕 kaeʔɿ

taŋ<sup>4</sup> 格子,隔成的方形空欄或框子

【格個】kæʔiŋ kaeʔiL 這個

【格個月】kæʔi kaeʔiŋ ŋyæʔiL 這個月

【個】kæʔi 量詞,用於個體事物:一~人(家庭,蘋果,禮拜,學堂,碗盞)|他一天走~一百里路也無所謂|見~面再說吧|我跟他說~話就來||丹陽話量詞“個”用的範圍比北京話大

【隔氣】kæʔiŋ tɕ'i<sup>4</sup> 舊指食道癌、胃癌等疾病:得~||“隔”又作“隔”

【隔篩】kæʔi sa<sup>4</sup> ⇨【漏篩】le<sup>4</sup> sa<sup>4</sup>L

【隔佔】kæʔiŋ tsæ<sup>4</sup> 多佔別人的好處:我弗~你格,你也弗要想~我格

【隔鍋飯香】kæʔiŋ kə<sup>4</sup> fæ<sup>4</sup>ŋ ɕie<sup>4</sup> 吃人家的飯覺得味道好,比喻覺得別人的東西總比自己的好:格小把戲小孩就是~,在家裏弗肯喫,到人家就拼命喫!◇你弗要~,就在格裏混混吧

【隔子】kæʔi tsæʔi =【隔扇】kæʔi ɕi<sup>4</sup> 在房屋內部起隔開作用的一扇一扇的木板,常鑲有圖案

【鰓】kæʔi 牛羊用角頂:當心牛~人||廣韵月韵其月初:“以角發物”

【□】kæʔi 用器具插入沙粒狀或糊狀物中挑起:~醬|~點飯

## k'æʔ

【咳嗽】k'æʔiŋ se<sup>4</sup> 喉部或氣管的黏膜受到刺激時迅速吸氣,隨即又強烈地呼氣引起聲帶振動發聲,這種現象叫咳嗽:△傷風~泛指各種小病

【客車】k'æʔi ts'a<sup>4</sup> 專門運載旅客用的車輛(多指汽車)

【客棧】k'æʔiŋ tsæ<sup>4</sup> ⇨【棧房】tsæ<sup>4</sup> faŋ<sup>4</sup>L

【客瓜】k'æʔiŋ ko<sup>4</sup> 特指外地運來賣給本地人的西瓜:根年今年~多,價錢貴

【客人】k'æʔiŋ niŋ<sup>4</sup> ①被邀請受招待的人;來探訪的人 ②旅客||義項①老派也有說“人客 niŋ<sup>4</sup> k'æʔiŋ”的

【客堂】k'æʔiŋ taŋ<sup>4</sup> =【客廳】k'æʔi t'iŋ<sup>4</sup> 接待客人的房間

【客船】k'æʔiŋ soŋ<sup>4</sup> 載運旅客用的船

【客落頭】k'æʔiŋ lɔʔiŋ te<sup>4</sup>ŋ 腋下,兩腿之間

## xæʔ

【黑】xæʔi ①一種顏色 ②黑暗:天~咧|房間裏太~ ③壞;狠毒:心太~|△~心爛肚腸異常狠毒

【黑黢黢】xæʔiŋ tsɿ<sup>4</sup>ŋ tsɿ<sup>4</sup>ŋ 形容黑的顏色:面孔~格||黢,集韵之韵莊持切:“手足膚黑”

【黑子】xæʔi tsɿ<sup>4</sup>ŋ 黑色的圓棋子

【黑皮】xæʔiŋ pi<sup>4</sup> 皮膚黑;皮膚黑的人

【黑楚楚】xæʔiŋ ts'u<sup>4</sup>ŋ ts'u<sup>4</sup>ŋ 略黑的樣子:皮膚~格

【黑袖套】xæʔiŋ ɕy<sup>4</sup>ŋ t'ɔ<sup>4</sup>L 纏在袖子上表示哀悼的黑紗

【黑板】xæʔiŋ pæŋ<sup>4</sup> 可以在上面用粉筆寫字的黑色平板

【黑豆】xæʔiŋ te<sup>4</sup>ŋ 子實表皮黑色的大豆

【黑良心】xæʔi le<sup>4</sup>ŋ ɕiŋ<sup>4</sup>ŋ 黑心

【黑桃】xæʔiŋ tɔ<sup>4</sup> 撲克牌的一種花

【黑棗】xæʔi tsɔŋ<sup>4</sup> 表皮呈紫黑色的棗兒

【黑螞米】xæʔi mo<sup>4</sup>ŋ mi<sup>4</sup>ŋ 一種螞蟥,黑色,體較大,多生活在草叢中

【黑心】xæʔi ɕiŋ<sup>4</sup> 壞的、狠毒的用心:△

～爛肚腸

【黑星夜】xæʔ₁ ɕiŋ₁ ia₁₁ = 〔暗星夜〕  
ŋ₁₁ ɕiŋ₁ ia₁₁ 沒有月光的夜晚

【黑門】xæʔ₁ meŋ₁ (貨物等)不是正路  
進的或價格不正常的:～貨|他店裏格  
東西都是～

【黑漆麻烏】xæʔ₁ tɕʰiʔ₁ ma₁₁ vu₁ 形容  
很黑||也說“黑漆拉烏,黑漆拉大烏”

【黑黢拉烏】xæʔ₁ tɕʰyʔ₁ la₁₁ vu₁ =  
〔黑黢黢〕xæʔ₁ tɕʰyʔ₁ tɕʰyʔ₁ = 〔黢黑  
拉烏〕tɕʰyʔ₁ xæʔ₁ la₁₁ vu₁ 形容很  
黑或很暗:～格皮膚|外頭～格,看弗  
見走路

【黑墨水】xæʔ₁ mæʔ₁ su₁ 黑顏色的墨  
水

【黑木耳】xæʔ₁ mɔʔ₁ e₁₁ ⇨ 〔木耳〕  
mɔ₁₁ e₁

【嚇天】xæʔ₁ tʰ₁₁ 數量極大;程度極深:  
格個鬼地方蚊子多則～哆|他格成績  
好則～哆

【嚇怕】xæʔ₁ pʰo₁ 害怕

【嚇則咧】xæʔ₁ tsæʔ₁ liʔ₁ 驚風,小兒病  
症||丹陽舊俗,小孩患此病,大人要到  
(小孩)受驚嚇的地方呼喚小孩的名字  
並喊“回來吧”,為之招魂

【合臥則困】xæʔ₁ po₁ (或 pɔʔ₁) tsæʔ₁  
kʰueŋ₁ 臥着睡覺

## ŋæʔ

【扳】ŋæʔ₁ 桌、椅等因不平而搖動:柏子  
有點～哆||廣韵月韵魚厥切:“動也”

【机凳】ŋæʔ₁ teŋ₁ 一種較大的方凳

【額角頭】ŋæʔ₁ kɔʔ₁ (或 kuæʔ₁) te₁₁ 額  
頭:△～亮比喻命大,常能逢凶化吉

## iæʔ

## ɕiæʔ

【食】ɕiæʔ₁ 交合

【食屎】ɕiæʔ₁ pi₁ 交合 || 口語裏“食屎”比“食”略顯粗俗

【食鬼】ɕiæʔ₁ kue₁ = 〔日鬼〕iæʔ₁ kue₁ 離奇古怪，不可理解：～哆，飛機是暖格怎麼飛上天格吵？

## iæʔ

【日戳】iæʔ₁ ts'ɔ₁ 表明日期的小戳兒

【日鬼】iæʔ₁ kue₁ ⇨ 〔食鬼〕ɕiæʔ₁ kue₁

【日光燈】iæʔ₁ (或 ni₁) kuŋ₁ teŋ₁ 燈的一種，指大的熒光燈

## uæʔ

### t'uæʔ

- 【脫單】t'uæʔɿ tæɿ 隨着天氣轉暖，脫下棉衣等，穿上單衣叫脫單
- 【脫手】t'uæʔɿ seɿ ①擺脫某件事情：事情太多，無本不能～ ②賣出貨物：格批貨要趕緊～
- 【脫手離腳】t'uæʔɿ seɿ liɿ tɕiaʔɿ 擺脫拖累：小把戲小孩都大咧，我也～咧
- 【脫孝】t'uæʔɿ xɔɿ 除服，守孝期滿，脫去喪服 || “孝”字讀[xɔɿ]是白讀
- 【脫棒】t'uæʔɿ ɕyŋɿ ①木器等棒頭脫落 ②人體骨關節等脫臼
- 【脫肛】t'uæʔɿ kaŋɿ 病，直腸或乙狀結腸從肛門脫出的病
- 【脫脫】t'uæʔɿ t'uæʔɿ 從模子裏脫出的糕點，有各種形狀

### luæʔ

- 【入席】luæʔɿ aiʔɿ 舉行宴會時各就位次
- 【入伏】luæʔɿ foʔɿ 進入伏天
- 【捋】luæʔɿ 用手握住條狀物向一端滑動：～把樹葉子 | 把稻穗頭～下來 || 廣韵末韵郎括切：“手捋也”
- 【捋鋤頭柄】luæʔɿ tsəɿ teɿ piŋɿ 指從事農業勞動
- 【肋】luæʔɿ ① = 〔肋賦〕luæʔɿ tueʔɿ 性格不直爽；做事難通融：△忠厚肋賦 ②做事不利索，不乾脆
- 【落屑貨】luæʔɿ ɕyʔɿ xəɿ 被淘汰的東西：～無則人要 || “落”字此處韵母特

殊

### kuæʔ

- 【合】kuæʔɿ 市合的通稱，十分之一升
- 【恰】kuæʔɿ ①共同具有或使用：只有一本書，兩個人～看看 | △～穿一條褲子 關係密切 ②相處：兩個～則來 || 廣韵合韵古沓切：“併；聚”
- 【恰本】kuæʔɿ peŋɿ = 〔搭本〕taʔɿ peŋɿ 合伙（做生意）
- 【恰本格】kuæʔɿ peŋɿ kəʔɿ = 〔股東老闆〕kuɿ tɕŋɿ lɔɿ peɿ 合伙經營的工商企業的投資人
- 【骨油】kuæʔɿ yɿ 指骨髓
- 【骨牌凳】kuæʔɿ (或 kɔʔɿ) paɿ teŋɿ 一種方凳，面形似骨牌，故名
- 【骨灰匣匣】kuæʔɿ xuæɿ xəʔɿ xəʔɿ 骨灰盒 || 也說“骨灰匣子 kuæʔɿ xuæɿ xəʔɿ tsəʔɿ”
- 【骨頭】kuæʔɿ teɿ ①人和脊椎動物體內支持身體，保護內臟的堅硬組織 ②比喻人的品質：懶～ | 硬～ | 軟～ ③比喻話裏暗含的不滿、諷刺等的意思：他格話裏有～
- 【骨瘦】kuæʔɿ seɿ 很瘦：他長則～格
- 【骨筋】kuæʔɿ tɕiŋɿ 用在動詞和代詞組成的動賓結構後面，表示使勁地（做某動作）：打他～ | 罵你～ | 喫他～
- 【骨節眼】kuæʔɿ tɕiʔɿ ŋəɿ 骨關節
- 【格子】kuæʔɿ tsəʔɿ 格梢，用碎布或舊布加襯紙裱成的厚片



【割稻】kuæʔ₁r tɔ₁ = 〔割稻〕ɕio₁r tɔ₁  
割稻子 || 城區多說“割稻”

【割麥】kuæʔ₁r mæʔ₁ = 〔割麥〕ɕio₁r  
mæʔ₁ 割麥子 || 城區多說“割麥”

【鑊子】kuæʔ₁ tsæʔ₁ 一種鳥

【□】kuæʔ₁ 物體左右晃動：杌子擺弗平，  
～哆

## k'uæʔ

【磕】k'uæʔ₁(或 k'æʔ₁) 用沉的東西壓住  
另外的東西，不使移動：弄磚頭～住報  
紙

【磕牌九】k'uæʔ₁(或 k'æʔ₁) pa₁t tɕy₁  
推牌九，用骨牌娛樂或賭博

【磕頭】k'uæʔ₁r te₁ ①舊時的一種禮節，  
跪在地上，兩手扶地，頭近地或着地  
②比喻求人：跟他～才要到點

【磕頭蟲】k'uæʔ₁r te₁ tsɔŋ₁ = 〔嘎卜  
跳〕ka₂₁ po₂₁ t'iɔ₁ 一種蟲子，碰它即  
跳 || 嘎卜，象聲詞

【磕簍】k'uæʔ₁ le₁t 盛放魚、黃鱔等的簍  
子

【磕羅羅】k'uæʔ₁ lə₁r lə₁L 人與人平躺  
着壓在一起

【磕銅錢】k'uæʔ₁(或 k'æʔ₁) tɔŋ₁t tɕi₁r  
①賭博的一種 ②賭博時壓上賭注

【闊】k'uæʔ₁ ①寬：樓～格 | 長兩米，～一  
米 ②闊氣；闊綽：擺～

【闊氣】k'uæʔ₁r tɕ'i₁ ①豪華奢侈：擺～  
②(衣着打扮)好看(多指小孩)：格身  
衣裳穿則多～啊

【闊麵】k'uæʔ₁ mi₁t = 〔闊條麵〕  
k'uæʔ₁r tɕi₁r mi₁ 寬的麵條

【闊老】k'uæʔ₁r lo₁ 有錢的人：大～ ○  
也作“闊佬”

【闊達達】k'uæʔ₁ ta₂₁r ta₂₁r 長條狀的東  
西寬度大：～格帶魚

## xuæʔ

【喝】xuæʔ₁ 把液體嚥下去：要喫要～ | 喫  
啊～

【喝酒】xuæʔ₁ tɕy₁ ①指平時的喝酒：～  
抽烟樣樣來 ②指赴宴 || 口語多說“喫  
酒 tɕ'i₂₁ tɕy₁”

【喝頭】xuæʔ₁r te₁ ①用在“有、無、無則”  
等詞的後面，表示值得或不值得喝：白  
開水無點高什麼～ ②用於否定句或反  
問句，表示所喝的東西數量少，經不住  
喝：格點茶有點高什麼～吵？

【惑】xuæʔ₁ 迷惑不解：他說起格件事情，  
我一下子～住咧，半天都想弗起來 | 你  
弗要想～住他

## yæʔ

## tɕyæʔ

【卒】tɕyæʔ 象棋子之一 ㄱ 也叫“卒卒  
tɕyæʔɿ tɕyæʔɿ”

【絕達則】tɕyæʔɿ taʔɿ tsæʔɿ 能力等不  
如從前：我看你活則～咧阿！

【雜費】tɕyæʔɿ fiɿ 各種收費

【雜貨】tɕyæʔɿ (或 tsaʔɿ) xəɿ 各種日  
用的零星貨物

【雜貨店】tɕyæʔɿ (或 tsaʔɿ) xəɿ tiɿ 經  
營日用的零星貨物的商店

【雜雜爛糟】tɕyæʔɿ tɕyæʔɿ læɿ tsaɿ  
爛而細碎的樣子：百葉放則水裏一泡  
就～格咧

【□】tɕyæʔɿ 刷洗棉衣之類

## tɕ'yæʔ

【出師】tɕ'yæʔɿ sɿ ⇨ 〔滿師〕mənɿ  
sɿ

【出謎謎】tɕ'yæʔɿ miɿ miɿ 出謎語

【出氣筒】tɕ'yæʔɿ tɕ'ɿ t'ɕŋɿ 比喻無緣  
無故受氣的人

【出水痘痘】tɕ'yæʔɿ suɿ teɿ teɿ 出水痘

【出鬼】tɕ'yæʔɿ tɕyɿ (或 kueɿ) 言行裝模  
作樣：想噢你就說，弗要～

【出天花】tɕ'yæʔɿ t'ɿ xəɿ 病，感染天  
花

【出賬】tɕ'yæʔɿ tsæɿ 支出的賬

【出頭樣子】tɕ'yæʔɿ teɿ tsənɿ tsæʔɿ  
比喻遇事出頭、帶頭的人

【出洋相】tɕ'yæʔɿ ieɿ ɕieɿ 鬧笑話；

## 出醜

【出道】tɕ'yæʔɿ toɿ 有了一定職業，能獨  
立生活：我家裏還有兩個兒子弗經～  
咯

【出把戲】tɕ'yæʔɿ poɿ ɕiɿ ① 開別人  
的玩笑：他已又拿住小王～咧 ② 使人  
丟醜：根交今天我就要拿住他～

【出痧痧】tɕ'yæʔɿ soɿ soɿ 出麻疹

【出價】tɕ'yæʔɿ koɿ ① 顧客付出的價  
格：我～十塊買下來 ② 要價：你先～，  
慢慢商量

【出勁】tɕ'yæʔɿ tɕiŋɿ 用力氣；使勁：～  
叫他兩聲|出點勁寫

【出趟】tɕ'yæʔɿ t'ənɿ (舉止)不拘束；不  
怕見生人：小丫頭弗～|格個小把戲小  
孩蠻～格

【出葬】tɕ'yæʔɿ tsənɿ 出殯，把靈柩運到  
安葬或寄放的地點

【出門】tɕ'yæʔɿ mənɿ ① 外出 ② 離家遠  
行：△在家靠父母，～靠朋友

【出診】tɕ'yæʔɿ tsənɿ 醫生出門去給病人  
看病

【出行】tɕ'yæʔɿ xənɿ = 〔出碼頭〕  
tɕ'yæʔɿ moɿ teɿ 舊時指到外地去

【出風頭】tɕ'yæʔɿ fənɿ teɿ 出頭露面  
顯示自己

【出工】tɕ'yæʔɿ kənɿ = 〔上工〕sæɿ  
kənɿ

【出恭】tɕ'yæʔɿ kənɿ 見“屙屎 əɿ sɿ”

【出藥】tɕ'yæʔɿ ɿ 按照中醫處方配製  
或購買藥物：他～去咧

【出齣子】tɕ'yæʔɿ xuaʔɿ tsɿŋɿ (或 tsæʔɿ)

出亂子：我只要一天弗在家，家裏就要  
～|快點，又出則齣子咧

【出伏】tɕ'yæʔɿ fɔʔɿ 伏天結束：明交明天  
～咧

【齣】tɕ'yæʔɿ 量詞，一～戲

## ɕyæʔ

【刷牙齒】ɕyæʔɿ ŋoɿ ts'ɿŋ = 〔刷牙〕

ɕyæʔɿ k'eɿ 刷牙

【說】ɕyæʔɿ ①用話來表達意思：～笑話|  
一～就懂 ②責備；批評：我狠狠格～  
則他一頓 ③議論：你格樣子又要把被  
人家～咧 ④意思上指：他格個話是～  
點高什麼人吵？

【說書】ɕyæʔɿ suɿ 表演評書、評話、彈詞  
等

【說嘴郎中】ɕyæʔɿ tɕyŋɿ laŋɿ tsɕŋɿ  
①能說會道的庸醫 ②慣於吹牛、說謊  
的人：格個～，你弗要上他格當

【說頭經】ɕyæʔɿ tɕɿŋɿ tɕiŋɿ 說話的能  
力；勸說的能力（含貶義）：格家伙一蠻  
足強格，你弗要上他格當

【說相】ɕyæʔɿ ɕieɿ 說話的神態或口氣：  
～太難看|弗好用格種～跟他說

【說話精】ɕyæʔɿ oɿŋɿ tɕiŋɿ 指會說話的  
人（多含貶義）

【說謊精】ɕyæʔɿ xuɕŋɿ tɕiŋɿ 指愛說謊  
話的人

【說夢話】ɕyæʔɿ mɕŋɿ oɿ = 〔講夢話〕  
kaŋɿ mɕŋɿ oɿ ①睡夢中說話 ②說話  
不切實際、不能實現：他又在格裏～咧

【說法】ɕyæʔɿ faʔɿ ①措詞：一個意思可  
以有兩種～ ②意見；見解：你格個～  
弗對頭 ③打算：你準備暖格怎麼～，走  
還是弗走？ ④原因；奧妙：汽車可以開  
則走是點高什麼～呢？ ⑤好處；實惠：  
你要把點～我，我才告訴你|你一點～  
無則就想辦事咧？

## nyæʔ

【月底】nyæʔɿ tiŋ = 〔月尾〕 nyæʔɿ  
veɿ 一個月的最後幾天

【月頭(裏)】nyæʔɿ tɕɿŋɿ (liɿŋɿ) = 〔月  
初〕 nyæʔɿ ts'əɿ 一個月的開頭幾天

【月亮】nyæʔɿ leɿŋ ⇨ 〔亮月〕 leɿ  
nyæʔɿ

【月大】nyæʔɿ tɕɿ 農曆三十天或公曆  
三十一天的月份

【月小】nyæʔɿ ɕioɿ 農曆二十九天或公  
曆三十天的月份

【月餅】nyæʔɿ piŋɿŋɿ 中秋節應時的食  
品，圓形，有餡

【月份】nyæʔɿ fɕŋɿŋɿ 指某一個月：一～  
兩件事情根本弗在一個～裏

【月半】nyæʔɿ poŋɿ 一個月的第十五天  
（一般指農曆）

【月子裏】nyæʔɿ tsæʔɿ liɿŋɿ 婦女生育後  
的第一個月

【月月家】nyæʔɿ nyæʔɿ kaɿɿ ⇨ 〔每  
（個）月〕 meɿŋɿ (kæʔɿ) nyæʔɿ

## yæʔ

【越牢】yæʔɿ loɿ (犯人)從監獄裏逃走

## ɔʔ

## pɔʔ

【北邊】pɔʔ pɪ- = 〔北沿〕 pɔʔ i- 北面

【北頭】pɔʔ te- 北面一端：村～

【北斗星】pɔʔ teŋ ɕiŋ- 天上分布成杓形的七顆明亮的星

【剝字眼】pɔʔɪ tsɿ ɲæ- 在字句上挑毛病：我講話，你弗要老～

【剝兔子】pɔʔɪ t'u- tsæ- 指喝醉酒嘔吐：昨五昨天他酒喫多咧，～咧

【剝面皮】pɔʔɪ mɪ pi- 指當面使對方難堪

【薄】pɔʔ ①不厚，扁平物上下兩面之間的距離小 ②稀薄，含水多：粥燒則太～

【薄刀】pɔʔɪ tɔ- 菜刀，切菜切肉用的刀

【薄刀門】pɔʔɪ tɔ- meŋ- ①一種老式門，單扇，有轉軸和門墩，用以開合 ②泛指單扇的門

【薄簍簍】pɔʔɪ ɕiɔ- ɕiɔ- 單薄的樣子：你穿一件～格衣裳弗冷啊？

【薄削】pɔʔɪ ɕiaʔɪ 扁平物不厚：東西太厚，可以～點

【薄削削】pɔʔɪ ɕiaʔɪ ɕiaʔ 形容扁平物薄的樣子

## p'ɔʔ

【撲扞】p'ɔʔɪ sɔŋ- = 〔拓扞〕 tɔʔɪ sɔŋ- 指無能的人；窩囊廢

【□】p'ɔʔ 紙、薄膜等粘貼不緊密：裱畫

裱弗好就會～起來

## mɔʔ

【木】mɔʔ 愚笨：格小把戲小孩太～咧，無則出息

【木子李】mɔʔɪ tsɿŋ- li- 指漢字“李”字，以示跟“黎”字區別

【木柿】mɔʔɪ fi- 鮑花兒，鮑子鮑木頭鮑下來的薄片 || 柿，廣韻廢韻方廢切：“斫木札也”

【木機】mɔʔɪ tɔi- ⇨ 〔土機〕 t'uŋ- tɔi-

【木豬】mɔʔɪ tsu- 罵人話，指笨蛋，猶言蠢豬

【木魚】mɔʔɪ ly- 打擊樂器，原為僧尼念經、化緣時敲打的聲器，用木頭做成：和尚敲～ || “魚”字此處聲母特殊

【木杵】mɔʔɪ tɕ'i- 鏟穀物用的工具，用木料製成長方形片狀，一端安有長的木櫛 || “杵”字聲母特殊

【木酒精】mɔʔɪ tɕyŋ- tɕiŋ- 以木瓜為原料製成的酒精

【木打人】mɔʔɪ tɔŋ niŋ- 糊弄人：你硬是在格裏～

【木柴】mɔʔɪ sa- 用作柴火的木頭

【木瓜】mɔʔɪ kua- 比喻愚笨的人：格種～教都教弗會 || “瓜”字是文讀 ○另見 mɔʔɪ ko-

【木炭】mɔʔɪ t'æ- 木材在不通空氣的條件下所得到的無定形碳

【木頭】mɔʔɪ te- ①木材和木料的統稱 ②比喻愚笨的人

【木頭家祖宗】mɔʔɪr teɪt kaɪr tsuɪr  
tsəŋɪ 罵人話，指很笨的人

【木頭人人戲】mɔʔɪr teɪt niŋɪt niŋɪt  
qɪɪL 木偶戲

【木頭人人】mɔʔɪr teɪt niŋɪt niŋɪt ①  
木偶 ②比喻生性呆板的人

【木頭船】mɔʔɪr teɪt soŋɪr 木製的船

【木匠】mɔʔɪr tɕieɪr 製造或修理木器、  
製造和安裝房屋的木製構件的工人：  
～師傅

【木拖】mɔʔɪr t'əɪ 木屐

【木套】mɔʔɪr t'əɪt 類似木屐的東西，較  
大，可腳穿鞋子直接套在上面走路，以  
充雨鞋

【木瓜】mɔʔɪr koɪ 番木瓜(果實)：“瓜”  
字是白讀 ○另見 mɔʔɪr kuəɪ

【木行】mɔʔɪr xəŋɪ 舊指經營木材的商  
行

【木神頭過】mɔʔɪr seŋɪt teɪr kəɪr 身  
體某個部位感覺不靈：手指頭～

【木易楊】mɔʔɪr iʔɪ ieɪ 指漢字“楊”字

【木屑】mɔʔɪr əyʔɪ 鋸末，鋸木頭時掉下  
來的細末

【木嚟嚟】mɔʔɪr əyʔɪr əyʔɪ 形容遲鈍或  
呆板的樣子：格個人～格，點高什麼都  
弗懂

【木木】mɔʔɪr mɔʔɪr 小孩吃飯用的小木  
碗，也泛指小孩吃飯用的碗，不一定是  
木製的

【木各各】mɔʔɪr kɔʔɪr kɔʔɪ = 〔木子木  
各〕 mɔʔɪr tsɿŋɪt mɔʔɪr kɔʔɪ = 〔木鼓  
鼓〕 mɔʔɪr kuŋL kuŋL 人不靈活遲鈍  
的樣子：格個人～格，跟他說煞則都無  
則用

【目圭哇】mɔʔɪr kueɪ əyɪr 指漢字“哇”

字，以示跟“徐、許”字區別

【沫沫】mɔʔɪr mɔʔɪ 沫子，液體形成的許  
多小泡

【摸灰摸屙】mɔʔɪr piɪ mɔʔɪr tiɔŋ ①動  
作不快；磨蹭：你己格種過這樣的～格，  
做到哪一天呢？ ②摸摸這個，摸摸那  
個，比喻忙這忙那而不知爲了什麼：退  
休在家～格捱時光

【摸壁鬼】mɔʔɪr piʔɪ kueɪ 做事情摸不  
到門徑而瞎闖的人：△無常鬼，～人小做  
事無經驗

【摸瞎瞎】mɔʔɪr(或 məɪ) xəʔɪr xəʔɪ =  
〔摸黑黑〕 mɔʔɪr(或 məɪ) xəʔɪr xəʔɪ  
①在黑暗中摸索：夜裏看弗見，只好～  
咧 ②一種兒童遊戲

【膜】mɔʔɪ ①人或動植物體內薄皮狀的  
組織：耳朵～|腦～炎|竹～ ②像膜的  
薄皮：白粥稀飯上頭一層～ ③疣，皮膚  
病

## fɔʔ

【幅】fɔʔɪ 量詞：一～畫

【福相】fɔʔɪr ɕieɪ 長相顯得有福氣

【福份】fɔʔɪr feŋɪr = 〔福氣〕 fɔʔɪr tɕ'iɪ  
指享受幸福生活的命運

【伏天】fɔʔɪr t'iɪ 指三伏那些天，是一年  
中最熱的時候

【服】fɔʔɪ 服從；信服：△心～口～|你有  
本事，我～你|格件案子判則有道理，  
我～

【服侍】fɔʔɪr tsɿɪ 伺候；照料

## tɔʔ

【虱】tɔʔɪ 敲擊(多指用手指或拳頭)：～  
杌子罵人

【涿】tɔʔɪ 量詞，滴：一～水（涎吐唾液，眼藥水）|| 集韻鐸韻當各切：“滴也”

【涿屣】tɔʔɪr sɔŋɿ ⇨ 〔撲屣〕p'ɔʔɪr sɔŋɿ

【涿】tɔʔɪ 在雨中淋：～雨：～水|～煞咧|衣裳～濕則咧|| 集韻屋韻都木切：“流下滴”

【涿雨】tɔʔɪ yɿ = 〔涿水〕tɔʔɪ suɿ 淋雨：天落下雨咧，弗要在外頭～|他根交今天～涿壞咧

【篤面孔】tɔʔɪr mɔɿ k'ɔŋɿ ⇨ 〔搨面孔〕tɔʔɪr mɔɿ k'ɔŋɿ

【篤定】tɔʔɪr tiŋɿ 有把握；一定：格次考試我～得一百分|他現在～咧，日腳好過咧

【篤舌頭】tɔʔɪr sɔʔɪr teɿ = 〔篤皮〕tɔʔɪr piɿ 短舌頭，指說話口齒不清的人

【毒】tɔʔɪ 眼力好：他格眼睛相格相當一，多少東西一說就準

【毒辣辣】tɔʔɪl laʔɪl laʔɪl 陽光非常強烈

【獨子】tɔʔɪl tsɿŋɿ 唯一的兒子

【獨眼龍】tɔʔɪr ŋɛɿɿ lɔŋɿ 瞎一隻眼睛的人

【獨眼壚】tɔʔɪl ŋɛɿɿ tsɔɿɿ 只能置放一隻鍋的壚

【獨頭拉斯】tɔʔɪl teɿɿ laɿɿ sɿɿ = 〔獨里獨氣〕tɔʔɪl liɿɿ tɔʔɪl tɔʔɪɿɿ (神情、態度)生硬不和氣：格種～格人無則人靠他

【獨個頭】tɔʔɪl kɔɿɿ teɿɿ 僅有一個的：～人家

【獨苗】tɔʔɪl miɔɿɿ (或 tɔʔɪr miɔɿɿ) = 〔獨種①〕tɔʔɪl tsɔŋɿɿ 比喻一家或一個家族唯一的後代

【獨家村】tɔʔɪl kɔɿɿ ts'eqɿɿ 指性格孤

僻不合的小孩：格個～，弗要理他

【獨凳】tɔʔɪr teŋɿ 一種凳子，凳面長方形，較短，只能供一人坐

【獨吞】tɔʔɪr t'eqɿ 一個人佔有(含貶義)：有東西大家分分，弗要想～|△布被窠被窩裏放屁——～

【獨輪車】tɔʔɪl leŋɿɿ ts'aɿɿ 見“小車 giɔɿ ts'aɿɿ”

【獨聲拉氣】tɔʔɪl seŋɿɿ laɿɿ tɔʔɪɿɿ (語氣)生硬：不委婉：他說話總是～格

【獨種】tɔʔɪl tsɔŋɿɿ ① ⇨ 〔獨苗〕tɔʔɪl miɔɿɿ ② 唯一的東西：你弗要問我要粉筆咧，我也就該擁有一個～咧

【獨公(頭)】tɔʔɪl kɔŋɿɿ (teɿɿ) ① 性格孤僻、喜歡獨處的人 ② 性格孤僻，喜歡獨處：他格脾氣～過

【獨幅頭】tɔʔɪl fɔʔɪl teɿɿ 單幅的布匹

【踱】tɔʔɪ 慢步行走：路弗野遠，我慢慢則～則去|～方步

## t'ɔʔ

【托兒所】t'ɔʔɪ eɿɿ sɔɿ 照管嬰幼兒的處所

【托(落)熟】t'ɔʔɪr (lɔʔɪr) sɔʔɪ ① 很熟悉：我跟他～格 ② 很熟練；滾瓜爛熟：課文～，會背咧

【禿頭】t'ɔʔɪr teɿ 指禿頂的人

【禿寶蓋】t'ɔʔɪ pɔɿɿ kɛɿɿ 漢字部首之一

【禿頂】t'ɔʔɪ tiŋɿ ① = 〔秀頂〕ɕyɿɿ tiŋɿ 指頭頂脫落了大量頭髮：他年紀輕輕就～咧 ② 指脫落了大量頭髮的頭頂

【度】t'ɔʔɪ ① 兩臂左右平伸來量長度：～一看，有多長 ② 量詞，表示兩臂左右平

伸時兩手之間的距離

## noʔ

【□】noʔɿ(或 noɿ) ①嘆詞,表示讓人注意自己所指示的事物:~,你格東西還把你還給你|~,你眼睛弗看見啊? ②語氣詞,表示警告:你敢來~,來就揍煞死你 ③表示提醒:你望~,望望你就曉則咧

## loʔ

【六】loʔɿ 數目

【六指頭】loʔɿr tsɿŋɿr teɿr 一隻手有六個指頭的人

【六盆六碗】loʔɿr pɛŋɿr loʔɿr ŋɿ 指豐盛的飯菜

【六衝】loʔɿr ts'ɔŋɿ 男女年齡相差六歲而婚配,被認為不吉利,叫“六衝”

【六六大順】loʔɿ loʔɿ taɿr ɔyɛŋɿ 兩個“六”在一起是大吉利 || 丹陽話“六”與“祿”同音,被認為是吉祥數字

【烙鐵】loʔɿr t'ɿʔɿ 燒熱後可以燙平衣服的铁器,底面平滑,上面或一頭有橢兒

【陸】loʔɿ 集市:豬~|牛~|等到~裏上街望望 || 丹陽舊時的集市多定在農曆每月的初六、十六、二十六,故名“陸”

【落】loʔɿ 下雨:天~咧,快點走|雨~則太大,等一歇—會兒再走|又~咧

【落士】loʔɿr sɿɿ 象棋用語,士走下來

【落地窗】loʔɿr tiɿ ts'ɔŋɿL 下端直到地面或樓板的高而長的窗子

【落雨】loʔɿ yɿ =【落水】loʔɿ suɿ 下雨

【落帳子】loʔɿr tsæɿr tsæʔɿ 拆除死者用過的蚊帳叫落帳子,是喪儀的程序之

一

【落鄉】loʔɿr ɕieɿ 地處偏僻

【落象】loʔɿr ɕieɿ 象棋用語,象走下來

【落膘】loʔɿr pɿɔɿ (牲畜)變瘦:豬生則一場病~咧

【落心】loʔɿr ɔiŋɿ 人體向下墜時的一種感覺:我坐飛機覺着~哆

【落杠】loʔɿr kaŋɿr 使別人上當:弗要老~人家

【落空】loʔɿr k'ɔŋɿ 沒有達到目的或目標;沒有着落

【落雪】loʔɿr ɔyʔɿ 下雪

【落腳貨】loʔɿr tɕiaʔɿ xɔɿr 剩餘的質次的東西:買菜~弗要買 |◇好學生子都走掉咧,剩下幾個~來

【落子】loʔɿr tsæʔɿ =【挑箕】t'ɿɔɿr tɕiɿr 竹篾編製的用於挑擔的器具,形狀同簸箕

【落賴】loʔɿr p'ɔʔɿ 豬、牛等動物脖子、腹部等處下垂的肥肉 || 賴,廣韵鐸韵四各切:“面大貌”

【落穀】loʔɿr kɔʔɿ ⇨【下秧】xɔɿr leɿ

【碌磚頭】loʔɿr tsɔŋɿ teɿr ①大塊的磚 ②比喻被當作攻擊工具的人:他經常把被別人做~

【碌碌】loʔɿr tsɔʔɿ =【碌碌碌】loʔɿr tsɔʔɿr tsɔʔɿr 石碌

【綠】loʔɿ 一種顏色

【綠豆】loʔɿr teɿr 一種常見的豆類:△芝麻~官喻官小

【綠豆糕】loʔɿr teɿr kɔɿ 一種糕點,用綠豆粉、白糖等製成

【綠豆芽】loʔɿr teɿr ŋɔɿ 用綠豆過水發芽而成的蔬菜

【綠波波】loʔɿr pɔɿr pɔɿ (蔬菜表皮)鮮

綠而有光澤的樣子：青菜一格

【綠帽子】ɿɿɿ moɿ tseʔɿ 妻有外遇稱“戴綠帽子”

【綠茶】ɿɿɿ tsoɿ 茶葉的一大類，沏出的茶保持鮮茶葉原有的綠色

【綠隱隱】ɿɿɿ iŋɿ iŋɿ 略呈綠色的樣子：格段料一格

【綠缸】ɿɿɿ kaŋɿ 一種綠顏色的缸，多用來做醬

【樂胃】ɿɿɿ veɿ 開心；愉快：最近找到工作，還蠻一格

【駱駝】ɿɿɿ tɕɿ 一種身體高大，背上有駝峰的動物

【駱駝蟲】ɿɿɿ tɕɿ tsoŋɿ 尺蠖，一種蟲

【駱駝絨】ɿɿɿ tɕɿ nioŋɿ 呢絨的一種

## tsoʔ

【竹枝】tsoʔɿ tsɿɿ 竹的枝子

【竹字頭】tsoʔɿ tsɿɿ tɕɿ 漢字部首之一

【竹椅】tsoʔɿ iɿ 用毛竹製成的椅子，一般指小的那一種

【竹櫃】tsoʔɿ tɕyɿ 竹製的碗櫃，也泛指碗櫃

【竹寨】tsoʔɿ k'ɕɿ 竹林

【竹馬】tsoʔɿ moɿ 用竹做成的用來攔置牀板的東西，樣子像站立的馬，一般由兩個竹馬攔一張牀

【竹筍】tsoʔɿ ɕyŋɿ 一般竹子（不是毛竹）的芽，味鮮美，可以做菜

【竹牀】tsoʔɿ soŋɿ 用毛竹做框內穿竹片的鋪板

【竹行】tsoʔɿ xoŋɿ 舊時指經營竹器、毛竹等的場所

【竹竿竿】tsoʔɿ koŋɿ koŋɿ 竹竿兒

【竹子】tsoʔɿ tseʔɿ 一種常見的植物，中

空，有節

【竹子葉子】tsoʔɿ tseʔɿ iŋɿ tseʔɿ 竹葉兒

【足】tsoʔɿ ①充足；足夠：勁頭蠻～|飯要帶～則 ②夠得上某種數量或程度：弗～三斤 ③陡，坡度大：梯子放則太～咧，稍許放□[t'æɿ]坡度小點

【足球】tsoʔɿ tɕyɿ 球類運動項目之一，也指這種運動使用的球

【作死】tsoʔɿ sɿɿ =『作怪②』 tsoʔɿ kuɿɿ 搗蛋；胡鬧（多指在家庭內部）：格兩天新婦兒媳婦在家裏～哆，我出來躲躲

【作數】tsoʔɿ suɿ ⇨『算數』 soŋɿ suɿ

【作怪】tsoʔɿ kuɿɿ ①作祟 ②⇨『作死』 tsoʔɿ sɿɿ

【作暴】tsoʔɿ pɕɿ (蚊蟲)突然而猛烈地到來：格兩天蚊子～，肯定要落雨

【作騷】tsoʔɿ soɿ 罵人話；情欲亢奮，動作浮躁，不安分：格個家伙看見女過女的就～|波應來波去格，你～咧？

【作料】tsoʔɿ liɿɿ 烹調時用的各種調味品

【作陰天】tsoʔɿ iŋɿ t'ɿɿ 病痛在陰雨天發作：身裏平時弗痛，天弗好就～咧

【作黨】tsoʔɿ taŋɿ 聚集到一起成爲一個整體或集團：小鬼無人管，都～咧

【作文本】tsoʔɿ veŋɿ peŋɿ 謄寫作文的本子

【作拱】tsoʔɿ kɕŋɿ 內部起哄；不安分：該有兩個鈔票～哆錢多了惹事生非

【作膿】tsoʔɿ nioŋɿ ⇨『灌膿』 koŋɿ nioŋɿ

【作孽】tsoʔɿ niʔɿ ①做壞事（將來要受報應） ②裝模作樣；虛偽地（做某事）：



你弗要在格裏～吧，滾去遠點 ●遇到麻煩；不可收拾（常用於自言自語）：真是～，汽車等到現在都弗來

【作惡】tsɔʔɪr ɔʔɪ ●幹壞事 ●惡心

【妯娌】tsɔʔɪl liɪɪl 哥哥和弟弟兩人的妻子的合稱：她己兩個是～|～兩個一起來

【妯娌己】tsɔʔɪl liɪɪl tɕiɪl 妯娌們

【妯娌兩個】tsɔʔɪl liɪɪl leɪɪl kæʔɪl 妯娌倆，兄之妻和弟之妻

【祝筭】tsɔʔɪr k'uaeɪ 一種迷信活動，用三隻筭、半碗水、七粒米占卜

【捉】tsɔʔɪ ●使人或動物落入自己的手中 ●買（家畜、家禽）回來喂養：～小豬|～小雞

【桌】tsɔʔɪ 量詞。●用於酒席：備一～酒 ●用於夠一桌數量的筷子、碗等：一～筷（酒杯，碗盞）

【桌裙】tsɔʔɪr tɕyɪɪɪ = [桌衣] tsɔʔɪr iɪ 掛在桌子前面的方形布，多在祭祀時用

【啄木鳥】tsɔʔɪ mɔʔɪr ɲɔɪɪr 一種益鳥，善於攀緣樹木，嘴尖而直，能捕食樹洞裏的害蟲

【粥】tsɔʔɪ 用糧食或糧食加其他東西煮成的半流質食物：白～|鹹～|大麥～|臘八～

【築漏】tsɔʔɪr leɪ 檢修屋頂漏水處

【塹頭】tsɔʔɪr teɪ (或 tsɔʔɪl teɪɪl) ⇨ [塞頭] sæʔɪr teɪ

【黠】tsɔʔɪ ●用棍、棒等戳：把魚～～碎|～拐棒拄拐杖 ●從高處頭朝下往下墜落：走從樓裏～下去 || 廣韵覺韵直角切：“舂也”

【鐲子】tsɔʔɪl tsæʔɪl ●戴在手腕或腳腕

上的環形裝飾品：金～|手～|腳～ ●指手鐲

【□】tsɔʔɪ 無秩序地聚在一起；聚攏：你己坐則稍微疏一點，弗要～則一堆

## ts'ɔʔ

【促掐佬】ts'ɔʔɪ kəʔɪr lɔɪɪr 愛使壞點子、捉弄人的人

【畜牲】ts'ɔʔɪ seqɪ 罵人話，沒有人性，像禽獸的人：你格個～！ || 本意“泛指禽獸”口語中不用

【簇新】ts'ɔʔɪr (或 tɕ'isɔʔɪr) ɕiɪɪ 極新

【戳人】ts'ɔʔɪr niɪɪ 感覺到有利：衣裳裏弗曉則有點高什麼東西～哆

【戳針】ts'ɔʔɪr tseqɪ 針灸

【戳子】ts'ɔʔɪ tsæʔɪ 老派指圖章

【觸眼睛】ts'ɔʔɪr ɕæɪɪr tɕiɪɪ 使人看着不順眼，一般指事情做得不精細：我格字寫則～哆

【觸霉頭】ts'ɔʔɪ meɪ teɪɪr 自己招來不愉快的事

## sɔʔ

【叔丈人】sɔʔɪr tsæɪɪr niɪɪr 妻的叔叔

【叔伯弟兄】sɔʔɪr pæʔɪr tiɪ ɕiɪɪɪl (或 sɔɪɪɪl) ⇨ [堂兄弟] taɪɪɪr ɕiɪɪɪr tiɪɪr

【叔侄兩個】sɔʔɪr tsæʔɪl leɪɪl kæʔɪl 叔侄倆

【叔侄】sɔʔɪr tsæʔɪ 叔父和侄子侄女的合稱：～兩個

【叔叔】sɔʔɪ sɔʔɪ ●父親的弟弟 ●丈夫的弟弟（背稱）

【索粉】sɔʔɪ feɪɪr 粉絲，粉條，用豆類、白薯等的澱粉製成的綫狀食品

【宿】sɔʔɪ 過夜；住宿：弗要走咧，就一則我家裏吧

【縮三】sɔʔɪ sœɪ 罵人話，指交際能力不強的人

【縮頭】sɔʔɪr tɛɪ 衣物等的縮水程度

【□里□落】sɔʔɪl liɪɪl sɔʔɪl lɔʔɪl = [□落□落] sɔʔɪl lɔʔɪl sɔʔɪl lɔʔɪl 形容動得不不停的樣子：你在格裏～格做點高什麼吵？

【俗氣】sɔʔɪr tɕɪɪ (人品、式樣等)粗俗，庸俗：格件衣裳太～

【嘍】sɔʔɪ 蛇咬人：昨五昨天把被蛇～則一口 || 集韻覺韵色角切：“說文吮也”

【熟土】sɔʔɪl t'ɪɪɪl 熟化了的土壤，適於耕種

【熟水】sɔʔɪl suɪɪl 泛指經過煮沸的水，可能是熱的，也可能是涼的

【熟油】sɔʔɪl yɪɪl 用肥豬肉熬成的油

【熟菜】sɔʔɪl ts'œɪɪl 已經烹調的菜，多指出售的熟肉食

【熟手】sɔʔɪl seɪɪl 熟悉某項工作的人

【熟門熟路】sɔʔɪl meŋɪɪl sɔʔɪ luɪɪ 比喻熟悉情況或動作熟練：到南京辦事他～格 | 做格種事情他～格

【熟份人】sɔʔɪl feŋɪɪ niŋɪɪl 熟人：△～，好辦事

【熟食店】sɔʔɪl sœɪɪl tiɪɪl 加工並出售熟肉食的店鋪

【鑿子】sɔʔɪl tsœɪɪl 挖槽或打孔用的工具：△大斧噢～，～噢木頭

## kɔʔ

【各□】kɔʔɪr tsɪɪ 形容詞，與眾不同；特別的：她格個人地這個人～過，格樣弗噢過樣弗噢

【各顧各】kɔʔɪ kuɪɪr kɔʔɪ 自己管自己，不管別人：從此我已～ | △黃牛角，水牛角，～

【角】kɔʔɪ ①某些動物頭上長出的堅硬物 ②形狀像角的東西：菱～ ③物體兩個邊沿相連接的地方：椅子～ ④幾何用語：直～；鈍～

【角子】kɔʔɪ tsɪɪr 指硬幣

【角票】kɔʔɪr p'liɪ 單位是角的紙幣

【角尺】kɔʔɪ ts'œɪɪ 木工用來求直的尺，兩邊互成直角，也泛指用來檢驗或畫線的，兩邊互成直角的尺

【角落】kɔʔɪr lɔʔɪ 物體兩個邊沿相接的地方：枱～ | 牆～

【角落頭】kɔʔɪr lɔʔɪr tɛɪɪr ①兩堵牆或類似牆的東西相接處的凹角：牆～ ②指偏僻處：格件衣裳你是走從哪個～拾來格？

【角角】kɔʔɪr kɔʔɪr ①角兒：枱子～ ②特指三角形

【硤】kɔʔɪ 身體或身體某一部位壓在凸起的硬物上覺得不舒服：～屁股 | 石頭路～人哆

【硤里硤索】kɔʔɪ liɪɪr kɔʔɪr sɔʔɪ 形容觸着凸起的東西覺得不舒服或吃了不易消化的東西胃部不適：牀裏弗曉則有點高什麼東西，困上去～格 | 喫則弗寫意舒服，肚裏～格

【穀雨】kɔʔɪr yɪɪr 二十四節氣之一

【攔】kɔʔɪ ①把東西放在支撐物上：屁股～則板凳裏 | ～牀 ②攔置：格件事先～一～再說 | 事情一～就是兩年 ③指木質樓板或樓上：到～裏拿東西

【攔板】kɔʔɪ pœɪɪr 簡易的木質樓板

【(攔)□】(kɔʔɪr) leŋɪɪ 架在山牆上用來

支持樓板(木質)的長條形構件

【覺着】kɔʔɪ tsaʔɪ 覺得:我肚皮弗~餓!

我~你弗對|自家有毛病往往弗~

【□】kɔʔɪ 液體在容器裏因晃動而溢出:  
當心水~出來

## k'ɔʔ

【哭】k'ɔʔɪ 因痛苦悲哀或感情激動而流淚,有時候還發出聲音:~笑弗得|~娘

【哭死拉烏】k'ɔʔɪr sɿŋɪ laɪr vuɪr 哭哭啼啼的樣子:她天天跟他老公丈夫吵則~格

【哭皮皮】k'ɔʔɪ piɪɪ piɪɪ = 哭皮佬佬 k'ɔʔɪ piɪɪ lɔɪr lɔɪl 名詞,愛哭的人(多指小孩):一天到夜哭,都變成一個~咧|△~,賣叫叫啼子

【哭天】k'ɔʔɪr t'ɪɪ 爲死去的丈夫而哭泣

【哭喪棒】k'ɔʔɪ saŋɪ paŋɪ 出殯時死者子女手持的木棍

【殼落托】k'ɔʔɪ lɔʔɪ t'ɔʔɪ 象聲詞,物體墜地的聲音

【殼殼】k'ɔʔɪr k'ɔʔɪr 殼兒:雞蛋~|蠶豆~

【推】k'ɔʔɪ 敲:~兩個雞蛋燒湯喫||集韻覺韵克角切:“說文敲擊也”

## xɔʔ

【霍閃】xɔʔɪ ɕɿŋɪ 閃電:早起早晨起來又是雷,又是~,多嚇怕哦

【霍霍閃】xɔʔɪr xɔʔɪ ɕɿŋɪ 出現閃電現象:昨五昨天夜裏~格

【豁瓢】xɔʔɪr piɔɪ 把甬上船的河泥弄上岸邊的工具,用木頭製成,簸箕形,安有長柄

【鶴】xɔʔɪ ①鳥類的一屬,包括白鶴、灰鶴、丹頂鶴等 ②特指白鶴

【學徒】xɔʔɪr tuɪ ①在商店裏學做買賣或在作坊、工廠裏學習技術:他現在還在格裏~哆|學兩年徒 ②指從事這種工作的青年或少年:他現在還是一個~|當則兩年~||義項②也說“學徒工 xɔʔɪr tuɪ kəŋɪ”

【學乖】xɔʔɪr kuɪɪ 變得乖巧:時間一長,他也就~咧

【學手】xɔʔɪr seɪl 正在學着從事某項工作的人:格種事情讓~做我弗放心

【學堂】xɔʔɪr taŋɪl 學校

【學生子】xɔʔɪr seŋɪ tsæʔɪr 學生

## ɔʔ

【屋檐】ɔʔɪr iɪl 房頂伸出牆外的部分

【(屋)梁】(ɔʔɪ) leɪ 正梁,架在屋架或山牆上面最高的一根橫木(現在也有水泥的):上梁

【屋頂(頭)】ɔʔɪr tiŋɪ (teɪ) 房屋頂部

【屋脊(頭)】ɔʔɪr tɕiɪɪ (teɪ) 屋頂中間高起的部分

【惡】ɔʔɪ 人與人關係惡化;不友好:兩個人老早相格相當要好,現在~掉咧|鄰居之間弗要太好,也弗要太~

【惡人】ɔʔɪ niŋɪ 得罪人的人:你做好人,我做~?我弗高興

【惡心】ɔʔɪr ɕiŋɪ ①要嘔吐 ②使人厭惡:他格副樣子我望則~哆

【惡吞吞】ɔʔɪ t'eqɪr t'eqɪ 惡心的感覺:心裏~格,弗想喫東西

【惡夢】ɔʔɪ mɔŋɪɪ 可怕的夢

【惡涉人】ɔʔɪ sæʔɪr niŋɪ 得罪別人

【惡毒鬼】ɔʔɪr tɔʔɪr tɔɪr 令人討厭的人

【齷齪】ㄅㄛˊㄖ ts'ㄅㄛˊㄖ ①(語言、行為)惡劣；  
不道德：做事情弗要太～ ② 齷：格個  
地方太～咧，換一個地方

【齷齪鬼】ㄅㄛˊㄖ ts'ㄅㄛˊ tɕy˧ ①品行惡劣的  
人：格個～專門做壞事 ②指身上齷的  
人：你格個～，快點滾開！

## ioʔ

## tɕioʔ

【局氣】tɕioʔiɾ tɕ'iɿ 運氣；命運：打牌格～弗好

【菊花】tɕioʔi xoɿ ①一種觀賞植物 ②這種植物的花

【蹶】tɕioʔi ①腿上用力，使身體突然離開所在的地方；跳：一～就～上去 ②盡量使出力量做某種努力：你～煞則都無則用 | ～上～下想當官 || 廣韵月韵居月切：“一曰跳也”

【桔子】tɕioʔiɿ tsæʔiɿ 桔子樹的果實

【桔子絲絲】tɕioʔiɿ tsæʔiɿ sɿɿɾ sɿɿɾ 桔瓣上的絲絡

【桔子櫚櫚】tɕioʔiɿ tsæʔiɿ væʔiɿ væʔiɿ 桔瓣裏的核

【絕屁股】tɕioʔiɿ p'iɿɿɿ kuɿɿɿ 指沒有子女的人

## tɕ'ioʔ

【曲蟮】tɕ'ioʔiɿ ɕiɿɿ 蚯蚓

【曲軟】tɕ'ioʔiɿ nyɿɿ 很鬆軟

【曲嫩】tɕ'ioʔiɿ neŋɿɿ (或 leŋɿɿ) (蔬菜、瓜果等)很嫩

## ɲioʔ

【肉】ɲioʔi ①人或動物體內接近皮的部分的柔韌的物質 ②特指豬肉：紅燒～ | 燒～喫 ③父母稱夭折的子女為肉

【肉絲】ɲioʔiɿ sɿɿɿ 切成絲的肉

【肉皮】ɲioʔiɿ piɿɿ 用作食品的豬肉的皮

【肉鷄】ɲioʔiɿ tɕiɿɿ 肉用雞

【肉片】ɲioʔiɿ p'iɿɿ 切成片狀的肉

【肉店】ɲioʔiɿ tiɿɿ 賣肉的店鋪子

【肉圓】ɲioʔiɿ yɿɿ 肉丸子

【肉塊塊】ɲioʔiɿ k'uæɿɿ k'uæɿɿ 肉多的樣子：他身裏～格，太胖咧

【肉手】ɲioʔiɿ seɿɿɿ 豐滿而柔軟的手

【肉包子】ɲioʔiɿ poɿɿɿ tsæʔiɿɿ 用肉做餡兒的包子 || 農村有的地方叫“肉包饅頭 ɲioʔiɿ poɿɿɿ moŋɿɿ teɿɿɿ”

【肉草】ɲioʔiɿ ts'aɿɿ 膚色：～好 | 一嫩 | 一弗好 | 一太黑

【肉麻】ɲioʔiɿ moɿɿ ①觸摸到或看到某些東西或現象而引起的不舒服感覺：河豚我弗敢喫，～哆 | 兩個人勾肩搭背格，～煞咧 ②吝嗇；小氣：他就把我兩塊洋錢，太～咧 || 義項②可重疊成“肉肉麻麻”

【肉墩頭】ɲioʔiɿ teŋɿɿɿ teɿɿɿ ①肉鋪裏剁肉時用來墊在底下的木頭 ②比喻能吃大量肉的人：格個～，一頓可以喫一斤肉

【肉痛】ɲioʔiɿ t'uŋɿɿɿ 心疼；捨不得(含貶義)：拿他格東西，他就～咧

【肉鬆】ɲioʔiɿ soŋɿɿ 用動物瘦肉加工製成的絨狀或碎末狀的食品，一般指豬肉鬆

【肉末末】ɲioʔiɿ mæʔiɿɿ mæʔiɿɿ ⇨〔碎肉〕ɕyeɿɿɿ ɲioʔiɿ

【肉凸凸】ɲioʔiɿ tæʔiɿɿ tæʔiɿɿ 肉鼓起的樣子：一隻小手一格

【肉色】nioʔŋ sœʔŋ 淺黃中帶微紅的顏色

【肉(疙)丁】nioʔŋr (kæʔŋ) tiŋŋ 切成小方塊的肉：宮爆～菜名

【肉嘍嘍】nioʔŋr tɕioʔŋr tɕioʔŋr = 〔肉嘍嘍〕nioʔŋr tuŋŋ tuŋŋ (人體)肉多的樣子，形容很胖：小手～格

【拈】nioʔŋ ①用手胡亂揉搓：衣衫都～則癢癢起來咧 ②用手搗弄：～麵白麵粉 | 衣衫放則水裏一～就行咧 || 集韻屋韵女六切：“搗拈不申”

【拈麵白】nioʔŋ mɿŋ pœʔŋ 揉麵

【擣瘡】nioʔŋr ts'ɑŋŋ 由於局部組織長期受壓迫，血液循環發生障礙而引起的皮膚和肌肉等組織的壞死和潰爛

【褥子】nioʔŋr tsœʔŋr = 〔墊褥〕tiŋŋ nioʔŋr 睡覺時墊在身體下面的東西，一般用棉花做成，也有用獸皮等製成的

## ioʔ

【□手□腳】ioʔŋ seŋŋ ioʔŋr tɕioʔŋr 縮手縮腳：天冷，人～格做弗了事情

【浴友】ioʔŋr ɣŋŋ 一起在浴室裏洗澡的人

【浴帳】ioʔŋr tsœŋŋ = 〔浴罩〕ioʔŋr tsœŋŋ 洗澡時罩住浴盆用來保溫的用具，多用塑料製成，狀如圓頂蚊帳

【浴巾】ioʔŋr tɕiŋŋŋ 洗澡時用的長毛巾

【浴盆】ioʔŋr pœŋŋŋ 洗澡用的盆兒，多為木製的或塑料的

# 丹陽方言義類索引

## 索引目錄

(右邊的號碼指索引正文的頁碼)

壹 天文	316	(1) 牲畜	323
(1) 日、月、星	316	(2) 鳥獸	324
(2) 風、雲、雷、電	316	(3) 蟲類	325
(3) 冰、雪、霜、露	316	(4) 魚蝦類	325
(4) 氣候	316	柒 房舍	326
貳 地理	317	(1) 房子	326
(1) 地	317	(2) 房屋結構	326
(2) 山	317	(3) 其他設施	327
(3) 江、河、湖、海、水	317	捌 器具用品	327
(4) 石沙、土塊、礦物	317	(1) 一般家具	327
(5) 城鄉處所	318	(2) 臥室用具	328
叁 時令、時間	318	(3) 炊事用具	328
(1) 季節	318	(4) 工匠用具	329
(2) 節日	318	(5) 其他生活用品	330
(3) 年	318	玖 稱謂	331
(4) 月	318	(1) 一般稱謂	331
(5) 日、時	319	(2) 職業稱謂	333
(6) 其他時間概念	319	拾 親屬	334
肆 農業	319	(1) 長輩	334
(1) 農事	319	(2) 平輩	334
(2) 農具	320	(3) 晚輩	335
伍 植物	321	(4) 其他	335
(1) 農作物	321	拾壹 身體	335
(2) 豆類、菜蔬	321	(1) 五官	335
(3) 樹木	322	(2) 手、腳、胸、背	336
(4) 瓜果	323	(3) 其他	337
(5) 花草、菌類	323	拾貳 疾病、醫療	338
陸 動物	323	(1) 一般用語	338

(2) 內科	338	拾玖 商業、交通	352
(3) 外科	339	(1) 經商行業	352
(4) 殘疾等	339	(2) 經營、交易	352
拾叁 衣服穿戴	340	(3) 賬目、度量衡	353
(1) 服裝	340	(4) 交通	353
(2) 鞋帽	341	貳拾 文化教育	354
(3) 裝飾品	341	(1) 學校	354
(4) 其他穿戴用品	342	(2) 教室、文具	354
拾肆 飲食	342	(3) 讀書識字	355
(1) 伙食	342	(4) 寫字	355
(2) 米食	342	貳拾壹 文體活動	356
(3) 麵食	342	(1) 遊戲、玩具	356
(4) 肉、蛋	343	(2) 體育	356
(5) 菜	344	(3) 武術、舞蹈	357
(6) 油鹽作料	344	(4) 戲劇	357
(7) 烟、茶、酒	345	貳拾貳 動作	357
拾伍 紅白大事	345	(1) 一般動作	357
(1) 婚姻、生育	345	(2) 心理活動	360
(2) 壽辰、喪葬	346	(3) 語言動作	362
(3) 宗教	347	貳拾叁 位置	363
拾陸 日常生活	347	貳拾肆 代詞等	364
(1) 衣	347	貳拾伍 形容詞	364
(2) 食	348	貳拾陸 副詞、介詞等	370
(3) 住	348	貳拾柒 量詞	371
(4) 行	349	貳拾捌 附加成分	372
拾柒 訟事	349	貳拾玖 數字等	372
拾捌 交際	350	叁拾 其他	373



## 索引正文

(詞條右邊的號碼指詞典正文的頁碼)

<b>壹 天文</b>		大風	131	落雨	306	雪	267
(1)日、月、星		頂風	186	丟點	51	落雪	306
太陽	64	颱風	81	住點	29	乾雪	252
日頭	259	冷風	219	陣雨	222	雨夾雪	37
太陽下	64	順風	232	雷陣雨	123	烱	119
太陽打箍	64	旋風	53	涿雨	305	爛雪	85
太陽窠裏	64	倒風	147	涿	305	雪子子	267
(天狗)吞太陽	42	鬼風	124	起濛	17	霜	205
陽光	121	熱風	259	濛	233	打霜	62
太陽光	64	起風	17	起暴	17	下霜	178
向陽	118	息風	263	連纏雨	44	起霜	17
背陰	75	背風	75	雷	123	霧	25
陰地下	194	風涼颼颼	234	打雷	61	下霧	177
月亮	303	風涼	234	起雷	17	味水	11
亮月	106	穿堂風	250	起陣頭	17	露水	28
亮月打箍	106	透風	105	響陣頭	119	下露水	177
亮月窠裏	106	悶子風	215	陣頭	222	(4)氣候	
(天狗)吞月亮	42	暴風	144	陣頭公公	222	天氣	42
星	193	風口	234	雷公菩薩	123	好天	159
掃帚星	156	對面風	122	霍閃	310	晴天	190
北斗星	303	雲彩	19	霍霍閃	310	大晴天	131
太白星	64	烏雲	24	風暴	234	放晴	200
射星	67	虹	207	(3)冰、雪、霜、露		陰天	194
天河	42	霞	70	凍	236	陰間格天	194
燒霞	156	雨	37	冰	183	天熱	42
天燈	42	小雨	166	結冰	260	冷天	219
(2)風、雲、雷、電		濛濛雨	233	結凍	260	天冷	42
風	234	毛毛雨	145	凍凍	236	發冷興	271
小風	168	大雨	129	冰雹	183	搥冷興	282
		桃花水	147	凌凼	188	黃霉天	200
		落	306				

倒黃梅	147	山坳坳	89	天落水	42	爛泥	64
秋老虎	54	山尖尖	89	雨水	37	爛爛泥	85
秋垃圾	54	山腰	89	大水	129	溝泥	111
天乾	42	山坡	89	清水	192	水泥	125
旱天	254	山貨	89	見底	45	烏泥	24
連冬數九	44	(3)江、河、湖、 海、水		發水	270	扯爛泥	66
伏天	304			發水魚	270	土壑(子)	27
起伏	17			發大水	270	土性氣	27
入伏	299			淹咧	97	壅	242
初伏	135	洲	107	渾水	216	埭	286
頭伏	104	河	139	泉水	52	泥	19
中伏	238	河沿	139	汪	200	吸水泥	263
大伏	132	河沿頭	139	冒泡鼓	145	生土	223
末伏	286	河灘頭	139	泡	144	熟土	309
出伏	303	湖	25	收潮	109	塘灰	202
熱天	259	野塘	72	漫	195	灰塵	99
悶熱	215	家塘	175	河埂	139	圪	292
貳 地理	(1)地	塘埂	202	幽	202	漆	223
		渠道	34	幽幽	202	奉	233
		壩	171	(4)石沙、土塊、 礦物		磚頭	250
		溝灣	111			碌磚頭	306
旱田	254	缺口	282			亂磚	249
水田	30	洋壟□	120			三角磚	89
山田	89	水塘	31	石頭	294	磚坯	249
荒田	211	海	94	鵝蛋石頭	14	瓦	178
坡田	126	水	30	磨石子	127	瓦片	178
菜田	88	生水	223	花石仔	177	開圪	93
荒地	211	熟水	309	青皮石頭	191	金	188
沙土地	174	溫墩水	216	吸鐵石	263	黃金	201
鹽碱地	49	溫開水	216	石灰	294	銀	187
平原	183	滾水	229	石灰水	294	銀兩	187
(2)山		開水	92	石仔	294	銀器	187
		冷水	219	沙	174	銅	236
		熱水	259	黃沙	201	鐵	258
		冷開水	219	沙土	174	錫	263
山	89	氣汗水	16	沙灘	174		
山窠裏	89						
山丫丫	89						

鉛皮	93	街老鼠	67	立秋	259	重陽	238
玉	37	路	27	處暑	30	重陽糕	238
炭	83	大路	129	白露	285	(3)年	
炭火	83	小路	166	秋分	54	年份	43
煤	101	晴雨路	190	寒露	254	整年(家)	222
煤球	101	土路	27	霜降	205	年初	43
炭屑	83	參 時令、時間 (1)季節		立冬	259	新年頭裏	193
木炭	303			小雪	169	一年到頭	264
洋油	120	皇曆	200	大雪	131	年年家	43
煤屎	101	春天(頭)	231	冬至	235	每年	101
火油	139	春頭	231	小寒	169	長年	86
汽油	16	開春	93	大寒	131	大前年子	130
柴油	66	打春	62	(2)節日		前年子	45
(5)城鄉處所		春冷	231			舊年	54
地方	12	夏天(頭)	178	三十夜(日子)	89	往年家	200
水關	31	大伏心裏	132	年跟頭	43	根年	225
外埠	79	秋天(頭)	54	年頭裏	43	明年	214
街裏	67	母秋	127	初一(日子)	135	下年(家)	177
省	231	交秋	157	年初一	43	開年	92
城市	221	公秋	241	正月初一	220	後年	112
城裏	224	冬天(頭)	235	拜年	58	外後年	80
城門	225	換季	182	守歲錢	110	上半年	91
城門堂	225	立春	259	年飯	43	下半年	178
城外	224	雨水	37	年飽	43	(4)月	
城牆	224	驚蟄	190	值年	292	月份	303
農村	244	春分	231	小年夜	166	一個月	266
鄉下	118	清明	192	年鑼鼓	43	每(個)月	101
陸	306	穀雨	309	正月半	220	月月家	303
老家	151	立夏	259	端午	128	月頭(裏)	303
下水	177	小滿	169	七巧	261	當月	203
街道	67	芒種	197	七巧餅	261	月底	303
弄堂	237	夏至	178	七月半	261	格個月	296
街	67	小暑	166	寒食節	254	上個月	91
街裏人	67	大暑	129	鬼節	124		
				八月半	269		

下個月	178	八更八	269	(6)其他時間概念		歇眨點	263
月小	303	亮星夜	106			小頭裏	167
月大	303	暗星夜	181	一向時	265	盡世	191
閏月	229	黑星夜	297	多年八百代	128	先頭	47
正月	220	天亮快	42	常過	86	後來(頭)	112
月半	303	通宵	237	過世裏	137	往日家	200
冬月	235	通夜	237	現在	50	天光	42
臘月	274	夜	72	偶湊弗便	113	光景	210
上旬	91	夜作	72	一生世	265	肆 農業 (1)農事	
中旬	238	日宵日夜	259	哪歇候	173		
下旬	71	整夜	222	平常務時	183		
(5)日、時		一天到夜	264	轉眼頭	250	搶暴	117
		着前日子	274	連頭搭尾	44	抄田	154
整天(格)	222	前日子	45	點高時候	41	平地	183
天天家	42	十來天	293	一眨半眨	266	下田	177
每天	101	昨五	66	歇氣	263	整地	222
好半天	159	根交	225	時候	6	鬆土	240
白天	285	明交	214	辰光	221	動土	236
早起	154	明交過來	214	前後	45	劈埭	256
上晝	90	後交	113	日腳	259	做埭	134
中飯頭	238	外後交	80	捱候家	68	下地	177
下晝	177	日裏	259	來來家	84	刮地	282
黃昏	201	老半天	152	偶湊(家)	113	轉田貨	250
黃昏頭	201	飯前	78	多時	128	曬場	175
插夜	275	飯後	78	老早	151	秧田	119
斷暗	248	鐘頭	238	下去點	177	春耕	231
擦黑	275	星期天	193	從前	239	夏忙	71
夜快(頭)	72	大禮拜	129	一上來	264	夏收	71
靠夜點	158	禮拜(天)	13	當口	201	交秧	157
夜頭	72	大半天	131	烏夜摸壁	24	下秧	177
前半夜	45	一個禮拜	266	等等(點)	218	蒔秧	6
上半夜	91	論十天	219	歇夏	263	栽秧	85
下半夜	178	半天	246	老早頭	151	拉秧	65
後半夜	113	歇天(把)	263	有天無日腳	56	開秧門	92
半夜裏	246			大來	130	關秧門	98

洗泥	18	茅缸	145	(2)農具	碌礮	306	
洗泥酒	18	基肥	14		犁	13	
爛稻場	85	地糞缸	12	斫刀	274	犁身	13
稻穗頭	147	糞杓	215	八齒耙	269	犁欄	13
割稻	300	肥料	11	稻牀	147	犁頭	13
稻場	147	糞	215	圈簪	54	石臼	294
鋤	169	積肥	260	掬車	48	鋤刀	275
鋤稻	169	殭	289	垃圾	64	小老虎	168
打稻	62	追肥	125	軋稻機	277	鋤頭	135
軋稻	277	上肥	90	草包	155	篩子	66
打麥	62	清缸	192	落子	306	漏篩	107
秋忙	54	壯頭	205	連枷	44	篩羅	66
秋收	54	堅壯	179	畚尺	215	鏟刀	88
下種	178	捋鋤頭柄	299	吊桶	162	鐵鍬	258
落穀	306	排水	58	攪桶	98	挑擔	163
軋	277	埧桃	219	糞桶	215	扁擔	38
麥場	286	水站	31	筲帚	162	擔繩	82
爛麥場	85	澆水	164	掃帚	156	簸箕	126
割麥	300	放水	199	井繩	191	兜籠	103
鋤麥	169	拔水	269	麥囤	287	揚籃	121
爛場	85	打水	61	槌	29	囤	218
軋麥	277	井	191	軋花機	277	米囤	11
甬	84	忙辰光	198	籬	133	捋鋤	290
搗幽	147	埂頭裏	226	籬筐	133	溝泥船	111
壘灰	179	種	239	大籬	131	尖鋤	45
化肥	73	晚秋	77	小籬	167	水車	31
草塘	155	晚晚秋	77	碾	43	插耙	275
羊窠灰	119	換肩	182	碾礮	43	挑箕	163
拾牛屎	294	開河	92	磨	127	垃圾	273
澆糞	164	搶場	117	磨盤	128	四齒耙	5
糞缸	215	栽菜	85	磨柄	127	鏟刀	44
拾糞	294	揚	121	磨心	127	直鍊	291
拾狗屎	294	清場	192	磨	237	彎鍊	78
拾豬屎	294			畚	213	鼻圈	256
灰堆	99			木杓	303	犁軛頭	13

泥夾子	19	大麥	63	糠皮油	207	赤豆	292
糞箕	215	踩麥	66	高粱	157	豆箕	104
釘耙	185	麥麩	286	香芋	118	豌豆	181
做場	134	麥銀子	287	芝麻	1	黃豆	201
桑剪	205	大麥仁子	131	烏芝麻	24	青豆	191
糙	203	大麥子粒	131	麻稈稈	172	青豆子	191
風車	234	麥柄	286	高粱稈稈	157	毛豆	145
伍 植物 (1)農作物		穗頭	35	秕穀	9	毛豆子	145
		麥稈椿	287	藕	113	豆瓣	105
莊稼	204	癩子	256	蓮子	44	回芽	79
稻	147	五穀	182	葵花	124	豆粉	105
早稻	154	旱穀	254	葵花子	124	回芽豆	79
中稻	238	糠皮	207	稗子	59	蠶豆	250
晚稻	77	麩皮	23	(2)豆類、菜蔬		蠶豆瓣子	250
稻花	147	糧倉	106	豆殼殼	105	邊皮	38
稻稈椿	147	棉花	39	豆殼	105	冬瓜	235
稻殼	147	棉花果果	39	眼豇	204	雪裏紅	267
稻草	147	芋頭	37	榨豆	174	細青菜	18
米	10	茆子	64	飯(豇)豆	78	大頭菜	63
元米	55	山芋	89	直豇	291	芹菜	190
晚米	77	山芋乾	89	四季豆	5	莧菜	94
新米	193	白山芋	285	油脆豆	55	白莧菜	285
陳米	221	洋山芋	120	圈圈豇	54	紅莧菜	243
早米	154	山芋藤	89	綠豆	306	香菜	118
淨白米	191	白芋	285	黃豆芽	201	黃瓜	201
籼米	47	紅芋	243	豌豆頭	181	川芎	250
糙米	154	紅山芋	243	豇豆	206	藥芹	281
粳米	226	大麻	131	棉花豇	39	紫菜	3
糯米	132	玉米粟	37	刀豆	146	蘇州青	30
碎米	125	珍珠粟	220	豆餅	105	小青菜	168
小米	166	根根	226	豆五穀六	105	藤菜	218
麥	286	山藥	90	烏豇豆	24	菜薹	88
小麥	169	稗草	59	扁豆	38	蓬花	233
蕎麥	165	積穀倉	260	黑豆	296	老蔔	152
		圓頭瓜	207			白老蔔	285

紅老蔔	243	芥末	67	樹枝	31	楊樹	121
老蔔纓子	152	茄餅	70	樹根(根)	31	楊柳(樹)	121
老蔔絲	152	茭手	157	樹秧	31	泡桐(樹)	144
老蔔頭	152	瓠子	33	種樹	239	蓖麻油	9
老蔔乾	152	薺菜	15	□[pɔɹ]青	143	白楊樹	285
胡老蔔	24	踩鹽菜	66	棟樹	44	樹稈稈	31
絲瓜(筋)	5	黃芽菜	200	棟樹果果	44	樹椿椿	31
捲心菜	53	生薑	223	荆條	189	樹葉(子)	31
油菜	55	辣椒	273	鬆木	240	油樹	55
空心菜	242	芫荽	48	桑樹	205	蘆葦	27
菜瓜	88	薑菜	82	桑果(果)	205	竹子	307
菜籽	88	包(心)菜	143	桑葉	205	剛竹	206
菜籽稈稈	88	白菜	285	桐油樹	236	青竹	191
葱	239	三月白	89	桐子	236	毛竹	145
葱葉子	239	水芹	31	桐油	236	蘆竹	27
葱根	239	洋葱	120	梧桐(樹)	24	花竹	177
大菜	130	菜蔬	88	法國梧桐	270	竹窠	307
番瓜	77	青菜	191	松樹	240	竹枝	307
萵苣	141	生薑湯	223	松子	240	斑竹	75
香萵苣	118	辣油	273	松香	240	竹竿竿	307
菜餅	88	茄秧	70	松果	240	竹子葉子	307
癩葡萄瓜	65	芥菜	67	松葉	240	石竹	294
筍瓜	19	葫蘆	25	山柴	89	竹筍	307
榨菜	174	茨菰	2	蘆花	27	毛筍	145
番茄	77	大蒜	63	杉樹	90	筍子	19
茄子	70	大蒜頭	63	杉木	90	筍殼殼	19
大卵脬茄子	131	蒜泥	251	桃樹	147	筍尖	19
洋茄子	120	甜葫蘆	41	列張樹	259	冬筍	235
綿條茄子	39	嫩豆腐	220	水杉	125	乾筍	252
本茄子	213	韭菜	53	柴片	66	篾	257
菜椒	88	韭黃	53	相思樹	117	篾片片	257
淡菜	81	(3)樹木		倒樹	147	篾黃	257
菜心	88	樹林	31	栽樹	85	篾青	257
菠薐菜	126	樹梢	31	木柴	303	頭青	104
爛萵苣	85			柳樹	52	二青	115

三青	88	白果樹	285	青草	191	牽牛花	47
木頭	303	白果	285	癩百顆草	65	香菌	118
纂木	191	汁水	290	秧草	119	冬菇	235
(4)瓜果		胡桃	24	草皮	155	平菇	183
枇杷	255	放藤	200	杜鵑花	26	馬蘭頭	172
文旦	216	花紅	177	梅花	101	花瓣(瓣)	176
蘋果	184	菠蘿	126	茉莉花	286	椿椿	204
花生	177	橙	221	水仙(花)	30	葉子	266
花生米	177	金橘	189	水花生	31		
花生皮皮	177	金橘餅	189	仙人掌	47	陸 動物	
瓢	204	瓜子	175	動氣婆婆	236	(1)牲畜	
鮮果	48	梨子樹	13	鳳牆花	235	牲畜	224
乾果	252	梨子	13	萬年青	80	畜牲	308
水果	31	甘蔗	251	甘草	251	歟牲	238
木瓜	304	甘蔗水	251	運蓬	44	鷄	14
桂圓	123	杏樹	227	花心	176	本鷄	213
泡圓	144	杏子	227	磨菇	127	洋鷄	120
桂圓肉	123	桔子	312	三瓣頭	88	草鷄	155
泡圓肉	144	桔子絲絲	312	枸杞頭	112	草鷄毛	155
西瓜	17	桔子櫚櫚	312	喇叭花	65	肉鷄	312
梨瓜	13	木瓜	303	摘	292	公鷄	241
栗子	260	橄欖	253	菊花	312	雄鷄	245
板栗	76	毛桃	145	(花)苞苞	176	母鷄	127
大栗	131	桃子	147	苞苞	143	鷄婆	14
黃金瓜	201	水蜜桃	31	金花菜	189	老母鷄	151
荸薺	256	甜桃	41	採	88	伏鷄(婆)	23
石榴	294	李子	13	芙蓉花	23	伏小鷄	23
石榴花	294	芒果	197	杜鵑	26	老鷄	149
石榴樹	294	荔枝	14	桂花米	123	新鷄	193
石榴子	294	客瓜	296	桂花	123	白洛克	285
棗子	154	柿子	2	藕	242	蘆花鷄	27
白蒲棗子	284	柿餅	6	荷花	139	斤頭雄鷄	188
蜜棗	257	(5)花草、菌類		荷葉	139	童子鷄	236
果果	137	花草	176	金針菇	189	小鷄	166
				青苔	191	閩鷄	49



瘟鷄	216	豬婆	28	公驢	241	斑鳩	75
炕房	207	腳豬	279	母驢	127	鸛鷀	28
瘟頭鷄	216	小豬	166	兔子	27	鸛鷀	55
炕小鷄	207	殺豬	275	貓	162	鴿子	300
鷄冠	14	豬身	28	公貓	241	布穀鳥	22
鷄子	14	豬鬃	28	母貓	127	鸛鷀	181
鷄蛋	14	閹豬	49	花白貓	177	鸛鷀蛋	181
生子	223	豬食	29	三色貓	89	鸛鷀	195
生蛋	223	木豬	303	打喜	61	八哥	269
鷄腳	15	狗子	112	叫科	165	蛋	82
肫	231	小狗子	167	壓科	278	野鷄	71
登	217	公狗	241	圈	53	燕子	50
鵝	140	婆狗	126	圈	84	鷄心	14
白烏龜	284	母狗	127	吁	37	麻雀(雀)	172
鴨(子)	278	哈吧狗	68	飢	37	野鴨	72
鴨子	278	狼狗	204	長膘	87	尾巴	11
鴨蛋	278	西狗	17	落膘	306	野食	72
小鴨子	169	瘋狗	235	肚膛	26	水老鴉	31
公鴨	241	獵狗	260	腳殼	280	鸛鷀	256
叮	185	臘狗	274	冠	98	老鷹	152
母鴨	127	爛狗屎	85	角	309	夜鷹	72
牛	51	羊子	119	鰓	296	貓頭鷹	162
老牛	150	小羊子	167	雄	245	雁	966
小牛	166	山羊	89	伏	23	鶴	310
公牛	241	綿羊	39	伏坊	23	鴿	94
牛婆	51	騾羊	156	剗	165	蝙蝠(蝠)	38
母牛	127	婆羊	126	(2)鳥獸		打野鷄	61
黃牛	200	羊腥氣	119	喜鵲	19	翅膀	4
水牛	31	馬	172	雀子	280	逮雄	82
牛鞭	51	公馬	241	鴉鷂	179	雀子窠	280
牛筋	51	母馬	127	老鴉	151	做窠	134
牛繩	51	騾馬	48	仙鶴	47	野獸	72
獾獾	133	駱駝	307	白鶴	286	虎	33
公豬	241	驢子	132	啄木鳥	308	老虎	149
豬郎	28	驢子	34			老虎婆	149

母老虎	127	蜜蜂	257	蜘蛛	1	駱駝蟲	307
老虎腳爪	149	蜜糖	257	蜘蛛網網	1	治治	3
豹	144	胡蜂	24	蓑衣蟲	135	拱屎蟲子	242
狗熊	111	胡蜂窠	24	地鼈蟲	12	蚱子	121
獅子	5	螞米	172	蒼蠅	205	曲蟮	312
狐狸	24	螞米王	172	金蒼蠅	189	彎蟲	78
老狐狸	149	黑螞米	296	牛蒼蠅	51	知吟	1
狐狸精	24	白螞米	285	飯蒼蠅	78	壁蝨	255
狐狸屁	24	黃螞米	201	麻蒼蠅	172	毛辣刺	145
黃鼠狼	200	瘋螞米	235	蝴蝶(蝶)	25	壁魚	255
水獺貓	31	蚊子	214	蛾子	140	嘎卜跳	277
狸斑貓	13	水蚊子	31	織機娘娘	291	蠟子	263
猴子	113	瘡蚊	281	蝗蟲	201	百腳	255
活猴	289	水子子	31	彈卻卻	82	穿山甲	250
猴子屁股	113	蟑螂	86	炸螂	274	作暴	307
活猴煮貨郎	289	絲子	5	圪蚤	295	錐	28
老鼠	149	蠟細子	233	香油蟲	118	知吟殼	1
家老鼠	175	蠟絲子	233	蜒蚰(蟲)	49	蘭殼	46
田老鼠	40	壁螞蟥	255	油葫蘆	55	蠶搭	250
水老鼠	31	蠶	250	火螢蟲	140	蠶紙	250
洋老鼠	120	蠶子	250	磕頭蟲	300	草龍	155
(3) 蟲類		家蠶	175	豌豆蟲	181	(4) 魚蝦類	
蛇	66	野蠶	72	放屁蟲	199	銀魚	187
花蛇	176	蟬蠶	116	龜鷄鷄	153	刀魚	146
火赤練	140	蠶屎	250	書魚	30	鯉魚	44
四腳蛇	6	眠	39	青蟲	191	草魚	155
水蛇	31	頭眠	103	洋知吟	120	黃魚	200
水滴滴	31	二眠	114	蠶子	293	火眼	139
土公蛇	27	三眠	88	臭蟲	108	青魚	191
蛆	35	蠶蛹子	250	夜摸索	72	鮒魚	6
拱頭蛆	242	春蠶	231	壁虎子	255	桂魚	123
蛀蟲	29	夏蠶	178	花姑娘	176	鯽魚	38
米蟲	11	秋蠶	54	地鼈狗子	12	黃鱔	201
蜻蜓(蜓)	194	柞蠶	174	屎殼郎	7	麴嘴鯊	165
		上山	90	叫哥哥	165		

鯰魚	87	甲魚	279	碰簍	300	地板	12
大頭魚	130	團魚	247	魚鈎	36	天井	42
鮎魚	43	鯢魚	119	釣魚	162	照壁	153
棍子魚	229	烏龜	24	魚竿棒	36	院子	57
烏鯉	24	王八(八)	200	浮子	23	堂前	202
昂弓	208	(烏龜)王八蛋	24	食塘	294	院牆	57
比目魚	9	田雞	40	泡鼓	144	圍牆	102
啊烏	69	青蛙	191	芒	197	陽臺	121
金魚	189	田雞勝勝	40	(魚)芒	36	平臺	183
海巴烏	95	土蛙田雞	27	鰓	90	曬臺	175
癩貨郎	4	歪周	59	翅	4	大廳	131
河豚(魚)	139	珍珠歪周	220	螞蟥	173	走廊	108
烏賊魚	24	蜆子	48	牛螞蟥	51	客堂	296
撒網	276	螺螄	132	韌皮螞蟥	187	房間	199
魷魚	56	田螺	40	(魚)壓	36	套間	148
鯽魚	190	海螺	95	柴房倉 (1)房子		大間	130
橡皮魚	119	釘螺	185			小間	167
帶魚	60	蝦子	177	住宅	29	外間	60
鯉子	44	蝦米	177	房子	199	裏間	13
嘴巴子魚	35	沼蝦	154	正房	221	放樣	200
花鯉	176	河蝦	139	平房	183	砌	16
雪鯉	267	龍蝦	237	廂房	118	砌房造屋	16
白鯉	285	糠蝦	207	地板房	12	開工酒	93
魚子	36	蝦仁	177	洋房	120	腳子	280
魚秧	36	開洋	92	小洋房	167	夾灰	276
魚骨頭	36	沼蝦網	154	樓房	106	披屋	9
鰻魚	247	網	198	樓梯	106	披	9
黃鰻	200	絲網	5	樓門	106	料材	164
鱸段	48	篾網	9	樓上	106	(2)房屋結構	
鱸片	48	梢網	203	樓下	106		
鱸絲	48	扳網	75	梯	12	柴屋	66
泥鰍	19	窩網	141	走馬樓	107	廊柱	204
癩百賴	65	趕網	252	天花(板)	42	桁條	226
螃蟹	197	張網	85	架務	175	椽子	250
蟹黃	68	拖網	132			(屋)梁	310

上梁	90	竈封	153	窗門	205	牛棚	51
尖頂	45	竈頭	153	天窗	42	馬棚	172
踏垛	272	竈沿	153	氣窗	16	豬窠	28
屋脊(頭)	310	竈堂	153	落地窗	306	淌圈	203
柱樑	29	竈門磚	154	百葉窗	284	豬圈	28
豎柱	30	竈洞	154	搖頭窗	170	豬房	28
牆頭	116	宕牆	202	紗窗	174	羊圈	119
閤牆	170	斷牆	248	老虎窗	149	車棚	66
屋牆	310	牆腳	117	花窗	176	狗窠	111
步檐下	22	正廳	221	窗沿	205	明堂	184
礅基石	217	廁所間	4	窗門支子	205	屏門	183
人字頭	228	廁所	4	(3)其他設施		戶檻	25
夥路	140	菜圃	308	(3)其他設施		捌 器具用品	
地坪	12	地腳	12			(1)一般家具	
過道	137	地龍	12	草屋	155	家具	
間口	92	空門	242	雨棚	37		
路檻	28	披灰	9	雨篷	37	家具	70
板壁	76	房門	199	框框	211	家伙	175
山頭	89	前門	45	框	211	連春	44
屋頂(頭)	310	後門	113	欄板	309	枱子	81
(欄)口	309	正門	221	棚	233	四仙枱	5
熒光燈	195	紗門	175	陰溝洞	194	寫字枱	71
遮塌	66	薄刀門	303	棚棚	233	枱面	81
過街棚	137	拉門	65	披水板	9	枱布	81
磨房	128	大門	131	窩棚	141	八仙桌	269
廚房	29	邊門	38	鷄窠棚	14	圓桌	56
廚房間	29	撐門叉	222	鷄窠	14	方桌	199
竈披	153	門框	214	鷄籠	14	條桌	162
竈披間	153	過門板	137	草窠	155	高腳盆	157
竈下	153	門門	214	草堆	155	飯桌	78
大竈	131	門檻	214	旱圈	254	辦公桌	76
小竈	168	門銷	214	電綫柱	41	桌裙	308
獨眼竈	305	門欄頭	214	(豬)食槽	29	拗手	160
竈門	154	門白	214	食盆	294	椅子	20
竈腳	154	洋門	120	隔子	296	沙發椅子	174
				陰溝幽	194	圈椅	54

折椅	290	箱子	118	牀	206	帳鉤	86
竹椅	307	樟木箱子	85	西式大牀	17	帳門	86
躺椅	204	夜壺箱	72	牀架子	206	炕	207
藤椅	218	板箱	76	竹牀	307	布被	22
靠背椅子	158	茶几	173	鋼絲牀	207	墊被	41
靠背	158	抽屜	108	棕綳牀	238	墊褥	42
轉椅	250	(2) 臥室用具		棕綳	238	褥子	313
椅子背	20	衣架	19	藤棚牀	218	被絮	9
椅子枕枕	20	竹馬	307	大牀	131	布被絮	22
枕枕	210	藤棚	218	小牀	168	布被頭	22
小腳盆	169	吸頂燈	263	裹牀	13	墊絮	42
板凳	76	壁燈	255	高低牀	157	布被窠	22
拜墊	58	鏡子	191	牀鋪	206	布被面子	22
方凳	199	穿衣鏡	250	鋪	23	布被夾裏	22
圓板凳	56	痰孟	81	牀鋪板	206	被單	9
長板凳	86	大腳盆	131	鋪板	23	被單面子	9
獨凳	305	夜壺	72	牀罩	206	硬面子	227
小板凳	167	尿鼻	35	梳妝枱	135	紅綠	243
高(板)凳	157	鏡箱	190	百靈枱	284	毯子	83
皮匠凳	8	手提箱	110	踏板	272	毛毯	145
骨牌凳	299	便桶	39	席	260	錢毯	48
子口	2	尿桶	35	草席	155	毛巾毯	145
白坯子	285	尿盆	35	篾席	257	(3) 炊事用具	
隔篩	296	馬桶	172	暖席	249	鍋	136
櫥	34	坐桶	133	寒席	254	大鍋	131
大櫃	129	馬桶帚子	172	夏席	178	小鍋	167
小櫃	166	倒馬桶	147	枕頭	221	耳鍋	114
壁櫃	255	尿缸	35	枕頭毛巾	222	銅種鍋	207
暗櫃	181	便盆	39	枕頭席	222	外鍋	80
五斗櫃	181	火盆	140	枕頭心子	222	獨眼壺	305
三門櫃	89	腳爐	279	枕頭套子	222	鍋底灰	136
竹櫃	307	手爐	110	帳子	86	起鍋	17
書櫃	30	湯婆子	203	帳欄頭	86	燒鍋	156
碗櫃	182	熱水瓶	259	帳頂	86	燒草	156
因櫃	229			帳竿棒	86		

柴草	66	瓢	161	籃籃	84	盪頭	308
麥草	286	豁瓢	310	菜籃	88	洋火	120
蒸籠	220	鉢頭	284	單籃	153	洋火頭子	120
呵籬架架	138	鹽鉢頭	49	擻麵杖	253	洋火盒盒	120
呵架	138	籃頭	84	帚子	108	洋火棍棍	120
蓋頭	92	鐵罐	258	杆子	47	修帚	54
飯碗	78	鐸	248	洋鍋	120	煤抄	101
碗盞	182	酒鐸	53	飯鍋	78	研船	43
瓷碗	2	酒壺	53	平底鍋	183	(4)工匠用具	
白泥碗	284	酒杯	53	沙鍋	174	東西	235
木木	304	飯盆	78	暖鍋	249	鋸	34
蓋碗	92	缸盆	206	裹鍋	13	鋼鋸	207
茶碗	173	擻大	27	後鍋	113	電鋸	41
湯碗	203	麵缸	40	鍋蓋	136	解鋸	67
海碗	95	水缸	31	鍋鏟	136	尺	292
匙	4	缸腳	206	鍋鏟頭子	136	電烙鐵	41
湯匙	203	泔漿缸	251	通條	237	熨斗	19
調羹	162	泔漿水	251	電棒	153	電熨斗	41
飯匙	78	缸竈	206	火鉗	139	鋼釘	207
茶匙	173	炊	125	火箸篸	139	洋釘	120
瓦匙	178	銅炊	236	烟通	49	水泥釘	30
飯桶	78	筲箕	156	風箱	234	芝麻釘	1
茶桶	173	飯筲箕	78	風門	234	銷釘	165
茶杯	173	筴籬子	153	木屑	304	木機	303
茶壺	173	銅杓	236	木柿	303	土機	27
茶托	174	攤缸	83	刀(磚)板	146	(鐵)布機	291
盤子	247	綠缸	307	薄刀	303	灰桶	99
茶盤	173	水桶	31	拖布	132	油灰	55
瓷杯	2	疥櫃	67	抹布	269	灰帚子	99
碟子	258	案板	182	抹電布	269	抹子	269
盆子	213	箸籠	29	杓子	276	泥抹子	19
瓷盆	2	篸	99	封爐	234	鉗	92
瓶	184	棺杓	79	洋油爐	120	老虎鉗	149
罐頭	252	漏斗	107	爐芯	27	火剪	139
飯盒	78	油壺	55	塞頭	293		

尖嘴鉗	44	扳頭	75	篋	9	吊燈	162
(眼)鑷子	95	搖把手	170	文明棍	216	美孚燈	102
棉車	39	鐵墩頭	258	光盤	210	馬燈	172
灰車	99	泥板	19	春凳	231	日光燈	298
剃頭刀	13	踏	272	脫棒	299	燈火	217
夾剪	276	石灰函	294	小料	168	燈籠	217
剃頭椅子	13	紙腳	3	扒灰羅	171	燈心	217
剃頭剪刀	13	砂皮	174	耳朵扒子	114	燈油	217
鋸子	34	創	205	把把	171	紗罩	174
大鋸	129	跳	163	座子	135	燈罩	217
綫團	48	油毛氈	56	毛玻璃	145	燈草	217
接綫板	260	鉸鏈	158	棒棒	197	燈臺	217
綫粉	48	角尺	309	棒槌	197	燈頭	217
粉綫袋子	215	折尺	291	鞭	38	插泡	275
繩子	225	捲尺	53	皮夾子	8	燈泡	217
棉花弓	39	烙鐵	306	花玻璃	176	螺絲泡	132
鑿子	309	(5)其他生活用品		麵糊	40	蠟燭	274
旋鑿	55	圖章	26	扶手	23	本蠟燭	213
滾鈎	229	印	195	片片	39	洋蠟燭	121
鈎針	111	公章	241	橫擔	216	蠟燭杆子	274
鉋子	144	私章	4	架架	175	肥皂	11
鑄子	213	鐘	238	三腳撐	89	洋碱	120
雙子	37	自鳴鐘	3	望遠鏡	201	洋碱粉	120
斧頭	23	鬧鐘	149	扇子	48	香洋碱	118
大斧	63	座鐘	135	芭蕉扇子	171	浴巾	313
洋機	120	拾鐘	81	座墊	135	浴盆	313
瓦刀	178	掛鐘	176	生髮油	224	浴帳	313
刀背	146	掛錶	176	老虎電	149	草紙	155
剪刀	46	蕩鐘	203	析	263	粗草紙	29
鉋頭	204	發條	271	□[p'iŋ]	257	大便紙	63
錐子	88	鐘擺	238	碰珠	233	衛生紙	102
礫子	275	停擺	185	枱燈	81	針綫	220
梭子	135	錶面	161	洋油燈	120	針尖	220
梳子	135	錶袋	161	汽燈	16	針腳	220
篋子	9			蚊燈	214	紡針	208

綫陀陀	48	面盆	40	折疊傘	290	扒耳手	171
穿延錢	250	龍頭	237	兩節頭傘	106	做賊佬	135
針筒	220	油簍子	56	張傘	85	腳色	280
針屁股	220	簍簍	106	拐棒	73	好腳色	160
錢包	46	油杆子	55	鈎鈎	111	混腳	230
噴頭	213	斗籬	104	篾剔刀	9	破敗精	126
蓮蓬頭	44	洋錫桶	121	玖 稱謂 (1)一般稱謂		到頭光	146
搭鈎	272	蒲包	22			鬆胖子	240
搭扣	272	花生籃	177	老疙丁	152	排骨精	58
插銷	275	公事包	241	無常鬼	180	瘦剝皮	109
揸帚	82	銅匙	236	討債鬼	148	老狼精	152
鷄毛揸帚	14	鉛桶	94	霧拉鬼	25	流氓	52
揸塵	82	鉛絲	93	冒失鬼	145	狗尙格	112
洗面水	18	鐵皮	258	喬掐鬼	293	刁烏龜	162
洗面手巾	18	鐵絲	258	野鬼	72	地頭蛇	12
揩腳布	68	錐鑽子	28	垃圾鬼	273	地痞	12
揩腳手巾	68	把手	171	短命鬼	248	大王	63
毛(手)巾	145	柄柄	183	私生子	4	蛇坯	66
腳盆	280	牀挺	206	二百五	115	小氣鬼	166
鐵篩	258	橫枕	217	半吊子	246	壽頭	111
細篩子	18	砧板	220	騙子	39	烟鬼	49
網籃	198	板刷	76	呆老大	95	地保甲頭	12
絲籃	5	衣刷	19	呆木頭	95	老嗆	151
剛竹籃	206	搓板	135	敗子	59	老爺	150
提籃	11	鎖	136	孬種	148	老肉	151
藤箱	218	彈子鎖	82	□[xɑŋ]老大	68	茶客	174
皮箱	8	洋鎖	120	倚子	73	和卵脬	138
拎包	188	鐵皮鎖	258	毛頭道	145	下手	177
搖繩	170	四百零鎖	7	酒鬼	53	老大人	151
麻繩	172	鑰匙	281	慣實實	99	高子	157
鐵索鏈子	259	火表	140	地老鼠	12	矮腳虎	69
拉鏈	64	火刀	139	跟屁蟲蟲	226	老太婆	150
牙膏	178	閘刀	275	三隻手	89	餓煞鬼	141
牙膏粉	178	火把	140	小偷	167	矮冬瓜	69
牙刷子	178	電筒	41			矮子	69



直肚腸	291	喫食戶	262	小滑頭	169	女過	36
騙鬼郎中	39	尖屁股	44	二□	114	女過家	36
說嘴郎中	303	尿十八	35	哭皮皮	310	女五家	37
豬狗	28	江北佬	206	耗神(菩薩)	159	嫖嫖家	77
土老二	27	當家佬	201	叫嘴(驢子)	164	丫頭家	178
老好人	151	小兵痢子	168	養新婦	121	老麻麻	151
屎夾頭	8	小卒卒	169	狠口	227	老太婆	150
老油條	150	念書人	43	出氣筒	301	老屎	149
鹽菜鬼	50	藥罐頭	281	阿木林	278	能幹婆	219
老人家	151	饑皮嘴	87	老頭	151	小腳婆婆	169
閻老	300	衝頭	240	犟骨頭	117	癡婆	4
窮光蛋	244	拓展	305	犟頭(鬼)	117	笨婆	213
老面皮	150	牛屎精	51	癩頭	207	咋屎	66
窮塌皮	244	韌皮筋	187	老實頭	152	橫屎	216
賴面皮	65	厭皮蟲蟲	49	說謊精	303	癡公	4
雙料貨	206	痢子	274	說話精	303	癡屨	4
光棍(條子)	210	皮五痢子	8	牛屎大王	51	破鞋	126
田老九	40	虎痢子	33	放屁蟲蟲	199	賣屎佬	59
黑皮	296	家伙	70	老骨頭	152	露天尿桶	28
嫩頭青	220	出頭椽子	301	死對頭	6	爛污貨	84
惡毒鬼	310	差人	66	輕骨頭	192	婊子	161
人客	187	老鬼	149	二婚頭	115	猷屎	81
暴發戶	144	老鬼	151	陰促鬼	195	書猷屎	30
窮人	244	小老卵	168	陰毒鬼	194	破敗屎	126
老先生	150	四隻眼	6	促掐佬	308	狗婆	111
二流子	114	長腳	86	鷄骨頭(人)	15	磨嫖嫖	127
絕屁股	312	一尊	266	白頭	285	叫花嫖嫖	157
白皮	284	漏饑坯	107	姘骨頭	48	野人婆婆	72
瘋子	235	叮皮蟲子	185	姘貨	48	瘋婆	235
大爺擺子	130	囚犯	52	小丫頭	168	矮婆婆	69
東道	235	精屁眼	189	小屎(頭子)	166	老茄婆	150
命官	185	老法人	152	丫頭	178	囊婆	204
雌雌鬼	311	大杓料廚子	131	細屎頭子	18	老來俏	150
活名	289	亂頭稻草	249	大姑娘	129	老來青	150
活閻王	289	大尾巴羊子	129	老姑娘	149	寡婦	176

實貨	143	同行	235	(2)職業稱謂	同學	235	
好佬	159	生手	223		學徒	310	
狗屨	111	外行	60	農民	244	大師傅	129
賊屨	292	內行	123	錫匠	263	師姑	5
老屨	152	老外	150	工人	241	徒弟	26
老弗死	152	同行	235	生意人	223	滿師	247
老茄子	150	本家	213	手藝人	110	熟手	309
撲屨	303	本地人	213	手藝	110	新手	193
牛屎筒子	51	外頭人	80	生活	224	學手	310
邪屨	70	外路人	80	先生	47	稱小工	222
膿包	244	城裏人	224	私學先生	5	搶客	46
囊屨	204	鄉下人	118	和尚	139	販子	77
橫屨	217	鄉下佬	118	尼姑	19	茶房	173
煞神	276	獨家村	305	道士	147	丫鬟	71
鈍屨	219	小村裏人	168	道人	148	手下人	110
鈍人	218	單身漢	80	居士	34	保姆	143
鈍胞衣	218	野人	72	朋友	213	奶娘	64
鈍家伙	218	洋人	120	司機	4	奶婆	64
反派	78	大爺	130	老闆	150	管事佬	252
反毛驢子	78	東洋人	235	伙計	140	當家格	201
賊煞鬼	292	自家人	3	大老闆	131	撐船格	222
陰天秀才	194	家裏人	175	小老闆	168	當兵格	201
甩料	74	大啊小	130	老闆娘	150	恰本格	299
男過	249	小鬼	167	東家	235	擺攤頭格	58
老頭子	151	(小)毛毛	167	股東老闆	32	鋪攤頭格	23
爺爺家	71	老小家	151	僱工	32	看清格	253
姑佬野漢	32	小伙子	167	朝封	153	聽差格	186
屎棍	8	小五	168	籬匠	133	當差格	201
嫖客	161	拖鼻涕	132	賬房先生	87	走堂格	108
姘	184	小人	168	船老闆	251	帶奶格	60
姘頭	184	小鬼頭子	166	僱工	32	接生格	260
強盜	116	小屨	168	小傭	168	相面格	118
土匪	27	兒子家	114	老師	149	波江湖格	126
賊	292			出師	301	瞎先生	277
白日閑	285			學生子	310	蔑匠	257

清道夫	192	幫工	197	娘娘	119	寄爹	15
裁縫	86	薦頭	46	瞎瞎	225	寄娘	15
雕匠	162	小工	168	繼爹	15	姑夫	32
皮匠	8	電工	41	繼娘	15	姨爹	20
石匠	294	轎夫	165	親爹	192	姨娘	20
木匠	304	挑夫	163	親娘	192	阿姨	278
剃頭佬	13	拾荒	294	親娘	192	舅爹	53
打鐵佬	62	腳夫	279	娘舅	119	舅婆	54
箍桶匠	32	廚子	29	舅舅	53	公親	241
漆匠	263	飯師傅	78	舅嫂	54	(2)平輩	
補鍋佬	22	將軍	116	晚老子	77	兄弟	244
收生婆	109	警察	191	晚娘	77	哥哥	136
銀匠	187	顧客	32	老輩子	150	嫂嫂	156
殺豬佬	275	河工	139	太爺爺	63	老哥	151
醫生	20	船裏人	251	太嫂嫂	63	堂兄	202
郎中	204	行當	226	姨嫂嫂	20	親家公	193
豬郎中	28	拾 親屬		姑嫂嫂	32	平輩	183
飼養員	7	(1)長輩		舅嫂嫂	54	叔伯弟兄	308
冷先生	219	做大格	134	舅家嫂嫂	54	房門弟兄	199
瓦木匠	178	喫蔭下飯	262	嫂嫂	77	堂兄弟	202
換糖佬	182	上代	91	爺爺	71	堂弟	202
畫師匠	179	爺	71	公公	241	堂妹	202
銅匠	236	嫂	76	婆婆	126	表	161
種田人	239	老子	152	姨婆婆	20	老表	151
鐵匠	258	娘	119	(老)丈人	150	表姐	161
瓦匠	178	老娘	151	老丈人	150	表姊妹	161
放水員	199	媽	59	撈弗到	163	表弟	161
二小	114	爺娘	71	叔丈人	308	表兄	161
零工	188	娘啊老子	119	老丈母	150	表嫂(嫂)	161
幫工	197	爸爸	58	舅爺爺	53	表兄弟	161
臨工	188	伯伯	284	舅家爺爺	54	堂房	202
工作	241	爹爹	70	舅公	54	堂姐	202
長工	86	爹爹	80	大姨	129	堂姊妹	202
散工	91	叔叔	308	大姨嫂	129	姐夫	70
大工	131			大嫂	130		

弟兄	12	子女	2	獨子	305	鼻頭	256
弟子	12	兒子	114	獨苗	305	鼻頭尖	256
房門弟子	199	女五	37	帶則格	60	鼻頭尖尖	256
房門哥哥	199	女婿	36	過繼女兒	137	鼻(頭)孔	256
姐姐	70	大兒子	130	過繼兒子	137	鼻梁	256
姐姐	70	老大	151	(4)其他		鼻毛	256
姊姊妹妹	2	小兒子	167	輩輩	76	鼻頭屎	256
姊妹	2	老小	151	親眷	192	高鼻頭	157
姑嫂	32	宕缸	203	老親眷	152	塌鼻頭	273
妹子	77	拉藤瓜	65	親啊眷	192	勾鼻頭	111
姑娘	32	子	2	歲頭	36	紅鼻頭	243
房門姊妹	199	兒孫	113	拉弗斷	65	酒糟鼻頭	53
房門姐姐	199	孫子	231	行親	226	大蒜鼻頭	63
房門妹子	199	孫新婦	231	房頭裏	199	朝天鼻頭	153
妹婿	77	孫女	231	拾壹 身體		鼻涕	256
老公	152	外孫男女	80	(1)五官		爛鼻涕	85
老馬	151	外甥男女	80	身體	224	清水鼻涕	192
小老馬	168	外甥	80	□[pɔɪ]	143	噴嚏	213
郎舅	204	外甥女	80	身材	224	嘴翹鼻頭高	35
舅大爺	53	外孫女	80	身板	224	嘴	34
舅子	54	補代	22	頭	103	嘴巴子	35
舅五	54	外孫補代	80	頭皮	103	嘴角子	35
拉弗直	65	侄男侄女	292	頭箍郎	103	癢嘴	256
小舅子	166	侄子	292	腦袋瓜	148	嘴板	35
小姨	166	侄老公	292	腦頭	148	嘴板子	35
大爹	130	侄新婦	292	腦門	148	翹嘴板	165
弟新婦	12	外孫	80	後腦勺	113	漏饅	107
妯娌	308	外孫新婦	80	海門	95	牙齒	178
連襟	44	侄孫	292	頭頂(心)	104	牙齒□	178
親家	193	侄孫女	292	額角頭	297	牙尖	178
親家母	193	孫補代	231	衝額頭	240	牙齒根	178
(3)晚輩		侄女	292	凸頭	290	牙齒縫(縫)	178
做小格	134	侄補代	292	扁頭	38	牙根	178
兒女	114	重孫	239			爛牙齒	85
		獨種	305			牙連肉	178

奶牙	64	破相	126	少年白頭	156	眯細眼	10
金牙齒	189	相貌	118	平頂	183	眯篤篤	10
門牙	214	小標臉	168	轆	54	眼圈	966
盤牙	246	裹搭搭	138	耳朵	114	(2)手、腳、胸、背	
飄牙齒	161	大麻子	131	耳朵凶	114	背靠背	75
多牙	128	十麻九刁	293	扒耳朵	171	二寸半	115
蛀牙	29	頰巴	94	耳朵屎	114	手臂	110
闌風	98	超頰巴	154	耳朵膜	114	肩膀	45
颧氣	68	頸梗	191	耳朵垂	114	肩膊眼	45
舌頭	294	頸梗背	191	耳朵根軟	114	肩膊	45
大舌頭	132	頭髮	104	眼睛	966	手勁	110
小舌頭	169	頭髮絲	104	眼皮毛	966	順手	231
舌頭尖尖	294	漏頭髮	107	眼烏珠	966	手臂彎彎	110
舌苔	294	剪頭	46	眼孔	966	濟手	15
饅吐	87	西裝頭	17	眼子子	966	腰胯	169
涎吐	94	和尚頭	139	眼框	966	手彎彎	110
痰吐	81	光郎頭	210	眼神	966	通關手	237
痰吐星子	81	蝴蝶結	25	眼睫毛	966	手心	110
痰吐沫沫	81	分頭	215	眼皮	966	手心底	110
喉嚨	113	禿頭	305	上眼皮	91	手背	110
尖喉嚨	45	禿頂	305	下眼皮	177	肉手	312
喉嚨花	113	秀頂	54	眉毛	10	指頭	3
大喉嚨	130	辮子	39	眉頭	10	手指頭	110
喉嚨棚棚	113	鬚髮	183	皺眉頭	52	指頭縫縫	3
大氣	129	鬚角	183	眉頭眼睛	10	手拇指頭	110
悶土地	215	鬚子	25	眼梢	966	指掐縫(縫)	3
酒(吸)塘塘	53	連沙鬚子	44	吊眼梢	162	大拇指頭	131
二老釘	114	拉沙鬚子	65	單眼箍	80	二拇指頭	114
顴骨	53	山羊鬚子	89	雙眼箍	206	中拇指頭	238
面孔	40	下鬚子	177	虛泡眼	36	四拇指頭	5
歐面形	113	老鼠鬚子	149	眼月	966	小拇指頭	168
人中	187	八字鬚子	269	眼白	966	指掐	3
上面	90	毛鬚子	144	眼眇	966	拳頭	52
戒面	67	白毛	285	眯	10	皮榔頭	8
修面	54	黃毛	201	眯花	10		

仰面則	119	腳勁	280	夾毛	276	屎尿	8
淹漬	49	腳力	280	肚皮	26	屎	8
脾	9	腳脛	280	肚臍眼	26	屎屎	8
大腸	130	孤拐	32	小肚皮	166	開包貨	93
寒毛	254	腳圈彎	279	背背	75	腰眼	169
寒毛孔	254	大髌髌	131	背脊骨	75	屎毛	8
脈	286	二郎腿	115	腰	169	卵脬拖襠	249
臀兩	218	腳頭	279	腰眼頭	169	膽	82
筋	189	腳頭子	279	盆骨	213	血水	267
扁擔肝	38	赤腳	292	坐骨	133	肺	11
心	193	腳印	280	扇骨	48	胃	102
血管	267	軋腳	277	股骨	32	肝	251
公母子	241	腳弓弓	280	屁股	10	腰子	169
血筋	267	後跟	113	屁股片	10	皮皮	8
五臟	182	腳後跟	279	屁股槽槽	10	血氣	267
汗	254	腳尖	279	屁股椿椿	10	油皮	55
作騷	307	腳跟	280	屁股背	10	腸	132
胃口	102	腳指掐	279	尾巴椿椿	11	好腸	159
尿	7	老趺	150	客落頭	296	畫地圖	179
肚腸根	26	腳板底	279	胸疔	237	骨頭	299
汗酸臭	254	腳底心	279	屁眼	10	小腸	167
抓把	74	鷄眼	14	屁話	10	雙頂	206
背手暗	75	胸脯	244	蓋屁股	92	盲腸	198
釘弓	185	後背	112	屙(子)	162	腸胃	87
腿	123	胸毛	244	鷄鷄	14	筋筋	189
腳	279	心口(頭)	193	鷄巴	14	血色	267
腳趾丫	279	懷懷	60	卵	249	肚腸	26
腳趾頭	279	心口凶	193	卵脬黃	249	屙	241
腳背	279	肩頭	45	卵毛	249	骨油	299
扞腳	47	塌肩頭	273	八八	269	骨節眼	299
腳箍郎	279	斜肩頭	70	卵脬	249	飽肚	143
大腿	63	奶奶	64	屙毛灰	162	痣	2
膝盤頭	263	奶	64	食	298	(3)其他	
小腿	167	肋(排)骨	290	食屎	298	圈毛	54
粗腳孤郎	29	夾肢窩	276	抹頭	269		

肉草	312	戳針	308	退燒	123	冷熱病	220
發身	271	把脈	171	拔火罐	269	拉肚皮	64
筋骨	189	搭脈	272	受用	110	水瀉	31
破膈	127	開藥方	93	還魂痛	79	刮腸	282
屁	10	單方	80	淡竹葉	81	吐	27
悶屁	215	走方郎中	107	清火	192	尿急則	35
夾屎屁	276	藥引子	281	面嘴	40	肩痢	141
放屁	199	痛	237	紗布	174	拉痢	64
響屁	119	藥罐	281	斷根	248	紅白痢	243
眨	274	出藥	301	捶背	29	拉八臟	65
發福	271	藥酒	281	刮痧	282	肩	141
發胖	271	鹽水	49	酸瀉	13	吊惡	162
胖豬	197	頭和藥	104	發汗	271	胃病	102
拾貳 疾病、醫療		二和藥	114	滑腸	271	心口痛	193
		煎藥	45	打滯	60	惡吞吞	310
(1)一般用語		藥膏	281	吞藥	231	惡心	310
生病	224	藥店	281	病友	184	底胃	77
病歪歪	184	煎藥	45	(2)內科		乾惡	252
昏	230	過口	137	坐骨神經	133	肚囊子	26
弗好過	288	膏藥	157	傷風	90	底	77
無本事	180	藥性	281	感冒	252	底酸	77
害病	95	藥草	281	盜汗	148	啞酸	179
重病	238	藥片	281	虛汗	36	傷食	90
大病	131	銚子	163	有熱度	56	起脹	17
小病	168	藥粉	281	發燒	270	官腸炎	198
老病	151	喫藥水	262	鷄皮疙瘩	14	蛔蟲	79
小毛小病	168	丸藥	180	上火	90	肚皮痛	26
醫病	20	熬藥	160	脫肛	299	發脹	270
看醫生	253	藥水	281	耳聾乒乓	114	滯苦臭	67
請醫生	193	狗皮膏	111	受濕	109	作惡	308
出診	301	八珍膏	269	頭痛	104	闌尾炎	84
掛號	176	藥性氣	281	頭痛發熱	104	癰腸痧	256
配藥	101	敗毒	59	火燒	139	隔氣	296
扎針	274	開方子	93	發寒	271	倒胃	147
針頭	220	作陰天	307			燒心	156

濕瘡	293	疔夏	29	交口	157	腳氣	279
餓癆病	140	三日頭	89	壓	49	痢痢頭	274
小腸氣	167	打三日頭	61	結壓	260	凍塊	236
肺炎	11	(3)外科		灌膿	252	紕漏	9
得中	289	獨眼龍	305	疤	171	濕氣	293
相思病	117	別筋	255	瘡疥	205	喫老薑乾	262
脹	86	九筒麻子	53	膜	304	虛	35
乾血癆	252	對眼睛	122	鍊	225	爛耳朵	85
脹鼓鼓	87	害眼睛	95	石灰指掐	294	硬傷	227
傷食屁	90	偷針	105	虛胖	36	氣瓜	16
發勞更	270	怕光	172	沙鼻頭	174	疙瘩餅	295
梨膏糖	13	近癡眼	190	血斑	267	風疹餅	234
齣鷄	112	癢毛	4	血塊	267	熱疥	259
齣鷄病	112	夜盲	72	淌血	204	耳背	114
臟脹病	32	紅眼睛	243	羊鬍子瘡	119	癰子	260
暈病	19	虛眼泡	36	瘡	156	汗斑	254
暈船	19	單片	80	瘡疥	156	老鼠奶奶	149
頭暈	104	青光眼	191	癩癩	138	雀子斑	279
刮心	282	雀目眼	280	癬	55	痔瘡	4
出水痘痘	301	老花眼	151	牛皮癬	51	生瘡	224
出天花	301	斜眼(睛)	70	褥瘡	313	瘡背	272
黃病	201	爛牙齒	85	酒刺	53	蜘蛛疥	1
肝炎	251	蛀牙	29	作膿	307	生疔	224
咳嗽	296	齧牙齒	2	造膿	154	痢病	274
懶黃病	84	口乾	112	膿	244	豬狗臭	28
氣管炎	16	嘴板瘡	35	噁	112	贗鼻頭	204
種牛痘	239	口臭	112	楊梅瘡	121	麻子點點	172
腦充血	148	蛤蟆瘡	68	蜜蜂腰	257	羊癩瘋	119
腦膜炎	148	鰓類巴	1	楊柳腰	121	(4)殘疾等	
出痧痧	301	沙喉嚨	174	噁飽	112	折	294
腰子病	169	癩皮	65	餛飩婆婆	217	折腳	294
瘰	216	癩皮屑屑	65	背皮	75	折手	294
瘰病	216	害	95	塌皮	272	六指頭	306
上臺瘰	90	長疥	87	坐斑瘡	133	曉腳	165
浮腫病	23			繡球瘡	55		



折手折腳	294	拾叁 衣服穿戴 (1)服裝	翻領	77	西裝	17
拐腳	73		打襖	61	套衫	148
抽筋	108	衣裳	絲綿	5	(絮)絮身	36
癱瘓	83	府綢	毛貨	145	短袖	248
歪嘴	59	油布	軟面子	52	制服	2
結巴	260	粗紗布	穿着	251	頭繩衣衫	104
結巴郎	260	窗簾布	打扮	61	海魂衫	95
啞巴	179	夏布	對面襟	122	西裝大衣	17
半啞巴	246	花布	棉衣	39	汗衫	254
割嘴	282	大布	棉毛衫	39	春秋衫	231
篤舌頭	305	洋布	開衫	92	旗袍	15
登眼白瞎	217	自織布	背搭頭	75	馬盾子	172
濟手佬	15	燈草絨	衛生衣	102	派克大衣	59
望天	198	海虎絨	羊毛衫	119	單衫	153
瞎婆	277	駱駝絨	外衣	79	長褂子	86
瞎子	277	白竹布	皮袍子	8	衛生褲	102
癩子	4	絲絨	披風	9	褲腰	32
登眼	217	土布	短大衣	248	套褲	148
瞎眼	277	絲錢	小布衫	166	橫襠	216
沙眼	174	絨錢	袂大衣	277	直襠	291
稀毛痢痢	17	洋機錢	風衣	234	喇叭褲	65
麻子	172	棉錢	內衣	123	燈籠褲	217
小麻子	168	羽紗	中裝	238	短褲頭子	248
筍頭	71	料作	背心	75	長褲	86
壘	237	派力司	圓領汗衫	56	裙褲	19
壘子	237	軟緞	領	188	褲子	33
啞(鷄)喉嚨	179	領口	絮袍子	36	連腳褲	44
癰巴	83	衣襟	汗衫背心	254	三角褲	89
駝子	129	絨錢衫	大衣	62	褲帶	32
中	238	脂縫	風雪大衣	234	中褲	238
中風	238	硬洞	套服	148	抽繩短褲	108
棉花客人	39	衣袖	加面	175	裙子	19
嚇則咧	297	圓領	襯衫	223	百葉裙	284
瘋	234	毛領	翻領汗衫	77	單褲	80
□[xat]公	68		長袖	86	一步裙	264

喇叭裙	65	墊裏	41	球鞋	52	塌額	273
西裝短褲	17	假領	71	布鞋子	22	禮帽	13
短褲	248	(2)鞋帽		老虎鞋子	149	鴨舌頭帽子	278
直桶褲	291			鞋衣帶	68	草帽	155
褲腳管	33	鞋子	68	毛皮鞋	144	大蓋帽	63
旗袍裙	15	三節頭皮鞋	89	鞋幫	68	涼帽	105
棉毛褲	39	套鞋	148	鞋樣	68	帽箍	145
襯裙	223	釘鞋	185	絮鞋子	36	簪帽	281
褲腳	33	網鞋	198	鞋棺頭	68	銅盆帽(子)	236
褲(子)襠	33	一腳蹬	266	棺頭	55	(3)裝飾品	
褲頭子	32	木套	304	鞋拔子	68		
滿襠褲	247	跑鞋	143	鞋刷子	68	首飾	110
絮褲子	36	花鞋	176	擠腳	15	鷄心	14
腩襠褲	185	高跟鞋	157	打底	61	胸針	244
開襠褲	93	中跟鞋	238	襪	269	鐲子	308
子輔	2	平跟鞋	183	襪筒	270	戒指	67
小輔	166	皮鞋	8	襪套	269	別針	255
大輔	129	靴	74	綫襪	48	手鐲	110
開衩	93	涼皮鞋	105	襪底	269	渡針	26
口袋	112	木拖	304	繞腳布	169	項鍊	208
插袋	275	鞋底	68	裹腳布	138	鏈條	44
袋袋	82	屐鞋	260	單襪	80	夾針	276
擺	58	涼鞋	105	洋襪	121	(耳朵)環子	114
下擺	177	鞋粉	68	綁腿	197	編針	38
襯肩	223	草鞋	155	長筒襪	86	項圈	208
披肩	9	毛布鞋	144	短筒襪	248	面油	40
紐襻	51	大布鞋	129	翻襪	77	香粉	118
紐扣眼	51	單鞋(子)	80	帽子	145	歪周油	60
捺子	273	高幫套鞋	157	風雪帽	234	粉	215
衣袖管	19	矮幫套鞋	69	蘆帽	27	眉筆	101
衣袖頭	19	淺幫套鞋	47	皮帽子	8	雪花粉	267
貼邊	258	皮鞋油	8	高帽子	157	拍粉	286
紐扣	51	鞋底繩	68	西瓜頂	17	鉤花	144
風紀扣	234	拖鞋	132	壓髮帽	278	百雀靈	284
襪襻	76	小腳鞋	169	困帽	229	胭脂	49

領結	188	雨披	37	(2)米食	攤餅	83	
髮箍	271	蓑衣	135		圓子	56	
(4)其他穿戴用品		手錶	110	飯	78	白粥	286
抱肚(子)	143	眼鏡子	966	剩飯	222	糖餃耳	202
小手巾	167	墨鏡	287	蛋炒飯	82	鍋焦	136
方巾	199	拾肆 飲食		八寶飯	269	餛	109
皮帶	8	(1)伙食		籼米飯	48	炒五穀	155
皮老虎	8	火食	140	豆豆飯	105	米粳	10
兜肚	102	帶伙	60	急火飯	260	炒米茶	155
圍圍	102	打伙	62	夾生飯	276	米粳糰子	10
口罩	112	帶飯	60	菜飯	88	徽	292
尿布	35	搭飯	272	乾粥爛飯	252	細糰	18
手套	110	搭伙	272	飯湯	78	米糰	11
圍巾	102	飯食	78	糯米飯	132	紅米	243
頭巾	104	食品	294	泡飯	144	麻糰	172
圍裙	102	茶飯	173	鹹燙飯	94	米粳餅	10
饑掛	87	小食	169	燙飯	203	糰子	248
鬆緊帶	240	早飯	154	油煊飯	56	脂油糰子	1
兜掛	102	晝飯	107	粳米飯	226	米糰糰子	11
飯單	78	中飯	238	糯米飯	132	米粳	10
袖套	54	夜飯	72	烘飯	242	飯米糰	78
手帕	110	夜茶	72	蒸飯	220	京棗	189
領套	188	半夜飯	246	糰	4	米湯	11
背帶	75	消夜	165	饅大麥粥	109	米糰	11
領圍	188	打尖	61	米粳粥	10	粽子	239
汗巾	254	便飯	39	豆豆粥	105	大斧(頭)粽子	63
真皮	220	零食	188	望人湯	198	矮腳粽子	69
傘	91	焦苦氣	164	大麥粥	63	小腳粽子	169
傘柄	91	熄火	263	湯圓	203	高腳粽子	157
傘骨子	91	六盆六碗	306	糖白粥	202	鍋糰	136
陽傘	121	年夜飯	43	炒米	155	焦	164
油布傘	55	大鍋飯	131	糰飯	4	油炸炸	56
油衣	55			胡桃糕	24	(3)麵食	
雨衣	37			鍋巴	136	麵	40
				粥	308		

麵食	40	燒餅	156	炒糰	155	臘腸	205
掛麵	175	月餅	303	糰口	268	裏脊	13
光麵	210	桃酥	147	饊子	91	前夾心	46
細麵	18	脫脫	299	白粉	285	肚子	26
撈麵	149	包子	143	大麥粳	63	小腸	168
湯麵	203	包餡	143	滾	110	鹹肉	94
開麵	300	饅頭	247	(4)肉、蛋		臀肩	218
拌麵	246	生煎饅頭	223	肉	312	腳爪	279
拉麵	64	片兒湯	39	肉末末	312	鹽鹹肉	50
澆頭麵	164	餃耳	165	豬腰子	28	大排	130
捲麵	53	子餃	2	碎肉	125	腰片	169
下麵	177	蛋餃	82	蹄髈	11	肉圓	312
爛糊麵	84	馄饨	217	拱嘴	242	香腸	118
麵白	40	湯包	203	落賴	306	□[tsæ-]肉	86
刀切麵	146	饅蒸	53	豬頭肉	28	汁湯	290
狹條麵	278	鍋貼	136	肉鬆	312	肉皮	312
老酵	151	蟹黃包子	68	豬血	28	肉絲	312
投酵	103	圓圓餅	247	豬心	28	肉片	312
酵頭	158	死麵疙瘩	6	拐耳	73	粉蒸肉	216
小蘇打	166	僵疙丁	116	排骨	58	大腸	131
拆酥燒餅	292	疙瘩瘩	295	獅子頭	5	□[læ-]	84
斜角燒餅	70	豆沙包子	105	肚片	26	衣	19
牛屎燒餅	51	麵糊糰子	40	肉(疙)丁	313	腰花	169
糕餅	157	麵包	40	肚貨	26	虎皮蛋	23
油酥餅	55	綠豆糕	306	下水	177	子皮	2
蔥油燒餅	239	蒸餃	220	門槍	214	子黃	2
京江臍	189	白肚	285	豬舌頭	29	蛋清	82
大餅	63	大元	130	硝肉	165	蛋花湯	82
花餅	176	大麥粳糰子	63	豬肝	28	漣心	202
麻餅	172	油炸鬼	56	蹄筋	11	子白	2
煎餅	45	發糕	270	肋條	290	煮子	29
餅乾	184	菜包子	88	脆骨	35	荷包蛋	139
餅子	184	肉包子	312	漣頭肉	156	泡泡格蛋	144
燒賣	156	(生日)蛋糕	224	肚肺	26	嫩嫩格蛋	218
脆餅	35	雞蛋糕	14			頭生子	104

頭照蛋	104	熟菜	309	綠豆芽	306	鹽花	49
炒雞蛋	155	冷盤	220	海帶	95	粗子鹽	29
煎煎格蛋	45	小菜	167	索粉	308	細子鹽	18
鹹鴨子	94	小炒	168	鷄頭頭粉	14	巖鹽	966
雙黃蛋	206	甜湯	41	銀耳	187	海鹽	95
茶葉蛋	174	腐乳	23	澆頭	164	井鹽	191
變蛋	38	豆腐	104	醬小菜	117	鹹頭	94
鴨肫肝	278	豆腐腦腦	104	蔬菜	136	醬	117
鷄丁	14	臭豆腐	108	藕餅	113	豆瓣醬	105
香肚	118	臭豆腐乾	108	麵筋	40	甜醬	41
鷄腿	14	腐竹	23	白木耳	285	辣糊醬	273
白剗鷄	285	豆腐花	105	鹹篤鮮	94	醬油湯	117
鷄肫	14	豆腐皮	104	敲老蔔	158	辣椒醬	273
鷄血	15	百葉	284	鹹菜	94	鹹醬	94
子花湯	2	香豆腐乾	118	(6)油鹽作料		醋	30
四件	5	豆腐乾	105	油	55	酸醋	251
鷄四件	14	豆汁	105	煤油	276	陳醋	221
鷄塊	14	油豆腐	55	葷油	230	香醋	118
狗腳爪	112	凍豆腐	236	豆油	105	醋	205
牛舌頭	51	老豆腐	151	菜油	88	紅糖	243
爆魚	143	素鷄	30	麻油	172	赤砂糖	292
段鱔	248	涼粉	106	素油	30	冰糖	183
(5)菜		蒜苗	251	棉油	39	糖精	202
菜	88	海蜇頭	95	脂油渣	1	纏纏(糖)	46
素菜	30	海蜇皮	95	油水	55	白洋糖	285
素	30	海參	95	清油	192	軟皮糖	52
葷	230	魚凍	36	花生油	177	糖色	202
葷菜	230	黑木耳	297	熟油	309	色	293
攪頭	158	冬腌菜	235	脂油	1	顏色	966
粉皮	215	木耳	145	醬油	117	寸金糖	231
甜菜	41	金針	189	油熬氣	56	彈子糖	82
紅燒	243	永湯	250	鹽	49	炒米糖	155
焙	76	湯	203	鹽	50	花生糖	177
□[tə'ie-]	117	鹽菜	50	鹽	50	芝麻糖	1
		清湯	192	鹽潮	49	塊塊糖	99

作料	307	茶	173	雪糕	267	招補代	153
小茴香	167	茶葉	174	拾伍 紅白大事 (1)婚姻、生育		男辦女了	248
花椒	176	花茶	176			開門錢	93
鮮頭	48	泡茶	144	得家當	289	新郎官	194
料酒	164	香片	118	親事	192	新娘子	193
氣道	16	早茶	154	倒貼二姑娘	147	新房	194
胡椒	24	紅茶	243	媒人	76	喜幛	19
食碱	294	綠茶	307	介紹人	116	抱轎	143
勦人	112	茶葉茶	174	做媒人	134	迎親	187
味道	11	毛尖	144	相親	117	鬧新娘子	149
辣椒粉	273	老酒	150	婆家	126	拜堂	58
鮮辣粉	48	白酒	285	看人	253	洞房	236
(五香)八角	182	燒酒	156	看人家	253	交杯酒	164
胡椒粉	24	封缸酒	234	禮金	13	喜酒	19
(7)烟、茶、酒		黃酒	200	陪嫁	101	破身	127
烟	48	果子酒	138	定婚	186	謝媒	71
旱烟	254	木酒精	303	六衝	306	做三朝	134
香烟	118	米酒	10	拖家伙	132	婆婆家	126
烟燈	49	老陳酒	152	送鞋樣	240	病芽	184
烟絲	48	素酒	30	發嫁妝	271	大肚皮	129
烟槍	48	喝酒	300	做事情	133	有則養	57
烟火重	49	秧門酒	119	弄人	237	擔身體	82
烟灰	48	了工酒	164	弄新婦	237	病小五	184
烟葉	49	餓肚酒	140	尋新婦	190	肚皮大	26
火石	140	碰杯	233	尋老馬	190	接生	260
旱烟管	254	剥兔子	303	把人	58	暗房	181
黃烟	200	糖滾湯	202	跟人	226	開奶	92
烟泡	49	火酒	139	嫁女五	176	喜蛋	19
烟盒	49	陳酒	221	尋填房	190	雙胞	206
烟火郎氣	49	汽酒	16	走人家	107	滿月	247
烟辣尿	49	高粱酒	157	成親	222	百露	284
燻	19	葡萄酒	22	婚事	230	做產務	134
煤頭	101	汽水	16	好日	160	產務	91
香烟盒盒	118	白開水	285	招	153	滿月酒	247
		棒冰	197			做滿月	135

養	121	回門	79	做七	135	頭七	104
小產	167	貞節坊	220	燒七	156	壽衣	111
奶頭	64	遺腹子	20	壽幛	111	翹辮子	165
奶癬	64	拖油瓶	132	送死	240	紙紮子	3
月子裏	303	烏龜頭	24	守靈	110	死	6
厚尿布	111	搖籃	170	墓碑	127	亡人	197
生養	223	□[tsa <sup>4</sup> ]尿郎郎	66	幛	87	送終	241
打胎	61	油紙紙	55	陰間鈔票	194	波掉咧	126
產生餅子	88	天寶痞	42	骨灰匣匣	299	被血污	127
頭生	104	軋餅頭	277	千切	47	脫孝	299
刮胎	282	扒灰	171	跳井	163	靈牀	188
奶瓶	64	(2)壽辰、喪葬		嘆氣	49	口含珠	112
奶婆錢	64	拜壽	58	過輩	137	墳主	215
癩奶	256	折壽	290	開吊	93	下屍	177
做種	134	壽星	111	拾骨	294	長明燈	86
胞衣	143	折福	291	搬墳	246	冥錢	185
胎毛	82	夭壽	169	無則咧	181	望喪	198
斷奶	247	做壽	134	守孝	110	碑	101
叫尿	165	做陰壽	134	孝布	159	過世	137
下蘇州	177	壽酒	111	死鬼	6	出葬	301
乖乖	73	做九	133	哭喪棒	310	壽燭	111
乖乖老小	73	生日	224	走則咧	108	收屍	109
樣子	121	做生日	134	墳山	215	壽材	111
樣範	121	老壽星	151	墳帽子	215	下跪	177
歲數	36	壽星老搭搭	111	墳墩	215	屍骨	5
年庚	43	死人	7	死人	7	送葬	240
年紀	43	棺材板	252	孝孫	166	孝子	165
賴尿	65	上墳	91	骷顱頭	32	帶孝	60
拖尿	132	燒周年	156	墳墓	215	壽鞋	111
望秧包	198	庫	32	棺材	252	跳塘	163
調牛	163	黑袖套	296	尋死	190	送命	240
墳房	41	八個頭	269	周年	107	死人多口氣	7
墳房	41	走腿	107	做周年	134	上吊	91
過繼	137	哭天	310	素餐飯	30	孝子坊	166
座車	135			硬飯	227	喪事	205

佛堂	288	住宅菩薩	29	做鬼	134	磕頭	300
羹飯	225	閻王簿子	43	許願	36	風土	234
壽飯	111	觀音	252	社堂	67	運氣	19
葬	205	竈老爺	153	仙人	47	局氣	312
靈堂	188	城隍菩薩	224	附神	23	兆頭	154
落帳子	306	大頭鬼	130	方丈	199	晦氣	124
死屍	6	吊煞鬼	162	算命先生	251	福份	304
鬼啊怪	34	摸壁鬼	304	看八字	253	擲銅錢	133
(3)宗教		僵死鬼	116	看相格	253	法衣	270
牌坊	58	佛	288	風水	234	道行	148
上供	91	實心菩薩	295	八字	269	推星宿	82
測字	292	太歲	63	詛亡婆	29	錢香	48
求籤	52	供竈	241	氣數	16	肖屬	155
上廟	91	上香	90	相面	118	拾陸 日常生活	
祠堂	2	接竈	260	風水先生	234	(1)衣	
集場	260	供桌	241	算命	251	搭褲	272
關帝廟	98	供	241	看風水	253	脫單	299
包公廟	143	打醮	62	做鬼事	133	做衣裳	133
電廟	153	龕子	253	打卦	61	量尺寸	106
藥皇廟	281	供天	241	手相	110	剪	46
師姑廟	5	安住宅	180	字啊背	3	□[seɿ]	110
尼姑廟	19	燒祖宗	156	跌字跌背	257	□[tseɿ]	107
和尚廟	138	送竈	240	猜字猜背	87	劃粉	179
土地廟	27	供祖宗	241	還願	79	延綫	49
城隍廟	225	放焰口	199	做道場	134	纏紗	47
城隍娘娘	225	香爐	118	火工道人	140	錢板	48
閻王	43	燒香	156	祝儀	308	陀錢	128
老天	150	念經	43	六六大順	306	滾邊	229
門神	214	大香	130	燒利市	156	絮	36
壓留神	50	香桌	118	神漢	225	棉花絮	39
天老爺	42	香燭	118	做佛事	135	綠邊	158
皇靈官	200	蠟燭臺	274	鬼火	124	鎖洞	136
菩薩	22	念佛	43	天曉則	42	鎖邊	136
利市菩薩	14	竈糖	154	苦命	33	繡花	55
		神龕	225				



釘紐子子	185	擇菜	292	滅	92	(3)住	
補補丁	22	揀菜	45	打結角落	62		
汰	63	過飯	137	噎住咧	266	住家	29
洗衣裳	18	淘米	147	嘴刁	35	寢	10
洗一和	18	起火	17	白食	285	困	229
頭水	103	燒飯	156	嘔味道	274	躺	204
過水	137	當飽	201	開胃	92	宿	309
漿衣裳	116	喫飯	261	接晝	260	挺屍	186
燙衣裳	203	抄飯	154	伺嘴	4	困着咧	230
□[tɕyæʔɿ]	301	開飯	92	蒸饅頭	221	合臥則困	297
曬	175	盛飯	225	調麵白	162	歪則困	60
照	153	啃	226	擀麵	253	仄則困	290
嚷	204	燒菜	156	抻麵白	313	困覺	229
曬夜場	175	揀菜	92	皮子	8	笸布被窠	24
穿	250	燒湯	156	拉麵	64	還魂覺	79
焙蛆	25	泡湯	144	點心	41	朦	233
褪	248	舀湯	170	鬼食	124	覺覺	158
翻行頭	77	餓	140	發物	271	覺癢	158
翻布被	77	餓肚	140	喫烟	261	困一堆	230
舛	251	貓肚(皮)	162	喫茶	262	困弗着	230
打頭繩	61	開席	93	蒸架	220	眈眈	240
扎鞋底	274	酒席枱	53	呵	138	打瞌眈	62
納鞋底	273	苦酒	33	開火倉	93	困早起	229
鞦鞋幫	247	拼盆	184	偏杯	39	中覺	238
緹條	229	喫酒	261	九盆六	53	困中覺	230
格子	299	開葷	93	四五六	5	打中覺	62
(2)食		煨	102	過早	137	醒索	194
□[t'isɿ]	163	燉	218	治	3	覺來	158
□[tsæɿ]	86	白煨	285	貓耳朵	162	做夢	134
脹食祿	87	燻	158	架煤爐	67	惡夢	310
供食祿	241	燻	215	穿針	250	打魘欠	62
羅嘴	132	上竈	90	配頭	101	香夢	118
夾生	276	生爐	223	□[xəɿ]	138	夢話	233
當飯喫	201	下鍋	178			講夢話	207
		斷炊	248			說夢話	303

夢話連天	233	刷牙齒	303	收工	109	行賄	194
夢東弗識西	234	漱口	30	放工	200	受賄	109
夢雪雪	234	洗手	18	家去	175	充公	239
發夢天	271	梳頭	135	歸家	123	打秋風	61
夢頭的煞	233	篦頭	9	家來	175	喫豆腐	262
相夢	118	化妝	178	走家	107	刀筆(師爺)	146
魔住咧	50	擘辮子	284	走路	107	命令	185
撕則筋	5	洗浴	18	出門	301	捐啊稅	52
躺下來	204	擦背	275	出道	301	界址	67
焐腳	25	困渾堂	230	出行	301	貼頭	258
洗腳水	18	乘涼	225	對面撞	122	頭五	104
打呼	61	笊竿	208	拾柒 訟事		馬快	172
軋牙	277	解手	67			刀斧手	146
攤牀	83	屙恭	141	狀子	205	官印	251
起牀	17	屙尿	141	□[iɔ-4]路	170	坐堂	133
起來	16	出恭	301	弗服	288	打屁股	60
起去	17	尿	35	交差	164	升堂	223
折布被	290	尿頭	35	告狀	158	退堂	123
攤布被	82	拉尿	64	打官司	62	慣偷	98
歇歇	263	□[tsa-4]尿	66	犯法	77	原告	51
歇腳	263	耽夜(作)	80	喫官司	262	被告	101
過夜	137	剪指掐	46	衙門	178	上告	91
開夜車	92	烘火	242	手長	110	人證	187
曉踏板	124	走生	108	知章	1	證人	221
放平則	200	夜貓過水	72	狗官	112	誣告	23
點燈	41	(4)行		上任	91	誤犯	25
開火	93			上任	91	牢	149
開燈	93	晃街頭	211	卸任	71	監牢	92
關燈	98	蕩馬路	203	判	247	上刑法	91
熄燈	263	聞聞	205	青天老爺	191	上家伙	91
起夜	16	出工	301	判官	247	上臺	90
曬太陽	175	上工	91	刑事	194	放風	200
揩面	68	上班	90	民事	184	探監	248
用水	245	下班	177	家務事	70	卷宗	52
洗面	18	歇工	263	律師	259	傳票	250

反獄	78	手铐	110	人頭	186	罰酒	271
抓起來	74	腳鍊	280	還	79	勸酒	54
綁起來	197	囚車	52	打背手	61	拭拳	282
越牢	303	槍斃	117	惹氣	71	上菜	90
關起來	98	喫花生米	262	做冤家	134	上座頭	91
犯罪	77	斬條	87	準頭	231	一桌酒(席)	266
坐監	133	服	304	冷板凳	219	茶點	173
私訪	4	解	67	出洋相	301	篩酒	66
審問	225	臧官	205	擺肩胛	58	小貨	167
對據	122	罷免	171	和捧	138	乾杯	252
告示	157	罰款	271	搞鬼	158	丟陋	102
通知	237	起贓	17	沾情	45	搭界	272
條戳	162	窩贓	141	插一腳	275	弗入調	288
日戳	298	退贓	123	破家	127	禮數	13
地契	12	殺頭	275	約	281	掬扇子	48
地租	12	殺頭剛腳	275	把光	58	滑腳	271
物證	289	頭毛	104	量氣	106	披精	9
戳子	308	糊差	25	補數	22	□[ti-]□	12
立字據	259	故犯	32	看則起	254	打岔	62
取保	35	捺手印	273	惹	71	獨公(頭)	305
畫押	179	手拇指頭印	110	馬屁功	172	做娘舅	134
書契	30	打回票	61	陪客	101	巴結	171
執照	291	貪官	248	陪客	101	請客	193
口供	112	賄賂	124	女客	37	拖架	132
招供	153	拾捌 交際		回頭	79	裝癡裝聾	204
咬	160	來往	84	做惡人	135	浴友	313
同黨	235	無則事	180	勾人	111	牌友	58
連黨麻子	44	張望	85	撐場面	222	作黨	307
路條	28	應酬	195	回盒	79	戶檻王	25
報稅	143	搭綢	272	倒茶	147	攪手	88
交稅	157	搭人	272	盪好人	84	搗面孔	290
交代	157	做客人	135	白眼狗子	285	裝死	204
驚堂木	190	望人	198	備酒	101	貼麵	258
劈察	256	尺牘	292	入席	299	招待	153
牢飯	149			招賂	153	有路	56

藏相	293	無則耳朵	181	走好	107	竄腳	251
抽中抽	108	出風頭	301	多謝	128	走動	108
抽鉤	108	冤家	55	弗客氣	288	旋	53
場面	86	湊鬧熱	125	弗送咧	288	翻面(孔)	77
□[xəɪ]騙	139	看人打發	253	對弗起	122	認人	187
牌頭	58	坍臺	82	禮	13	買面子	59
回拜	79	弗對	287	帶住點	60	空竄	242
拍馬屁	286	送客	241	空坐坐	242	來去	84
搬遷	83	偷人	105	謝謝	71	軋是非	277
熟份人	309	綠帽子	307	慢慢則走	77	得喜	289
惡涉人	310	搞腐化	158	大面情	129	搭本	272
維顧	102	識眼頭	293	面情難卻	40	面皮	40
看弗上眼	253	打破	61	人情	228	惡	310
洗清	18	縮三	309	人情	228	好人	159
陰	194	傷壽	90	人情世故	228	小扇子	166
解交	68	喫癆	262	通路子	237	年禮	43
買賬	59	鐵嘴	258	面子	40	各顧各	309
惡人	310	失則教	293	帖子	258	沾光	45
聚堆	35	賴皮	65	關照	98	男客	249
好笑	159	客人	296	送禮	240	護頭	26
老交	151	架子架呆	67	禮物	13	兩下裏	106
打路腳	61	老面皮飯	150	下帖子	178	打動	62
人來瘋	186	鬼打架	124	人緣	186	門路	214
認生	187	非話	11	做人	134	和卵脬	138
門道	214	屁事	10	路道	28	搭架子	272
看笑話	253	活德行	289	紅包	243	拜客	58
做作	135	馬屁精	172	靠牆	158	軋鬧忙	277
弄空頭	237	冷面孔	219	討好	148	得罪	289
冤枉	55	起鼓頭	17	恰	299	領情	188
磨制	127	進貢	190	搭伴	272	混	230
看冷眼	253	送信	240	恰本	299	十弗塌	293
照應	153	打架	61	碰面	233	機心格鬥	14
看弗起	253	敲竹杠	158	濟單	52	窩裏雞	141
撥話(頭)	284	土氣	27	陪事	101	答應	81
西洋鏡	17	計策	15	竄	251	肯	226

喫弗開	262	費	11	光鬍子	210	(2)經營、交易	
空頭	242	鋪攤	23	館子	253		
算數	251	攤頭	82	進館子	190	交易	164
滾蛋	229	飯攤頭	78	上館子	91	生意好	223
倒拔蛇	147	擺攤	58	叫菜	165	生意清淡	223
□[tæ]伴	82	利錢	14	雜貨店	301	開門	93
孤相	32	廣告	210	布店	22	開張	92
舔屁眼	42	字號	3	尺衣店	292	關門	98
爛板凳	85	洋行	120	當舖(店)	203	過戶	137
白話	285	魚行	36	當	203	脫手	299
現相	48	絲行	5	百貨店	284	典房子	41
現世	50	綢行	107	銀樓店	187	房錢	199
現世實	50	繭行	46	棧房	87	房契	199
剝面皮	303	紙房	3	客棧	296	押(板)金	278
理啊道	13	餅行	184	旅舍	34	波單幫	126
盤話	246	糕餅店	157	米店	10	賺	100
改口	92	茶館(店)	173	醬坊	117	賺頭	100
脾架	9	木行	304	油坊	56	尋銅	190
串門	251	鷄鴨行	15	京貨店	189	賺銅	100
打圓場	61	簾行	133	熟食店	309	折本	294
拾玖 商業、交通		轎行	165	染坊	43	本	213
		青果行	191	渾堂	216	老本	152
(1)經商行業		喫食店	263	開湯	93	本錢	213
生意	223	炒貨店	155	放湯	200	保本	143
做生意	134	茶漆店	173	頭池	103	本套本	213
生意經	223	肉店	312	二池	114	開價	92
開店	92	肉墩頭	312	走堂	108	出價	301
店面	40	文具店	216	波堂	126	要價	170
門面	214	鍋碗店	136	捏腳	259	還價	79
租房子	28	煤球店	101	開房間	93	削價	280
認房子	187	井字煤	191	接客	260	跌價	257
店家	40	經濟煤	189	牛陸	51	仄倒	290
店門板子	40	剃頭店	13	牛場	51	盡揀盡挑	191
小店	166	剃頭	12	豬陸	29	賣價貨	59
招牌	153	光面	210			兩拗拗	106

公道	241	賬面	87	秤桿	223	發票	271
識貨	293	盤賬	246	秤砣	223	收據	109
貴	123	記賬	15	秤盤	223	分票	215
賤	46	大賬	130	秤鈎	223	雜費	301
便宜	38	小賬	167	秤紐	222	墊補	42
黑門	297	出賬	301	刮板	282	血本	267
白來財	285	收賬	109	手秤	110	夠本	111
平裝	183	收賬	109	開秤	93	還本	79
賣相	59	欠賬	47	大秤	131	破財	126
斷檔	248	除賬	66	天平(秤)	42	虛頭	36
現過	50	還債	79	磅秤	197	花消	176
雜貨	301	要賬	170	戥子	218	開消	93
工錢	241	認賬	187	端子	247	掐私己	277
欠	47	賴賬	65	升子	223	折頭	290
差	174	賴賬	65	稱斤	222	存款	231
打票	62	銅錢	236	磅	197	指債	75
落腳貨	306	洋錢	120	手慘	110	粉牌	215
落肩貨	299	票票	161	毛估估	144	尺寸	292
次貨	4	鈔票	154	匡	210	尺碼	292
掉包	163	元寶	55	合	299	丈田	86
盤貨	246	銀洋錢	187	均	19	(4)交通	
盤串	247	銅板	236	過秤	137	車	66
頭寸	104	一個銅板	266	過數	137	車桁	66
市房	7	一個角子	266	分量	216	大車	130
饒	169	一塊洋錢	265	分斤	216	小車	167
饒頭	169	一角洋錢	266	大兩	130	客車	296
味水	102	一銅	266	小兩	167	貨色車	139
印花稅	195	小銅錢	168	壓手	278	汽車	16
賣身	59	角票	309	旺	212	馬車	172
櫃枱	124	角子	309	餘	37	公共汽車	241
悶聲大發財	215	零用銅	188	拿銅	173	轎車	165
斷口	248	零頭	188	殺價	276	小包車	167
(3)賬目、度量衡		單頭	80	算盤	251	烏龜車	24
賬房	87	存銅	231	小算盤	169	救命車	52
		秤	222	算盤子子	251		

汽車路	16	汽油船	16	書錢	30	掛黑板	176
馬達快	172	機帆船	14	早學	154	戒尺	67
黃包車	201	大輪	131	進去	190	黑板	296
三輪車	89	漁船	36	進來	190	下課	178
黃魚車	200	帆船	77	搭班	272	課凳	138
小板車	167	小划子	168	幼稚園	57	粉筆	216
拖板車	132	上街船	90	托兒所	305	喫粉筆灰	262
腳踏車	280	桅杆	102	關學	98	課本	138
書包架子	30	船幫	251	放學	200	簿本	22
獨輪車	305	舵	129	放中學	200	作文本	307
火車	139	櫓	27	放夜學	199	筆記本	255
火車站	139	槳	117	賴學	65	大字本	129
火車龍頭	139	撐鐮	75	賴學坯	65	小字本	166
火車路	139	篷	233	告假	158	點名簿(子)	41
鐵路	258	篷布	233	放假	199	粉刷	216
鐵軌	258	篙子	157	春假	231	筆筒	255
鋼軌	207	風燈	234	暑假	31	毛筆	145
道木	148	跳板	163	秋假	54	羊毛筆	119
道釘	147	橋板	165	寒假	254	大字筆	62
站	87	擺渡	58	忙假	197	小字筆	166
塌車	273	渡口	26	書包	30	畫筆	179
煞車	276	上路	90	拖課	132	墨筆	287
煞車	276	抄近路	154	扎鉤	274	墨盒	287
塌班	273	斷路	247	附學	24	鋼筆	207
癩胎	256	水腳	31	上規矩	90	自來水筆	3
船	251	貳拾 文化教育 (1)學校		立黑板	259	圓珠筆	56
喫水	261			立牆壁	259	原子筆	51
輪船	219	學堂	310	喫生活	262	蘸水筆	87
搖船	170	上學	91	喫家伙	262	排筆	58
拖船	132	請假	193	(2)教室、文具		鉛筆	94
客船	296	本學	213			鉛筆匣匣	94
貨船	139	洋學	121	課室	138	紅綠鉛筆	243
渡船	27	義學	21	課桌	138	筆頭子	255
水泥船	125	學費	280	講臺	117	筆尖	255
木頭船	304			上課	90	筆套子	255

硯墨	43	(3)讀書識字	小查	166	雙人旁	206
墨汁	287		洋字	120	草字頭	155
磨墨	127		邊旁	38	絞絲旁	158
硯瓦臺	43		帖	258	未撇朱	102
搥筆	42		字帖	3	料杓尹	164
書鎮	30		對聯	122	彎弓張	79
墨水	287		門聯	214	反犬旁	78
紅墨水	243		默	287	耳東陳	114
黑墨水	297		描紅	162	框吉周	211
藍墨水	84		描紅本	161	識字格	293
字紙	3		描紅	161	病披旁	184
封皮	234		正楷	221	反文旁	78
鉛花紙	93		行書	226	言西早	48
硬板紙	227		默字	287	人可何	228
吊黑板	162		字筆	3	囫圇吞	288
紅綠紙	243	(4)寫字	草字	155	四維羅	5
牛皮紙	51		別字	255	耳朵旁	114
油光紙	56		白字	284	人兒倪	228
錫字紙	263		大字	129	木子李	303
金紙紙	188		大寫字	130	豎心旁	30
鬆緊紙	240		小字	166	目圭睦	304
油素紙	55		倒筆頭	147	草頭蔣	155
道林紙	148		方框(框)	199	古月胡	32
藍印紙	84		一筆	266	火字旁	139
白報紙	285		一筆頭	266	大耳朵	130
申報紙	223		一點	264	小耳朵	167
鎮尺	221		一橫	265	走捺	108
圓規	56		一豎	264	禾旁程	138
丁字尺	185		一撇	266	共田黃	242
密打尺	257		一捺	266	子系孫	2
三角板	89	(4)寫字	一勾	265	言午許	48
直尺	292		一踢	266	三點水	88
鉋刀	144		三橫王	89	穿口史	250
小刀	168		王字旁	200	兩點水	106
膠水	157	(4)寫字	單人旁	80	禿寶蓋	305



人未余	228	行燈	226	百搭	284	(2)體育	
官身寸	48	走馬燈	107	洗牌	18	籃球	91
立早章	259	千秋	46	抹牌	269	打球	61
卯金刀劉	145	秋千	54	四十分	6	籃球	84
踢手旁	258	鬥鷄	103	姊妹對	2	排球	58
木易楊	304	蠶羅	202	四個頭	5	足球	307
土字旁	27	鶴子	170	強盜牌	116	羽毛球	37
曉腳盛	165	□[oɿ]子	179	杜老克	26	柏球	81
口天吳	112	彈弓	82	打老開	62	□[ɛvɿ]球	55
刀口邵	146	彈子	82	來沙蟹	84	拔河	269
雙木林	206	乒乓	184	黑桃	296	跳遠	163
實蓋頭	143	乒乓球	184	紅桃	243	擊一字	284
加貝賀	70	抓子	74	草花	155	較手勁	158
虎頭虞	33	挑繩	163	方塊	199	踏步踏	272
耳趨鄰	113	跳繩	163	尖角	45	跳箱	163
雙口嚴	206	接龍	260	關目	98	跳高	163
弓長張	241	天龍	42	統喫	237	搏跤	286
雙口呂	206	遠足	57	頭錢	103	叫叫	165
美女姜	102	毬子	46	踞盆	41	馬錶	172
方人施	199	踢毬子	258	轉婆婆	250	炮紙	144
竹字頭	307	造房子	154	弗倒翁	288	炮子子	144
雙人徐	206	看筊頭	253	備酒酒	101	划水	179
貳拾壹 文體活動		賭	26	洋人人	120	沒頭拱	286
		賭銅	26	削漂漂	280	喫沒頭拱	262
		輸贏	30	削水片片	280	自由泳	3
戲頭	18	磕銅錢	300	出謎謎	301	仰泳	119
戲夜場	18	爭上游	220	猜謎謎	87	蛙泳	60
對子	122	磕牌九	300	躲摸摸	129	狗爬式	111
損炮	98	牌九	58	躲貓貓	129	走棋	107
兩響頭	106	擲骰子	291	摸瞎瞎	304	着棋	274
放炮仗	200	骰子	103	抓老虎佬	74	圍棋	102
流星	52	麻將(牌)	172	一天光	264	白子	284
炮仗	144	麻雀牌	172	打東道	62	和棋	138
烟火	49	操麻將	154			和棋	138
放花	200	麻將柏子	172				

平局	183	高曉	157	變戲法	38	貳拾貳 動作 (1)一般動作	
軍棋	19	豎蜻蜓(艇)	30	調頭	163		
跳棋	163	打翻超	61	調門	163	鋪	22
象棋	119	翻跟頭	77	腔調	117	打漂漂	62
將	116	搭跟頭	272	過門	137	□[kuaŋɿ]	210
帥	74	空心跟頭	242	鬧場	148	□[loŋɿ]	249
將軍	116	打鑼響	61	鑼鼓	133	□[xaɿ]	68
士	7	輕功	192	開鑼	92	打噴嚏	62
上士	90	硬工夫	227	破鑼	127	嚏噴	13
叉士	174	(4)戲劇		煞鑼	276	夯氣	207
落士	306	戲	18	扎板	274	打滾	62
象	119	戲班子	18	劍鼓	46	做假	134
飛象	11	草臺班子	155	木魚	303	損德	231
落象	306	戲友	18	笛膜	258	進出	190
車	34	戲館	18	行頭	226	看相	253
炮	144	戲臺	18	行當	208	噲	117
兵	183	做戲	133	吱嚨喳喳	1	偏	114
卒	301	大戲	129	下臺	177	哭	310
拱卒	242	戲子	18	謝幕	71	欺	15
(3)武術、舞蹈		京戲	189	幕布	127	淌	206
跳舞	163	皮影戲	8	樂池	281	吸	263
秧歌(舞)	119	紹興戲	156	開面	92	爬	171
舞劍	25	木頭人人戲	304	大面	129	薦	13
舞刀	25	木頭人人	304	三花臉	88	打派司	61
對刀	122	丹劇	80	小生	168	潑	186
小攔子	168	郎當	204	武生	25	兑	122
舞大刀	25	得郎當	289	硬功	227	崩	233
舞槍	25	話劇	179	鬚生	36	賒	41
對槍	122	雙簧(戲)	206	青衣	191	潯	14
舞龍燈	25	灘簧	83	花旦	176	排	59
舞火球	25	相聲	118	小旦	167	放	199
舞獅子	25	快板	73	老旦	150	銷	165
蕩舞船	203	評彈	184	武旦	24	吐	27
打腰鼓	62	說書	303	跑龍套	143	杠	207
				打拍子	62		

車	174	化	178	低頭	11	搽	174
坐困則	133	塌	272	動手	236	拗	160
擗	227	浹	277	捧	233	解	67
校	158	禁	189	鎗	79	閤	170
刮鼻頭	282	當	201	扎	274	家家	175
登嘴角子	217	數	308	抽	108	歸去	34
轉	250	同	236	揀	45	歸	34
翹嘴角子	165	服侍	304	捧	100	拈	22
歪嘴	59	指羅羅	75	看夜	253	碼	172
看	253	秀	54	過身	137	和	140
看看	253	抵事	11	棺	79	杓	257
開步	92	遇著	37	抄	154	挑	163
紆	208	刮面皮	282	擺	237	攪	87
涌	245	擠眼睛	15	抖	104	捨	263
踵	240	杓耳朵	257	搭	240	拈	43
推	310	攢跟頭	98	劃	282	擇手	164
候空	113	倒背則手	146	拖	218	停手	185
回軋	79	拖手拖腳	132	拌	246	放手	199
勾	111	抓手抓腳	74	捱	68	歇手	263
響	278	起早摸夜	17	歸來	34	丟手	102
行	226	幫	76	捱	99	轉	250
訪	200	篤面孔	305	擺	309	擇	164
等	218	跌跟頭	257	搨	46	搨	133
請	207	爬起來	171	搖手	170	攢	98
聽	186	找死	154	擺	112	捋	299
候	113	斷頭	247	搭	272	拎	188
涸	195	回頭	79	拉	64	剋	9
礙	96	轉頭	250	指	68	捏	69
弊	9	掉頭	163	抗	297	播	275
喇	309	打頭	61	拍手	286	踢腳	258
說	303	引頭	195	朗	204	插手	275
豎像	30	點頭	41	張	85	了手	164
立像	259	得頭	289	插	237	收煞	109
長	87	搖頭	170	搨	289	揸住則	181
化	73	抬頭	81	揸	159	揸	273

撥	284	走	107	打	60	□[p'æŋ]	76
擡	204	踹腳	247	喝	300	□[kəŋ]	310
副	176	蹺腳	165	痲	52	□[təŋ]	34
拉	273	元寶翹	55	別	255	□[kəŋ]	207
削	280	抖腳	104	轉箍轡	250	□[pi]	9
捉	308	盤腳	247	送	240	□[ŋəŋ]	160
擔	202	拔腳跳	269	望風	198	碼估人	172
擦	275	一腳蹺	266	坐	135	□[vaŋ]	201
歇派	263	跟前跟後	226	運	19	□[p'ia]	10
揀	92	鋪世界	22	擰腰	222	□[t'a]	63
挑	163	點卯	41	碰	300	□[tsəŋ]	308
摩	127	過門	137	畢	132	□[keŋ]	226
扶	23	開通	93	扯	66	□[xe]	113
揉	51	虱	304	幫	233	□[xuəŋ]	99
移	128	破	126	賅	92	□[piə]	161
擗	273	肩磨	141	聽見	186	□[ɣiə]	165
伸手	224	回軟	79	搬	246	□[le]	106
下手	177	農	244	蓋	276	做世界	133
收拾	109	光	210	勤	21	□[xeŋ]	113
攏則手	237	稀縫	18	喘氣	251	□[tiŋ]	185
靠背	158	燂光	276	聲	284	□[tə'vŋ]	54
抓起拳頭	74	動步	236	尋	190	□[t'aŋ]	203
拍手打掌	286	囤	207	選	55	□[iŋ]	195
別	256	厭	49	撞	205	□[kuəŋ]	300
還手	79	光火	210	拭	282	□[kəŋ]	296
舉手	35	弄	237	刺	222	□[vəŋ]	288
磨	127	裹	138	噴	213	□[ɲiaŋ]	209
指	75	擔	117	等	218	開路	92
彈指頭	81	拱	241	淌	203	了工	164
靠近	159	掐	277	□[fuŋ]	23	望狀	198
趨	276	挺	186	磨夜作	127	杜造	26
陷	95	鼓	276	□[p'aŋ]	197	擰	76
佔閑	45	拈	313	□[xeŋ]	226	登	217
波	126	聞街頭	205	□[vaŋ]	271	擰	217
蹺	247	刷	283	□[toŋ]	247	刷	241

疊	258	伸懶腰	224	心條理直	193	肚皮經	26
過	136	便便	39	心到誠至	193	愁怕	107
搭煞	272	掂尿	40	心慌	193	巴頭	171
磕羅羅	300	掂尿	40	心想	193	放野馬	199
衝	240	把尿	171	想起來說	118	多來一理	128
鏗	53	把尿	171	多話	128	吊胃口	162
蕩空	203	僵腰	114	當心	202	氣急八吼	16
碰着	233	露相	28	小心	168	彈眼落睛	82
磅	309	拐	73	放心	200	癡心	4
聞	214	多事	128	順心	232	造千年計	154
壓	49	設天法	293	有心	56	記起來咧	15
湊	125	漏	106	冒火	145	用心	245
吞	219	揩油	68	回力	79	夢見	233
彪	161	尋着咧	190	要好	170	貪心弗足	248
晚	124	掉面	163	稀奇	17	兜	244
厥	312	插空	275	嚇怕	297	認	228
掀屁股	267	插班	275	會咧	80	貪	248
阻	29	插忙	275	靈貌辨色	46	狠心	227
蕩	203	上街	90	開通	93	生氣	223
蹶	305	闖	205	遷就	47	壽	110
敦	267	外外	60	讓慣	293	裝相喫相	204
打氣	61	來	83	怕醜	171	分心	215
着勁	274	望見	198	打主意	61	忍	228
碰到	233	閉眼睛	8	死想	6	定定性性	186
滾	229	眨眼睛	274	想天法	119	肋	299
戳人	308	跌倒咧	257	想起來咧	118	懂	236
站	86	蝕耗	294	試試欲欲	6	鬼肚腸	124
隔估	296	躲	129	一從之心	266	慢慌	77
卡意思	176	敲背	158	痛愛	237	用心	245
出勁	301	(2)心理活動		愛惜	97	尋開心	190
弄刮	238			記掛	15	開心	93
笑	166	心服情願	193	相信	117	忍心	228
登眼睛	217	□[see.]過人	91	記則	15	寬心	253
杓眼皮	257	想想	119	算定	251	高興	157
淌眼月	203	心心念念	193	有數	56	定性	186

快活	73	見氣	45	留神	52	火頭裏	139
焦心	164	膽氣	82	科目	164	發火	270
冷心	219	膽大	82	預備	37	怕懼	171
落心	306	膽小	82	擔心事	81	怕人	171
傷良心	90	氣弗動	16	巴望	171	生怕	223
傷心	90	氣弗過	16	掛牽	175	燙手	203
傷德	90	巴弗得	171	感謝	252	懷苦	60
喫心	262	看弗得	254	喜則	19	暗苦	181
黑心	296	看弗過	254	喜	18	悶鼻	215
黑良心	296	認則	187	歡喜	254	介悶	67
癢	4	識則	293	有意識	56	肉痛	312
發癢	270	意識	20	講究	207	懷傍	160
犯犟	77	意思	20	惑	300	消油	165
僵	113	弗認則	288	癱興	83	賣關子	59
憋氣	255	曉則	169	頭大	104	猶豫	56
煞憋氣	276	以爲弗到	20	咂嘴	274	賣瓢	59
逼經	255	忘記	198	咂嘴角子	274	着急	274
鬥氣	103	在意	87	喜抖喜抖	19	慣	98
起性	17	逮着	82	眉花眼笑	10	插令旗	275
痰迷心	81	主張	29	喜歡	19	軋苗頭	277
痞心	25	覺着	310	討喜	148	活受罪	289
疑心	19	估計	31	動心	236	收骨頭	109
發狠	271	估定	32	二樣心	114	眼饞	966
犯死相	77	斷定	248	疑心病	19	澀嘴	293
做模樣	134	懷疑	99	做響夢	134	慳扣人	113
做模打樣	134	妒忌	26	犯星宿	77	眼紅	966
氣性	16	忌妒	15	鄧頭夢	204	討厭	148
氣量	16	上氣	90	發態度	270	牽絲	47
度量	26	傷神	90	狗面孔	111	變死	38
肚量	26	急愁	260	賴道	65	纏命	47
來氣	84	好戲	159	頂真	186	焉氣	49
埋怨	59	猜想	87	抱怨	143	耐煩	83
動氣	236	嫌鄙	49	擠牙膏	15	恨	227
氣頭裏	16	嫌(到)	49	來火	84	壅塞	288
氣鼓鼓	16	多嫌	128	火冒	139		

(3) 語言動作		做聲	134	口頭腐化	112	咋	65
騰	218	過話	137	鈍人	219	挨熊	95
透	105	壞話	60	弄懲	237	嘴呱呱	34
誇口	73	糊鬼	25	罵	173	鈍話	218
枯	32	野話	72	□[xaɿ]	68	開金口	93
耐煩心腸	83	嚼舌頭	280	嚼	280	離話	275
誇海口	73	挑骨頭	163	□[tsaɿ]	66	鬆口	240
頂牛	185	插嘴插腦	275	認鈍	187	問信	214
頂杠	186	□[pæɿ]	76	□[xaɿ]	68	呼	23
頂嘴	185	難過話	83	顛喜	40	打和	62
辯嘴	39	二話	114	打壩	62	咳威	94
辯	39	弗做聲	288	張志	85	咬耳朵	160
有話說	56	說相	303	泡話	144	說法	303
鬼話	34	捋喉嚨	290	洋腔古調	120	支	1
告訴	158	反話	78	咳威	94	得嘮嘮	289
娘舅家理	119	兜搭	103	打雞罵狗	61	吵嘴	154
多嘴	128	霉	101	撒賴打	276	□[xaɿ]白談	68
鬼叫馬喊	124	醜話	109	哄	242	問路	214
扳岔	75	出鬼	301	騙	39	點破	41
惹話說	71	敲打	158	順命	232	撞神降禍	251
表功	161	老經	152	無則口開	181	輕靈	192
插嘴	275	出把戲	301	挨罵	95	告苦	158
和老爺	140	兜圈子	102	閏	242	得	289
拿巧	173	難說話	83	得咕嚕	289	叨咕嚕	146
扳差頭	75	討霉	148	喂啊哈	181	露風	28
霉話	101	搗漏洞	147	打老和	62	說頭經	303
賊	95	老話	151	接口	260	吩咐	215
爹	66	捋喉嚨	46	品頭	184	海話	95
刺	4	敲定	158	木打人	303	熊	244
牛屎	51	嚼蛆	280	咕	32	瞞啊因	247
糊打人	25	自說自話	3	敲邊	165	推三拉四	122
還口	79	還嘴	79	囉唆	132	道理	147
發鈍	271	搭腔	272	反毛	78	女母母腔	36
擰擰	133	胡話	24	泡	144	罵山門	173
		瞎話	277	推你推他	123	噢排頭	261

吵相罵	155	當中間	202	短近	248	以北	20
推頭	123	下頭	177	落鄉	306	東邊	235
剝字眼	303	頭底	103	以內	20	東頭	235
窮開心	244	頭頭裏	103	之內	1	南邊	249
閉嘴	8	下處	177	之外	1	南頭	249
對說對辯	122	之上	1	之前	1	西邊	17
氣毛毛烟	16	之下	1	之間	1	西頭	17
嘴說	35	以上	20	以前	20	北邊	303
抬杠	81	以下	20	前頭	45	北頭	303
討罵	148	樓底下	106	口頭	112	望東走	198
酒話	53	枱裏	81	頭裏	103	望西走	198
嘆氣	83	大門外頭	131	背後	75	望裏走	198
嘆大氣	83	鄉裏	118	角落頭	309	望前走	198
閑話	94	鎮裏	221	山前頭	89	望外走	198
報功	143	門裏	214	車前頭	66	城格東北角	221
發嘜	270	附近	23	山後頭	89	城格西北角	221
輕聲輕氣	192	背頭裏	76	房子後頭	199	城格東南角	221
和陣	140	口口	112	牆頭裏	116	城格西南角	221
邪邪理	70	頭子	104	車後頭	66	城東	221
指指戳戳	3	碗盞底	182	屁股後頭	10	城南	221
嘆苦經	83	車外頭	66	舂舂頭	277	城西	221
小二老	167	四周圍	5	以來	20	城北	221
哈話	68	門頭	214	以後	20	路東	28
瞎三話四	277	邊頭	38	後頭	112	路南	28
貳拾叁 位置		邊上頭	38	以外	20	路西	27
點高地方	41	缸底	206	門外頭	214	路北	28
半路裏	246	車裏	66	肚裏	26	沿頭	50
上頭	91	對稱	122	外頭	80	橫頭	216
老裏八早	150	邊框	38	濟邊	15	天底下	42
記認	15	末名	286	順邊	231	面對面	40
從此以後	239	裏	44	半腰中間	246	角落	309
腳底下	279	家裏頭	175	裏頭	13	末(末)了	286
當中	202	家裏	175	以東	20	□[xæ]頭	95
中間	238	門跟頭	214	以南	20	地裏	12
		野外窠裏	72	以西	20	山裏	89



牀頭邊	206	妯娌兩個	308	妯娌己	308	朱紅	28
牀頭底	206	師徒兩個	5	師徒己	5	紅灘灘	243
椅子裏	20	兄弟兩個	244	姑嫂己	32	紫紅	3
路邊頭	28	母子兩個	127	點高	41	粉紅	216
面前	40	弟兄兩個	12	點高過	41	玫瑰紅	101
今後	188	叔侄兩個	308	爲點高	102	血紅	267
窗門外頭	205	叔侄	308	做點高	133	大紅	131
天裏	42	母女兩個	127	暖格辦	249	蒼白	205
路裏	28	婆媳兩個	126	格來	295	省儉	225
心裏(頭)	193	婆老兩個	126	看頭	253	香羅	118
身底下	224	祖孫兩個	29	喝頭	300	癆	256
之後	1	姑嫂兩個	32	做頭	134	鬧熱	149
鍋底	136	個把兩個	136	遊頭	213	輕閑	192
水窠裏	31	姊妹兩個	2	喫頭	262	親廝	192
地頭	12	格個	296	甜頭	41	興	194
手裏	110	過個	137	苦頭	33	弗寫意	287
眼面前	966	哪個	173	多少	128	省力	225
對合	122	暖格	249	旁人	197	灰白	124
回頭走	79	格裏	295	下遭	178	交運	157
末了	286	過裏	137	大家	131	韶米	156
貳拾肆 代詞等		哪裏	173	人家	186	雪平	268
		根	225	一塌方	266	鈍	218
我	140	根根	226	娘家	119	(一)擦齊	266
你	181	功	241	男家	249	弗問	288
他	63	功(格)	241	舅家	54	□[xɑŋ](氣)	68
你啊我	181	格許多	295	丈人家	86	賤作	46
我已	140	過許多	137	自家	3	鈍弗死	219
你己	181	根許多	225	貳拾伍 形容詞		弗限貨	287
他己	63	功許多	241			厚實	112
我格	140	哪許多	173	皮焦骨冷	8	弗來勢	287
我已兩個	140	格種過	295	仄	290	嚇天	297
你己兩個	181	過種過	137	紅	242	小巧	168
他己兩個	63	暖種過	249	淺紅	47	有味	56
父子兩個	23	格世裏	295	深紅	224	木	303
父女兩個	23	師生己	5	淡紅	81	順手	232

累人	84	陰涼	194	聰明	239	道地	147
做人家	134	焦苦	164	猛	214	交關	164
漂白	161	蠟黃	274	分外	235	熱嘈	259
豆沙色	105	露拉	25	扎貨	274	零碎	188
咖啡色	68	辣和和	273	凸	290	咬	164
奶白	64	弗上事	287	小樣	167	支搭	1
了弗得	164	輕省	192	邪	70	俗氣	309
乾淨	252	蹩腳	256	鬆綽	240	痠	251
把細	171	慧	207	缺德	267	弗懂相	288
弗暖格	288	眼睛眶大	966	到邊到沿	146	下作	178
酸	251	鬧忙	149	土黃	27	短	248
撒搭	276	滑	271	奶黃	64	大	129
歪□	59	挺括	186	深黃	224	長孤郎	86
弗快活	287	葱黃	239	淡黃	81	透氣	105
浪野	204	有用(頭)	56	眼頭亮	966	辣手	273
作孽	307	煩難	77	雪狹	268	淺	47
白	284	整齊	222	隨便	125	弗錯	288
□[p'ɔʔ]	303	洋氣	120	乾巴郎	252	寬	253
要緊	170	齋掐	293	甜	41	矜	48
漂亮	161	顯	48	正	221	木神頭過	304
硬棒	227	儉勤	46	小	166	杏黃	227
丁倒	185	整	222	硬家伙	227	米黃	11
乖巧	73	弗頂用	288	門檻精	214	綠	306
窮	244	乖	73	光漂	210	老相	151
值價	292	黃皮連牽	200	稱心	223	波巧	126
少	156	小氣	166	興頭衰	194	毛手快	145
周全	107	省	225	瘦	109	闊氣	300
黃	200	得勁	289	薄	303	闊	300
薄削	303	歪	59	省心	225	□[təyæɿ]	100
毛糙	145	清爽	192	來煞	84	弗上譜	287
富態	23	鈍卵	219	開相	92	弗夠頭	287
耀眼	170	熱和	259	刮刮叫	282	調皮	162
潑皮	286	踏踏地	272	實打實	294	漂	191
輕巧	192	晚	76	單條	80	水綠	31
弗連牽	287	順遂	231	黃爽爽	201	差仿弗多	174

滑稽	271	深	224	搬遷	260	難看	83
嫩相	219	臭	108	硬氣	227	硬	227
爽氣	206	癩瘡	256	各□	309	順當	232
差弗多	174	牢靠	149	□[t'æ-]	83	穩牢穩	217
野背	191	湊合	108	豆青	105	將就	116
規矩	123	明清明白	184	標致	161	麻煩	172
凹	160	相見	118	老	149	孤	32
壯	205	淡	81	醜	109	礙事	966
墨綠	287	狠	226	軟	52	忒	156
苦	33	筍	71	大勢	129	凶	244
鹹	94	死心眼	7	登樣	217	扎實	274
大方	131	賄	189	討巧	148	忙	197
寓意	71	實力	295	軟皮過	52	藍	84
眼皮頭淺	966	靈聰	188	壞	60	莧菜藍	94
多	128	毒	305	好看	160	天藍	42
老誠	152	辣	273	藏青	205	忒抹	156
老蒼	152	草綠	155	弗好看	146	歎	81
孬	111	蘋果綠	184	平和	183	本分	213
少年	156	青	191	和氣	138	懂事	236
蔥綠	239	連尖	44	直籠通	292	空	242
便當	39	出趙	301	狹	278	爽	206
匹實	256	嗅香	262	糊塗	25	呆	95
囊	204	實滿心	295	尷尬	92	烈	260
足	307	響亮	119	孫人	191	忠厚	238
關緊	98	燙人	203	真	220	藍扎扎	84
涼快	105	難過	83	可惡	138	冷	219
弗像個龍東	287	結實	260	蟹青	68	鬆	240
樂胃	307	鞣皮郎	187	長	86	能幹	219
香	118	疏	135	等樣	218	空	242
靈巧	188	鴨蛋青	278	精	189	舉	117
淡綠	81	頑皮	94	懈	205	嚴	95
靈光	188	當數	201	喫價	261	洋盤	120
熱鬧	259	活絡	289	來勢	84	弗識氣	288
死板	6	考較	159	文雅	216	熱豁豁	259
翻	188	乾	252	等稱	218	熱炯炯	259

湖藍	25	毛哈哈	145	俏括括	165	膩脂疙瘩	19
爛薄薄	85	滾簍簍	229	汗滋滋	254	奇里八怪	15
熱湯湯	259	爛塌塌	85	呆巴巴	95	親廝關目	192
癢縮縮	256	鬆咕咕	240	虎楞楞	33	淡藍	81
狠巴巴	227	灑巴巴	293	綠波波	306	一擦齊平	266
硬直直	227	闊達達	300	白乎乎	284	危險巴拉	102
離殼殼	13	瘦巴巴	109	大塊塊	130	焦心刮臘	164
肥羅羅	11	白醃醃	285	翹括括	165	死里活里	6
硬鼓鼓	227	重沉沉	238	滿登登	247	子古拉沙	2
癢套套	256	毛拉拉	145	昏咚咚	230	橫格糟糟	217
鹹蘸蘸	94	滑的的	271	光湯湯	210	毛毛拉拉	145
單開開	117	大麻麻	130	飽饒饒	143	滑蹴滑塌	271
木各各	304	粗滾滾	29	老架架	150	粗巴拉哈	29
酸濟濟	251	凸鼓鼓	290	遠道道	57	紫	3
新簇簇	194	胖墩墩	197	綠隱隱	307	搖令心慌	170
軟腰腰	52	旺霍霍	212	亮爍爍	106	累里累堆	123
脆崩崩	35	急吁吁	260	冰澀	183	□[xɑŋ]里□氣	68
潮夾夾	153	長拖拖	86	腐爛	23	廣涯八天	210
汗滴滴	254	油光光	56	的圓	257	焦苦的答	164
興抖抖	194	毒辣辣	305	瘋快	235	赤骨皮條	292
乾崩崩	252	活剝剝	289	洵光	19	橫子十各	216
草巴巴	155	圓滾滾	56	清冷	192	喫辛受苦	262
瘦刮刮	109	一矮矮	264	透熟	105	面頭紅脹	40
木噉噉	304	的溜溜	257	窮忙	244	老喫老做	152
冷兮兮	219	爛乎乎	84	依風作邪	20	銀灰	187
濕簍簍	195	苦比比	33	噶里哈拉	18	滴滴落落	258
滑淌淌	271	滑索索	271	意思巴拉	20	鈍老八氣	218
清頭頭	192	苦隱隱	33	深藍	224	毛手毛腳	145
厚耐耐	111	烏塊塊	24	廢話嘮嘈	11	球里刮臘	52
汗蒸蒸	254	實窟窟	295	□[p'iɿ]□拉拉	10	哼白楞登	226
怯勞勞	280	爛糟糟	85	皮皮拉瓜	8	拉里拉掛	64
直躺躺	291	脆爽爽	35	擠擠軋軋	15	瘦骨伶仃	109
乾得得	252	胖嘟嘟	197	披頭披腦	9	性命交關	194
肉塊塊	312	水渣渣	31	鷄巴囉嗦	14	老鬼十撇	149
酸落落	141	鮮滴滴	48	氣吼八吼	16	要緊要慢	170

淡灰	81	牽絲絆藤	47	搭頭搭尾	272	昏頭六冲	230
捋鍋攢霍	290	叫色八樣	165	鹹苦的答	94	自動自覺	3
瘦骨靈精	109	癩皮癩腦	256	濕淋拉烏	293	狠三狠四	227
小氣巴腦	166	窮心極惡	244	黑	296	的粒滾圓	257
獨聲拉氣	305	抖五抖六	104	烏	24	牽牽拉拉	47
燈光照亮	217	咯里咯索	309	黢黑	267	米色	11
匡令匡郎	210	黑漆麻烏	297	黢烏	267	扭頭刮筋	51
蛇蟲百腳	67	蛇頭蛇腦	66	黑黝黝	296	獨頭拉斯	305
着勁波力	274	無知無識	180	烏黑	24	高叫浪喊	157
豬狗拉沙	28	難辨爛糟	301	□[iɔʔɿ]手□腳	313	清湯滑水	192
拗手力撇	160	爛泥半秋	64	死樣活氣	6	裹七裹八	138
灰禿禿	124	倒霉瞞眊	147	鬼頭野烏	34	流龍虎飛	52
邪聲惡道	70	癡眼剝落	4	大鬼小怪	129	厚古肋肋	111
冰塌消烱	183	鐵卜石硬	259	精神剛剛	190	厚古碌碌	111
甜味稀	41	滴滴拉拉	258	流氓色氣	52	神頭鬼臉	225
指手舞腳	3	白皮臘塌	284	靸皮十臭	187	多事有事	128
碧綠爽清	255	花里撲落	176	白朗曉天	285	大關節目	130
興興抖抖	194	密密綰綰	257	亂頭興轟	249	古銅色	32
着火皮焦	274	一天世界	264	跌跌踵踵	257	要死要活	170
渾古的答	67	油脂抹塌	55	黑楚楚	296	神氣各落	225
七老八十	261	邪剛八調	70	脫手離腳	299	纏上纏下	46
冷莫勢裏	220	無清拉頭	180	盤手盤腳	246	□[ɔɔʔɿ]里□落	309
深灰	224	省說省話	225	□[ɔɔʔɿ]頭立頸	160	洋里洋氣	120
鈍眼人相	218	安嘴安面	180	掛模打樣	175	一鍋老糟	265
陰死怪樣	194	霧子糟抹	25	花五滴綠	176	急火皮焦	260
子古拉牽	2	赤皮赤骨	292	當椿把事	202	夾三標四	276
搶手奪腳	117	乾巴拉噎	252	麻里木濁	172	霧心煩躁	26
噱頭噱腦	268	冷冰十惡	219	樹長八大	31	空老空窪	242
嫌好嫌醜	49	畢恭畢正	255	正模正經	221	肉色	313
哭死拉烏	310	像模像樣	116	黑黢拉烏	297	紅白打春	243
摸灰摸屎	304	老皮老呆	149	癡前落後	4	癡手癡腳	966
無涯八躺	24	眼月滴撒	966	弗可開交	288	瞎七搭八	277
爽而當之	206	慌七慌忙	211	黢黑拉烏	267	隨粥便飯	125
鐵灰	258	隔鍋飯香	296	腥氣拉瓜	194	窩窩熱熱	141
小裏巴氣	166	白天白天	285	掉尾直落落	162	急急匆匆	260

攪七攪三	158	直勢直落	291	起挑	17	筍甜	19
老三老四	150	栗殼色	260	咳	94	鐵通	258
油里油氣	55	捺手捺腳	273	滑爽	271	的準	257
無神拉目	180	淡皮吉刮	81	□[təɹɿ]自	46	的苦	257
花花過	176	昏頭搭腦	230	陰促	194	曲嫩	312
百說百辯	284	忠厚肋肋	238	高	157	碧清	255
天斯懶慣	169	虛抄虛摸	36	條條過	162	雪細	267
隨緣落座	125	立時火發	259	扎墩	274	別輕	255
破布零巾	126	瞎皮瞎眼	277	認真	187	精光	189
大人巴氣	131	無規拉矩	180	好戲	159	簇新	308
軟皮奔氣	52	虛虛抖抖	36	斜	70	透鮮	123
的角四方	257	規規矩矩	123	齷齪	311	爍亮	276
神志糊之	225	雪淡	267	狼狽	204	輕飄飄	192
露皮打洞	28	藕色	113	好	159	濕濟濟	293
焉斯來肯	49	雜七八拉	275	弗問性	288	鬆拍郎	240
着色	274	認模認真	187	弗得來	288	粉鬆	213
纏里絆子	46	溫屎爛臭	216	渾	216	噴香	213
血破拉里	267	冷巴巴	219	穩	217	骨瘦	299
鋪天塞地	22	絳色	116	安頓	180	活像	289
碧汪爽清	255	荸薺色	256	安生	180	的滑	257
賊頭張支	292	齊整	15	矮	69	削薄	280
獐貓鹿兔	85	低	11	省事	225	溫臭	216
人生夠厭	187	胖	197	薄露露	303	精濕	190
拉拉嘩嘩	65	忘事重	198	精濕爛透	190	冲渾	239
熟門熟路	309	方	198	老爺	152	幫硬	197
漏色	107	稀	17	大落落	132	軟搭搭	52
四根翻天	5	肥	11	胖篤篤	197	崩脆	233
無好拉處	180	齊擦	15	綢披披	107	滾圓	229
尖頭把細	44	體面	13	乾卜卜	252	滾開	229
無千帶萬	180	皮	8	肉凸凸	312	滾壯	229
金漆堂堂	189	細巧	18	短撇撇	248	的糗	257
牽牛下井	47	畸躁	14	格正正	295	曲軟	312
屑屑拉瓜	267	疲塌	8	薄削削	303	透酥	105
真本實料	220	地道	12	濕滴滴	293	雪湯	268
一霧成天	264	離苗	13	托(落)熟	305	雪亮	267

肉嘸嘸	313	可能	138	一了	265	到	146
緊登登	191	起碼貨	17	扳要	75	同我	235
畢靜	255	先開頭	47	剛好	116	整高佬	222
漆黑	263	弗爲他	287	一脫式	266	問	214
呆過	95	貴賤	123	□[tseɿ]於	135	同	235
貳拾陸 副詞、		限定	95	一頭	265	比	9
介詞等		橫豎	216	就他	53	依	19
隨時	34	略微	279	老是	149	從小	240
對則	122	冒冒則	145	刷微	163	拿	173
望外(頭)	198	最好	125	還	97	用	245
到底	146	也	69	爽性	206	從	239
蠻	76	挨比比	69	一味	265	替	13
無處	180	暖寧	249	背地下	76	朝	153
生來	223	瞎炒蛋	277	隨	125	像	116
多餘	128	醜啊好	109	一個人	266	恐怕	242
純	231	趁早	223	趕	252	自從	3
偏生	39	湊巧	108	要是	170	把	58
幸虧	194	多	128	實在	295	順則	232
本生	213	的確	257	眼看	966	跟	226
籠共	237	剛剛	116	快	73	暴暴則	144
跟手	226	筆挺	255	準定	231	靠得住	159
弗好開交	146	做苦	133	真過	220	剛才	116
無則	180	當面	201	確實	280	蠻慣點	76
酌量	274	趁手	223	板過	76	偏偏	39
只怕	290	正起	221	篤定	305	本當	213
叫名(叫)	165	馬上點	172	一塊	265	來則格	84
只得	290	正是	221	愈加	37	大約抹(子)	63
總歸	239	瞎	277	的的刮刮	257	有處	56
屁子精	10	偏	39	早晚	154	當當相	202
推板點	122	難板	83	倒反	146	頂好	185
根本	226	將微	116	既別	15	煩弗着	77
一等一	265	只	290	齊巧好	18	無則一定	181
勢必	6	一味	264	在	87	逼煞死	255
才好	86	蘆當	218	依照	19	齊巧	18
		弗限定	287	從來	239	頭以	103

小小二子	168	連子(四)子	44	倒頭	147	一肚皮	264
究竟	52	另外	188	要命	170	一眨(眨)	266
大興	131	連天	44	骨筋	299	一口口	265
敲到	258	讓憑	119	論	219	桃	210
也許	71	只當	290	瘦巴郎	109	標	138
虧則	124	夠受	111	煞	276	間	91
順帶便	231	弄則弗好	238	一下子	264	擔	82
頂頂	186	非要…弗	11	最…弗過	125	片	75
呆過	95	勉強	39	家家	175	進	190
有則	57	總	239	法子	270	夥	140
怪弗到	73	一準	266	壞	271	跨	176
弗要	288	先	47	弗來	287	包	143
委實(里)	102	盡家	191	沒得命	286	發	270
至多	2	跟屁股	226	頂…弗過	186	把	171
至到	2	成心	222	再…無則	87	面	39
一同	266	實骨子	295	再…弗過	87	件	45
獸怪	81	有點(點)	56	斷根	248	脊	272
到時	146	險險乎	48	要死	170	段	248
一動	266	順帶	231	十氣	293	家	175
多虧	128	頂多	185	人相	186	張	85
一啊二	264	好像	159	連…四…	44	聽頭	186
了得	164	反正	78	統扯	237	場	86
先弗先	47	明打而公之	184	貳拾柒 量詞		根	225
大該應	130	相格	116	窠	138	捲	53
一場括子	266	瞎過	277	陣	222	頁	266
上緊	91	認真	187	味	11	串	251
反倒	78	直頭	291	貼	258	種	239
一起	264	事(可)小	7	顆	138	埕	219
故意	32	溫鬱	216	股	32	門	214
總算	239	鋒快	235	片	39	副	23
正好	221	弗得了	288	圍	54	所	136
特為	290	來稀	84	捆	230	座	135
沒得	286	弗死	287	一面孔	264	派	76
着實	274	上天	90	一許多	264	句	34
依(則)好	20	則很	291			頂	185



臺	81	隻	291	二	114	卯	145
打	60	度	305	兩	106	辰	221
道	147	處	30	三	88	巳	7
排	58	扇	48	四	5	午	25
班	75	個	296	五	181	未	102
盡	87	盤	246	六	306	申	223
任	228	篇	39	七	260	酉	57
筆	255	眼	966	八	269	戌	267
朵	129	齣	303	九	53	亥	95
身	224	支	1	十	293	數目	30
部	22	□[xə]子	140	千辛萬苦	46	半斤八兩	246
節	260	套	148	千變萬化	46	半點	246
雙	205	椿	204	多少個	128	半	246
球	63	對	122	好多	159	幾個	15
刀	146	桌	308	見方	45	左右	133
條	162	滴	258	眼目	966	號	160
條條	162	瓣	76	左鄰右舍	133	上下	91
塊	99	一眼眼	264	精打光	189	小九九	166
口	112	一身	265	停停當當	185	初	135
架	175	一汫汫	266	半個頭	246	第	12
星	193	一堆	264	獨個頭	305	一句話	264
幅	304	一鍋粥	265	廿	43	一把抓	265
汫	305			甲	279	一吹一唱	264
□[kuəʔ]	282	貳拾捌 附加成分		乙	266	一舉兩得	264
封	234	格	295	丙	183	一來一去	264
幫	197	則	291	丁	185	一來二去	264
聽	186	則格	291	戊	25	一五一十	265
遭	153	過	136	己	15	一點半點	264
獨帽頭	305	家	67	庚	225	一乾二淨	266
匹	256	子	290	辛	193	頭兩里路	103
層	221	掉	147	壬	228	一手一腳	265
批	9			癸	124	一老本實	265
堵	26	貳拾玖 數字等		子	2	一刀兩斷	265
僅	211	一	263	丑	109	一進一出	265
頓	218	二	7	寅	195	一門心思	265

一清二白	265	七拼八湊	261	救火會	52	閑郎頭事	94
一老一實	265	八九弗離十	269	衝家	239	十字紋紋	293
二一添作五	115	八丈遠	269	子子	2	喫白飯	262
第二三個	12	十萬八千	293	動毛手	236	行	208
三朋四友	89	千言萬語	46	騙功	39	尖尖	44
三請四邀	88	千真萬確	46	乞殼乞殼	261	成精	222
三心二意	88	千家萬戶	46	無屁眼	180	對衝	122
三天兩頭	88	千軍萬馬	46	曼	77	夜場	72
三長兩短	88	畝把	127	坵路	292	鬼事	124
三年兩年	88	畝把二畝	127	荒貨	211	枉	201
三番五次	88	里把路	13	空口	242	派頭	59
三當六面	88	里把二里路	13	擱木梢	207	繚條	163
三言兩語	88	百把個	284	新道道	194	繚塵灰	163
顛三倒四	40	萬把(人)	80	喫閑飯	262	惹腥氣	71
四面八方	5	頭兩個	104	無搭利	180	膻洞臭	243
四通八達	5	佬	153	夜光	72	□[piaʔɿ]	279
四角四方	6	多少	128	事體	7	□[p'ioʔɿ]	279
四平八穩	5	千把(人)	46	喫相	262	啊噲威	278
四腳八躺	6	差弗多人	174	威	102	裂坼	260
四時八節	5	夯不郎當	208	喫料	262	當營生	202
五花八門	25	叁拾 其他		空當	242	獨吞	305
板板六十四	76			趣相	35	歇擺	263
七七八八	261	尿騷臭	35	得囉得囉	289	門風	214
七轉八轉	261	冷水冰則鍋	219	劃老二	282	打絞	62
七轉八轉	261	獸	80	無則用(頭)	181	死相(樣子)	6
亂七八糟	249	啁	60	坳塘	160	□[noʔɿ]	306
烏七八糟	24	噢	160	無說頭	181	哦	141
七湊八湊	261	哆	128	整料	222	辦	76
七零八落	261	歐	113	喫準	262	樣色樣	121
七搭八搭	261	□[iaɿ]	142	□[aɿ]	141	析力索落	263
七手八腳	261	□[ieɿ]	121	能量	219	進出	190
七上八下	261	□[teɿ]	103	喫工	262	路路	27
七昏八噲	261	咧	260	搓卵	135	路數	27
七帶八	261	晝張	179	哈啦啦	277	湊數	125
七高八低	261	惹胖事情	239	品	184	毛衣	144

旗張	15	笑話	166	影踪	195	浮頭	23
死結	7	了	164	無則譜子	181	得過	289
拉拉格	65	劈力啪辣	256	□[k'eqɿ]	226	關拉	98
叨	146	摩羅蓋	127	無則二樣	181	□[xɑŋ]話	68
偷嘴	105	僵行	236	聽話	186	封則王	234
實心	295	鬼摸住頭	124	哨卵	226	貨	139
拉倒	65	時興貨	6	喫品	262	拎草鞋	188
生性	224	乃	83	□[liɑ-]	70	衝軍	239
白送叉	285	弗吵	287	抽箍結	108	下油鍋	177
生牀	224	噉	109	捲捲包饅頭	53	熱湯熱水	259
生成過	224	漏空	107	觸眼睛	308	手氣	110
心途	193	作死	307	觸霉頭	308	殼落托	310
無則價還	181	作數	307	花頭	176	一步弗離三寸	264
無則命	181	刺	4	聞禍	205	悶氣	215
□[le-]	106	默賊厭	287	抽空	108	好話	159
落空	306	樣	121	笨辦法	213	壞品	60
凹塘塘	160	絕達則	301	喫力	262	學乖	310
去頭	94	停當	185	福相	304	滾到地	229
拍照片	286	浪喫浪用	204	結頭	309	下湯鍋	178
半新舊	246	作拱	307	經	189	望頭	198
喫酸	262	啊□	69	血腥氣	267	抹黑	269
格式	295	趕里趕起	204	攪大爺	58	疙瘩	295
邊啊沿	38	漲性	87	攪扁	59	心路	193
吵	66	走樣	107	活抽	289	着杠	274
動把抓	236	死人弗管	7	鐵板一塊	258	大口過	130
沒屁眼	286	放空炮	200	礙滯	966	斷命	248
一鍋大麥粥	265	尋事頭	190	活結	289	折浪	290
名件	184	頂括括	186	吸塘塘	263	方步	198
沒得事	286	喫賬	262	亂子	249	發屁眼瘋	270
破相	126	走形	107	□[liə-]	142	老套頭	151
霉驢氣	101	啪	269	小照	168	世界路裏	5
油瓶結	56	介	67	買買三	59	乒令乓郎	184
五手捺蛇蚤	181	食鬼	298	認錯	187	半弗來長	246
鬼相	124	日鬼	298	充老	239	發酒瘋	270
四弗像	6	引頭	195	釘頭碰鐵頭	185	順	231

么二三	169	渣渣	173	蔣壁	117	後相	112
發霉	270	死蟹一隻	6	宜過過	291	方便	198
真功陣	220	管管	252	行宮	226	出劉子	303
混帳	230	團團	247	雙姓	206	自顧自	3
混日腳	230	夾夾	276	芝麻綠豆	1	斷頭過	247
原料	52	塊塊	99	壓陣	278	響扎	278
節骨眼	260	團團	54	擔肩胛	81	二道毛	114
敲	280	盒盒	278	格檔(檔)	295	絲縷	5
天法	42	滴尿	258	看式	254	鬼像貨	34
打萬年椿	61	薊薊	282	弗多	288	閑着忙	94
光	210	鬚鬚	36	找事(頭)	154	真家伙	220
沙眼(洞洞)	174	縫縫	235	杜造貨	26	名義	184
模樣	127	拿把	173	關目山	98	他交他	63
精裝	189	眼眼	966	熱氣	259	十三點	293
惹人笑	71	團郎郎	54	痲皮肚子	52	表面	161
肉麻	312	沫沫	304	本身	213	份頭	216
惹翻	71	格格	295	拖拉	132	空心	242
□[lyj]	34	末末	286	勵身	236	偷空	105
放面孔	199	洞洞	236	刮皮	282	腥氣	194
老卵	152	套套	148	十弗像	293	笑話事情	166
狗屁	111	人人	187	失火	293	紋理	216
狗臭屁	111	屑屑	267	賣力	59	分曉	215
挖壁洞	271	無(則)清頭	181	家	70	傾令空隆	193
作怪	307	角角	309	擺好佬	58	是人 是鬼	6
上照	90	貨貨	139	本事	213	聽壁根	186
老子家天	152	棍棍	229	並排拉過	184	心裏夢裏	193
拈鉤	43	殼殼	310	□[k'ɔŋj]通	242	蒼	205
野獸	72	杠杠	207	坯子	76	望空	198
進心	190	星星	193	好過	159	熱氣	259
戶口	25	哇	36	佔世界	45	放野火	199
鬼像樣子	34						

# 丹陽方言條目首字筆畫索引

(字右邊的號碼指詞典正文頁碼)

## 說 明

(一)本索引按詞典正文條目首字的筆畫由少到多排列。

(二)筆畫相同的字,按前五筆的橫、豎、撇、點(包括捺)、折順序排列。

(三)一個字因讀音不同而在不同頁碼出現的,分別注上頁碼。

一畫		三畫		山	89	天	42	牛	51	六	306
一	263	三	88		90	元	55	手	110	文	216
	264		89	千	46	扎	274	午	25	方	198
	265	工	241		47	甘	43	毛	144		199
	266	士	7	乞	261	木	145		145	火	139
乙	266	土	27	川	250		303	壬	228		140
		才	86	丸	180		304	升	223	斗	104
二	7	寸	231	亡	197	五	25	夭	169	户	25
	114	下	71	丫	71		181	片	39	心	193
	115		177		178		182	化	73	尺	292
丁	185		178	之	1	支	1		178	引	195
十	293	大	62	弓	241	仄	290	斤	188	丑	109
七	260		63	己	15	太	63	反	78	爿	75
	261		129	巳	7		64	介	67	巴	171
八	269		130	子	2	匹	256		116	以	20
人	186		131		290	牙	178	父	23		
	187		132	也	69	比	9	今	188	五畫	
	228	丈	86		71	瓦	178	凶	244	玉	37
	299	上	90	女	36	少	156	分	215	末	286
九	53		91		37	日	259		216	未	102
刁	162	小	166	叉	174		298		235	打	60
了	164		167	么	169	中	238	公	241		61
刀	146		168	四畫		内	123	月	303		62
力	259		169	王	200	水	30	欠	47	正	220
乃	83	口	112	井	191		31	丹	80		221
							125	勾	111	扒	171

功	241	6	303	存	231	304	亥	95
去	94	7	64	灰	99	49	充	239
甘	251	生	70		124	45	羊	119
世	5		175	列	259	228	米	10
古	32	失	8	死	6	216		11
芳	64	禾	127		7	119	汗	254
本	213	仙	57	咸	222	140	江	206
可	138	白	284	邪	70	3	汰	63
丙	183		285	划	179	267	忙	197
左	133		286	至	2	118		198
石	294	他	63	扒	44	194	守	110
布	22	瓜	175	考	45	208	字	3
秀	207	用	245	杆	47	226	安	180
	208	甩	74	托	305	297	畚	304
戊	25	印	195	圪	295	299	收	109
平	183	句	34	老	149	154	好	159
卡	176	卯	145		150	250		160
北	303	犯	77		151	244	羽	37
凸	290	外	60		152	290	七畫	
目	304		79	拘	257	299	弄	237
叮	185		80	地	12	129		238
甲	276	冬	235	耳	113	102	戒	67
	279	包	143		114	277	吞	219
申	223	主	29	芋	37	251	扶	23
田	40	市	7	共	242	309	拽	218
只	290	立	259	芒	197	184	批	9
兄	244	半	246	芝	1	128	找	154
叫	157	汁	290	再	87	293	扯	66
	164	司	4	西	17	239	走	107
	165	尼	19	戌	267	183		108
另	188	民	184	在	87	157	抄	154
叨	146	弗	146	百	255	164	赤	292
凹	160		287		284	4	扳	75
囚	52		288	有	56	19	折	290
四	5	出	301		57	77		291
				伏	23			

折	294	步	22	伸	224	究	52	拖	132	東	235
抓	74	肖	155	作	307	初	135	拍	286	軋	277
均	19	旱	254		308	社	67	拆	292	事	7
坍	82	見	45	伯	284	屁	10	拆	292	刺	4
投	103	呆	95	低	11	尿	35	拎	188	兩	106
孝	159	里	13	你	181	尾	11	抱	143	雨	37
	165	歧	1	住	29	局	312	抵	11	奇	15
	166	男	248	身	224	改	92	垃	64	來	83
抖	104		249	伺	4	忌	15		273		84
把	58	足	307	佛	288	阿	278	拉	64	到	146
	171	吵	154	近	190	壯	205		65	非	11
扭	51		155	坐	133	阻	29		273	叔	308
芙	23	困	229		135	附	23	拌	246	肯	226
莞	48		230	肚	26		24	幸	194	虎	23
花	176	串	251	肝	251	陀	128	披	9		33
	177	吩	215	刻	9	姪	48	坡	126	果	137
芹	190	吧	171	角	309	姊	2	招	153		138
芥	67	國	218	卵	249	妒	26	抬	81	旺	212
芭	171	別	255	迎	187	忍	228	勘	160	味	11
杜	26		256	言	48	八畫		勘	160		102
杠	207	國	288	疥	67	青	191	取	35	咁	60
机	297	國	207	冷	219	武	24	莱	286	咕	32
杏	227	告	157		220		25	菩	33	呵	138
杉	90		158	辛	193	表	161	苞	143	啞	274
杓	276	我	140	忘	198	玫	101	直	291	昂	208
李	13	利	14	判	247	長	86		292	明	184
求	52	私	4	兑	122		87	茄	70		214
車	34		5	弟	12	抹	269	茅	145	典	41
	66	禿	305	汪	200	拔	269	枉	201	忠	238
	174	秀	54	沙	174	搨	22	枇	255	咋	65
豆	104	每	101	汽	15	坯	76	板	76		66
	105	兵	183		16	拈	43	松	240	呼	23
酉	57	估	31	没	286	抽	108	析	263	咖	68
辰	221		32	快	73	拐	73	枕	221	帖	258
夾	276	估	45	牢	149	押	278		222	齋	272

制	2	朋	213	波	126	拱	241	柱	29	品	184
知	1	肥	11	沼	154		242	恰	81	哈	68
物	289	服	304	治	3	城	221	匪	49		277
乖	73	周	107	怯	280		224	要	170	哆	128
刮	282	昏	230	性	194		225	威	102	咳	94
和	138	兔	27	怕	171	摘	313	歪	59		296
	139	狐	24		172	挺	186		60	咬	160
	140	狗	111	怪	73	拾	263	厚	111	哪	173
委	102		112	定	186		294		112	炭	83
佬	153	京	189	宕	202	挑	163	砌	16	卸	71
供	241	店	40		203	移	128	砂	174	缸	206
倚	73	夜	72	官	251	指	3	研	43	拜	58
兒	113	府	23	空	242	拼	184	頁	266	看	253
	114	疙	295	郎	204	挖	271	斫	274		254
侄	292	卒	301	肩	45	荆	189	面	39	牲	224
恰	299	庚	225	房	199	草	155		40	秋	54
依	19	盲	198	門	214	茶	173	耐	83	香	118
	20	放	199	帚	108		174	麥	66	秕	9
的	257		200	居	34	茨	2	背	75	重	238
往	200	卷	52	刷	283	荒	211		76		239
爬	171	並	184		303	茭	157	貞	220	段	248
所	136	炒	155	戾	8	故	32	省	225	便	38
金	188	炊	125	狀	205	胡	24		231		39
	189	炕	207	牀	206	蕪	14	削	280	修	54
命	185	沫	304	孤	32	南	249	是	6	俏	165
禽	298	法	270	限	95	柄	183	則	291	保	143
斧	23	河	139	妹	77	枯	32	眨	274	促	308
爸	58	泔	251	姑	32	相	116	哄	242	俗	309
受	109	拓	305	姐	70		117	冒	145	鬼	34
	110	沾	45	妯	308		118	屋	193		124
爭	220	油	55	九畫		柳	52	昨	66	皇	200
念	43		56	春	231	柞	174	咧	260	泉	52
肺	11	泡	144	珍	220	枸	112	虹	207	帥	74
肫	231	沿	50	毒	305	柿	2	界	67	追	125
股	32	泥	19	封	234		6	胃	102	律	259



後	112		76	紅	242	桐	236	骨	299	息	263
	113	染	43		243	桃	210	哭	310	師	5
食	294	洵	19	約	281	格	295	哦	141	徒	26
盆	213	洋	120	十畫			296	哼	226	釘	185
胞	143		121	耗	159	桃	147	吵	66	針	220
胖	197	洲	107	秒	154	桅	102	啊	69	拿	173
胎	82	恨	227	門	103	桁	226		278	爹	70
勉	39	穿	250	班	75	校	158	剛	116		80
風	234		251	素	30	根	225		206	習	170
狠	226	客	296	埂	226		226	缺	267	豹	144
	227	冠	98	馬	172	索	308		282	胴	237
急	260	軍	19	裁	85	連	44	氣	16	胭	49
計	15	扁	38	埭	286	哥	136	特	290	脆	35
亮	106	神	225	起	16	缸	206	造	154	脈	286
度	26	祝	308		17	栗	260	乘	225	胸	244
疤	171	祖	29	捐	52	配	101	秤	222	脂	1
差	66	祠	2	捆	230	酌	274		223	狹	278
	174	退	123	埋	59	翅	4	透	105	狸	13
美	102	既	15	捏	259	舜	148		123	狼	204
送	240	屍	5	捉	308	破	126	秧	119	留	52
	241	屋	310	捋	290		127	租	28	記	15
糝	47	厝	162		299	夏	71	笕	208	討	148
	48	屏	183	恐	242		178	笑	166	凌	188
前	45	屎	7	挨	69	砧	220	策	153	凍	236
	46	陣	222		95	原	51	值	292	高	157
首	110	眉	10	捅	237		52	倒	146	畝	127
炮	144		101	耽	80	套	148		147	庫	32
剃	12	院	57	莘	256	烈	260	條	162	席	260
	13	姨	20	莧	94	柴	66	個	136	座	135
洞	236	姘	184	荷	139	桌	308		296	病	184
潤	195	架	67	真	220	畢	255	候	113	疲	8
活	289		70	莊	204	眠	39	隻	291	症	29
洗	18		175	桂	123	時	6	臭	108	淨	191
涎	94	飛	11	桔	312	晃	211	射	67	瓷	2
派	59	癸	124	框	211	蚊	214	烏	24	部	22

站	86	袖	54	埠	233	探	248	處	30	帳	86
	87	冥	185	捧	233	捐	46	虛	35	崩	233
旁	197	冤	55	捺	42	掃	156		36	圈	53
旅	34	書	30	掛	175	埭	63	雀	279		54
畜	308	屑	267		176	堊	179		280	鍊	225
瓶	184	履	260	堵	26	基	14	常	86	甜	41
拳	52	肩	141	域	282	聊	163	堂	202	梨	13
粉	213	陸	306	捏	69	黃	200	敗	59	犁	13
	215	陳	221	描	161		201	匙	4	動	236
	216	孫	231		162	菜	88	販	77	笨	213
料	164	陰	194	捱	68	菊	312	眯	10	笛	258
烘	242		195	捺	273	菩	22	眼	95	第	12
烟	48	陷	95	掉	147	菰	126		966	碧	162
	49	陪	101		162	乾	252	野	71	筍	71
烙	306	娘	119		163	梧	24		72	做	133
烱	119	畚	213	排	58	麥	286	畦	36		134
酒	53		215		59		287	眈	240		135
挾	277	能	219	搥	289	梅	101	曼	77	袋	82
消	165	通	237		290	梳	135	啪	269	偶	113
海	94	桑	205	擱	206	梯	12	啞	179	偷	105
	95	剝	303		207	梭	135	晦	124	貨	139
浮	23	純	231	頂	185	救	52	晚	76	進	190
浴	313	納	273		186	軟	52		77	停	185
流	52	紐	51	推	82	斬	87	啄	308	偏	39
浪	204	紗	174		122	副	23	眼	204	皎	164
涌	245		175		123	票	161	啃	226	假	71
害	95	紋	216	採	88	帶	60	累	84	得	289
家	67	紙	3	埕	219	硌	309		123	從	239
	70	紕	9	掐	277	瓠	33	略	279		240
	175	十一畫		掂	40	遶	213	蛆	35	船	251
案	182	球	52	接	260	爽	206	蛇	66	舵	129
朗	204	理	13	掠	279	盛	225		67	釣	162
扇	48	現	48	執	291	雪	267	蛀	29	斜	70
被	9		50	捲	53		268	蚱	274	殺	275
	101	規	123	揸	79	彪	161	剛	176	殺	276

盒	278	淌	203	捐	75	葦	230	跌	257	簍	211	
食	248		204	超	154	朝	153	蛤	68	備	101	
脫	299	混	230	趁	223	喪	205	貴	123	牌	58	
象	119	淘	147	越	303	葵	124	蛎	79	順	231	
魚	36	涼	105	場	86	棒	197	跑	143		232	
猜	87		106	提	11	椅	20	蛙	60	集	260	
兜	102	淡	81	喜	18	棧	87	蜒	49	焦	164	
	103	深	224		19	棍	229	蚌	121	衆	238	
猛	214	婆	126	揭	121	棵	138	過	136	街	67	
夠	111	寅	195	副	241	棉	39		137	鈔	154	
訪	200	寄	15	插	275	棚	233	喘	251	鈍	218	
設	293	宿	309	塊	99	棺	252	單	80		219	
許	36	密	257	拋	29	棕	238	喝	300	鈎	111	
麻	172	格	299	煮	29	惑	300	喉	113	番	77	
虎	305	畫	107	換	182	逼	255	嗖	109	爺	71	
痔	4	閉	8	裁	86	棗	154	幅	304	傘	91	
廊	204	問	214	措	181	硝	165	買	59	爲	102	
產	88	逮	82	報	143	硯	43	帽	145	創	205	
	91	張	85	搓	135	硬	227	黑	296	飯	78	
旋	53	將	116	般	310	雁	966		297	飯	37	
	55	蛋	82	揉	51	裂	260	圍	102	脹	86	
望	198	陽	121	惡	310	雄	245	無	24		87	
	201	姨	161	欺	15	雲	19		180	臍	189	
牽	47	婚	230	胡	25	紫	3		181	脾	9	
着	274	鄉	118	散	91	喫	261	短	248	膈	185	
粗	29	紹	156	葉	266		262	毯	83	腔	117	
剪	46	細	18	惹	71		263	穗	46	猴	113	
焐	24	十二畫			葬	205	量	106	剩	222	猶	56
	25	斑	75	韭	53	晴	190	稀	17		評	184
清	192	替	13	萬	80	暑	31		18		詛	29
淹	49	搽	174	蒿	141	貼	258	筍	19	就	53	
	97	搭	272	蔥	239	最	125	筆	255	廟	118	
涿	305	揀	92	葡	22	喇	65	答	81	廟	4	
淺	47	項	208	落	299	遇	37	等	218	痠	251	
渠	34	措	68		306	喊	95	筋	189	痛	237	

痣	2	悶	215	搨	273	楊	121	哧	14	愛	97
軟	267	閤	229	遠	57	膏	293	跨	176	亂	249
童	236	閑	94	搗	147	槌	29	路	27	飽	143
道	147	強	116	搬	246	檀	55		28	飼	7
	148	費	11	搶	117	椽	250	跳	163	腰	169
焙	76	粥	308	勢	6	較	158	蛻	48	腸	87
湊	108	疏	135	搖	170	豎	30	農	244		205
	125	隔	296	搞	158	感	252	噫	181	腥	194
湖	25	砌	187	壩	202	碑	101	哈	117	膈	132
渣	173	煤	76	塘	202	碌	306	嘲	309	腳	279
減	92	絮	36	揀	45	碰	233	罩	153		280
測	292	嫂	156	推	310	碎	125	圓	56	腿	123
湯	203	登	217	擲	48	碗	182	矮	69	膈	148
益	148	發	270	蒜	251	電	41	裨	59	肆	21
渡	26		271	薑	92	雷	123	愁	107	甌	68
	27	綁	197	蓮	44	零	188	節	260	獅	5
渡	110	絞	158	敵	280	頓	218	筷	99	解	67
潭	216	結	260	靴	74	盡	87	筒	156		68
慌	211	絕	301	蒜	242	歲	36	傳	250	煞	276
悻	156		312	夢	233	當	201	僵	114	話	179
割	300	絨	244		234		202	舅	53	試	6
寒	254	絲	5	墓	127		203		54	誇	73
富	23	統	237	幕	127	賄	124	傾	193	裏	13
窗	205	術	208	時	6	賊	292	傷	90		44
運	19	緯	116	蔞	9	賅	92	像	116	痰	81
補	22	幾	15	蒼	205	暖	249	備	245	新	193
裙	19	十三畫		蓬	233	歇	263	躲	129		194
袂	277	筭	13	衰	135	戥	218	衙	178	意	20
袂	308	頑	94	蒲	22	暗	181	鉤	144	義	21
盪	179	搏	286	蒸	220	暈	19	鉗	284	梗	226
盪	190	摸	304		221	號	160	鉛	93	煎	45
尋	91	填	41	禁	189	照	153		94	煩	77
問	92	損	231	棟	44	蛾	140	鉗	92	煤	101
	92	塌	272	想	118	跟	226	會	80	燥	276
開	93		273		119	跪	124	愈	37	爆	102

溝	111	聚	35		223	遮	66	漲	87	十五畫	
滑	271	蒿	49	種	239	腐	23	樞	113	惹	239
溫	216	勵	21	箍	32	瘡	272	慢	77	鬧	148
準	231	蔣	117	管	252	瘋	234	慣	98		149
溜	52	模	127	算	251		235		99	髮	271
漚	202	槍	117	箸	29	瘡	281	寬	253	墳	215
塞	293	榨	174	箸	281	瘦	109	寡	176	撒	276
窠	138	輕	192	側	165	痢	274	窩	141	撕	5
福	304	監	92		169	疥	52	蜜	257	駝	129
聞	275	緊	191	催	32		53	實	294	掀	267
裝	204	遭	153	鼻	256	端	128		295	趕	35
媽	59	酵	158	鉸	158		247	褪	248	撲	303
嫌	49	酸	251	銅	236	辣	273	梢	76	撐	222
嫁	176	礫	258	銀	187	韶	156	劃	179	揮	82
預	37	厭	49	鈔	163	旗	15	盡	191	賣	59
疊	258	殞	288	餅	184	齊	15	聞	214	熱	259
經	189		289	餃	165		18	屣	241	撞	205
十四畫		對	122	蝕	294	養	121	隨	34	撈	149
綯	203	除	66	領	188	精	189		125		163
碧	255	夥	140	膜	304		190	嫩	219	穀	309
熬	160	嘆	83	膀	243	棕	239		220	撥	284
捲	240	嘎	277	鳳	235	弊	9	嫖	161	鞋	68
樞	112	蜘蛛	1	疑	19	熄	263	嫖	76	薺	165
趕	252	蜻	194	鮑	81	熒	195		77	薺	282
趨	204	骰	103	獐	85	熒	158	熊	244	蕩	203
擇	164	團	247	認	187	滿	247	網	107	蔬	136
臺	81	狀	80		228	漂	161	綠	306	標	161
擦	133		81	說	303	漆	263		307	橫	216
摔	100	劉	271	誣	23	漱	30	綿	39		217
摘	292	罽	84	誤	25	漕	156	網	198	椿	204
墊	41	樟	87	膏	157	漁	36	維	102	樓	106
	42	圖	26	裏	138	滴	258	綾	48	橡	119
霽	110	舞	25	敲	158	滾	229	緹	229	麸	23
	111	舔	42		165	漏	106	館	79	樣	121
撰	98	稱	222	廣	210		107			樟	85

橄	253	踮	41	課	138	槩	117	礮	223	錫	263
輪	219	骷	32	論	219	險	48	霍	310	錐	28
歐	113	罷	171	請	193	選	55	頸	191	鄉	204
疏	181	墨	287	襟	191	樂	281	瞞	247	銚	213
遷	47	靠	158	熱	309		307	曉	169	鎚	53
醋	30		159	廚	29	編	38	鴨	278	鍍	161
磅	197	稻	147	摩	127	十六畫		螞	172	館	253
磳	300	剝	188	瘡	205	閱	242		173	餛	217
碼	172	篇	39	瘟	216	靜	191	蹄	11	鐸	53
碾	43	箱	118	瘥	156	駱	307	嘴	34	膩	19
確	280	僵	116	廢	11	拚	253		35	雕	162
豬	28	儉	46	敵	258	擺	99	噓	268	鮎	43
	29	躺	204	類	94	操	154	螃	197	獨	305
霉	101	銜	239	糊	25	擇	292	踹	247	鴛	55
鴉	179		240	糍	4	搯	276	蹶	305	磨	127
輩	76	徹	292	棍	4	搶	81	罵	173		128
暴	144	衛	102	慫	255		82	噢	160	辦	76
賭	26	盤	246	潮	153	燕	50	噯	112	龍	237
賤	46		247	澆	164	毓	247	還	79	親	192
瞎	277	鋤	135	潑	286	薦	46		97		193
賬	87	鋒	235	懂	236	薄	303	默	287	壘	242
噴	213	鋪	22	寫	71	樹	31	積	260	槌	154
數	30		23	窮	244	橋	165	篙	157	糕	157
嘻	18	銷	165	審	225	橙	221	篷	233	糖	202
噎	266	劍	46	褲	32	機	14	飾	66	糰	268
影	195	貓	162		33	輪	30	築	308	燒	156
踩	66	餓	140	褥	313	賴	65	篤	305	燉	218
蜩	25		141	蟲	293	整	222	篋	9	燈	217
蝗	201	餘	37	慰	102	頭	103	舉	35	燭	215
踏	272	膝	263	髮	19		104	異	194	濛	233
踢	258	膠	157	劈	256	瓢	161	學	280	燙	203
蝸	141	魃	56	屑	221	醒	194		310	激	260
蝦	177	皺	52	彈	81	醜	109	鋼	207	潺	67
遺	20	調	162		82	磚	249	鋸	34	澱	186
蝸	38		163	漿	116		250	錢	46	懊	160

聞	49	穆	35	總	239	鄉	260	磨	127	癢	4
聞	43	穆	276	<b>十八畫</b>		鄉	275	順	40	癢	76
壁	255	簇	308	翳	233		301	樹	34	爆	143
舉	117	簇	106	翳	240	離	13	槽	27	樂	276
縫	235	簇	257	翳	165	顏	966	轎	165	懶	84
<b>十七畫</b>		銅	136	擺	58	禮	106	礙	966	懶	60
幫	197	銅	275		59	整	256	礙	275		99
擠	227	鴿	300	摺	27	燠	19	鵠	181	實	143
擠	15	餛	109	藕	113	燠	14	鰱	205	實	225
擲	291	駝	32	鞭	38	竄	251	噓	49	複	269
擦	275	駝	244	韜	54	類	297	噓	263		270
搗	309	膳	82	蘭	46	聞	205	噓	217	關	98
聰	239	膳	218	蘭	218	醬	117	噓	233	繡	55
藍	84	鮮	48	藥	281	醬	225	曉	165	繩	225
藍	82	牌	117	櫃	124	截	308	願	312	線	158
藏	205		207	鵠	256	截	308	蠟	116	<b>二十畫</b>	
舊	54	謝	71	轉	250	繞	169	瑾	240	騙	48
舊	15	應	195	警	20	繞	291	嚴	95	燈	276
臨	188	兼	119	霧	25	線	163	羅	132	機	87
壓	278	兼	215		26	線	247	駿	267		88
破	217	棟	207	餐	87	斷	248	穩	217	類	40
麓	92	澄	84	瞭	233	<b>十九畫</b>		簿	22	類	161
霜	205	濕	293	鵠	140	駢	25	飯	126	壓	49
霞	70	濟	15	雙	205	騙	39	劑	112	鈞	303
揀	159	澀	293		206	臨	156	鏟	88	鹹	94
虧	124	節	310	邊	38	壞	60	鏡	190	耀	170
戲	18	賽	91	歸	34		271		191	嚼	280
類	138	禮	13		123	攏	237	饒	247	默	84
賺	100	閭	300	鏈	44	難	83	臘	274	籃	84
嘆	13	閭	84	鎖	136	蘆	27	餛	94	覺	158
嚇	297	腎	218	鎮	221	蕪	184	蟹	68		310
閨	170	孽	284	翻	77	勤	54	鱗	296	鐘	238
螺	132	痛	116	鯉	44	臺	218	識	293	饒	169
蟬	86		117	卸	190	警	191	證	221	敵	91
點	41	縮	309	獵	260	蘇	30	痛	256	騰	218

鯢	90	贗	205		154	雙	37	鱗	48	蘊	133
鯢	38	蠟	274	願	32	龍	237	瘡	10	鑰	281
鰻	308	鏤	44	觀	223	龕	253	變	38	饒	87
護	26	鐵	258	稿	310	錢	247	二十四畫		螢	76
辦	39		259	纏	46	獨	133	贊	183	二十六畫	
橋	132	錯	202		47	甄	204	壩	171	賦	34
欄	248	錫	308	二十二畫		癖	55	觀	252	額	53
爐	27	鷄	14	嬰	36	壘	237	鹽	49	二十七畫	
灌	252		15	攤	82	灘	83		50	鐳	133
溪	195	鯁	44		83	彎	78	靈	188	二十八畫	
響	119	鯽	6	聽	186		79	靈	250	鑿	309
蟻	15	鷓	170	薦	87	二十三畫		鯢	311	鷄	195
二十一畫		癩	65	驚	190	攪	158	鷺	28	鷄	207
驟	132	辯	39	豐	46	魔	50	讓	119	三十五畫	
撥	251	磨	237	囊	204	囑	175	癱	83	響	278
歡	254	爛	64	勝	205	顧	48	樺	76	三十六畫	
露	28		84	囉	132	體	13	二十五畫		殖	204
鮓	1		85	巖	966	罐	252	攢	204		
	2	電	153	罐	248						